

Τρακτέρ 5080GF, 5090GF, 5100GF, 5080GV, 5090GV και 5100GV



ΒΙΒΛΙΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗ

Τρακτέρ 5080GF,
5090GF, 5100GF, 5080GV,
5090GV και 5100GV

OMER384191 ΈΚΔΟΣΗ A2 (GREEK)

John Deere Werke Mannheim
(Αυτό το εγχειρίδιο αντικαθιστά OMER384191 K0)
Ευρωπαϊκή έκδοση
PRINTED IN U.S.A.



Εισαγωγή

Πρόλογος

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ για να μάθετε πώς να λειτουργείτε και να συντηρείτε σωστά αυτό το μηχάνημα. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος να προκληθούν τραυματισμοί και υλικές ζημιές. Το παρόν βιβλίο οδηγιών και συντήρησης καθώς και τα εικονίδια ασφαλείας πάνω στο μηχάνημα εκδίδονται και σε άλλες γλώσσες (για παραγγελίες συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της John Deere).

ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΑΠΟΤΕΛΕΙ αναπόσπαστο μέρος του μηχανήματος και σε περίπτωση πώλησης πρέπει να το παραδώσετε μαζί με το μηχάνημα.

ΟΙ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ στο εγχειρίδιο αυτό δίνονται και στο μετρικό σύστημα και στο αγγλοσαξονικό σύστημα. Χρησιμοποιείτε μόνο σωστά ανταλλακτικά και βίδες. Οι βίδες του μετρικού συστήματος και οι βίδες του αγγλοσαξονικού συστήματος μπορεί να χρειάζονται αντίστοιχα ειδικά κλειδιά.

ΣΑΝ “ΔΕΞΙΑ” ΚΑΙ “ΑΡΙΣΤΕΡΑ” ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ οι πλευρές κοιτώντας από τη θέση του οδηγού κατά την κατεύθυνση του οχήματος προς τα εμπρός.

ΚΑΤΑΓΡΑΨΤΕ ΤΟΥΣ ΑΡΙΘΜΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ (P.I.N.) στις αντίστοιχες θέσεις στα κεφάλαια “Τεχνικά χαρακτηριστικά” και “Αριθμοί αναγνώρισης”. Καταγράψτε επακριβώς όλους τους αριθμούς προκειμένου να μπορείτε να αναζητήσετε το μηχάνημα σε περίπτωση που αυτό κλαπεί. Ο αντιπρόσωπος χρειάζεται επίσης αυτούς τους αριθμούς, όταν παραγγέλλετε ανταλλακτικά. Φυλάξτε αυτούς τους αριθμούς σε ασφαλές μέρος εκτός του μηχανήματος.

ΟΙ ΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΗΝ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ πέρα από τις προδιαγραφές ή άλλες μετατροπές στην

ισχύ της μηχανής σημαίνουν απώλεια της προστασίας εγγύησης για αυτό το μηχάνημα.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ, στην αντιπροσωπεία έγινε ένας πλήρης έλεγχος. Μετά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας του μηχανήματος προγραμματίστε με τον αντιπρόσωπο ένα νέο έλεγχο προκειμένου να εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή λειτουργία.

ΑΥΤΟ ΤΟ ΤΡΑΚΤΕΡ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ σχεδιασμένο για χρήση σε συνήθεις αγροτικές ή παρόμοιες εργασίες (“ΕΝΔΕΔΕΙΓΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ”). Κάθε άλλη χρήση θεωρείται ως μη ενδεδειγμένη. Για ζημιές ή τραυματισμούς που είναι αποτέλεσμα μη ενδεδειγμένης χρήσης, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη. Την ευθύνη την έχει αποκλειστικά ο χρήστης. Στους όρους της ενδεδειγμένης χρήσης συμπεριλαμβάνονται επίσης η αυστηρή τήρηση των οδηγιών λειτουργίας, συντήρησης και επισκευής σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.

ΑΥΤΟ ΤΟ ΤΡΑΚΤΕΡ ΠΡΕΠΕΙ να χρησιμοποιείται, να συντηρείται και να επισκευάζεται μόνο από άτομα που είναι εξοικειωμένα με όλα τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του και που γνωρίζουν τους κανόνες ασφαλείας (πρόληψη ατυχημάτων). Κάθε στιγμή πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί πρόληψης ατυχημάτων, όλοι οι γενικά αναγνωρισμένοι κανονισμοί ασφαλείας και παροχής πρώτων βοηθειών καθώς και οι κανόνες οδικής κυκλοφορίας. Οποιαδήποτε αυθαίρετη μετατροπή στο τρακτέρ απαλλάσσει τον κατασκευαστή από κάθε ευθύνη για πρόκληση ζημιάς ή τραυματισμού.

LX,IFC 002144 -30-03FEB02-1/1

Περιεχόμενα

Σελίδα	Σελίδα
Απεικονίσεις των μοντέλων	
5080GF, 5090GF και 5100GF	00-1
5080GV, 5090GV και 5100GV	00-2
Ασφάλεια	
Αναγνώριση προειδοποιητικών σημάτων	05-1
Κατανόηση λέξεων επισημάνσεως	05-1
Τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας	05-1
Αντικατάσταση των προειδοποιητικών σημάτων	05-2
Προετοιμασίες για περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης	05-2
Χρήση προστατευτικού ρουχισμού	05-2
Προστασία από το θόρυβο	05-3
Ασφαλής χρήση καυσίμων - Αποτροπή πυρκαγιών	05-3
Πρόληψη πυρκαγιάς	05-4
Σωστή χρήση του πτυσσόμενου πλασιού ROPS και της ζώνης ασφαλείας	05-4
Παραμονή μακριά από περιστρεφόμενους άξονες κίνησης	05-5
Σωστή χρήση σκαλοπατιών και χειρολαβών	05-5
Μελέτη του βιβλίου χειριστή για παρελκόμενα ISOBUS	05-6
Σωστή χρήση της ζώνης ασφαλείας	05-6
Κραδασμός	05-6
Ασφαλής χειρισμός του τρακτέρ	05-7
Περιορισμένη χρήση στην υλοτομία	05-8
Ασφαλής χειρισμός του τρακτέρ φορτωτή	05-8
Απαγόρευση συνεπιβατών	05-8
Κάθισμα συνεπιβάτη	05-9
Ασφαλής χρήση του φωτισμού και των συσκευών	05-9
Ασφαλής ρυμούλκηση ρυμουλκών/παρελκομένων (φορτία)	05-10
Προσοχή στις πλαγιές και τα ανώμαλα εδάφη	05-10
Σε περίπτωση που το τρακτέρ κολλήσει	05-11
Αποτροπή ατυχημάτων προς τα πίσω	05-11
Αποφυγή της επαφής με γεωργικά χημικά	05-12
Ασφαλής χρήση των αγροτικών χημικών ουσιών	05-13
Ασφαλής χρήση των μπαταριών	05-14
Αποφυγή έκλυσης θερμότητας κοντά στις σωληνώσεις πίεσης	05-15
Αφαίρεση βαφής πριν από την ηλεκτροκόλληση ή την θέρμανση των εξαρτημάτων	05-15
Ηλεκτροσυγκόλληση κοντά σε ηλεκτρονικές μονάδες ελέγχου	05-16
Ασφαλής μεταχείριση ηλεκτρονικών εξαρτημάτων και στηριγμάτων	05-16
Ασφάλεια κατά τις εργασίες συντήρησης	05-17
Προσοχή στην καυτή εξάτμιση	05-17
Καθαρισμός του φίλτρου εξάτμισης	05-18
Ασφαλής καθαρισμός του φίλτρου εξάτμισης	05-19
Εργασία σε αεριζόμενο χώρο	05-20
Ασφαλής στήριξη του μηχανήματος	05-20
Αποφυγή ολίσθησης του μηχανήματος	05-20
Ασφαλής στάθμευση του μηχανήματος	05-21
Ασφαλής μεταφορά του τρακτέρ	05-21
Ασφαλής συντήρηση του ψυκτικού συστήματος	05-21
Ασφαλής συντήρηση των συστημάτων αποταμιευτή	05-22
Ασφαλής τοποθέτηση ελαστικών	05-22
Ασφαλής συντήρηση ενός τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό	05-22
Σφίξιμο των μπουλονιών/παξιμαδιών συγκράτησης τροχών	05-23
Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης	05-23
Αποφυγή ανοίγματος του συστήματος καυσίμου (υψηλή πίεση)	05-23
Σωστή απόσυρση απορριμμάτων	05-24
Αυτοκόλλητα ασφαλείας	
Προειδοποιητικά σήματα ασφαλείας	10-1
Βιβλίο χειριστή	10-1
Συνεπιβάτες	10-1
Προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS)	10-2
Εξωτερικός χειρισμός συστήματος ζεύξης	10-2
Υδραυλικός κοτσαδόρος	10-2
Διακόπτης ασφαλούς εκκίνησης	10-3
Αποταμιευτής πίεσης	10-3
Όργανα ελέγχου και χειρισμού	
Όργανα ελέγχου του οχήματος	15-1
Επιλογέας στροφών δυναμοδότη	15-6
Όργανα και λυχνίες ελέγχου	15-7
Φώτα	
Θέσεις διακοπών φωτών και κόρνας	20-1
Μπροστινά φώτα αγρού H4	20-2
Λυχνία ελέγχου για τα μεγάλα φώτα	20-2
Πίσω φανάρια	20-3

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Γνήσιο εγχειρίδιο οδηγιών. Όλες οι πληροφορίες, τα σχήματα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο βασίζονται στα τελευταία διαθέσιμα στοιχεία κατά τη χρονική στιγμή της εκτύπωσης. Επιφυλάσσουμε το δικαίωμα για αλλαγές οποιαδήποτε στιγμή χωρίς ειδοποίηση.

COPYRIGHT © 2012
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual
Previous Editions
Copyright © 2010

Σελίδα	Σελίδα
Προβολείς εργασίας.....20-4	Εκκίνηση κινητήρα που έσβησε.....40-7
Ρύθμιση φώτων εργασίας.....20-4	Κινητήρες με υπερσυμπιεστή (τούρμπο).....40-7
Προειδοποιητικά φώτα.....20-5	Αποφυγή της λειτουργίας στο ρελαντί.....40-8
Φώτα φλας.....20-5	Παρακολούθηση των στροφών
Φως φάρου.....20-6	λειτουργίας και ρελαντί του κινητήρα.....40-8
Εφταπολική πρίζα ρυμούλκας.....20-7	Ταχύμετρο, στροφόμετρο και μετρητής
	ωρών λειτουργίας.....40-8
Εξέδρα χειριστή και καμπίνα	Σβήσιμο του κινητήρα.....40-14
Ταξινόμηση καμπίνας σύμφωνα με	Στάθμευση του τρακτέρ.....40-14
το EN 15695-1 (για εφαρμογές	Ρυμούλκηση του τρακτέρ.....40-14
χημικών προστασίας σοδειάς και	
υγρών λιπασμάτων).....25-1	Χειρισμός του τρακτέρ
Έξοδοι κινδύνου.....25-2	Μείωση της κατανάλωσης καυσίμων.....45-1
Προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής.....25-4	Χρειάζεται εκπαίδευση του οδηγού.....45-3
Καθαρισμός οχήματος από επικίνδυνα	Οδήγηση του τρακτέρ σε δημόσιους δρόμους...45-3
παρασιτοκτόνα.....25-4	Τάκος.....45-5
Αποφυγή της επαφής με γεωργικά χημικά.....25-5	Αλλαγή ταχυτήτων.....45-5
Χειρισμός του προστατευτικού	Αλλαγή ταχυτήτων - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/12...45-7
πλαισίου ανατροπής (ROPS).....25-6	Χειρισμός των μοχλών κιβωτίου ταχυτήτων.....45-7
Ρύθμιση του καθίσματος.....25-7	Προσοχή κατά την οδήγηση σε πλαγιές.....45-9
Διακόπτες στην καμπίνα οδηγού.....25-8	Επιλογή μιας ταχύτητας.....45-9
Φως οροφής.....25-8	Ταχύτητες πορείας, 30 km/h (18.5 mph)
Υαλοκαθαριστήρας και σύστημα ψεκασμού.....25-9	- Κιβώτιο ταχυτήτων 12/12 (τρακτέρ
Όργανα χειρισμού της θέρμανσης και	τύπου F).....45-10
του συστήματος κλιματισμού.....25-9	Ταχύτητες πορείας, 30 km/h (18.5 mph)
Αλεξήλιο.....25-13	- Κιβώτιο ταχυτήτων 12/12 (τρακτέρ
Κουτί εργαλείων.....25-14	τύπου V).....45-11
	Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph)
Αρχική περίοδος λειτουργίας	- Κιβώτιο ταχυτήτων 24/12 (τρακτέρ
Μετά τις πρώτες 4 και 8 ώρες λειτουργίας.....30-1	τύπου F).....45-12
Μετά στις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας.....30-2	Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph)
Μετά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας.....30-3	- Κιβώτιο ταχυτήτων 24/12 (τρακτέρ
	τύπου V).....45-13
Έλεγχοι πριν την έναρξη λειτουργίας	Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph)
Έλεγχοι πριν την έναρξη λειτουργίας.....35-1	- Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 (τρακτέρ
Έλεγχος του φίλτρου καυσίμου.....35-2	τύπου F).....45-14
Έλεγχος της στάθμης λαδιού του	Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph)
κιβωτίου ταχυτήτων/του υδραυλικού	- Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 (τρακτέρ
συστήματος.....35-2	τύπου V).....45-15
Μελέτη του βιβλίου χειριστή των	Χρήση φρένων.....45-16
κατασκευαστών παρελκομένων.....35-3	Χρήση του αναστολέα διαφορικού.....45-16
	Χειρισμός του μπροστινού διαφορικού.....45-17
Λειτουργία του κινητήρα	Σταμάτημα του τρακτέρ.....45-18
Εκκίνηση του κινητήρα.....40-1	Υδραυλικά φρένα ρυμούλκας.....45-20
Διαδικασίες εκκίνησης σε κρύο καιρό	
με θέρμανση του εισερχόμενου αέρα.....40-3	Σύστημα ζεύξης
Εκκίνηση με βοηθητική μπαταρία.....40-4	Μέγιστη ανυψωτική δύναμη.....50-1
Εκκίνηση του κινητήρα με μια ξένη μπαταρία.....40-4	Ρύθμιση του τρακτέρ ανάλογα με τα
Παρακολούθηση των οργάνων μετά	παρελκόμενα.....50-1
την εκκίνηση του κινητήρα.....40-4	Εξαρτήματα του συστήματος ζεύξης
Λυχνία ελέγχου πίεσης λαδιού κινητήρα.....40-5	τριών σημείων.....50-1
Λυχνία ελέγχου του δυναμό.....40-5	Μοχλοί ελέγχου ζεύξης.....50-2
Λυχνία ελέγχου του φίλτρου αέρα.....40-5	Χρήση του ελέγχου θέσης του
Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού.....40-6	συστήματος ζεύξης.....50-3
Έλεγχος της στάθμης των καυσίμων.....40-6	Στοπ του μοχλού ελέγχου θέσης.....50-3
Αλλαγή στροφών κινητήρα.....40-6	Χρήση του ελέγχου έλξης.....50-4
Ζέσταμα του κινητήρα.....40-7	Έλεγχος βαλβίδας κατανομής παροχής.....50-5
	Ρύθμιση της ταχύτητας καθόδου.....50-5

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα	Σελίδα
Ηλεκτρονική ευαισθησία ζεύξης κοτσαδόρου II (EHS II).....	50-6
Πορεία μεταφοράς αναρτημένων παρελκόμενων (EHS II).....	50-6
Ρύθμιση του βάθους εργασίας (EHS II).....	50-7
Ρύθμιση του φορτίου/βάθους εργασίας (EHS II)	50-7
Διακόπτης ανύψωσης/καθόδου (EHS II)	50-9
Ρύθμιση ύψους (EHS II)	50-10
Ρύθμιση ρυθμού καθόδου (EHS II)	50-10
Επαναφορά της ηλεκτρονικής ευαισθησίας ζεύξης κοτσαδόρου II (EHS II) ..	50-11
Εξωτερικός χειρισμός συστήματος ζεύξης (EHS II)	50-12
Βαθμονόμηση του συστήματος EHS II	50-13
Προετοιμασία του παρελκόμενου	50-14
Μετατροπή του κοτσαδόρου από την κατηγορία II στην κατηγορία IN ή I	50-14
Ρύθμιση των κάτω μπράτσων	50-15
Ταχυσύνδεσμοι μπράτσα πρόσδεσης (τύπου όνυχα)	50-15
Πρόσδεση παρελκόμενων στο σύστημα ζεύξης τριών σημείων.....	50-16
Ρύθμιση οδηγών σταθεροποίησης	50-17
Υδραυλική ρύθμιση των οδηγών σταθεροποίησης.....	50-18
Ρύθμιση της θέσης του κεντρικού μπράτσου.....	50-18
Ευθυγράμμιση του συστήματος ζεύξης	50-19
Ρύθμιση της τριβής του μοχλού χειρισμού του συστήματος ζεύξης	50-20
Λειτουργία με κρύο καιρό	50-21
Δυναμοδότης	
Προφυλακτήρας δυναμοδότη	55-1
Οδηγίες χειρισμού	55-2
Πρόσδεση παρελκόμενου στο δυναμοδότη	55-3
Λειτουργία πίσω δυναμοδότη (μηχανικός τύπος)	55-3
Λειτουργία του ηλεκτροϋδραυλικού πίσω δυναμοδότη.....	55-5
Επιλογή στροφών δυναμοδότη μηχανισμού πορείας.....	55-8
Αντίβαρα	
Επιλογή αντίβαρων	60-1
Περιορισμοί για τα αντίβαρα	60-1
Μέτρηση της ολίσθησης πίσω τροχών	60-1
Μπροστινά αντίβαρα	60-2
Τοποθέτηση αντίβαρων μπροστά.....	60-2
Αντίβαρα σε τρακτέρ με πίσω κίνηση	60-2
Αντίβαρα για τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό ..	60-3
Με αντίβαρο στον κοτσαδόρο τριών σημείων.....	60-3
Τροχοί, ελαστικά και μετατρόχιο	
Ασφαλής συντήρηση ελαστικών	65-1
Ασφαλής αλλαγή τροχών	65-2
Έλεγχος της απόστασης ανάμεσα στους τροχούς και στο παρελκόμενο.....	65-2

Σφίξτε τα μπουλόνια των τροχών	65-3
Προσοχή στους περιορισμούς για το πίσω μετατρόχιο.....	65-5
Ρύθμιση του πίσω μετατρόχιου	65-6
Ρύθμιση του μπροστινού μετατρόχιου (τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό)	65-8
Ρύθμιση του μετατρόχιου των μπροστινών τροχών (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό)	65-10
Ρύθμιση του ανοίγματος τροχών του μπροστινού άξονα.....	65-11
Έλεγχος της σύγκλισης	65-11
Ρύθμιση της σύγκλισης.....	65-12
Ρύθμιση της γωνίας στρέψης	65-13
Φορά περιστροφής των ελαστικών.....	65-14
Πιέσεις ελαστικών	65-14
Τοποθέτηση ελαστικών	65-14
Συνδυασμοί ελαστικών	65-15

Πρόσθετος εξοπλισμός

Χρήση των σωτών απολήξεων σωλήνων	70-1
Μοχλοί για βαλβίδες εξωτερικών εργασιών	70-1
Αναγνώριση μοχλών χειρισμού και ταχυσύνδεσμων	70-2
Βαλβίδα κατανομής παροχής	70-4
Μείνιση επιτρεπτή άντληση λαδιού	70-4
Σύνδεση των υδραυλικών σωλήνων.....	70-5
Σύνδεση σωλήνων υπό πίεση	70-6
Εξωτερικοί υδραυλικοί κύλινδροι	70-6
Δοκός έλξης	70-9
Κοτσαδόροι ρυμούλκας ρυθμιζόμενου ύψους ..	70-10
Υδραυλικός κοτσαδόρος.....	70-11

Μεταφορά

Μεταφορά του τρακτέρ	75-1
Ρυμούλκηση του τρακτέρ.....	75-1

Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό

Διαστήματα συντήρησης λαδιού και φίλτρου κινητήρα - Κινητήρες βαθμίδας 3 και κατηγορίας III A.....	80-1
Διαστήματα συντήρησης λαδιού και φίλτρου κινητήρα - Κινητήρες βαθμίδας 2 και κατηγορίας II	80-2
Λάδι κινητήρα John Deere Break-In™ Plus	80-3
Παρατεταμένα διαστήματα συντήρησης λαδιού πετρελαιοκινητήρων	80-3
Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος.....	80-4
Λάδι του άξονα μπροστινού διαφορικού.....	80-5
Γράσο "Multiluber"	80-5
Ανάμιξη λιπαντικών	80-5
Αποθήκευση λιπαντικών.....	80-6
Εναλλακτικά και συνθετικά λιπαντικά	80-6
John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender	80-6
Ψυκτικό υγρό για κινητήρες ντίζελ έντονης καταπόνησης	80-7

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα	Σελίδα
Συμπληρωματικές πρόσθετες ουσίες 80-8	Έλεγχος της στάθμης του ψυκτικού υγρού 90-2
Λειτουργία σε θερμύ κλιματίζοντα 80-8	Έλεγχος της στάθμης λαδιού του
Έλεγχος του ψυκτικού υγρού	κιβωτίου ταχυτήτων/του υδραυλικού
πετρελαιοκινητήρα 80-9	συστήματος 90-3
Αποθήκευση καυσίμων 80-9	Καθαρισμός της βαλβίδας σκόνης 90-3
Χρήση και φύλαξη καυσίμων ντήζελ 80-10	Έλεγχος των φώτων 90-3
Καύσιμα ντήζελ 80-11	Άλλες εργασίες συντήρησης 90-3
Ελαχιστοποίηση της επίδρασης του	
κρύου καιρού στους κινητήρες Ντήζελ 80-12	Συντήρηση - Κάθε 250 ώρες
Λιπαντική ικανότητα των καυσίμων ντήζελ 80-13	Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα 95-1
Βιολογικά καύσιμα ντήζελ 80-14	Αντικατάσταση φίλτρου λαδιού του
Δοκιμή των καυσίμων ντήζελ 80-15	κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού
Oilscan™ και CoolScan™ 80-15	συστήματος 95-2
Λίπανση και περιοδική συντήρηση	Έλεγχος της νεκρής διαδρομής του
Ασφαλής συντήρηση και καθαρισμός 85-1	πεντάλ συμπλέκτη 95-2
Χρήση νερού με πίεση 85-1	Ρύθμιση της συνδετικής διάταξης του
Λίπανση και περιοδικό σέρβις 85-2	συμπλέκτη δυναμοδότη 95-3
Χρησιμοποίηση των σωστών λιπαντικών 85-2	Έλεγχος της στάθμης λαδιού του
Ασφαλής συντήρηση του τρακτέρ 85-2	συστήματος πέδησης 95-3
Κατά τις εργασίες συντήρησης 85-3	Έλεγχος της λειτουργίας των φρένων 95-4
Ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο -	Σφίξτε τα μπουλόνια των τροχών 95-4
σημεία στήριξης 85-3	Έλεγχος της στάθμης λαδιού του άξονα
Άνοιγμα του καπό 85-5	μπροστινής κίνησης 95-6
Εξαρτήματα του συστήματος	Λίπανση των κύριων πείρων του
εισαγωγής αέρα 85-5	μπροστινού άξονα 95-6
Εξαρτήματα του συστήματος καυσίμων 85-5	Λίπανση εδράνων πλήμνης (τρακτέρ
Εξαρτήματα του συστήματος ψύξης κινητήρα 85-6	χωρίς μπροστινό διαφορικό) 95-7
Σύστημα κλιματισμού 85-7	Λίπανση των πείρων του μπροστινού άξονα 95-8
Μέτρα προφύλαξης κατά το σέρβις του	Λίπανση εδράνων αποσύμπλεξης συμπλέκτη 95-8
ηλεκτρικού συστήματος 85-8	Λίπανση των εδράνων του πίσω άξονα 95-9
Μπαταρία 85-9	Λίπανση του υδραυλικού κοτσαδόρου
Αντικατάσταση λαμπτήρα — Οδηγίες	(αν υπάρχει) 95-9
ασφαλείας 85-14	Υδραυλικός κοτσαδόρος (αν υπάρχει),
Ρύθμιση προβολέων 85-14	έλεγχος της ροπής στα μπουλόνια
Αντικατάσταση λαμπτήρα στους προβολείς 85-15	συγκράτησης 95-9
Αντικατάσταση λαμπτήρων στα φώτα	Έλεγχος της φθοράς και της τάνυσης ιμάντα 95-10
πλαινής απόστασης, φρένων και φλας 85-15	Έλεγχος του συστήματος ασφαλούς
Αντικατάσταση του λαμπτήρα στον	εκκίνησης 95-10
πίσω προβολέα εργασίας 85-15	Καθαρισμός φίλτρων αέρα καμπίνας 95-11
Πιέσεις ελαστικών 85-16	
Καθημερινά ή κάθε 10 ώρες λειτουργίας 85-16	Συντήρηση - Κάθε 500 ώρες
Μετά τις πρώτες 100 ώρες 85-17	Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα 100-1
Κάθε 250 ώρες 85-18	Άδειασμα του νερού και του ιζήματος
Κάθε 500 ώρες 85-19	από το δοχείο καυσίμων 100-2
Κάθε 750 ώρες 85-19	Αντικατάσταση του φίλτρου καυσίμων 100-2
Μια φορά το χρόνο 85-19	Έλεγχος των σωλήνων και των σφιγκτήρων 100-3
Κάθε 1250 ώρες λειτουργίας 85-20	Λίπανση του στηρίγματος του
Κάθε 1500 ώρες λειτουργίας 85-20	κεντρικού μπράτσου 100-3
Κάθε 2000 ώρες ή κάθε δύο χρόνια 85-20	Λίπανση του συστήματος ζεύξης 3 σημείων 100-3
Κάθε 6000 ώρες 85-21	
Όποτε χρειάζεται 85-21	Συντήρηση - Κάθε 750 ώρες
Συντήρηση - Καθημερινά ή κάθε 10 ώρες	Έλεγχος των στροφών ρελαντί του κινητήρα 105-1
Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα 90-1	Έλεγχος του πείρου του μπροστινού άξονα 105-1
Καθαρισμός του σωλήνα εξαέρωσης	Βίδες καμπίνας/ανοικτής θέσης
του κάρτερ 90-1	χειριστή και προστατευτικού
Έλεγχος του φίλτρου καυσίμου 90-2	πλασιού 105-1

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα

Σελίδα

Συντήρηση - Μια φορά το χρόνο

Έλεγχος της ζώνης ασφαλείας (αν υπάρχει)	110-1
Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα	110-1
Έλεγχος της κατάστασης του ψυκτικού υγρού πετρελαιοκινητήρα	110-2
Επιθεώρηση υδραυλικών σωλήνων	110-2

Συντήρηση - Κάθε 1250 ώρες

Αντικατάσταση του λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος και του φίλτρου αναρρόφησης	115-1
---	-------

Συντήρηση - Κάθε 1500 ώρες

Αλλαγή λαδιού στον άξονα μπροστινού διαφορικού	120-1
Αλλαγή λαδιού στο κέλυφος του άξονα μπροστινού διαφορικού	120-1
Αλλαγή λαδιού στα τελικά σημεία της μπροστινής κίνησης	120-1
Αλλαγή λαδιού στο σύστημα πέδησης	120-2
Φίλτρο αέρα κινητήρα	120-2
Καθαρισμός φίλτρων αέρα καμπίνας	120-3

Συντήρηση - Κάθε 2000 ώρες ή κάθε 2 χρόνια

Ρύθμιση του διάκενου βαλβίδων	125-1
-------------------------------------	-------

Συντήρηση - Κάθε 3000 ώρες ή κάθε 3 χρόνια

Πληροφορίες σχετικά με τα διαστήματα συντήρησης του ψυκτικού υγρού	128-1
Αλλαγή ψυκτικού υγρού	128-1
Έλεγχος του θερμοστάτη	128-1

Συντήρηση - Όποτε χρειάζεται

Καθαρισμός του ψυγείου νερού και του ψυγείου λαδιού	130-1
Καθαρισμός του συμπυκνωτή του συστήματος κλιματισμού	130-1
Ρύθμιση της συνδετικής διάταξης του συμπλέκτη δυναμοδότη	130-2
Έλεγχος των ελαστικών	130-2
Ρύθμιση γκαζιού χειρός	130-2
Συντήρηση του φίλτρου αέρα του κινητήρα σε τακτικά διαστήματα	130-3
Καθαρισμός της βαλβίδας σκόνης	130-3
Φίλτρο αέρα κινητήρα	130-4
Καθαρισμός του πρωτεύοντος στοιχείου του φίλτρου	130-4
Καθαρισμός του σκονισμένου στοιχείου	130-5
Δευτερεύον στοιχείο (ασφαλείας)	130-5
Τοποθέτηση	130-5
Καθαρισμός φίλτρων αέρα καμπίνας	130-6
Έλεγχος της φθοράς και της τάνυσης ιμάντα ...	130-6
Έλεγχος του φίλτρου καυσίμου	130-7
Εξαέρωση του συστήματος καυσίμου	130-7
Λίπανση όλων των σημείων λίπανσης	130-8
Αποφυγή εκρήξεων της μπαταρίας	130-8

Μπαταρία - Έλεγχος της πυκνότητας οξέων	130-8
Μίζα	130-9
Ασφάλειες και ρελέ	130-10

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Κωδικοί διάγνωσης βλαβών (μόνο για κιβώτιο ταχυτήτων 24/12)	135-1
Αντιμετώπιση προβλημάτων κινητήρα	135-7
Αντιμετώπιση προβλημάτων κιβωτίου ταχυτήτων	135-11
Αντιμετώπιση προβλημάτων φρένων	135-11
Αντιμετώπιση προβλημάτων - Ανωψωτικός άξονας και κοτσαδόρος 3 σημείων	135-12
Αντιμετώπιση προβλημάτων - Εξωτερικοί υδραυλικοί κύλινδροι	135-13
Αντιμετώπιση προβλημάτων ηλεκτρικού συστήματος	135-14
Αντιμετώπιση προβλημάτων - Θέρμανση και σύστημα κλιματισμού (καμπίνα)	135-15
Αντιμετώπιση προβλημάτων - Υαλοκαθαριστήρες, φώτα εργασίας, φως οροφής (καμπίνα)	135-18

Αποθήκευση

Αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα	145-1
Επαναλειτουργία του τρακτέρ μετά από αποθήκευση	145-2

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Κινητήρας	150-1
Κιβώτιο ταχυτήτων	150-2
Υδραυλικό σύστημα	150-2
Ηλεκτρικό σύστημα	150-3
Χωρητικότητα	150-3
Ένταση θορύβου	150-3
Σύστημα καυσίμων	150-4
Φρένα	150-4
Ζεύξη τριών σημείων	150-4
Μέγιστη δύναμη ανύψωσης	150-4
Φορτία και βάρη	150-4
Ρυμουλκούμενα φορτία	150-5
Βάρη μεταφοράς	150-5
Όρια φορτίων άξονα και Μέγιστα επιτρεπτά φορτία, Τρακτέρ τύπου F	150-6
Όρια φορτίων άξονα και Μέγιστα επιτρεπτά φορτία, Τρακτέρ τύπου V	150-6
Φορτία ελαστικών	150-7
Φορτία ελαστικών κατά τη λειτουργία μπροστινού φορτωτή	150-10
Προσοχή στους περιορισμούς για το πίσω μετατόχιο	150-11
Διαστάσεις, τρακτέρ τύπου F	150-12
Διαστάσεις, τρακτέρ τύπου V	150-15
Υπόδειξη ασφαλείας για μεταγενέστερη τοποθέτηση ηλεκτρικών και	

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα

ηλεκτρονικών συσκευών και εξαρτημάτων	150-17
Τρόπος υπολογισμού του μέγιστου επιτρεπτού φορτίου στον κοτσαδόρο ρυμούλλκας.....	150-18
Υπολογισμός επιτρεπόμενου βάρους.....	150-19
Κραδασμοί.....	150-19
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	150-20

Σειριακοί αριθμοί

Πινακίδες κωδικών.....	155-1
Αριθμός αναγνώρισης μηχανήματος	155-1
Σειριακός αριθμός κινητήρα	155-1
Σειριακός αριθμός του κιβωτίου ταχυτήτων	155-1
Κωδικός αριθμός του μπροστινού διαφορικού ..	155-2
Κωδικός αριθμός μπροστινού άξονα (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό).....	155-2

5080GF, 5090GF και 5100GF



PULX000869

Τρακτέρ χωρίς καμπίνα



PULX000868

Τρακτέρ με καμπίνα

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα απεικονιζόμενα τρακτέρ μπορεί να έχουν προαιρετικό εξοπλισμό.

NR25796,000173F -30-25MAR09-1/1

PULX000869—UN—20SEP08

PULX000868—UN—20SEP08

5080GV, 5090GV και 5100GV



Τρακτέρ χωρίς καμπίνα



Τρακτέρ με καμπίνα

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα απεικονιζόμενα τρακτέρ μπορεί να έχουν προαιρετικό εξοπλισμό.

NR25796,0001740 -30-25MAR09-1/1

PULX000719 —UN—25MAY09

PULX000615 —UN—25MAY09

Ασφάλεια

Αναγνώριση προειδοποιητικών σημάτων

Αυτό το σήμα παραπέμπει στις υποδείξεις ασφαλείας. Όταν βλέπετε αυτό το σήμα στο μηχάνημα ή σε τούτο το εγχειρίδιο, σημαίνει ότι υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

Να ακολουθείτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας καθώς και τους κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων.



DX,ALERT -30-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—07DEC88

Κατανόηση λέξεων επισήμανσης

Κάθε σήμα προειδοποίησης συμπληρώνεται με τις λέξεις ΚΙΝΔΥΝΟΣ, ΠΡΟΣΟΧΗ ή ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ. Η λέξη ΚΙΝΔΥΝΟΣ χαρακτηρίζει τα σημεία ή τις περιοχές με τον μεγαλύτερο κίνδυνο.

Τα σήματα ΚΙΝΔΥΝΟΣ και ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ βρίσκονται κοντά σε σημεία ειδικού κινδύνου. Τα σήματα με την λέξη ΠΡΟΣΟΧΗ αναφέρονται σε γενικές προφυλάξεις. Η λέξη ΠΡΟΣΟΧΗ παραπέμπει επίσης σε υποδείξεις ασφαλείας αυτού του βιβλίου.



DX,SIGNAL -30-03MAR93-1/1

TS187 —30—08SEP03

Τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες ασφαλείας που υπάρχουν σε αυτό το βιβλίο καθώς και στα σήματα ασφαλείας στο μηχάνημα. Να διατηρείτε τα σήματα ασφαλείας σε καλή κατάσταση. Τα σήματα ασφαλείας που λείπουν ή που έχουν χαλάσει, πρέπει να αντικαθίστανται. Βεβαιωθείτε ότι τα καινούργια εξαρτήματα και ανταλλακτικά περιλαμβάνουν τα νεότερα σήματα ασφαλείας. Καινούργια σήματα ασφαλείας διατίθενται από τον αντιπρόσωπο της John Deere.

Μπορεί να υπάρχουν πρόσθετες πληροφορίες ασφαλείας που συνοδεύουν τα εξαρτήματα και συστήματα άλλων προμηθευτών και που δεν περιλαμβάνονται σε αυτό το βιβλίο χειριστή.

Μάθετε πρώτα να λειτουργείτε σωστά το μηχάνημά σας και να χρησιμοποιείτε τα χειριστήρια. Μην αφήνετε να το χρησιμοποιήσει κάποιος που δε γνωρίζει τη λειτουργία του.

Διατηρείτε το μηχάνημά σας πάντα σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Οι αυτόβουλες μετατροπές στο μηχάνημα



ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία και την ασφάλεια καθώς και τη διάρκεια ζωής του μηχανήματος.

Εάν δεν καταλαβαίνετε κάποιο τμήμα αυτού του βιβλίου και χρειάζεστε βοήθεια, συμβουλευθείτε τον αντιπρόσωπο της John Deere.

DX,READ -30-16JUN09-1/1

TS201 —UN—23AUG88

Αντικατάσταση των προειδοποιητικών σημάτων

Τα σήματα ασφαλείας που λείπουν ή που έχουν χαλάσει, πρέπει να αντικαθίστανται. Για τη σωστή τοποθέτηση των σημάτων ασφαλείας συμβουλευτείτε αυτό το βιβλίο χειριστή.

Μπορεί να υπάρχουν πρόσθετες πληροφορίες ασφαλείας που συνοδεύουν τα εξαρτήματα και συστήματα άλλων προμηθευτών και που δεν περιλαμβάνονται σε αυτό το βιβλίο χειριστή.



TS201 —UN—23AUG88

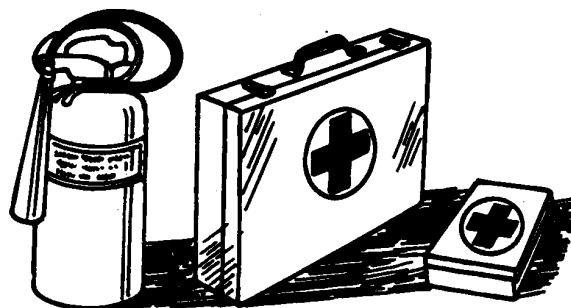
DX,SIGNS -30-18AUG09-1/1

Προετοιμασίες για περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης

Πρέπει να είστε προετοιμασμένοι για περίπτωση φωτιάς.

Ο πυροσβεστήρας και το κουτί πρώτων βοηθειών πρέπει να φυλάσσονται σε ένα προσιτό μέρος.

Κοντά στο τηλέφωνο πρέπει να υπάρχουν οι αριθμοί των τηλεφώνων ανάγκης όπως γιατρών, ασθενοφόρων, νοσοκομείων και πυροσβεστικής.



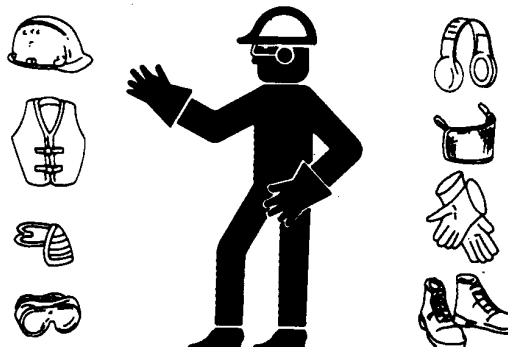
TS291 —UN—23AUG88

DX,FIRE2 -30-03MAR93-1/1

Χρήση προστατευτικού ρουχισμού

Κατά την εργασία πρέπει να φοράτε εφαρμοστά ρούχα και κατάλληλο εξοπλισμό ασφαλείας.

Ο ασφαλής χειρισμός του τρακτέρ απαιτεί την πλήρη προσοχή του χειριστή. Κατά την λειτουργία του μηχανήματος απαγορεύεται η χρήση ακουστικών ραδιοφώνου ή μουσικής.



TS206 —UN—23AUG88

DX,WEAR2 -30-03MAR93-1/1

Προστασία από το θόρυβο

Η παρατεταμένη παραμονή σε μέρος με δυνατό θόρυβο μπορεί να προκαλέσει βλάβη ή και απώλεια ακοής.

Συνιστάται η χρήση κατάλληλων προστατευτικών μέσων όπως ωτοκαλύμματα ή ωτοασπίδες.



DX,NOISE -30-03MAR93-1/1

TS207 —UN—23AUG88

Ασφαλής χρήση καυσίμων - Αποτροπή πυρκαγιών

Κάντε προσεκτική χρήση των καυσίμων: είναι άκρως εύφλεκτα. Όταν βάζετε καύσιμα στο μηχανήμα να μην καπνίζετε και να μη βρίσκεστε κοντά σε φλόγες ή σπίθιες.

Πριν το γέμισμα να σβήνετε τον κινητήρα. Πρέπει να βάζετε καύσιμα με το τρακτέρ σε ανοιχτό χώρο.

Μπορείτε να αποτρέψετε τις πυρκαγιές διατηρώντας το τρακτέρ καθαρό από ακαθαρσίες και γράσα. Πάντα να καθαρίζετε τα καύσιμα που έχουν χυθεί.

Για τη μεταφορά εύφλεκτων υγρών να χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα δοχεία καυσίμων.

Ποτέ να μη γεμίζετε τα δοχεία καυσίμων σε καρότσα αυτοκινήτων με πλαστική επένδυση. Πριν τα γεμίσετε να τοποθετείτε πάντα τα δοχεία καυσίμων στο έδαφος. Πριν αφαιρέσετε το καπάκι ακουμπήστε την κάνουλα στο δοχείο καυσίμων. Κατά το γέμισμα η κάνουλα καυσίμων πρέπει να παραμένει σε επαφή με το στόμιο του δοχείου.



Μην αποθηκεύετε τα δοχεία καυσίμου εκεί όπου υπάρχουν ανοικτές φλόγες, σπινθήρες ή πιλοτικές φλόγες όπως σε ένα θερμοσίφωνα ή άλλες εφαρμογές.

DX,FIRE1 -30-12OCT11-1/1

TS202 —UN—23AUG88

Πρόληψη πυρκαγιάς

Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, πρέπει να ελέγχετε και να καθαρίζετε το τρακτέρ σας τακτικά.

- Πουλιά και άλλα ζώα μπορεί να κτίσουν φωλιές ή να μεταφέρουν εύφλεκτα υλικά μέσα στο χώρο κινητήρα ή στο σύστημα της εξάτμισης. Το τρακτέρ πρέπει να ελέγχεται και να καθαρίζεται πριν από τη χρήση κάθε μέρα.
- Η συσώρευση χόρτων, καρπών και άλλων υπολειμμάτων μπορεί να συμβεί κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας. Αυτό συμβαίνει κυρίως όταν δουλεύετε σε πολύ ξηρές συνθήκες ή όταν στον αέρα υπάρχει υλικό ή σκόνη καρπών. Κάθε τέτοια συσώρευση πρέπει να απομακρύνεται ώστε να διασφαλίζετε τη σωστή λειτουργία του μηχανήματος και να μειώνετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς. Το τρακτέρ πρέπει να ελέγχεται και να καθαρίζεται περιοδικά κατά τη διάρκεια της ημέρας.
- Ο τακτικός και διεξοδικός καθαρισμός του τρακτέρ σε συνδυασμό με τις άλλες διαδικασίες τακτικής

συντήρησης που παρατίθενται στο βιβλίο χειριστή μειώνουν σημαντικά τον κίνδυνο πυρκαγιάς καθώς και την πιθανότητα δαπανηρών διακοπών λειτουργίας.

- Μην αποθηκεύετε τα δοχεία καυσίμου εκεί όπου υπάρχουν ανοικτές φλόγες, σπινθήρες ή πιλοτικές φλόγες όπως σε ένα θερμοσίφωνα ή άλλες εφαρμογές.
- Να ελέγχετε συχνά τα σωληνάκια καυσίμου, το δοχείο, την τάπα και τα ρακόρ για ζημιές, ραγίσματα ή σημεία διαρροής. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε.

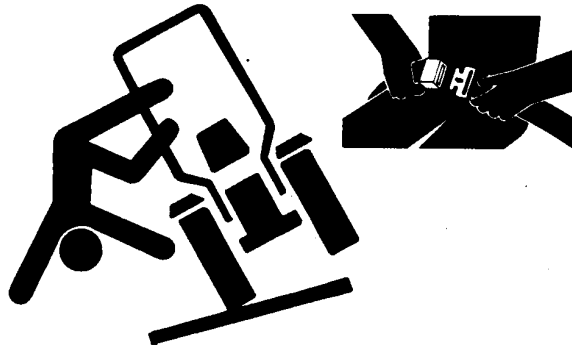
Να ακολουθείτε πάντα όλες τις διαδικασίες χειρισμού και ασφαλείας που υπάρχουν στο μηχανήμα καθώς και στο βιβλίο χειριστή. Κατά την επιθεώρηση και τον καθαρισμό να προσέχετε τον καυτό κινητήρα και τα καυτά εξαρτήματα της εξάτμισης. Πριν κάνετε οποιαδήποτε επιθεώρηση ή καθαρισμό, κλείστε τον κινητήρα, φέρτε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση στάθμευσης "PARK" ή βάλτε χειρόφρενο και αφαιρέστε το κλειδί εκκίνησης. Αφαιρώντας το κλειδί δεν αφήνετε άλλα άτομα να ξεκινήσουν το τρακτέρ κατά τη διάρκεια της επιθεώρησης και του καθαρισμού.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION -30-12OCT11-1/1

Σωστή χρήση του πτυσσόμενου πλαισίου ROPS και της ζώνης ασφαλείας

Αν αυτό το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με σπαστό προστατευτικό πλαίσιο ROPS, αυτό πρέπει να είναι τελείως ανοικτό και κλειδωμένο. Όταν εργάζεστε με το προστατευτικό πλαίσιο ROPS διπλωμένο (π.χ. κατά την είσοδο σε χαμηλό κτίριο), πρέπει να οδηγείτε με ιδιαίτερη προσοχή. Όταν το προστατευτικό πλαίσιο είναι διπλωμένο, ΔΕΝ επιτρέπεται να δένετε τη ζώνη ασφαλείας.

Μόλις οι συνθήκες εργασίας το επιτρέψουν, φέρτε πάλι αμέσως το πλαίσιο στην τελείως ανοικτή και κλειδωμένη θέση. Όταν το προστατευτικό πλαίσιο ROPS είναι τελείως ανοιγμένο και κλειδωμένο πρέπει να βάζετε τη ζώνη ασφαλείας.



TS205—UN—23AUG88

DX,FOLDROPS -30-31AUG99-1/1

Παραμονή μακριά από περιστρεφόμενους άξονες κίνησης

Η απροσεξία στην περιοχή των περιστρεφόμενων αξόνων μπορεί να γίνει αιτία για σοβαρούς ή και θανατηφόρους τραυματισμούς.

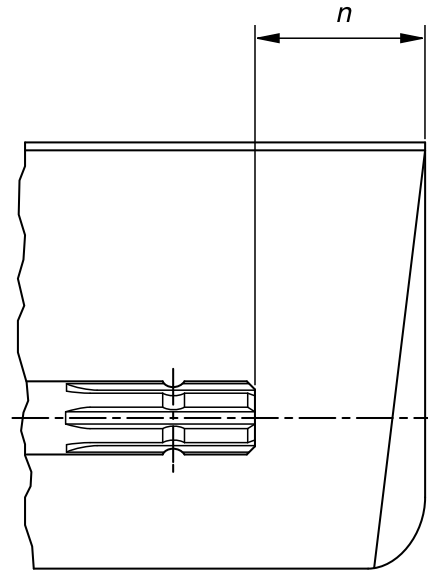
Το κύριο προστατευτικό κάλυμμα του τρακτέρ καθώς και τα προστατευτικά καλύμματα του άξονα κίνησης πρέπει να βρίσκονται πάντοτε στη θέση τους. Βεβαιωθείτε, ότι τα περιστρεφόμενα καλύμματα κινούνται χωρίς εμπόδια.

Να φοράτε εφαρμοστά ρούχα. Πριν κάνετε ρυθμίσεις, συνδέσεις ή καθαρισμό σε εξοπλισμό που παίρνει κίνηση από το δυναμοδότη σβήστε τον κινητήρα και περιμένετε μέχρι που να σταματήσει ο άξονας δυναμοδότη.

Ανάμεσα στο τρακτέρ και στον αρχικό άξονα δυναμοδότη παρελκόμενου μην τοποθετείτε κανένα μηχανισμό προσαρμογής που θα επιτρέψει σε άξονα 1000 σ.α.λ. να κινήσει ένα παρελκόμενο 540 σ.α.λ. σε ταχύτητες πάνω από τις 540 σ.α.λ.

Μην τοποθετείτε κανένα μηχανισμό προσαρμογής που θα έχει σαν αποτέλεσμα να μένει ακάλυπτο κάποιο τμήμα του περιστρεφόμενου άξονα του παρελκόμενου, του τρακτέρ ή του προσαρμογέα. Το κύριο κάλυμμα του τρακτέρ θα πρέπει να υπερκαλύπτει το άκρο του πολύσφηνου άξονα και τον πρόσθετο μηχανισμό προσαρμογής όπως περιγράφεται στον πίνακα.

Τύπος δυναμοδότη	Διάμετρος	Δόντια	$n \pm 5 \text{ mm (0,20")}$
1	35 mm (1,378")	6	85 mm (3,35")
2	35 mm (1,378")	21	85 mm (3,35")
3	45 mm (1,772")	20	100 mm (4,00")



DX,PTO -30-30JUN10-1/1

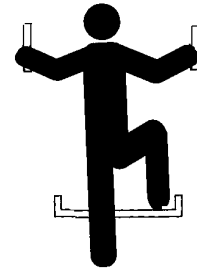
T51644 —UN—22AUG95

H96219 —UN—29APR10

Σωστή χρήση σκαλοπατιών και χειρολαβών

Για την αποφυγή πτώσεων να είστε στραμμένοι προς το μηχάνημα κατά την άνοδο και κάθοδο από αυτό. Να στηρίζεστε από 3 σημεία στα σκαλοπάτια, τις χειρολαβές και τις κουπαστές.

Χρειάζεται ιδιαίτερη προσοχή όταν υπάρχουν λάσπες, χιόνια ή υγρασία λόγω ολίσθησης. Να διατηρείτε τα σκαλοπάτια καθαρά χωρίς γράσα ή λάδια. Ποτέ να μην πηδάτε πάνω από το μηχάνημα. Να μη ανεβαίνετε ούτε να κατεβαίνετε από το μηχάνημα ενόσω κινείται.



DX,WW,MOUNT -30-12OCT11-1/1

T133488 —UN—30AUG00

Μελέτη του βιβλίου χειριστή για παρελκόμενα ISOBUS

Συμπληρωματικά στις εφαρμογές GreenStar, αυτή η οθόνη μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως συσκευή ενδείξεων για κάθε παρελκόμενο που τηρεί το πρότυπο ISO 11783. Αυτή έχει τη δυνατότητα να ελέγχει παρελκόμενα τύπου ISOBUS. Όταν χρησιμοποιείται με αυτόν τον τρόπο, οι πληροφορίες και οι λειτουργίες ελέγχου του παρελκόμενου που εμφανίζονται στην οθόνη προέρχονται από το παρελκόμενο και ανήκουν στην αρμοδιότητα του κατασκευαστή του παρελκόμενου. Μερικές από αυτές

τις λειτουργίες παρελκόμενου μπορούν να προκαλέσουν κίνδυνο είτε στο χειριστή είτε σε κάποιον που βρίσκεται εκεί κοντά. Πριν από τη χρήση μελετήστε το εγχειρίδιο χειρισμού που συνοδεύει το παρελκόμενο και προσέξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας στο εγχειρίδιο και στο παρελκόμενο.

ΠΙΟΔΕΙΞΗ: Το ISOBUS αναφέρεται στο πρότυπο ISO 11783

DX,WW,ISOBUS -30-19AUG09-1/1

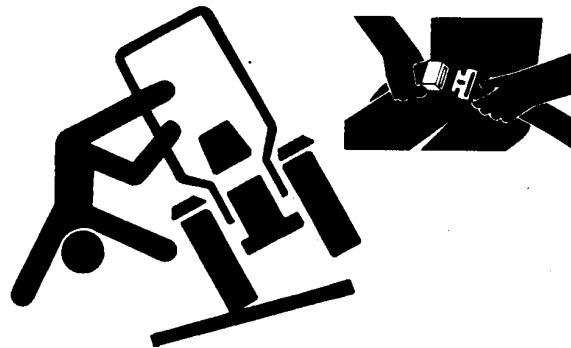
Σωστή χρήση της ζώνης ασφαλείας

Όταν οδηγείτε τρακτέρ που διαθέτει προστατευτικό πλαίσιο ή καμπίνα, να δένετε πάντα τη ζώνη ασφαλείας, ώστε σε περίπτωση ατυχήματος (π.χ. ανατροπή του τρακτέρ) να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού σας.

Όταν οδηγείτε χωρίς το προστατευτικό πλαίσιο ή χωρίς καμπίνα, μη χρησιμοποιείτε τη ζώνη ασφαλείας.

Αν ο εξοπλισμός στήριξης, η αγκράφα, η ζώνη ή ο συσταλτήρας παρουσιάζουν σημάδια φθοράς, αντικαταστήστε ολόκληρη τη ζώνη ασφαλείας.

Τουλάχιστον μια φορά το χρόνο κάντε έλεγχο στη ζώνη ασφαλείας και στον εξοπλισμό εξάρτυσης. Ψάξτε για σημάδια χαλαρότητας στον εξοπλισμό ή φθοράς στη ζώνη, όπως κοψίματα, ξέφτισμα, ακραία ή ασυνήθιστη φθορά, αποχρωματισμό ή γδάρσιμο. Επιτρέπεται να



TS205 — UN—23AUG88

χρησιμοποιείτε μόνο τα εγκεκριμένα ανταλλακτικά για αυτό το μηχάνημα. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

DX,ROPS1 -30-07JUL99-1/1

Κραδασμός

Όλα τα καθίσματα χειριστή με έγκριση από την John Deere έχουν έγκριση σύμφωνα με την οδηγία 78/764/ΕΟΚ, όπου έχει αντιστοιχισθεί μία μέση επιτάχυνση κραδασμών μετρημένη στο κάθισμα (a_{ws}), ισοδύναμο προς $\leq 1.25 \text{ m/s}^2$.

Αυτή η τιμή ΔΕΝ πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τον υπολογισμό της καταπόνησης κραδασμών σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/ΕΚ! Οι αντιπρόσωποι της John Deere μπορούν να σας βοηθήσουν στην αξιολόγηση της καταπόνησης κραδασμών.

Στα μέτρα για μείωση των κραδασμών μπορεί να περιλαμβάνονται:

- Κατάλληλος τρόπος οδήγησης π.χ. όχι πολύ γρήγορα
- Αναρτημένος μπροστινός άξονας
- Αναρτημένη καμπίνα
- Σωστή ρύθμιση του καθίσματος
- Σωστή πίεση αέρα στα ελαστικά

DX,VIBRATION,EU -30-19AUG09-1/1

Ασφαλής χειρισμός του τρακτέρ

Μπορείτε να μειώσετε τον κίνδυνο ατυχήματος ακολουθώντας τις παρακάτω απλές προφυλάξεις:

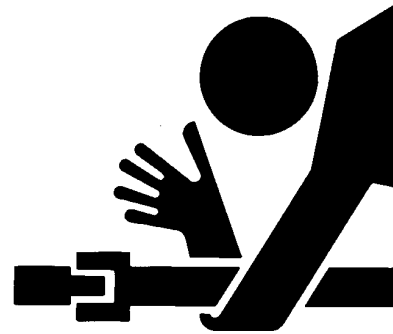
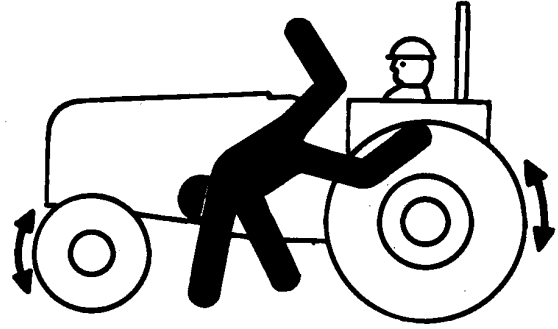
- Χρησιμοποιείτε το τρακτέρ μόνο για τις εργασίες που προβλέπεται όπως π.χ. ώθηση, έλξη, ρυμούλκηση, ενεργοποίηση και μεταφορά διαφόρων εναλλάξιμων εξαρτημάτων που προορίζονται για γεωργικές εργασίες.
- Αυτό το τρακτέρ δεν προορίζεται για χρήση ως όχημα ελεύθερου χρόνου.
- Πριν από το χειρισμό του τρακτέρ μελετήστε το βιβλίο χειριστή και ακολουθείτε τις οδηγίες χειρισμού και ασφαλείας που υπάρχουν στο βιβλίο και πάνω στο τρακτέρ.
- Για τα παραλκόμενα όπως π.χ. μπροστινός φορτωτής, ακολουθείτε τις οδηγίες χειρισμών και επιλογής αντίβαρων που υπάρχουν στο βιβλίο χειριστή.
- Πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα βεβαιωθείτε ότι δεν είναι κανείς κοντά στο μηχάνημα, στον προσδεμένο εξοπλισμό ή στην περιοχή εργασίας.
- Τα χέρια, τα πόδια και τα ρούχα πρέπει να παραμένουν μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα.

Θέματα οδήγησης

- Ποτέ μην προσπαθείτε να ανεβείτε σε ή να κατεβείτε από ένα κινούμενο τρακτέρ.
- Τα παιδιά και τα άσχετα άτομα πρέπει να παραμένουν μακριά από το τρακτέρ και από όλο τον εξοπλισμό.
- Ποτέ μην οδηγείτε ένα τρακτέρ αν δεν κάθιστε σε ένα κάθισμα εγκεκριμένο από την John Deere και αν δεν φοράτε τη ζώνη ασφαλείας.
- Όλες οι προστατευτικές ασπίδες πρέπει να βρίσκονται στη θέση τους.
- Κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους να χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα οπτικά και ακουστικά σήματα.
- Πριν σταματήσετε οδηγείτε στην άκρη του δρόμου.
- Όταν στρίβετε, όταν πατάτε τα ξεχωριστά φρένα ή όταν οδηγείτε σε επικίνδυνα ή σε ανώμαλα εδάφη ή σε πλαγιές μειώνετε την ταχύτητα.
- Για οδήγηση σε δρόμο συνδέετε τα πεντάλ των φρένων μεταξύ τους.
- Όταν σταματάτε σε ολισθηρές επιφάνειες πατήστε τα φρένα τρομπριστά.

Ρυμούλκηση φορτίων

- Να είστε προσεκτικοί όταν ρυμουλκείτε και όταν φρενάρετε με μεγάλα φορτία. Η απόσταση ακινητοποίησης αυξάνει ανάλογα με την ταχύτητα και το βάρος του ρυμουλκούμενου φορτίου, καθώς και στις πλαγιές. Ρυμουλκούμενα φορτία (με ή χωρίς φρένα) που είναι αρκετά βαριά για το τρακτέρ ή ρυμουλκούνται με μεγάλη ταχύτητα, μπορεί να οδηγήσουν σε απώλεια ελέγχου του μηχανήματος.
- Προσέξτε το συνολικό βάρος του εξοπλισμού και του φορτίου του.
- Προσδένετε τα συρρόμενα φορτία μόνο σε εγκεκριμένους συνδέσμους ώστε να αποφευχθεί η ανατροπή προς τα πίσω.



Στάθμευση και αποχώρηση από το τρακτέρ

- Πριν από την αποσύνδεση κλείστε τις βαλβίδες SCV, αποσυνπλέξτε το δυναμοδότη, σταματήστε τον κινητήρα, χαμηλώστε τα παρελκόμενα στο έδαφος και συμπλέξτε το μηχανισμό στάθμευσης, π.χ. όνυχα στάθμευσης και χειρόφρενο. Επίσης αν το τρακτέρ μείνει χωρίς επιτήρηση αφαιρέστε το κλειδί.
- Αν αφήσετε ταχύτητα μέσα με τον κινητήρα σβησμένο, αυτό ΔΕΝ σημαίνει πως το τρακτέρ δεν μπορεί να κινηθεί.
- Δεν επιτρέπεται να βρίσκεστε κοντά σε περιστρεφόμενο δυναμοδότη ή σε παρελκόμενο που λειτουργεί.
- Πριν αρχίσετε με το σέρβις περιμένετε μέχρι να σταματήσουν όλα τα κινούμενα εξαρτήματα.

Συνήθη ατυχήματα

Η απρόσεκτη ή η λανθασμένη χρήση του τρακτέρ μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Να σκέφτεστε τους κινδύνους που μπορούν να προκύψουν από τη λειτουργία του τρακτέρ.

Τα πιο συχνά ατυχήματα με τα τρακτέρ:

- Ανατροπή του τρακτέρ
- Συγκρούσεις με άλλα οχήματα
- Λανθασμένες διαδικασίες εκκίνησης
- Εμπλοκή στους δυναμοδότες
- Πτώση από το τρακτέρ
- Κτυπήματα και μαγκώματα κατά την πρόσδεση

Περιορισμένη χρήση στην υλοτομία

Η προβλεπόμενη χρήση των τρακτέρ John Deere όταν χρησιμοποιούνται στην υλοτομία περιορίζεται σε συγκεκριμένες εφαρμογές όπως μεταφορά, στάσιμη εργασία όπως π.χ. σχίσσιμο κορμών, προώθηση ή επίσης λειτουργία παρελκόμενων με δυναμοδότη, υδραυλικό ή ηλεκτρικό σύστημα.

Αυτές είναι εφαρμογές όπου η κανονική λειτουργία δεν συνεπάγεται κίνδυνο πτώσης ή διάτρησης αντικειμένων.

Κάθε υλοτομική εφαρμογή πέρα από τα παραπάνω όπως μετακίνηση και φόρτωση, προϋποθέτει την ενσωμάτωση ειδικού εξοπλισμού όπως προστατευτικού εξοπλισμού από πτώση αντικειμένων (FOPS) και/ή προστατευτικού εξοπλισμού λειτουργίας (OPS). Για τα ειδικά εξαρτήματα απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

DX,WW,FORESTRY -30-12OCT11-1/1

Ασφαλής χειρισμός του τρακτέρ φορτωτή

Όταν χειρίζεστε ένα μηχάνημα με φορτωτή, μειώνετε την ταχύτητα πορείας ανάλογα με τις συνθήκες, έτσι ώστε να εξασφαλίζετε την απαραίτητη σταθερότητα του τρακτέρ και του φορτωτή.

Προς αποφυγή ανατροπής του τρακτέρ και ζημιών στα μπροστινά ελαστικά και το ίδιο το τρακτέρ, μη μεταφέρετε με το φορτωτή φορτίο με ταχύτητα μεγαλύτερη των 10 km/h (6 mph).

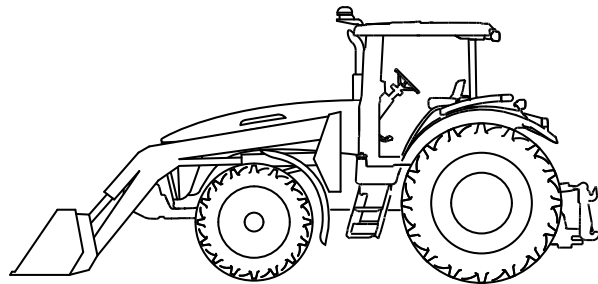
Για να αποφύγετε τις ζημιές στο τρακτέρ μην χρησιμοποιείτε μπροστινό φορτωτή ή δεξαμενή ψεκασμού όταν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με μπροστινό άξονα τροχών 3 μέτρων.

Μην επιτρέπεται σε κανέναν να περνάει ή να εργάζεται κάτω από έναν ανυψωμένο φορτωτή.

Μην χρησιμοποιείτε το φορτωτή σαν πλατφόρμα για εργασίες.

Απαγορεύεται να σηκώνετε ή να μεταφέρετε ανθρώπους ή ζώα με το φορτωτή, με τον κάδο ή με άλλο παρελκόμενο.

Πριν φύγετε από την εξέδρα χειριστή χαμηλώστε το φορτωτή στο έδαφος.



TS1692 —JUN—09NOV09

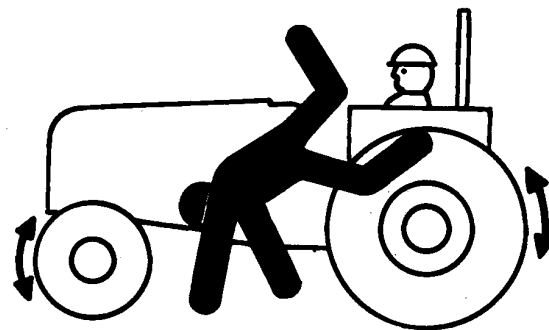
Το προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS) ή η οροφή της καμπίνας, αν υπάρχουν, δεν προσφέρουν επαρκή προστασία για την περίπτωση που ένα φορτίο πέσει επάνω στη θέση χειριστή. Για να αποφευχθεί η πτώση φορτίου επάνω στη θέση του χειριστή πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντοτε τα κατάλληλα παρελκόμενα για τις ειδικές εφαρμογές (π.χ. δίκρανα λιπάσματος, δίκρανα κυλινδρικών δεμάτων, δαγκάνες και σφιγκτήρες κυλινδρικών δεμάτων).

DX,WW,LOADER -30-11NOV09-1/1

Απαγόρευση συνεπιβατών

Στο μηχάνημα επιτρέπεται να επιβαίνει μόνο ο οδηγός. Απαγορεύονται οι συνεπιβάτες.

Οι συνεπιβάτες μπορεί να τραυματιστούν από ξένα αντικείμενα ή να πέσουν από το μηχάνημα. Επίσης εμποδίζουν την ορατότητα του χειριστή με αποτέλεσμα να μειώνεται η ασφάλεια λειτουργίας του μηχανήματος.



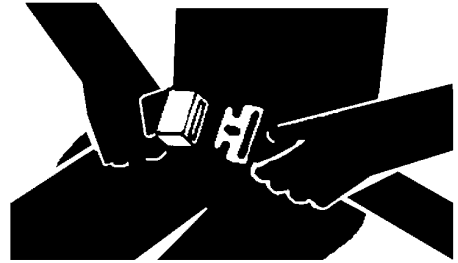
TS290 —JUN—23AUG88

DX,RIDER -30-03MAR93-1/1

Κάθισμα συνεπιβάτη

Το κάθισμα συνεπιβάτη προορίζεται μόνο για τη μεταφορά ενός επιβάτη για διαδρομές σε δρόμους (π.χ. για τη μεταφορά από το αγρόκτημα στον αγρό).

Αν πρέπει να μεταφέρετε έναν συνεπιβάτη, το κάθισμα συνεπιβάτη είναι ο μόνος τρόπος μεταφοράς που επιτρέπει η John Deere.



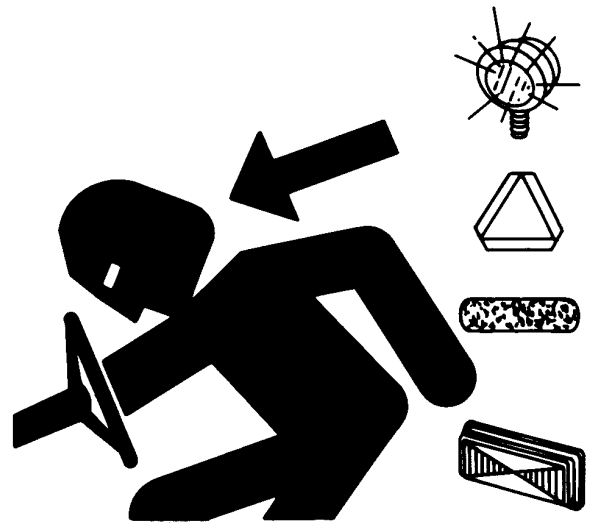
DX,SEAT,EU -30-19AUG09-1/1

RXA0103436 —UN—15JUN09

Ασφαλής χρήση του φωτισμού και των συσκευών

Αποφεύγετε τις συγκρούσεις με άλλους οδηγούς, με τρακτέρ που κινούνται αργά έχοντας προσαρτημένο ή συρόμενο εξοπλισμό και με αυτοκινούμενα οχήματα σε δημόσιους δρόμους. Κατά την οδήγηση πρέπει να ελέγχετε συνεχώς την κυκλοφορία από πίσω, ειδικά κατά τις στροφές, και να χρησιμοποιείτε τα φλας.

Συνιστάται η χρήση των προειδοποιητικών φανών και των φλας κατά την ημέρα και την νύχτα. Για τον φωτισμό και την σηματοδότηση του εξοπλισμού να ακολουθείτε τους τοπικούς κανονισμούς. Να διατηρείτε τα φανάρια και τα σήματα σε ορατή, καθαρή και καλή κατάσταση. Αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα φώτα και τα σήματα που έχουν φθαρεί ή χαθεί. Σετ φωτισμού ασφαλείας για γεωργικά μηχανήματα διατίθεται από τον αντιπρόσωπο της John Deere.

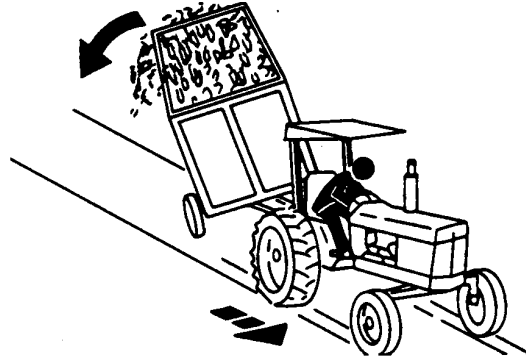


DX,FLASH -30-07JUL99-1/1

TSS951 —UN—12APR90

Ασφαλής ρυμούλκηση ρυμουλκών/παρελκόμενων (φορτία)

Η απόσταση ακινητοποίησης αυξάνει ανάλογα με την ταχύτητα και το φορτίο της ρυμούλκας/του παρελκόμενου, καθώς και κατά την οδήγηση σε πλαγιές. Ρυμουλκούμενα φορτία (με ή χωρίς φρένα) που είναι αρκετά βαριά για το τρακτέρ ή που ρυμουλκούνται με μεγάλη ταχύτητα, μπορεί να οδηγήσουν σε απώλεια ελέγχου του μηχανήματος. Προσέξτε το συνολικό βάρος του ελκυστήρα και του φορτίου του.



TS216 —UN—23AUG88

Σύστημα φρένων ρυμούλκας/παρελκόμενου

	Μέγιστη ταχύτητα
- Χωρίς φρένα	25 km/h (15,5 mph)
- Ανεξάρτητα	25 km/h (15,5 mph)
- Φρένα υπέρβασης	25 km/h (15,5 mph)
- Υδραυλικά φρένα	25 km/h (15,5 mph)
- Αερόφρενα μονού κυκλώματος	25 km/h (15,5 mph)
- Αερόφρενα διπλού κυκλώματος	Μέγιστη δυνατή ταχύτητα

Μπορεί να υπάρχουν κανονισμοί, οι οποίοι επιβάλλουν μικρότερες ταχύτητες από αυτές που αναγράφονται εδώ.

Εντείνετε την προσοχή σας όταν ρυμουλκείτε φορτία σε ανώμαλα εδάφη και όταν στρίβετε και σε πλαγιές.

DX,TOW3,EU -30-19AUG09-1/1

Προσοχή στις πλαγιές και τα ανώμαλα εδάφη

Να αποφεύγετε τις λακκούβες, τα χαντάκια και τα άλλα εμπόδια, που προκαλούν την ανατροπή του τρακτέρ, ιδιαίτερα σε πλαγιές. Μην παίρνετε απότομες στροφές κατά την οδήγηση σε ανηφόρα.

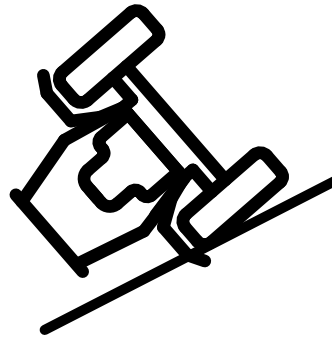
Η οδήγηση προς τα εμπρός για να βγείτε από χαντάκια, από λασπώδη ή από κεκλιμένα εδάφη μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την ανατροπή του τρακτέρ προς τα πίσω. Σε τέτοια εδάφη να οδηγείτε με όπισθεν.

Αυξημένος κίνδυνος ανατροπής υπάρχει και όταν οδηγείτε γρήγορα με μικρό άνοιγμα τροχών.

Εδώ δεν περιγράφονται όλες οι περιπτώσεις πιθανής ανατροπής του τρακτέρ. Να είστε προσεκτικοί σε κάθε περίπτωση όπου περιορίζεται η σταθερότητα.

Οι πλαγιές αποτελούν βασική αιτία ατυχημάτων λόγω απώλειας ελέγχου και ανατροπής με αποτέλεσμα σοβαρούς και θανατηφόρους τραυματισμούς. Κατά τους χειρισμούς πάνω σε πλαγιές χρειάζεται ιδιαίτερη προσοχή.

Ποτέ μην οδηγείτε στην άκρη ρεματιάς, γκρεμού, απότομης όχθης ή στην άκρη μιας περιοχής υδάτων. Το μηχάνημα μπορεί ξαφνικά να ανατραπεί αν ένας τροχός πέσει σε ένα κενό.



RXA0103437 —UN—01JUL09

Να επιλέγετε μια αργή ταχύτητα ώστε να μη χρειάζεται να σταματήσετε ή να αλλάξετε ταχύτητα πάνω σε πλαγιά.

Να μη ξεκινάτε, να μη σταματάτε ούτε να στρίβετε πάνω σε πλαγιές. Αν οι τροχοί χάσουν την πρόσφυση αποσυνδέστε το δυναμοδότη και συνεχίστε αργά, ίσια κάτω στην πλαγιά.

Όλες οι κινήσεις πάνω στις πλαγιές πρέπει να γίνονται αργά και ομαλά. Μην κάνετε ξαφνικές αλλαγές ταχύτητας ή κατεύθυνσης που θα μπορούσαν να προκαλέσουν την ανατροπή του μηχανήματος.

DX,WW,SLOPE -30-12OCT11-1/1

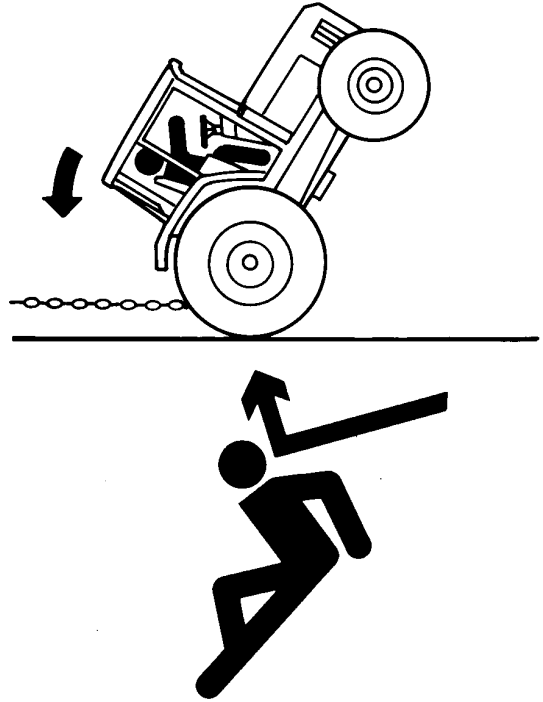
Σε περίπτωση που το τρακτέρ κολλήσει

Η προσπάθεια να απελευθερώσετε το τρακτέρ, όταν αυτό έχει κολλήσει στην λάσπη, κρύβει κινδύνους για την ασφάλεια, όπως το να αναποδογυρίσει το τρακτέρ προς τα πίσω, να ανατραπεί η ρυμούλκα καθώς επίσης να παρουσιάσουν ζημιά η αλυσίδα ή η δοκός έλξης (δεν συνιστάται συρματόσχοινο) και να μην βρίσκονται πλέον σε τεντωμένη κατάσταση.

Εάν το τρακτέρ κολλήσει στη λάσπη οδηγήστε με όπισθεν. Αποσυνδέστε τυχόν ρυμουλκούμενα εξαρτήματα. Σκάψτε απομακρύνοντας την λάσπη στο πίσω μέρος των πίσω τροχών. Πίσω από τους τροχούς τοποθετήστε σανίδια έτσι ώστε να δημιουργηθεί μια σταθερή βάση και προσπαθήστε να κάνετε όπισθεν σιγά σιγά. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε τη λάσπη μπροστά από όλους τους τροχούς και οδηγήστε σιγά προς τα εμπρός.

Αν είναι απαραίτητο να προβείτε σε ρυμούλκηση με άλλο ελκυστήρα, χρησιμοποιήστε μια δοκό ρυμούλκησης ή μια μακριά αλυσίδα (δεν συνιστάται συρματόσχοινο). Ελέγξτε την αλυσίδα για πιθανά ελαττώματα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη των μηχανισμών ρυμούλκησης έχουν το κατάλληλο μέγεθος καθώς και ότι είναι αρκετά ισχυρά για το φορτίο.

Πάντοτε να κάνετε πρόσδεση στην δοκό έλξης του ελκυστήρα. Μην προσδένετε στο μπροστινό σημείο σύνδεσης για σπρώξιμο. Πριν την μετακίνηση, βεβαιωθείτε πως δεν βρίσκεται κανείς σε κοντινή απόσταση. Ασκήστε σιγά σιγά δύναμη για να πάρετε τα



μπόσικα: απότομη έλξη μπορεί να οδηγήσει σε σπάσιμο κάποιου μηχανισμού έλξης.

DX,MIREO -30-07JUL99-1/1

TS1645 —UN—15SEP95

TS263 —UN—23AUG88

Αποτροπή ατυχημάτων προς τα πίσω

Προτού μετακινήσετε το μηχάνημα βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν άτομα τριγύρω του. Στρέψτε το κεφάλι σας γύρω γύρω και κοιτάξτε κατευθείαν για καλή ορατότητα. Όταν κάνετε όπισθεν καλέστε ένα άτομο να σας κάνει σήμα, αν η ορατότητά σας εμποδίζεται ή αν είστε σε στενό χώρο.

Μην εμπιστεύεστε μια κάμερα για να διαπιστώσετε αν πίσω από το μηχάνημα υπάρχουν άτομα ή εμπόδια. Το σύστημα μπορεί να περιορίζεται από πολλούς παράγοντες όπως οι διαδικασίες συντήρησης, περιβαλλοντολογικές συνθήκες και εύρος λειτουργίας.



DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -30-30AUG10-1/1

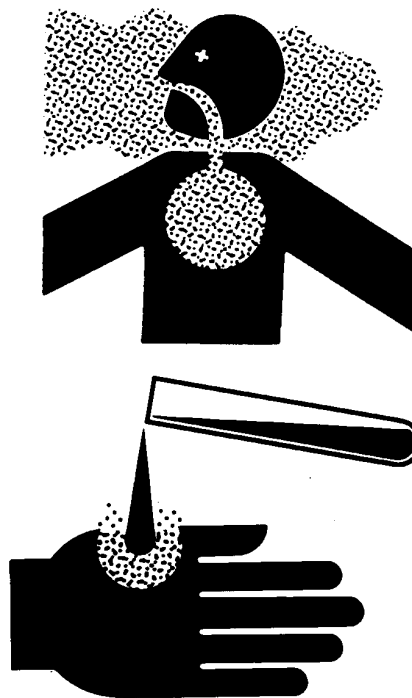
PC10857XW —UN—24JUN10

Αποφυγή της επαφής με γεωργικά χημικά

Αυτή η κλειστή καμπίνα δεν προστατεύει από την εισπνοή ατμών, ψεκαζόμενου νέφους ή σκόνης. Εάν οι οδηγίες χρήσης του παρασιτοκτόνου απαιτούν προστατευτική μάσκα, να φοράτε κατάλληλη μάσκα μέσα στην καμπίνα.

Προτού βγείτε από την καμπίνα, να φοράτε κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό όπως απαιτούν οι οδηγίες χρήσης των παρασιτοκτόνων. Πριν ξαναμπείτε στην καμπίνα, βγάλτε τον προστατευτικό εξοπλισμό και φυλάξτε τον είτε έξω από την καμπίνα σε κλειστό κιβώτιο ή σε κάποιο άλλο δοχείο μέσα στην καμπίνα που να αντέχει τα παρασιτοκτόνα, όπως μια πλαστική σακούλα.

Πριν μπειτε στην καμπίνα, καθαρίστε τα παπούτσια ή τις μπότες σας ώστε να απομακρύνετε το χώμα και τα άλλα μολυσμένα σωματίδια.



TS220 — UN — 23AUG88

TS272 — UN — 23AUG88

DX,CABS -30-25MAR09-1/1

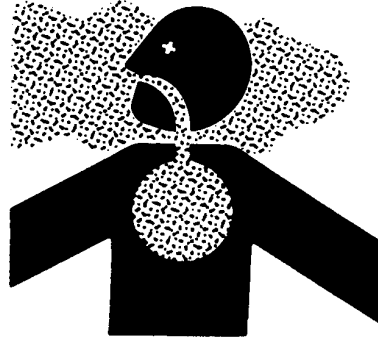
Ασφαλής χρήση των αγροτικών χημικών ουσιών

Τα χημικά που χρησιμοποιούνται στη γεωργία όπως μυκητοκτόνα, ζιζανιοκτόνα, εντομοκτόνα, παρασιτοκτόνα, τρωκτικοκτόνα και λιπάσματα, μπορεί να είναι επικίνδυνα για την υγεία και βλαβερά για το περιβάλλον αν δε χρησιμοποιούνται σωστά.

Για την αποτελεσματική, ασφαλή και νόμιμη χρήση των γεωργικών χημικών να ακολουθείτε πάντοτε τις παρεχόμενες οδηγίες.

Ελαττώστε τον κίνδυνο προσβολής και τραυματισμού:

- Να φοράτε τον κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό όπως προβλέπει ο κατασκευαστής. Αν δεν έχετε τις οδηγίες του κατασκευαστή, να ακολουθείτε αυτές τις γενικές διατάξεις:
 - Χημικά με την επιγραφή "**Κίνδυνος**": Πολύ τοξικά. Γενικά πρέπει να φοράτε χοντρά γυαλιά, μάσκα αναπνοής, γάντια και να καλύπτετε το δέρμα σας.
 - Χημικά με την επιγραφή "**Προειδοποίηση**": Λίγο τοξικά. Γενικά πρέπει να φοράτε χοντρά γυαλιά, γάντια και να καλύπτετε το δέρμα σας.
 - Χημικά με την επιγραφή "**Προσοχή**": Ελάχιστα τοξικά. Γενικά πρέπει να φοράτε γάντια και να καλύπτετε το δέρμα σας.
- Αποφεύγετε να εισπνέετε ατμούς, ψεκαζόμενο νέφος ή σκόνες.
- Όταν εργάζεστε με χημικές ουσίες πρέπει να έχετε πρόχειρο σαπούνι, νερό και πετσέτα. Αν τα χημικά έρθουν σε επαφή με το δέρμα, τα χέρια ή το πρόσωπο, πλύντε αμέσως με σαπούνι και νερό. Αν τα χημικά προσβάλουν τα μάτια, ξεπλύντε αμέσως με νερό.
- Μετά από τη χρήση των χημικών και πριν το φαγητό, την πόση, το κάπνισμα και την ούρηση να πλένετε τα χέρια και το πρόσωπο σας.
- Κατά τη διάρκεια ψεκασμού των χημικών δεν επιτρέπεται το κάπνισμα ούτε το φαγητό.
- Μετά από τη χρήση των χημικών πρέπει πάντοτε να κάνετε ντους και να αλλάζετε ρούχα. Πλύντε αυτά τα ρούχα πριν τα φορέσετε πάλι.



A34471

- Αν κατά τη διάρκεια ή λίγο μετά από τη χρήση των χημικών εκδηλωθεί αδιαθεσία, καλέστε αμέσως ένα γιατρό.
- Τα χημικά πρέπει να φυλάσσονται στα αρχικά τους δοχεία. Μη μεταφέρετε τα χημικά σε δοχεία χωρίς επιγραφές ή σε δοχεία που χρησιμοποιούνται για φαγητά ή ποτά.
- Τα χημικά πρέπει να φυλάσσονται με ασφάλεια μακριά από την τροφή ανθρώπων ή ζώων. Τα παιδιά δεν πρέπει να πλησιάζουν.
- Τα δοχεία πρέπει να αποσύρονται με ασφάλεια. Ξεπλύντε τρεις φορές τα άδεια δοχεία, τρυπήστε ή συμπίεστε τα και αχρηστεύστε τα σωστά.

DX,WW,CHEM01 -30-24AUG10-1/1

TS220 —UN—23AUG88

A34471 —UN—11OCT88

Ασφαλής χρήση των μπαταριών

Τα αέρια της μπαταρίας είναι εκρηκτικά. Κρατάτε τους σπινθήρες και τις φλόγες μακριά από τις μπαταρίες. Για να ελέγξετε τη στάθμη του ηλεκτρολύτη της μπαταρίας χρησιμοποιήστε ένα φακό.

Ποτέ μην ελέγχετε το ηλεκτρικό φορτίο της μπαταρίας συνδέοντας τους δύο πόλους με ένα μεταλλικό αντικείμενο. Χρησιμοποιήστε βολτόμετρο ή πυκνόμετρο/αραιόμετρο.

Κατά την αποσύνδεση της μπαταρίας πάντοτε να αφαιρείτε πρώτα τον αρνητικό ακροδέκτη (-) και κατά τη σύνδεση να τον συνδέετε τελευταίο.

Το θειικό οξύ που περιέχει ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας είναι δηλητηριώδες και αρκετά ισχυρό ώστε να σας κάψει το δέρμα, να κάνει τρύπα στα ρούχα σας και να προκαλέσει τύφλωση αν πέσει στα μάτια σας.

Αποφύγετε κινδύνους:

- Γεμίζοντας τις μπαταρίες σε καλά αεριζόμενο χώρο
- Φορώντας προστατευτικά γυαλιά και λαστιχένια γάντια
- Αποφεύγοντας τη χρήση πεπιεσμένου αέρα για τον καθαρισμό των μπαταριών
- Αποφεύγοντας την εισπνοή των αναθυμιάσεων όταν προσθέτετε ηλεκτρολύτη
- Αποφεύγοντας το χύσιμο ή το σάξιμο του ηλεκτρολύτη
- Χρησιμοποιώντας σωστή διαδικασία βοηθητικής μπαταρίας ή φορτιστή.

Αν πέσει οξύ στο δέρμα ή τα μάτια σας:

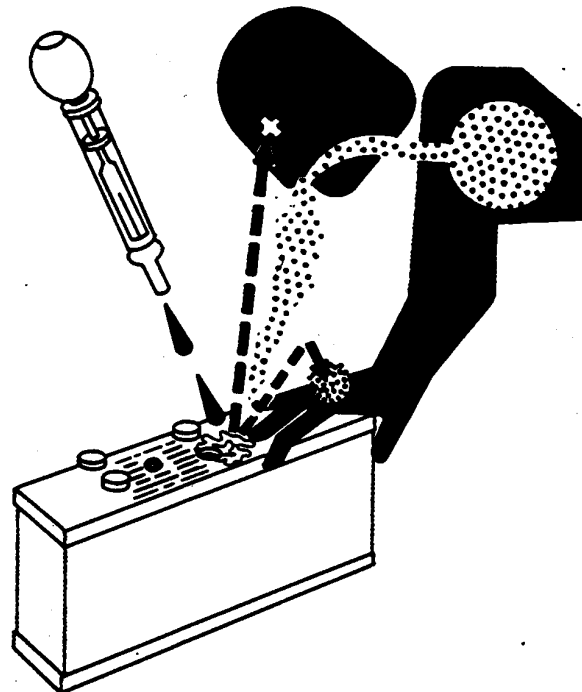
1. Ξεπλύνετε με άφθονο νερό το δέρμα σας.
2. Για να εξουδετερωθεί το οξύ βάλτε πάνω στα προσβεβλημένα σημεία μαγειρική σόδα ή σκόνη ασβεστίου.
3. Ρίξτε άφθονο νερό στα μάτια σας για 15 - 30 λεπτά. Καλέστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Μέτρα για την περίπτωση κατάποσης οξέος:

1. Μην προκαλείτε εμετό.
2. Πιείτε μεγάλες ποσότητες νερού ή γάλακτος, χωρίς να υπερβείτε τα 2 λίτρα (2 quarts).
3. Καλέστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι πόλοι, οι ακροδέκτες και τα σχετικά εξαρτήματα των μπαταριών περιέχουν μόλυβδο και μολυβδόχες ενώσεις, που στην Πολιτεία της Καλιφόρνια

θεωρούνται χημικές ουσίες που προκαλούν καρκίνο και γενετικές βλάβες. **Μετά τη χρήση να πλένετε τα χέρια σας.**



TS204 —UN—23AUG88

TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -30-02DEC10-1/1

Αποφυγή έκλυσης θερμότητας κοντά στις σωληνώσεις πίεσης

Κατά την έκλυση θερμότητας κοντά σε σωλήνες με υγρά υπό πίεση μπορεί να δημιουργηθεί εύφλεκτο νέφος ατμών, με αποτέλεσμα σοβαρά εγκαύματα σε σας και τους παριστάμενους. Μην προκαλείτε έκλυση θερμότητας κοντά σε σωληνώσεις με υγρά υπό πίεση ή κοντά σε άλλα εύφλεκτα υλικά κάνοντας ηλεκτροκόλληση, συγκόλληση, ή με φωτιά. Αν η θερμότητα επεκταθεί πέρα από την άμεση περιφέρεια της φλόγας, οι σωληνώσεις πίεσης μπορεί να εκραγούν κατά λάθος.



DX,TORCH -30-10DEC04-1/1

TS953 —UN—15MAY90

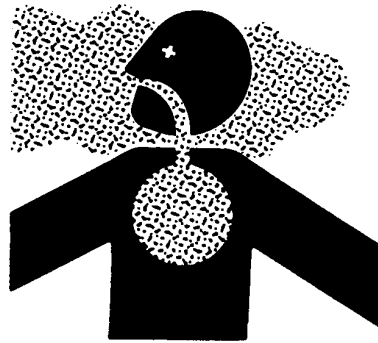
Αφαίρεση βαφής πριν από την ηλεκτροκόλληση ή την θέρμανση των εξαρτημάτων

Αποφεύγετε την δημιουργία τοξικών αναθυμιάσεων και σκόνης.

Όταν η βαφή θερμαίνεται από ηλεκτροκόλληση, συγκόλληση ή καμινέτο μπορούν να δημιουργηθούν επικίνδυνες αναθυμιάσεις.

Πριν ζεστάνετε, αφαιρέστε τη βαφή:

- Αφαιρέστε την βαφή κατά τουλάχιστον 100 mm (4 in.) από την περιοχή, η οποία πρόκειται να υποστεί θέρμανση. Αν δεν μπορείτε να αφαιρέσετε την βαφή, πριν το ζέσταμα ή την κόλληση φορέστε μια κατάλληλη αναπνευστική μάσκα.
- Εάν τροχίζετε ή λειαίνετε τη βαφή με γυαλόχαρτο, αποφεύγετε την εισπνοή της σκόνης. Πρέπει να φοράτε μια κατάλληλη προστατευτική μάσκα.
- Εάν χρησιμοποιείτε διαλυτικό ή υγρό αφαίρεσης χρώματος, πριν ηλεκτροκολλήσετε απομακρύνετε το με σαπούνι και νερό. Από τον χώρο εργασίας πρέπει να απομακρύνονται τα δοχεία με το διαλυτικό και τα άλλα εύφλεκτα υλικά. Πριν από την ηλεκτροκόλληση ή την θέρμανση περιμένετε τουλάχιστον 15 λεπτά ώστε να διαλυθούν οι αναθυμιάσεις.



Μην χρησιμοποιείτε χλωριούχο διάλυτικό σε τμήματα, όπου πρόκειται να πραγματοποιηθεί ηλεκτροκόλληση.

Όλες οι εργασίες πρέπει να γίνονται σε ένα μέρος, που αερίζεται επαρκώς, ώστε να απομακρύνονται οι τοξικές αναθυμιάσεις και η σκόνη.

Κατά την απόσυρση των δοχείων με χρώματα και με διαλυτικά πρέπει να τηρούνται οι σχετικοί κανονισμοί.

DX,PAINT -30-24JUL02-1/1

TS220 —UN—23AUG88

Ηλεκτροσυγκόλληση κοντά σε ηλεκτρονικές μονάδες ελέγχου

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη βραχυκυκλώνετε κινητήρες για εκκίνηση με τόξο ηλεκτροσυγκόλλησης. Τα ρεύματα και οι τάσεις είναι τόσο υψηλές που μπορούν να προκληθούν μόνιμες ζημιές.

1. Αποσυνδέστε το αρνητικό (-) καλώδιο μπαταρίας.
2. Αποσυνδέστε το θετικό (+) καλώδιο μπαταρίας.
3. Βραχυκυκλώστε το θετικό μαζί με τον αρνητικό ακροδέκτη. Μην προσδένετε στο πλαίσιο του οχήματος.
4. Καθαρίστε ή απομακρύνετε όλες τις δέσμες καλωδίων μακριά από την περιοχή συγκόλλησης.
5. Συνδέστε τη γείωση συγκόλλησης κοντά στο σημείο συγκόλλησης και μακριά από τις μονάδες ελέγχου.



TS953 —UN—15MAY90

6. Μετά τη συγκόλληση, εφαρμόστε τα βήματα 1-5 αντίστροφα.

DX,WW,ECU02 -30-11JUN09-1/1

Ασφαλής μεταχείριση ηλεκτρονικών εξαρτημάτων και στηριγμάτων

Από την πτώση κατά την εγκατάσταση ή την αφαίρεση ηλεκτρονικών εξαρτημάτων σε εξοπλισμούς μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. Για να φτάσετε εύκολα στην κάθε θέση στερέωσης χρησιμοποιήστε μία σκάλα ή μία εξέδρα. Χρησιμοποιείτε σταθερά και ασφαλή στηρίγματα στήριξης και κρατήματος. Μην τοποθετείτε και μην αφαιρείτε τα εξαρτήματα όταν υπάρχει υγρασία ή πάγος.

Όταν τοποθετείτε ή συντηρείτε μία μονάδα βάσης RTK πάνω σε έναν πύργο ή σε μία υψηλή κατασκευή χρησιμοποιήστε έναν πιστοποιημένο αναρριχητή.

Όταν κάνετε εγκατάσταση ή σέρβις ενός ιστού με δέκτη GPS πάνω σε ένα παρελκόμενο χρησιμοποιήστε τις κατάλληλες τεχνικές ανύψωσης και φορέστε τον κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό. Ο ιστός είναι βαρύς και μπορεί



TS249 —UN—23AUG88

να είναι δύσχρηστος κατά τους χειρισμούς. Όταν η θέση τοποθέτησης δεν είναι προσιτή από το έδαφος ή από μία βοηθητική εξέδρα, χρειάζονται δύο άτομα.

DX,WW,RECEIVER -30-24AUG10-1/1

Ασφάλεια κατά τις εργασίες συντήρησης

Πρέπει να γνωρίζετε τις διαδικασίες των εργασιών συντήρησης. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και στεγνό.

Οι εργασίες λίπανσης, συντήρησης και ρύθμισης γίνονται πάντα με τον κινητήρα σβηστό. Στην επικίνδυνη περιοχή των κινούμενων εξαρτημάτων της μηχανής δεν επιτρέπεται να απλώνετε χέρια, πόδια ή ρούχα. Χρησιμοποιώντας τα όργανα χειρισμού απενεργοποιήστε όλα τα συστήματα κίνησης και εκτονώστε την πίεση. Κατεβάστε τον εξοπλισμό στο έδαφος. Σβήστε τον κινητήρα. Βγάλτε το κλειδί εκκίνησης. Η μηχανή πρέπει να κρυώσει.

Τα μέρη του μηχανήματος που θα πρέπει να ανυψωθούν για την συντήρηση, πρέπει να στηριχθούν με ασφάλεια πάνω σε τάκους.

Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να βρίσκονται σε καλή κατάσταση και να είναι σωστά τοποθετημένα. Επιδιορθώνετε τις ζημιές αμέσως. Τα φθαρμένα και τα σπασμένα εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται. Να βγάξετε το συσσωρευμένο γράσο, το λάδι ή την βρωμιά.

Σε αυτοκινούμενο εξοπλισμό, πριν κάνετε ρυθμίσεις στο ηλεκτρικό σύστημα ή ηλεκτροκολλήσεις στο μηχανήμα, αποσυνδέστε πρώτα τη γείωση της μπαταρίας (-).

Σε ρυμουλκούμενα εργαλεία πριν γίνουν εργασίες στα μέρη του ηλεκτρικού συστήματος ή ηλεκτροκολλήσεις, πρέπει να αποσυνδεθούν τα ηλεκτρικά καλώδια από το τρακτέρ.



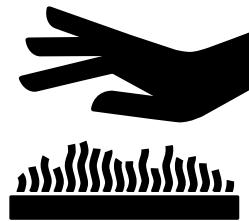
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -30-17FEB99-1/1

Προσοχή στην καυτή εξάτμιση

Όταν γίνεται συντήρηση του μηχανήματος ή των πρόσθετων εξαρτημάτων με τον κινητήρα σε λειτουργία μπορούν να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί. Αποφεύγετε την έκθεση και την επαφή του δέρματος με τα καυτά αέρια και τα καυτά εξαρτήματα της εξάτμισης.

Τα μέρη και τα αέρια της εξάτμισης ζεσταίνονται πολύ κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Τα αέρια και τα εξαρτήματα της εξάτμισης φθάνουν σε τόσο υψηλές θερμοκρασίες που μπορούν να τραυματίσουν ανθρώπους και να αναφλέξουν ή να λιώσουν υλικά.



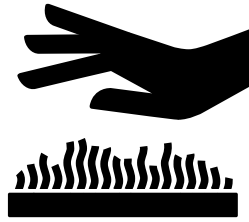
RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -30-20AUG09-1/1

Καθαρισμός του φίλτρου εξάτμισης

Όταν κατά τον καθαρισμό του φίλτρου εξάτμισης γίνεται συντήρηση του μηχανήματος ή των πρόσθετων εξαρτημάτων μπορούν να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί. Αποφεύγετε την έκθεση και την επαφή του δέρματος με τα καυτά αέρια και τα καυτά εξαρτήματα της εξάτμισης.

Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού του φίλτρου εξάτμισης αυτόματα ή χειροκίνητα, ο κινητήρας θα λειτουργεί σε αυξημένο ρελαντί και σε υψηλές θερμοκρασίες για ένα μεγάλο διάστημα. Τα αέρια και τα εξαρτήματα του φίλτρου της εξάτμισης φθάνουν σε τόσο υψηλές θερμοκρασίες που μπορούν να τραυματίσουν ανθρώπους και να αναφλέξουν ή να λιώσουν συνήθη υλικά.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -30-20JAN10-1/1

Ασφαλής καθαρισμός του φίλτρου εξάτμισης

Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού του φίλτρου εξάτμισης, ο κινητήρας ίσως να λειτουργεί για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα σε αυξημένο ρελαντί και σε υψηλές θερμοκρασίες. Τα καυσαέρια και τα εξαρτήματα του φίλτρου της εξάτμισης φθάνουν σε τόσο υψηλές θερμοκρασίες, που μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα και να αναφλέξουν ή να λιώσουν συνήθη υλικά.

Το μηχάνημα πρέπει να παραμένει μακριά από ανθρώπους, ζώα και αντικείμενα που μπορεί να είναι ευαίσθητα για ζημιές από τα καυτά καυσαέρια ή εξαρτήματα. Αποφεύγετε πιθανούς κινδύνους πυρκαγιάς ή έκρηξης από εύφλεκτα υλικά και ατμούς κοντά στην εξάτμιση. Κρατήστε την εξάτμιση σε απόσταση ασφαλείας από ανθρώπους και από οτιδήποτε μπορεί να λειώσει, να καεί ή να εκραγεί.

Κατά τη διάρκεια και μετά τον καθαρισμό του φίλτρου επιτηρείτε προσεκτικά το μηχάνημα και τη γύρω περιοχή για τυχόν μισαναμμένα σκουπίδια.

Αν βάζετε καύσιμο με τον κινητήρα σε λειτουργία υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης. Πριν την προσθήκη καυσίμου να σβήνετε πάντα τον κινητήρα και να καθαρίζετε τυχόν χυμένα καύσιμα.

Ο κινητήρας πρέπει να είναι πάντα σβηστός όταν μεταφέρετε το μηχάνημα πάνω σε φορτηγό ή ρυμουλκά.

Η επαφή με τα εξαρτήματα της εξάτμισης όσο αυτά είναι ακόμη καυτά μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρούς τραυματισμούς.

Αποφεύγετε την επαφή με αυτά τα εξαρτήματα μέχρι να κρυώσουν σε ασφαλείς θερμοκρασίες.

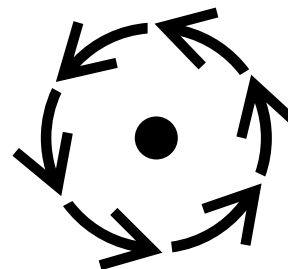
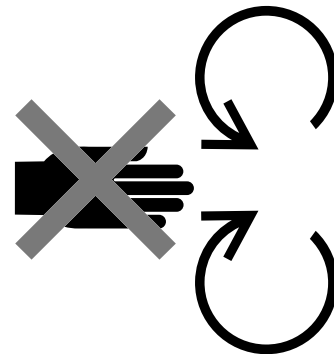
Εάν για μια εργασία συντήρησης πρέπει ο κινητήρας να βρίσκεται σε λειτουργία:

- Συμπλέκετε μόνο εκείνα τα κινούμενα εξαρτήματα που χρειάζονται απαραίτητα για τη συντήρηση
- Βεβαιωθείτε ότι τα υπόλοιπα άτομα είναι μακριά από την θέση χειριστή και από το μηχάνημα

Τα χέρια, τα πόδια και τα ρούχα πρέπει να παραμένουν μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα.

Πριν φύγετε από τη θέση χειριστή πρέπει πάντα να εξασφαλίζετε την ακινησία του μηχανήματος (νεκρά ταχύτητα), να ενεργοποιείτε το φρένο στάθμευσης και να αποσυνδέετε την ισχύ από τα πρόσθετα εξαρτήματα και τα εργαλεία.

Όταν πρόκειται να αφήσετε το μηχάνημα χωρίς επιτήρηση, να σβήνετε τον κινητήρα και να βγάξετε το κλειδί (αν υπάρχει).



STOP

TS227 —UN—23AUG88

TS271 —UN—23AUG88

TS1693 —UN—09DEC09

TS1695 —UN—07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER -30-12JAN11-1/1

Εργασία σε αεριζόμενο χώρο

Τα καυσάερια του κινητήρα μπορούν να προκαλέσουν σοβαρές ζημιές στην υγεία ή και θάνατο. Εάν λειτουργήσετε τον κινητήρα σε κλειστό χώρο, τα καυσάερια πρέπει να οδηγηθούν έξω από τον χώρο με μια προέκταση της εξάτμισης.

Εάν δεν υπάρχει ένας σωλήνας προέκτασης, ανοίξτε τις πόρτες, ώστε να γίνεται επαρκής αερισμός.



TS220 —UN—23AUG88

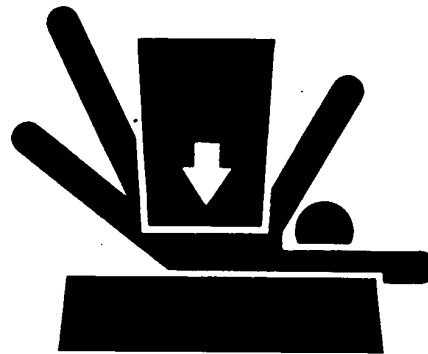
DX,AIR -30-17FEB99-1/1

Ασφαλής στήριξη του μηχανήματος

Πριν πραγματοποιηθούν εργασίες στο μηχάνημα, πρέπει πάντα να χαμηλώνετε τα παρελκόμενα στο έδαφος. Αν η εργασία απαιτεί να ανυψωθούν το μηχάνημα ή τα παρελκόμενα, φροντίστε για την ασφαλή τους στήριξη. Σε ανυψωμένη θέση υπάρχει πιθανότητα να χαμηλώσουν οι υδραυλικά υποστηριζόμενοι μηχανισμοί λόγω διαρροής.

Κατά την στήριξη πάνω σε τάκους, δεν επιτρέπεται η χρήση τσιμεντόλιθων, τούβλων ή άλλων υλικών, τα οποία μπορεί να υποχωρήσουν κάτω από το συνεχές φορτίο. Απαγορεύονται οι εργασίες κάτω από ένα τρακτέρ, το οποίο στηρίζεται μόνο σε ένα γρύλο. Ακολουθείτε πάντα τις διαδικασίες που προτείνονται σ' αυτό το εγχειρίδιο.

Αν μαζί με το μηχάνημα χρησιμοποιείτε προσδεμένα ή ρυμουλκούμενα εξαρτήματα, ακολουθείτε πάντοτε τις



TS229 —UN—23AUG88

υποδείξεις ασφαλείας που αναφέρονται στο εγχειρίδιο λειτουργίας του εκάστοτε εξαρτήματος.

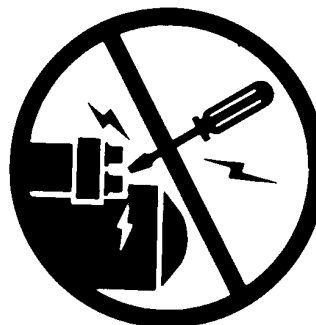
DX,LOWER -30-24FEB00-1/1

Αποφυγή ολίσθησης του μηχανήματος

Πρέπει να αποφεύγονται οι τραυματισμοί και τα θανατηφόρα ατυχήματα από ακούσια μετακίνηση (κύλιση) του μηχανήματος.

Μην ξεκινάτε ποτέ τον κινητήρα, βραχυκυκλώνοντας τους πόλους της μίζας. Βραχυκυκλώνοντας το κύκλωμα, το μηχάνημα θα ξεκινήσει και ας έχετε βάλει ταχύτητα.

Μην βάζετε ποτέ εμπρός την μηχανή ενώ βρίσκεστε στο έδαφος. Ξεκινάτε την μηχανή μόνο από την θέση του χειριστή και αφού έχετε επιλέξει νεκρά ταχύτητα ή θέση στάθμευσης.



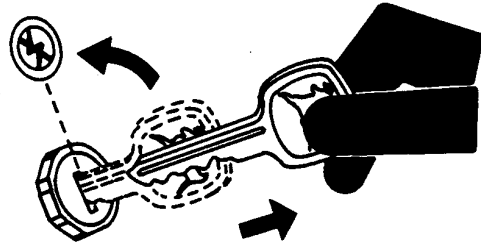
TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -30-29SEP98-1/1

Ασφαλής στάθμευση του μηχανήματος

Πριν πραγματοποιηθούν εργασίες στο μηχάνημα:

- Χαμηλώστε τα παρελκόμενα στο έδαφος.
- Σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί.
- Αποσυνδέστε τη γείωση της μπαταρίας.
- Αναρτήστε στην εξέδρα χειρισμού μια ταμπέλα με την επιγραφή "ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ".



DX,PARK -30-04JUN90-1/1

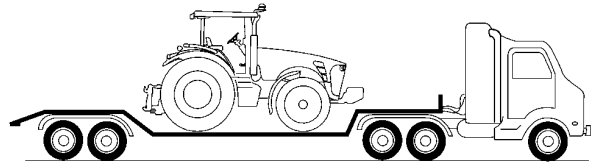
TS230 —UN—24MAY89

Ασφαλής μεταφορά του τρακτέρ

Είναι καλύτερα να μεταφέρετε ένα χαλασμένο τρακτέρ επάνω σε ρυμούλκα. Για να στερεώσετε το τρακτέρ στη ρυμούλκα χρησιμοποιήστε αλυσίδες. Οι άξονες και ο σκελετός του τρακτέρ είναι τα καλύτερα σημεία πρόσδεσης.

Πριν γίνει μεταφορά του τρακτέρ πάνω σε ένα φορτηγό ή πάνω σε τραίνο, βεβαιωθείτε ότι το καπό του κινητήρα έχει κλείσει καλά και είναι δεμένο και ότι είναι κλειστές οι πόρτες, η οροφή (εάν υπάρχει) και τα παράθυρα.

Ποτέ μη ρυμουλκείτε το τρακτέρ οδηγώντας με ταχύτητα άνω των 10 km/h (6 mph). Ένας χειριστής πρέπει να κατευθύνει και να φρενάρει το τρακτέρ όταν αυτό ρυμουλκείται.



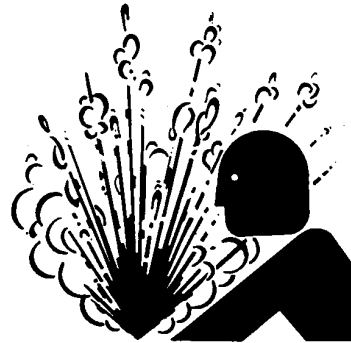
DX,WW,TRANSPORT -30-19AUG09-1/1

RXA0103709 —UN—01JUL09

Ασφαλής συντήρηση του ψυκτικού συστήματος

Το ψυκτικό υγρό που διαφεύγει με πίεση μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

Σβήστε τον κινητήρα. Βγάλτε την τάπα, μόνο όταν είναι αρκετά κρύα για να την πιάσετε με γυμνά χέρια. Πρώτα χαλαρώστε το πώμα για να πέσει η πίεση και κατόπιν βγάλτε το τελείως.



DX,WW,COOLING -30-19AUG09-1/1

TS281 —UN—23AUG88

Ασφαλής συντήρηση των συστημάτων αποταμιευτή

Τα υγρά ή τα αέρια που διαφεύγουν από συστήματα με αποταμιευτές πίεσης, οι οποίοι χρησιμοποιούνται στα συστήματα κλιματισμού, υδραυλικών και αερόφρενων, μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Η υπερβολική θερμότητα μπορεί να προκαλέσει έκρηξη του αποταμιευτή και μπορεί να κοπούν οι αγωγοί. Μην κάνετε συγκολλήσεις και μη χρησιμοποιείτε καμινέτο κοντά σε αποταμιευτή ή σε αγωγούς υπό πίεση.

Πριν βγάλετε τον αποταμιευτή, εκτονώστε την πίεση από το σύστημα υπό πίεση.

Πριν βγάλετε τον αποταμιευτή, εκτονώστε την πίεση από το υδραυλικό σύστημα. Απαγορεύεται να εκτονώσετε την πίεση του υδραυλικού συστήματος ή του αποταμιευτή λύνοντας κάποιο συνδετικό εξάρτημα.



Οι αποταμιευτές πίεσης δεν επισκευάζονται.

DX,WW,ACCLA2 -30-22AUG03-1/1

TS281 —UN—23AUG88

Ασφαλής τοποθέτηση ελαστικών

Από την έκρηξη των ελαστικών και από τα κομμάτια του ελαστικού και της ζάντας μπορούν να προκληθούν σοβαροί και θανατηφόροι τραυματισμοί.

Η τοποθέτηση των ελαστικών πρέπει να γίνεται μόνο από άτομα με την απαραίτητη πείρα και τα κατάλληλα εργαλεία.

Τα ελαστικά πρέπει να έχουν πάντα την προβλεπόμενη πίεση. Μην τα φουσκώνετε πάνω από την προβλεπόμενη πίεση. Να μη θερμαίνετε τους τροχούς και τις ζάντες και να μην κάνετε συγκολλήσεις. Η θέρμανση μπορεί να προκαλέσει αύξηση της πίεσης των ελαστικών με αποτέλεσμα να εκραγούν. Οι ηλεκτροκολλήσεις είναι δυνατό να προκαλέσουν παραμορφώσεις ή άλλες ζημιές στους τροχούς.

Όταν φουσκώνετε τα ελαστικά, χρησιμοποιήστε ένα κλιπ σύνδεσης και ένα σωλήνα επιμήκυνσης αρκετά μακρύ, ώστε να μπορείτε να στέκεστε στη μια πλευρά και ΟΧΙ



μπροστά ή πάνω από τον τροχό. Χρησιμοποιείτε κλωβό ασφαλείας αν υπάρχει.

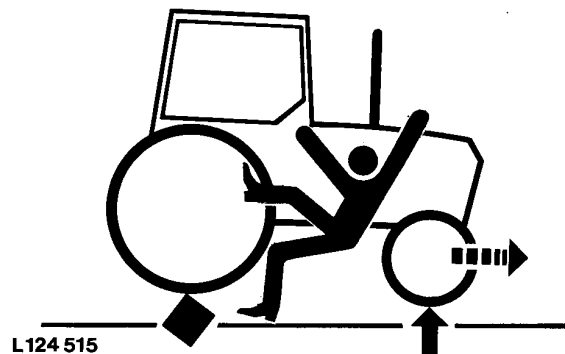
Ελέγχετε τους τροχούς για χαμηλή πίεση, κοψίματα, εξογκώματα, χαλασμένες ζάντες, ή για χαμένα μπουλόνια και παξιμάδια.

DX,WW,RIMS -30-19AUG09-1/1

RXA0103438 —UN—11JUN09

Ασφαλής συντήρηση ενός τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό

Όταν σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό πρέπει να γίνουν εργασίες με τους πίσω τροχούς ανασηκωμένους από το έδαφος, με αναμμένο τον κινητήρα και με βαλμένη ταχύτητα, τότε πρέπει να ανασηκωθούν και να ασφαλιστούν κατάλληλα και οι μπροστινοί τροχοί. Τυχόν απώλεια ηλεκτρικής ισχύος ή πίεσης στο κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα θα συμπλέξει τους εμπρός κινητήριους τροχούς, με αποτέλεσμα να αποσπαστούν οι πίσω τροχοί από το στήριγμα, σε περίπτωση που οι εμπρός τροχοί δεν είναι ανυψωμένοι. Υπό αυτές τις συνθήκες, οι μπροστινοί τροχοί μπορούν να τεθούν σε κίνηση, ακόμα και αν ο διακόπτης είναι στη θέση αποσύμπλεξης.



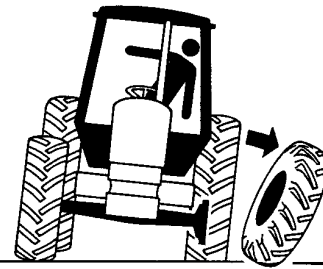
L124 515

DX,WW,MFWD -30-19AUG09-1/1

L124515 —UN—06AUG94

Σφίξιμο των μπουλονιών/παξιμαδιών συγκράτησης τροχών

Να σφίγγετε τα μπουλόνια και τα παξιμαδια των τροχών κατά τα διαστήματα που καθορίζονται στα κεφάλαια "Αρχική περίοδος λειτουργίας" και "Σέρβις".



L124 516

L124516 —UN—03/JAN95

DX,WW,WHEEL -30-12OCT11-1/1

Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης

Να ελέγχετε τους υδραυλικούς σωλήνες περιοδικά - τουλάχιστον όμως μια φορά το χρόνο - για σημεία διαρροής, κοψίματα, τσακίσματα, φθορές, φουσκώματα, διάβρωση, ξέφτισμα και κάθε άλλη ένδειξη φθοράς και ζημιάς.

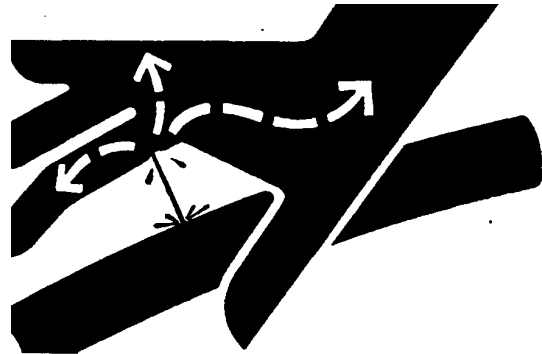
Να αντικαταθιστάτε αμέσως τους φθαρμένους ή χαλασμένους σωλήνες με εγκεκριμένα εξαρτήματα της John Deere.

Τα υγρά που διαφεύγουν με υψηλή πίεση μπορούν να διαπεράσουν την επιδερμίδα και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.

Γι' αυτό πριν από την αποσύνδεση των υδραυλικών και των άλλων αγωγών να εκτονώνετε την πίεση από την εγκατάσταση. Πριν από την εξάσκηση πίεσης να σφίγγετε καλά όλες τις συνδέσεις.

Αναζητήστε σημεία διαρροής χρησιμοποιώντας ένα κομμάτι χαρτόνι. Προστατέψτε τα χέρια και το σώμα σας από υγρά υψηλής πίεσης.

Σε περίπτωση τραυματισμού συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό. Αν κάποιο υγρό διαπεράσει το δέρμα, θα πρέπει



X9811 —UN—23AUG88

να αφαιρεθεί με χειρουργική επέμβαση μέσα σε λίγες ώρες, διότι διαφορετικά μπορεί να προκληθούν σοβαρές μολύνσεις. Οι γιατροί που δεν έχουν εμπειρία με τέτοιου είδους τραυματισμούς, θα πρέπει να συμβουλευτούν τα ειδικά ιατρικά κέντρα. Τέτοιες πληροφορίες διατίθενται στα αγγλικά από το Ιατρικό τμήμα της εταιρείας Deere & Company στο Moline του Illinois των ΗΠΑ, αριθμός τηλεφώνου 1-800-822-8262 ή +1 309-748-5636.

DX,FLUID -30-12OCT11-1/1

Αποφυγή ανοίγματος του συστήματος καυσίμου (υψηλή πίεση)

Το υγρό σε υψηλή πίεση που παραμένει στα σωληνάκια καυσίμου, μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς. Σε κινητήρες με σύστημα καυσίμου HPCR (High Pressure Common Rail=υψηλής πίεσης, κοινής γραμμής) απαγορεύεται η αποσύνδεση και η επισκευή των σωλήνων καυσίμου, των αισθητήρων και των άλλων εξαρτημάτων ανάμεσα στην αντλία καυσίμου υψηλής πίεσης και στα μπεκ.

Αυτές οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από τεχνικούς ειδικευμένους σε τέτοιου τύπου συστήματα. (Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.)



TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -30-07JAN03-1/1

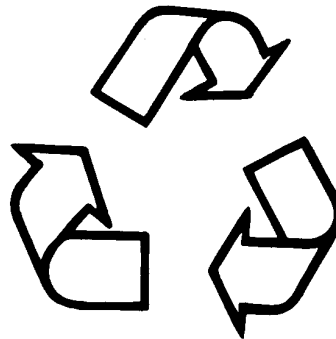
Σωστή απόσυρση απορριμμάτων

Η κακή διαχείριση των απορριμμάτων μπορεί να βλάψει το περιβάλλον και το οικοσύστημα. Αναλώσιμα που χρησιμοποιούνται με τα μηχανήματα John Deere και που μπορεί να γίνουν απορρίμματα επικίνδυνα για το περιβάλλον, είναι υλικά όπως λάδι, καύσιμα, υγρά ψυγείου, υγρά φρένων, φίλτρα και μπαταρίες.

Κατά την αντικατάσταση των υγρών επιβάλλεται η χρήση κατάλληλων και στεγανών δοχείων. Απαγορεύονται τα δοχεία τροφίμων ή ποτών, γιατί κάποιος μπορεί να πειρά κατά λάθος από αυτά.

Απαγορεύεται η απόθεση απορριμμάτων στο έδαφος, στην αποχέτευση ή σε οποιαδήποτε πηγή νερού.

Τα υγρά του συστήματος κλιματισμού, που διαφεύγουν στον αέρα μπορεί να βλάψουν την ατμόσφαιρα. Συνήθως οι κρατικοί κανονισμοί προβλέπουν, πως μόνον αναγνωρισμένα συνεργεία επιτρέπεται να εκτελούν την προπαρασκευή και την ανακύκλωση των ψυκτικών υγρών.



Για τον σωστό τρόπο ανακύκλωσης και διαχείρισης απορριμμάτων απευθυνθείτε στο αρμόδιο κέντρο περιβάλλοντος της περιοχής σας ή στον αντιπρόσωπο της John Deere.

TS1133 —UN—26NOV90

DX, DRAIN -30-03MAR93-1/1

Προειδοποιητικά σήματα ασφαλείας

Σε μερικά σημαντικά σημεία αυτού του μηχανήματος υπάρχουν σήματα ασφαλείας με σκοπό να προειδοποιούν για πιθανό κίνδυνο. Ο κίνδυνος τραυματισμού υποδεικνύεται με ένα προειδοποιητικό τρίγωνο. Μία δεύτερη εικόνα σας πληροφορεί για το πώς μπορείτε να αποφεύγετε τους τραυματισμούς. Παρακάτω παρουσιάζονται αυτά τα σήματα ασφαλείας, η θέση τους στο μηχάνημα, καθώς και ένα σύντομο επεξηγηματικό κείμενο.

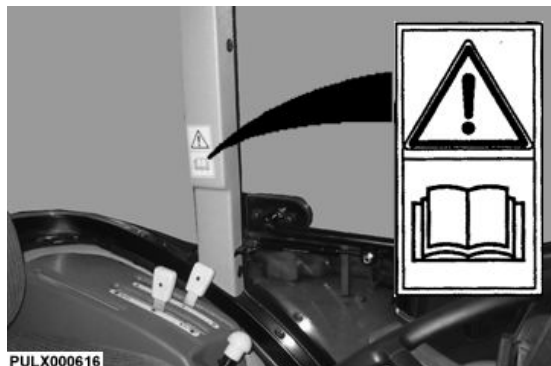


LX,LABEL 002079 -30-01MAY92-1/1

TS231 —30—08SEP03

Βιβλίο χειριστή

Το παρόν εγχειρίδιο χειρισμού και συντήρησης περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες απαραίτητες για την ασφαλή λειτουργία του μηχανήματος. Για την αποφυγή ατυχημάτων να ακολουθείτε προσεκτικά όλους τους κανόνες ασφαλείας.



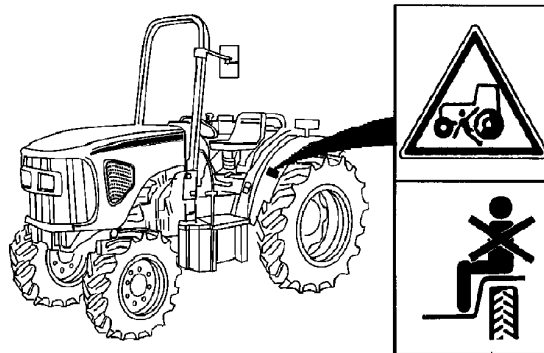
NR25796,0001742 -30-25MAR09-1/1

PULX000616 —UN—24JUN08

Συνεπιβάτες

Σε τρακτέρ με ανοικτή θέση οδηγού δεν επιτρέπεται η μεταφορά συνεπιβατών.

Σε τρακτέρ με καμπίνα επιτρέπεται να μεταφέρετε έναν συνεπιβάτη στο προβλεπόμενο κάθισμα, εφόσον έτσι δεν μειώνεται η ορατότητα του οδηγού.



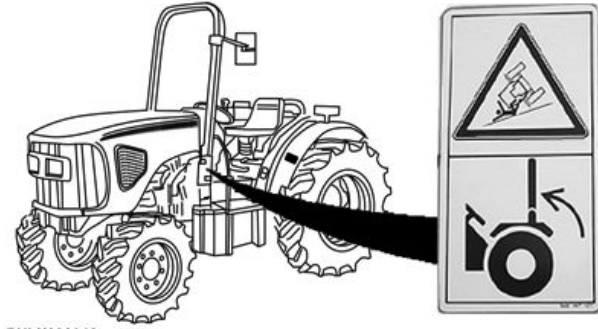
NR25796,0001743 -30-25MAR09-1/1

PULX000617 —UN—24JUN08

Προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS)

Το προστατευτικό πλαίσιο (ROPS) πρέπει να είναι πάντοτε σηκωμένο και θα πρέπει να δένετε τη ζώνη ασφαλείας.

Αν το προστατευτικό πλαίσιο είναι διπλωμένο, δεν επιτρέπεται να δένετε τη ζώνη ασφαλείας.



PULX000618

PULX000618 —UN—24JUN08

NR25796,0001744 -30-04NOV08-1/1

Εξωτερικός χειρισμός συστήματος ζεύξης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν λειτουργείτε το σύστημα ζεύξης, να μένετε μακριά από την ακτίνα ανύψωσης του συστήματος ζεύξης τριών σημείων.

Πριν ανυψώσετε το παρελκόμενο τραβήξτε το χειρόφρενο.



PULX000619

PULX000619 —UN—24JUN08

NR25796,0001745 -30-25MAR09-1/1

Υδραυλικός κοτσαδόρος

Ανυψώστε τα κάτω μπράτσα πρόσδεσης έτσι ώστε το άγκιστρο να πιάνει τον κρίκο ρυμούλκησης της ρυμούλκας και συνεχίστε να ανυψώνετε τον κοτσαδόρο τελείως επάνω.

Συμπτύξτε τελείως το άγκιστρο μέσω της βαλβίδας ελέγχου μέχρις ότου **ασφαλίσει εντελώς** (ο λεβιές μετακινείται στην αρχική του θέση).

Χαμηλώστε τα κάτω μπράτσα.

Ελέγξτε αν το σύστημα ζεύξης είναι σωστά ασφαλισμένο. **Δε θα χαμηλώσει**, αν τα κάτω μπράτσα πρόσδεσης είναι χαμηλωμένα και **δε θα ανοίξει**, αν λειτουργεί η βαλβίδα εξωτερικών εργασιών.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν ξεκινήσετε την οδήγηση, βεβαιωθείτε ότι το σύστημα ζεύξης είναι τελείως ανυψωμένο και ασφαλισμένο τόσο στην οριζόντια όσο και στην κάθετη θέση.



AT15048

AT15048 —UN—25JUN03

Μην απλώνετε ποτέ τα χέρια σας στο άνοιγμα του υδραυλικού κοτσαδόρου ενόσω αυτός είναι κατεβασμένος! Κίνδυνος τραυματισμού!

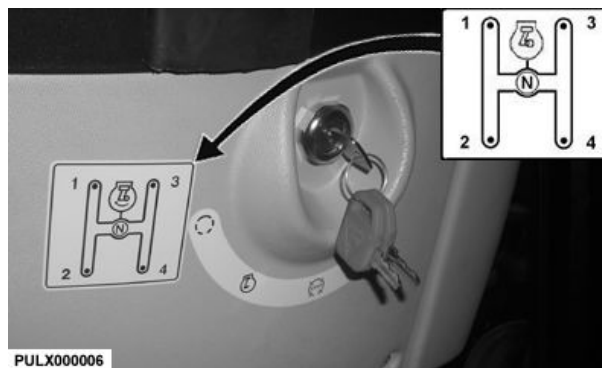
OULXBER,000193D -30-16JUL10-1/1

Διακόπτης ασφαλούς εκκίνησης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν επιλέξετε μια ομάδα και μια ταχύτητα ενόσω ο κινητήρας λειτουργεί και ο μοχλός κατεύθυνσης δεν είναι στη νεκρά θέση, το τρακτέρ θα αρχίσει να κινείται.

Εφαρμόζετε πάντα το φρένο στάθμευσης και βάζετε το μοχλό ταχυτήτων στη ΝΕΚΡΑ θέση πριν ξεκινήσετε πάλι το τρακτέρ. Διαφορετικά το τρακτέρ μπορεί να αρχίσει να κινείται, ακόμη και αν ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας είναι στη νεκρά θέση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Εάν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με διακόπτη ασφαλούς εκκίνησης στο κιβώτιο ταχυτήτων, ο μοχλός ταχυτήτων θα πρέπει να βρίσκεται στη νεκρά, αλλιώς ο κινητήρας δεν θα ξεκινήσει.



PULX000006 —UN—08FEB08

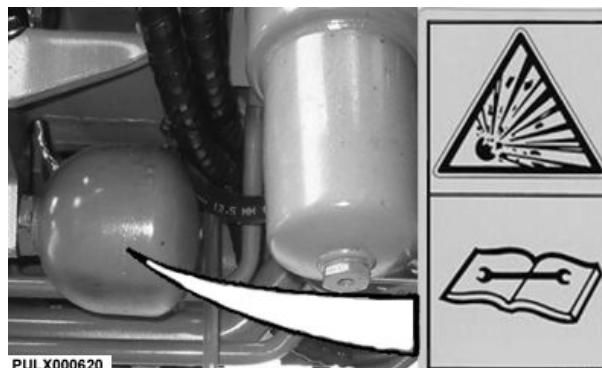
SS40167,0000040 -30-25MAR09-1/1

Αποταμιευτής πίεσης

Όλα τα τρακτέρ με κιβώτιο ταχυτήτων 24/12 είναι εξοπλισμένα με έναν αποταμιευτή πίεσης.

Ο αποταμιευτής βρίσκεται υπό πίεση και η αφαίρεση/συντήρησή του πρέπει να γίνεται μόνο στην αντιπροσωπεία της John Deere.

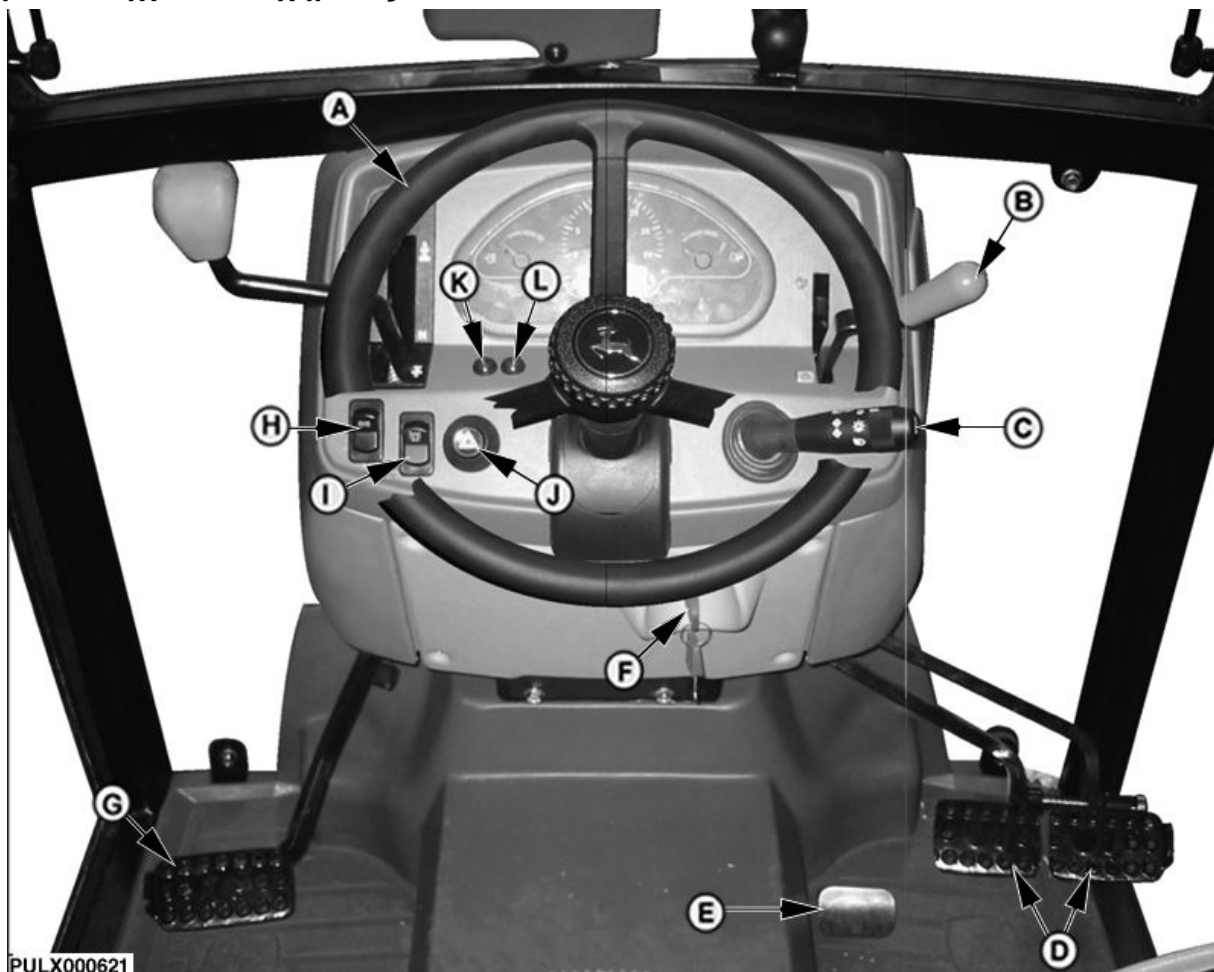
Η αντιπροσωπεία ακολουθεί τις οδηγίες του τεχνικού εγχειριδίου.



PULX000620 —UN—24JUN08

NR25796,0001746 -30-04NOV08-1/1

Όργανα ελέγχου του οχήματος



- | | | | |
|--|-----------------------------------|---|--------------------------|
| A—Τιμόνι | E—Πεντάλ γκαζιού | I— Διακόπτης φάρου (μόνο OOS) | L—Διακόπτης προγράμματος |
| B—Γκάζι χειρός | F— Κύριος διακόπτης | J— Διακόπτης φώτων αλάρμ | |
| C—Διακόπτης φώτων/ διακόπτης φλας/ κόρνα | G—Πεντάλ συμπλέκτη | K—Διακόπτης ρύθμισης ρολογιού/ μετρητή ωρών | |
| D—Πεντάλ φρένων | H—Διακόπτης φώτων H4 (αν υπάρχει) | | |

OU12401,0001C97 -30-05AUG09-1/12

PULX000621 —UN—17JUN08

A—Μοχλός κατεύθυνσης (μηχανική ενεργοποίηση)

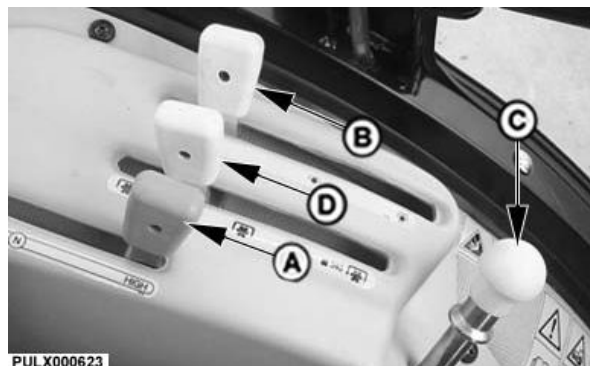


Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OU12401,0001C97 -30-05AUG09-2/12

PULX000399 —UN—10JUL08

- A—Μοχλός αλλαγής μηχανικού Hi-Lo¹
 B—Μοχλός επιλογής λειτουργίας δυναμοδότη¹
 C—Μοχλός συμπλέκτη δυναμοδότη
 D—Μοχλός επιλογής στροφών δυναμοδότη

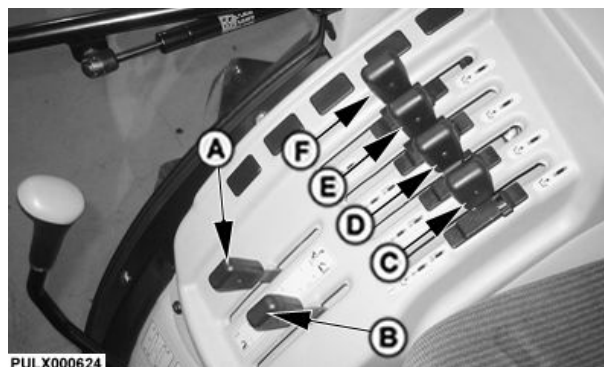


¹Αν υπάρχει.

OU12401,0001C97 -30-05AUG09-3/12

PULX000623 —UN—29JUL08

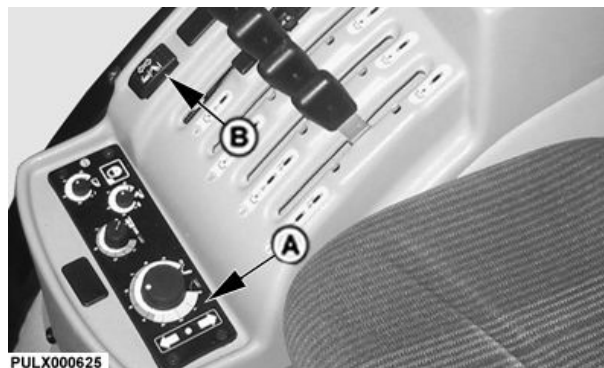
- A—Μοχλός ελέγχου φορτίου του συστήματος ζεύξης
 B—Μοχλός βάθους/θέσης του συστήματος ζεύξης
 C—1ος μοχλός βαλβίδας εξωτερικών εργασιών
 D—2ος μοχλός βαλβίδας εξωτερικών εργασιών
 E—3ος μοχλός βαλβίδας εξωτερικών εργασιών
 F—4ος μοχλός βαλβίδας εξωτερικών εργασιών



OU12401,0001C97 -30-05AUG09-4/12

PULX000624 —UN—10JUL08

- A—Πίνακας ηλεκτρονικού ελέγχου συστήματος ζεύξης
 B—Διακόπτης ανύψωσης/χαμηλώματος¹



¹Μόνο με ηλεκτρονικό σύστημα ζεύξης.

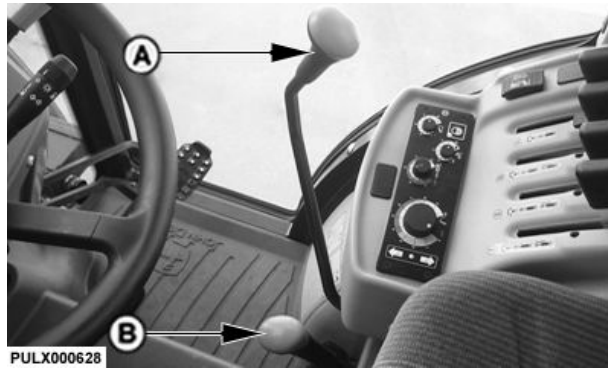
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OU12401,0001C97 -30-05AUG09-5/12

PULX000625 —UN—10JUL08

A—Μοχλός αλλαγής ταχυτήτων¹

B—Μοχλός αλλαγής ομάδων



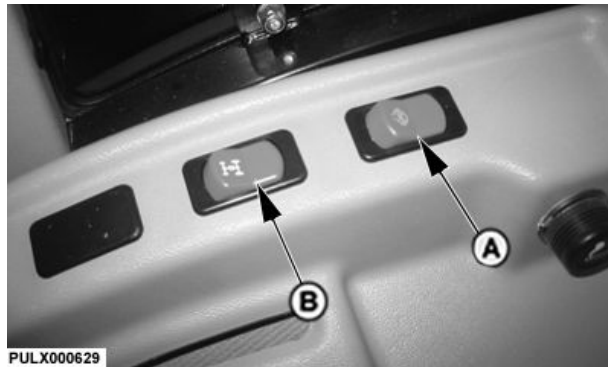
PULX000628 —UN—05JAN09

¹Μηχανικός τύπος κιβωτίου ταχυτήτων.

OU12401,0001C97 -30-05AUG09-6/12

A—Διακόπτης αναστολέα διαφορικού

B—Διακόπτης μπροστινού διαφορικού



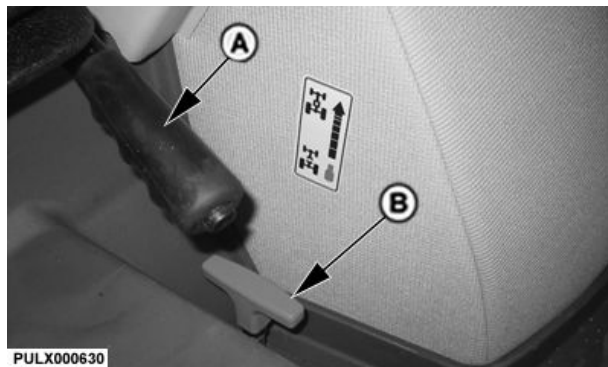
PULX000629 —UN—10JUL08

OU12401,0001C97 -30-05AUG09-7/12

Σε περίπτωση βλάβης του βασικού φρένου μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το βοηθητικό σύστημα φρένου για να φρενάρετε το τρακτέρ.

A—Βοηθητικό φρένο και φρένο στάθμευσης

B—Μοχλός μπροστινής κίνησης



PULX000630 —UN—05JAN09

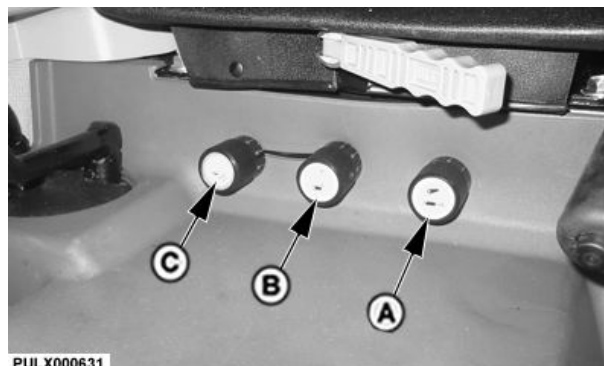
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OU12401,0001C97 -30-05AUG09-8/12

A—Κουμπί ρύθμισης
(βαλβίδας κατανομής
παροχής)¹

B—Κουμπί ρύθμισης (βαλβίδα
ταχύτητας καθόδου του
συστήματος ζεύξης)²

C—Κουμπί ρύθμισης (βαλβίδα
ελέγχου ευαισθησίας του
συστήματος ζεύξης)²



PULX000631

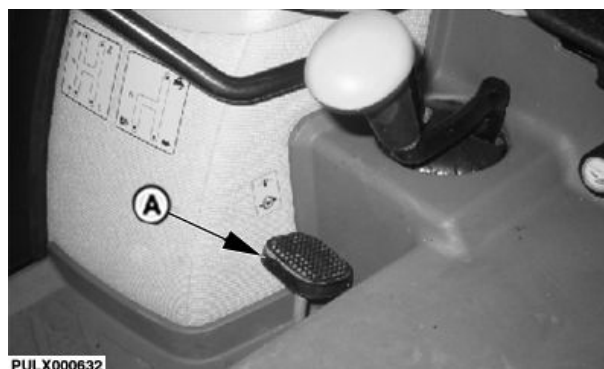
PULX000631 —UN—10JUL08

¹Αν υπάρχει.

²Μόνο με μηχανικό σύστημα ζεύξης.

OU12401.0001C97 -30-05AUG09-9/12

A—Πεντάλ αναστολέα
διαφορικού



PULX000632

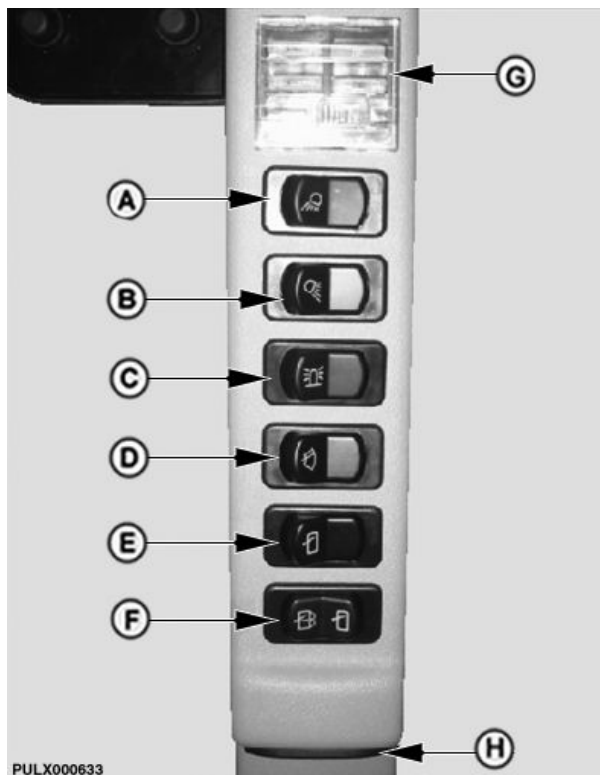
PULX000632 —UN—10JUL08

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OU12401.0001C97 -30-05AUG09-10/12

Διακόπτες στη δεξιά κολόνα καμπίνας

- | | |
|---|--|
| A—Διακόπτης μπροστινών
φώτων εργασίας | E—Διακόπτης πίσω
υαλοκαθαριστήρα |
| B—Διακόπτης πίσω φώτων
εργασίας | F—Διακόπτης ψεκαστή
μπροστινού/πίσω
παρμπρίζ |
| C—Διακόπτης φάρου (μόνο
καμπίνα) | G—Πίνακας ασφαλειών
(καμπίνα) |
| D—Διακόπτης μπροστινού
υαλοκαθαριστήρα | H—Φωτισμός για διάφορα
όργανα χειρισμού |



PULX000633

PULX000633 —UN—10JUL08

OU12401,0001C97 -30-05AUG09-11/12

- A— Διακόπτης εξωτερικού
χειρισμού



PULX000634

PULX000634 —UN—10JUL08

¹Μόνο με ηλεκτρονικό σύστημα ζεύξης.

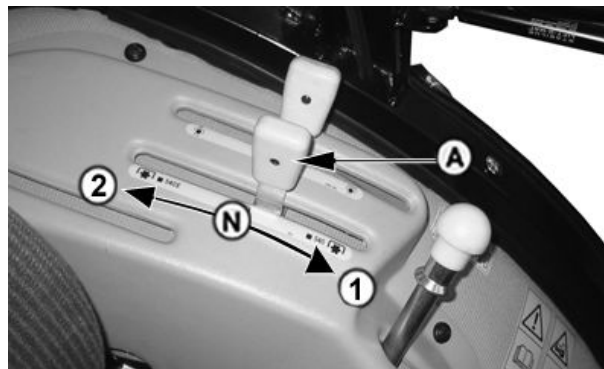
OU12401,0001C97 -30-05AUG09-12/12

Επιλογέας στροφών δυναμοδότη

Ο μοχλός επιλογής στροφών δυναμοδότη (A) επιτρέπει στο δυναμοδότη να λειτουργήσει στις παρακάτω στροφές:

- N - Νεκρά
- 1 - 540 σ.α.λ
- 2 - 750 σ.α.λ. (540E) ή προαιρετικά 1000 σ.α.λ

**A—Μοχλός επιλογής στροφών
δυναμοδότη**



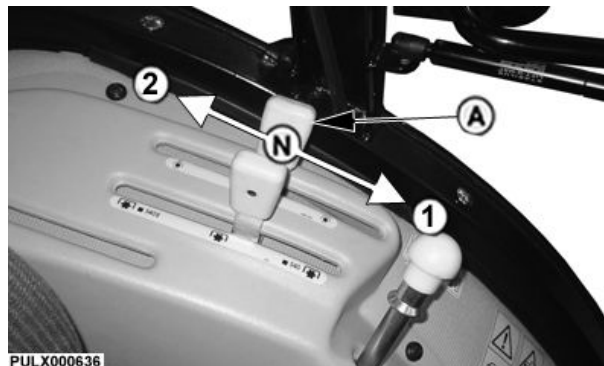
PULX000635 —UN—10JUL08

NR25796,0001748 -30-25MAR09-1/2

Ο μοχλός επιλογής λειτουργίας δυναμοδότη (A) επιτρέπει στο δυναμοδότη να λειτουργήσει με τους παρακάτω τρόπους λειτουργίας:

- N - Νεκρά
- 1 - Μηχανισμός κίνησης πορείας
- 2 - Μηχανισμός κίνησης κινητήρα

**A—Μοχλός επιλογής
λειτουργίας δυναμοδότη**

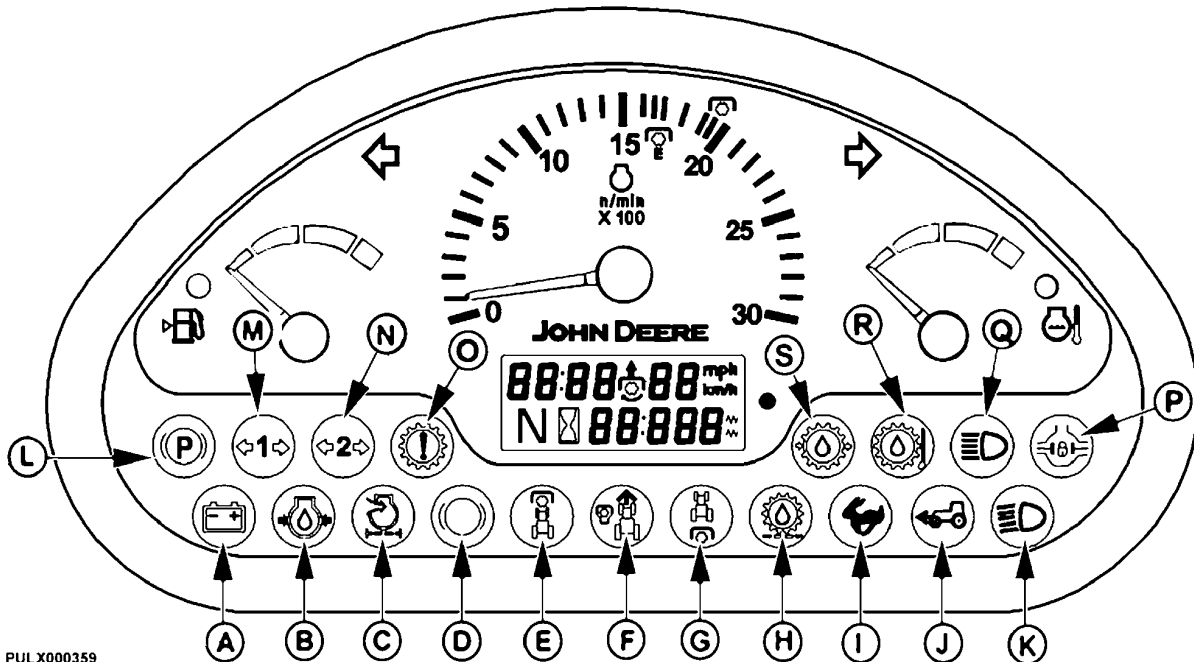


PULX000636

PULX000636 —UN—10JUL08

NR25796,0001748 -30-25MAR09-2/2

Όργανα και λυχνίες ελέγχου



PULX000359

- A — Λυχνία ελέγχου του δυναμό
- B — Λυχνία ελέγχου πίεσης λαδιού κινητήρα
- C — Λυχνία ελέγχου του φίλτρου αέρα
- D — Λυχνία ελέγχου της στάθμης λαδιού φρένων
- E — Λυχνία ελέγχου μπροστινού δυναμοδότη
- F — Λυχνία ελέγχου δυναμοδότη μηχανισμού κίνησης

- G — Λυχνία ελέγχου του πίσω δυναμοδότη
- H — Λυχνία ελέγχου του φίλτρου λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων¹
- I — Λυχνία ελέγχου υψηλών στροφών
- J — Λυχνία ελέγχου μπροστινού διαφορικού
- K — Λυχνία ελέγχου μεσαίων φώτων πορείας

- L — Λυχνία ελέγχου φρένου στάθμευσης
- M — Λυχνία ελέγχου των φλας (πρώτη ρυμούλκα)
- N — Λυχνία ελέγχου των φλας (δεύτερη ρυμούλκα)
- O — Λυχνία αστοχίας κιβωτίου ταχυτήτων¹
- P — Λυχνία ελέγχου αναστολέα διαφορικού

- Q — Λυχνία ελέγχου μεγάλων φώτων πορείας
- R — Λυχνία θερμοκρασίας λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων
- S — Λυχνία χαμηλής πίεσης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων¹

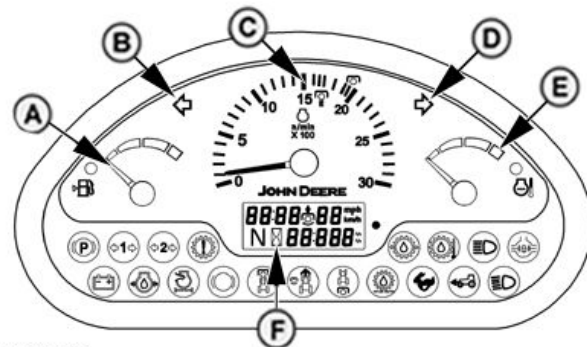
¹Μόνο για κιβώτιο ταχυτήτων PowrReverser

NR25796,0001749 -30-15JAN09-1/3

PULX000359 —UN—19SEP08

- A — Δείκτης καυσίμου
- B — Λυχνία ελέγχου αριστερού φλας
- C — Στροφές κινητήρα

- D — Λυχνία ελέγχου δεξιού φλας
- E — Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού
- F — Οθόνη LED



PULX000362

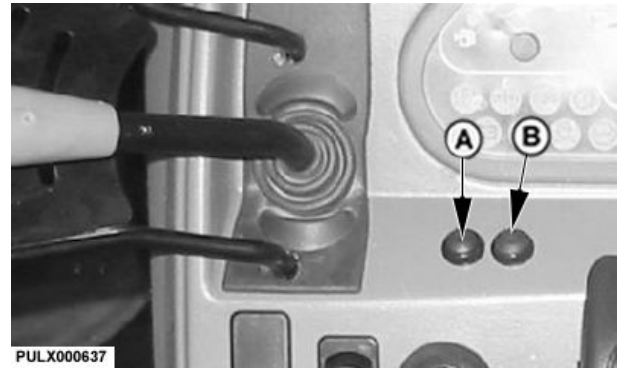
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,0001749 -30-15JAN09-2/3

PULX000362 —UN—30JUL08

A—Διακόπτης ρύθμισης
ρολογιού και μετρητή ωρών

B—Διακόπτης προγράμματος



PULX000637

PULX000637 —UN—19JUN08

NR25796,0001749 -30-15JAN09-3/3

Φώτα

Θέσεις διακοπών φώτων και κόρνας

- A—Διακόπτης φώτων H4 (αν υπάρχει)
B—Διακόπτης φάρου (θέση μόνο για μοντέλα OOS)
C—Προειδοποιητικά φώτα (αλάρμ)
D—Φώτα πίνακα οργάνων, στάθμευσης και πινακίδας, μεσαία και μεγάλα φώτα, φώτα εργασίας, κόρνα

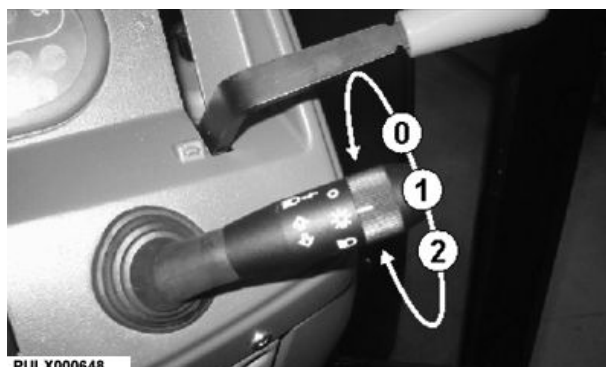


PULX000647 —UN—20JUN08

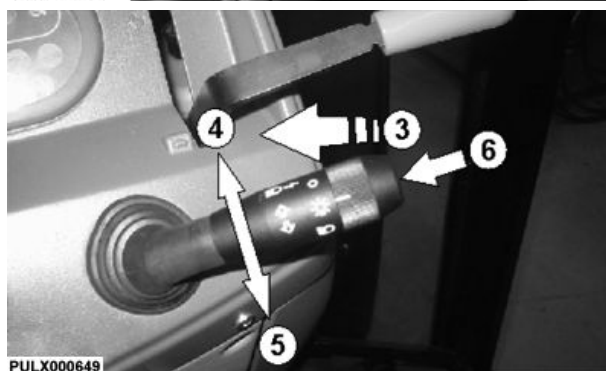
NR25796,000174A -30-15JAN09-1/2

Ο διακόπτης φώτων/κόρνας του τρακτέρ μπορεί να ρυθμιστεί στις παρακάτω θέσεις:

- 0 - Θέση OFF, στραμμένος εντελώς προς τα εμπρός
- 1 - Πρώτη θέση αριστερόστροφα, φώτα πίνακα οργάνων, στάθμευσης και πινακίδας
- 2 - Δεύτερη θέση αριστερόστροφα, φώτα πίνακα οργάνων, πινακίδας και μεσαία μπροστινά φώτα πορείας
- 3 - Δεύτερη θέση αριστερόστροφα, φώτα πίνακα οργάνων, πινακίδας και μεγάλα μπροστινά φώτα πορείας
- 4 - Λυχνίες ελέγχου αριστερού φλας
- 5 - Λυχνίες ελέγχου δεξιού φλας
- 6 - Κόρνα (με πάτημα του διακόπτη)



PULX000648 —UN—20JUN08



PULX000649 —UN—20JUN08

NR25796,000174A -30-15JAN09-2/2

Μπροστινά φώτα αγρού H4

Τα μπροστινά φώτα αγρού H4 (B) μπορούν να στερεωθούν στο πλαίσιο της καμπίνας. Ο διακόπτης (A) επιτρέπει στο χειριστή να επιλέγει ανάμεσα στα κανονικά και στα πρόσθετα φώτα πορείας (B) (π.χ. όταν έχουν προσδεθεί παρελκόμενα εμπρός).

Κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους να τηρείτε τους σχετικούς κανονισμούς.



PULX000650



PULX000701

PULX000650 —UN—15/JAN09

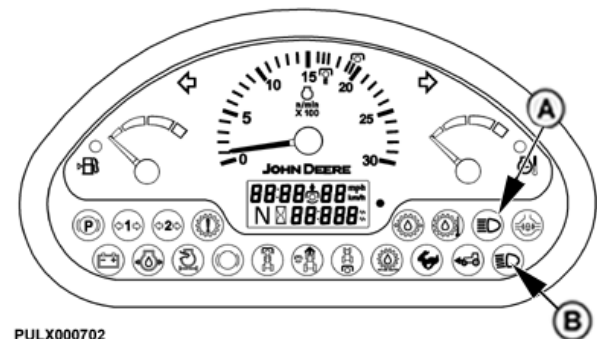
PULX000701 —UN—10/JUL08

NR25796,000174B -30-15/JAN09-1/1

Λυχνία ελέγχου για τα μεγάλα φώτα

Η λυχνία ελέγχου μεγάλης σκάλας (A) ανάβει όταν ο διακόπτης φώτων είναι γυρισμένος στη θέση (3) και τραβηχτεί προς την κατεύθυνση του τιμονιού.

Η λυχνία ελέγχου μεσαίας σκάλας (B) ανάβει όταν ο διακόπτης φώτων είναι γυρισμένος στη θέση (2). Βλέπε τις θέσεις διακοπών φώτων και κόρνας σε αυτό το κεφάλαιο.



PULX000702

PULX000702 —UN—19/SEP08

NR25796,000174C -30-15/JAN09-1/1

Πίσω φανάρια

Τα κόκκινα πίσω φώτα (C) ανάβουν μόλις στρέψετε το διακόπτη στις θέσεις (1) ή (2).

Πριν οδηγήσετε σε δημόσιους δρόμους, βεβαιωθείτε ότι τα πίσω φώτα είναι καθαρά, ώστε να τα βλέπουν εύκολα οι άλλοι οδηγοί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε τρακτέρ με ανοικτή εξέδρα χειριστή, τα μπροστινά φώτα (A) μπορούν να διπλώσουν προς τα μέσα, ώστε να αποφεύγεται η πρόσκρουση σε κλαδιά δένδρων κατά τις εργασίες σε περιβόλια ή παρόμοια μέρη.

Για να περιστρέψετε τα μπροστινά φώτα (A), τραβήξτε το μοχλό (B) και περιστρέψτε τον δεξιόστροφα.

Γυρίστε τα μπροστινά φώτα (A) στη σωστή θέση πριν οδηγήσετε σε δημόσιους δρόμους.

A—Μπροστινά φώτα
B—Μοχλός

C—Πίσω φώτα



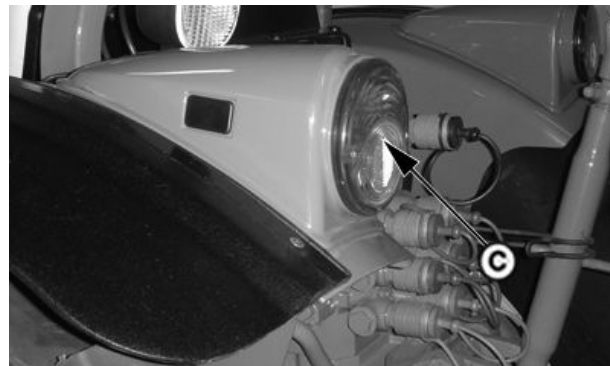
PULX000703

PULX000703 —UN—14JUL08

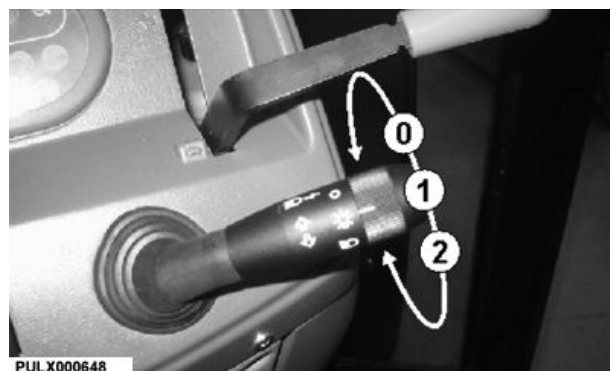


PULX000763

PULX000763 —UN—14JUL08



PULX000704 —UN—14JUL08



PULX000648

PULX000648 —UN—20JUN08

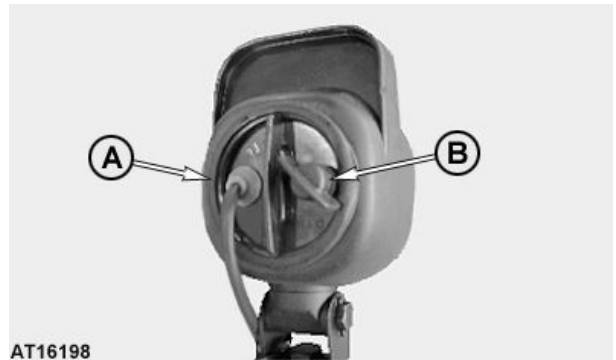
NR25796,000174D -30-15JAN09-1/1

Προβολείς εργασίας

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τους προβολείς εργασίας όταν οδηγείτε σε δημόσιους δρόμους. Ένα μεγάλο δυνατό φως στο πίσω μέρος του τρακτέρ είναι δυνατό να προκαλέσει αναστάτωση στους οδηγούς των οχημάτων που ακολουθούν.

Σε τρακτέρ με ανοικτή θέση χειριστή, ο προβολέας εργασίας (A) ανάβει από το διακόπτη (B).

Σε τρακτέρ με καμπίνα, ο προβολέας εργασίας ανάβει από τον αντίστοιχο διακόπτη στην κολόνα στη δεξιά πλευρά (δείτε “Διακόπτες στην καμπίνα οδηγού” στο κεφάλαιο “Θέση και καμπίνα οδηγού”).



AT16198

AT16198 —UN—07FEB03

OULXA64,0000CDF -30-01JUL04-1/1

Ρύθμιση φώτων εργασίας

Ρυθμίστε τα φώτα εργασίας (A) στρέφοντάς τα στη θέση που θέλετε.



PULX001266

Φώτα εργασίας, τρακτέρ χωρίς καμπίνα

PULX001266 —UN—02SEP08



PULX000705

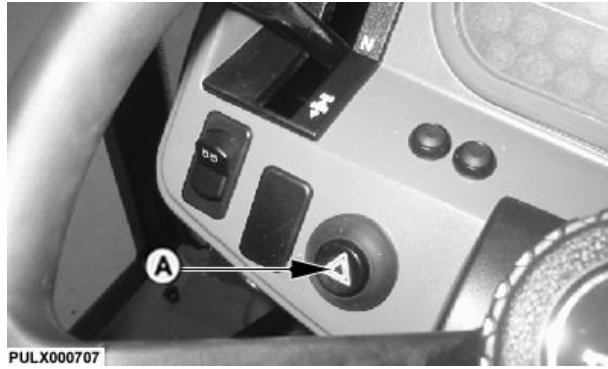
Φώτα εργασίας, τρακτέρ με καμπίνα

PULX000705 —UN—30JUL08

NR25796,000174E -30-15JAN09-1/1

Προειδοποιητικά φώτα

Εάν παρατηρηθεί οποιοδήποτε πρόβλημα στο τρακτέρ καθώς οδηγείτε σε δημόσιους δρόμους, ανάψτε τα αλάρμ με το διακόπτη (Α).



PULX000707

PULX000707 —UN—20JUN08

NR25796,000174F -30-04NOV08-1/1

Φώτα φλας

Όταν θέλετε να στρίψετε, στρέψτε το διακόπτη των φλας (Α) από την κεντρική θέση (σβηστά) προς τα εμπρός για στροφή αριστερά ή προς τα πίσω για στροφή προς τα δεξιά. Η λυχνίες ελέγχου (Β) που βρίσκονται στο ταμπλό οργάνων αναβοσβήνουν για να υποδείξουν την κατεύθυνση κατά το στρίψιμο.

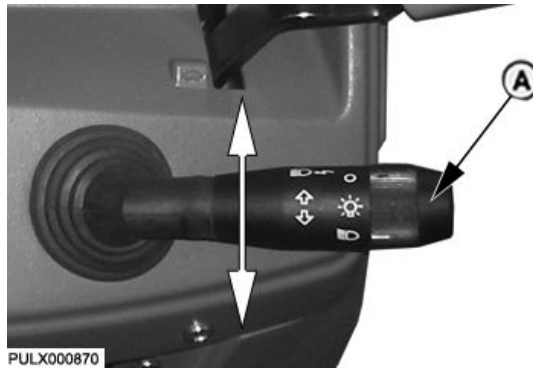
Όταν έλκετε μια ρυμούλκα, η λυχνία ελέγχου (C) αναβοσβήνει. Αν έλκετε δύο ρυμούλκες, θα αναβοσβήνουν οι λυχνίες ελέγχου (C) και (D).

A — Διακόπτης φλας

B — Λυχνίες ελέγχου των φλας

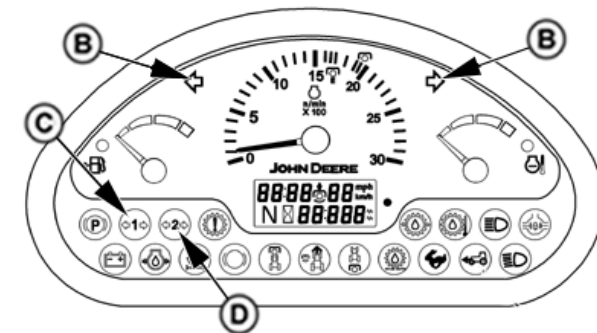
C — Λυχνία ελέγχου φλας για την πρώτη ρυμούλκα

D — Λυχνία ελέγχου φλας για τη δεύτερη ρυμούλκα



PULX000870

PULX000870 —UN—30JUL08



PULX000711

PULX000711 —UN—20JUN08

NR25796,0001750 -30-20JAN09-1/1

Φως φάρου

Ο φάρος (A) ανάβει μέσω του διακόπτη (B).
Χρησιμοποιείτε το φάρο (A) όποτε χρειάζεται σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.



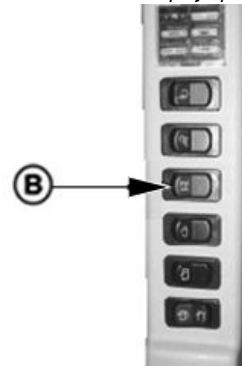
PULX000709 —UN—14JUL08

Φως φάρου



PULX000710 —UN—30JUL08

Ανοικτή εξέδρα χειριστή



PULX000717 —UN—20JUN08

Με καμπίνα

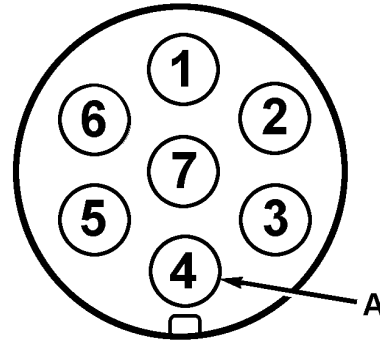
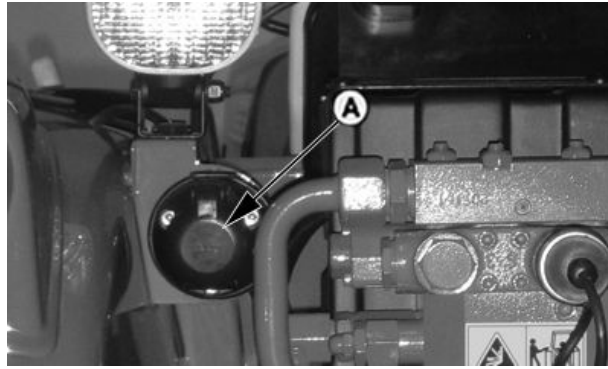
NR25796,0001751 -30-20JAN09-1/1

Εφταπολική πρίζα ρυμούλκας

Η πρίζα (Α) επιτρέπει τη σύνδεση των φώτων, των φλας και άλλων ηλεκτρικών εξαρτημάτων της ρυμούλκας ή του παρελκομένου. Όταν το προσδεμένο παρελκόμενο καλύπτει τα φώτα στο πίσω μέρος του τρακτέρ, πρέπει πάντοτε να χρησιμοποιείτε πρόσθετα φώτα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατάλληλα φως μπορείτε να προμηθευτείτε από την αντιπροσωπεία της John Deere.

Υποδοχή	Λειτουργία	Χρώμα καλωδίου
1	Αριστερό σήμα φλάς	γαλάζιο/μαύρο
2	κενό	
3	Γείωση	μαύρο
4	Δεξί σήμα φλας	γαλάζιο
5	Πίσω φανάρι δεξιά και φως πινακίδας	κίτρινο
6	Δεξί και αριστερό φως φρένου	κόκκινο
7	Αριστερό πίσω φως	κίτρινο/μαύρο



LX1022520

PULX000706 — UN — 14JUL08

LX1022520 — UN — 01MAR99

NR25796,0001752 -30-20JAN09-1/1

Ταξινόμηση καμπίνας σύμφωνα με το EN 15695-1 (για εφαρμογές χημικών προστασίας σοδειάς και υγρών λιπασμάτων)

Η ταξινόμηση καμπίνας σύμφωνα με το EN 15695-1 παρέχει πληροφορίες σχετικά με την αποτελεσματικότητα της προστασίας που προσφέρει η καμπίνα έναντι των βλαβερών ουσιών.

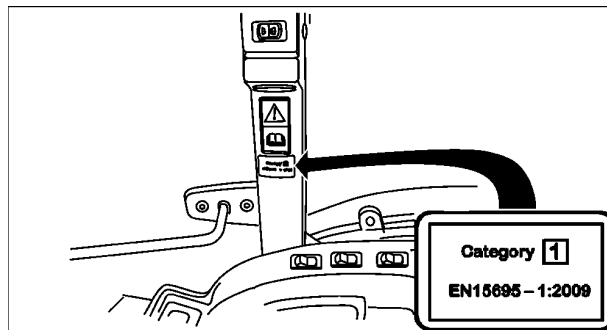
Για την ταξινόμηση χρησιμοποιούνται οι κατηγορίες 1 έως 4 που επισημαίνονται σε μια ετικέτα εντός της καμπίνας.

Πρέπει να αντικαθιστάτε τις απολεσθείσες και τις κατεστραμμένες ετικέτες. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

- A** — Κατηγορία 1 - Η καμπίνα δεν προσφέρει καμία προστασία έναντι ουσιών βλαβερών για την υγεία.
- B** — Κατηγορία 2 - Η καμπίνα προσφέρει προστασία έναντι στερεών σωματιδίων σκόνης στον αέρα, αλλά όχι έναντι ψεκαζόμενων νεφών και ατμών.
- C** — Κατηγορία 3 - Η καμπίνα προσφέρει προστασία έναντι σκόνης και ψεκαζόμενων νεφών (υγρών ουσιών στον αέρα όπως τα σπρέι), αλλά όχι έναντι ατμών.
- D** — Κατηγορία 4 - Η καμπίνα προσφέρει προστασία έναντι σκόνης, ψεκαζόμενων νεφών και ατμών.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από τις εργασίες σε περιβάλλοντα με επικίνδυνες ουσίες, π.χ. κατά τη χρήση παρασιτοκτόνων, να ελέγχετε αν η καμπίνα παρέχει επαρκή προστασία. Ανατρέξτε στα φύλλα δεδομένων του κατασκευαστή των υγρών ψεκασμού, όπου αναγράφεται η κατηγορία που απαιτείται για την καμπίνα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Στην περίπτωση μιας καμπίνας των κατηγοριών 3 και 4, εξετάστε αν τα εγκατεστημένα φίλτρα έχουν ελεγχθεί σύμφωνα με την οδηγία EN 15695-2:2009 και αν είναι κατάλληλα για τα χημικά που χρησιμοποιούνται (ανατρέξτε στις πληροφορίες του κατασκευαστή) πριν να αρχίσετε με τις εργασίες σε περιβάλλοντα με επικίνδυνες ουσίες.



Η ετικέτα απεικονίζεται μόνο ως παράδειγμα (δεν υποδηλώνει την κατηγορία της εγκατεστημένης καμπίνας)

LX1054626 —UN—15DEC11

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα φίλτρα αέρα καμπίνας πρέπει να συντηρούνται όπως προβλέπεται. Βλ. κεφάλαιο "Λίπανση και περιοδική συντήρηση" ή "Συντήρηση - Όποτε χρειάζεται" και "Συντήρηση - Μια φορά ετησίως" σε αυτό το βιβλίο χειριστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ανατρέξτε στα φύλλα δεδομένων και την αναγνώριση προϊόντων των χημικών προστασίας σοδειάς. Αυτά περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για το πώς να αποφύγετε κινδύνους.

Πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις, ώστε να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή προστασία:

1. Όλα τα παρεμβύσματα στεγανοποίησης (σε πόρτες, παράθυρα και οροφή) πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση
2. Οι πόρτες, τα παράθυρα και η οροφή πρέπει να είναι κλειστά
3. Οι δακτύλιοι ενίσχυσης για τα καλώδια στην καμπίνα πρέπει να είναι σωστά στεγανοποιημένοι
4. Ο ανεμιστήρας πρέπει να είναι ενεργοποιημένος
5. Τα φίλτρα αέρα της καμπίνας πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση

OULXBER,0001B6E -30-16DEC11-1/1

Έξοδοι κινδύνου

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης εγκαταλείψτε το τρακτέρ από τις πόρτες της καμπίνας. Είναι επίσης δυνατόν να εγκαταλείψετε την καμπίνα από το ανοιγμένο πίσω παράθυρο.

Έξοδος από τις πόρτες

Για να ανοίξετε πόρτα (B) τραβήξτε κάτω το μάνδαλο (A) και σπρώξτε την πόρτα προς τα έξω.



LX1054642—UN—21DEC11

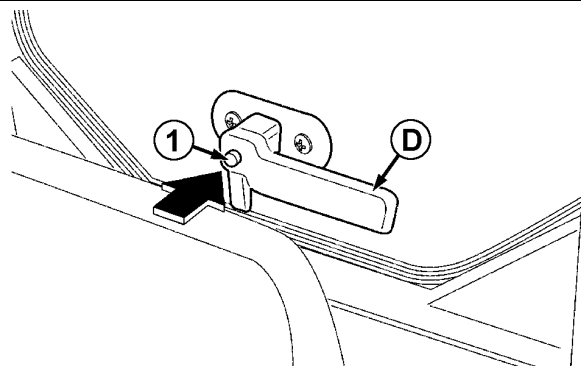
LX1054643—UN—21DEC11

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

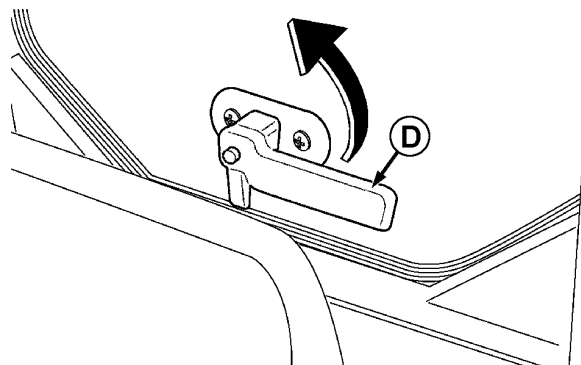
OULXBER_0001B78 -30-22DEC11-1/2

Έξοδος από το πίσω παράθυρο

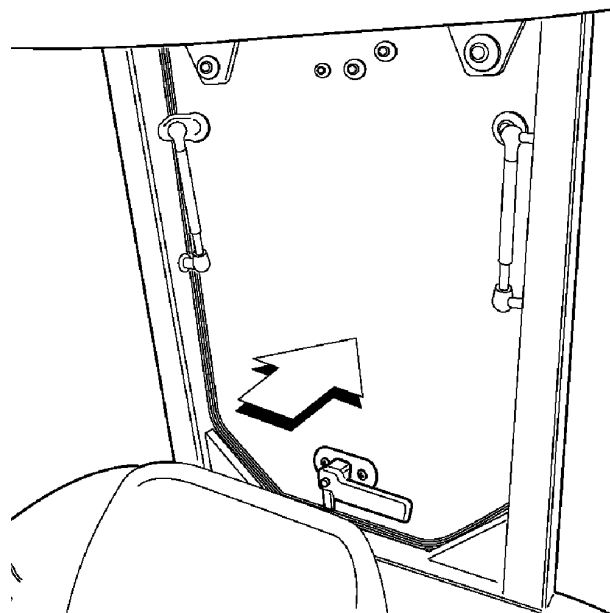
Για να ανοίξετε το πίσω κρύσταλλο πιάστε και κρατήστε το κουμπί (1) στρέφοντας ταυτόχρονα το μοχλό (D) προς τα αριστερά. Σπρώξτε το παράθυρο προς τα έξω.



LX1054639 —UN—21DEC11



LX1054640 —UN—21DEC11



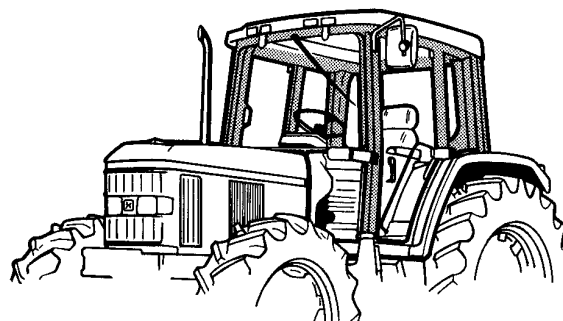
LX1054637 —UN—21DEC11

OULXBER,0001B78 -30-22DEC11-2/2

Προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σε κάθε καμπίνα χειριστή είναι ενσωματωμένο ένα προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS = Roll-Over Protective Structure) με τέσσερις κολόνες. Σε αυτήν την κατασκευή όπως και στα προστατευτικά πλαίσια σε τρακτέρ χωρίς καμπίνα, δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση να κάνετε μετατροπές με ηλεκτροκόλληση, ανοίγοντας τρύπες, κόβοντας ή τροχίζοντας. Η παραβίαση αυτής της οδηγίας θα επηρεάσει την αντοχή του προστατευτικού πλαισίου.

Σε μια ανατροπή, το προστατευτικό πλαίσιο (ROPS) υφίσταται έντονη καταπόνηση. Συνεπώς για λόγους ασφαλείας αντικαταστήστε αμέσως τα κτυπημένα ή στραβωμένα μέρη του προστατευτικού πλαισίου.



LX 000375

LX000375—UN—03JAN95

LX,OKAB 000212 -30-01OCT90-1/1

Καθαρισμός οχήματος από επικίνδυνα παρασιτοκτόνα

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τον ψεκάσμο επικίνδυνων παρασιτοκτόνων μπορεί να συσσωρευτούν κατάλοιπα μέσα ή έξω από το όχημα. Γι' αυτό καθαρίστε το όχημα σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης των επικίνδυνων παρασιτοκτόνων.

Όταν εκτίθεστε σε επικίνδυνα παρασιτοκτόνα, καθαρίζετε το μηχάνημα εσωτερικά και εξωτερικά καθημερινά για να παραμείνει καθαρό από τη συσσώρευση ορατής σκόνης και μόλυνσης.

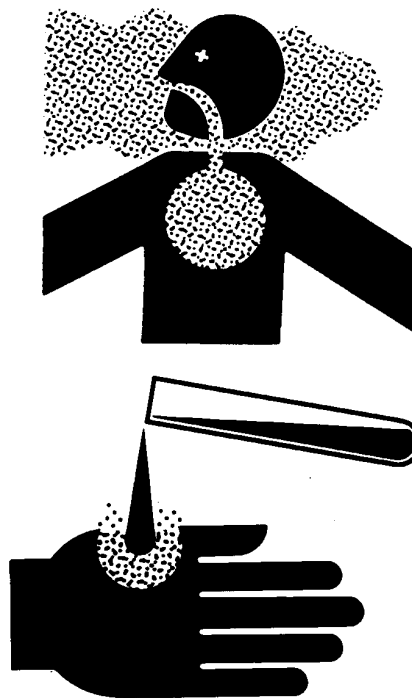
1. Σκουπίστε με απλό ή ηλεκτρικό σκουπάκι το πάτωμα της καμπίνας.
2. Καθαρίστε την οροφή και την εσωτερική μόνωση (αεροχιτώνια) της καμπίνας.
3. Πλύνετε ολόκληρο το όχημα εξωτερικά.
4. Πετάξτε το νερό πλυσίματος που περιέχει επικίνδυνες συγκεντρώσεις ενεργών ή μη ενεργών συστατικών, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

DX,CABS2 -30-24JUL01-1/1

Αποφυγή της επαφής με γεωργικά χημικά

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτή η κλειστή καμπίνα δεν προστατεύει από την εισπνοή ατμών, ψεκαζόμενου νέφους ή σκόνης.

1. Όταν εργάζεστε σε περιβάλλον που υπάρχουν παρασιτοκτόνα, να φοράτε πουκάμισο με μακριά μανίκια, μακριά παντελόνια, παπούτσια και κάλτσες.
2. Εάν οι οδηγίες χρήσης του παρασιτοκτόνου απαιτούν προστατευτική μάσκα, να φοράτε κατάλληλη μάσκα μέσα στην καμπίνα.
3. Όταν βγαίνετε από την κλειστή καμπίνα να φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως απαιτούν οι οδηγίες χρήσης του παρασιτοκτόνου:
 - για να εισέλθετε σε μια περιοχή με παρασιτοκτόνα
 - για να εργασθείτε με εξοπλισμό που ήρθε σε επαφή με παρασιτοκτόνα π.χ. ακροφύσια που πρέπει να καθαρισθούν, αντικατασταθούν ή να ρυθμιστούν
 - για να αναμείξετε ή να γεμίσετε δοχεία με παρασιτοκτόνα
4. Πριν ξαναμπείτε στην καμπίνα, βγάλτε τον προστατευτικό εξοπλισμό και φυλάξτε τον είτε έξω από την καμπίνα σε κλειστό κιβώτιο ή μέσα στην καμπίνα σε κάποιο άλλο δοχείο που να αντέχει τα παρασιτοκτόνα (π.χ. μια πλαστική σακούλα).
5. Πριν μπείτε στην καμπίνα, καθαρίστε τα παπούτσια ή τις μπότες σας ώστε να απομακρύνετε το χώμα και τα άλλα μολυσμένα σωματίδια.



DX,CABS1 -30-25MAR09-1/1

TS220 —UN—23AUG88

TS272 —UN—23AUG88

Χειρισμός του προστατευτικού πλαισίου ανατροπής (ROPS)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν για κάποιο λόγο λύθηκε ή αποσυναρμολογήθηκε το προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS), πρέπει να προσέξετε οπωσδήποτε να ξανατοποθετηθούν σωστά όλα τα εξαρτήματα. Οι βίδες στερέωσης σφίγγονται με την προκαθορισμένη ροπή.

Η παροχή ασφαλείας από το προστατευτικό ανατροπής μειώνεται λόγω φθοράς των φερόντων εξαρτημάτων από ανατροπή ή λόγω εργασιών συγκόλλησης, διάτρησης, κοπής ή λείανσης σε αυτά. Ένα φθαρμένο προστατευτικό θα πρέπει να αντικαθίσταται με ένα καινούργιο. Κάθε μετατροπή στο πλαίσιο επιτρέπεται να γίνει μόνο με άδεια του κατασκευαστή.

Κατά τη λειτουργία του τρακτέρ το προστατευτικό πλαίσιο πρέπει πάντα να είναι σε κατακόρυφη θέση και ασφαλισμένο με τους πείρους (δείτε σχήμα). Όταν εργάζεστε με το προστατευτικό πλαίσιο διπλωμένο (π.χ. για την είσοδο σε κτίριο με χαμηλή οροφή), πρέπει να οδηγείτε με ιδιαίτερη προσοχή.

Όταν οδηγείτε με το προστατευτικό πλαίσιο διπλωμένο ή βγαλμένο, μη χρησιμοποιείτε ζώνη.

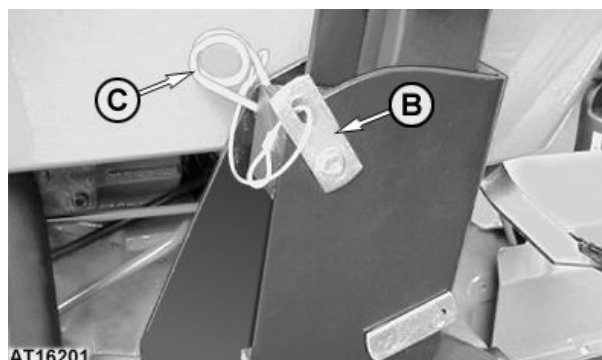
Μόλις οι συνθήκες εργασίας το επιτρέψουν, φέρτε πάλι αμέσως το πλαίσιο στην κανονική θέση.

Χαμήλωμα προστατευτικού ανατροπής:

1. Βγάλτε τις περόνες (C) και τους πείρους (B).
2. Χαμηλώστε το πλαίσιο ώστε να καθίσει στα στοπ.
3. Σε αυτή τη θέση ασφαλίστε το με τους πείρους (B) και (C).



AT16326



AT16201

Επαναφορά του προστατευτικού πλαισίου σε θέση λειτουργίας:

1. Βγάλτε τις περόνες (C) και τους πείρους (B).
2. Ανασηκώστε το πλαίσιο στη σωστή θέση. Βάλτε τους πείρους (B) και τις περόνες (C).

AT16326—UN—11JUL03

AT16201—UN—07FEB03

AJ20558,0000143 -30-12FEB08-1/1

Ρύθμιση του καθίσματος

Ρύθμιση καθίσματος οδηγού (στάνταρ κάθισμα και κάθισμα κομφόρ) για τρακτέρ με προστατευτικό πλαίσιο

Οριζόντια ρύθμιση καθίσματος:

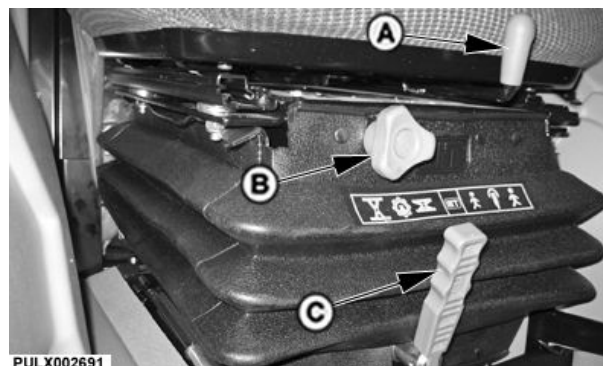
Μετακινήστε το μοχλό (A) και σπρώξτε το κάθισμα μπροστά ή πίσω στην επιθυμητή θέση.

Ρύθμιση του ύψους καθίσματος:

Καθίστε στο κάθισμα και στρέψτε το κουμπί (B).

Ρύθμιση της ελαστικότητας του καθίσματος:

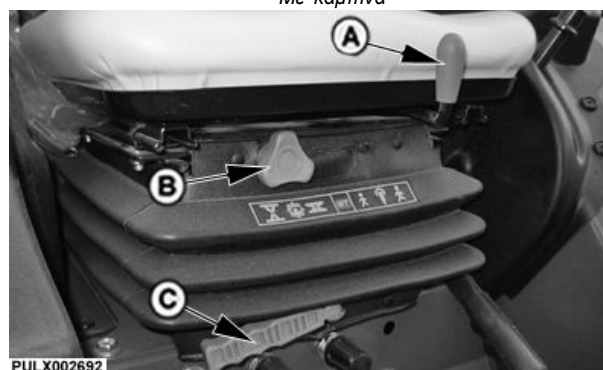
Στρέψτε το μοχλό ρύθμισης (C) στο επιθυμητό κάθετο εύρος κίνησης.



PULX002691

Με καμπίνα

PULX002691 —UN—06NOV08



PULX002692

Ανοικτή εξέδρα χειριστή

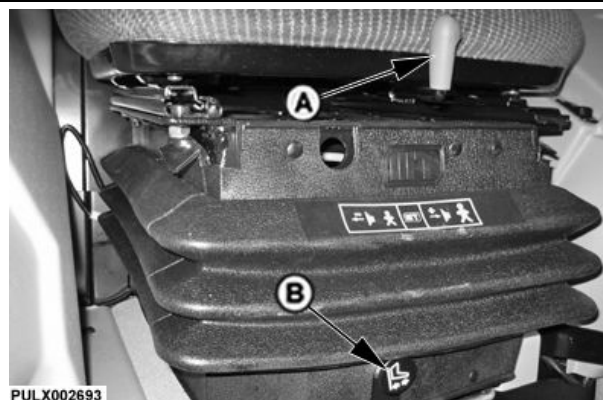
PULX002692 —UN—06NOV08

NR25796,0001753 -30-20JAN09-1/2

Ρύθμιση καθίσματος οδηγού (κάθισμα με ανάρτηση αέρα) για τρακτέρ με προστατευτικό πλαίσιο

Μετακινήστε το μοχλό (A) και σπρώξτε το κάθισμα μπροστά ή πίσω στην επιθυμητή θέση.

Για να ρυθμίσετε το ύψος του καθίσματος, χειριστείτε τον κάτω μοχλό (B).



PULX002693

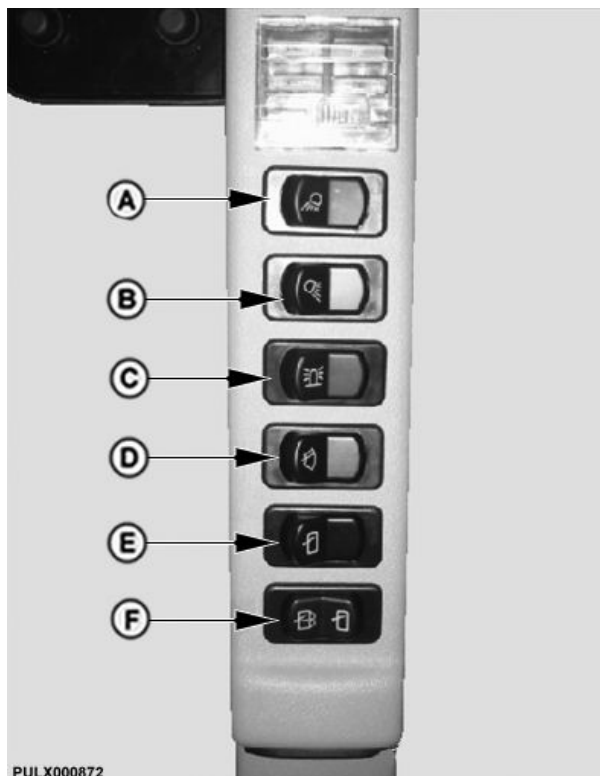
PULX002693 —UN—06NOV08

NR25796,0001753 -30-20JAN09-2/2

Διακόπτες στην καμπίνα οδηγού

Οι διακόπτες στην καμπίνα οδηγού βρίσκονται στην κολόνα στη δεξιά πλευρά.

- | | |
|--|--|
| A—Διακόπτης μπροστινών
φώτων εργασίας | D—Διακόπτης μπροστινού
υαλοκαθαριστήρα |
| B—Διακόπτης πίσω φώτων
εργασίας | E—Διακόπτης πίσω
υαλοκαθαριστήρα |
| C—Διακόπτης φάρου | F—Διακόπτης ψεκαστή
μπροστινού/πίσω
παρμπρίζ |



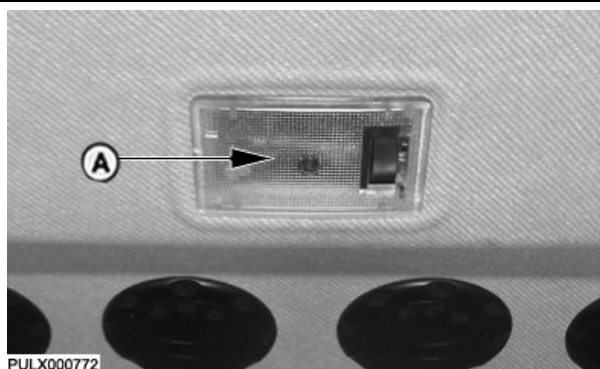
PULX000872

PULX000872 —UN—30JUL08

NR25796,0001754 -30-04NOV08-1/1

Φως οροφής

Το φως οροφής (A) ανάβει από το διακόπτη που βρίσκεται πάνω στο φως.



PULX000772

PULX000772 —UN—30JUL08

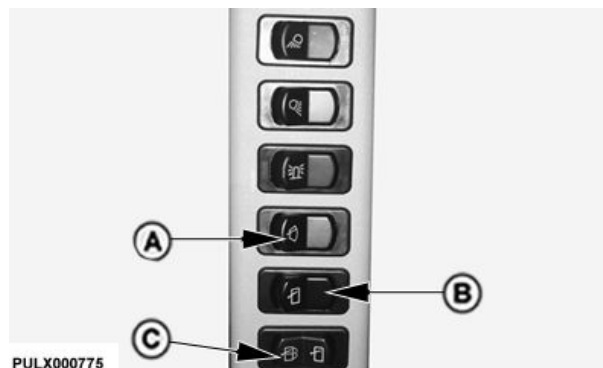
NR25796,0001755 -30-04NOV08-1/1

Υαλοκαθαριστήρας και σύστημα ψεκασμού

Οι διακόπτες για τους υαλοκαθαριστήρες και το σύστημα ψεκασμού βρίσκονται στην δεξιά κολόνα της καμπίνας.

Οι υαλοκαθαριστήρες του μπροστινού και πίσω παρμπρίζ ενεργοποιούνται από τους διακόπτες (Α) και (Β).

Το σύστημα ψεκασμού ενεργοποιείται από το διακόπτη (C).



PULX000775

PULX000775 —UN—20JAN09

NR25796,0001756 -30-04NOV08-1/1

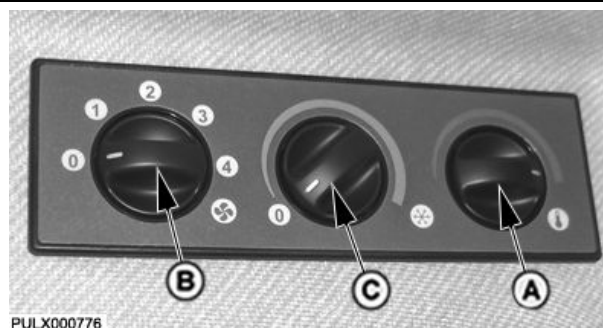
Όργανα χειρισμού της θέρμανσης και του συστήματος κλιματισμού

Η καμπίνα έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να παρέχει στο χειριστή άνετες συνθήκες εργασίας με όλα τα παράθυρα κλειστά. Καθαρός αέρας μπορεί να μεταφερθεί από έξω μέσα στην καμπίνα ή ο ζεσταμένος ή κρύος αέρας στο εσωτερικό της καμπίνας μπορεί να ανακυκλωθεί.

Το σύστημα κλιματισμού ενεργοποιείται από τα παρακάτω όργανα:

A—Ρυθμιστής θέρμανσης
B—Έλεγχος ανεμιστήρα

C—Έλεγχος συστήματος κλιματισμού



PULX000776

Τρακτέρ με σύστημα κλιματισμού

PULX000776 —UN—23JUL08

NR25796,0001757 -30-20JAN09-1/8

Με το κουμπί ελέγχου ανεμιστήρα γίνεται ο χειρισμός του ανεμιστήρα τεσσάρων ταχυτήτων. Γυρίστε το κουμπί προς τα αριστερά για να απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα.

ΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν το σύστημα κλιματισμού είναι ενεργοποιημένο και ο διακόπτης ανεμιστήρα απενεργοποιημένος, ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί στην ταχύτητα ανεμιστήρα (1).



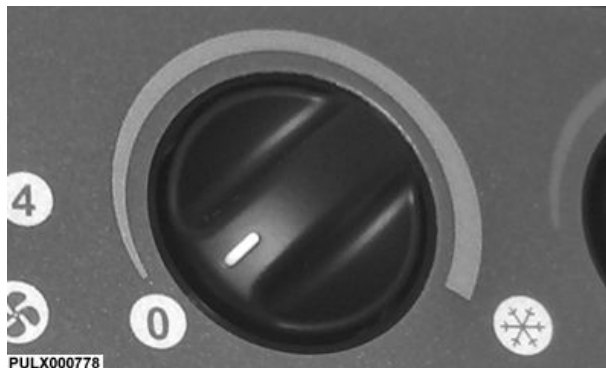
PULX000777

PULX000777 —UN—19SEP08

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,0001757 -30-20JAN09-2/8

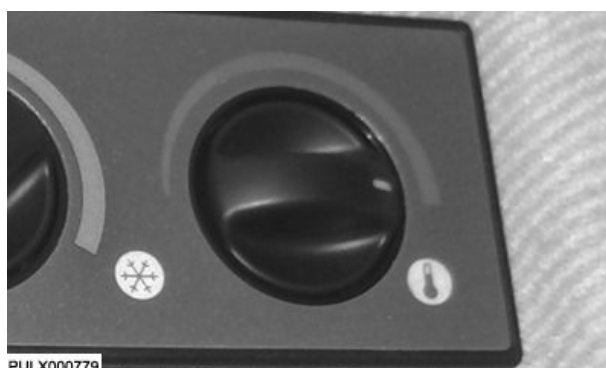
Το κουμπί χειρισμού του συστήματος κλιματισμού χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της επιθυμητής θερμοκρασίας. Γυρίστε το κουμπί προς τα αριστερά για να απενεργοποιήσετε την ψύξη του αέρα και προς τα δεξιά για να την ενεργοποιήσετε. Απενεργοποιείτε πάντοτε το σύστημα όταν δεν το χρησιμοποιείτε.



PULX000778 —UN—19SEP08

NR25796,0001757 -30-20JAN09-3/8

Το κουμπί χειρισμού της θέρμανσης χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση του παρεχόμενου θερμού αέρα. Γυρίστε το κουμπί προς τα αριστερά για να απενεργοποιήσετε τη θέρμανση του αέρα και προς τα δεξιά για να την ενεργοποιήσετε. Η πλήρης απόδοση θερμού αέρα επιτυγχάνεται μόνον όταν ο κινητήρας αποκτήσει την κανονική θερμοκρασία λειτουργίας του.



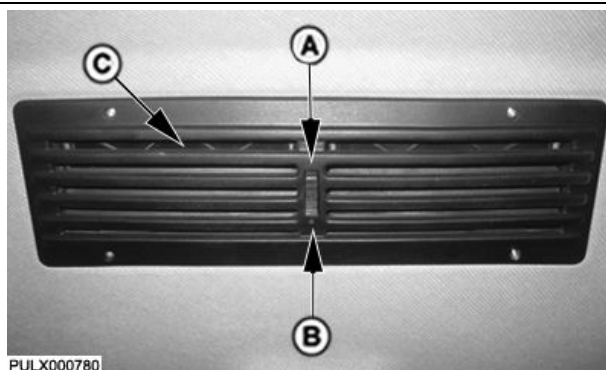
PULX000779 —UN—23JUL08

NR25796,0001757 -30-20JAN09-4/8

Έλεγχος ανακύκλωσης αέρα

Μετακινήστε το μοχλό χειρισμού της ανακύκλωσης αέρα προς τα πάνω (A) (κλειστή) για να αυξήσετε στο μέγιστο την εισροή καθαρού αέρα μέσα στην καμπίνα. Μετακινώντας το μοχλό χειρισμού της ανακύκλωσης αέρα προς τα κάτω (B) (ανοικτή), ο αέρας μέσα στην καμπίνα θα ανακυκλώνεται. Ο ανακυκλούμενος αέρας θα περνάει μέσα από τα ανοίγματα (C), μετά μέσα από το φίλτρο αέρα και θα επιστρέφει στον ανεμιστήρα.

Μετακινήστε το μοχλό ανακύκλωσης αέρα προς τα πάνω (A) (κλειστή) για να εισέλθει καθαρός αέρας από έξω μέσα στην καμπίνα, ώστε να κρυώσει ο αέρας όσο πιο πολύ γίνεται, όταν το σύστημα κλιματισμού είναι απενεργοποιημένο.



PULX000780 —UN—23JUL08

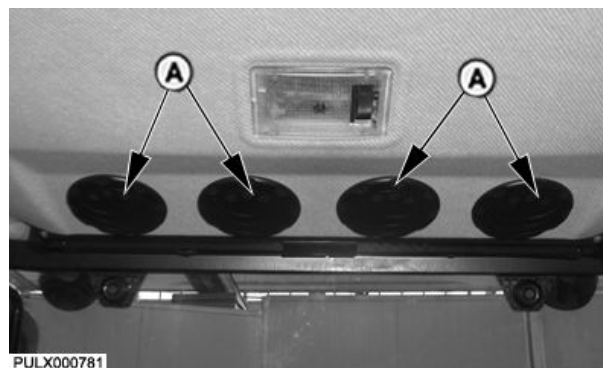
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,0001757 -30-20JAN09-5/8

Ανοίγματα ροής αέρα

Ο καθαρός αέρας που εισέρχεται στην καμπίνα από έξω περνάει μέσα από το φίλτρο αέρα, τον ανεμιστήρα, τη θέρμανση και τον ψυκτήρα του συστήματος κλιματισμού. Περνάει μέσα από ένα σύνολο τεσσάρων ρυθμιζόμενων ανοιγμάτων (A) πάνω από το παρμπρίζ.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Το φίλτρο αέρα της καμπίνας είναι σχεδιασμένο κατά τέτοιο τρόπο ώστε να αφαιρεί τη σκόνη από τον αέρα, αλλά όχι και τα χημικά αέρια. Για προστασία από τις επικίνδυνες χημικές ουσίες ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή των χημικών.



PULX000781

PULX000781 — UN — 30JUL08

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,0001757 -30-20JAN09-6/8

Λειτουργία με κρύο καιρό

Ανοίξτε την ανακύκλωση αέρα με το μοχλό χειρισμού (A) για να ανακυκλωθεί ο αέρας που έχει ήδη θερμανθεί. Έτσι επιτυγχάνεται η μέγιστη δυνατή θέρμανση.

Είναι απαραίτητο να ρυθμίσετε τα διάφορα ανοίγματα (B) και (C) για να εξισορροπήσετε την ποσότητα θερμότητας μεταξύ του μπροστινού και του πίσω παρμπρίζ.

Για να οδηγήσετε μεγάλες ποσότητες θερμότητας προς το δάπεδο, ανοίξτε τα αριστερά και τα δεξιά ανοίγματα της σειράς (B) και κλείστε τελείως ή εν μέρει τα υπόλοιπα. Ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου ανεμιστήρα (D) στη μέγιστη ταχύτητα.

Ξεπάγωμα του παρμπρίζ

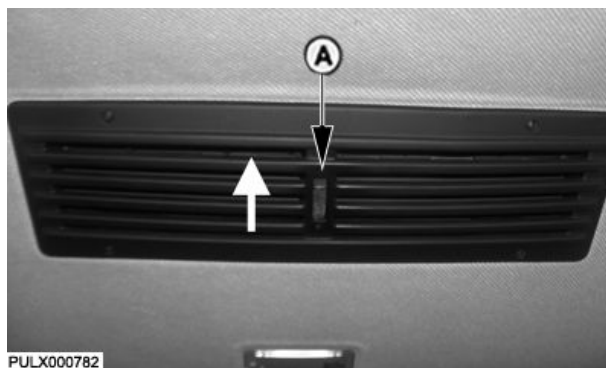
Κλείστε το μοχλό χειρισμού της ανακύκλωσης αέρα (E) για να απομακρύνετε την υγρασία από την καμπίνα. Όταν αφαιρεθεί η υγρασία από την καμπίνα, ανοίξτε την ανακύκλωση αέρα για να ανακυκλωθεί ο αέρας που έχει ήδη θερμανθεί. Ανοίξτε και κατευθύνετε τα ανοίγματα (B) και (C) προς το παρμπρίζ. Ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου ανεμιστήρα (D) στο μέγιστο.

Συνθήκες σκονισμένου αέρα

Κλείστε το μοχλό ανακύκλωσης αέρα (E) και λειτουργήστε τον ανεμιστήρα στο μέγιστο για να συμπιεστεί ο αέρας μέσα στην καμπίνα.

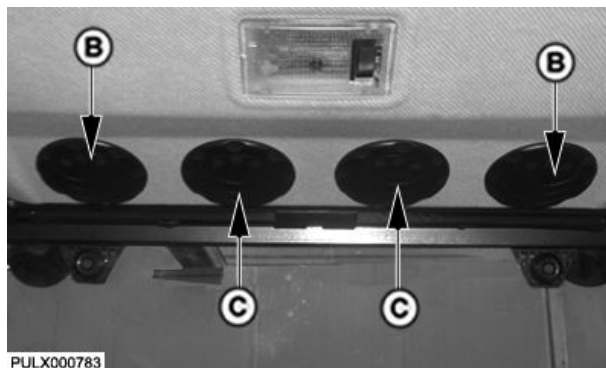
A—Έλεγχος ανακύκλωσης
αέρα
B—Ανοίγματα αέρα
C—Ανοίγματα αέρα

D—Έλεγχος ανεμιστήρα
E—Έλεγχος ανακύκλωσης
αέρα



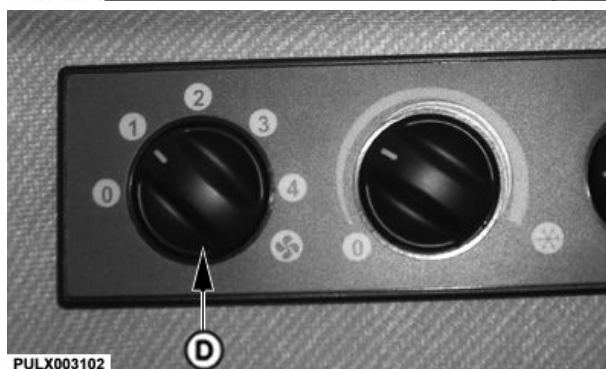
PULX000782

PULX000782 —UN—23JUL08



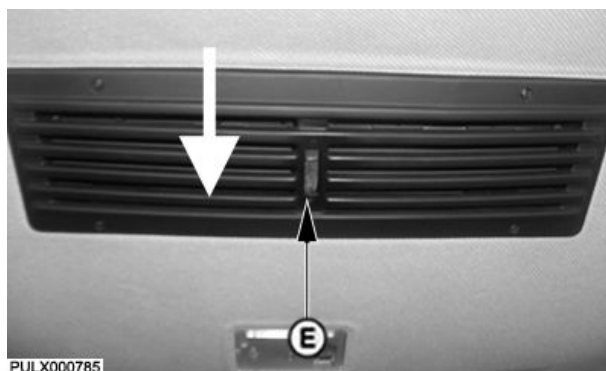
PULX000783

PULX000783 —UN—23JUL08



PULX003102

PULX003102 —UN—20JAN09



PULX000785

PULX000785 —UN—23JUL08

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,0001757 -30-20JAN09-7/8

Λειτουργία του συστήματος κλιματισμού

Χειρισμός του συστήματος

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πόρτες, τα παράθυρα και το άνοιγμα της οροφής είναι κλειστά.

Βεβαιωθείτε ότι ο ρυθμιστής θέρμανσης (1) είναι απενεργοποιημένος.

Με τον κινητήρα να λειτουργεί, ενεργοποιήστε το ρυθμιστή θερμοκρασίας του συστήματος κλιματισμού (2).

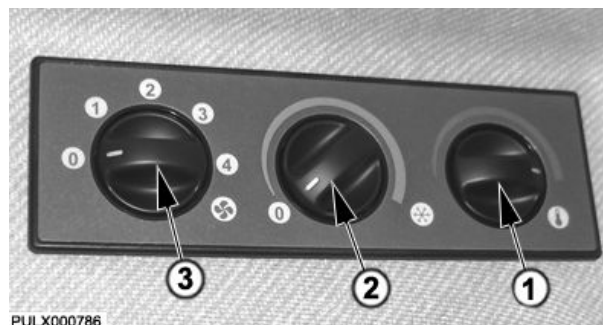
Γυρίστε το κουμπί ελέγχου ανεμιστήρα (3) στη μεσαία ταχύτητα.

Ανοίξτε τελείως την ανακύκλωση αέρα μετακινώντας το μοχλό χειρισμού (4) προς τα αριστερά. Έτσι θα ανακυκλωθεί ο αέρας που έχει ήδη ψυχθεί, επιτυγχάνοντας τη μέγιστη δυνατή ψύξη.

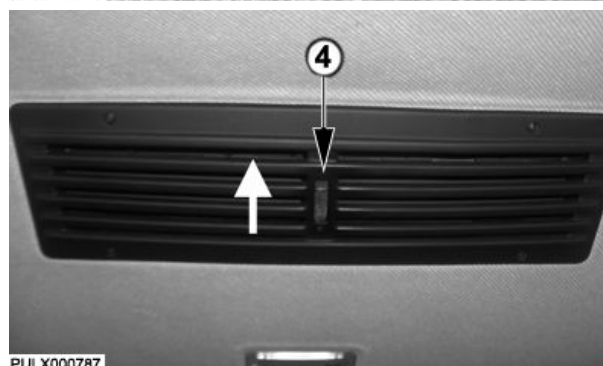
Ανοίξτε και ρυθμίστε τα ανοίγματα αέρα (5) για να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή ψύξη σε σχέση με τη θερμοκρασία και την υγρασία του περιβάλλοντος. Μικρότερες ταχύτητες ανεμιστήρα έχουν σαν αποτέλεσμα πιο κρύο αέρα.

Όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία, ρυθμίστε την ταχύτητα ανεμιστήρα και το ρυθμιστή θερμοκρασίας κατά τέτοιο τρόπο, ώστε το επίπεδο ψύξης να διατηρηθεί. Αν παρουσιαστούν τυχόν προβλήματα στο σύστημα, επιθεωρήστε αμέσως μήπως έχει βουλώσει ο συμπυκνωτής στο εμπρός μέρος του ψυγείου του κινητήρα.

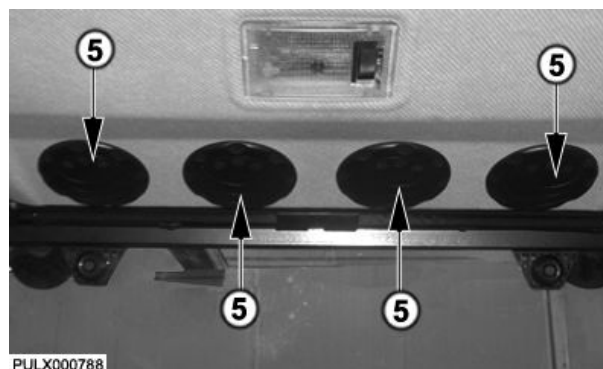
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ενεργοποιείτε το σύστημα κλιματισμού για περίπου 20 λεπτά κάθε μήνα, ακόμη και στις κρύες περιόδους. Έτσι λιπαίνονται τα κινούμενα μέρη του συστήματος, π.χ. ο συμπιεστής, και αποφεύγεται η απώλεια ψυκτικού υγρού.



PULX000786



PULX000787



PULX000788

PULX000786 —UN—23JUL08

PULX000787 —UN—23JUL08

PULX000788 —UN—23JUL08

NR25796,0001757 -30-20JAN09-8/8

Αλεξήλιο

Είναι διαθέσιμο ένα μπροστινό αλεξήλιο.

Πιέστε το κουμπί (A) για να ξετυλίξετε εν μέρει ή εντελώς το αλεξήλιο.

Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά, βοηθήστε την κίνηση της κουρτίνας με το χέρι σας.



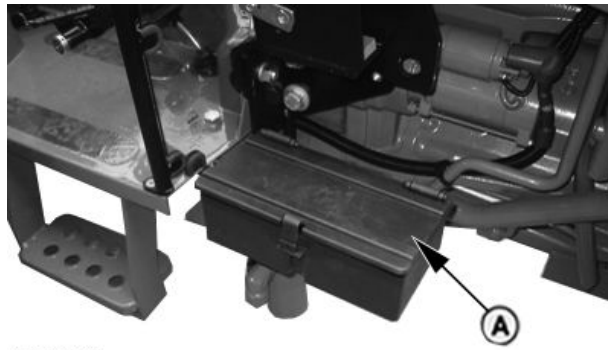
PULX000789

PULX000789 —UN—30JUL08

NR25796,0001758 -30-25MAR09-1/1

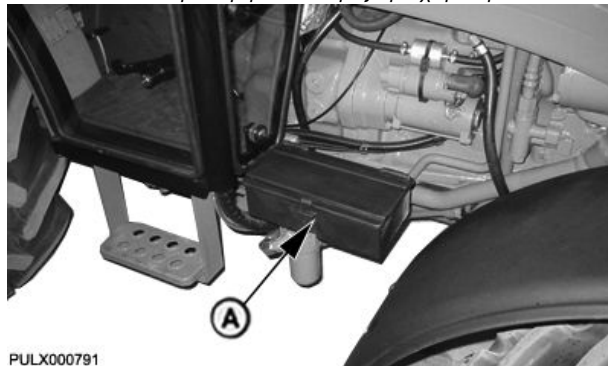
Κουτί εργαλείων

Το κουτί εργαλείων (Α) μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη φύλαξη διαφόρων εργαλείων.



PULX000790

Τρακτέρ με ανοικτή εξέδρα χειριστή



PULX000791

Τρακτέρ με καμπίνα

PULX000790 —UN—24JUL08

PULX000791 —UN—06NOV08

NR25796,0001759 -30-25MAR09-1/1

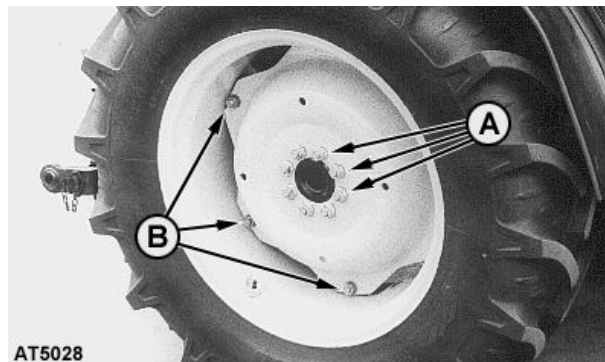
Μετά τις πρώτες 4 και 8 ώρες λειτουργίας

Σφίξτε τα παξιμάδια και τα μπουλόνια των πίσω τροχών με την προκαθορισμένη ροπή

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αλλάζετε τους τροχούς, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τις ζάντες, τους δίσκους και τα μπουλόνια.

Προδιαγραφές

(A)—Ροπή σύσφιξης.....	500 Nm (370 lb-ft)
(B) Μπουλόνι	
M18—Ροπή σύσφιξης.....	300 Nm (220 lb-ft)
(B) Μπουλόνι	
M16—Ροπή σύσφιξης.....	230 Nm (170 lb-ft)



(A) — Δίσκος στη φλάντζα του άξονα

(B) — Ζάντα στο δίσκο

OULXA64,0000DAD -30-25JUL07-1/4

AT5028 —UN—15AUG97

Σφίξτε τα παξιμάδια και τα μπουλόνια των μπροστινών τροχών με την προκαθορισμένη ροπή

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αλλάζετε τους τροχούς, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τις ζάντες, τους δίσκους και τα μπουλόνια.

Προδιαγραφές

(B) Τρακτέρ	
τύπου F—Ροπή	
σύσφιξης.....	175 Nm (130 lb-ft)
(B) Τρακτέρ	
τύπου V—Ροπή	
σύσφιξης.....	160 Nm (120 lb-ft)

(B) — Δίσκος στη φλάντζα του άξονα



Τρακτέρ τύπου F



Τρακτέρ τύπου V

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXA64,0000DAD -30-25JUL07-2/4

M46420 —UN—31JAN92

AT5117 —UN—25OCT00

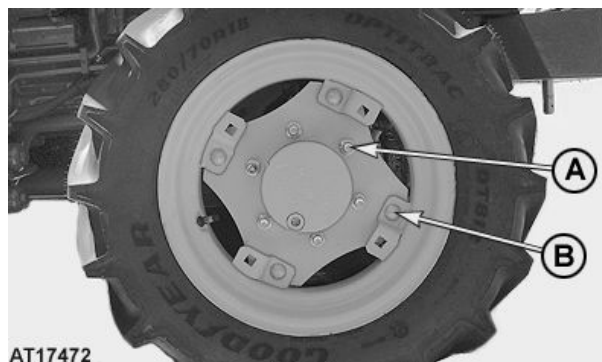
Σφίξτε τα παξιμάδια του άξονα μπροστινού διαφορικού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αλλάζετε τους τροχούς, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τις ζάντες, τους δίσκους και τα μπουλόνια.

Προδιαγραφές

(A)—Ροπή σύσφιξης.....	300 Nm (220 lb-ft)
(B)—Ροπή σύσφιξης.....	230 Nm (170 lb-ft)

(A) — Δίσκος στη φλάντζα του άξονα (B) — Ζάντα στο δίσκο



AT17472

AT17472—UN—26JUL07

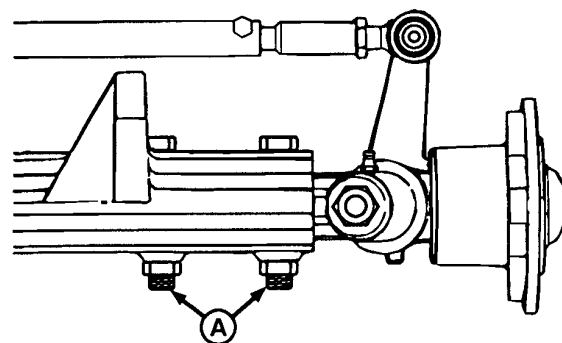
OULXA64,0000DAD -30-25JUL07-3/4

Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό)

Προδιαγραφές

(A)—Ροπή σύσφιξης.....	150 Nm (110 lb-ft)
------------------------	--------------------

(A) — Μπουλόνια άξονα



LV812—UN—20JUL94

OULXA64,0000DAD -30-25JUL07-4/4

Μέσα στις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας

Μπουλόνια τροχών

Ελέγχετε τακτικά τη ροπή σύσφιξης των μπουλονιών των τροχών.

Κινητήρας

Ο κινητήρας γεμίζεται στο εργοστάσιο με ΛΑΔΙ ΑΡΧΙΚΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ John Deere. Για να στρώσετε τη μηχανή σωστά, να ακολουθείτε τα παρακάτω:

- Λειτουργείτε τον κινητήρα στις μεσαίες προς υψηλές στροφές και μην τον κρατάτε στο ρελαντί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

- Ελέγχετε συχνά τη στάθμη λαδιού κινητήρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προσθέστε λάδι μόνο όταν η στάθμη έχει πέσει κάτω από το σημείο “ADD” (“προσθήκη”).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά την αρχική περίοδο λειτουργίας η αυξημένη κατανάλωση λαδιού θεωρείται φυσιολογική.

- Εάν χρειάζεται, προσθέστε λάδι ΑΡΧΙΚΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ John Deere μέχρι το σημάδι “XXX”. Εάν

δεν υπάρχει διαθέσιμο ΛΑΔΙ ΑΡΧΙΚΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ John Deere, χρησιμοποιήστε ένα λάδι για κινητήρες ντήζελ που να ανταποκρίνεται σε ένα από τα εξής σημεία:

- Προδιαγραφές CC κατά API
- Προδιαγραφές CD κατά API
- Προδιαγραφές E1 κατά ACEA

- Αν τα λάδια προδιαγραφών CC, CD ή E1 δεν είναι διαθέσιμα, τότε χρησιμοποιήστε λάδι τύπου CE ή E2.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας, σε ΚΑΜΙΑ περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε το λάδι John Deere PLUS-50 με τα ακόλουθα χαρακτηριστικά: API CH-4, API CG4, API CF4, ACEA E5, ACEA E4 ή ACEA E3. Τα συγκεκριμένα λάδια δεν πληρούν τις απαιτούμενες προδιαγραφές για το στρώσιμο του κινητήρα.

- Μετά τις πρώτες 100 ώρες χρησιμοποιήστε έναν τύπο λαδιού από αυτούς που περιγράφονται στο κεφάλαιο “Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό”.

OULXA64,0000B66 -30-24SEP03-1/1

Μετά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας

Αλλάξτε το λάδι του κινητήρα. Βλέπε "Σέρβις - Κάθε 250 ώρες".

Αντικαταστήστε το φίλτρο λαδιού του κινητήρα. Βλέπε "Σέρβις - Κάθε 250 ώρες".

Εξετάστε τη στεγανότητα των σωλήνων εισαγωγής αέρα. Βλέπε "Σέρβις - Κάθε 500 ώρες".

Αλλάξτε το φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος. Βλέπε "Σέρβις - Κάθε 250 ώρες".

Αλλάξτε λάδι στον άξονα μπροστινού διαφορικού. Βλέπε "Σέρβις - Κάθε 1500 ώρες".

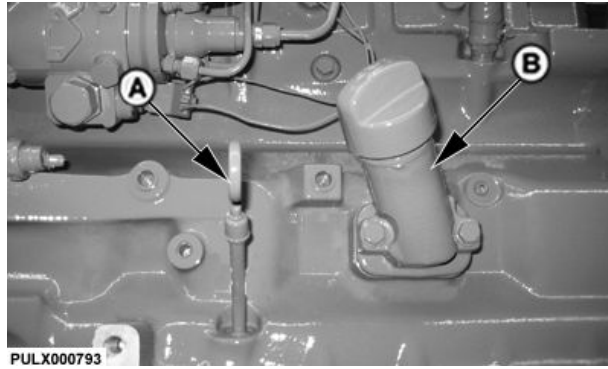
Ελέγξτε τις βίδες συγκράτησης της καμπίνας και του προστατευτικού πλαισίου.

AJ20558,0000145 -30-12FEB08-1/1

Έλεγχος πριν την έναρξη λειτουργίας

1. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα. Βγάλτε το δείκτη λαδιού (A), σκουπίστε τον και βάλτε τον πάλι τελείως μέσα. Βγάλτε και ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού.

Η στάθμη του λαδιού πρέπει να είναι ανάμεσα στα δύο σημάδια του δείκτη (A). Μη λειτουργείτε τον κινητήρα αν η στάθμη λαδιού πέσει κάτω από τη χαμηλότερη ένδειξη του δείκτη (A). Σε μια τέτοια περίπτωση προσθέστε το προβλεπόμενο λάδι από το στόμιο εισαγωγής (B). Βλέπε κεφάλαιο 80, "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό".



PULX000793

PULX000793 —UN—20NOV08

NR25796,000175A -30-20JAN09-1/2

2. Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο δοχείο διαστολής (A). Εάν η μηχανή είναι κρύα και η στάθμη του ψυκτικού υγρού είναι κάτω από το σημάδι "LOW" (χαμηλά), προσθέστε ψυκτικό μέχρι που η στάθμη να φτάσει στο σημάδι "LOW".

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η στάθμη του ψυκτικού υγρού με κρύο κινητήρα θα πρέπει να φτάνει στο σημάδι "LOW" (χαμηλά). Όσο ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, η στάθμη του ψυκτικού υγρού θα πρέπει να φτάνει στο σημάδι "FULL" (γεμάτο).

3. Όταν οδηγείτε σε εξαιρετικά υγρές και λασπώδεις συνθήκες, να λιπαίνετε κάθε 10 ώρες λειτουργίας τα παρακάτω μέρη:

- Πείρος του μπροστινού άξονα
- Κύριοι πείροι του μπροστινού άξονα
- Άκρα της συνδετικής ράβδου

Χρησιμοποιήστε το προβλεπόμενο γράσο πολλών χρήσεων. Βλέπε κεφάλαιο 80, "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό".



PULX002994

PULX002994 —UN—19JAN09

Αναλυτικές πληροφορίες δίνονται στην ενότητα "Λίπανση και περιοδικό σέρβις" στο κεφάλαιο 85.

NR25796,000175A -30-20JAN09-2/2

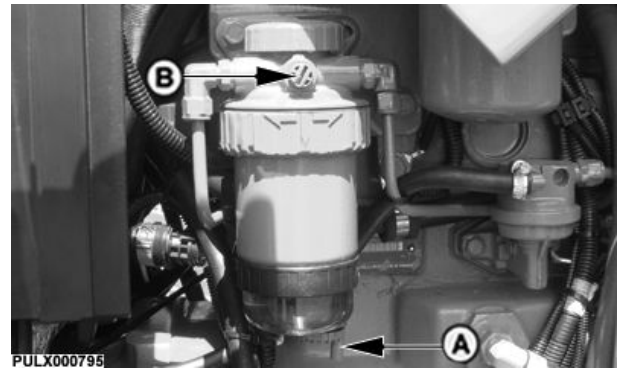
Έλεγχος του φίλτρου καυσίμου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην ανοίγετε το σύστημα καυσίμων όταν ο κινητήρας είναι ζεστός. Μεταχειρίζεστε τα καύσιμα με προσοχή, είναι πολύ εύφλεκτα. Μην αντικαθιστάτε το φίλτρο καυσίμων ενόσω καπνίζετε ή κοντά σε ανοιχτές φλόγες ή σπίθες.

1. Λύστε την τάπα αποστράγγισης (A) και την τάπα εξαέρωσης (B).
2. Όταν φύγουν το νερό και τα ιζήματα, σφίξτε πάλι την τάπα αποστράγγισης (A).
3. Στρέψτε το κλειδί στο διακόπτη εκκίνησης προς τα δεξιά (στην πρώτη θέση του διακόπτη), ώστε να λειτουργήσει η αντλία μεταφοράς καυσίμου. Λειτουργήστε την αντλία για 20 δευτερόλεπτα.
4. Όταν φύγει τελείως ο αέρας από το σύστημα, κλείστε την τάπα εξαέρωσης (B).

Αν στο φίλτρο καυσίμου υπάρχει νερό, ανοίξτε την τάπα αποστράγγισης (C) που βρίσκεται κάτω από το κάτω δοχείο καυσίμου, για να αφαιρέσετε τη συσσωρευμένη υγρασία και τα ιζήματα από το δοχείο. Αφού αφαιρέσετε το νερό και τα ιζήματα, βιδώστε πάλι την τάπα αποστράγγισης (C) γερά με το χέρι.

ΠΟΔΕΙΞΗ: Τοποθετήστε ένα μικρό δοχείο κάτω από το άνοιγμα αποστράγγισης για να συλλέξετε το καύσιμο.



NR25796,000175B -30-22JAN09-1/1

PULX000795 —UN—04SEP08

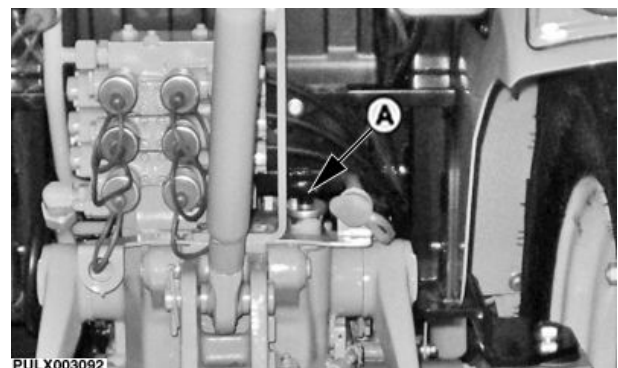
PULX000796 —UN—24JUL08

Έλεγχος της στάθμης λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων/του υδραυλικού συστήματος

Βγάλτε το δείκτη λαδιού (A), σκουπίστε τον και βάλτε τον πάλι τελείως μέσα. Η στάθμη του λαδιού θα πρέπει να είναι ανάμεσα στο σημάδι "γεμάτο" και στην άκρη του δείκτη.

Ενεργείστε όπως περιγράφεται στον "Έλεγχο της στάθμης λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων/του υδραυλικού συστήματος" στο κεφάλαιο "Σέρβις - Καθημερινά ή κάθε 10 ώρες".

Αν χρησιμοποιείτε παρελκόμενα που απαιτούν μεγάλη ποσότητα λαδιού στο υδραυλικό σύστημα, η στάθμη λαδιού θα πρέπει να φτάνει ως το σημάδι "XXX".



NR25796,000175C -30-09APR09-1/1

PULX003092 —UN—09APR09

Μελέτη του βιβλίου χειριστή των κατασκευαστών παρελκομένων

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη λειτουργία του τρακτέρ σε συνδυασμό με ένα αναρτημένο παρελκόμενο ή μια ρυμούλκα, είναι καθήκον του χειριστή να εξοικειωθεί με τα σχετικά βιβλία χειριστή. Τα λάθη χειριστή μπορεί να έχουν σοβαρές συνέπειες.

Τα βιβλία χειριστή και τα αυτοκόλλητα ασφαλείας επάνω στα αναρτημένα παρελκόμενα και τις ρυμούλκες παρέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφαλή χρήση των μηχανημάτων. Για το λόγο αυτό είναι πολύ σημαντικό να τα μελετήσετε πριν αρχίσετε τις εργασίες με τα μηχανήματα. Τα βιβλία χειριστή πρέπει να παρέχονται σε όλους τους χειριστές του τρακτέρ.



TS201—UN—23AUG88

OULXBER,0001B74 -30-16DEC11-1/1

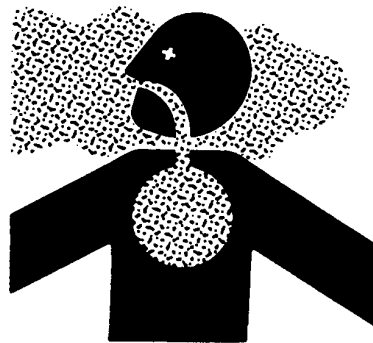
Εκκίνηση του κινητήρα

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Υπάρχει κίνδυνος δηλητηρίασης. Τα καυσαέρια του κινητήρα μπορεί να προκαλέσουν σοβαρή έως και θανατηφόρα δηλητηρίαση.

Εάν πρέπει να λειτουργήσετε τον κινητήρα μέσα σε κλειστό χώρο, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής εξαερισμός. Είτε χρησιμοποιήστε μια προέκταση του σωλήνα εξάτμισης για να απομακρύνετε τα καυσαέρια είτε ανοίξτε τις πόρτες και τα παράθυρα για να εξαερίζεται αρκετά ο χώρος.

Συμβουλευτείτε επίσης την ενότητα "Αποτροπή της ακούσιας μετακίνησης του μηχανήματος" στο κεφάλαιο "Ασφάλεια".

ΠΡΟΔΕΙΞΗ: Εάν η θερμοκρασία είναι κάτω από 5°C (40°F), συμβουλευτείτε την ενότητα "Διαδικασία



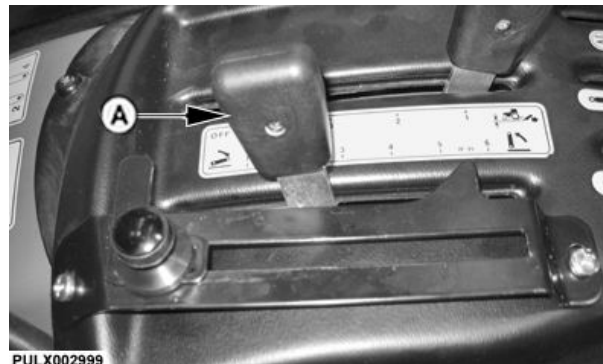
εκκίνησης σε κρύο καιρό με θέρμανση του εισερχόμενου αέρα" σε αυτό το κεφάλαιο.

NR25796,00017CD -30-21JAN09-1/7

TSS220 —UN—23AUG88

1. Ελέγξτε το δείκτη καυσίμων για να βεβαιωθείτε πως υπάρχουν αρκετά καύσιμα στη δεξαμενή.
2. Φέρτε το μοχλό ελέγχου (A) του συστήματος ζεύξης στη θέση καθόδου.
3. Ελέγξτε τη λυχνία ελέγχου του δυναμό και της πίεσης λαδιού του κινητήρα. Όταν στρέψετε το γενικό διακόπτη στη θέση ON, πρέπει να ανάψουν οι λυχνίες ελέγχου.

Εάν κάποια λυχνία δε λειτουργεί σωστά, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της John Deere.

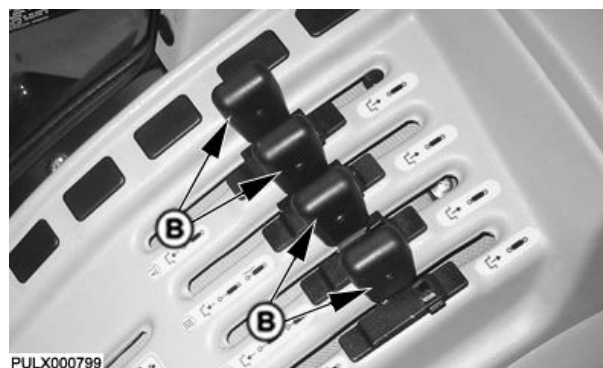


PULX002999

NR25796,00017CD -30-21JAN09-2/7

PULX002999 —UN—19JAN09

4. Φέρτε τα λεβιέ (B) των βαλβίδων εξωτερικών λειτουργιών στη νεκρή θέση.



PULX000799

Απεικόνιση τρακτέρ με καμπίνα

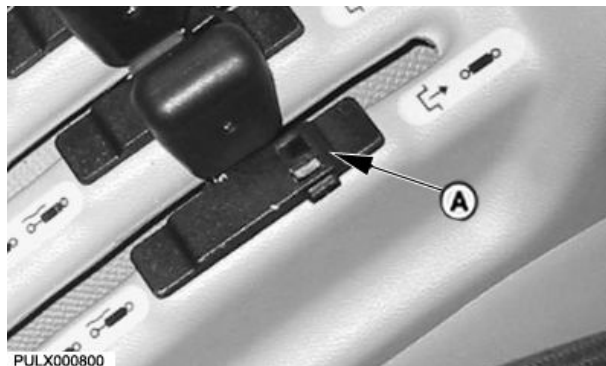
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,00017CD -30-21JAN09-3/7

PULX000799 —UN—24JUL08

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν οδηγείτε σε δρόμους, και όποτε οι μοχλοί είναι στο νεκρό, βάζετε τις ασφάλειες (A), διότι οι μοχλοί δε χρειάζονται.

5. Με τις ασφάλειες (A) μπορείτε να κλειδώσετε τους μοχλούς ελέγχου στη "νεκρή" θέση.



PULX000800

PULX000800 —UN—24JUL08

NR25796,00017CD -30-21JAN09-4/7

6. Φέρτε το χειρόγκαζο (C) σε μία ενδιάμεση θέση (ένα τρίτο της διαδρομής του λεβιέ).



PULX000851

PULX000851 —UN—24JUL08

NR25796,00017CD -30-21JAN09-5/7

7. Φέρτε το μοχλό επιλογής ταχυτήτων (T) στη νεκρή θέση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν ο μοχλός επιλογής ταχυτήτων (T) είναι σε θέση σύμπλεξης, ο κινητήρας δεν θα ξεκινήσει.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Σε τρακτέρ με κιβώτιο ταχυτήτων 24/12, πριν ξεκινήσετε πάλι το τρακτέρ να εφαρμόζετε πάντα το φρένο στάθμευσης και να φέρνετε το μοχλό ταχυτήτων στη νεκρά θέση. Διαφορετικά το τρακτέρ μπορεί να αρχίσει να κινείται, ακόμη και αν ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας είναι στη "νεκρά" θέση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε τρακτέρ με κιβώτιο ταχυτήτων 24/12, για να κινηθεί το τρακτέρ πρέπει πρώτα να φέρτε το μοχλό κατεύθυνσης πορείας στη νεκρά και κατόπιν στην κατεύθυνση προς την οποία θέλετε να κινηθείτε.



PULX001953

PULX001953 —UN—03OCT08

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,00017CD -30-21JAN09-6/7

ΠΡΟΔΕΙΞΗ: Αν ο μοχλός συμπλέκτη δυναμοδότη (A) είναι σε θέση σύμπλεξης, ο κινητήρας δεν θα ξεκινήσει.

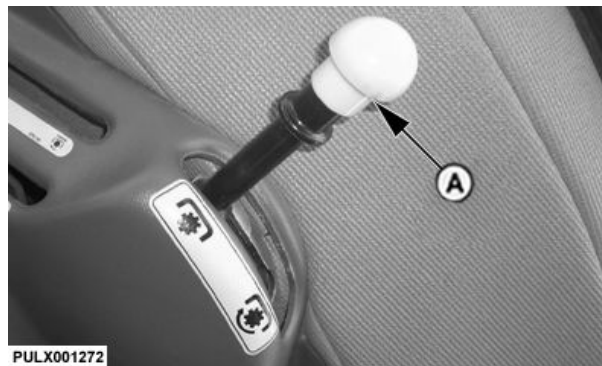
8. Στρέψτε το κλειδί του γενικού διακόπτη (E) δεξιόστροφα μέχρι την τελική θέση. Μόλις πάρει μπρος ο κινητήρας, αφήστε το κλειδί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΜΗ λειτουργείτε τη μίζα περισσότερο από 20 δευτερόλεπτα κάθε φορά. Εάν ο κινητήρας δε ξεκινά, γυρίστε το κλειδί του γενικού διακόπτη στη θέση "μηδέν" και περιμένετε τουλάχιστον ένα λεπτό να κρυώσει η μίζα πριν προσπαθήσετε ξανά.

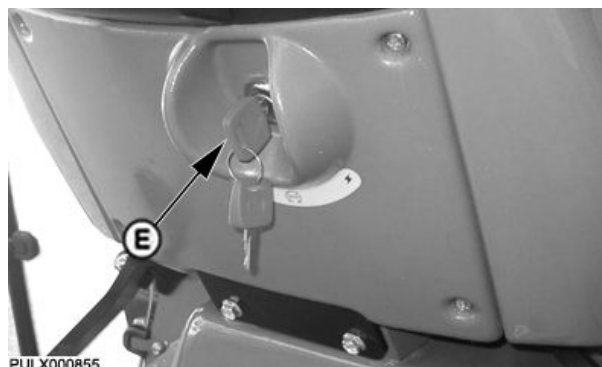
Μη μετακινείτε το χειρομοχλό του γκαζιού. Αφήστε τον κινητήρα να δουλέψει για λίγα λεπτά. Σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν παρατείνετε ανάλογα το χρόνο προθέρμανσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μη λειτουργείτε τον κινητήρα μέσα σε κλειστό χώρο. Φροντίζετε για επαρκή αερισμό.

Κίνδυνος ασφυξίας!



PULX001272



PULX000855

PULX001272 —UN—03SEP08

PULX000855 —UN—24JUL08

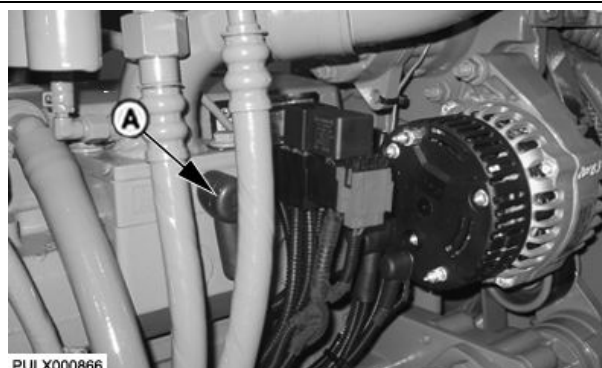
NR25796,00017CD -30-21JAN09-7/7

Διαδικασίες εκκίνησης σε κρύο καιρό με θέρμανση του εισερχόμενου αέρα

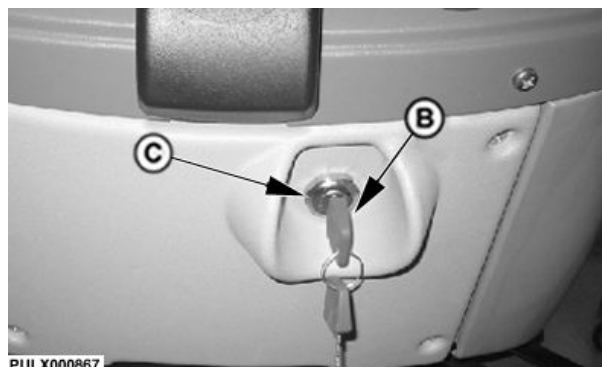
ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗ χρησιμοποιείτε υγρό εκκίνησης σε τρακτέρ εξοπλισμένο με σύστημα προθέρμανσης εισερχόμενου αέρα (ρωτήστε τον αντιπρόσωπο της John Deere για μια πλήρη λίστα με άλλους τρόπους βοήθειας εκκίνησης).

Τα τρακτέρ είναι εφοδιασμένα με ένα σύστημα προθέρμανσης του εισερχόμενου αέρα. Ένα ηλεκτρικό στοιχείο (A) θερμαίνει τον εισερχόμενο αέρα.

1. Ενεργοποιήστε το σύστημα προθέρμανσης αέρα εισόδου πιέζοντας προς τα μέσα το γενικό διακόπτη (C) με το κλειδί εκκίνησης (B). Για θερμοκρασίες έως -18°C (0°F) κρατήστε το κλειδί πατημένο μέσα περίπου για 10 έως 15 δευτ/πτα, για θερμοκρασίες έως -23°C (-10°F) 30 δευτ/πτα και για θερμοκρασίες κάτω από -23°C (-10°F) μέχρι 45 δευτ/πτα.
2. Στρέψτε το γενικό διακόπτη (C) δεξιόστροφα και ξεκινήστε τον κινητήρα.
3. Εάν ο κινητήρας δεν λειτουργεί ομαλά, ενεργοποιήστε το σύστημα θέρμανσης του εισερχόμενου αέρα πατώντας το γενικό διακόπτη, ώσπου ο κινητήρας να αρχίσει να λειτουργεί ομαλά.



PULX000866



PULX000867

PULX000866 —UN—29JUL08

PULX000867 —UN—29JUL08

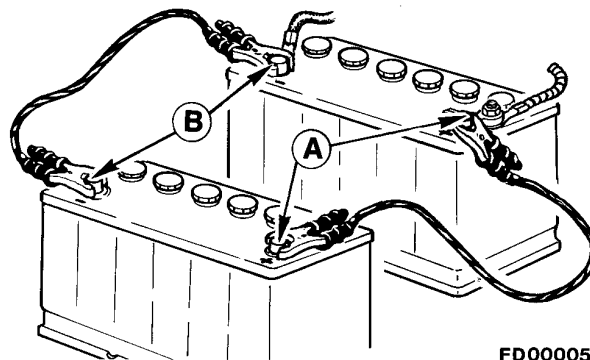
NR25796,00017CE -30-21JAN09-1/1

Εκκίνηση με βοηθητική μπαταρία

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το αέριο που εκλύουν οι μπαταρίες είναι εξαιρετικά εκρηκτικό. Αποφεύγετε τους σπινθήρες και τις ακάλυπτες φλόγες κοντά στις μπαταρίες. Πριν τη σύνδεση βεβαιωθείτε πως η πολικότητα είναι σωστή: καλώδιο γείωσης στον αρνητικό πόλο και καλώδιο μίζας στο θετικό πόλο της μπαταρίας.

Ανάποδη πολικότητα θα προκαλέσει βλάβη στο ηλεκτρικό σύστημα. Πάντοτε να συνδέετε πρώτα το θετικό καλώδιο και μετά το αρνητικό καλώδιο!

Οι υποδοχές που επιτρέπουν την παράλληλη σύνδεση μιας βοηθητικής μπαταρίας 12 V στο κύκλωμα, αποτελούν μια αποτελεσματική βοήθεια εκκίνησης. Συνδέστε πρώτα



FD000054

FD000054 —UN—26JAN95

τους θετικούς πόλους (A) της μπαταρίας και μετά τους αρνητικούς (B).

NR25796,00017CF -30-26MAR09-1/1

Εκκίνηση του κινητήρα με μια ξένη μπαταρία

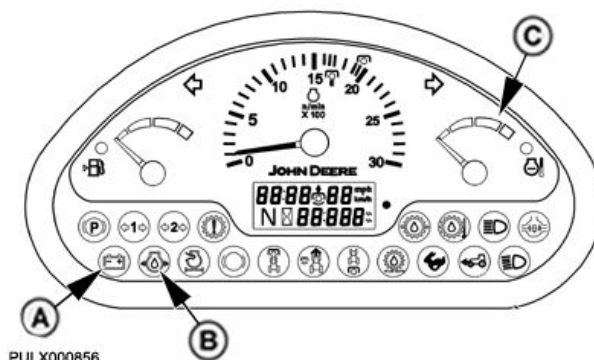
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν πρόκειται να λειτουργήσετε τον κινητήρα για μικρό χρονικό διάστημα χωρίς μπαταρία (χρησιμοποιώντας μια ξένη μπαταρία για εκκίνηση), μην ανεβάζετε τις στροφές του πάνω από τις 1000 σ.α.λ. Ενώ λειτουργεί η

μηχανή ανάψτε και άλλες μονάδες κατανάλωσης (φώτα). Για να αποφύγετε βλάβες στο δυναμό και στο ρυθμιστή μονώστε καλά την άκρη του καλωδίου της αποσυνδεδεμένης μίζας.

NR25796,00017D0 -30-04NOV08-1/1

Παρακολούθηση των οργάνων μετά την εκκίνηση του κινητήρα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν οι λυχνίες ελέγχου δυναμό (A) ή πίεσης λαδιού κινητήρα (B) δεν σβήνουν, ή αν ο δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού (C) δείχνει "ζεστό", σβήστε τον κινητήρα και προσδιορίστε την αιτία.



PULX000856

PULX000856 —UN—29JUL08

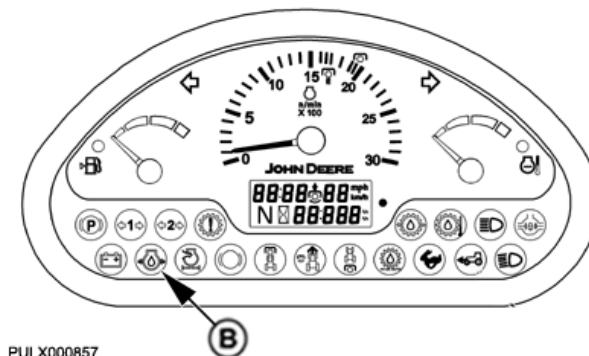
NR25796,00017D1 -30-26MAR09-1/1

Λυχνία ελέγχου πίεσης λαδιού κινητήρα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΠΟΤΕ μη λειτουργείτε τον κινητήρα, όταν η πίεση λαδιού δεν είναι αρκετή. Εάν υπό φυσιολογικές συνθήκες εργασίας η λυχνία μείνει αναμμένη για περισσότερο από 5 δ/πτα, σταματήστε τη μηχανή και ελέγξτε την αιτία.

Η λυχνία ελέγχου πίεσης λαδιού κινητήρα (B) θα ανάψει αν η πίεση του λαδιού κινητήρα είναι χαμηλή. Η λυχνία θα ανάψει όταν το κλειδί εκκίνησης περάσει από τη θέση της μίζας και θα σβήσει μόλις ξεκινήσει ο κινητήρας.

Αν η αιτία δεν είναι η χαμηλή στάθμη λαδιού, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere.



PULX000857

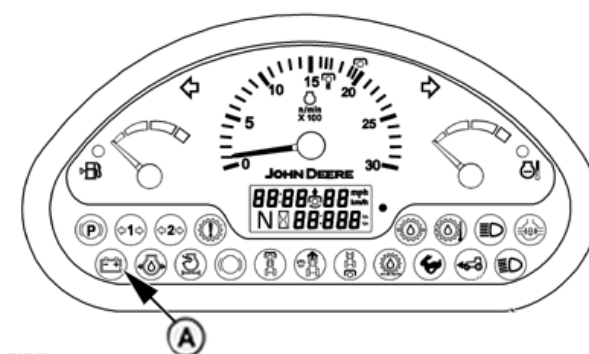
PULX000857 —UN—29JUL08

NR25796,00017D2 -30-21JAN09-1/1

Λυχνία ελέγχου του δυναμό

Η λυχνία ελέγχου του δυναμό (A) ανάβει όταν πέσει η απόδοση του δυναμό. Η λυχνία θα ανάψει όταν το κλειδί εκκίνησης περάσει από τη θέση της μίζας και θα σβήσει μόλις ξεκινήσει ο κινητήρας.

Εάν υπό φυσιολογικές συνθήκες εργασίας η λυχνία μείνει αναμμένη για περισσότερο από 5 δ/πτα, σταματήστε τη μηχανή και ελέγξτε την αιτία. Εάν το πρόβλημα δεν είναι ένας χαλαρωμένος ή κομμένος ιμάντας φτερωτής, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere.



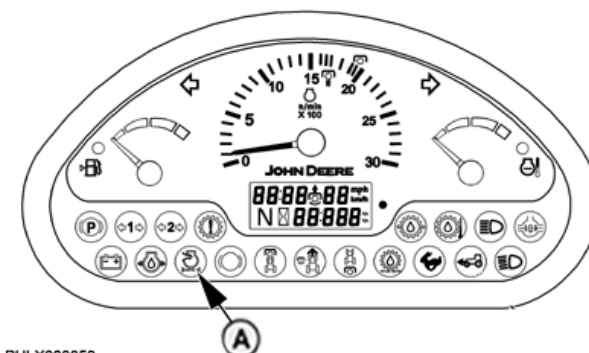
PULX000858

PULX000858 —UN—09APR09

NR25796,00017D3 -30-04NOV08-1/1

Λυχνία ελέγχου του φίλτρου αέρα

Όταν βουλώσει το φίλτρο, ανάβει η λυχνία ελέγχου (A) του φίλτρου. Σε αυτήν την περίπτωση κάντε συντήρηση στο φίλτρο όσο γρηγορότερα γίνεται.



PULX000859

PULX000859 —UN—29JUL08

NR25796,00017D4 -30-04NOV08-1/1

Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού

Η βελόνα στο δείκτη θερμοκρασίας ψυκτικού (A) ανεβαίνει, όσο ζεσταίνεται ο κινητήρας. Αν ο δείκτης περάσει στην κόκκινη περιοχή, σβήστε τον κινητήρα και προσδιορίστε την αιτία της βλάβης.

Μόλις κρυώσει η μηχανή, ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο δοχείο διαστολής και στο ψυγείο. Ελέγξτε επίσης τα πλέγματα, το ψυγείο και τη σήτα του ψυγείου μήπως είναι φραγμένα. Ελέγξτε τον ιμάντα της φτερωτής αν είναι τεντωμένος. Εάν δε διορθωθεί το πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere.



PULX000860

PULX000860 —UN—29JUL08

NR25796,00017D5 -30-21JAN09-1/1

Έλεγχος της στάθμης των καυσίμων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Χρησιμοποιείτε μόνο καύσιμο ντίζελ. Για τις προδιαγραφές των καυσίμων συμβουλευτείτε το κεφάλαιο "Καύσιμα, λιπαντικά και ψυκτικό".

Προσθέτετε καύσιμο προτού η ένδειξη (A) φτάσει στο σημάδι "άδειο".

Αν η δεξαμενή καυσίμου αδειάσει και ο κινητήρας μετά από πολλές προσπάθειες δεν ξεκινά, πρέπει να κάνετε εξαέρωση στο σύστημα καυσίμου. Βλέπε "Εξαέρωση συστήματος καυσίμου" στο κεφάλαιο 130, Σέρβις- Όποτε χρειάζεται.



PULX000861

PULX000861 —UN—29JUL08

NR25796,00017D6 -30-26MAR09-1/1

Αλλαγή στροφών κινητήρα

Για να αυξήσετε τις στροφές φέρτε το χειρόγκαζο (F) προς τα εμπρός.



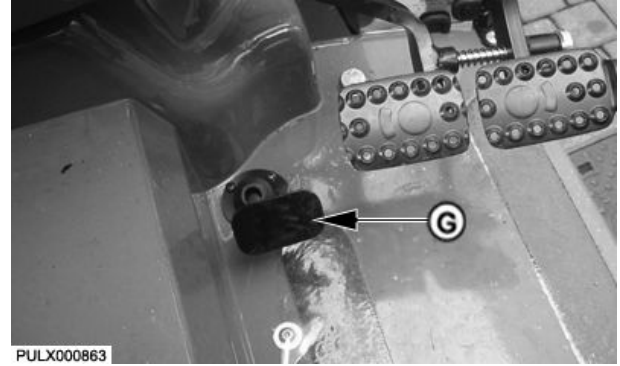
PULX000862

PULX000862 —UN—29JUL08

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,00017D7 -30-15DEC08-1/2

Για να αυξήσετε για λίγο τις στροφές του κινητήρα πατήστε το πεντάλ γκαζιού (G).



PULX000863

PULX000863 —UN—29JUL08

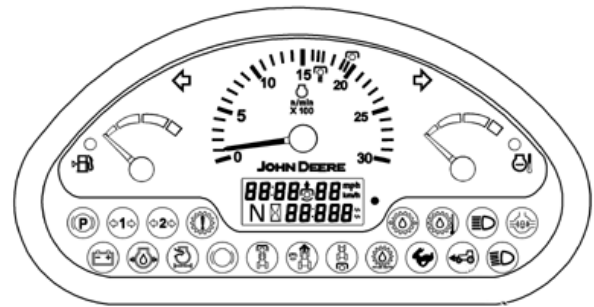
NR25796,00017D7 -30-15DEC08-2/2

Ζέσταμα του κινητήρα

Μη δίνετε πλήρες φορτίο στον κινητήρα πριν αποκτήσει τη θερμοκρασία λειτουργίας.

1. Λειτουργήστε για λίγα λεπτά τον κινητήρα γύρω στις 1500 rpm.
2. Λειτουργήστε τον κινητήρα γύρω στις 1900 rpm με λίγο φορτίο, ώσπου ο κινητήρας φτάσει σε κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Εάν οι υδραυλικές λειτουργίες είναι αργές, συμβουλευτείτε την ενότητα "Λειτουργία σε κρύο καιρό" στο κεφάλαιο 50, "Σύστημα ζεύξης".



PULX000864

PULX000864 —UN—29JUL08

NR25796,00017D8 -30-21JAN09-1/1

Εκκίνηση κινητήρα που έσβησε

Αν ο κινητήρας σταματήσει ενώ λειτουργεί υπό φορτίο, ανάψτε τον πάλι αμέσως για να προλάβετε ανώμαλη

αύξηση της θερμοκρασίας και συνεχίστε τη λειτουργία κανονικά ή συνεχίστε με χαμηλό ρελαντί για 1 ή 2 λεπτά πριν σταματήσετε.

NR25796,00017D9 -30-26MAR09-1/1

Κινητήρες με υπερσυμπιεστή (τούρμπο)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν ο κινητήρας σβήσει ενώ λειτουργεί κανονικά, ανάψτε τον πάλι **ΑΜΕΣΩΣ**. Έτσι θα αποτρέψετε την υπερθέρμανση του υπερσυμπιεστή.

Οι περισσότερες βλάβες στο τούρμπο (υπερσυμπιεστή) προκαλούνται επειδή δεν ακολουθείται η σωστή διαδικασία εκκίνησης και σβησίματος του κινητήρα. Μετά την εκκίνηση και πριν σβήσετε τον κινητήρα αφήστε τον στο ρελαντί χωρίς φορτίο για τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα.

NR25796,00017DA -30-26MAR09-1/1

Αποφυγή της λειτουργίας στο ρελαντί

Η λειτουργία του κινητήρα σε χαμηλές στροφές στο ρελαντί οδηγεί σε άσκοπη κατανάλωση καυσίμων και σε συσσώρευση άνθρακα στη μηχανή.

Εάν το τρακτέρ πρέπει να μείνει με τον κινητήρα στο ρελαντί για περισσότερο από 3 έως 4 λεπτά, οι ελάχιστες στροφές του κινητήρα θα πρέπει να είναι 1200 rpm.



PULX000864

PULX000864 —UN—29JUL08

NR25796,00017DB -30-26MAR09-1/1

Παρακολούθηση των στροφών λειτουργίας και ρελαντί του κινητήρα

Οι κατώτερες στροφές ρελαντί πρέπει να είναι μεταξύ 825 και 875 rpm. Με καθόλου ή με λίγο φορτίο οι ανώτερες στροφές του γκαζιού θα ανέβουν στις 2460 - 2510 σ.α.λ.

Οι ονομαστικές στροφές κινητήρα είναι 2300 σ.α.λ.

Οι κανονικές στροφές λειτουργίας είναι 1200 ως 2300 σ.α.λ. Μέσα σε αυτά τα όρια, ο κινητήρας μπορεί να αναλάβει πλήρες φορτίο.

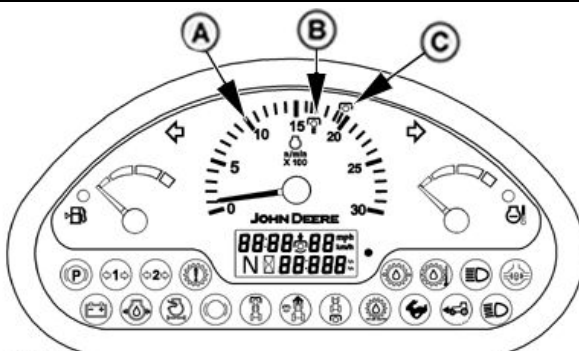
NR25796,00017DC -30-26MAR09-1/1

Ταχύμετρο, στροφόμετρο και μετρητής ωρών λειτουργίας

Το στροφόμετρο (A) δείχνει τις στροφές του κινητήρα α.λ. σε εκατοντάδες.

Για λειτουργία κανονικού δυναμοδότη 540 σ.α.λ. αυξήστε τις στροφές του κινητήρα μέχρι που η βελόνα του στροφόμετρου να πάει στο σημάδι 1938 σ.α.λ. (C).

Για λειτουργία δυναμοδότη 540E αυξήστε τις στροφές του κινητήρα μέχρι που η βελόνα του στροφόμετρου να πάει στο σημάδι 1648 σ.α.λ. (B).



PULX000865

PULX000865 —UN—29JUL08

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,00017DD -30-21JAN09-1/8

Ψηφιακή οθόνη - Ρύθμιση ρολογιού

1. Με τον κινητήρα σε λειτουργία, πιέστε το πλήκτρο (A) ώσπου να εμφανισθεί η λειτουργία ρολογιού στο ταμπλό οργάνων (B).
2. Κρατήστε το πλήκτρο (A) πατημένο για περισσότερο από 3 δευτ/πτα για να έχετε πρόσβαση στη λειτουργία ρύθμισης της ώρας.

Ρύθμιση ώρας:

- Οι ώρες αναβοσβήνουν
- Πιέστε το πλήκτρο (A) για να ρυθμίσετε τη σωστή ώρα (C).
- Κρατήστε το πλήκτρο (A) πατημένο για να έχετε πρόσβαση στη λειτουργία ρύθμισης των λεπτών.
- Τα λεπτά αναβοσβήνουν
- Πιέστε το πλήκτρο (A) για να ρυθμίσετε τα σωστά λεπτά (D).
- Επιλέξτε έναν από τους τρόπους λειτουργίας 12/24h (E) και κρατήστε το πλήκτρο (A) πατημένο για περισσότερο από 3 δευτ/πτα για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία ρύθμισης.

A—Πλήκτρο ρύθμισης
ρολογιού
B—Ταμπλό οργάνων
C—Ωρα

D—Λεπτά
E—Τρόπος λειτουργίας 12/24h



Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,00017DD -30-21JAN09-2/8

PULX001604—UN—24SEP08

PULX001605—UN—24SEP08

PULX001606—UN—19SEP08

Ψηφιακή οθόνη - Διαδικασία αρχικής ρύθμισης

Τα δεδομένα που εμφανίζονται στην ψηφιακή οθόνη εξαρτώνται από τον εξοπλισμό του τρακτέρ:

- Μέγεθος ελαστικών
- Σ.α.λ. δυναμοδότη (540/540E ή 540/1000 σ.α.λ.)
- Τύπος κιβωτίου ταχυτήτων (24/24 ή 24/12 ταχύτητες)
- Μηροσπινός δυναμοδότης
- 2WD/4WD

Αν ένας από τους παραπάνω παράγοντες αλλάξει (π.χ. το μέγεθος των ελαστικών), πρέπει επίσης να αλλάξει και ο αριθμός του προγράμματος.

Για τον κατάλληλο αριθμό προγράμματος συμβουλευτείτε τον παρακάτω πίνακα.

Παράδειγμα:

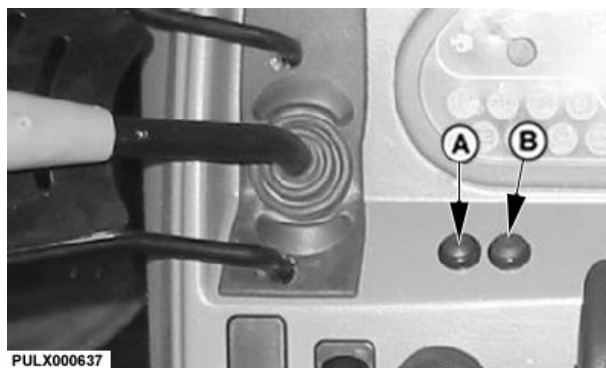
Για τη ρύθμιση του δυναμοδότη/του μηχανικού κιβωτίου ταχυτήτων ή του κιβωτίου ταχυτήτων PowrReverser:

- Μόνο δυναμοδότης 540 σ.α.λ. (μηχανικός αναστροφέας)
- **Αντίστοιχος αριθμός προγράμματος: 10**

Για τη ρύθμιση του μεγέθους ελαστικών:

- Νέο μέγεθος ελαστικών: 320/70-R20
- **Αντίστοιχος αριθμός του νέου προγράμματος: 309**

Πως γίνεται η αλλαγή του αριθμού προγράμματος:



1. Με το κλειδί εκκίνησης στη θέση OFF πιάστε και κρατήστε πιεσμένα τα πλήκτρα προγράμματος (A) και (B) και γυρίστε το κλειδί (C) στην πρώτη θέση.

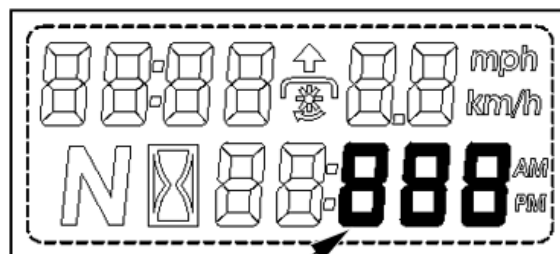
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,00017DD -30-21JAN09-3/8

PULX000637 —UN—19JUN08

PULX000638 —UN—19JUN08

2. **Για μέγεθος ελαστικών:** Η ψηφιακή ένδειξη (D) αναβοσβήνει, πιέστε το πλήκτρο (B) για να επιλέξετε το ψηφίο και επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο (A).



PULX001626

PULX001626—UN—25SEP08

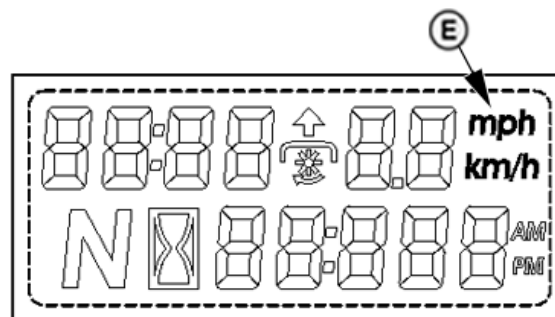
ΜΕΓΕΘΟΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ - ΡΥΘΜΙΣΗ ΟΡΓΑΝΩΝ

ΠΙΣΩ ΕΛΑΣΤΙΚΑ	ΠΙΣΩ ΕΛΑΣΤΙΚΑ	ΠΙΣΩ ΕΛΑΣΤΙΚΑ	ΠΙΣΩ ΕΛΑΣΤΙΚΑ	ΠΕΡΙΜΕΤΡΟΣ ΚΥΛΙΣΗΣ (m)	ΤΡΑΚΤΕΡ ΤΥΠΟΥ F	ΤΡΑΚΤΕΡ ΤΥΠΟΥ V
320/70-R20	11.2-R20	280/85-R20		2.955	309	287
360/70-R20	12.4-R20	320/85-R20		3.128	292	271
380/70-R20				3.225	283	263
320/70-R24	11.2-R24	280/85-R24		3.285	278	258
360/70-R24	12.4-R24	320/85-R24		3.423	266	247
9.5-R28	250/85-R28			3.402	268	249
380/70-R24	13.6-R24	340/85-R24		3.566	256	237
320/70-R28	11.2-R28	280/85-R28		3.585	254	236
480/65-R24				3.680	248	230
420/70-R24	14.9-R24	380/85-R24		3.714	246	228
360/70-R28	12.4-R28	320/85-R28		3.743	244	226
380/70-R28	13.6-R28	340/85-R28		3.870	236	219
480/70-R24	16.9-R24	420/85-R24		3.921	233	216
480/65-R28				3.980	229	213
420/70-R28	14.9-R28	380/85-R28		4.057	225	209
420/70-R30	14.9-R30	380/85-R30		4.214	216	201
480/70-R28	16.9-R28	420/85-R28	13.6-R28	4.235	215	200
12.4-R36	320/85-R36			4.362	209	194
540/65 R30				4.390	208	193
480/70-R30	16.9-R30	420/85-R30		4.423	206	191
480/70-R34	16.9-R34	420/85-R34		4.729	193	179
18.4-R26				4.285	213	198
18.4-R34	13.6-R38			4.838	189	175
16.9-R38				4.995	183	170
23.1 - 26				4.805	190	176
18.4-R30				4.629	197	183

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,00017DD -30-21JAN09-4/8

3. **Για λειτουργία σε km/h ή mph:** Ρυθμίστε τη λειτουργία σε km/h ή mph (E) και επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο (A).

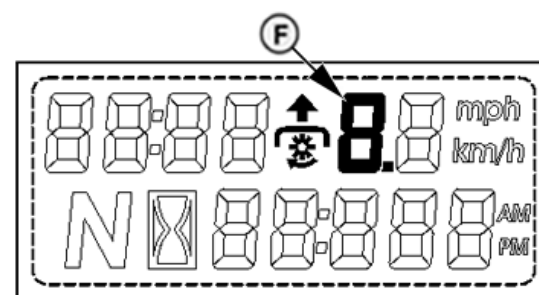


PULX001627

PULX001627 —UN—25SEP08

NR25796,00017DD -30-21JAN09-5/8

4. **Για δυναμοδότη / μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων ή κιβώτιο ταχυτήτων PowrReverser:** Εισάγετε την τιμή (F) και επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο (A).



PULX001628

PULX001628 —UN—25SEP08

ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΔΥΝΑΜΟΔΟΤΗ/ΜΗΧΑΝΙΚΟ ΚΙΒΩΤΙΟ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ Ή ΚΙΒΩΤΙΟ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ POWRREVERSER

ΑΡ.	ΚΙΒΩΤΙΟ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ	ΑΡΓΕΣ ΣΤΡΟΦΕΣ ΔΥΝΑΜΟΔΟΤΗ	ΓΡΗΓΟΡΕΣ ΣΤΡΟΦΕΣ ΔΥΝΑΜΟΔΟΤΗ
4	24/12, PowrReverser	540	
5	24/12, PowrReverser	540	540E
6	24/12, PowrReverser	540	1000
10	24/24 με μηχανικό σύστημα Hi-Lo	540	
11	24/24 με μηχανικό σύστημα Hi-Lo	540	540E
12	24/24 με μηχανικό σύστημα Hi-Lo	540	1000

NR25796,00017DD -30-21JAN09-6/8

5. **Μπροστινός δυναμοδότης:** Εισάγετε τα 3 ψηφία του μπροστινού δυναμοδότη

$$X = (\sigma.α.λ. \text{ δυναμοδότη} / \sigma.α.λ. \text{ κινητήρα}) \times 1000$$

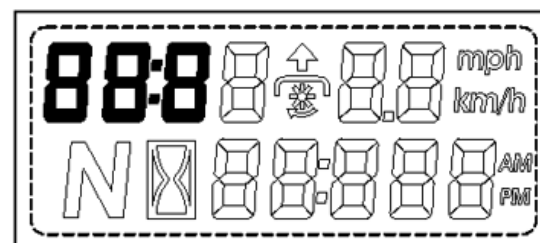
$$\text{Παράδειγμα: } X = 1000 / 1648 \times 1000 = 607$$

Ο αριθμός που πρέπει να χρησιμοποιηθεί είναι 607.

$$\Sigma.α.λ. \text{ δυναμοδότη} = (X \times \sigma.α.λ. \text{ κινητήρα}) / 1000$$

Ρυθμίστε την τιμή πατώντας το πλήκτρο (A).

Επιβεβαιώστε την τιμή πατώντας το πλήκτρο (B).



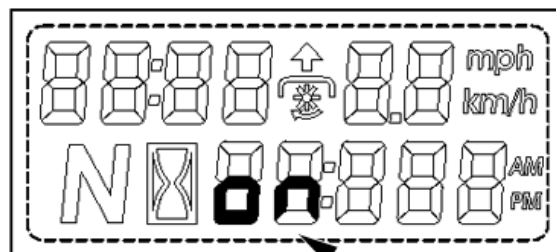
PULX000643

PULX000643 —UN—30JUL08

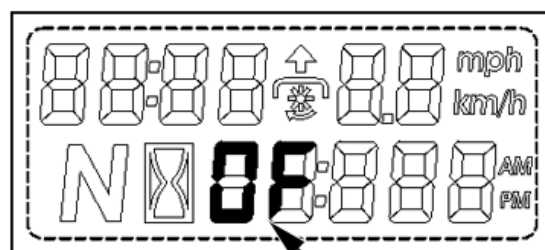
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,00017DD -30-21JAN09-7/8

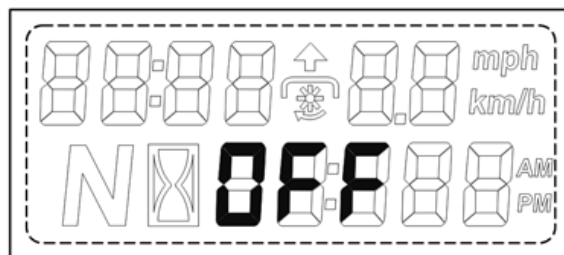
6. Για **2WD/4WD**: Επιλέξτε "on" αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με κίνηση τεσσάρων τροχών υδραυλικής ενεργοποίησης.
7. Επιλέξτε "OF" αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με κίνηση δύο τροχών ή με κίνηση τεσσάρων τροχών μηχανικής ενεργοποίησης.
Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).
8. Μετά από την τελευταία επιβεβαίωση η οθόνη θα δείξει "OFF".
9. Στρέψτε το κλειδί εκκίνησης στη θέση OFF.
Η αλλαγή του αριθμού προγράμματος ολοκληρώθηκε.



PULX000644



PULX000646



PULX001629

PULX000644 —UN—19SEP08

PULX000646 —UN—19SEP08

PULX001629 —UN—25SEP08

NR25796,00017DD -30-21JAN09-8/8

Σβήσιμο του κινητήρα

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν φύγετε από το τρακτέρ, χαμηλώστε τα προσδεδεμένα παρελκόμενα στο έδαφος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η ψύξη ορισμένων τμημάτων της μηχανής γίνεται με το λάδι του κινητήρα. Το ξαφνικό σβήσιμο ενός ζεστού κινητήρα μπορεί να καταστρέψει τα τμήματα αυτά λόγω υπερθέρμανσης ή έλλειψης λίπανσης.

1. Φέρτε το μοχλό του χειρόγκαζου (F) προς τα πίσω στη θέση χαμηλού ρελαντί. Αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί για ένα έως δύο λεπτά.
2. Στρέψτε το κλειδί εκκίνησης στη θέση "OFF".

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βγάλτε το κλειδί για να μην είναι δυνατή η χρήση του μηχανήματος από άσχετα άτομα.



PULX000862

PULX000862 —UN—29JUL08

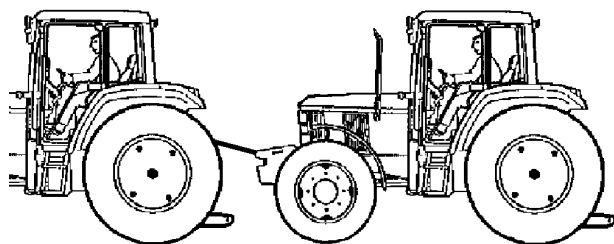
NR25796,00017DE -30-15DEC08-1/1

Στάθμευση του τρακτέρ

Όταν σταθμεύετε ή όταν εργάζεστε με το τρακτέρ σε σταθερή θέση, εφαρμόστε το φρένο στάθμευσης.

NR25796,00017DF -30-15DEC08-1/1

Ρυμούλκηση του τρακτέρ



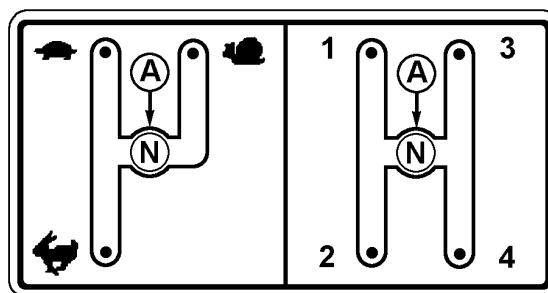
AT1277

AT1277 —UN—12JUN01

A—Θέση ρυμούλκησης

Είναι καλύτερα να μεταφέρετε ένα χαλασμένο τρακτέρ επάνω σε ρυμούλκα. Βλέπε πληροφορίες στο κεφάλαιο 75, "Μεταφορά".

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ρυμουλκείτε το τρακτέρ με ταχύτητα μεγαλύτερη των 10 km/h (6.2 mph).



AT1289

AT1289 —UN—05JUL01

Φέρτε το μοχλό ταχυτήτων και το μοχλό επιλογής ομάδων στη νεκρή θέση (A).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό, αν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, αποσυμπλέξτε το μπροστινό διαφορικό.

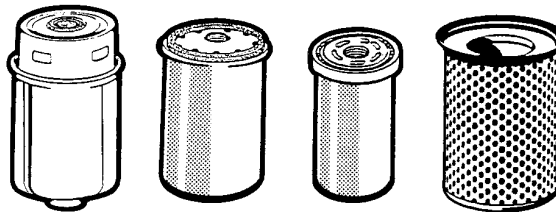
NR25796,00017E0 -30-15DEC08-1/1

Μείωση της κατανάλωσης καυσίμων

Σωστή συντήρηση

Αλλάζετε έγκαιρα τα φίλτρα αέρα, καυσίμων, λαδιού κινητήρα καθώς και τα φίλτρα του κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος (βλέπε κεφάλαιο “Συντήρηση”).

Χρησιμοποιείτε μόνο φίλτρα John Deere!

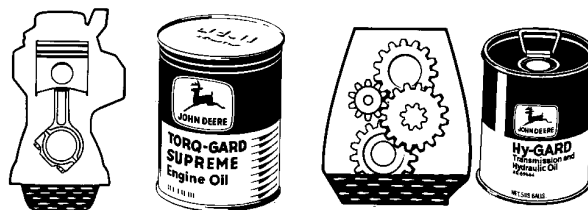


LX007829

OULXA64,0000C93 -30-30JUL03-1/7

LX007829 —UN—15AUG94

Χρησιμοποιείτε μόνο τα προτεινόμενα λάδια και λιπαντικά (βλέπε κεφάλαιο “Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό”).

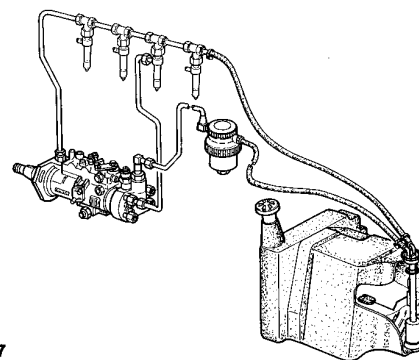


L103 642

OULXA64,0000C93 -30-30JUL03-2/7

L103642 —UN—15AUG94

Ελέγχετε τακτικά το σύστημα καυσίμων στην αντιπροσωπεία της John Deere.



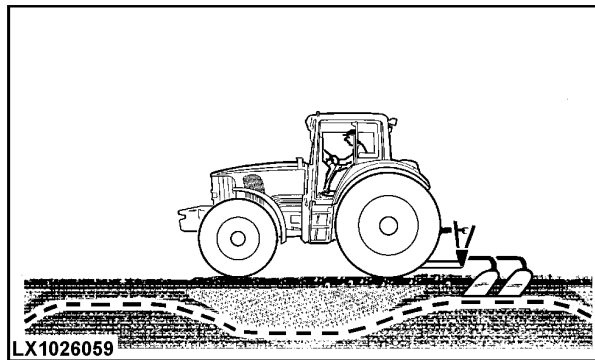
LX000347

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXA64,0000C93 -30-30JUL03-3/7

LX000347 —UN—15AUG94

Ελέγχετε τακτικά τη λειτουργία των οργάνων χειρισμού του υδραυλικού ανυψωτήρα στην αντιπροσωπεία της John Deere.

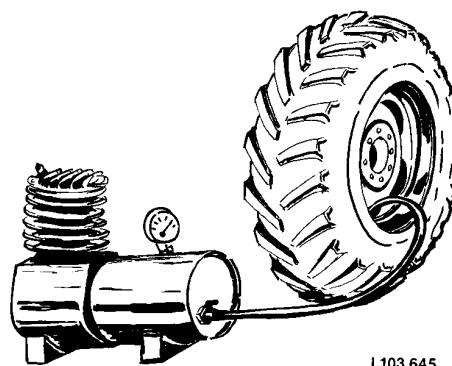


LX1026059 —UN—18MAY01

OULXA64,0000C93 -30-30JUL03-4/7

Οδήγηση με σωστή πίεση στα ελαστικά

Προσαρμόζετε την πίεση των ελαστικών στο είδος της εργασίας και τις συνθήκες του εδάφους (συμβουλευτείτε την αντιπροσωπεία της John Deere ή το συνεργείο ελαστικών της περιοχής σας).



L103645 —UN—15AUG94

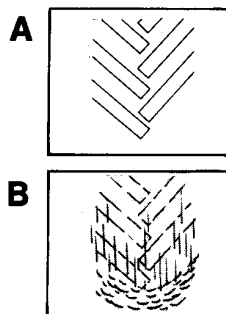
OULXA64,0000C93 -30-30JUL03-5/7

Επιλογή σωστών αντίβαρων

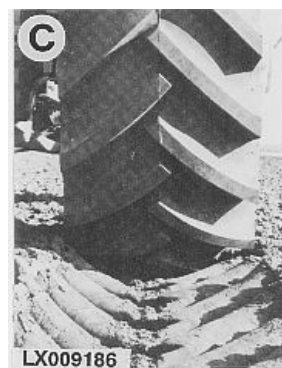
Επιλέξτε τα αντίβαρα έτσι ώστε να επιτύχετε ολίσθηση τροχών 10 έως 15%. Ελαττώστε τα αντίβαρα για ελαφριές εργασίες.

A—Πάρα πολλά αντίβαρα
B—Πολύ λίγα αντίβαρα

C—Σωστά αντίβαρα



LX009185



LX009185 —UN—01SEP94

LX009186 —UN—01SEP94

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXA64,0000C93 -30-30JUL03-6/7

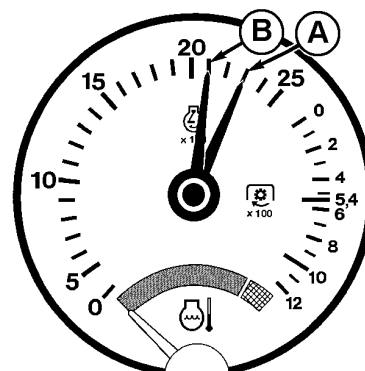
Επιλογή της σωστής ταχύτητας

Πάντα να οδηγείτε με την υψηλότερη δυνατή ταχύτητα του κιβωτίου ταχυτήτων σε χαμηλές στροφές του κινητήρα.

Επιλέξτε μία ταχύτητα έτσι ώστε οι στροφές του κινητήρα (A) με τη μηχανή με φορτίο να πέφτουν κατά 150 με 250 σ.α.λ. από ότι χωρίς φορτίο (B).

ΠΟΔΕΙΞΗ: Για ελαφριά εργασία, μειώστε τις στροφές του κινητήρα κάτω από τις 2000 rpm. Επιλέξτε μια ταχύτητα στο κιβώτιο ταχυτήτων ώστε οι στροφές του κινητήρα να πέφτουν κατά 200 με 300 σ.α.λ.

LX1017710



LX1017710 —UN—01OCT97

OULXA64,0000C93 -30-30JUL03-7/7

Χρειάζεται εκπαίδευση του οδηγού

- Πριν λειτουργήσετε το τρακτέρ, μελετήστε καλά το σχετικό κεφάλαιο σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Οδηγήστε το τρακτέρ σε ανοιχτό χώρο, χωρίς εμπόδια και υπό την επιτήρηση ενός έμπειρου χειριστή.
- Μάθετε να χρησιμοποιείτε όλα τα όργανα και τα χειριστήρια.
- Για να εξοικειωθείτε με τις ιδιότητες λειτουργίας του τρακτέρ, όπως συμπεριφορά οδήγησης, στάθμευση, οδήγηση σε στροφές, χρειάζεται εμπειρία.

MX,DTIP,AA -30-18MAR92-1/1

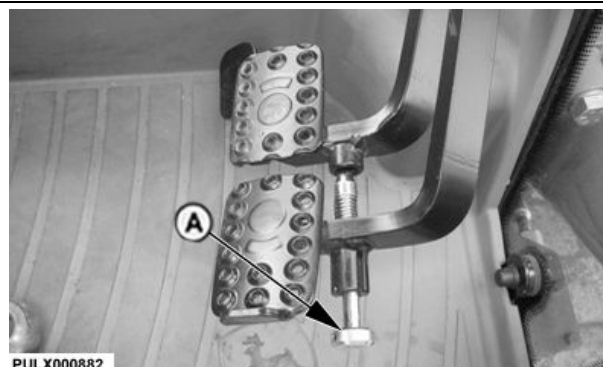
Οδήγηση του τρακτέρ σε δημόσιους δρόμους

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν οδηγείτε σε δημόσιους δρόμους να χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα φώτα και συστήματα ασφαλείας για την προειδοποίηση των άλλων οδηγών. Να τηρείτε όλους τους ισχύοντες κανονισμούς. Η αντιπροσωπεία της John Deere διαθέτει διάφορα εξαρτήματα ασφαλείας. Να διατηρείτε τα συστήματα ασφαλείας σε καλή κατάσταση. Πρέπει να αντικαθιστάτε τα απολεσθέντα και τα κατεστραμμένα εξαρτήματα.

ΠΟΤΕ μην ανάβετε τα πίσω φώτα εργασίας, όταν οδηγείτε το τρακτέρ σε δημόσιο δρόμο. Ένα μεγάλο δυνατό φως στο πίσω μέρος του τρακτέρ μπορεί να προκαλέσει σύγχυση στους οδηγούς των οχημάτων που ακολουθούν.

Πριν οδηγήσετε το τρακτέρ σε δρόμο, ενώστε μαζί τα πεντάλ των φρένων. Στις μεγάλες ταχύτητες να πατάτε τα φρένα ελαφρά και προσεκτικά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για λεπτομερή περιγραφή της λειτουργίας και του χειρισμού των συστημάτων φωτισμού συμβουλευτείτε στο κεφάλαιο "Φώτα".



PULX000882

PULX000882 —UN—30JUL08

1. Ενώστε μεταξύ τους τα πεντάλ των φρένων με τον πείρο ασφάλισης (A). Αποφεύγετε τα απότομα φρεναρίσματα. Αν το συρρόμενο φορτίο έχει μεγαλύτερο βάρος από το τρακτέρ και δεν διαθέτει δικά του φρένα, ελαττώστε την ταχύτητα (για τις προτεινόμενες ταχύτητες μεταφοράς συμβουλευτείτε το βιβλίο χειριστή του παρελκόμενου).

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,000175D -30-26MAR09-1/3

2. Στρέψτε το διακόπτη των φώτων (B) στη μεσαία ή στη μεγάλη σκάλα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τα πίσω φώτα εργασίας (A). Όταν υπάρχει κυκλοφορία να χρησιμοποιείτε τη μεσαία σκάλα. Φροντίστε για τη σωστή ρύθμιση των προβολέων.
3. Όταν θέλετε να στρίψετε, χρησιμοποιείτε τα φλας. Αφού στρίψετε, φέρτε το διακόπτη των φλας πίσω στην κεντρική θέση.

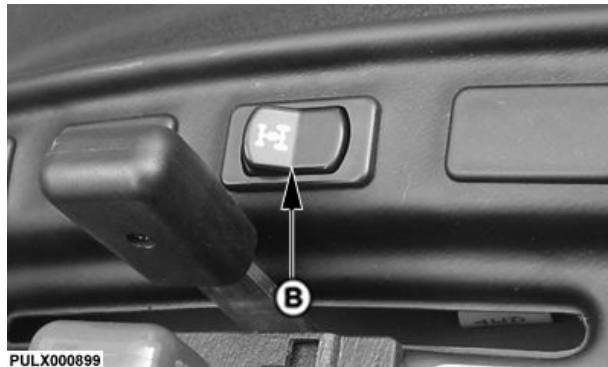


PULX000883 —UN—30JUL08

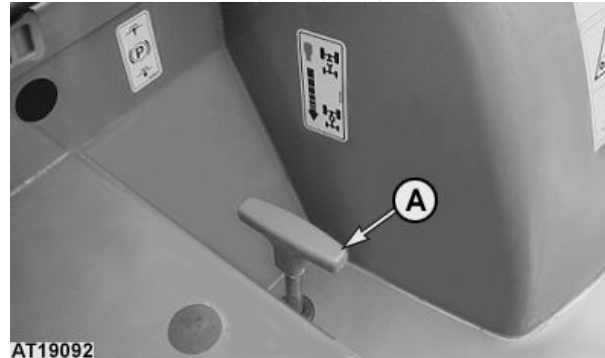
PULX000898 —UN—05AUG08

NR25796,000175D -30-26MAR09-2/3

4. Για την αποσύμπλεξη του μπροστινού διαφορικού χρησιμοποιήστε το διακόπτη (B) ή τραβήξτε το μοχλό (A). Αν οδηγείτε πάνω σε σκληρά εδάφη με το μπροστινό διαφορικό σε σύμπλεξη, το αποτέλεσμα θα είναι υπερβολική φθορά των ελαστικών.
5. Μην ενεργοποιήσετε τον αναστολέα διαφορικού. Βλέπε "Χρήση του αναστολέα διαφορικού" σε αυτό το κεφάλαιο.
6. Οδηγείτε αργά ώστε να διατηρείτε πάντα τον έλεγχο του οχήματος. Επιβραδύνετε σε κατηφόρες, ανώμαλο έδαφος και σε απότομες στροφές, ιδιαίτερα όταν μεταφέρετε βαριά ανυψωμένα εξαρτήματα.
7. Πριν κατεβείτε μια πλαγιά, βάλτε μικρότερη ταχύτητα, ώστε να μπορείτε να ελέγχετε το όχημα χωρίς φρένα. Ποτέ μην κατεβαίνετε μια πλαγιά με "νεκρά".
8. Σε δρόμους κατηφορικούς, παγωμένους ή με χαλίκια υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ολίσθησης, με αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου του οχήματος. Για να ελαττώσετε την πιθανότητα ολίσθησης ελαττώστε ταχύτητα και βεβαιωθείτε ότι το τρακτέρ έχει τα σωστά αντίβαρα.
9. Εντείνετε την προσοχή σας όταν ρυμουλκείτε φορτία σε ανώμαλα εδάφη και όταν στρίβετε ή φρενάρετε σε πλαγιές. Για να εξασφαλίσετε τη μέγιστη σταθερότητα να επιλέγετε το μεγαλύτερο δυνατό άνοιγμα τροχών.



Ηλεκτροϋδραυλική ενεργοποίηση



Μηχανική ενεργοποίηση

PULX000899 —UN—05AUG08

AT19092 —UN—25SEP06

NR25796,000175D -30-26MAR09-3/3

Τάκος

Όταν σταθμεύετε το τρακτέρ σε λασπώδες έδαφος, εμπρός ή πίσω από τον πίσω τροχό τοποθετήστε τον τάκο.



L102664

OULXA64,0000B81 -30-12MAY03-1/1

L102664 —UN—03JAN95

Αλλαγή ταχυτήτων

Ομάδα, ταχύτητα, μηχανικός διαχωριστής και ηλεκτροϋδραυλικές αλλαγές Hi-Lo:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφύγετε την περιττή φθορά, μην αφήνετε το πόδι σας να "πατάει" πάνω στο πεντάλ του συμπλέκτη.

Για να αποφύγετε φθορές στο κιβώτιο ταχυτήτων, μην αλλάζετε ομάδα ταχυτήτων εν κινήσει.

Προτού μετακινήσετε το μοχλό ομάδων (B) και το μοχλό κατεύθυνσης (E) πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη (A) και σταματήστε το τρακτέρ.

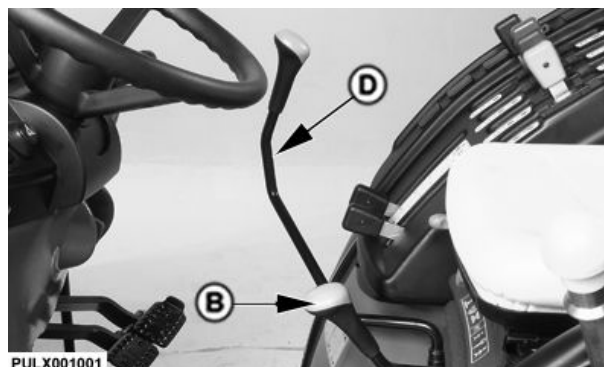
Πριν αλλάξετε ταχύτητα με το μοχλό (D), πατήστε το πεντάλ συμπλέκτη (A). Οι ταχύτητες (1), (2), (3) και (4) μπορούν να αλλαχθούν εν κινήσει.

Πριν μετακινήσετε το μοχλό (C) μηχανικής αλλαγής "Hi-Lo" (αργά-γρήγορα), πατήστε το πεντάλ συμπλέκτη (A). Η μηχανική αλλαγή Hi-Lo μπορεί να γίνει εν κινήσει.

Για να εξασφαλίσετε μια ομαλή αλλαγή πατήστε απαλά το συμπλέκτη.



PULX000900



PULX001001



PULX001002

PULX000900 —UN—05AUG08

PULX001001 —UN—05AUG08

PULX001002 —UN—05AUG08

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,000175E -30-21JAN09-1/3

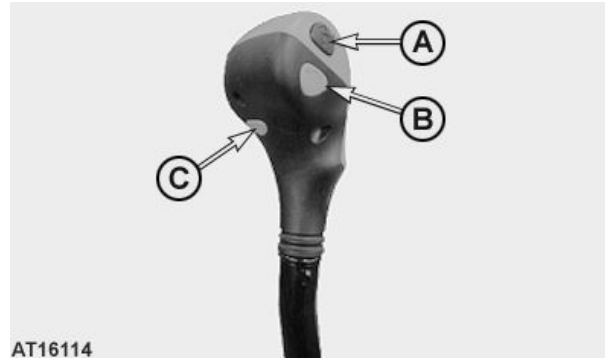
Κιβώτιο ταχυτήτων ηλεκτροϋδραυλικού "Hi-Lo"¹

Η ταχύτητα "Hi" ή "Lo" (γρήγορα/αργά) ενεργοποιείται με το διακόπτη χειρισμού (A) ή (B) που βρίσκεται στο μοχλό ταχυτήτων.

Όταν πιάζετε το διακόπτη (C) ο συμπλέκτης αποσυμπλέκεται και μπορείτε να αλλάξετε ταχύτητα. Μόλις αφήσετε το διακόπτη (C), ο συμπλέκτης επανέρχεται σε σύμπλεξη.

A—Υψηλή ταχύτητα
B—Χαμηλή ταχύτητα

C—Διακόπτης αποσύμπλεξης
(μόνο σε τρακτέρ με κιβώτιο ταχυτήτων 24/12)



AT16114

AT16114—UN—03AUG07

¹Αν υπάρχει.

NR25796,000175E -30-21JAN09-2/3

Μοχλός κατεύθυνσης

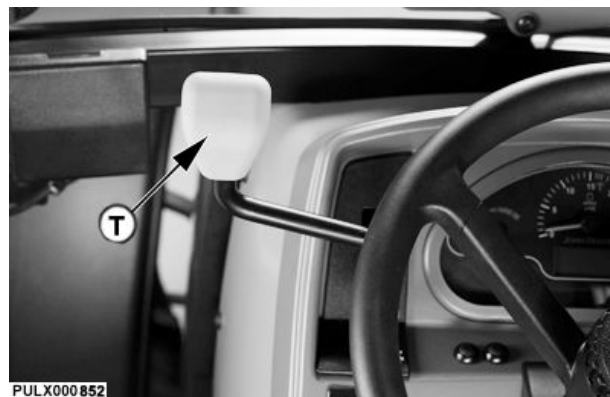
Ο μοχλός κατεύθυνσης (T) έχει τρεις θέσεις:

- Εμπρός
- Νεκρά
- Όπισθεν

Με πατημένο το πεντάλ συμπλέκτη σπρώξτε το μοχλό (T) από το νεκρό προς τα εμπρός για να επιλέξετε πορεία εμπρός ή τραβήξτε τον από το νεκρό προς τα πίσω για να επιλέξετε πορεία όπισθεν.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το κιβώτιο ταχυτήτων 24/12 μπορεί να λειτουργήσει και χωρίς να πατάτε τον συμπλέκτη.

Για περισσότερες πληροφορίες δείτε την ενότητα "Αλλαγή ταχυτήτων - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/12" σε αυτό το κεφάλαιο.



PULX000852

Μοχλός κατεύθυνσης (μηχανική ενεργοποίηση)



PULX000853

Μοχλός κατεύθυνσης (ηλεκτρική ενεργοποίηση)

PULX000852—UN—19SEP08

PULX000853—UN—24JUL08

NR25796,000175E -30-21JAN09-3/3

Αλλαγή ταχυτήτων - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/12

Για να αποφύγετε φθορές στο κιβώτιο ταχυτήτων, μην αλλάζετε ομάδα ταχυτήτων εν κινήσει.

Προτού μετακινήσετε το μοχλό ομάδων, πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη και σταματήστε το τρακτέρ. Αν η θερμοκρασία λαδιού είναι πολύ χαμηλή, αλλάξτε ομάδα μόνο με το μοχλό επιλογής ταχυτήτων στη νεκρά θέση.

Ο μοχλός κατεύθυνσης (B) έχει τρεις θέσεις:

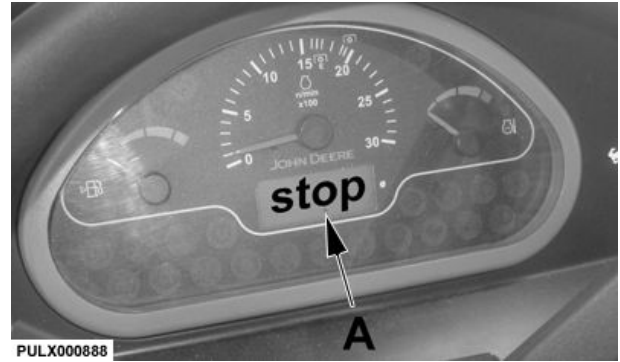
- Εμπρός
- Νεκρά
- Όπισθεν

Μπορείτε να μετακινείτε το μοχλό κατεύθυνσης (B) και το μοχλό ταχυτήτων εν κινήσει χωρίς πάτημα του συμπλέκτη.

Για να επιλέξετε πορεία εμπρός, σπρώξτε το μοχλό κατεύθυνσης (B) από το νεκρό προς τα εμπρός και για να επιλέξετε πορεία όπισθεν τραβήξτε τον από το νεκρό προς τα πίσω.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν επιλέξετε μια ομάδα και μια ταχύτητα ενόσω ο κινητήρας λειτουργεί και ο μοχλός κατεύθυνσης δεν είναι στη νεκρά θέση, το τρακτέρ θα αρχίσει να κινείται.

Σε τρακτέρ με κιβώτιο ταχυτήτων 24/12, πριν ξεκινήσετε πάλι το τρακτέρ να εφαρμόζετε πάντα το φρένο στάθμευσης και να βάζετε το μοχλό ταχυτήτων στη "νεκρά" θέση.



PULX000888 —UN—30JUL08

PULX000889 —UN—30JUL08

OULXBER,00018B6 -30-04FEB10-1/1

Χειρισμός των μοχλών κιβωτίου ταχυτήτων

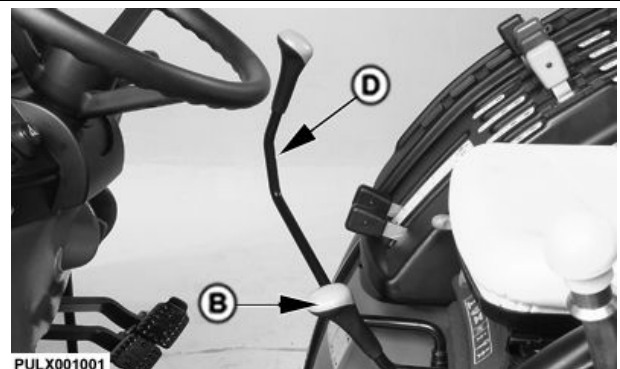
Ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων (D) λειτουργεί κατά το σχήμα "H".

- Η μεσαία θέση είναι η "νεκρά".
- Για να επιλέξετε την πρώτη ταχύτητα μετακινήστε το μοχλό από τη νεκρή θέση προς τα αριστερά και μπροστά.
- Για να επιλέξετε τη δεύτερη ταχύτητα μετακινήστε το μοχλό από τη νεκρή θέση προς τα αριστερά και πίσω.
- Για να επιλέξετε την τρίτη ταχύτητα μετακινήστε το μοχλό προς τα δεξιά και μπροστά.
- Για να επιλέξετε την τέταρτη ταχύτητα μετακινήστε το μοχλό προς τα δεξιά και πίσω.

Αλλαγή ομάδων (όλα τα τρακτέρ)

Ο μοχλός επιλογής ομάδων (B) έχει τρεις θέσεις:

- Προς τα εμπρός είναι η αργή ομάδα.



- Προς τα πίσω είναι η γρήγορη ομάδα.
- Προς τα δεξιά και εμπρός είναι η έρπουσα.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

SS40167,0000082 -30-24MAR09-1/3

PULX001001 —UN—05AUG08

Κιβώτιο ταχυτήτων μηχανικού συστήματος Hi-Lo¹

Το μηχανικό σύστημα μετάδοσης Hi-Lo διατίθεται ως προαιρετική δυνατότητα για το κιβώτιο ταχυτήτων 24/24.

Με πατημένο το πεντάλ του συμπλέκτη, η μηχανική αλλαγή "Hi-Lo" (γρήγορα/αργά) μπορεί να γίνει σε κάθε ταχύτητα εν κινήσει, από αργή ταχύτητα σε γρήγορη και αντίθετα από το μοχλό (C).

- Προς τα εμπρός είναι η γρήγορη ταχύτητα
- Προς τα πίσω είναι η αργή ταχύτητα



PULX001002

¹Αν υπάρχει.

SS40167,0000082 -30-24MAR09-2/3

PULX001002 —UN—05AUG08

Ηλεκτροϋδραυλικό σύστημα μετάδοσης αργά/γρήγορα

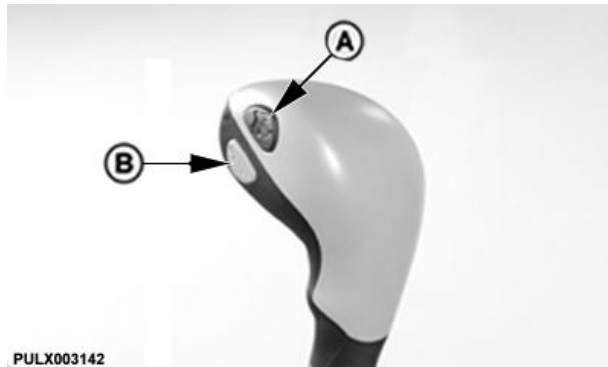
Το ηλεκτροϋδραυλικό σύστημα μετάδοσης Hi-Lo διατίθεται ως προαιρετική δυνατότητα για το κιβώτιο ταχυτήτων 24/24.

Η ηλεκτροϋδραυλική αλλαγή Hi-Lo (γρήγορα/αργά) μπορεί να γίνει σε κάθε ταχύτητα εν κινήσει, χωρίς τη χρήση του συμπλέκτη, από αργή ταχύτητα σε γρήγορη και αντίθετα με τους διακόπτες (A) και (B) που βρίσκονται πάνω στο μοχλό αλλαγής ταχυτήτων.

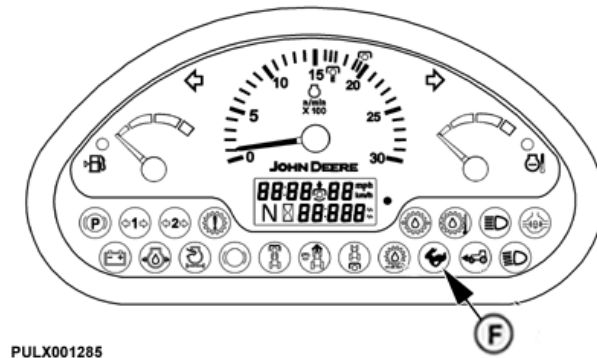
Όταν είναι επιλεγμένη η γρήγορη ταχύτητα ("Hi") στο ταμπλό ανάβει η λυχνία ελέγχου (F).

A—Γρήγορη ταχύτητα
B—Αργή ταχύτητα

F—Λυχνία ελέγχου



PULX003142



PULX001285

SS40167,0000082 -30-24MAR09-3/3

PULX003142 —UN—17MAR09

PULX001285 —UN—17MAR09

Προσοχή κατά την οδήγηση σε πλαγιές

Να εργάζεστε όσο είναι δυνατό με το προστατευτικό ανατροπής (ROPS) στην “επάνω” ή την ανοικτή θέση.

Να αποφεύγετε τις λακούβες, τα χαντάκια και τα άλλα εμπόδια, που μπορούν να προκαλέσουν την ανατροπή του τρακτέρ, ιδιαίτερα σε κεκλιμένα επίπεδα. Μην παίρνετε απότομες στροφές κατά την οδήγηση σε ανηφόρα.

Ποτέ να μην οδηγείτε στην άκρη σε χαντάκια ή αναχώματα. Μπορεί να γίνει κατολίσθηση.

Η οδήγηση προς τα εμπρός για να βγείτε από χαντάκια ή από λασπώδη εδάφη καθώς και σε πολύ κεκλιμένα εδάφη μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την ανατροπή του τρακτέρ προς τα πίσω. Σε τέτοια εδάφη να οδηγείτε με όπισθεν.

Ενώ η μπροστινή κίνηση βελτιώνει αισθητά την πρόσφυση στο έδαφος, δεν αυξάνει τη σταθερότητα του τρακτέρ. Με ενεργοποιημένη την μπροστινή κίνηση μπορείτε να οδηγήσετε σε απότομες πλαγιές, όμως το τρακτέρ δεν έχει μεγαλύτερη σταθερότητα. Για αυτόν τον λόγο κατά την χρήση της μπροστινής κίνησης απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή, όταν οδηγείτε σε πλαγιές. Σε σύγκριση με την κίνηση πίσω τροχών, μπορείτε με μπροστινή κίνηση να οδηγήσετε σε πιο απότομες πλαγιές. Ταυτόχρονα όμως αυξάνεται η πιθανότητα ανατροπής του τρακτέρ.

Αυξημένος κίνδυνος ανατροπής υπάρχει και όταν οδηγείτε γρήγορα με μικρό άνοιγμα τροχών.

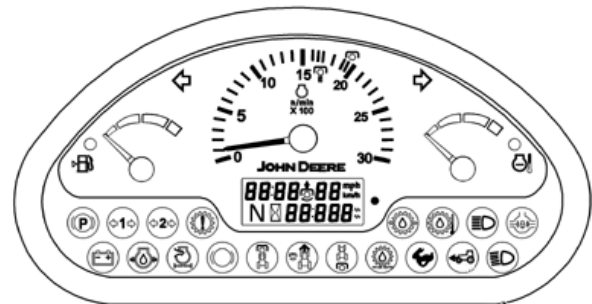
Να έλκετε φορτία μόνο με τη δοκό έλξης. Αν χρησιμοποιείτε αλυσίδα, να ξεκινάτε αργά μέχρι να τεντωθεί.

AT,5NOM,37 -30-01AUG01-1/1

Επιλογή μιας ταχύτητας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αυξήσετε το χρόνο ζωής του κιβωτίου ταχυτήτων και για να αποφύγετε την υπερβολική αντίσταση κύλισης, τα αντίβαρα θα πρέπει να είναι έτσι επιλεγμένα ώστε με **ΔΙΑΡΚΕΣ** πλήρες φορτίο να μην χρειάζεται μικρότερη ταχύτητα από την B-2. Όταν χρησιμοποιείτε το μπροστινό διαφορικό, μπορείτε να αυξήσετε το πρόσθετο αντίβαρο, για να γίνει δυνατή η λειτουργία πλήρους φορτίου στην επόμενη πιο χαμηλή ταχύτητα.

Το τρακτέρ μπορεί να λειτουργεί με οποιαδήποτε ταχύτητα σε στροφές κινητήρα μεταξύ 1500 και 2300 ονομαστικές στροφές. Μέσα σε αυτά τα όρια ο κινητήρας μπορεί να αναλάβει πλήρες φορτίο. Για λειτουργία ελαφρού φορτίου επιλέξτε μια μεγαλύτερη ταχύτητα και χαμηλότερες στροφές. Έτσι μειώνετε την κατανάλωση καυσίμων και τις φθορές.



PULX000864

Τις ταχύτητες πορείας για τα διάφορα μεγέθη ελαστικών θα τις βρείτε σε αυτή την ενότητα.

PULX000864 —UN—29JUL08

NR25796,0001761 -30-16DEC08-1/1

Ταχύτητες πορείας, 30 km/h (18.5 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 12/12 (τρακτέρ τύπου F)

Ονομαστικές στροφές κινητήρα:		Μέγεθος ελαστικών 14.9 R28 και 420/70R28				Μέγεθος ελαστικών 340/85 R28			
2300 σ.α.λ		Προς τα εμπρός		Όπισθεν		Προς τα εμπρός		Όπισθεν	
Ομάδα	Ταχύτητα	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	1.48	0.92	1.26	0.78	1.42	0.88	1.21	0.75
	2	2.16	1.34	1.84	1.14	2.08	1.29	1.77	1.10
	3	3.13	1.94	2.66	1.65	3.01	1.87	2.56	1.59
	4	4.53	2.81	3.85	2.39	4.36	2.71	3.70	2.30
B ^b	1	3.72	2.31	3.16	1.96	3.58	2.22	3.04	1.89
	2	5.43	3.37	4.62	2.87	5.22	3.25	4.44	2.76
	3	7.86	4.88	6.68	4.15	7.56	4.70	6.43	3.99
	4	11.38	7.07	9.67	6.01	10.95	6.80	9.31	5.78
C ^c	1	10	6.21	8.50	5.28	9.62	5.98	8.18	5.08
	2	14.59	9.07	12.40	7.71	14.04	8.72	11.93	7.41
	3	21.1	13.11	17.94	11.14	20.30	12.61	17.25	10.72
	4	30.55	18.98	25.97	16.14	29.39	18.26	24.98	15.52

^a Σύμβολο σαλιγκάρι (έρπουσα)

^b Σύμβολο χελώνας (ομάδα για οδήγηση στο χωράφι)

^c Σύμβολο λαγού (ομάδα για οδήγηση σε δρόμο)

Άλλα ελαστικά (διαθέσιμα στο εργοστάσιο)

14.9 R28 = 100%

12.4 R24 16,4% πιο αργά

12.4 R28 8,2% πιο αργά

13.6 R24 13,1% πιο αργά

13.6 R28 4,9% πιο αργά

14.9 R24 8,2% πιο αργά

380/70 R28 4,9% πιο αργά

340/85 R24 13,1% πιο αργά

340/85 R28 4,9% πιο αργά

420/28 R28 ομοίως

420/70 R24 8,2% πιο αργά

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι ταχύτητες πορείας που αναγράφονται στον πίνακα, είναι θεωρητικές. Οι πραγματικές ταχύτητες διαφέρουν ανάλογα με την περίμετρο των τροχών, το φορτίο, την πίεση και την κατασκευή των ελαστικών,

την ολίσθηση των τροχών κ.τ.λ. Αν σε ορισμένες εφαρμογές χρειάζεστε την ακριβή ταχύτητα, θα πρέπει να την προσδιορίσετε κάνοντας μέτρηση.

NR25796,0001762 -30-04NOV08-1/1

Ταχύτητες πορείας, 30 km/h (18.5 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 12/12 (τρακτέρ τύπου V)

Ονομαστικές στροφές κινητήρα:		Μέγεθος ελαστικών 14.9 R28 και 420/70R28				Μέγεθος ελαστικών 340/85 R28			
2300 σ.α.λ		Προς τα εμπρός		Όπισθεν		Προς τα εμπρός		Όπισθεν	
Ομάδα	Ταχύτητα	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	1.48	0.92	1.26	0.78	1.42	0.88	1.21	0.75
	2	2.16	1.34	1.84	1.14	2.08	1.29	1.77	1.10
	3	3.13	1.94	2.66	1.65	3.01	1.87	2.56	1.59
	4	4.53	2.81	3.85	2.39	4.36	2.71	3.70	2.30
B ^b	1	3.72	2.31	3.16	1.96	3.58	2.22	3.04	1.89
	2	5.43	3.37	4.62	2.87	5.22	3.25	4.44	2.76
	3	7.86	4.88	6.68	4.15	7.56	4.70	6.43	3.99
	4	11.38	7.07	9.67	6.01	10.95	6.80	9.31	5.78
C ^c	1	10	6.21	8.50	5.28	9.62	5.98	8.18	5.08
	2	14.59	9.07	12.40	7.71	14.04	8.72	11.93	7.41
	3	21.1	13.11	17.94	11.14	20.30	12.61	17.25	10.72
	4	30.55	18.98	25.97	16.14	29.39	18.26	24.98	15.52

^a Σύμβολο σαλιγκάρι (έρπουσα)^b Σύμβολο χελώνας (ομάδα για οδήγηση στο χωράφι)^c Σύμβολο λαγού (ομάδα για οδήγηση σε δρόμο)**Άλλα ελαστικά (διαθέσιμα στο εργοστάσιο)****340/85 R28 = 100%**

12.4 R24	12,3% πιο αργά	13.6 R28	ομοίως	11.2 R28	7,9% πιο αργά
12.4 R28	3,5% πιο γρήγορα	320/85 R28	3,5% πιο γρήγορα	360/70 R24	12,3% πιο αργά
13.6 R24	8,8% πιο αργά	340/85 R24	8,8% πιο αργά	380/70 R20	17,6% πιο αργά

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι ταχύτητες πορείας που αναγράφονται στον πίνακα, είναι θεωρητικές. Οι πραγματικές ταχύτητες διαφέρουν ανάλογα με την περίμετρο των τροχών, το φορτίο, την πίεση και την κατασκευή των ελαστικών,

την ολίσθηση των τροχών κ.τ.λ. Αν σε ορισμένες εφαρμογές χρειάζεστε την ακριβή ταχύτητα, θα πρέπει να την προσδιορίσετε κάνοντας μέτρηση.

NR25796,0001763 -30-04NOV08-1/1

Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/12 (τρακτέρ τύπου F)

Μέγεθος ελαστικών 14.9 R28 και 420/70 R28							
Ονομαστικές στροφές κινητήρα:		Εμπρός				Όπισθεν	
2300 σ.α.λ		Αργά		Γρήγορα			
Ομάδα	Ταχύτητα	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	0.51	0.32	0.60	0.37	0.43	0.27
	2	0.74	0.46	0.87	0.54	0.63	0.39
	3	1.08	0.67	1.26	0.78	0.92	0.57
	4	1.56	0.97	1.83	1.14	1.33	0.82
B ^b	1	2.34	1.45	2.74	1.70	1.99	1.24
	2	3.41	2.12	4.00	2.49	2.90	1.80
	3	4.93	3.06	5.79	3.60	4.19	2.60
	4	7.14	4.44	8.38	5.21	6.07	3.77
C ^c	1	10.32	6.41	12.1	7.52	8.77	5.45
	2	15.05	9.35	17.66	10.97	12.79	7.95
	3	21.77	13.53	25.54	15.87	18.50	11.50
	4	31.52	19.59	36.97	22.97	26.97	16.65
Μέγεθος ελαστικών 340/85 R28							
Ονομαστικές στροφές κινητήρα:		Εμπρός				Όπισθεν	
2300 σ.α.λ		Αργά		Γρήγορα			
Ομάδα	Ταχύτητα	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	0.49	0.30	0.58	0.36	0.42	0.26
	2	0.71	0.44	0.84	0.52	0.61	0.38
	3	1.04	0.65	1.21	0.75	0.88	0.55
	4	1.50	0.93	1.76	1.09	1.28	0.79
B ^b	1	2.25	1.40	2.64	1.64	1.91	1.19
	2	3.28	2.04	3.85	2.39	2.79	1.73
	3	4.74	2.95	5.57	3.46	4.03	2.50
	4	6.87	4.27	8.06	5.01	5.84	3.63
C ^c	1	9.93	6.17	11.64	7.23	8.44	5.24
	2	14.98	9.00	16.99	10.56	12.31	7.65
	3	20.94	13.01	24.57	15.27	17.80	11.06
	4	30.32	18.84	35.57	22.10	25.77	16.02

^aΣύμβολο σαλιγκάρι (έρπουσα)

^bΣύμβολο χελώνας (ομάδα για οδήγηση στο χωράφι)

^cΣύμβολο λαγού (ομάδα για οδήγηση σε δρόμο)

Άλλα ελαστικά (διαθέσιμα στο εργοστάσιο)

14.9 R28 = 100%

12.4 R24	16,4% πιο αργά	14.9 R24	8,2% πιο αργά	420/70 R24	8,2% πιο αργά
12.4 R28	8,2% πιο αργά	380/70 R28	4,9% πιο αργά		
13.6 R24	13,1% πιο αργά	340/85 R24	13,1% πιο αργά		
13.6 R28	4,9% πιο αργά	340/85 R28	4,9% πιο αργά		

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι ταχύτητες πορείας που αναγράφονται στον πίνακα, είναι θεωρητικές. Οι πραγματικές ταχύτητες διαφέρουν ανάλογα με την περίμετρο των τροχών, το φορτίο, την πίεση και την κατασκευή των ελαστικών,

την ολίσθηση των τροχών κ.τ.λ. Αν σε ορισμένες εφαρμογές χρειάζεστε την ακριβή ταχύτητα, θα πρέπει να την προσδιορίσετε κάνοντας μέτρηση.

NR25796,0001764 -30-04NOV08-1/1

Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/12 (τρακτέρ τύπου V)

Μέγεθος ελαστικών 14.9 R28 και 420/70 R28							
Ονομαστικές στροφές κινητήρα:		Εμπρός				Όπισθεν	
2300 σ.α.λ		Αργά		Γρήγορα			
Ομάδα	Ταχύτητα	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	0.51	0.32	0.60	0.37	0.43	0.27
	2	0.74	0.46	0.87	0.54	0.63	0.39
	3	1.08	0.67	1.26	0.78	0.92	0.57
	4	1.56	0.97	1.83	1.14	1.33	0.82
B ^b	1	2.34	1.45	2.74	1.70	1.99	1.24
	2	3.41	2.12	4.00	2.49	2.90	1.80
	3	4.93	3.06	5.79	3.60	4.19	2.60
	4	7.14	4.44	8.38	5.21	6.07	3.77
C ^c	1	10.32	6.41	12.1	7.52	8.77	5.45
	2	15.05	9.35	17.66	10.97	12.79	7.95
	3	21.77	13.53	25.54	15.87	18.50	11.50
	4	31.52	19.59	36.97	22.97	26.97	16.65

Μέγεθος ελαστικών 340/85 R28							
Ονομαστικές στροφές κινητήρα:		Εμπρός				Όπισθεν	
2300 σ.α.λ		Αργά		Γρήγορα			
Ομάδα	Ταχύτητα	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	0.49	0.30	0.58	0.36	0.42	0.26
	2	0.71	0.44	0.84	0.52	0.61	0.38
	3	1.04	0.65	1.21	0.75	0.88	0.55
	4	1.50	0.93	1.76	1.09	1.28	0.79
B ^b	1	2.25	1.40	2.64	1.64	1.91	1.19
	2	3.28	2.04	3.85	2.39	2.79	1.73
	3	4.74	2.95	5.57	3.46	4.03	2.50
	4	6.87	4.27	8.06	5.01	5.84	3.63
C ^c	1	9.93	6.17	11.64	7.23	8.44	5.24
	2	14.98	9.00	16.99	10.56	12.31	7.65
	3	20.94	13.01	24.57	15.27	17.80	11.06
	4	30.32	18.84	35.57	22.10	25.77	16.02

^a Σύμβολο σαλιγκάρι (έρπουσα)^b Σύμβολο χελώνας (ομάδα για οδήγηση στο χωράφι)^c Σύμβολο λαγού (ομάδα για οδήγηση σε δρόμο)**Άλλα ελαστικά (διαθέσιμα στο εργοστάσιο)****340/85 R24 = 100%**

12.4 R24	3,5% πιο αργά	13.6 R28	8,8% πιο γρήγορα	340/85 R28	8,8% πιο γρήγορα
12.4 R28	5,3% πιο γρήγορα	320/85 R28	5,3% πιο γρήγορα	360/70 R24	3,5% πιο αργά
13.6 R24	ομοίως	11.2 R28	1,8% πιο γρήγορα	380/70 R20	8,8% πιο αργά

ΠΟΔΕΙΞΗ: Οι ταχύτητες πορείας που αναγράφονται στον πίνακα, είναι θεωρητικές. Οι πραγματικές ταχύτητες διαφέρουν ανάλογα με την περίμετρο των τροχών, το φορτίο, την πίεση και την κατασκευή των ελαστικών,

την ολίσθηση των τροχών κ.τ.λ. Αν σε ορισμένες εφαρμογές χρειάζεστε την ακριβή ταχύτητα, θα πρέπει να την προσδιορίσετε κάνοντας μέτρηση.

NR25796,0001765 -30-04NOV08-1/1

Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 (τρακτέρ τύπου F)

Ονομαστικές στροφές κινήτρια:			Μέγεθος ελαστικών 14.9 R28 και 420/70R28				Μέγεθος ελαστικών 340/85 R28			
2300 σ.α.λ			Προς τα εμπρός		Όπισθεν		Προς τα εμπρός		Όπισθεν	
Ομάδα	Hi-Lo	Τα- χύτητα	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	Αργά	1	0.51	0.32	0.43	0.27	0.49	0.30	0.42	0.26
		2	0.74	0.46	0.63	0.39	0.71	0.44	0.61	0.38
		3	1.08	0.67	0.92	0.57	1.04	0.65	0.88	0.55
		4	1.56	0.97	1.33	0.82	1.50	0.93	1.28	0.79
	Γρήγ- ορα	1	0.60	0.37	0.51	0.32	0.58	0.36	0.49	0.30
		2	0.87	0.54	0.74	0.46	0.84	0.52	0.71	0.44
		3	1.26	0.78	1.07	0.67	1.21	0.75	1.03	0.64
		4	1.83	1.14	1.56	0.97	1.76	1.09	1.50	0.93
B ^b	Αργά	1	2.34	1.45	1.99	1.24	2.25	1.40	1.91	1.19
		2	3.41	2.12	2.90	1.80	3.28	2.04	2.79	1.73
		3	4.93	3.06	4.19	2.60	4.74	2.95	4.03	2.50
		4	7.14	4.44	6.07	3.77	6.87	4.27	5.84	3.63
	Γρήγ- ορα	1	2.74	1.70	2.33	1.45	2.64	1.64	2.24	1.39
		2	4.00	2.49	3.40	2.11	3.85	2.39	3.27	2.03
		3	5.79	3.60	4.92	3.06	5.57	3.46	4.73	2.94
		4	8.38	5.21	7.12	4.43	8.06	5.01	6.85	4.26
C ^c	Αργά	1	10.32	6.41	8.77	5.45	9.93	6.17	8.44	5.24
		2	15.05	9.35	12.79	7.95	14.48	9.00	12.31	7.65
		3	21.77	13.53	18.50	11.50	20.94	13.01	17.80	11.06
		4	31.52	19.59	26.79	16.65	30.32	18.84	25.77	16.02
	Γρήγ- ορα	1	12.1	7.52	10.29	6.39	11.64	7.23	9.89	6.15
		2	17.66	10.97	15.01	9.33	16.99	10.56	14.44	8.97
		3	25.54	15.87	21.71	13.49	24.57	15.27	20.88	12.98
		4	36.97	22.97	31.42	19.53	35.57	22.10	30.23	18.78

^a Σύμβολο σαλιγκάρι (έρπουσα)

^b Σύμβολο χελώνας (ομάδα για οδήγηση στο χωράφι)

^c Σύμβολο λαγού (ομάδα για οδήγηση σε δρόμο)

Άλλα ελαστικά (διαθέσιμα στο εργοστάσιο)

340/85 R28 = 100%

12.4 R24	11,5% πιο αργά	14.9 R24	3,3% πιο αργά	420/28 R28	4,9% πιο γρήγορα
12.4 R28	3,3% πιο αργά	14.9 R28	4,9% πιο γρήγορα	420/70 R24	3,3% πιο αργά
13.6 R24	8,2% πιο αργά	340/85 R24	8,2% πιο αργά		
13.6 R28	ομοίως	380/70 R28	ομοίως		

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι ταχύτητες πορείας που αναγράφονται στον πίνακα, είναι θεωρητικές. Οι πραγματικές ταχύτητες διαφέρουν ανάλογα με την περίμετρο των τροχών, το φορτίο, την πίεση και την κατασκευή των ελαστικών,

την ολίσθηση των τροχών κ.τ.λ. Αν σε ορισμένες εφαρμογές χρειάζεστε την ακριβή ταχύτητα, θα πρέπει να την προσδιορίσετε κάνοντας μέτρηση.

NR25796,0001766 -30-04NOV08-1/1

Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 (τρακτέρ τύπου V)

Ονομαστικές στροφές κινητήρα:			Μέγεθος ελαστικών 14.9 R28 και 420/70R28				Μέγεθος ελαστικών 340/85 R28			
2300 σ.α.λ			Προς τα εμπρός		Όπισθεν		Προς τα εμπρός		Όπισθεν	
Ομάδα	Hi-Lo	Τα-χύτητα	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	Αργά	1	0.51	0.32	0.43	0.27	0.49	0.30	0.42	0.26
		2	0.74	0.46	0.63	0.39	0.71	0.44	0.61	0.38
		3	1.08	0.67	0.92	0.57	1.04	0.65	0.88	0.55
		4	1.56	0.97	1.33	0.82	1.50	0.93	1.28	0.79
	Γρήγορα	1	0.60	0.37	0.51	0.32	0.58	0.36	0.49	0.30
		2	0.87	0.54	0.74	0.46	0.84	0.52	0.71	0.44
		3	1.26	0.78	1.07	0.67	1.21	0.75	1.03	0.64
		4	1.83	1.14	1.56	0.97	1.76	1.09	1.50	0.93
B ^b	Αργά	1	2.34	1.45	1.99	1.24	2.25	1.40	1.91	1.19
		2	3.41	2.12	2.90	1.80	3.28	2.04	2.79	1.73
		3	4.93	3.06	4.19	2.60	4.74	2.95	4.03	2.50
		4	7.14	4.44	6.07	3.77	6.87	4.27	5.84	3.63
	Γρήγορα	1	2.74	1.70	2.33	1.45	2.64	1.64	2.24	1.39
		2	4.00	2.49	3.40	2.11	3.85	2.39	3.27	2.03
		3	5.79	3.60	4.92	3.06	5.57	3.46	4.73	2.94
		4	8.38	5.21	7.12	4.43	8.06	5.01	6.85	4.26
C	Αργά	1	10.32	6.41	8.77	5.45	9.93	6.17	8.44	5.24
		2	15.05	9.35	12.79	7.95	14.48	9.00	12.31	7.65
		3	21.77	13.53	18.50	11.50	20.94	13.01	17.80	11.06
		4	31.52	19.59	26.79	16.65	30.32	18.84	25.77	16.02
	Γρήγορα	1	12.1	7.52	10.29	6.39	11.64	7.23	9.89	6.15
		2	17.66	10.97	15.01	9.33	16.99	10.56	14.44	8.97
		3	25.54	15.87	21.71	13.49	24.57	15.27	20.88	12.98
		4	36.97	22.97	31.42	19.53	35.57	22.10	30.23	18.78

^a Σύμβολο σαλιγκάρι (έρπουσα)^b Σύμβολο χελώνας (ομάδα για οδήγηση στο χωράφι)

Άλλα ελαστικά (διαθέσιμα στο εργοστάσιο)

340/85 R28 = 100%

12.4 R24	12,3% πιο αργά	13.6 R28	ομοίως	11.2 R28	7,9% πιο αργά
12.4 R28	3,5% πιο γρήγορα	320/85 R28	3,5% πιο γρήγορα	360/70 R24	12,3% πιο αργά
13.6 R24	8,8% πιο αργά	340/85 R24	8,8% πιο αργά	380/70 R20	17,6% πιο αργά

ΠΟΔΕΙΞΗ: Οι ταχύτητες πορείας που αναγράφονται στον πίνακα, είναι θεωρητικές. Οι πραγματικές ταχύτητες διαφέρουν ανάλογα με την περίμετρο των τροχών, το φορτίο, την πίεση και την κατασκευή των ελαστικών,

την ολίσθηση των τροχών κ.τ.λ. Αν σε ορισμένες εφαρμογές χρειάζεστε την ακριβή ταχύτητα, θα πρέπει να την προσδιορίσετε κάνοντας μέτρηση.

NR25796,0001767 -30-04NOV08-1/1

Χρήση φρένων

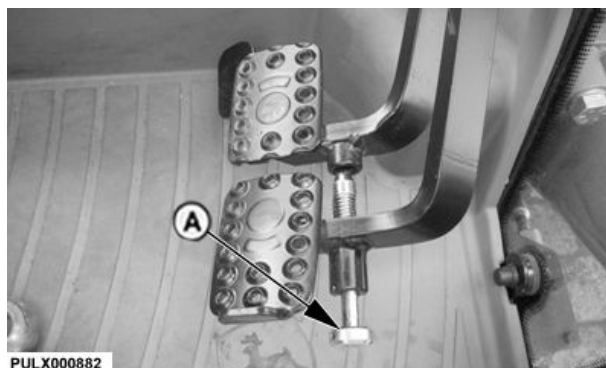
ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν οδηγήσετε το τρακτέρ σε δημόσιο δρόμο, ενώστε μεταξύ τους τα πεντάλ των φρένων με τον πείρο ασφάλισης (A). Στις μεγάλες ταχύτητες να πατάτε τα φρένα ελαφρά και προσεκτικά.

Για βοήθεια κατά την οδήγηση σε κλειστές στροφές χρησιμοποιήστε τα φρένα ξεχωριστά. Σε αυτήν την περίπτωση αποσυνδέστε τον πείρο ασφάλισης (A) και πατήστε μόνο το ένα πεντάλ φρένου.

Για να σταματήσετε το τρακτέρ, πατήστε και τα δύο πεντάλ μαζί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφύγετε την περιττή φθορά, μην αφήνετε το πόδι σας να "πατάει" πάνω στα πεντάλ των φρένων.

Αν το συρόμενο φορτίο έχει μεγαλύτερο βάρος από το τρακτέρ και δε διαθέτει δικά του φρένα, ελαττώστε



PULX000882

PULX000882 — UN — 30JUL08

την ταχύτητα. Αποφεύγετε τα απότομα φρεναρίσματα. Συμβουλευτείτε το βιβλίο χειριστή παρελκόμενου για τις προτεινόμενες ταχύτητες μεταφοράς.

Εντείνετε την προσοχή σας, όταν ρυμουλκείτε φορτία σε ανώμαλα εδάφη και όταν στρίβετε ή φρενάρτε σε πλαγιές.

NR25796,0001768 -30-21JAN09-1/1

Χρήση του αναστολέα διαφορικού

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗ λειτουργείτε το τρακτέρ με υψηλή ταχύτητα και μην επιχειρείτε να στρίψετε με συμπλεγμένο τον αναστολέα διαφορικού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφύγετε τις φθορές στο σύστημα μετάδοσης, ΜΗ συμπλέκετε τον αναστολέα όταν ο ένας τροχός περιστρέφεται και ο άλλος έχει σταματήσει εντελώς.

Όταν ο ένας τροχός αρχίζει να χάνει την πρόσφυση του, συμπλέξτε τον αναστολέα χρησιμοποιώντας το διακόπτη (B) ή πατώντας το πεντάλ (A).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο ηλεκτροϋδραυλικός αναστολέας διαφορικού αποσυμπλέκεται αυτόματα όταν πατηθεί ένα μεμονωμένο πεντάλ φρένου και συμπλέκεται ξανά όταν ελευθερωθεί το πεντάλ. Για να αποσυμπλεξετε τον αναστολέα διαφορικού, πατήστε το διακόπτη (B) ακόμη μια φορά.

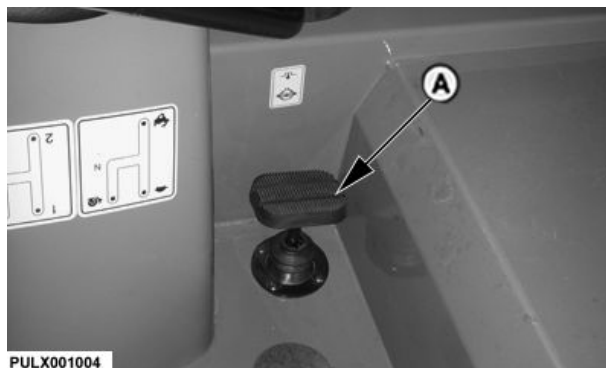
Όταν το τρακτέρ υπερβεί τα 20 km/h (10 mph) ο ηλεκτροϋδραυλικός αναστολέας διαφορικού απενεργοποιείται αυτόματα.

Όταν υπάρχει άνιση ολίσθηση στους πίσω τροχούς, ο αναστολέας διαφορικού παραμένει συμπλεγμένος. Όταν η πρόσφυση στους τροχούς εξομοιωθεί, ο αναστολέας θα αποσυμπλεχθεί μόνος του από ένα ελατήριο. Αν ο αναστολέας διαφορικού δεν αποσυμπλεχτεί, πατήστε διαδοχικά τα δύο πεντάλ των φρένων.



PULX001003

PULX001003 — UN — 05AUG08



PULX001004

PULX001004 — UN — 05AUG08

Εάν οι τροχοί τότε γλιστρούν, κρατήστε τον αναστολέα σε επιλεγμένη κατάσταση πατώντας το πεντάλ.

NR25796,0001769 -30-26MAR09-1/1

Χειρισμός του μπροστινού διαφορικού

Αν χρειάζεται να αυξήσετε την πρόσφυση, χρησιμοποιήστε το μπροστινό διαφορικό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το μπροστινό διαφορικό αυξάνει σημαντικά την πρόσφυση. Για αυτόν τον λόγο κατά την χρήση της μπροστινής κίνησης απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή, όταν οδηγείτε σε πλαγιές. Σε σύγκριση με την κίνηση πίσω τροχών, μπορείτε με μπροστινή κίνηση να οδηγήσετε σε πιο απότομες πλαγιές, ταυτόχρονα αυξάνεται όμως η πιθανότητα ανατροπής του τρακτέρ.

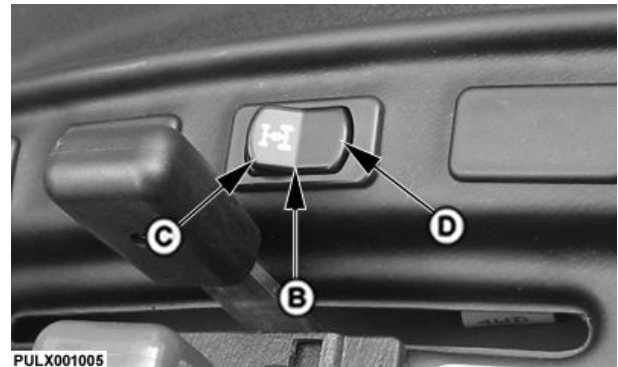
Όταν οδηγείτε σε παγωμένες, υγρές ή χαλικοστρωμένες επιφάνειες, μειώστε ταχύτητα και βεβαιωθείτε ότι το τρακτέρ φέρει το σωστό αντίβαρο για να αποφύγετε ολίσθηση των τροχών και απώλεια ελέγχου του τιμονιού. Για την εξασφάλιση του μεγαλύτερου δυνατού ελέγχου συμπλέξτε το μπροστινό διαφορικό (αν υπάρχει).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής των ελαστικών σας, συμπλέκετε το μπροστινό διαφορικό μόνον όταν χρειάζεται. ΜΗ συμπλέκετε το μπροστινό διαφορικό όταν οδηγείτε γρήγορα σε δημόσιους δρόμους.

Μόνο με μπροστινό διαφορικό ηλεκτροϋδραυλικής ενεργοποίησης:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το μπροστινό διαφορικό μπορεί να συμπλεχτεί και να αποσυμπλεχτεί σε όλες τις ταχύτητες (εμπρός και όπισθεν), εν κινήσει και υπό φορτίο χωρίς τη χρήση του συμπλέκτη. Πριν κάνετε χρήση της μπροστινής κίνησης, βεβαιωθείτε ότι κανένας πίσω τροχός δεν γλιστρά και κατόπιν συμπλέξτε ή αποσυμπλέξτε όταν υπάρχει η μικρότερη ροπή και το τρακτέρ κινείται αργά.

Πιέστε το διακόπτη της μπροστινής κίνησης (B) στη θέση (C) για να συμπλέξετε και στη θέση (D) για να αποσυμπλέξετε το μπροστινό διαφορικό. Η λυχνία (E) θα ανάβει όσο το μπροστινό διαφορικό είναι συμπλεγμένο.



PULX001005

Ηλεκτροϋδραυλική ενεργοποίηση



PULX002682

B—Διακόπτης μπροστινού διαφορικού
C—Θέση για την ενεργοποίηση του μπροστινού διαφορικού

D—Θέση για την απενεργοποίηση του μπροστινού διαφορικού
E—Λυχνία ελέγχου μπροστινού διαφορικού

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά το φρενάρισμα, το μπροστινό διαφορικό συμπλέκεται αυτόματα, ανεξάρτητα από τη θέση του διακόπτη μπροστινού διαφορικού. Σε αυτήν την περίπτωση η λυχνία (E) δεν ανάβει.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,000176A -30-26MAR09-1/2

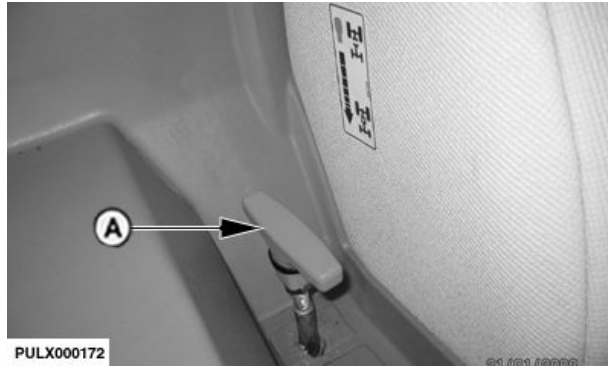
PULX001005 —UN—05AUG08

PULX002682 —UN—05NOV08

Μόνο με μπροστινό διαφορικό μηχανικής ενεργοποίησης:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για την αποτροπή τυχόν βλάβης του κιβωτίου ταχυτήτων, ΜΗΝ κάνετε σύμπλεξη ή αποσύμπλεξη του μπροστινού διαφορικού εν κινήσει.

Πριν από τη σύμπλεξη ή αποσύμπλεξη του μπροστινού διαφορικού, πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη και σταματήστε το τρακτέρ. Σπρώξτε το μοχλό μπροστινού διαφορικού (A) για τη σύμπλεξη και τραβήξτε τον για την αποσύμπλεξη του μπροστινού διαφορικού.



PULX000172

Μηχανική ενεργοποίηση

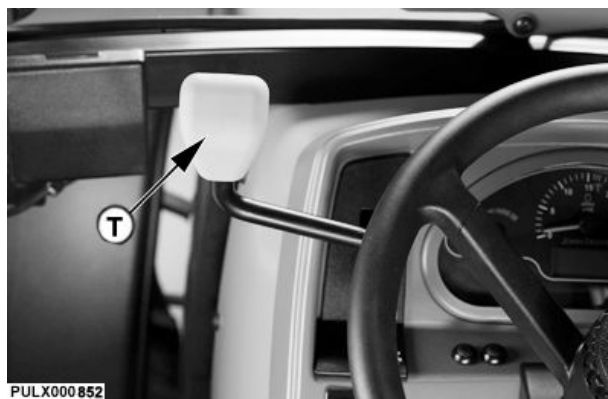
PULX000172 —UN—13FEB08

NR25796,000176A -30-26MAR09-2/2

Σταμάτημα του τρακτέρ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν κατεβείτε από το τρακτέρ, να τραβάτε πάντα χειρόφρενο. Αν με τον κινητήρα σβηστό έχετε βάλει ταχύτητα αλλά δεν έχετε τραβήξει το χειρόφρενο, το τρακτέρ ΜΠΟΡΕΙ να μετακινηθεί.

1. Σταματήστε το τρακτέρ πατώντας τα φρένα.
2. Φέρτε το μοχλό κατεύθυνσης (T) στη νεκρά θέση.



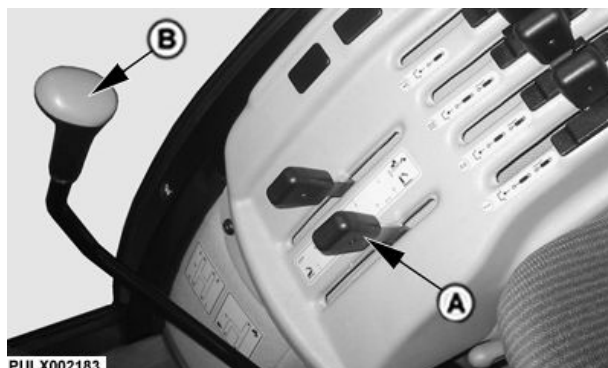
PULX000852

Μοχλός κατεύθυνσης πορείας

PULX000852 —UN—19SEP08

SS40167,0000083 -30-24MAR09-1/3

3. Φέρτε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων (B) στην νεκρά θέση.
4. Χαμηλώστε το παρελκόμενο στο έδαφος χρησιμοποιώντας το μοχλό χειρισμού του συστήματος ζεύξης (A).



PULX002183

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

PULX002183 —UN—17OCT08

SS40167,0000083 -30-24MAR09-2/3

5. Για να βάλετε χειρόφρενο τραβήξτε προς τα πάνω το μοχλό (A). Ο μοχλός θα κλειδώσει στην ανυψωμένη θέση και η λυχνία ελέγχου (P) του χειρόφρενου θα ανάψει.



PULX001008



PULX000896

PULX001008—UN—07AUG08

PULX000896—UN—05AUG08

SS40167,0000083 -30-24MAR09-3/3

Υδραυλικά φρένα ρυμούλκας

Αφαιρέστε το πώμα από τον ταχυσύνδεσμο φρένων της ρυμούλκας (A) και αφού βεβαιωθείτε ότι οι υποδοχές είναι τελείως καθαρές συνδέστε το σωλήνα πίεσης.

Πατήστε τα πεντάλ φρένων για να λειτουργήσει το υδραυλικό φρένο της ρυμούλκας. Η δράση των φρένων είναι ανάλογη προς την πίεση που εξασκείτε στα πεντάλ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σε πορείες με ρυμούλκα με υδραυλικά φρένα να μην υπερβαίνετε τα 25 km/h (15 mph).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφύγετε την πρόωρη φθορά των φρένων, προσέξτε τα εξής:

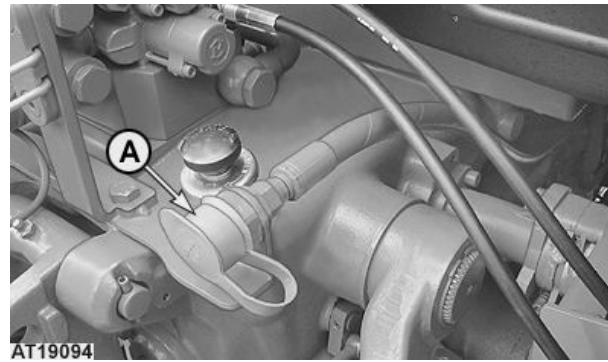
Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας πίεσης είναι συνδεδεμένος.

Όταν οδηγείτε σε κατηφόρα, επιλέξτε την ίδια ταχύτητα κιβωτίου με εκείνη που θα χρησιμοποιούσατε για να την ανεβείτε.

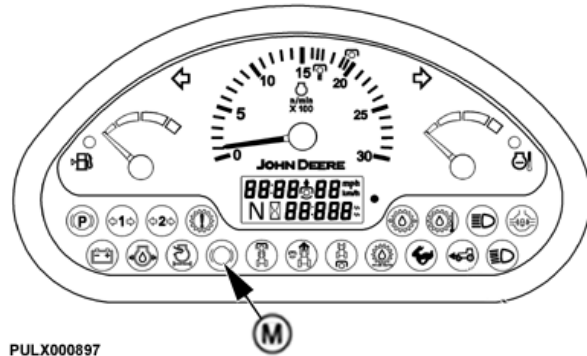
Ελέγχετε τα υδραυλικά φρένα ρυμούλκας τακτικά για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το φρένο στάθμευσης του τρακτέρ δεν επιδρά στο υδραυλικό φρένο της ρυμούλκας. Να χειρίζεστε τη ρυμούλκα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό όταν λειτουργείτε το φρένο στάθμευσης της ρυμούλκας.

Όταν η στάθμη του λαδιού στο δοχείο των φρένων είναι χαμηλή, θα ανάψει η λυχνία ελέγχου (M) στο ταμπλό οργάνων.



AT19094



PULX000897

AT19094 —UN—27MAR07

PULX000897 —UN—05AUG08

OU12401,0001C98 -30-05AUG09-1/1

Σύστημα ζεύξης

Μέγιστη ανυψωτική δύναμη

Πληροφορίες σχετικά με τη μέγιστη ανυψωτική δύναμη θα βρείτε στο κεφάλαιο "Τεχνικά χαρακτηριστικά".

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι νομικοί περιορισμοί σχετικά με τα φορτία αξόνων και τη αντοχή ελαστικών πρέπει να

τηρούνται. Σύμφωνα με αυτούς του περιορισμούς, η μέγιστη επιτρεπόμενη ανυψωτική δύναμη μπορεί να είναι μικρότερη από την αναγραφόμενη τιμή.

OU12401,0001BBF -30-23MAY09-1/1

Ρύθμιση του τρακτέρ ανάλογα με τα παρελκόμενα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η ισχύς του τρακτέρ πρέπει να προσαρμόζεται ανάλογα με το μέγεθος των παρελκόμενων. Η υπερβολική ισχύς του τρακτέρ μπορεί να καταστρέψει το παρελκόμενο

και ένα πολύ μεγάλο παρελκόμενο μπορεί να καταστρέψει το τρακτέρ. (Πριν από την πρόσδεση ενός παρελκόμενου διαβάστε τις Οδηγίες λειτουργίας του. Εκεί θα βρείτε τα στοιχεία για την απαραίτητη ισχύ, ελάχιστη και μέγιστη τιμή.)

AT,5NOM,45 -30-01SEP97-1/1

Εξαρτήματα του συστήματος ζεύξης τριών σημείων



A—Βραχίονες ανύψωσης
B—Ράβδοι ανύψωσης

C—Σύστημα σταθεροποίησης
D—Κεντρικό πάνω μπράτσο

E—Κάτω μπράτσα πρόσδεσης

NR25796,000176D -30-09APR09-1/1

PULX003090 —UN—09APR09

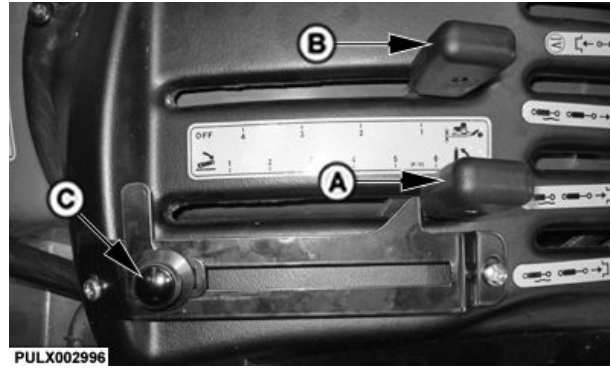
Μοχλοί ελέγχου ζεύξης

Η θέση του συστήματος ζεύξης ελέγχεται από δύο μοχλούς, το μοχλό θέσης (βάθους) (A) και το μοχλό έλξης (φορτίου) (B).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τυχόν απρόσμενη κάθοδο του παρελκομένου κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, χρησιμοποιήστε το στόπ (C) για να κλειδώσετε το μοχλό (A).

Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς και όταν το σύστημα ζεύξης δεν είναι σε χρήση, σπρώξτε το μοχλό έλξης (B) τελείως εμπρός.

Όταν τραβάτε το μοχλό θέσης (A) προς τα πίσω, το σύστημα ζεύξης τριών σημείων ανυψώνεται, όταν φέρνετε το μοχλό μπροστά, χαμηλώνει. Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε την ενότητα "Χρήση του ελέγχου θέσης του συστήματος ζεύξης" σε αυτό το κεφάλαιο.



Ο μοχλός έλξης (φορτίου) (B) ελέγχει τη θέση του συστήματος ζεύξης τριών σημείων σε σχέση με το φορτίο έλξης. Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε την ενότητα "Χρήση του ελέγχου έλξης" σε αυτό το κεφάλαιο.

PULX002996 — UN — 19JAN09

NR25796,000176E -30-21JAN09-1/1

Χρήση του ελέγχου θέσης του συστήματος ζεύξης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε την κατά λάθος κίνηση του συστήματος ζεύξης, πριν την πρόσδεση του παρελκόμενου φέρτε το μοχλό έλξης (B) τελείως μπροστά.

Όταν ΔΕ θέλετε το σύστημα ζεύξης να ρυθμίζεται αυτόματα σε έλεγχο φορτίου/έλξης, π.χ. κατά την πρόσδεση ενός παρελκόμενου στο τρακτέρ, φέρτε το μοχλό (B) τελείως μπροστά.

Με το μοχλό θέσης/βάθους (A) ελέγχετε τη θέση του συστήματος ζεύξης τριών σημείων. Ο έλεγχος βάθους/θέσης θα πρέπει να χρησιμοποιείται κατά τη μεταφορά των παρελκόμενων και για χειρισμούς έξω από τα χωράφια.

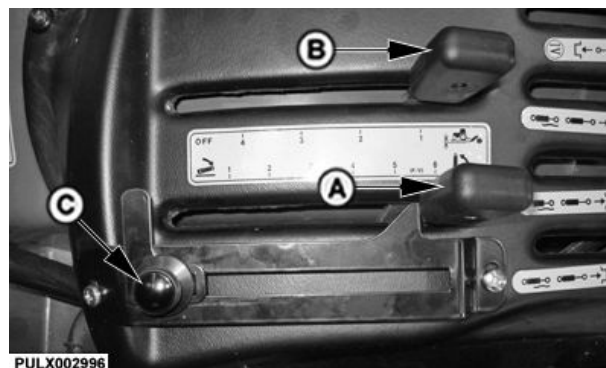
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την ανύψωση του παρελκόμενου χρειάζεται προσοχή, διότι μπορεί να προκληθεί ζημιά στο πίσω μέρος του τρακτέρ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τυχόν απρόσμενη κάθοδο του παρελκόμενου κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, χρησιμοποιήστε το στοπ (C) για να κλειδώσετε το μοχλό (A).

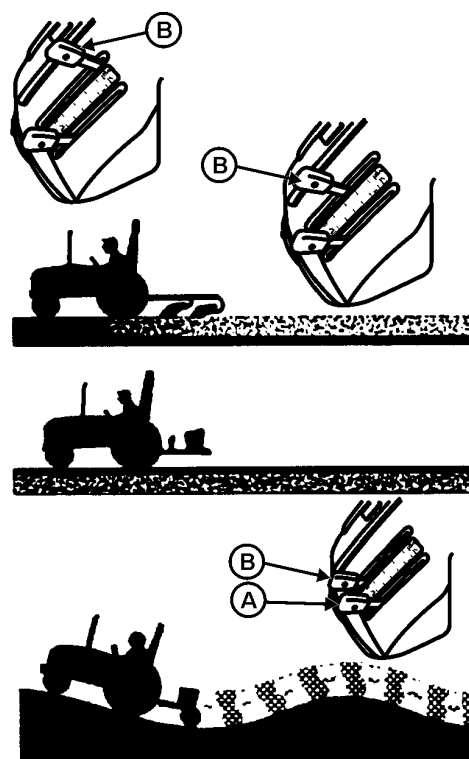
Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς και όταν το σύστημα ζεύξης δεν είναι σε χρήση, σπρώξτε το μοχλό έλξης (B) τελείως εμπρός.

ΣΤΑΘΕΡΟ ΒΑΘΟΣ των παρελκόμενων σε επίπεδο έδαφος και για παρελκόμενα, που δεν εισχωρούν στο έδαφος π.χ. λιπασματοδιανομείς και ραντιστήρες. Φέρτε το μοχλό έλεγχου θέσης (A) στο ύψος που θέλετε.

ΘΕΣΗ ΠΛΕΥΣΗΣ για παρελκόμενα με πέδιλα ολίσθησης ή τροχούς υποστήριξης, που συγκρατούν ολόκληρο το βάρος του παρελκόμενου. Σπρώξτε και τους δύο μοχλούς (A) και (B) τελείως εμπρός, ώστε το παρελκόμενο να μπορεί να ακολουθεί τις ανωμαλίες του εδάφους.



PULX002996 —UN—19JAN09



PULX001011 —UN—07AUG08

NR25796,000176F -30-26MAR09-1/1

Στοπ του μοχλού ελέγχου θέσης

Το βάθος εργασίας μπορεί να ρυθμιστεί με ένα στοπ. Λειτουργήστε το παρελκόμενο για λίγα λεπτά μέχρι να εντοπίσετε το κατάλληλο βάθος εργασίας. Κατόπιν ξεβιδώστε το παξιμάδι (D). Μετακινήστε το στοπ προς το μοχλό και ασφαλίστε το σφίγγοντας το παξιμάδι (D). Το σύστημα ζεύξης θα χαμηλώνει στην ίδια θέση κάθε φορά που σπρώχνετε το μοχλό μπροστά προς το στοπ.



PULX002997 —UN—19JAN09

NR25796,0001770 -30-19JAN09-1/1

Χρήση του ελέγχου έλξης

Το σύστημα ζεύξης είναι εξοπλισμένο με ένα μεταβλητό σύστημα ελέγχου έλξης/φορτίου.

Χρησιμοποιήστε το μοχλό φορτίου/έλξης όταν:

- Εργάζεστε με παρελκόμενα σε εδάφη με λόφους και λακκούβες. Το παρελκόμενο θα ανεβοκατεβαίνει ακολουθώντας τις ανωμαλίες του εδάφους ενώ θα διατηρεί σχεδόν ένα σταθερό βάθος εργασίας.
- Εργάζεστε σε έδαφος με διαφορετικές ποιότητες χώματος. Σε σημεία με πιο σκληρό χώμα το παρελκόμενο ανασηκώνεται. Έτσι δε χρειάζεται να βάλετε μικρότερη ταχύτητα.

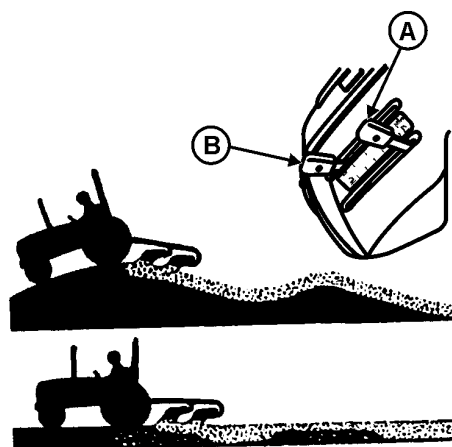
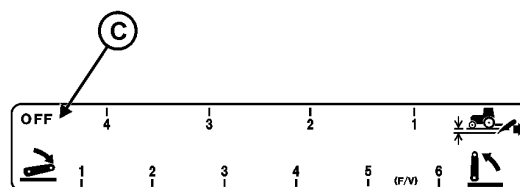
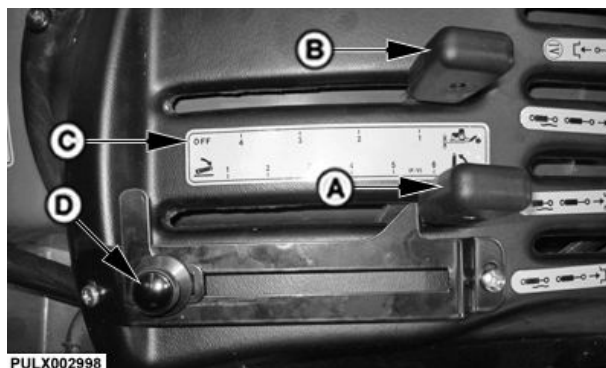
ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν το σύστημα ζεύξης δεν είναι σε χρήση, σπρώξτε το μοχλό έλξης (B) τελείως εμπρός.

Ο μοχλός φορτίου/έλξης (B) ελέγχει την αντίσταση που χρειάζεται για να ανταποκριθεί το σύστημα ζεύξης τριών σημείων. Με το μοχλό εντελώς μπροστά στη θέση "OFF" (C), ο έλεγχος έλξης δεν είναι ενεργοποιημένος. Όσο πιο πίσω σπρώχνετε το μοχλό, τόσο μικρότερη γίνεται η αντίσταση που απαιτείται για να υπερβείτε το βάθος/θέση που έχετε επιλέξει με το μοχλό (A), καθώς και για την ανύψωση του συστήματος ζεύξης.

Η ευαισθησία του ελέγχου έλξης/φορτίου μπορεί να αλλάξει μεταθέτοντας το κεντρικό μπράτσο. Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε την ενότητα "Ρύθμιση του κεντρικού μπράτσου" σε αυτό το κεφάλαιο.

Όταν εργάζεστε με έλεγχο φορτίου/έλξης μετακινήστε αρχικά το μοχλό θέσης (A) εντελώς μπροστά και το μοχλό έλξης (B) εντελώς πίσω (ελάχιστη έλξη). Κατόπιν, με το τρακτέρ σε κίνηση, σπρώξτε το μοχλό έλξης (B) μπροστά, ώστε να αυξήσετε το φορτίο για τη ρύθμιση που θέλετε.

Για να καθορίσετε το μέγιστο βάθος εργασίας του παρελκόμενου, τραβήξτε το μοχλό ελέγχου θέσης (A) προς τα πίσω. Ρυθμίστε το στοπ (D) ώστε ο μοχλός να μπορεί να επιστρέφει πάντα στην ίδια θέση. Το μέγιστο βάθος θα εμποδίσει το σύστημα ζεύξης να χαμηλώσει εντελώς, όταν το τρακτέρ αρχίσει να γλιστρά. Ο μοχλός βάθους/θέσης (A) μπορεί να ανυψωθεί ελαφρώς για να υπερνικήσει τη ρύθμιση έλξης και να συμβάλει στο πέρασμα του τρακτέρ από ολισθηρά σημεία χωρίς αυτό να κολλήσει.



PULX001013

Για να ανυψώσετε το σύστημα ζεύξης τριών σημείων στο τέλος του χωραφιού μπορείτε να φέρετε το μοχλό θέσης (A) εντελώς πίσω.

NR25796.0001771 -30-26MAR09-1/1

PULX002998 —UN—19JAN09

PULX001013 —UN—07AUG08

Έλεγχος βαλβίδας κατανομής παροχής

Το τρακτέρ μπορεί να είναι εξοπλισμένο με μια βαλβίδα κατανομής (A), η οποία κατανέμει την ποσότητα λαδιού για τις βαλβίδες SCV ανάμεσα στις βαλβίδες διπλής δράσης/στο σύστημα ζεύξης (B) και τη βαλβίδα μονής δράσης (C).

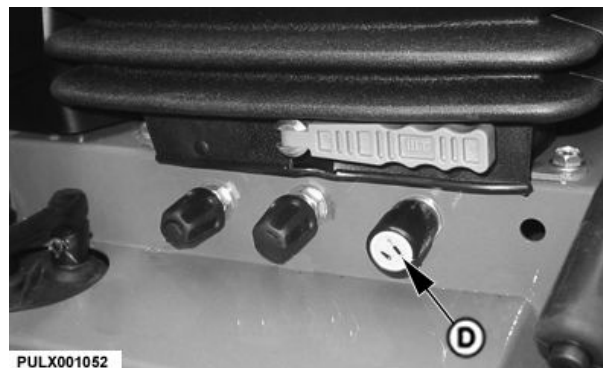
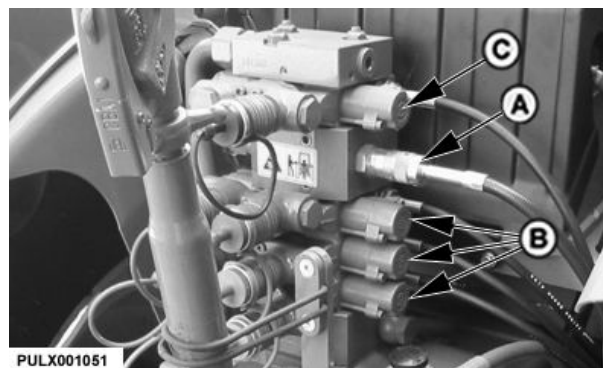
Με το κουμπί (D), μπορείτε να ρυθμίσετε αυτήν την κατανομή από 90% για βαλβίδες SCV διπλής δράσης και 10% για τη βαλβίδα μονής δράσης, μέχρι 10% για διπλής και 90% για τη βαλβίδα μονής δράσης.

Στρέψτε το κουμπί (D) δεξιόστροφα = Έως και το 90% του λαδιού κατανέμεται στις βαλβίδες SCV I, II, III και το σύστημα ζεύξης.

Στρέψτε το κουμπί (D) αριστερόστροφα = Έως και το 90% του λαδιού κατανέμεται στη βαλβίδα SCV IV.

ΠΟΔΕΙΞΗ: Σε τρακτέρ εξοπλισμένα με μια τρίτη αντλία, ο κατανεμητής παροχής χρησιμοποιείται μόνο για την κατανομή της παροχής για τις βαλβίδες SCV.

- | | |
|---|----------------------------|
| A—Βαλβίδα κατανομής παροχής | C—Βαλβίδα SCV μονής δράσης |
| B—Βαλβίδες SCV διπλής δράσης/σύστημα ζεύξης | D—Κουμπί |



NR25796,0001772 -30-26MAR09-1/1

PULX001051 —UN—18AUG08

PULX001052 —UN—07NOV08

Ρύθμιση της ταχύτητας καθόδου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η πολύ μεγάλη ταχύτητα καθόδου μπορεί να προκαλέσει καταστροφές ή τραυματισμούς. Η πλήρης κάθοδος του παρελκόμενου πρέπει να διαρκεί τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα.

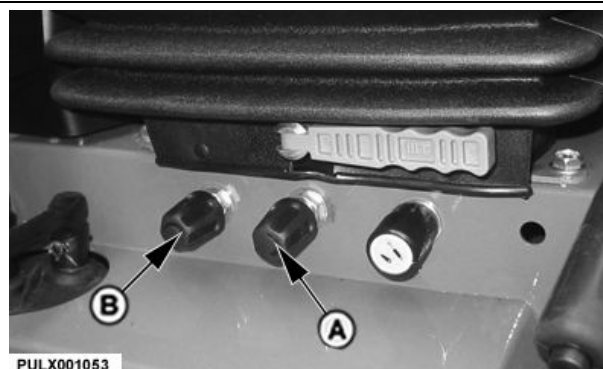
Η ταχύτητα καθόδου του συστήματος ζεύξης αυξάνει με το βάρος του παρελκόμενου. Ρυθμίστε την ταχύτητα καθόδου τόσο αργά όσο χρειάζεται για την ασφάλεια και την προστασία του παρελκόμενου.

Για να μειώσετε την ταχύτητα καθόδου, στρέψτε το κουμπί ρύθμισης (A) δεξιόστροφα, για να κλειδώσετε το σύστημα ζεύξης, στρέψτε το κουμπί στο τέρμα μέχρι το στοπ (π.χ. για οδήγηση μεταφοράς). Για να αυξήσετε την ταχύτητα καθόδου στρέψτε αριστερόστροφα.

Ρύθμιση της ευαισθησίας

Γυρίστε το κουμπί ρύθμισης ευαισθησίας (B) δεξιόστροφα για να αυξήσετε την ευαισθησία του συστήματος ζεύξης. Για να ελαττώσετε την ευαισθησία στρέψτε αριστερόστροφα.

Αυτή η ρύθμιση γίνεται επιπρόσθετα στη ρύθμιση του κεντρικού μπράτσου (βλέπε "Ρύθμιση του κεντρικού μπράτσου πρόσδεσης" σε αυτό το κεφάλαιο).



A—Ρυθμιστής ταχύτητας καθόδου

B—Ρυθμιστής ευαισθησίας

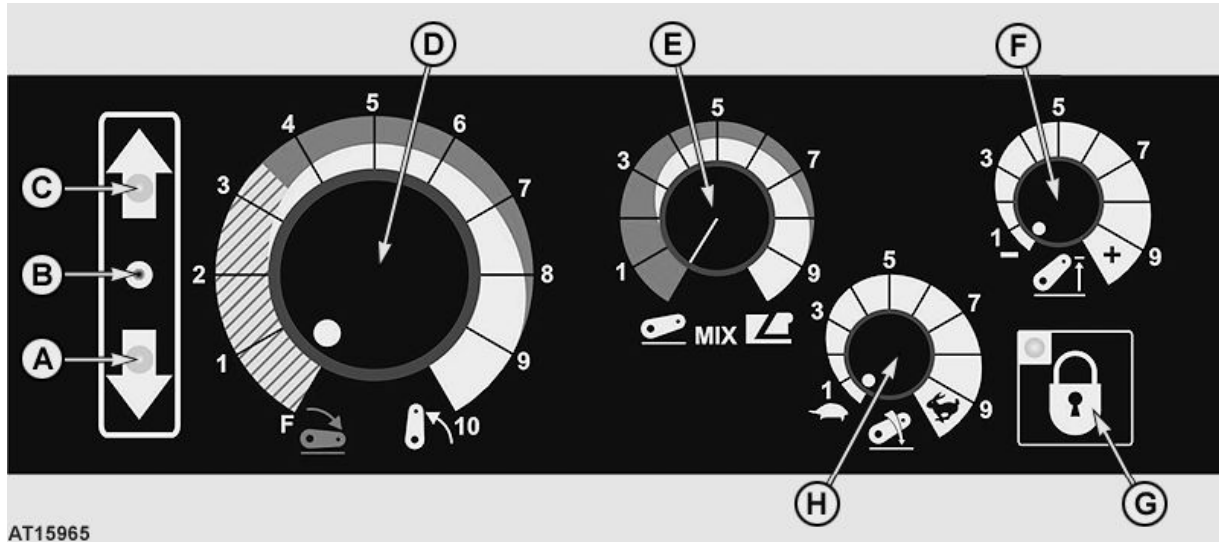
Σε μερικές συγκεκριμένες περιπτώσεις η υψηλή ευαισθησία του συστήματος ζεύξης μπορεί να περιλαμβάνει και κραδασμούς.

Για να μειώσετε τους κραδασμούς, στρέψτε προοδευτικά το κουμπί (B) αριστερόστροφα.

NR25796,0001773 -30-16DEC08-1/1

PULX001053 —UN—07NOV08

Ηλεκτρονική ευαισθησία ζεύξης κοτσαδόρου II (EHS II)



AT15965

Πίνακας ελέγχου EHS II

A—Δείκτης LED κίνησης κοτσαδόρου “χαμήλωμα κοτσαδόρου”
B—Δείκτης LED κίνησης κοτσαδόρου “στοπ κοτσαδόρου”

C—Δείκτης LED κίνησης κοτσαδόρου “ανύψωση κοτσαδόρου”
D—Διακόπτης ελέγχου βάθους
E—Διακόπτης ελέγχου τρόπου λειτουργίας

F—Διακόπτης μνήμης οριακού ύψους
G—Διακόπτης ασφάλισης μεταφοράς (με κόκκινη λυχνία)
H—Διακόπτης ελέγχου ταχύτητας καθόδου

OULXA64,00019AA -30-09OCT06-1/1

AT15965 —UN—06MAY08

Πορεία μεταφοράς αναρτημένων παρελκόμενων (EHS II)

Για να αποφύγετε τυχόν απρόσμενη κάθοδο του παρελκόμενου κατά τη διάρκεια της πορείας, χρησιμοποιήστε το διακόπτη ασφάλισης.

Για να ενεργοποιήσετε το κλείδωμα πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το διακόπτη για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα. Ο κοτσαδόρος θα ανυψώσει το παρελκόμενο στο ρυθμισμένο οριακό ύψος (δείτε “Ρύθμιση του ύψους”).

Μια κόκκινη λυχνία υποδηλώνει πως η ασφάλεια μεταφοράς ενεργοποιήθηκε.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε πως το οριακό ύψος έχει ρυθμιστεί σωστά και πως έχει ενεργοποιηθεί ο έλεγχος του οριακού ύψους (πράσινη λυχνία στο διακόπτη μνήμης).

Διαφορετικά ο κοτσαδόρος θα ανυψώσει το παρελκόμενο τελείως επάνω με αποτέλεσμα να προκληθούν τραυματισμοί και ζημιές.



AT15970

Διακόπτης ασφάλισης μεταφοράς (με κόκκινη λυχνία)

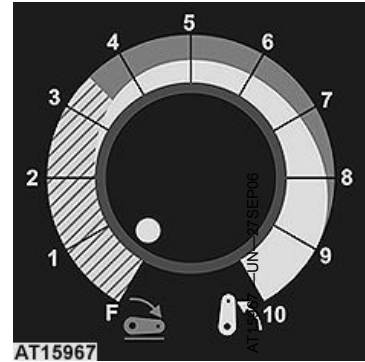
AT15970 —UN—27SEP06

OULXA64,00019AB -30-09OCT06-1/1

Ρύθμιση του βάθους εργασίας (EHS II)

Χρησιμοποιώντας το διακόπτη για τον έλεγχο του βάθους ρυθμίστε το επιθυμητό βάθος. Για την καλύτερη ευαισθησία του κοτσαδόρου ρυθμίστε το διακόπτη βάθους σε μια τιμή μεταξύ "F" και "3,5".

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το βάθος δεν μπορεί να ρυθμιστεί πάνω από το ύψος που ρυθμίσατε προηγούμενα με το διακόπτη μνήμης του οριακού ύψους.



Διακόπτης ελέγχου βάθους

OULXA64,00019AD -30-09OCT06-1/1

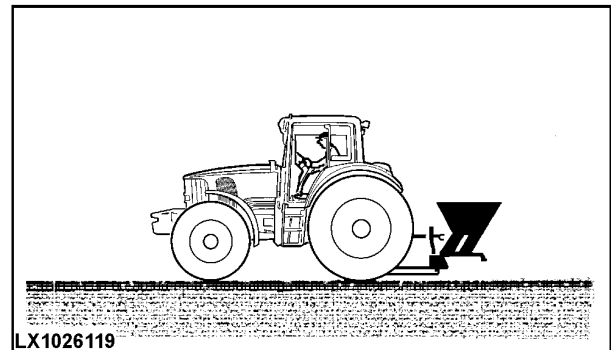
Ρύθμιση του φορτίου/βάθους εργασίας (EHS II)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν συνδέσετε παρελκόμενα στον κοτσαδόρο τριών σημείων, ο ρυθμιστής φορτίου/βάθους πρέπει να μετακινηθεί στην τελείως αριστερή θέση (έλεγχος βάθους) ώστε να αποφευχθεί μια τυχόν ανεπιθύμητη ανύψωση ή πτώση του κοτσαδόρου.

Με το διακόπτη φορτίου/βάθους στην τελείως αριστερή θέση, το παρελκόμενο συγκρατείται στο επιλεγμένο ύψος.



Σταθερή θέση ελέγχου



Έλεγχος θέσης

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

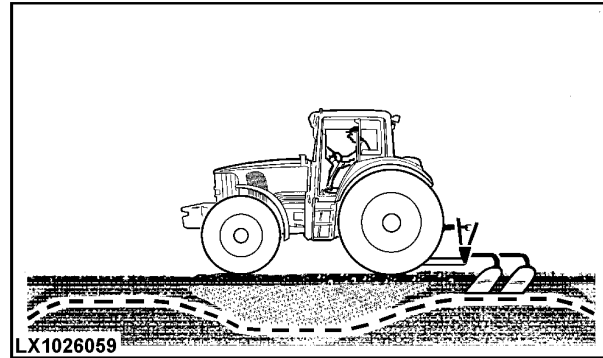
OULXA64,00019AE -30-10OCT06-1/3

LX1026119 —UN—10MAY01

Με το διακόπτη φορτίου/βάθους στην τελείως δεξιά θέση, το παρελκόμενο ανυψώνεται όταν αυξάνει η αντίσταση (πυκνότητα εδάφους) και χαμηλώνει όταν η αντίσταση μειώνεται, διατηρώντας έτσι την προεπιλεγμένη δύναμη έλξης.



Θέση ελέγχου φορτίου



Έλεγχος φορτίου

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXA64,00019AE -30-10OCT06-2/3

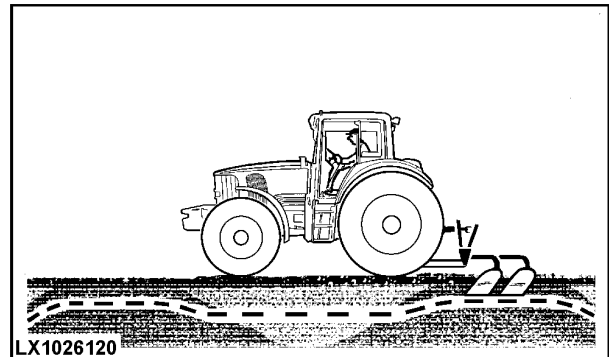
LX1026059 —UN—18MAY01

Οι ενδιάμεσες θέσεις ("MIX") του διακόπτη φορτίου/βάθους επιτρέπουν ένα συνδυασμένο έλεγχο του φορτίου και του βάθους ανάλογα με τις συνθήκες του εδάφους.



AT15995

Σύνθετη θέση ελέγχου



LX1026120

Σύνθετος έλεγχος

LX1026120 —UN—10MAY01

OULXA64,00019AE -30-10OCT06-3/3

Διακόπτης ανύψωσης/καθόδου (EHS II)

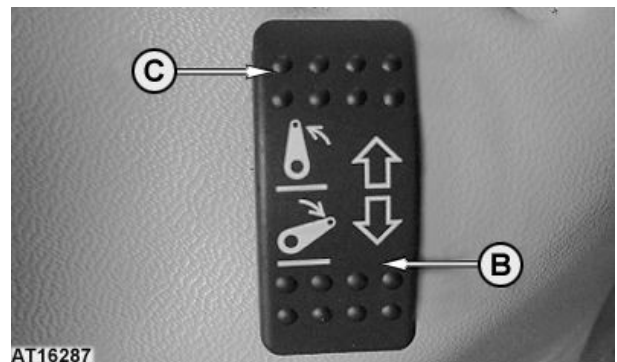
Για να ανυψώσετε τον κοτσαδόρο πιέστε το βέλος προς τα πάνω στο διακόπτη, για να τον χαμηλώσετε πιέστε το βέλος προς τα κάτω. Ανάβει η αντίστοιχη λυχνία στον πίνακα ελέγχου του EHS.

Όποτε είναι αναγκαίο μπορείτε να σταματήσετε την κίνηση του κοτσαδόρου πιέζοντας σύντομα το διακόπτη ανόδου ή καθόδου.

Όταν η ασφάλεια μεταφοράς είναι ενεργοποιημένη, ο διακόπτης δε λειτουργεί.

B—Κάθοδος

C—Άνοδος



AT16287

Διακόπτης ανόδου/καθόδου

AT16287 —UN—23JUN03

OULXA64,00019B3 -30-09OCT06-1/1

Ρύθμιση ύψους (EHS II)

Για να ρυθμίσετε το επιθυμητό μέγιστο ύψος του παρελκόμενου, γυρίστε το διακόπτη μνήμης οριακού ύψους αριστερόστροφα ως το τέρμα.

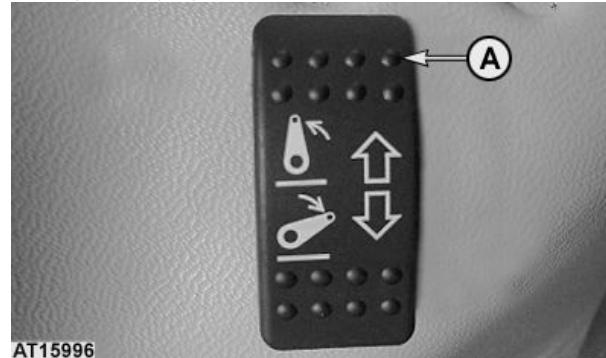
Για να ανυψώσετε τον κοτσαδόρο πιέστε το σύμβολο ανύψωσης (A) στο διακόπτη ανύψωσης/καθόδου.

Γυρίστε το διακόπτη μνήμης οριακού ύψους δεξιόστροφα (αύξηση του ύψους) ή και αριστερόστροφα (μείωση του ύψους) για να ρυθμίσετε το ύψος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο έλεγχος οριακού ύψους είναι πάντα ενεργοποιημένος και έχει προτεραιότητα απέναντι σε όλες τις άλλες εντολές κίνησης. Το επιλεγμένο ύψος δεν υπερβαίνεται ποτέ. Κάθε φορά που αλλάζετε το παρελκόμενο θα πρέπει να ρυθμίσετε πάλι και το ύψος. Διαφορετικά ο κοτσαδόρος θα ανυψώσει το παρελκόμενο τελείως επάνω με αποτέλεσμα να προκληθούν τραυματισμοί και ζημιές.



Διακόπτης μνήμης οριακού ύψους



AT15996 —UN—09OCT06

OULXA64,00019AC -30-09OCT06-1/1

Ρύθμιση ρυθμού καθόδου (EHS II)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφύγετε ζημιές στο παρελκόμενο, όταν ο κοτσαδόρος δε χρησιμοποιείται γυρίστε το διακόπτη επιλογής ταχύτητας καθόδου τέρμα αριστερά (χελώνα).

Για να ρυθμίσετε την ταχύτητα καθόδου του παρελκόμενου, πιέστε το σύμβολο ανύψωσης (C) στο διακόπτη ανύψωσης/καθόδου για να ανυψώσετε τον κοτσαδόρο.

Στρέφοντας το διακόπτη αριστερόστροφα (χελώνα) ελαττώνετε την ταχύτητα καθόδου και στρέφοντας δεξιόστροφα (λαγός) αυξάνετε την ταχύτητα.

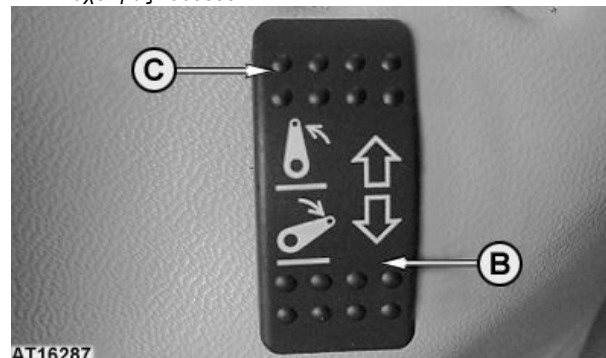
Πιέστε το σύμβολο καθόδου (B) στο διακόπτη ανύψωσης/καθόδου για να χαμηλώσετε τον κοτσαδόρο. Αν χρειάζεται, επαναλάβετε.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η ταχύτητα καθόδου εξαρτάται και από το βάρος του παρελκόμενου καθώς και από τη θερμοκρασία του υδραυλικού λαδιού.

Αλλαγές στην ταχύτητα καθόδου δε έχουν επιδράσεις στον έλεγχο φορτίου/έλξης.



Διακόπτης ελέγχου ταχύτητας καθόδου



Διακόπτης ανόδου/καθόδου

AT16287 —UN—23JUN03

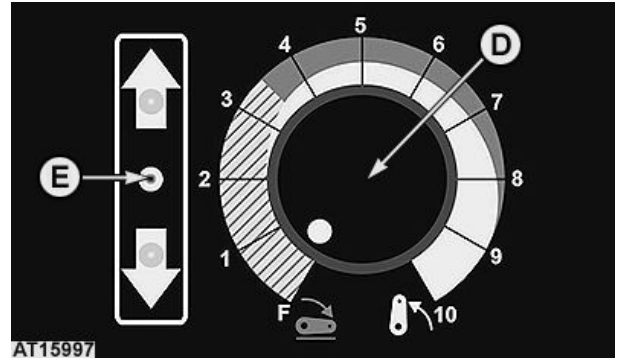
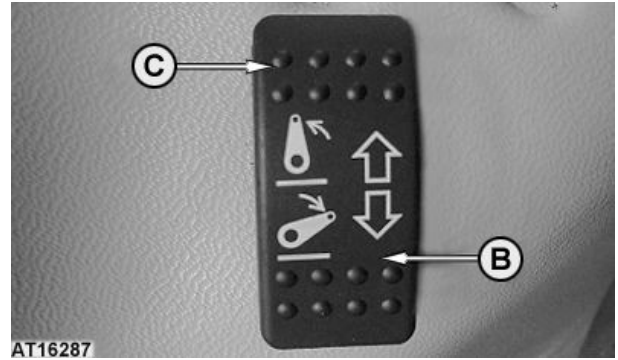
OULXA64,00019AF -30-09OCT06-1/1

Επαναφορά της ηλεκτρονικής ευαισθησίας ζεύξης κοτσαδόρου II (EHS II)

Αν το σύστημα EHS διαπιστώσει πως η τρέχουσα θέση του κοτσαδόρου διαφέρει από την επιλεγμένη θέση, αναβοσβήνει η κόκκινη LED ένδειξης κίνησης κοτσαδόρου (E). Πατήστε το διακόπτη ανύψωσης/καθόδου (B) ή στρέψτε αργά το διακόπτη βάθους (D) προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά μέχρι που η LED να σβήσει.

B—Διακόπτης ανόδου/καθόδου “χαμηλότερα”
C—Διακόπτης ανόδου/καθόδου “ψηλότερα”

D—Διακόπτης ελέγχου βάθους
E—Δείκτης LED κίνησης κοτσαδόρου “στοπ κοτσαδόρου”



AT16287 —UN—23JUN03

AT15997 —UN—10OCT06

OULXA64,00019B5 -30-09OCT06-1/1

Εξωτερικός χειρισμός συστήματος ζεύξης (EHS II)

Δύο εξωτερικά πλήκτρα (A) και (B) δίνουν τη δυνατότητα για το χειρισμό του το συστήματος ζεύξης έξω από την καμπίνα. Πιέζοντας ένα από αυτά τα πλήκτρα για πρώτη φορά, απενεργοποιείτε το σύστημα EHS (το σύστημα ζεύξης δεν κινείται).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο διακόπτης ασφάλισης μεταφοράς πρέπει να απενεργοποιηθεί.

Αν πιάσετε πάλι ένα από τα πλήκτρα του εξωτερικού ελέγχου, το σύστημα ζεύξης αρχίζει να κινείται στην επιθυμητή κατεύθυνση και η LED ένδειξης κίνησης ζεύξης (E) συνεχίζει ή αρχίζει να αναβοσβήνει

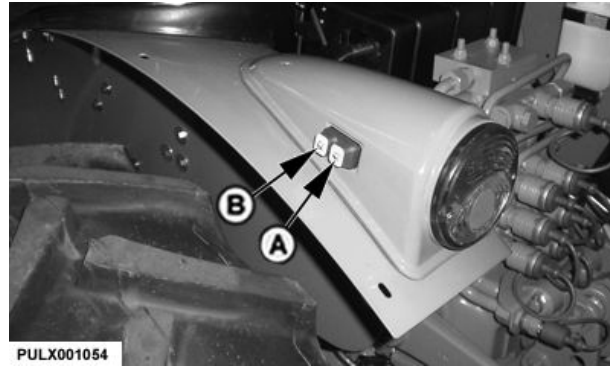
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να ενεργοποιήσετε πάλι τον έλεγχο του συστήματος ζεύξης μέσω του ταμπλό EHS II, πατήστε το διακόπτη ανύψωσης/καθόδου (C) (θέση καθόδου) ή στρέψτε το διακόπτη βάθους (D) αργά προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά μέχρι που η LED ένδειξης κίνησης ζεύξης (E) να σβήσει ή να πάψει να αναβοσβήνει.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν χειρίζεστε τα εξωτερικά πλήκτρα να μένετε μακριά από την ακτίνα ανύψωσης του συστήματος ζεύξης τριών σημείων.

Πριν ανυψώσετε το παρελκόμενο τραβήξτε το χειρόφρενο.

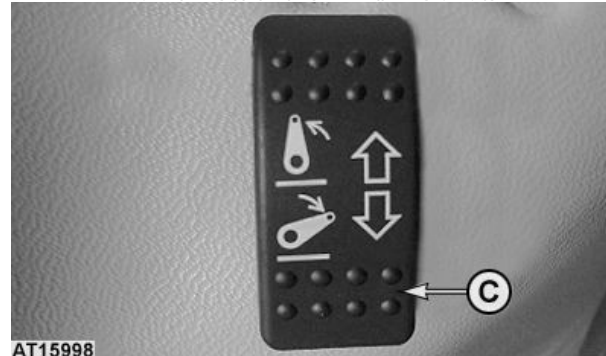
A—Πλήκτρο εξωτερικού χειρισμού, ανύψωση συστήματος ζεύξης
B—Πλήκτρο εξωτερικού χειρισμού, χαμήλωμα συστήματος ζεύξης
C—Διακόπτης ανόδου/καθόδου

D—Διακόπτης ελέγχου βάθους
E—Λυχνία LED κίνησης συστήματος ζεύξης (στοπ συστήματος ζεύξης)

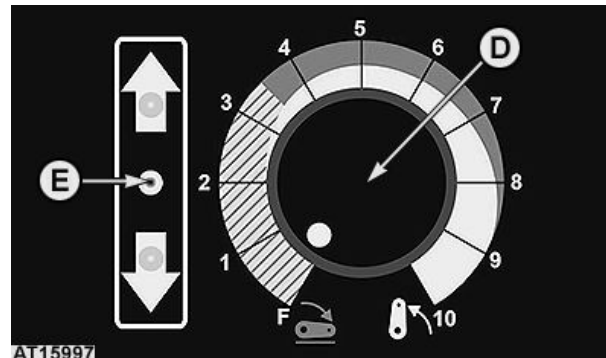


PULX001054

Εξωτερικός χειρισμός συστήματος ζεύξης



AT15998



AT15997

PULX001054 —UN—18AUG08

AT15998 —UN—11OCT06

AT15997 —UN—10OCT06

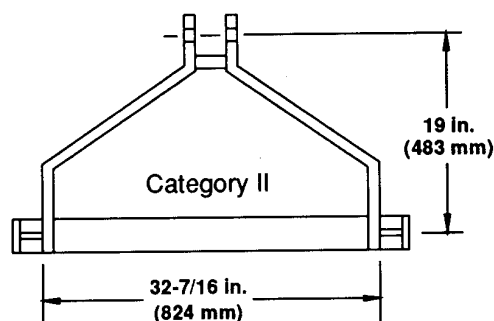
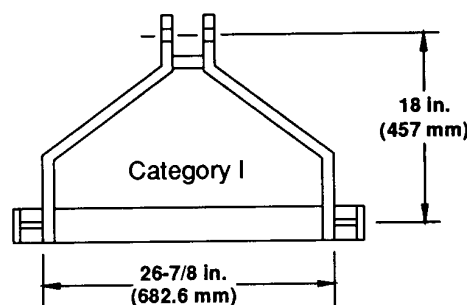
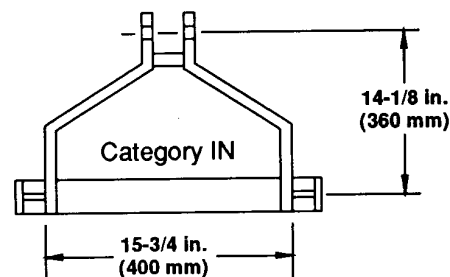
NR25796,0001774 -30-26MAR09-1/1

Προετοιμασία του παρελκόμενου

Τα συστήματα ζεύξης τριών σημείων των κατηγοριών IN και I είναι πιά στενά και χρησιμοποιούνται για παρελκόμενα που είναι μικρότερα από την κατηγορία II. Με την βοήθεια του παρακάτω πίνακα μπορείτε να διαπιστώσετε την κατηγορία του παρελκόμενου.

Τα παρελκόμενα της κατηγορίας II θα πρέπει να έχουν την επάνω τρύπα του ιστού του εργαλείου 483 mm (19") πάνω από τους κάτω πείρους. Αν χρειάζεται, κάντε μια ακόμη τρύπα ή προεκτείνετε τον πάνω ιστό του παρελκόμενου.

Κατηγορία συστήματος ζεύξης	Ύψος ιστού	Απόσταση των κάτω πείρων	Μεγέθη πείρων	
			Κάτω	Πάνω
IN	360 mm (14-1/8")	400 mm (15-3/4")	22 mm (7/8")	19 mm (3/4")
I	457 mm (18")	682,6 mm (26-7/8")	22 mm (7/8")	19 mm (3/4")
II	483 mm (19")	824 mm (32-7/16")	28 mm (1-1/8")	25,4 mm (1")



LV616—30—15JUN05

LV,5400NRH,B9 -30-15DEC08-1/1

Μετατροπή του κοτσαδόρου από την κατηγορία II στην κατηγορία IN ή I

Το κεντρικό μπράτσο και τα κάτω μπράτσα πρόσδεσης είναι ρυθμισμένα για παρελκόμενα της κατηγορίας II.

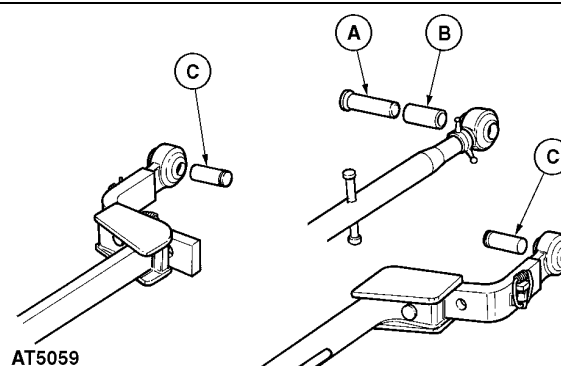
Για χρήση παρελκόμενου της κατηγορίας IN ή I μπορείτε να μετατρέψετε έναν κοτσαδόρο κατηγορίας II ως εξής:

Βάλτε το χιτώνιο (B) για να μειώσετε τη διάμετρο στο κεντρικό μπράτσο. Όταν τοποθετηθεί το χιτώνιο, χρειάζεται μικρότερος πείρος (A) για τον ιστό του παρελκόμενου.

Βάλτε τα χιτώνια (C) στα κάτω μπράτσα.

Τα κατάλληλα εξαρτήματα θα τα βρείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στην ενότητα “Ρύθμιση των κάτω μπράτσων” σε αυτό το κεφάλαιο θα βρείτε περισσότερες λεπτομέρειες για την προσαρμογή του κοτσαδόρου.



AT5059

AT5059—UN—28AUG97

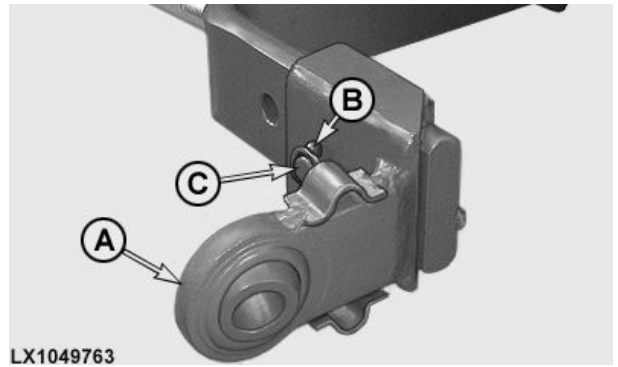
AT,5NOM,51 -30-01SEP97-1/1

Ρύθμιση των κάτω μπράτσων

Τα άκρα των κάτω μπράτσων μπορούν να ρυθμιστούν για παρελκόμενα των κατηγοριών IN, I και II.

Οι διάφορες θέσεις επιτυγχάνονται αλλάζοντας τη θέση των μπράτσων (A), αφού αφαιρέσετε τους πείρους συγκράτησης (B) και την περόνη ασφαλείας (C).

Μετά τη ρύθμιση τοποθετήστε πάλι τον πείρο συγκράτησης (C) και την περόνη ασφαλείας (B).



LX1049763

LX1049763 —UN—19JUL10

AT,5NOM,52 -30-19JUL10-1/1

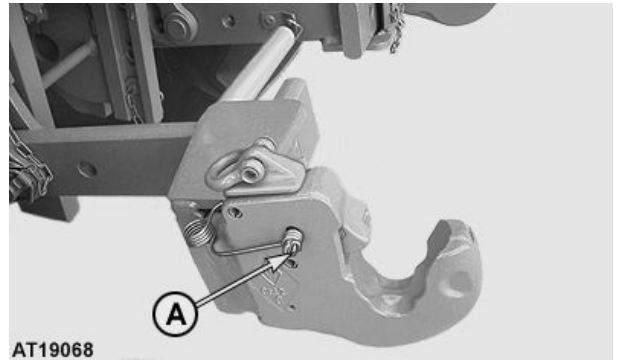
Ταχυσύνδεσμο μπράτσα πρόσδεσης (τύπου όνυχας)

Αυτά τα κάτω μπράτσα μπορούν να χρησιμοποιηθούν για παρελκόμενα των κατηγοριών I και II. Τα παρελκόμενα μπορούν να συνδεθούν και να αποσυνδεθούν από τα μπράτσα πρόσδεσης ενώ ο χειριστής παραμένει στη θέση του.

Ασφάλεια για τους όνυχες κάτω μπράτσων

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν προσδένετε εργαλεία με ασύμμετρο φορτίο (π.χ. θεριστική μονάδα πλαγίας στερέωσης) και όταν οδηγείτε ανάμεσα σε υψηλούς θάμνους και δένδρα (π.χ. κατά τις εργασίες σε δάσος), πρέπει να ασφαλίσετε τα κάτω μπράτσα από απρόβλεπτο άνοιγμα.

Χρησιμοποιήστε το σετ εξαρτημάτων ασφαλίσης της John Deere AL165485 (A) και στους δύο γάντζους ζεύξης.



AT19068

A—Σετ εξαρτημάτων ασφαλίσης

AT19068 —UN—20SEP06

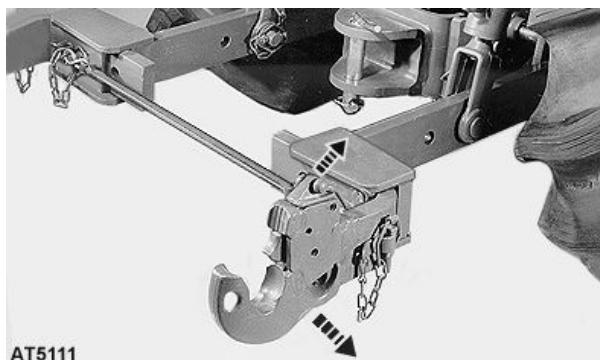
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,0001775 -30-26MAR09-1/2

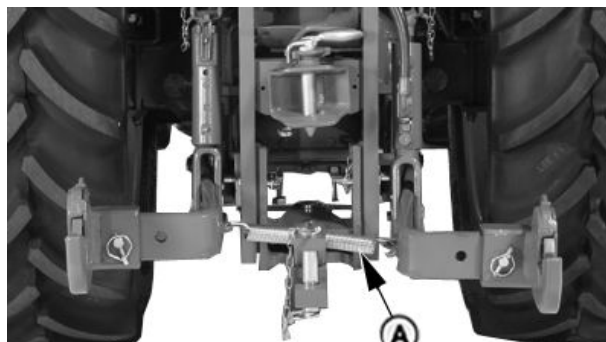
Πρόσδεση παρελκομένου

1. Βγάλτε την ελαστική ράβδο ρύθμισης (Α)¹.
2. Με τα κάτω μπράτσα πρόσδεσης χαμηλωμένα, κάνετε όπισθεν μέχρι που τα άγκιστρα να έρθουν κάτω από τους πείρους πρόσδεσης του παρελκομένου.
3. Ανυψώσετε τα μπράτσα τόσο μέχρι οι πείροι να πιάνουν και να ασφαλίσουν στα άγκιστρα.
4. Ρυθμίστε το κεντρικό μπράτσο στο απαιτούμενο μήκος και συνδέστε το στο ανώτερο σημείο σύνδεσης του ιστού του παρελκόμενου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε απολύτως ότι το παρελκόμενο είναι σωστά ασφαλισμένο στα άγκιστρα ζεύξης.



AT5111



PULX002185

AT5111 —UN—17APR00

PULX002185 —UN—17OCT08

¹ Αν υπάρχει.

NR25796,0001775 -30-26MAR09-2/2

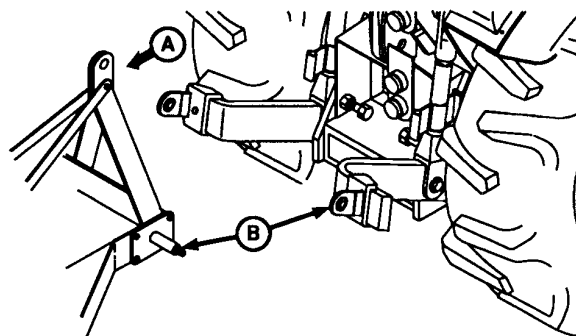
Πρόσδεση παρελκομένων στο σύστημα ζεύξης τριών σημείων

1. Βεβαιωθείτε ότι η δοκός έλξης δεν βρίσκεται στο παρελκόμενο. Εάν είναι απαραίτητο μετατοπίστε τη δοκό έλξης εμπρός ή αφαιρέστε την. Ελέγξτε για άλλα πιθανά σημεία προστριβής.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην στέκεστε ανάμεσα στο τρακτέρ και στο παρελκόμενο εκτός εάν έχετε βάλει χειρόφρενο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφευχθούν οι απρόσμενες κινήσεις του συστήματος ζεύξης, πριν από την πρόσδεση του παρελκομένου φέρτε το μοχλό φορτίου/έλξης στην μπροστινή θέση ή στη θέση OFF.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν συνδέετε παρελκόμενα ζεύξης τριών σημείων ή συρόμενα εργαλεία για πρώτη φορά, κάντε μια δοκιμή για να βεβαιωθείτε ότι δε θα κάνουν ζημιά σε κάποιο τμήμα της καμπίνας σε οποιαδήποτε θέση κι αν βρίσκονται. Για αναρτημένα παρελκόμενα,



LV734 —UN—25JUN94

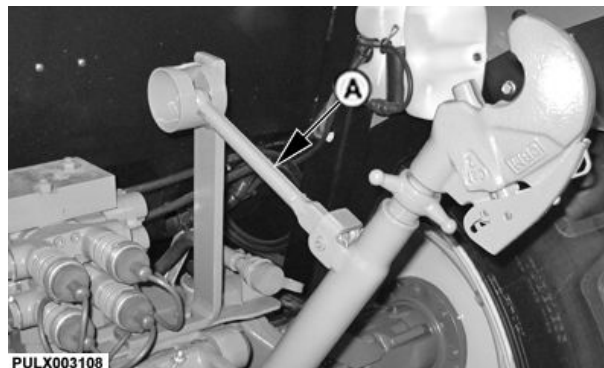
προσέχετε την υψηλότερη θέση ανύψωσης. Για συρόμενα εργαλεία προσέχετε όταν οδηγείτε σε κλειστές στροφές.

2. Οδηγήστε το τρακτέρ με όπισθεν προς το παρελκόμενο (Α) προσέχοντας να ευθυγραμμιστούν τα σημεία του συστήματος ζεύξης (Β). ΠΡΟΤΟΥ αποχωρήσετε από το κάθισμα του οδηγού φέρτε το μοχλό στο νεκρό, τραβήξτε χειρόφρενο και σβήστε τη μηχανή.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,0001777 -30-22JAN09-1/3

3. Για να αφαιρέσετε το κεντρικό μπράτσο από το στήριγμα μεταφοράς, ανασηκώστε τη ράβδο ασφαλείας (A).
4. Προσδέστε το κεντρικό μπράτσο στον άνω ιστό του παρελκομένου.
5. Ρυθμίστε το κεντρικό μπράτσο και τις ράβδους ανύψωσης όπως απαιτείται. Βλέπε ενότητα "Ευθυγράμμιση του συστήματος ζεύξης" σε αυτό το κεφάλαιο.



PULX003108

PULX003108 —UN—22JAN09

NR25796.0001777 -30-22JAN09-2/3

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κάθε φορά που συνδέετε ένα παρελκόμενο, έναν ταχυσύνδεσμο ή κάποιο άλλο εξάρτημα στο σύστημα ζεύξης τριών σημείων, ελέγξτε όλες τις λειτουργίες για τυχόν σημεία προστριβής καθώς και περιορισμό ή αποσύνδεση του δυναμοδότη, ώστε να αποφύγετε τραυματισμούς και ζημιές στο μηχάνημα.

6. Χρησιμοποιώντας το μοχλό (A) βάθους/θέσης χαμηλώστε και κατόπιν ανυψώστε αργά το παρελκόμενο, ελέγχοντας αν υπάρχουν σημεία προστριβής.



PULX002999

PULX002999 —UN—19JAN09

NR25796.0001777 -30-22JAN09-3/3

Ρύθμιση οδηγών σταθεροποίησης

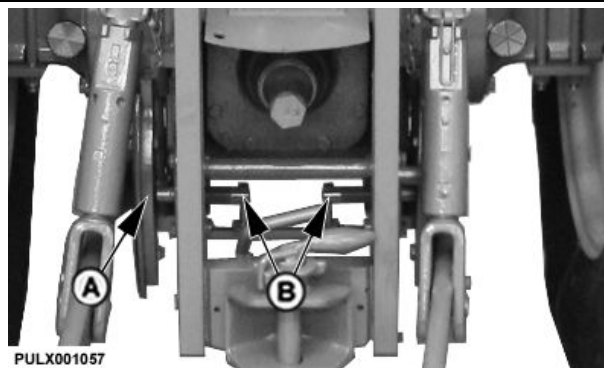
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του παρελκομένου, για να διαπιστώσετε αν επιτρέπεται πλευρικό παίξιμο.

Οι οδηγοί (A) χρησιμεύουν για τον περιορισμό της πλευρικής ταλάντωσης των κάτω μπράτσων.

Για εργασία έξω από την κεντρική θέση του παρελκομένου ρυθμίστε τους οδηγούς σταθεροποίησης αλλάζοντας το μήκος των βιδών (B) στη μία πλευρά.

Αν το παρελκόμενο (άροτρο, δισκοσβάρνα) πρέπει να έχει πλευρική ταλάντωση στη θέση εργασίας, ρυθμίστε τους οδηγούς τελείως στα άκρα του πλαισίου στρέφοντας τις βίδες (B).

Αν όμως η πλευρική ταλάντωση δεν χρειάζεται, ρυθμίστε τους οδηγούς μακριά από το πλαίσιο, ώστε να εφάπτονται



PULX001057

PULX001057 —UN—18AUG08

στα κάτω μπράτσα και να περιορίζουν την πλευρική κίνηση.

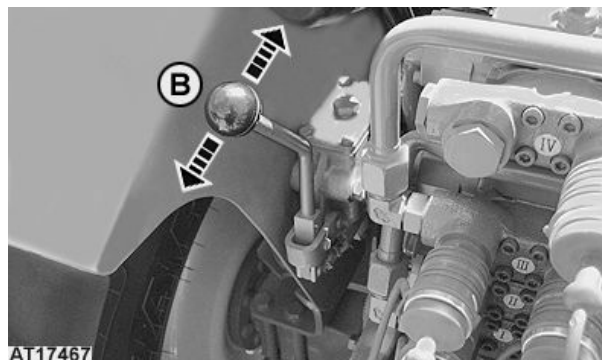
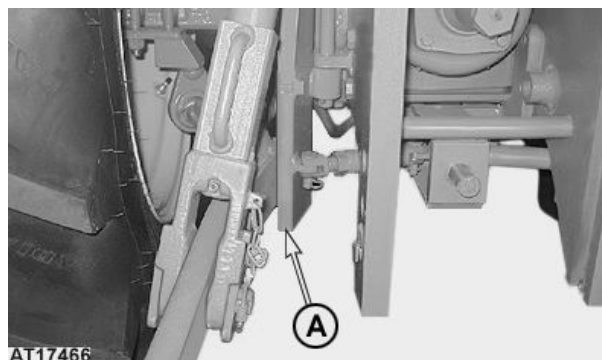
NR25796.0001778 -30-04NOV08-1/1

Υδραυλική ρύθμιση των οδηγών σταθεροποίησης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του παρελκόμενου, για να διαπιστώσετε αν επιτρέπεται πλευρικό παίξιμο.

Οι οδηγοί (A) χρησιμεύουν για τον περιορισμό της πλευρικής ταλάντωσης των κάτω μπράτσων.

1. Αν το παρελκόμενο (άροτρο, δισκοσβάρνα) πρέπει να έχει πλευρική ταλάντωση στη θέση εργασίας, ρυθμίστε τους οδηγούς τελείως κοντά στο πλαίσιο.
2. Αν όμως η πλευρική ταλάντωση πρέπει να περιορίζεται, ρυθμίστε τους οδηγούς μακριά από το πλαίσιο ώστε να εφάπτονται στα κάτω μπράτσα και να περιορίζουν έτσι την πλευρική ταλάντωση. Αυτό επιτυγχάνεται βαθμιαία, μετακινώντας το μοχλό (B) της αντλίας προς τα πίσω.
3. Μετακινώντας το μοχλό (B) στην αντίθετη κατεύθυνση αυξάνετε το πλευρικό περιθώριο.



AT17466 —UN—26JUL07

AT17467 —UN—26JUL07

OULXA64,0000DB6 -30-24JUL07-1/1

Ρύθμιση της θέσης του κεντρικού μπράτσου

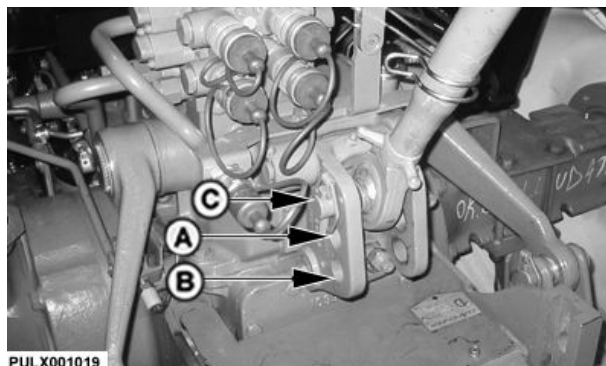
Στη βάση στερέωσης του κεντρικού μπράτσου υπάρχουν τρύπες για την πρόσδεσή του σε τρεις διαφορετικές θέσεις. Η θέση του μπράτσου επηρεάζει την ευαισθησία έλξης.

Προσδέστε το κεντρικό μπράτσο στις τρύπες (A) ή (C) όταν:

- Σε λειτουργία ελέγχου φορτίου/έλξης το σύστημα ζεύξης αντιδρά υπερβολικά ή με διακυμάνσεις.
- Κατά την ανύψωση το πίσω μέρος του παρελκόμενου ανυψώνεται υπερβολικά. Η χαμηλότερη θέση προσφέρει μέγιστο ύψος και μικρή ανυψωτική δύναμη και θα πρέπει να χρησιμοποιείται για εργασίες με το άροτρο.
- Το εύρος κίνησης του μοχλού φορτίου/έλξης είναι πολύ μικρό.

Προσδέστε το κεντρικό μπράτσο στις τρύπες (A) ή (B) όταν:

- Το σύστημα ζεύξης δεν ανταποκρίνεται σωστά στη λειτουργία του ελέγχου φορτίου/έλξης και οι στροφές



- του κινητήρα μειώνονται υπερβολικά προτού ανυψωθεί το παρελκόμενο.
- Κατά την ανύψωση το πίσω μέρος του παρελκόμενου χαμηλώνει και σέρνεται στο έδαφος.

PULX001019 —UN—07AUG08

NR25796,0001779 -30-16DEC08-1/1

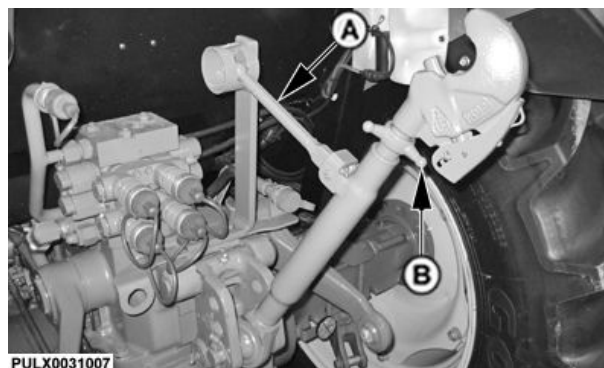
Ευθυγράμμιση του συστήματος ζεύξης

1. Χαμηλώστε το παρελκόμενο για να αφαιρέσετε βάρος από το σύστημα ζεύξης.
2. Για να ευθυγραμμίσετε το παρελκόμενο οριζόντια κατά μήκος, ρυθμίστε το κεντρικό μπράτσο: Απασφαλίστε τη ράβδο ασφάλισης (A). Ξεβιδώστε το δακτυλιωτό παξιμάδι (B). Περιστρέψτε το σώμα του κεντρικού μπράτσου δεξιόστροφα για να το μακρύνετε ή αριστερόστροφα για να το κοντύνετε.

Το μήκος (μετρημένο στα άκρα του πάνω μπράτσου) πρέπει να κυμαίνεται ανάμεσα στα εξής όρια:

- Ελάχιστο μήκος: 530 mm (20.87")
- Μέγιστο μήκος: 730 mm (28.74")

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΜΗΝ ξεφεύγετε από τις προκαθορισμένες διαστάσεις. Το σπείρωμα του σώματος του μπράτσου μπορεί να καταστραφεί.



Ασφαλίστε ξανά τη ράβδο ασφάλισης (A) εάν το μπράτσο δεν χρησιμοποιείται.

NR25796,000177A -30-23JAN09-1/3

PULX003107 —UN—21JAN09

3. Για να ευθυγραμμίσετε το παρελκόμενο πλευρικά, ρυθμίστε το δεξιό ή το αριστερό μπράτσο: Σπρώξτε την τιράντα (A) προς τα επάνω και κατόπιν περιστρέψτε την δεξιόστροφα για να ανασηκώσετε ή προς τα δεξιά για να χαμηλώσετε το κάτω μπράτσο.

Μετά τη ρύθμιση του κάτω ύψους ευθυγραμμίστε την εγκοπή στο χιτώνιο (A) με τον πείρο στη ράβδο, ώστε να αποφευχθεί η στρέψη των εξαρτημάτων κατά τη λειτουργία.

Το μήκος (C) των μπράτσων πρέπει να παραμένει ανάμεσα στα παρακάτω όρια:

- Ελάχιστο μήκος: 430 mm (17")
- Μέγιστο μήκος: 560 mm (22")



Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,000177A -30-23JAN09-2/3

AT17468 —UN—26JUL07

4. Ρύθμιση της κατακόρυφης πλεύσης:

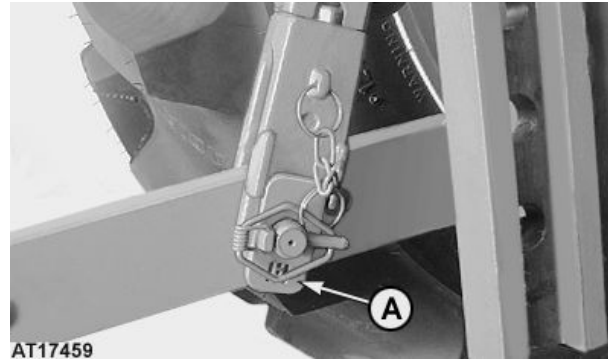
Ανάλογα με τη θέση του πλακιδίου, τα κάτω μπράτσα μπορούν να ρυθμισθούν με κατακόρυφο παίξιμο ή σε σταθερή θέση.

Κατακόρυφη πλεύση:

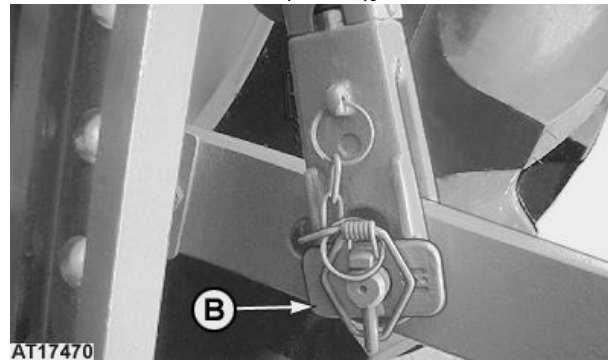
Πλακίδιο σε κατακόρυφη θέση (A).

Σταθερή θέση:

Πλακίδιο σε οριζόντια θέση (B).



Θέση πλεύσης



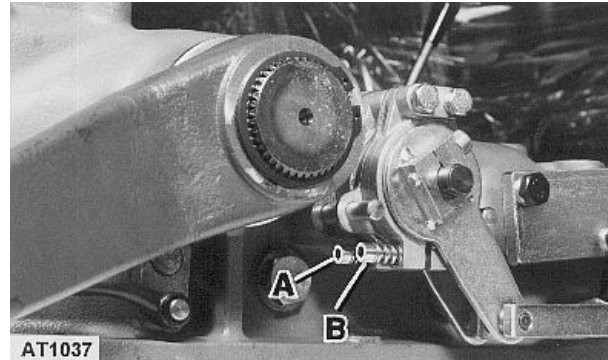
Θέση χωρίς πλεύση

NR25796,000177A -30-23JAN09-3/3

Ρύθμιση της τριβής του μοχλού χειρισμού του συστήματος ζεύξης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο κινητήρας δεν επιτρέπεται να λειτουργεί και το σύστημα ζεύξης πρέπει να είναι χαμηλωμένο.

Εάν οι μοχλοί βάθους/θέσης και φορτίου/έλξης δεν παραμένουν στην προκαθορισμένη θέση, σφίξτε τη βίδα του μοχλού φορτίου/έλξης (B) και/ή τη βίδα (A) του μοχλού βάθους/θέσης για να αυξήσετε την τριβή του σχετικού μοχλού, έως ότου επιτύχετε τη σωστή συμπεριφορά.



SS40167,000004D -30-22JAN09-1/1

Λειτουργία με κρύο καιρό

Όταν το λάδι είναι παγωμένο, οι υδραυλικές λειτουργίες καθώς και το τιμόνι μπορεί να αντιδρούν πιο αργά.

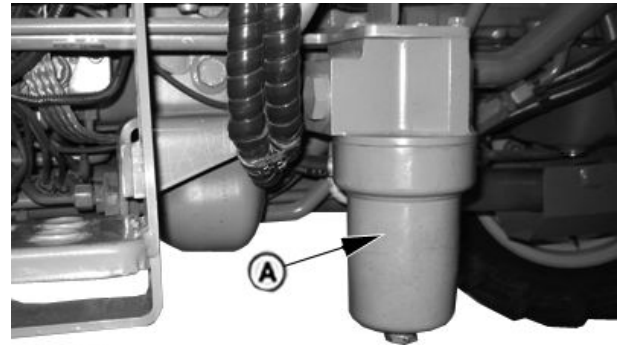
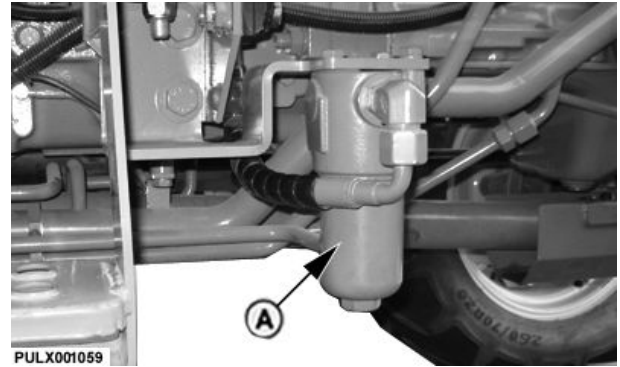
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το κρύο λάδι δεν ρέει εύκολα μέσα από το πλέγμα του φίλτρου ή μέσα από το φίλτρο του υδραυλικού συστήματος (A).

Μόλις το λάδι ζεσταθεί, το υδραυλικό σύστημα (καθώς και το σύστημα διεύθυνσης) θα λειτουργούν πάλι κανονικά.

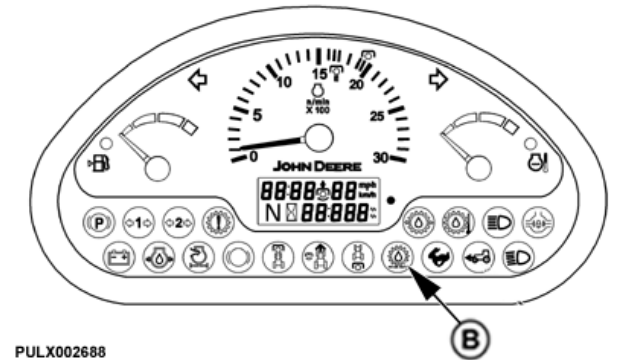
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφύγετε τις ζημιές στην αντλία υδραυλικών ή στη βαλβίδα εκτόνωσης, ο χρόνος προθέρμανσης ΔΕΝ πρέπει να είναι λιγότερο από 2 - 3 λεπτά.

1. Ανάψτε τον κινητήρα και λειτουργήστε τον στις 1000 στροφές α.λ.
2. Στρέψτε και κρατήστε το τιμόνι τέρμα αριστερά ή τέρμα δεξιά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μόνο για κιβώτιο ταχυτήτων PowrReverser. Αν το φίλτρο λαδιού είναι βουλωμένο, μόλις το λάδι έχει αποκτήσει κανονική θερμοκρασία λειτουργίας, θα ανάψει η αντίστοιχη λυχνία ελέγχου (B).



Κιβώτιο ταχυτήτων 24/12



NR25796,000177B -30-22JAN09-1/1

PULX001059—UN—07NOV08

PULX001267—UN—07NOV08

PULX002688—UN—06NOV08

Προφυλακτήρας δυναμοδότη

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφαιρέστε το πώμα (A) μόνο όταν πρόκειται να συνδέσετε στο δυναμοδότη ένα εργαλείο.

Μόλις αποσυνδέσετε το παρελκόμενο, τοποθετήστε πάλι το πώμα του δυναμοδότη.

Η κύρια ασπίδα (B) μπορεί να διπλωθεί προς τα πάνω για να συνδεθεί ένα παρελκόμενο, αλλά κατόπιν πρέπει να ξαναδιπλωθεί προς τα κάτω. Υπάρχουν διάφορες παραλλαγές προφυλακτήρων δυναμοδότη που δεν δείχνονται εδώ.

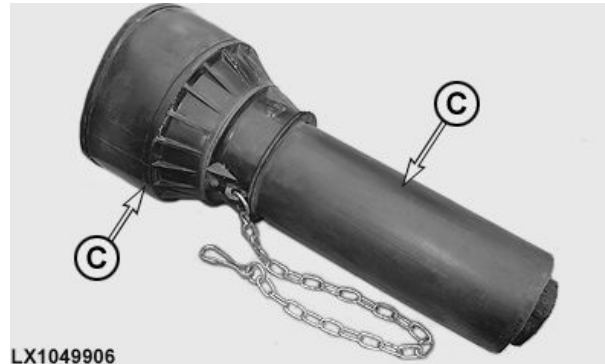
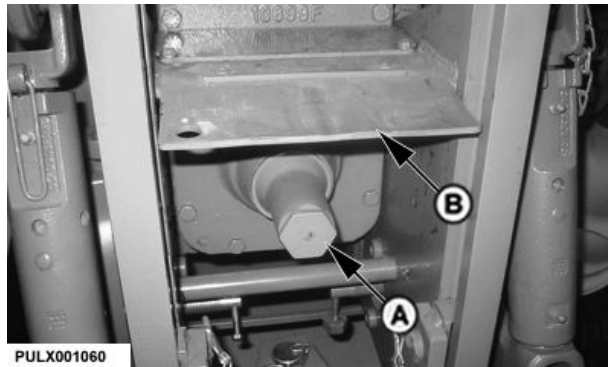
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μη λειτουργείτε το δυναμοδότη χωρίς να έχετε τοποθετήσει την κύρια ασπίδα του, όπως φαίνεται στο σχήμα. Πριν ανυψώσετε το παρελκόμενο απενεργοποιήστε το δυναμοδότη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από τη χρήση του δυναμοδότη πρέπει να προσδιοριστεί η μέγιστη επιτρεπόμενη γωνία της άρθρωσης στον τηλεσκοπικό άξονα κίνησης. Κατά τη λειτουργία δεν θα πρέπει να υπάρχει επαφή μεταξύ του προφυλακτήρα του δυναμοδότη και του τηλεσκοπικού άξονα. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό κατά το στρίψιμο σε γωνίες.

Με τους δυναμοδότες τύπου 3 (διάμετρος 45 mm, 20 δόντια), το διάκενο στην περιοχή του προφυλακτήρα του δυναμοδότη μπορεί να είναι περιορισμένο. Προσέξτε το αυτό κατά το χειρισμό, ώστε να αποφύγετε ζημιές.

Όταν συνδέετε το δυναμοδότη να φοράτε γάντια.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να βάζετε πάντα το προστατευτικό κάλυμμα (C) στον τηλεσκοπικό άξονα κίνησης και φροντίστε να μην περιστρέφεται μαζί με τον άξονα. Ο τηλεσκοπικός άξονας κίνησης δεν πρέπει να μπει σε λειτουργία εάν δεν έχει εγκατασταθεί το προστατευτικό κάλυμμα που να καλύπτει τελείως τον άξονα του δυναμοδότη και να μην περιστρέφεται μαζί με τον άξονα.



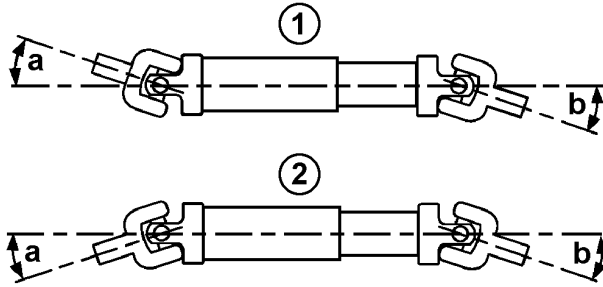
PULX001060 —UN—18AUG08

LX1049906 —UN—18FEB11

TS276 —UN—23AUG88

NR25796,00016E5 -30-20DEC11-1/1

Οδηγίες χειρισμού



LX1049749

Αρθρώσεις στον τηλεσκοπικό άξονα κίνησης

1— Διάταξη σχήματος Z

2— Διάταξη σχήματος W

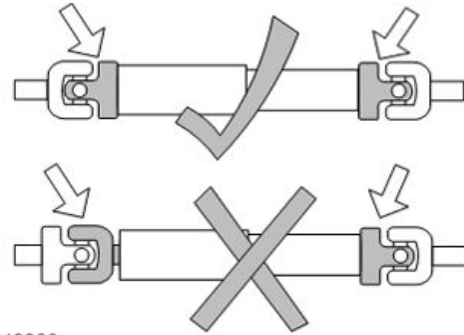
Οι γωνίες (a) και (b) στους σταυρούς θα πρέπει να είναι κατά το δυνατό ίδιες και στα δύο άκρα του τηλεσκοπικού άξονα κίνησης.

Σε εφαρμογές που αυτό δεν συμβαίνει (π.χ. κλειστές στροφές με συνδεδεμένο το δυναμοδότη), συνιστάται η χρήση ενός άξονα κίνησης συνεχούς ταχύτητας.

ΠΟΔΕΙΞΗ: Στα δύο σχέδια δεν απεικονίζεται το προστατευτικό κάλυμμα στον τηλεσκοπικό άξονα κίνησης. Όταν χρησιμοποιείτε τηλεσκοπικούς άξονες κίνησης, η χρήση του προστατευτικού είναι υποχρεωτική.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Επιτρέπονται μόνο οι συνθήκες λειτουργίας που περιγράφονται στα βιβλία χειριστή των διαφόρων παρελκόμενων. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τη μέγιστη επιτρεπτή γωνία της άρθρωσης, για τη χρήση συμπλεκτών ελεύθερης περιστροφής και

LX1049749 —UN—21MAY10



LX1049900

Σωστή ευθυγράμμιση των διχάλων

συμπλεκτών υπερφόρτωσης, καθώς και για το περιγραφόμενο ποσοστό επικάλυψης όταν συμπιέζονται μαζί διαμορφωμένοι σωλήνες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν από τη χρήση ενός παρελκόμενου συνδεδεμένου στο δυναμοδότη, βεβαιωθείτε ότι ο τηλεσκοπικός άξονας κίνησης λιπαίνεται κανονικά. Δείτε σχετικά τις οδηγίες του κατασκευαστή στο βιβλίο χειριστή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε τηλεσκοπικούς άξονες κίνησης πολλαπλών εξαρτημάτων, τα δίχαλα σε κάθε άκρο πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένα όπως φαίνεται στο σχήμα. Τα δίχαλα στο κάθε άκρο ΔΕΝ επιτρέπεται να βρίσκονται γυρισμένα κατά 90° μεταξύ τους (δείτε τα βέλη στη δεξιά απεικόνιση).

LX1049900 —UN—22FEB11

OU12401,0000CD6 -30-20DEC11-1/1

Πρόσδεση παρελκόμενου στο δυναμοδότη

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν συνδέσετε τα παρελκόμενα σβήστε τη μηχανή και αποσυνπλέξτε το δυναμοδότη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετά την αποσύνπληξη του δυναμοδότη, το παρελκόμενο εξακολουθεί για λίγο να περιστρέφεται λόγω της μεγάλης ροπής αδρανείας. Κατά τη διάρκεια αυτού του διαστήματος μην πλησιάζετε το παρελκόμενο. Μόνο όταν σταματήσει τελείως, επιτρέπεται να εκτελέσετε εργασίες σε αυτό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από τον καθαρισμό, τη λίπανση ή τη ρύθμιση του παρελκόμενου, του κοτσαδόρου τριών σημείων ή του άξονα κίνησης, απενεργοποιήστε το δυναμοδότη, σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί της μηχανής.

1. Σβήστε τον κινητήρα.
2. Πρώτα προσδέστε το παρελκόμενο στο τρακτέρ και μετά συνδέστε το με το δυναμοδότη. Εάν δεν

πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τον κοτσαδόρο τριών σημείων, ασφαλίστε τον στην ανασηκωμένη θέση.

3. Στρέψτε την ασπίδα του δυναμοδότη προς τα πάνω για να υπάρχει ελεύθερος χώρος. Με τη μηχανή σβηστή, στρέψτε το δυναμοδότη λίγο με το χέρι, εάν χρειάζεται, ώστε να ευθυγραμμίσετε τα δόντια. Συνδέστε τον άξονα κίνησης του παρελκόμενου με το δυναμοδότη. Τραβήξτε ελαφρά τον άξονα του παρελκόμενου για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά στο δυναμοδότη. Τοποθετήστε την ασπίδα του δυναμοδότη στην κάτω θέση.
4. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ασπίδες είναι στη θέση τους και σε καλή κατάσταση. Ποτέ μη λειτουργείτε το δυναμοδότη χωρίς την κύρια ασπίδα. ΜΕ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΣΒΗΣΤΟ ελέγξτε τις ασπίδες του άξονα κίνησης για να βεβαιωθείτε ότι περιστρέφονται ελεύθερα. Όποτε χρειάζεται λιπαίνετε και επισκευάζετε.
5. Τα εξαρτήματα δεν επιτρέπεται να βρίσκουν μεταξύ τους και ο κοτσαδόρος τριών σημείων, όταν δε χρησιμοποιείται, πρέπει να είναι κλειδωμένος στην επάνω θέση.

OULXA64,0000C75 -30-01JUL04-1/1

Λειτουργία πίσω δυναμοδότη (μηχανικός τύπος)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν ο μοχλός συμπλέκτη δυναμοδότη είναι σε σύμπληξη, ο κινητήρας δεν θα ξεκινήσει.

1. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα και επιλέξτε μέσω του γκαζιού χειρός (F) τις σωστές στροφές κινητήρα για τη λειτουργία του δυναμοδότη.

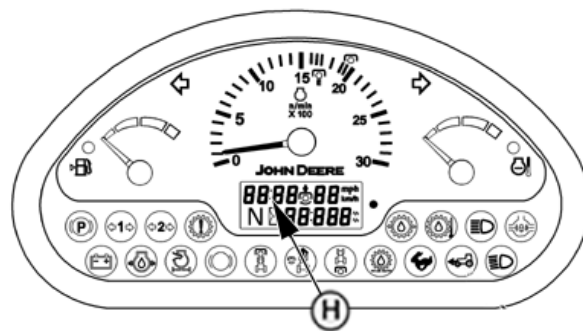
Οι ονομαστικές στροφές δυναμοδότη επιτυγχάνονται με τις παρακάτω στροφές του κινητήρα:

Πίσω δυναμοδότης 540 σ.α.λ	1938 σ.α.λ
Πίσω δυναμοδότης 540E σ.α.λ	1648 σ.α.λ
Πίσω δυναμοδότης 1000 σ.α.λ.....	1962 σ.α.λ

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν ο δυναμοδότης είναι συμπλεγμένος, μπορείτε να διαβάσετε απευθείας την τιμή των στροφών α.λ. στο ταμπλό οργάνων (H).



PULX000862



PULX001062

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00018BC -30-18FEB10-1/3

PULX000862 —UN—29JUL08

PULX001062 —UN—18AUG08

2. Αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με δυναμοδότη τύπου 540 και 540E ή 540 και 1000, πρέπει να επιλέξετε τις στροφές του δυναμοδότη. Φέρτε το μοχλό μπροστά (B) για λειτουργία τύπου 540 ή πίσω (C) για 540E ή 1000. Η θέση (A) είναι το "νεκρό". Αυτός ο μοχλός είναι στην αριστερή πλευρά της κονσόλας ελέγχου. Αν δεν έχετε δυναμοδότη δύο ταχυτήτων, δεν υπάρχει ούτε και αυτός ο μοχλός.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Επιτρέπεται να μετακινείτε το μοχλό επιλογής στροφών δυναμοδότη μόνο όταν στο δυναμοδότη δεν είναι συνδεδεμένο κανένα εργαλείο.



PULX001063

PULX001063 —UN—18AUG08

OULXBER,00018BC -30-18FEB10-2/3

3. Ο μοχλός επιλογής λειτουργίας δυναμοδότη (A)¹ στην αριστερή πλευρά πρέπει να βρίσκεται στην πίσω θέση (η λειτουργία δυναμοδότη εξαρτάται από τις στροφές κινητήρα).
4. Για να συμπλέξετε το δυναμοδότη, μετακινήστε τον αντίστοιχο μοχλό σύμπλεξης (B) προς τα εμπρός. Όσο ο δυναμοδότης είναι επιλεγμένος ανάβει η ενδεικτική λυχνία (D).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν καθαρίσετε το μηχάνημα ή κάνετε ρυθμίσεις στο δυναμοδοτούμενο παρελκόμενο, σβήστε τον κινητήρα γυρίζοντας το κλειδί και βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί έχουν σταματήσει.

5. Για να αποσυμπλέξετε το δυναμοδότη τραβήξτε το μοχλό (B) προς τα πίσω.

Για τη λειτουργία του δυναμοδότη στις στροφές ταχύτητας πορείας φέρτε το μοχλό (A)¹ προς τα εμπρός. Για τη λειτουργία αυτή θα πρέπει να σταματήσετε το τρακτέρ. Αν η ζεύξη δεν είναι δυνατόν να γίνει, μετακινήστε αργά το τρακτέρ προς τα εμπρός ώστε να συνδεθούν τα γρανάζια. Στην περίπτωση αυτή η σύμπλεξη του δυναμοδότη είναι ανεξάρτητη από τη θέση του μοχλού σύμπλεξης (B). Αν είναι ενεργοποιημένος ο δυναμοδότης ταχύτητας πορείας, θα ανάψει η αντίστοιχη λυχνία (C).

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ταχύτητας πορείας δυναμοδότη, ο μοχλός σύμπλεξης δυναμοδότη (B) είναι νεκρός.

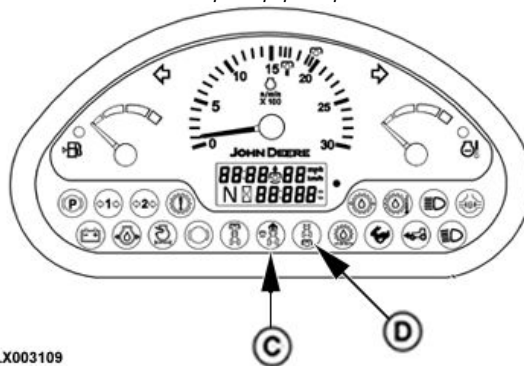
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο δυναμοδότης θα περιστρέφεται όταν κινείται το τρακτέρ, ακόμη και αν ο μοχλός σύμπλεξης δυναμοδότη (B) είναι στη θέση αποσύμπλεξης.

¹ Αν υπάρχει.



PULX001064

Τρακτέρ με καμπίνα



PULX003109

A—Μοχλός επιλογής λειτουργίας δυναμοδότη
B—Μοχλός σύμπλεξης δυναμοδότη

C—Δείκτης δυναμοδότη ταχύτητας πορείας
D—Δείκτης δυναμοδότη

PULX001064 —UN—18AUG08

PULX003109 —UN—22JAN09

OULXBER,00018BC -30-18FEB10-3/3

Λειτουργία του ηλεκτροϋδραυλικού πίσω δυναμοδότη

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο ηλεκτροϋδραυλικός πίσω δυναμοδότης διατίθεται μόνο για κιβώτια ταχυτήτων 24/12.

Ο δυναμοδότης με μηχανισμό πορείας είναι προαιρετικός.

Για τη σύμπλεξη του δυναμοδότη τραβήξτε έξω το διακόπτη (A) και για την αποσύμπλεξη σπρώξτε μέσα το διακόπτη (A).

Η λυχνία (D) ανάβει όταν ο δυναμοδότης συμπλέκεται και σβήνει όταν ο δυναμοδότης αποσυμπλέκεται.

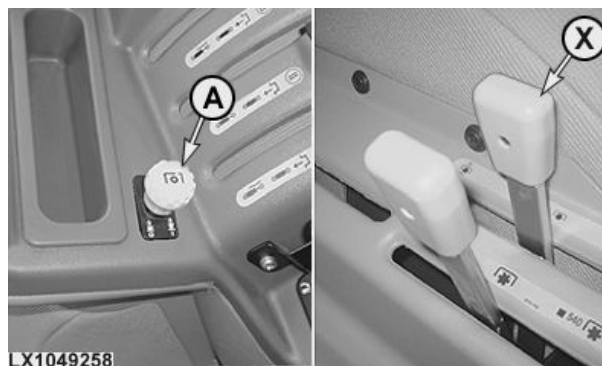
Για να επιλέξετε το δυναμοδότη μηχανισμού πορείας φέρτε το μοχλό επιλογής (X) προς τα εμπρός και για να επιλέξετε τον ανεξάρτητο δυναμοδότη φέρτε το μοχλό επιλογής (X) προς τα πίσω.

- Μοχλός (X) εμπρός = δυναμοδότης μηχανισμού πορείας
- Μοχλός (X) πίσω = ανεξάρτητος δυναμοδότης

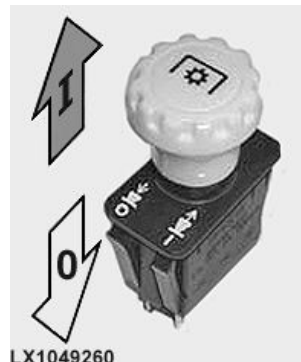
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να συμπλέξετε το δυναμοδότη μηχανισμού πορείας το τρακτέρ πρέπει να είναι ακίνητο. Αν η σύμπλεξη δεν είναι δυνατή, οδηγήστε το τρακτέρ αργά προς τα εμπρός ώστε να συμπλέξουν τα γρανάζια.

Η λυχνία (C) ανάβει όταν ο δυναμοδότης μηχανισμού πορείας συμπλέκεται και σβήνει όταν ο δυναμοδότης αποσυμπλέκεται.

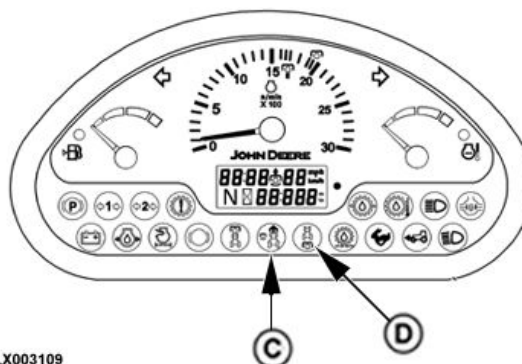
- | | |
|---|--|
| A—Διακόπτης δυναμοδότη | D—Λυχνία ελέγχου (σύμπλεξης δυναμοδότη) |
| C—Λυχνία ελέγχου (δυναμοδότης μηχανισμού πορείας) | X—Μοχλός επιλογής λειτουργίας δυναμοδότη |



LX1049258



LX1049260



PULX003109

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00018B4 -30-18FEB10-1/4

LX1049258—UN—02FEB10

LX1049260—UN—02FEB10

PULX003109—UN—22JAN09

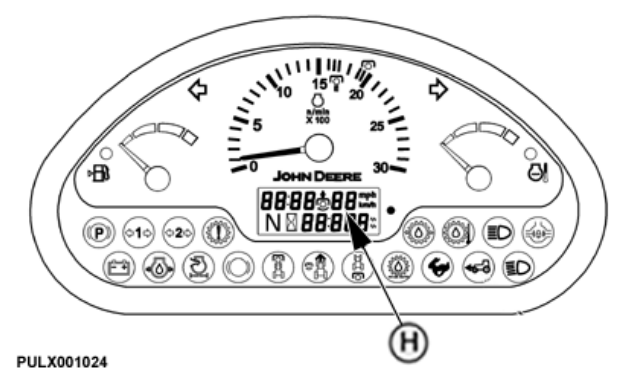
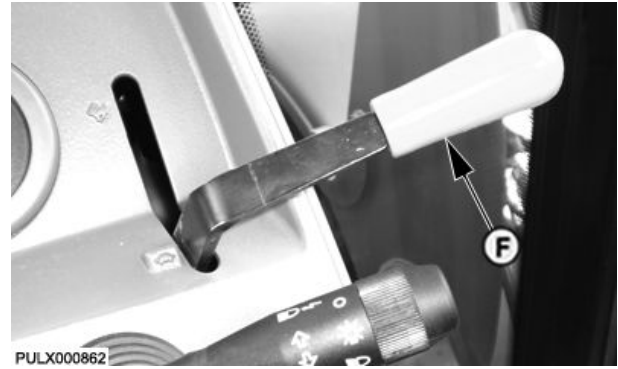
Επιλογή των στροφών δυναμοδότη

1. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα και επιλέξτε μέσω του γκαζιού χειρός (F) τις σωστές στροφές κινητήρα για τη λειτουργία του δυναμοδότη.

Οι ονομαστικές στροφές δυναμοδότη επιτυγχάνονται με τις παρακάτω στροφές του κινητήρα:

Πίσω δυναμοδότης 540 σ.α.λ	Στροφές κινητήρα 1938 σ.α.λ
Πίσω δυναμοδότης 540E σ.α.λ	Στροφές κινητήρα 1648 σ.α.λ
Πίσω δυναμοδότης 1000 σ.α.λ.....	Στροφές κινητήρα 1962 σ.α.λ

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν ο δυναμοδότης είναι συμπλεγμένος, μπορείτε να διαβάσετε απευθείας την τιμή των στροφών α.λ. στο ταμπλό οργάνων (H).



PULX001024

OULXBER,00018B4 -30-18FEB10-2/4

PULX000862 —UN—29JUL08

PULX001024 —UN—18AUG08

2. Ο μοχλός (A) χρησιμοποιείται για επιλογή των στροφών δυναμοδότη (ο δυναμοδότης διπλών στροφών είναι προαιρετικός).
 - Για 540 σ.α.λ. φέρτε το μοχλό στη θέση (B).
 - Για 540E ή 1000 σ.α.λ. φέρτε το μοχλό στη θέση (C).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Επιτρέπεται να μετακινείτε το μοχλό επιλογής στροφών δυναμοδότη μόνο όταν στο δυναμοδότη δεν είναι συνδεδεμένο κανένα εργαλείο.



PULX001025

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00018B4 -30-18FEB10-3/4

PULX001025 —UN—18AUG08

3. Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός επιλογής λειτουργίας δυναμοδότη (X)¹ βρίσκεται στην πίσω θέση (λειτουργία ανεξάρτητου δυναμοδότη).

4. Για να συμπλέξετε τον πίσω δυναμοδότη τραβήξτε έξω το διακόπτη (A).

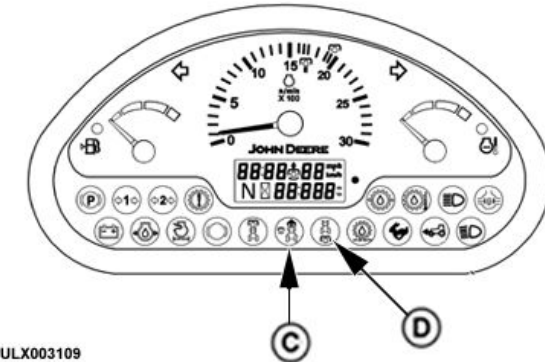
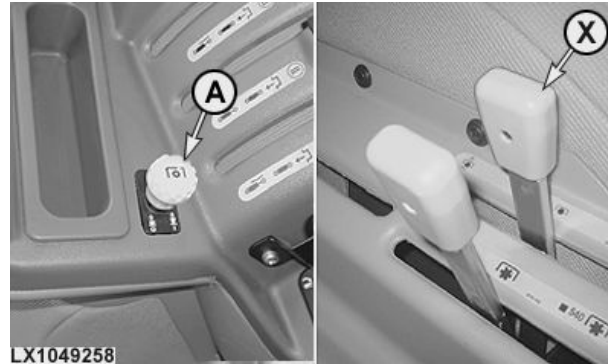
Η λυχνία ελέγχου σύμπλεξης δυναμοδότη (D) ανάβει όταν ο δυναμοδότης είναι συμπλεγμένος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν καθαρίσετε το μηχάνημα ή κάνετε ρυθμίσεις στο δυναμοδοτούμενο παρελκόμενο, σβήστε τον κινητήρα γυρίζοντας το κλειδί και βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί έχουν σταματήσει.

5. Για να αποσυμπλέξετε το δυναμοδότη σπρώξτε το διακόπτη (A).

A—Διακόπτης δυναμοδότη
C—Δείκτης δυναμοδότη
ταχύτητας πορείας

D—Δείκτης σύμπλεξης
δυναμοδότη
X—Μοχλός επιλογής
λειτουργίας δυναμοδότη



PULX003109

¹Αν υπάρχει.

Επιλογή στροφών δυναμοδότη μηχανισμού πορείας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσέξτε τη φορά περιστροφής του άξονα του δυναμοδότη. Ο άξονας του δυναμοδότη αλλάζει φορά περιστροφής ανάλογα με το αν το τρακτέρ κινείται προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Ο δυναμοδότης ταχύτητας πορείας παραμένει ενεργοποιημένος μέχρι που ο μοχλός (B) να μετατοπισθεί προς τα πίσω. Ο δυναμοδότης μηχανισμού πορείας παραμένει ενεργός αν ήταν ήδη ενεργοποιημένος όταν ο κινητήρας επανεκκινήθηκε. Αρχίζει να περιστρέφεται μόλις αρχίσει να κινείται το όχημα.

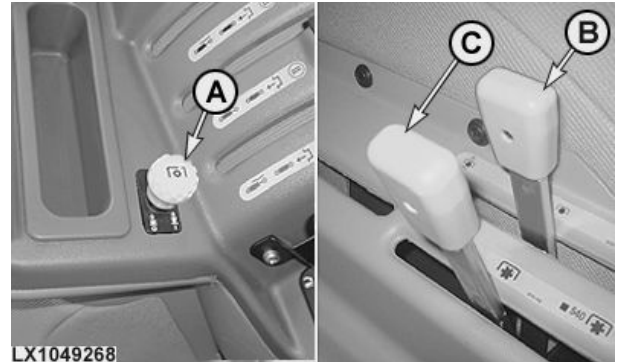
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να συμπλέξετε το δυναμοδότη μηχανισμού πορείας το τρακτέρ πρέπει να είναι ακίνητο. Αν η σύμπλεξη δεν είναι δυνατή, οδηγήστε το τρακτέρ αργά προς τα εμπρός ώστε να συμπλέξουν τα γρανάζια.

1. Ηλεκτροϋδραυλικός τύπος: Για να αποσυμπλέξετε το δυναμοδότη πιέστε το διακόπτη (A) μέσα.

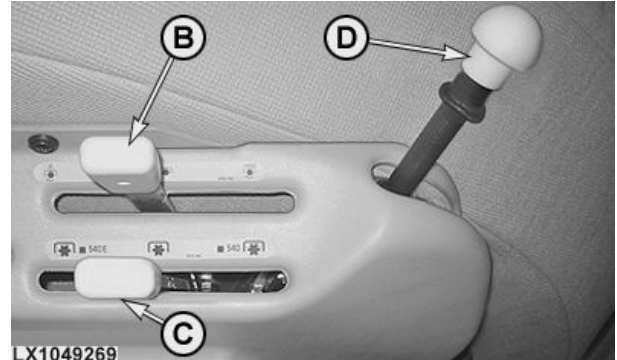
Μηχανικός τύπος: Για να αποσυμπλέξετε το δυναμοδότη τραβήξτε το μοχλό σύμπλεξης δυναμοδότη (D) προς τα πίσω.

2. Για να συμπλέξετε το δυναμοδότη μηχανισμού πορείας φέρτε τον μοχλό επιλογής λειτουργίας δυναμοδότη προς τα εμπρός.
3. Για να επιλέξετε τις στρόφες δυναμοδότη χρησιμοποιήστε τον αντίστοιχο μοχλό επιλογής (βλέπε πίνακα).

Στρώφες δυναμοδότη μηχανισμού πορείας	Αριθμός περιστροφών του άξονα δυναμοδότη ανά μία περιστροφή των πίσω τροχών		
Τρακτέρ	Μοχλός επιλογής στρώφών στο 540	Μοχλός επιλογής στρώφών στο 540E	Μοχλός επιλογής στρώφών στο 1000
5GV, 30 km/h	11.43	13.43	20.90
5GV, 40 km/h	9.08	10.67	16.61
5GF, 30 km/h	11.43	13.43	20.90
5GF, 40 km/h	9.78	11.49	17.88



Δυναμοδότης μηχανισμού πορείας (ηλεκτροϋδραυλικός τύπος)



Δυναμοδότης μηχανισμού πορείας (μηχανικός τύπος)

A—Διακόπτης δυναμοδότη
B—Μοχλός επιλογής λειτουργίας δυναμοδότη

C—Μοχλός επιλογής στρώφών δυναμοδότη
D—Μοχλός σύμπλεξης δυναμοδότη

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν επιλέγετε τις στρόφες δυναμοδότη να συμμορφώνεστε πάντα με τα χαρακτηριστικά του παρελκόμενου.

Συμβουλευτείτε τις πρόσθετες οδηγίες που δίνονται στο Βιβλίο χειρισμού του παρελκόμενου.

OULXBER,00018C5 -30-26FEB10-1/1

Αντίβαρα

Επιλογή αντίβαρων

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν επιλέγετε τα μπροστινά και πίσω αντίβαρα βεβαιωθείτε ότι δεν υπερβαίνετε τα επιτρεπόμενα φορτία αξόνων, ούτε και το μέγιστο συνολικό επιτρεπόμενο βάρος του μηχανήματος (συμπεριλαμβανομένων και των προσδεδμένων παρελκομένων). Βλέπε κεφάλαιο 150, Τεχνικά χαρακτηριστικά.

Επίσης πρέπει να συμμορφώνεστε με τους ισχύοντες κανονισμούς. Για να αντιδρά το τιμόνι κανονικά, τουλάχιστον το 20% του βάρους χωρίς φορτίο πρέπει να είναι στον μπροστινό άξονα. Βάρος χωρίς φορτίο είναι

το βάρος του τρακτέρ χωρίς ειδικό εξοπλισμό, παρελκόμενα, ρυμούλκες ή αντίβαρα, αλλά με το υδραυλικό λάδι και τα λιπαντικά, με γεμάτο ντεπόζιτο καυσίμου και συμπεριλαμβανομένου ενός βάρους χειριστή 75 kg (165 lb).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για τη μετακίνηση των αντίβαρων χρησιμοποιήστε έναν κατάλληλο γερανό.

Η ασφάλεια και η απόδοση του τρακτέρ εξαρτώνται από τα σωστά αντίβαρα του μπροστινού άξονα (μπροστινά αντίβαρα) και του πίσω άξονα (αντίβαρα τροχών, γέμισμα ελαστικών με υγρό, αναρτημένα αντίβαρα).

NR25796,000130B -30-22JAN09-1/1

Περιορισμοί για τα αντίβαρα

Η χρήση αντίβαρων εξαρτάται από την αντοχή των ελαστικών και την ισχύ του τρακτέρ. Κάθε ελαστικό έχει μια καθορισμένη αντοχή, που δε θα πρέπει να την υπερβείτε (δείτε κεφάλαιο 65 "Τροχοί, ελαστικά και μετατρόχιο").

Αν χρειάζεται μεγαλύτερη πρόσφυση, χρησιμοποιήστε μεγαλύτερα ελαστικά.

Σε αυτήν την περίπτωση θα πρέπει να επιλέγετε από τα εγκεκριμένα ελαστικά, και ο συνδυασμός μπροστινών και πίσω ελαστικών (σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό) θα πρέπει να είναι τέτοιος, ώστε να διατηρείται η σωστή σχέση προπορείας.

Για περισσότερες πληροφορίες και λεπτομέρειες συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της John Deere.

Σε κάθε περίπτωση το μέγιστο επιτρεπτό αντίβαρο είναι:

- Μέγιστο μπροστινό αντίβαρο^a: 400 kg (882 lb)

- Μέγιστο πίσω αντίβαρο: 200 kg (441 lb)

^aΧωρίς βασικό αντίβαρο

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε καμία περίπτωση μην υπερβαίνετε την αντοχή του άξονα και των ελαστικών, βλέπε "Βάρη" στο κεφάλαιο 150 "Τεχνικά χαρακτηριστικά".

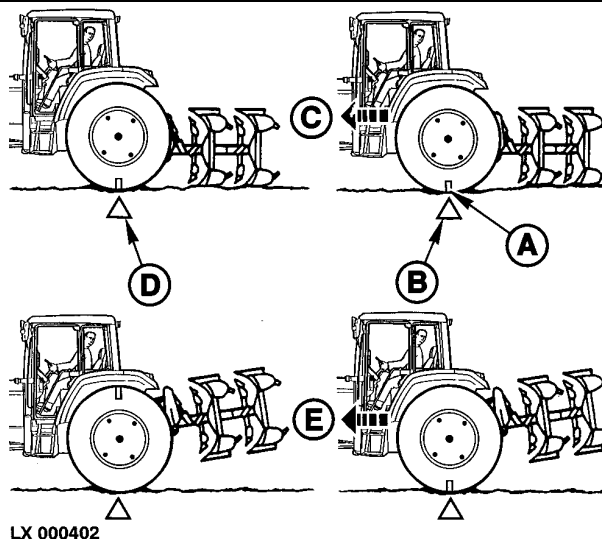
AJ20558,000014A -30-13FEB08-1/1

Μέτρηση της ολίσθησης πίσω τροχών

1. Κάντε ένα σημάδι στον τροχό (A).
2. Σημαδέψτε στο έδαφος το σημείο εκκίνησης (B).
3. Με χαμηλωμένο το παρελκόμενο οδηγήστε το τρακτέρ μέχρι που ο πίσω τροχός να συμπληρώσει 10 περιστροφές (C).
4. Σημαδέψτε στο έδαφος αυτό το σημείο (D).
5. Κάντε πάλι τη διαδρομή ανάμεσα στα σημάδια στο έδαφος αλλά με το παρελκόμενο σηκωμένο. Σημειώστε τον αριθμό των περιστροφών ανάμεσα στα δυο σημάδια (E).

Ο αριθμός περιστροφών δίνει το παρακάτω ποσοστό ολίσθησης των τροχών:

- 10,0 περιστροφές = 0% ολίσθηση
- 9,5 περιστροφές = 5% ολίσθηση
- 9,0 περιστροφές = 10% ολίσθηση
- 8,5 περιστροφές = 15% ολίσθηση
- 8,0 περιστροφές = 20% ολίσθηση
- 7,5 περιστροφές = 25% ολίσθηση



LX 000402

- 7,0 περιστροφές = 30% ολίσθηση

LX000402—UN—15AUG94

FD,WEIGHT001218 -30-01SEP98-1/1

Μπροστινά αντίβαρα

Αν χρειάζεται, μπορείτε να αναρτήσετε στο τρακτέρ ένα βασικό αντίβαρο και πρόσθετα μπροστινά αντίβαρα. Στον πίνακα δίνονται πληροφορίες σχετικά με τους διάφορους συνδυασμούς αντιβάρων που μπορούν να τοποθετηθούν στον κάθε τύπο τρακτέρ.

Σε **όλα τα τρακτέρ**: Στο βασικό αντίβαρο μπορούν να τοποθετηθούν μέχρι και 8 πρόσθετα βάρη, 50 kg (110 lb) το καθένα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για τη μεταφορά βαρέων πίσω παρελκόμενων ενδέχεται να απαιτούνται πρόσθετα μπροστινά αντίβαρα. Όταν το παρελκόμενο είναι ανασηκωμένο και το έδαφος ανώμαλο, να οδηγείτε αργά ανεξάρτητα από την ποσότητα των αντιβάρων.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσοχή στα μέγιστα επιτρεπτά φορτία του άξονα (βλέπε κεφάλαιο 150, Τεχνικά χαρακτηριστικά).

Αντίβαρα	
Βασικό αντίβαρο (a)	125 kg (276 lb)
Μέγιστος αριθμός βαρών Βάρος καθενός	8 50 kg (110 lb)
Συνολικό πρόσθετο βάρος (b)	= 400 kg (882 lb)
Συνολικό βάρος (a) + (b)	525 kg (1158 lb)

NR25796,0000049 -30-11MAR09-1/1

Τοποθέτηση αντιβάρων μπροστά

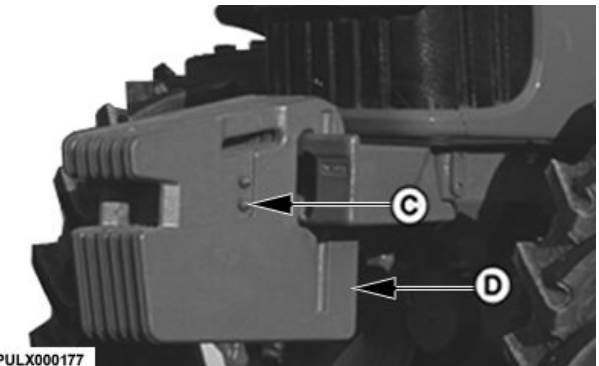
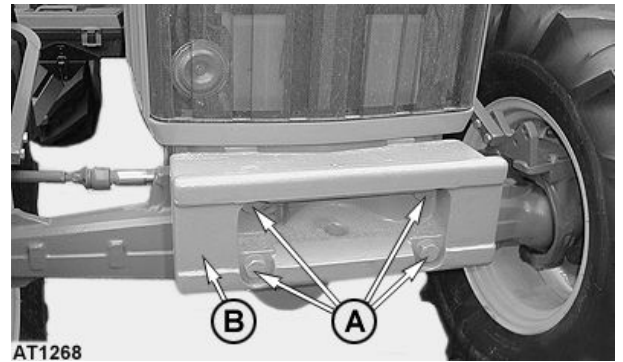
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σφίξτε τις βίδες στερέωσης (A) του βασικού αντιβαρου με 550 Nm (405 lb-ft) και τις βίδες (C) στα μπροστινά αντίβαρα (D) με 230 Nm (170 lb-ft).

Τοποθετήστε το βασικό αντίβαρο (B) με βίδες (A) καθώς και επιπλέον βάρη (D), όσα χρειάζονται. Ασφαλίστε τα με βίδες (C).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν τοποθετείτε έξι ή περισσότερα μπροστινά αντίβαρα, τοποθετήστε τα έτσι ώστε να σχηματίζουν σιαγόνα.

A—Βίδες (4 τμχ)
B—Βασικό αντίβαρο

C—Βίδες (2 τμχ)
D—Μπροστινά αντίβαρα



AT1268 —UN—15MAY01

PULX000177 —UN—04MAR08

SS40167,0000D04 -30-04MAR08-1/1

Αντίβαρα σε τρακτέρ με πίσω κίνηση

Εάν χρειάζεται, για σταθερότητα τοποθετήστε αντίβαρα στην μπροστινή πλευρά του τρακτέρ. Όταν χρησιμοποιείτε βαριά συρόμενα εργαλεία ή προσδεδεμένα παρελκόμενα πίσω, οι μπροστινοί τροχοί μπορεί να ανασηκώνονται από

το έδαφος. Προσθέστε τόσα αντίβαρα, ώστε το τιμόνι να αντιδρά σωστά και το τρακτέρ να μην μπορεί να ανατραπεί.

Στο βιβλίο οδηγιών του παρελκόμενου θα βρείτε τον ελάχιστο αριθμό μπροστινών αντιβάρων που απαιτούνται για τον τύπο του τρακτέρ σας.

OULXA64,0000315 -30-26JUN01-1/1

Αντίβαρα για τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό

Η ιδανική ολίσθηση για τρακτέρ με μπροστινή κίνηση είναι 8 - 12%. Για να μειώσετε την ολίσθηση των τροχών

σε αυτό το βαθμό, χρειάζεται περισσότερο βάρος στο μπροστινό τμήμα από ό,τι για τρακτέρ με πίσω κίνηση. Η ιδανική κατανομή του συνολικού βάρους του τρακτέρ είναι 40% εμπρός, 60% πίσω.

OULXA64,0000316 -30-26JUN01-1/1

Με αντίβαρο στον κοτσαδόρο τριών σημείων

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν οδηγείτε, ο κοτσαδόρος τριών σημείων πρέπει να είναι ανυψωμένος. Έτσι έχετε τη μέγιστη απόσταση από το έδαφος.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Όταν το τρακτέρ είναι σταθμευμένο, πάντα χαμηλώνετε το αντίβαρο στο έδαφος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το τρακτέρ πρέπει πάντα να είναι σωστά ζυγισμένο και να φέρει τα σωστά αντίβαρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη σιαγόνα πρόσδεσης μπροστά από το αναρτημένο αντίβαρο για να ρυμουλκείτε φορτία.

MHM611,12 -30-01MAR00-1/1

Ασφαλής συντήρηση ελαστικών

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Από το κλατάρισμα των ελαστικών και από τα κομμάτια του ελαστικού και της ζάντας μπορούν να προκληθούν σοβαροί και θανατηφόροι τραυματισμοί.

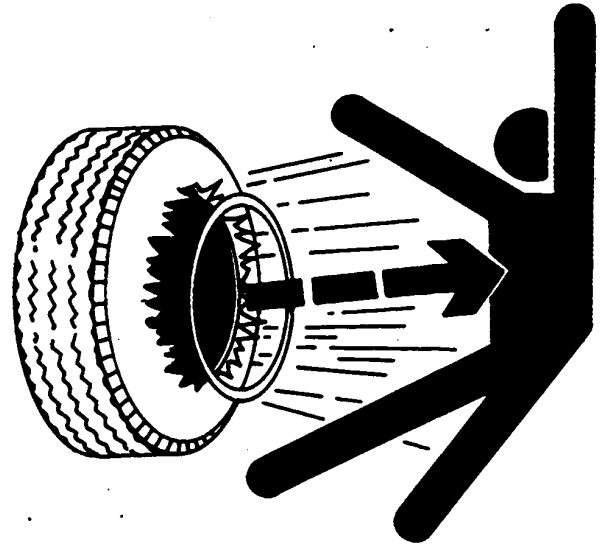
Η τοποθέτηση των ελαστικών γίνεται μόνο από άτομα με την απαραίτητη πείρα και τα κατάλληλα εργαλεία.

Να έχετε πάντα την προβλεπόμενη πίεση στα ελαστικά. Μην τα φουσκώνετε πάνω από την ενδεικνυόμενη πίεση.

Να μη θερμαίνετε τους τροχούς και τις ζάντες και να μην κάνετε συγκολλήσεις. Η θέρμανση μπορεί να προκαλέσει αύξηση της πίεσης των ελαστικών με αποτέλεσμα να κλατάρουν. Ο ηλεκτροκολλησείς είναι δυνατό να προκαλέσουν παραμορφώσεις ή άλλες ζημιές στους τροχούς.

Όταν φουσκώνετε τα ελαστικά, χρησιμοποιήστε ένα κλιπ σύνδεσης και ένα σωλήνα επιμήκυνσης αρκετά μακρύ, ώστε να μπορείτε να στέκεστε στη μια πλευρά και ΟΧΙ μπροστά ή πάνω από τον τροχό. Χρησιμοποιείτε κλωβό ασφαλείας αν υπάρχει.

Καθημερινά πρέπει να γίνεται έλεγχος των ελαστικών και των τροχών για χαμηλή πίεση, κοψίματα, εξογκώματα, χαλασμένες ζάντες, χαμένα μπουλόνια και παξιμάδια.



TS211 —UN—23AUG88

NR25796,000130A -30-25MAR09-1/1

Ασφαλής αλλαγή τροχών

Εξαιτίας του μεγάλου μεγέθους και βάρους των τροχών του τρακτέρ, όταν αλλάζετε τους τροχούς δώστε προσοχή στα ακόλουθα σημεία:

- Πριν αλλάξετε τους τροχούς, σταθεμεύστε το τρακτέρ σε σταθερό, οριζόντιο έδαφος.
- Βάλτε την ασφάλεια στάθμευσης* και μην αφήσετε το τρακτέρ να κυλίσει από τη θέση του, βάζοντας τάκους κάτω από τους τροχούς.
- Βγάλτε το κλειδί εκκίνησης για να αποτρέψετε μια μη εξουσιοδοτημένη λειτουργία.
- Όταν αφαιρείτε τους πίσω τροχούς, αποτρέψτε την ταλάντωση του μπροστινού άξονα χρησιμοποιώντας σφήνες.
- Κατά την ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο να χρησιμοποιείτε πάντα μόνο τα κατάλληλα σημεία στήριξης, βλ. "Ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο - Σημεία στήριξης" στο κεφάλαιο 85 αυτού του βιβλίου χειριστή.
- Χρησιμοποιήστε ένα σταθερό γρύλο ανύψωσης με επαρκή ανυψωτική δύναμη. Βλ. "Τεχνικά χαρακτηριστικά" και "Φορτία και αντίβαρα" στο κεφάλαιο 150.
- Σταματήστε να ανυψώνετε το τρακτέρ με το γρύλο όταν ο τροχός δεν έχει πλέον καμία επαφή με το έδαφος.
- Χρησιμοποιήστε μια κατάλληλη φορητή βάση τροχών, ιδιαίτερα όταν αφαιρείτε έναν πίσω τροχό. Αυτή διατίθεται από την αντιπροσωπεία της John Deere ως ειδικό εργαλείο KJD10581.
- Στηρίξτε το τρακτέρ από κάτω όταν βγάξετε έναν τροχό. Βάσεις στήριξης διατίθενται από την αντιπροσωπεία της John Deere ως ειδικά εργαλεία JT02043 και JT02044.
- Κατά την τοποθέτηση των τροχών, βεβαιωθείτε ότι έχουν εφαρμοστεί οι σωστές ροπές, βλ. "Σφίξιμο μπουλονιών τροχών" και "Αντίβαρα τροχών" στο παρόν βιβλίο χειριστή.



KJD10581—Φορητή βάση
JT02043—Βάση στήριξης, 482
έως 736 mm (19 έως
29")

JT02044—Βάση στήριξης, 863
έως 1117 mm (34 έως
44")

*Αν δεν είναι εξοπλισμένο με ασφάλεια στάθμευσης, χρησιμοποιήστε το χειρόφρενο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη λειτουργείτε το τρακτέρ πριν να ολοκληρωθεί η αλλαγή των τροχών.

Όταν αλλάζετε τους τροχούς σιγουρευτείτε ότι δεν στέκεται κανείς εντός της επικίνδυνης ζώνης.

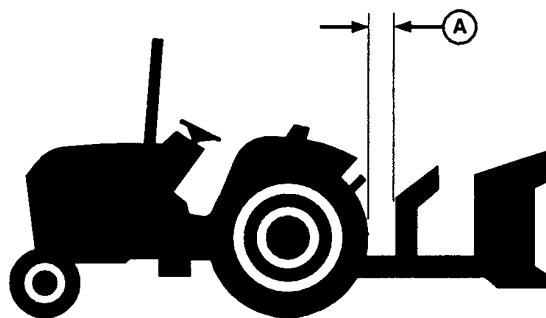
Όταν αφαιρείτε έναν τροχό, βεβαιωθείτε ότι το τρακτέρ έχει ασφαλή στήριξη.

Κατά την αποθήκευση των αφαιρεμένων τροχών, βεβαιωθείτε ότι δεν μπορούν να πέσουν κάτω.

Έλεγχος της απόστασης ανάμεσα στους τροχούς και στο παρελκόμενο

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Φροντίστε ώστε να υπάρχει αρκετή απόσταση (A) ανάμεσα στους τροχούς και στο ανασηκωμένο παρελκόμενο.

Σε περίπτωση που σε τρακτέρ με κοτσαδόρο 3 σημείων έχετε τοποθετήσει πίσω ελαστικά μεγάλης διαμέτρου, για να εξασφαλισθεί η απαραίτητη απόσταση μεταξύ ελαστικού και παρελκόμενου απαιτείται ένας ταχυσύνδεσμος ή ένα άλλο παρόμοιο εξάρτημα.



LV,5400NWT,B1 -30-30MAY96-1/1

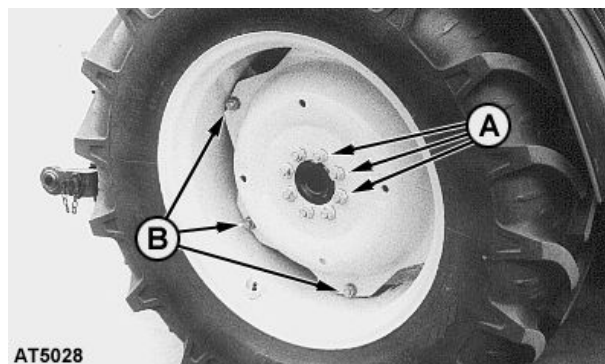
Σφίξτε τα μπουλόνια των τροχών

Σφίξτε τα παξιμάδια και τα μπουλόνια των πίσω τροχών με την προκαθορισμένη ροπή

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αλλάζετε τους τροχούς, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τις ζάντες, τους δίσκους και τα μπουλόνια.

Προδιαγραφές

(A)—Ροπή σύσφιξης.....	500 Nm (370 lb-ft)
(B) Μπουλόνι	
M18—Ροπή σύσφιξης.....	300 Nm (220 lb-ft)
(B) Μπουλόνι	
M16—Ροπή σύσφιξης.....	230 Nm (170 lb-ft)



AT5028

(A) — Δίσκος στη φλάντζα (B) — Ζάντα στο δίσκο του άξονα

AT5028 —UN—15AUG97

OULXA64,0000D65 -30-24JUL07-1/4

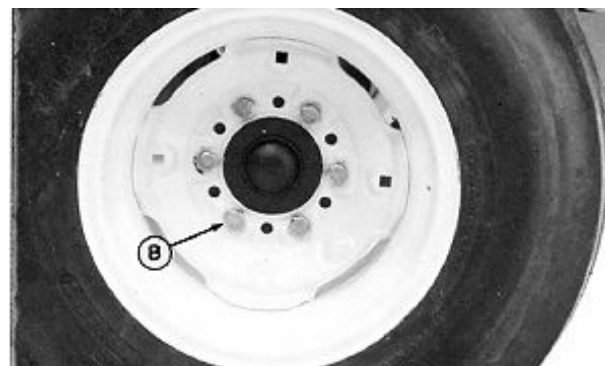
Σφίξτε τα παξιμάδια και τα μπουλόνια των μπροστινών τροχών με την προκαθορισμένη ροπή

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αλλάζετε τους τροχούς, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τις ζάντες, τους δίσκους και τα μπουλόνια.

Προδιαγραφές

(B) Τρακτέρ	
τύπου F—Ροπή	
σύσφιξης.....	175 Nm (130 lb-ft)
(B) Τρακτέρ	
τύπου V—Ροπή	
σύσφιξης.....	160 Nm (120 lb-ft)

(B) — Δίσκος στη φλάντζα του άξονα



Τρακτέρ τύπου F



AT5117

M46420 —UN—31JAN92

AT5117 —UN—25OCT00

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXA64,0000D65 -30-24JUL07-2/4

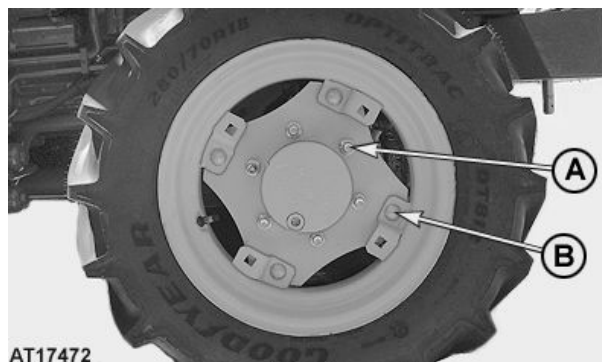
Σφίξτε τα παξιμάδια του άξονα μπροστινού διαφορικού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αλλάζετε τους τροχούς, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τις ζάντες, τους δίσκους και τα μπουλόνια.

Προδιαγραφές

(A)—Ροπή σύσφιξης.....	300 Nm (220 lb-ft)
(B)—Ροπή σύσφιξης.....	230 Nm (170 lb-ft)

(A) — Δίσκος στη φλάντζα του άξονα (B) — Ζάντα στο δίσκο



AT17472

AT17472—UN—26JUL07

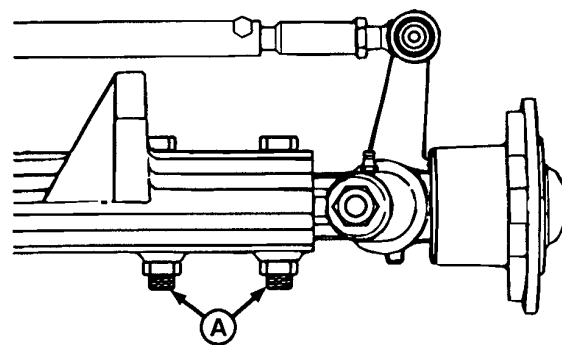
OULXA64,0000D65 -30-24JUL07-3/4

Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό)

Προδιαγραφές

(A)—Ροπή σύσφιξης.....	150 Nm (110 lb-ft)
------------------------	--------------------

(A) — Μπουλόνια άξονα



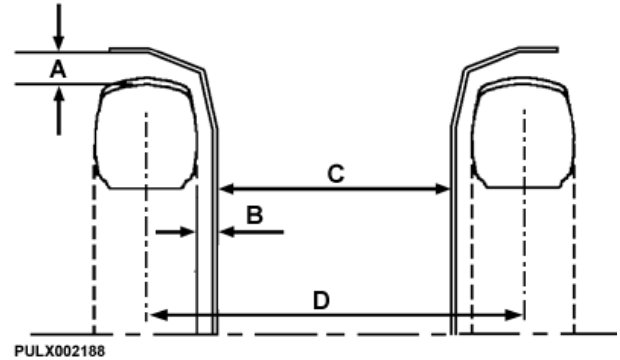
LV812—UN—20JUL94

OULXA64,0000D65 -30-24JUL07-4/4

Προσοχή στους περιορισμούς για το πίσω μετατρόχιο

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν αλλάζετε τα πίσω ελαστικά, να ελέγχετε την απόσταση (Α) και (Β) μεταξύ του ελαστικού και του φτερού.

Το διάκενο ανάμεσα στον τροχό και στο φτερό πρέπει να είναι τουλάχιστον:



PULX002188 — UN — 09NOV08

Μέγεθος ελαστικών	Τρακτέρ τύπου F			
	Ελάχιστες τιμές			
	A	B	C	D
320/85 R24	163 mm (6")	67,5 mm (3")	540 mm (21")	1004 mm (40")
340/85 R24	146 mm (6")	62,5 mm (3")	540 mm (21")	1004 mm (40")
360/70 R24	166,5 mm (7")	51,5 mm (2")	540 mm (21")	1004 mm (40")
380/70 R24	143,5 mm (6")	35 mm (1,38")	540 mm (21")	1004 mm (40")
420/70 R24	113,5 mm (4")	23 mm (1")	540 mm (21")	1004 mm (40")
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 mm (4")	52 mm (2")	540 mm (21")	964 mm (38")
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 mm (4")	46,5 mm (2")	540 mm (21")	986 mm ^a (39")
14.9 R28 (380/85 R28)	61,5 mm (2")	31,5 mm (1")	540 mm (21")	986 mm ^a (39")
380/70 R28	94 mm (4")	32 mm (1")	540 mm (21")	986 mm ^a (39")
420/70 R28	63 mm (2")	80 mm (3")	540 mm (21")	986 mm (39")

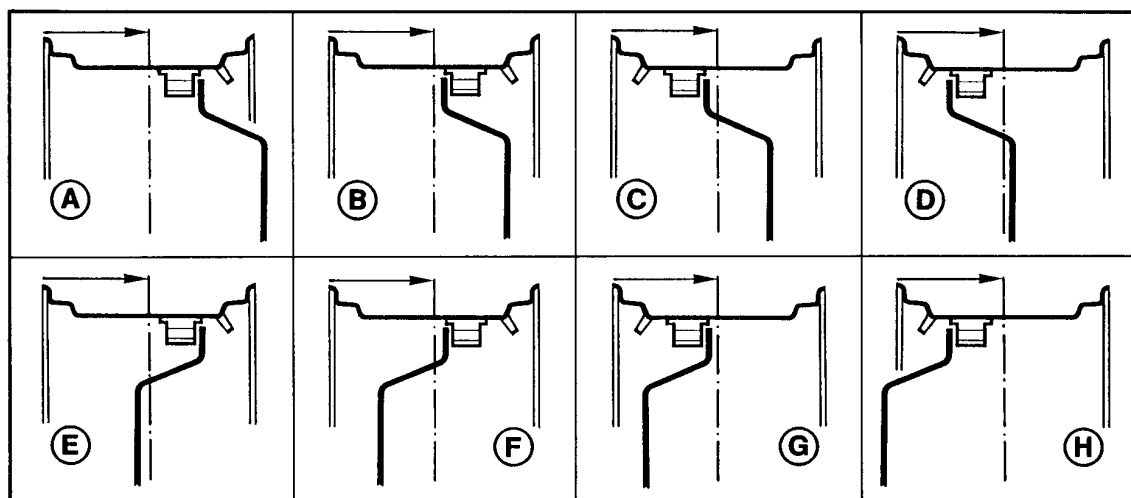
^aΜόνο όταν είναι εξοπλισμένο με σει κάτω μπράτσων πρόσδεσης ER067947 ή ER067948.

Μέγεθος ελαστικών	Τρακτέρ τύπου V			
	Ελάχιστες τιμές			
	A	B	C	D
380/70 R20	196 mm (8")	22,5 mm (1")	540 mm (21")	965 mm ^a (38")
320/85 R24	163 mm (6")	29,5 mm (1")	540 mm (21")	928 mm ^a (37")
340/85 R24	146 mm (6")	24 mm (1")	540 mm (21")	928 mm ^a (37")
360/70 R24	166,5 mm (7")	62,5 mm (2")	540 mm (21")	1026 mm (40")
9.5 R28 (250/85 R28)	169 mm (7")	21 mm (1")	540 mm (21")	829 mm ^a (33")
11.2 R28 (280/85 R28)	146,5 mm (6")	21 mm (1")	540 mm (21")	872 mm ^a (34")
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 mm (4")	58 mm (2")	540 mm (21")	976 mm (38")
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 mm (4")	30,5 mm (1,20")	540 mm (21")	954 mm (38")

^aΜόνο όταν είναι εξοπλισμένο με σει κάτω μπράτσων πρόσδεσης ER067947 ή ER067948.

NR25796,00017C5 -30-09AUG10-1/1

Ρύθμιση του πίσω μετατρόχιου



AT1152

AT1152 —UN—03DEC96

Μπορείτε να ρυθμίσετε το μετατρόχιο αλλάζοντας ή αντιστρέφοντας τις ζάντες ή αντιστρέφοντας τους δίσκους των τροχών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πάντα να συναρμολογείτε τα παξιμάδια από την πλευρά της ζάντας.

Επίσης και ολόκληρος ο τροχός μπορεί να τοποθετηθεί στην άλλη πλευρά του τρακτέρ. Το βέλος στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού θα πρέπει να δείχνει την κατεύθυνση πορείας προς τα εμπρός.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η απόσταση ανάμεσα στο πλαϊνό τοίχωμα του ελαστικού και στο φτερό πρέπει να είναι τουλάχιστον 15 mm (0,6"). Η απόσταση ανάμεσα στην περιφέρεια του

ελαστικού και στο φτερό πρέπει να είναι τουλάχιστον 30 mm (1,18").

Μετά τη ρύθμιση σφίξτε τα μπουλόνια των τροχών με την προκαθορισμένη ροπή σύσφιξης. Βλέπε κεφάλαιο 30, "Αρχική περίοδος λειτουργίας".

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα σχέδια απεικονίζουν το δεξιό πίσω τροχό. Τα μετατρόχια μετριοούνται στο χαμηλότερο σημείο των ελαστικών.

Αν βγάλετε τους τροχούς για να ρυθμίσετε το μετατρόχιο, σφίξτε στη συνέχεια τα μπουλόνια ή τα παξιμάδια με την προβλεπόμενη ροπή. Βλέπε "Σφίξιμο μπουλονιών τροχών" σε αυτό το κεφάλαιο.

Τρακτέρ τύπου F

Θέση ζαντών και δίσκων των τροχών (τρακτέρ τύπου F)								
Ελαστικά	A	B	C	D	E	F	G	H
320/85 R24 340/85 R24 360/70 R24 380/70 R24	1004 mm ^a (39,5")	1102 mm ^a (43,4")	1198 mm (47,2")	1296 mm (51")	1212 mm (47,7")	1310 mm (51,6")	1406 mm (55,4")	1504 mm (59,2")
420/70 R24	—	1102 mm ^a (43,4")	1198 mm ^a (47,2")	1296 mm (51")	1212 mm (47,7")	1310 mm (51,6")	1406 mm (55,4")	1504 mm (59,2")
12.4 R28 320/85 R28	—	964 mm ^a (38,0")	1142 mm (45,0")	1246 mm (49,1")	1260 mm (49,6")	1364 mm (53,7")	1542 mm (60,7")	1646 mm (64,8")
13.6 R28 340/85 R28 14.9 R28 380/70 R28 380/85 R28 14.9 R28	—	986 mm ^b (38,8")	1120 mm ^a (44,1")	1224 mm (48,2")	1282 mm (50,5")	1386 mm (54,6")	1520 mm (59,8")	1624 mm (63,9")
420/70 R28	—	—	1120 mm ^a (44,1")	1224 mm (48,2")	1282 mm (50,5")	1386 mm (54,6")	1520 mm (59,8")	1624 mm (63,9")
380/70 R28	—	786 mm ^a 30,94"	1120 mm ^a (44,1")	1224 mm (48,2")	1282 mm (50,5")	1386 mm (54,6")	1520 mm (59,8")	1624 mm (63,9")

^aΌχι αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με υδραυλικό κοτσαδόρο.

^bΜόνο όταν είναι εξοπλισμένο με σει κάτω μπράτσων πρόσδεσης ER067947 ή ER067948.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,0001780 -30-09AUG10-1/2

Τρακτέρ τύπου V

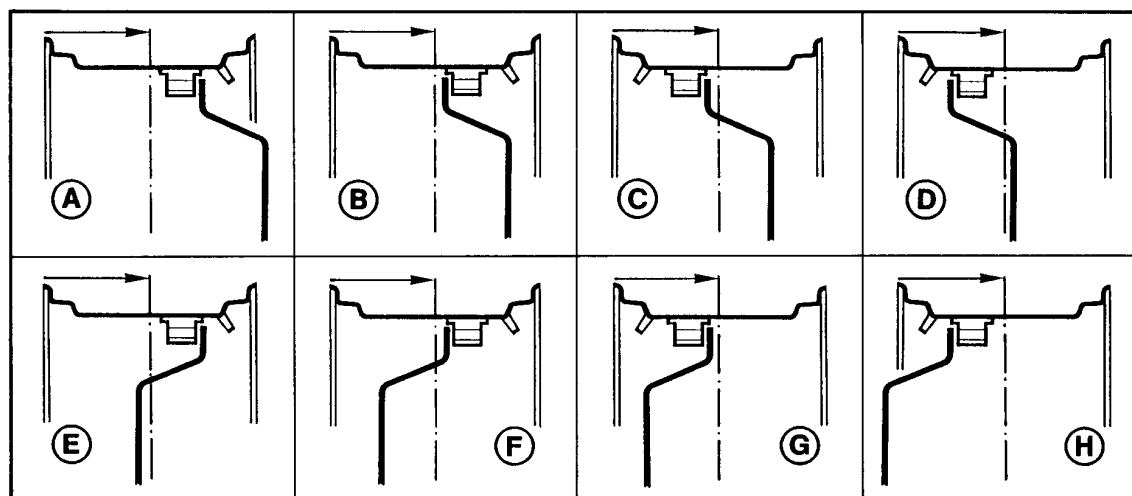
Ελαστικά	Θέση ζαντών και δίσκων των τροχών (τρακτέρ τύπου V)							
	A	B	C	D	E	F	G	H
250/85 R28 9.5-R28	—	829 mm ^a (32,6")	835 mm ^a (32,9")	937 mm (36,9")	1027 mm (40,4")	1129 mm (44,4")	1135 mm (44,7")	1237 mm (48,7")
12.4-R28 320/85 R28	—	—	—	976 mm ^a (38,4")	990 mm (39")	1094 mm (43,1")	1272 mm (50,1")	1376 mm (54,2")
320/85 R24	—	—	928 mm ^a (36,5")	1026 mm (40,4")	942 mm ^a (37,1")	1040 mm (40,9")	1136 mm (44,7")	1234 mm (48,6")
340/85 R24	—	—	928 mm ^a (36,5")	1026 mm (40,4")	942 mm ^a (37,1")	1040 mm (40,9")	1136 mm (44,7")	1234 mm (48,6")
360/70 R24	—	—	—	1026 mm (40,4")	—	1040 mm (40,9")	1136 mm (44,7")	1234 mm (48,6")
13.6-R28 340/85 R28	—	—	—	954 mm ^a 37,6"	1012 mm (39,8")	1116 mm (43,9")	1250 mm (49,2")	1354 mm (53,3")
380/70-R20	—	—	965 mm ^a (38")	1055 mm (41,53")	—	995 mm ^a (39,17")	1119 mm (44,05")	1209 mm (47,6")
11.2 R28	—	—	872 mm ^a (34,3")	976 mm (38,4")	990 mm (39")	1094 mm (43,2")	1272 mm (50,1")	1376 mm (54,1")

^aΜόνο όταν είναι εξοπλισμένο με σετ κάτω μπράτσων πρόσδεσης ER067947 ή ER067948.

NR25796,0001780 -30-09AUG10-2/2

Ρύθμιση του μπροστινού μετατρόχιου (τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό)

Τρακτέρ τύπου F



AT1152

AT1152—UN—03DEC96

Το άνοιγμα των μπροστινών τροχών (μετατρόχιο) μπορεί να ρυθμισθεί αντικαθιστώντας ή αντιστρέφοντας τις ζάντες ή τους δίσκους τροχών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πάντα να συναρμολογείτε τα παξιμάδια από την πλευρά της ζάντας.

Επίσης και ολόκληρος ο τροχός μπορεί να τοποθετηθεί στην άλλη πλευρά του τρακτέρ. Το βέλος στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού θα πρέπει να δείχνει την κατεύθυνση πορείας προς τα εμπρός.

ΠΡΟΔΕΙΞΗ: Τα σχέδια απεικονίζουν το δεξιό εμπρός τροχό. Τα μετατρόχια μετριούνται στο χαμηλότερο σημείο των ελαστικών.

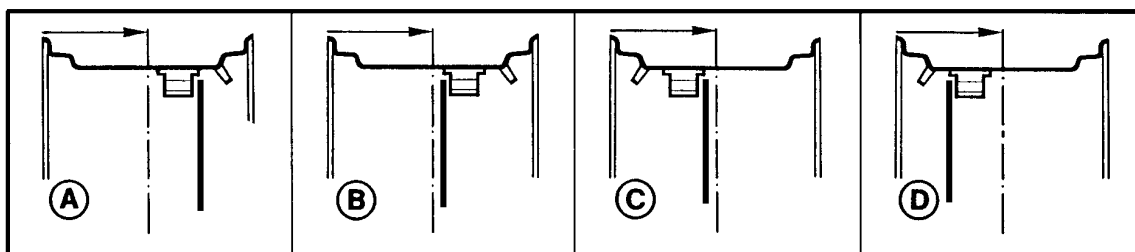
Αν βγάλετε τους τροχούς για να ρυθμίσετε το μετατρόχιο, σφίξτε τα παξιμάδια των μπροστινών τροχών με την προβλεπόμενη ροπή. Βλέπε "Σφίξιμο μπουλονιών τροχών" σε αυτό το κεφάλαιο.

Θέση ζαντών και δίσκων των τροχών (τρακτέρ τύπου F)								
Ελαστικά	A	B	C	D	E	F	G	H
7.50-16	1066 mm (42")	1066 mm (42")	1262 mm (49,7")	1262 mm (49,7")	1066 mm (42")	1066 mm (42")	1262 mm (49,7")	1262 mm (49,7")
7.50-18	1049 mm (41,3")	1139 mm (44,8")	1187 mm (46,7")	1277 mm (50,2")	1049 mm (41,3")	1139 mm (44,8")	1187 mm (46,7")	1277 mm (50,2")
10.0/75-15.3	1082 mm (42,6")	1082 mm (42,6")	1246 mm (49,1")	1246 mm (49,1")	1082 mm (42,6")	1082 mm (42,6")	1246 mm (49,1")	1246 mm (49,1")
250/80 R16	1046 mm (41,2")	1046 mm (41,2")	1286 mm (50,6")	1286 mm (50,6")	1046 mm (41,2")	1046 mm (41,2")	1286 mm (50,6")	1286 mm (50,6")
250/80 R18	1030 mm (40,6")	1120 mm (44,1")	1204 mm (47,4")	1294 mm (50,9")	1030 mm (40,6")	1120 mm (44,1")	1204 mm (47,4")	1294 mm (50,9")
280/70 R18	1031 mm (40,6")	1121 mm (44,1")	1205 mm (47,4")	1295 mm (51")	1031 mm (40,6")	1121 mm (44,1")	1205 mm (47,4")	1295 mm (51")
260/70 R20	916 mm (36")	1006 mm (39,6")	1054 mm (41,5")	1144 mm (45")	916 mm (36")	1006 mm (39,6")	1054 mm (41,5")	1144 mm (45")

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,0001781 -30-26MAR09-1/2

Τρακτέρ τύπου V



AT5086

AT5086 —UN—15AUG97

Το άνοιγμα των μπροστινών τροχών (μετατρόχιο) μπορεί να ρυθμισθεί αντικαθιστώντας ή αντιστρέφοντας τις ζάντες ή τους δίσκους τροχών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πάντα να συναρμολογείτε τα παξιμάδια από την πλευρά της ζάντας.

Επίσης και ολόκληρος ο τροχός μπορεί να τοποθετηθεί στην άλλη πλευρά του τρακτέρ. Το βέλος στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού θα πρέπει να δείχνει την κατεύθυνση πορείας προς τα εμπρός.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα σχέδια απεικονίζουν το δεξιό εμπρός τροχό. Τα μετατρόχια μετριοούνται στο χαμηλότερο σημείο των ελαστικών.

Αν βγάλετε τους τροχούς για να ρυθμίσετε το μετατρόχιο, σφίξτε τα παξιμάδια των μπροστινών τροχών με την προβλεπόμενη ροπή. Βλέπε "Σφίξιμο μπουλονιών τροχών" σε αυτό το κεφάλαιο.

Ελαστικά	Θέση ζαντών και δίσκων των τροχών (τρακτέρ τύπου V)			
	A	B	C	D
6.00-16	888,3 mm (35")	954,3 mm (37,6")	1006,3 mm (39,6")	1072,3 mm (42,2")
6.50-16	892,5 mm (35,1")	892,5 mm (35,1")	1005,5 mm (39,6")	1066,5 mm (42")
7.50-16*	892 mm (35,1")	953 mm (37,5")	1005 mm (39,6")	1066 mm (42")
7.50 R16**	891,6 mm (35,1")	952,6 mm (37,5")	1004,6 mm (39,6")	1065,6 mm (42")
8.25-16	891,4 mm (35,1")	952,4 mm (37,5")	1004,4 mm (39,5")	1065,4 mm (41,9")
10.0/75-15.3	877,3 mm (34,5")	943,3 mm (37,1")	1015,3 mm (40")	1081,3 mm (42,6")
200/70 R16	905,7 mm (35,7")	971,7 mm (38,3")	991,7 mm (39")	1057,6 mm (41,6")
240/70 R16	846,6 mm (33,3")	912,6 mm (35,9")	1048,6 mm (41,3")	1114,6 mm (43,9")
260/70 R16	845,9 mm (33,3")	911,9 mm (35,9")	1047,9 mm (41,3")	1113,9 mm (43,9")

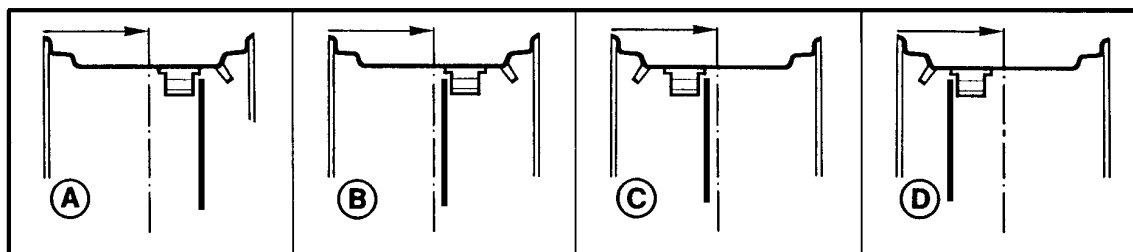
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Με αυτό το μέγεθος ελαστικών, ο τύπος της ζάντας ποικίλει ανάλογα το μέγεθος των πίσω ελαστικών.

* Ελαστικά 7.50-16 της Goodyear.

** Ελαστικά 7.50 R16 της Conti Farmer AC.

NR25796,0001781 -30-26MAR09-2/2

Ρύθμιση του μετατρόχιου των μπροστινών τροχών (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό)



AT5086

AT5086 —JUN—15AUG97

Οι μπροστινές ζάντες είναι ασύμμετρες, ώστε σε κάθε ρύθμιση προς τον άξονα να επιτυγχάνονται δύο διαφορετικές αποστάσεις ανάμεσα στους τροχούς.

την προβλεπόμενη ροπή. Βλέπε "Σφίξιμο μπουλονιών τροχών" σε αυτό το κεφάλαιο.

Αν βγάλετε τους τροχούς για να ρυθμίσετε το μετατρόχιο, σφίξτε στη συνέχεια τα μπουλόνια ή τα παξιμάδια με

Ρυθμίσεις μετατρόχιου ανάλογα τις ρυθμίσεις άξονα (τρακτέρ τύπου F)

Ελαστικά	A	B	C	D
6.50-16 ^a	997 mm (39,25")	997 mm (39,25")	1095 mm (43,11")	1095 mm (43,11")
6.50-16	1063 mm (48,9")	1063 mm (48,9")	1261 mm (49,65")	1261 mm (49,65")
7.50-16	1095 mm (43,11")	1095 mm (43,11")	1231 mm (48,46")	1231 mm (48,46")

^aGalaxy

Ρυθμίσεις μετατρόχιου ανάλογα με τις ρυθμίσεις άξονα (τρακτέρ τύπου V)

Ελαστικά	A	B	C	D
6.50-R16*	775,2 mm (30,5")	775,2 mm (30,5")	973,2 mm (38,3")	973,2 mm (38,3")
7.50-R16	806,8 mm (31,7")	806,8 mm (31,7")	942,8 mm (37,1")	942,8 mm (37,1")
7.50-R16 ^a	807,9 mm (31,8")	807,9 mm (31,8")	943,9 mm (37,2")	943,9 mm (37,2")

^aGalaxy

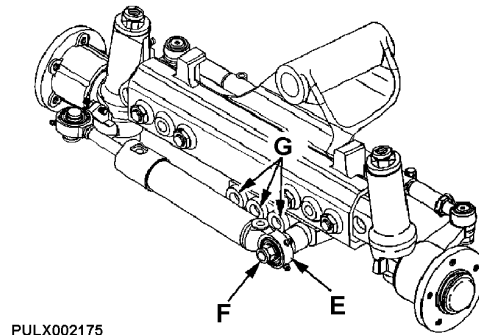
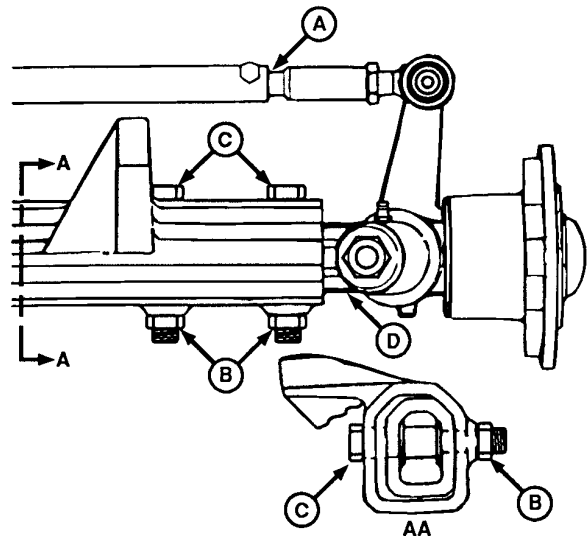
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: * Ελαστικά 6.50-R16 για συνδυασμό με πίσω ελαστικά 11.2-R28

NR25796,0001782 -30-09AUG10-1/1

Ρύθμιση του ανοίγματος τροχών του μπροστινού άξονα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΜΗΝ τοποθετείτε το γρύλο κάτω από το δοχείο λαδιού.

1. Σηκώστε το μπροστινό μέρος του τρακτέρ πάνω σε τάκους.
2. Όταν κάνετε μεγάλες ρυθμίσεις στο άνοιγμα τροχών, πριν ή κατά τη διάρκεια οποιασδήποτε ρύθμισης ίσως να είναι απαραίτητο να αλλάξετε το μήκος της συνδετικής ράβδου (A). Βλέπε τις ενότητες "Έλεγχος της σύγκλισης" και "Ρύθμιση της σύγκλισης", σε αυτό το κεφάλαιο.
3. Χρησιμοποιώντας τις υπάρχουσες τρύπες (G) αλλάξτε τη θέση αγκύρωσης του κυλίνδρου διεύθυνσης (E) προς το σώμα του άξονα ανάλογα με την αλλαγή του ανοίγματος τροχών. Σφίξτε το κόντρα παξιμάδι (F) με 250 Nm (184 lb-ft).
4. Αφαιρέστε τα παξιμάδια (B), τις εξαγωνικές βίδες (C) και τα χιτώνια από τον μπροστινό άξονα (από 2 σε κάθε πλευρά).
5. Φέρτε τα ακραζόνια (D) στην επιθυμητή θέση. Και οι δύο πλευρές πρέπει να ρυθμιστούν στην ίδια απόσταση.
6. Βάλτε πάλι τις βίδες (C) τα χιτώνια και τα παξιμάδια (B) σε κάθε πλευρά. Σφίξτε τις βίδες και τα παξιμάδια με 150 Nm (110 lb-ft).
7. Ανάλογα με τον τύπο άξονα που διαθέτετε, συμβουλευτείτε τις ενότητες "Έλεγχος της σύγκλισης" και "Ρύθμιση της σύγκλισης" σε αυτό το κεφάλαιο.



PULX002175

NR25796,0001783 -30-22JAN09-1/1

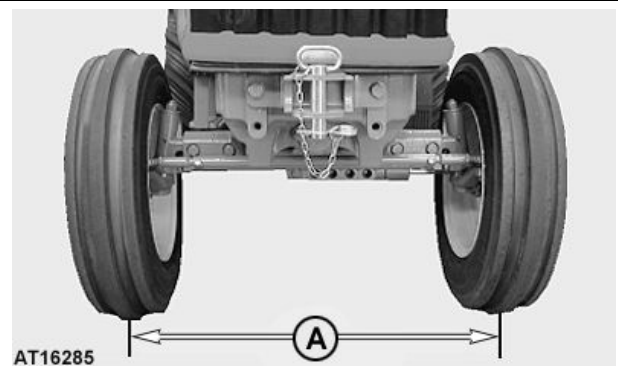
LV810 —UN—08JUL94

PULX002175 —UN—16OCT08

Έλεγχος της σύγκλισης

Χωρίς μπροστινό διαφορικό

1. Σταθεμεύστε το τρακτέρ σε επίπεδο έδαφος.
2. Φέρτε το τιμόνι έτσι ώστε οι μπροστινοί τροχοί να είναι τελείως ευθεία. Σβήστε τον κινητήρα.
3. Μετρήστε την απόσταση (A) ανάμεσα στα ελαστικά στο ύψος της πλήμνης του μπροστινού άξονα. Καταγράψτε τη μέτρηση και σημαδέψτε τους τροχούς.
4. Μετακινήστε πίσω το τρακτέρ περίπου 1 m (3 ft) ώστε το σημάδι να έρθει στο ύψος της πλήμνης πίσω από τον άξονα. Ξαναμετρήστε την απόσταση ανάμεσα στα ίδια σημεία των ελαστικών. Σημειώστε το αποτέλεσμα της μέτρησης.
5. Υπολογίστε τη διαφορά ανάμεσα στην πρώτη και στη δεύτερη μέτρηση. Αν η μετρηθείσα απόσταση μπροστά είναι μικρότερη, υπάρχει "σύγκλιση". Αν η μετρηθείσα απόσταση πίσω είναι μικρότερη, υπάρχει "απόκλιση".



AT16285

6. Η τιμή της απόστασης (A) στο μπροστινό μέρος των ελαστικών πρέπει να είναι 3 - 6 mm (1/8 - 1/4") μικρότερη από την τιμή στο πίσω μέρος τους. Αν χρειάζεται, ρυθμίστε τη σύγκλιση. Βλέπε διαδικασία σε αυτό το κεφάλαιο.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,0001784 -30-04FEB09-1/2

AT16285 —UN—23JUN03

Με μπροστινό διαφορικό

1. Αποσυμπλέξτε το μπροστινό διαφορικό και σταθεμεύστε το τρακτέρ σε ομαλό και επίπεδο έδαφος. Φέρτε τους μπροστινούς τροχούς ευθεία μπροστά. Σβήστε τον κινητήρα.
2. Μετρήστε την απόσταση (K) ανάμεσα στη κεντρική γραμμή των ελαστικών στο ύψος της πλήμνης στο μπροστινό μέρος του άξονα, σε μια εξωτερική ή εσωτερική ράβδωση του κάθε ελαστικού. Καταγράψτε τη μέτρηση και σημαδέψτε τους τροχούς.
3. Μετακινήστε πίσω το τρακτέρ περίπου 1 m (3 ft) ώστε το σημάδι να έρθει στο ύψος της πλήμνης πίσω από τον άξονα. Ξαναμετρήστε την απόσταση ανάμεσα στα ίδια σημεία των ελαστικών. Σημειώστε το αποτέλεσμα της μέτρησης.
4. Υπολογίστε τη διαφορά ανάμεσα στην πρώτη και στη δεύτερη μέτρηση. Αν η μετρηθείσα απόσταση μπροστά είναι μικρότερη, υπάρχει "σύγκλιση". Αν η



PULX002753

PULX002753 —UN—20NOV08

μετρηθείσα απόσταση πίσω είναι μικρότερη, υπάρχει "απόκλιση". Η διαφορά ανάμεσα στις δύο τιμές (είτε σύγκλιση είτε απόκλιση) πρέπει να είναι μικρότερη από 2 mm (0.08"). Αν χρειάζεται, ρυθμίστε τη σύγκλιση. Βλέπε διαδικασία σε αυτό το κεφάλαιο.

NR25796,0001784 -30-04FEB09-2/2

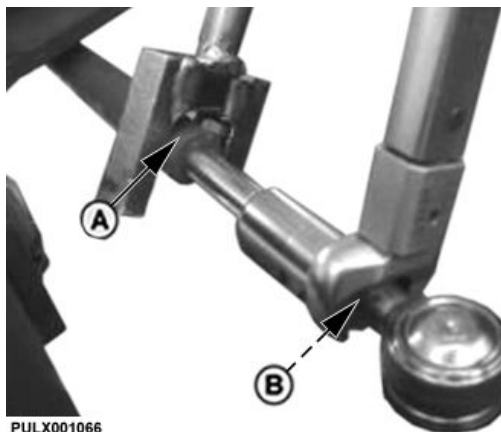
Ρύθμιση της σύγκλισης

Χωρίς μπροστινό διαφορικό

1. Χαλαρώστε τα παξιμάδια (B) και στα δυο άκρα της συνδετικής ράβδου.
2. Στρέψτε τον εσωτερικό σωλήνα (A) για να επιμηκύνετε ή να κοντύνετε τη συνδετική ράβδο, μέχρι που η σύγκλιση να είναι 3 - 6 mm (0.12 - 0.24").

Περιστροφή της ράβδου	Αλλαγή της σύγκλισης προσεγγιστικά
1/2 περιστροφή	8 mm (0,31")
1 περιστροφή	16 mm (0,63")

3. Σφίξτε τα κόντρα παξιμάδια (B) στα 140 N•m (103 lb-ft).



PULX001066

PULX001066 —UN—18AUG08

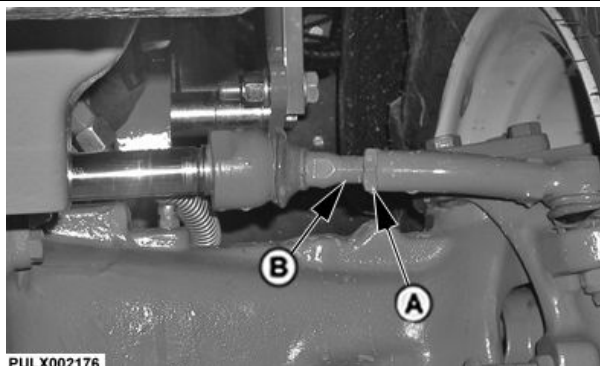
NR25796,0001785 -30-04FEB09-1/2

Με μπροστινό διαφορικό

1. Χαλαρώστε τα παξιμάδια (A) και στα δυο άκρα της συνδετικής ράβδου.
2. Ρυθμίστε και τις δύο πλευρές εξίσου περιστρέφοντας το εσωτερικό τμήμα (B), για να επιμηκύνετε ή να κοντύνετε την συνδετική ράβδο, όσο χρειάζεται ώστε να επιτύχετε σύγκλιση ή απόκλιση μικρότερη από 2 mm (0.08").

Περιστροφή της ράβδου	Αλλαγή της σύγκλισης προσεγγιστικά
1/8 περιστροφή	4 mm (0,16")
1/4 περιστροφή	8 mm (0,31")
1/2 περιστροφή	16 mm (0,63")

3. Σφίξτε τα κόντρα παξιμάδια (A) στα 120 N•m (88 lb-ft).



PULX002176

PULX002176 —UN—16OCT08

NR25796,0001785 -30-04FEB09-2/2

Ρύθμιση της γωνίας στρέψης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν ρυθμίζετε τη γωνία στρέψης, το τρακτέρ πρέπει να είναι έτοιμο για λειτουργία. Τα ελαστικά, τα παρελκόμενα και οι διάφοροι τύποι αντίβαρων είναι παράγοντες που επηρεάζουν κάθε τρακτέρ διαφορετικά.

Η γωνία στρέψης πρέπει να είναι η ίδια και για τους δύο τροχούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν κάνετε τη ρύθμιση ο κινητήρας πρέπει να είναι σβηστός. **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΥΝΘΛΙΨΗΣ!**

1. Αнуψώστε το μπροστινό μέρος του τρακτέρ μέχρι που ο μπροστινός άξονας να μπορεί να κινείται αριστερά-δεξιά μέχρι τέρμα.
2. Στηρίξτε το τρακτέρ από κάτω με ασφάλεια.
3. Μετακινήστε τη δεξιά πλευρά του άξονα προς τα επάνω μέχρι να φθάσει στο στοπ.
4. Στρίψτε το τιμόνι τέρμα και προς τις δύο πλευρές.
5. Αν χρειάζεται λύστε το κόντρα παξιμάδι (B) και ρυθμίστε τη γωνία στρέψης σύμφωνα με τις προδιαγραφές με τη βίδα (A).

Τρακτέρ με μηχανικό μπροστινό διαφορικό—Προδιαγραφές

Ελάχιστο διάκενο, στοπ τιμονιού—Απόσταση..... 25 mm
1"

Τρακτέρ με πίσω κίνηση—Προδιαγραφές

Ελάχιστο διάκενο, στοπ τιμονιού¹—Απόσταση..... 25 mm
1"

Ελάχιστο διάκενο, στοπ τιμονιού στη συνδετική ράβδο²—Απόσταση..... 23 mm
0.92"

Ελάχιστο διάκενο, στοπ τιμονιού στον κύλινδρο διεύθυνσης²—Απόσταση..... 17 mm
0.68"

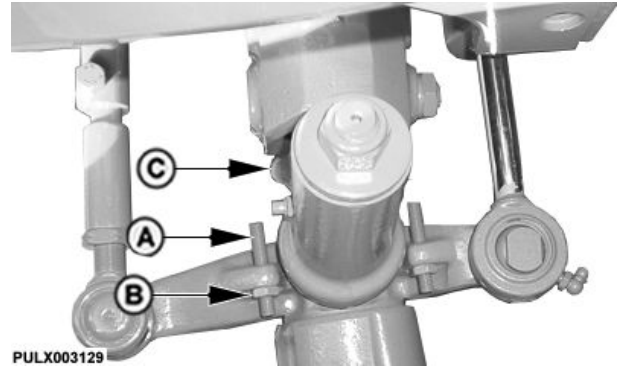
6. Σφίξτε το κόντρα παξιμάδι με την προκαθορισμένη ροπή.

Προδιαγραφές

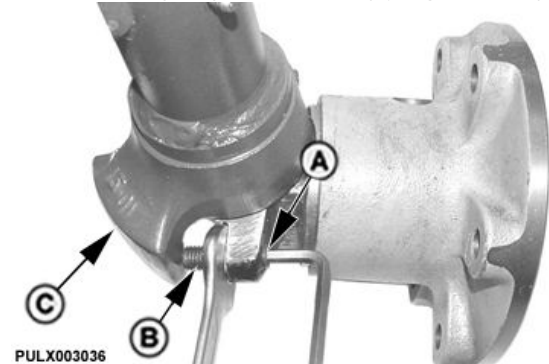
Μπροστινός άξονας χωρίς μπροστινό διαφορικό—Ροπή σύσφιξης.....56 Nm
41 lb-ft

¹Τρακτέρ τύπου F και V, άξονας CA128971

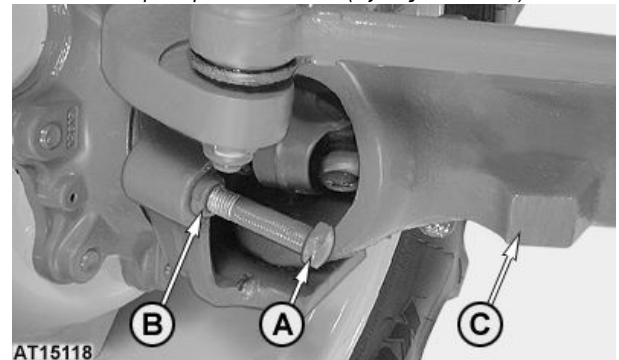
²Τρακτέρ τύπου F και V, άξονας CA146262



Για τρακτέρ τύπου F και V (άξονας CA146262)



Για τρακτέρ τύπου F και V (άξονας CA128971)



Μπροστινός άξονας με μπροστινό διαφορικό

A—Ρυθμιστική βίδα
B—Κόντρα παξιμάδι

C—Στοπ

Μπροστινός άξονας με μπροστινό διαφορικό—Ροπή σύσφιξης.....125 Nm
92 lb-ft

7. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία στην αριστερή πλευρά.

Φορά περιστροφής των ελαστικών

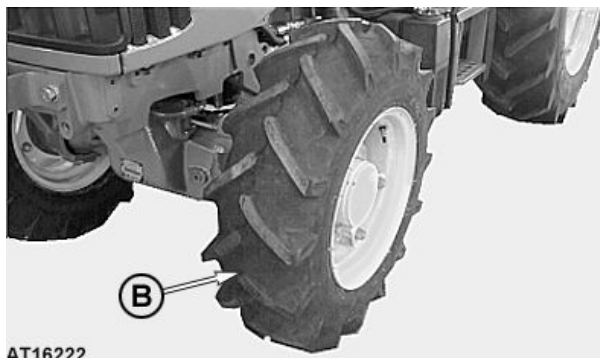
Όταν τοποθετείτε ή αλλάζετε ελαστικά, το βέλος στην πλευρική επιφάνεια του ελαστικού πρέπει δείχνει προς την κατεύθυνση πορείας μπροστά (A).

Αν χρησιμοποιείτε τρακτέρ με μπροστινή κίνηση κυρίως για μεταφορά ή για λειτουργία μπροστινού φορτωτή, στρέψτε τα ελαστικά στην αντίθετη από τη συνηθισμένη φορά περιστροφής του πέλματος (B). Η διάρκεια ζωής των ελαστικών αυξάνεται κατά 25 με 30% και επιτυγχάνεται καλύτερη πρόσφυση.

Λόγω της μειωμένης πρόσφυσης και της αδυναμίας αυτοκαθαρισμού των ελαστικών, αυτή η ρύθμιση δεν ενδείκνυται για εργασία σε αγρό υπό υγρές καιρικές συνθήκες.



AT16221



AT16222

AT16221—UN—10FEB03

AT16222—UN—10FEB03

OULXA64,0000D6C -30-09SEP03-1/1

Πιέσεις ελαστικών

Η μακροζωία και η ικανοποιητική απόδοση των ελαστικών εξαρτώνται από τη σωστή τους πίεση. Η πολύ χαμηλή πίεση στα ελαστικά επιφέρει γρήγορη φθορά. Η πολύ μεγάλη πίεση μειώνει τη δύναμη έλξης (πρόσφυση) και αυξάνει την ολίσθηση των τροχών.

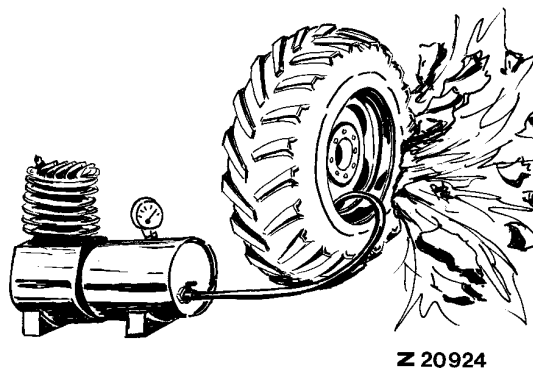
Επειδή οι σωστές πιέσεις των ελαστικών εξαρτώνται όχι μόνο από τις συνθήκες εργασίας και το φορτίο αλλά και από το μοντέλο του τρακτέρ, από το μέγεθος των ελαστικών και τον κατασκευαστή, συμβουλευτείτε την αντιπροσωπεία της John Deere ή την εταιρία ελαστικών.

AG,OU12401,170 -30-28MAR00-1/1

Τοποθέτηση ελαστικών

Η μη ορθή εκτέλεση της διαδικασίας τοποθέτησης ελαστικών μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη, η οποία μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο. ΜΗΝ επιχειρείτε να τοποθετήσετε ελαστικό αν δεν έχετε τον κατάλληλο εξοπλισμό και την εμπειρία που απαιτείται για την ασφαλή εκτέλεση της εργασίας. Για αυτό, εάν δεν διαθέτετε την κατάλληλη εμπειρία, είναι καλύτερα η τοποθέτηση των ελαστικών να γίνει στην αντιπροσωπεία της John Deere ή σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ελαστικών.

Όταν προσαρμόζετε τα ελαστικά στις ζάντες, δεν επιτρέπεται ποτέ να υπερβείτε τη μέγιστη πίεση που καθορίζει ο κατασκευαστής. Διαφορετικά μπορεί το ελαστικό ή ακόμα και η ζάντα να κλατάει με έκρηξη. Σε περίπτωση που όταν φθάσετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση, τα δύο χείλη δεν εφαρμόζουν σωστά, ξεφουσκώστε το λάστιχο, ξανατοποθετήστε το σωστά, ξαναλιπάνετε το χείλος και ξαναφουσκώστε.



Z 20924

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την τοποθέτηση των ελαστικών σε αγροτικά οχήματα συμβουλευτείτε τους αντιπροσώπους ελαστικών.

OULXA64,0000C96 -30-31JUL03-1/1

Z20924—UN—15AUG94

Συνδυασμοί ελαστικών

Για να επιτύχετε μέγιστη ισχύ έλξης και σωστή αντίδραση του τιμονιού και για να μειώσετε τη φθορά στα ελαστικά και την κατανάλωση καυσίμων, προσέξτε οπωσδήποτε τους συνδυασμούς ελαστικών που αναγράφονται παρακάτω.

Σε περίπτωση που σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό τα μπροστινά ελαστικά παρουσιάσουν υπερβολική φθορά σε σύγκριση με τα πίσω, τα εμπρός ελαστικά πρέπει να αντικατασταθούν για να διατηρηθούν οι προκαθορισμένες αναλογίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν αντικαθιστάτε τα ελαστικά συμβουλευθείτε το κατάστημα ελαστικών.

Ο συνδυασμός φθαρμένων και νέων ελαστικών, ελαστικών με διαφορετική λοξότητα, διαφορετική διάμετρο ή ακτίνα φορτίου, μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής των ελαστικών και τη συνολική απόδοση του τρακτέρ.

Η χρήση άλλων συνδυασμών ελαστικών από αυτούς που αναγράφονται παρακάτω, μπορεί να οδηγήσει σε πρόωρη φθορά των ελαστικών και των εξαρτημάτων του συστήματος κίνησης λόγω υπερβολικής αύξησης ή υπερβολικής μείωσης του αριθμού στροφών.

ΠΙΣΩ ΕΛΑΣΤΙΚΑ	ΜΠΡΟΣΤΙΝΑ ΕΛΑΣΤΙΚΑ (ΤΡΑΚΤΕΡ ΤΥΠΟΥ F)								
	280/70 R18 ^a	280/70 R18 ^b	10.0/75-15.3	280/70 R18	7.50-16 4WD	7.50-18	250/80 R16	260/70 R20	250/80-18
380/70 R28 ^a	X	-	-	-	-	-	-	-	-
380/85 R28 (14.9 R28) ^b	-	X	-	-	-	-	-	-	-
420/70 R28	-	-	-	-	-	-	-	-	-
380/70 R28	-	-	-	-	-	-	-	-	-
420/70 R24	-	-	-	-	-	-	-	-	-
320/85 -24	-	-	X	-	-	-	-	-	-
12.4 R28 (320/85 R28)	-	-	-	X	-	-	-	-	-
340/85-24	-	-	-	-	X	-	-	-	-
13.6 R28 (340/85 R28)	-	-	-	-	-	X	-	-	-
360/70R24	-	-	X	-	-	-	-	-	-
380/70R24	-	-	-	-	-	-	X	-	-
14.9 R28 (380/85 R28)	-	-	-	-	-	-	-	X	-
380/70 R28 ^c	-	-	-	-	-	-	-	-	X

^aCONTI AC 70T

^bFirest. R 6000

^cPIRELLI

ΠΙΣΩ ΕΛΑΣΤΙΚΑ	ΜΠΡΟΣΤΙΝΑ ΕΛΑΣΤΙΚΑ (ΤΡΑΚΤΕΡ ΤΥΠΟΥ V)							
	7.50-16 ^a	260/70 R16	6.00-16	7.50-16	240/70R16	8.25-16	10.0/75-15.3	200/70R16
320/85 R28 (12.4 R28) ^a	X	-	-	-	-	-	-	-
340/85 R24 (13.6 R24) ^a	-	X	-	-	-	-	-	-
280/85-28	-	-	X	-	-	-	-	-
320/85 -24	-	-	-	-	-	-	-	-
12.4 R28 (320/85 R28)	-	-	-	X	-	-	-	-
13.6 R28 (340/85 R28)	-	-	-	-	X	-	-	-
360/70R24	-	-	-	-	-	-	-	-
340/85 R28 ^b	-	-	-	-	-	X	-	-
340/85-24 ^b	-	-	-	-	-	-	X	-
380/70R20	-	-	-	-	-	-	-	X

^aCONTI AC 85

^bPIRELLI

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: *Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαθεσιμότητα αυτών των ελαστικών απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

NR25796,0001786 -30-19JUL10-2/2

Χρήση των σωστών απολήξεων σωλήνων

Αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με μια βαλβίδα εξωτερικών εργασιών (SCV), οι υποδοχές των συνδέσμων δέχονται έναν τύπο σωλήνα με συγκεκριμένη απόληξη,

¹ International Standards Organization (Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης)

² Society of Automotive Engineers (ένωση μηχανικών αυτοκινήτων)

όπως συνιστάται από τα ISO¹ και SAE². Για τη σύνδεση των απολήξεων των σωλήνων παλαιού τύπου της John Deere στους συνδέσμους ISO του τρακτέρ διατίθενται κατάλληλοι προσαρμογείς.

OULXA64,000024F -30-20JUN01-1/1

Μοχλοί για βαλβίδες εξωτερικών εργασιών

Οι μοχλοί χειρισμού (A) μπορούν να έχουν τέσσερις ρυθμίσεις, ανάλογα με τη διαμόρφωση που διαπιστώνεται από τα σήματα.

Όταν φέρνετε το μοχλό χειρισμού πίσω στη θέση "σύμπτυξη", ο εξωτερικός κύλινδρος συμπύσσεται.

Ο εξωτερικός κύλινδρος εκπνύσσεται, όταν φέρνετε το μοχλό χειρισμού εμπρός στη θέση "Εκπτυξη".

Στη "νεκρή" θέση ο εξωτερικός κύλινδρος διατηρεί τη θέση του.

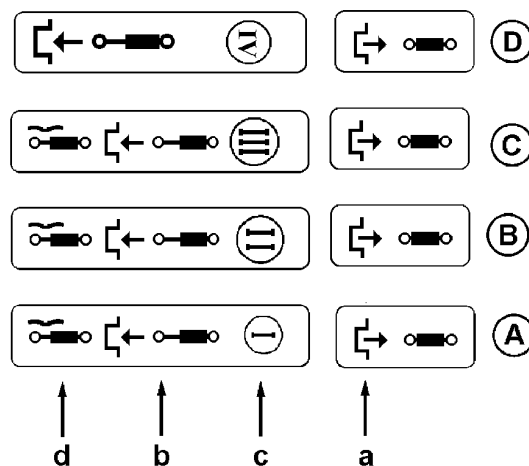
Στη θέση "Πλεύσης" (δηλαδή το έμβολο του κυλίνδρου μπορεί να κινείται ελεύθερα) το παρελκόμενο μπορεί να ακολουθεί τις ανωμαλίες του εδάφους.

a— Σύμπτυξη
b— Έκπτυξη

c— Νεκρή θέση
d— Θέση πλεύσης



PULX001067



PULX001268

NR25796,0001787 -30-26MAR09-1/2

Με τις ασφάλειες (A) μπορείτε να κλειδώσετε τους μοχλούς ελέγχου στη "νεκρή" θέση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν οδηγείτε σε δρόμους, και όποτε οι μοχλοί είναι στο νεκρό, βάζετε τις ασφάλειες (A), διότι οι μοχλοί δε χρειάζονται.



PULX001069

NR25796,0001787 -30-26MAR09-2/2

Αναγνώριση μοχλών χειρισμού και ταχυσύνδεσμων

Στάνταρ εκδοχή:

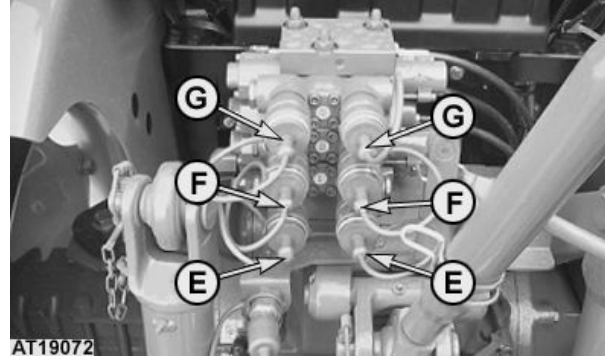
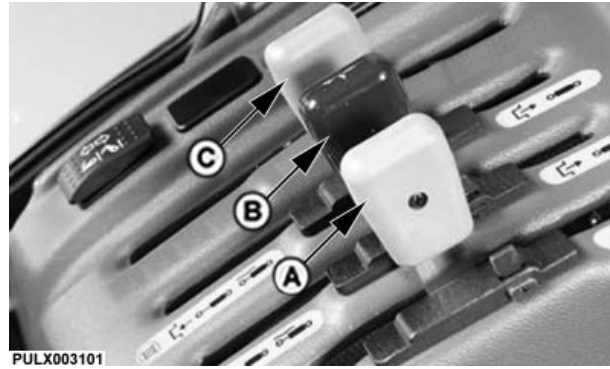
Το τρακτέρ μπορεί να είναι εξοπλισμένο με:

- Μία βαλβίδα SCV διπλής δράσης.
- Μέχρι και δυο πρόσθετες βαλβίδες SCV διπλής δράσης.

Με την οριζόντια κίνηση του μοχλού (A) χειρίζεστε τους συνδέσμους (E).

Με την οριζόντια κίνηση του μοχλού (B) χειρίζεστε τους συνδέσμους (F)¹.

Με την οριζόντια κίνηση του μοχλού (C) χειρίζεστε τους συνδέσμους (G)¹.



¹Αν υπάρχει.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,0001788 -30-26MAR09-1/2

PULX003101 —UN—03MAR09

AT19072 —UN—20SEP06

Προαιρετικός τύπος:

Το τρακτέρ μπορεί να είναι εξοπλισμένο με:

- Μια βαλβίδα SCV απλής δράσης στην τέταρτη θέση.
- Τρεις πρόσθετες βαλβίδες SCV διπλής δράσης.
- Μια βαλβίδα κατανομής παροχής.

Με την οριζόντια κίνηση του μοχλού (A) χειρίζετε τους πίσω συνδέσμους (E) και τους μεσαίους συνδέσμους (E1).

Με την οριζόντια κίνηση του μοχλού (B) χειρίζετε τους πίσω συνδέσμους (F) και τους μεσαίους συνδέσμους (F1).

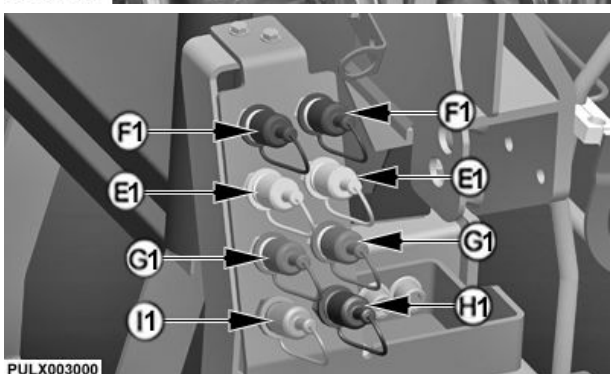
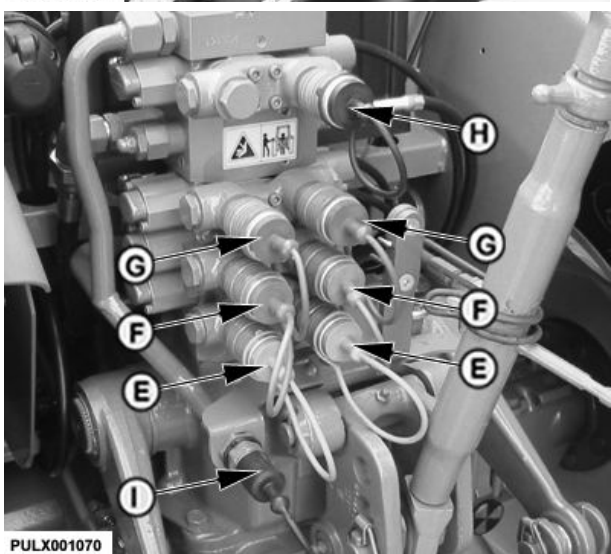
Με την οριζόντια κίνηση του μοχλού (C) χειρίζετε τους πίσω συνδέσμους (G) και τους μεσαίους συνδέσμους (G1).

Με την οριζόντια κίνηση του μοχλού (D) χειρίζετε τους πίσω συνδέσμους (H) και τους μεσαίους συνδέσμους (H1).

Η βαλβίδα κατανομής (P) κατανέμει τη συνολική ποσότητα λαδιού για τις βαλβίδες ανάμεσα στις βαλβίδες SCV διπλής δράσης/στο σύστημα ζεύξης και τη βαλβίδα μονής δράσης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε τρακτέρ εξοπλισμένα με μια τρίτη αντλία, ο κατανεμητής παροχής χρησιμοποιείται μόνο για την κατανομή της παροχής για τις βαλβίδες SCV.

Οι σύνδεσμοι επιστροφής χωρίς πίεση (I) και (I1) χρησιμοποιούνται για την επιστροφή του λαδιού από τον εξοπλισμό που είναι συνδεδεμένος στους συνδέσμους (H) και (H1).



PULX001067 —UN—18AUG08

PULX001070 —UN—18AUG08

PULX003000 —UN—20JAN09

NR25796,0001788 -30-26MAR09-2/2

Βαλβίδα κατανομής παροχής

Το τρακτέρ μπορεί να είναι εξοπλισμένο με μια βαλβίδα κατανομής (A), η οποία κατανέμει την ποσότητα λαδιού για τις βαλβίδες SCV ανάμεσα στις βαλβίδες διπλής δράσης/στο σύστημα ζεύξης (B) και τη βαλβίδα μονής δράσης (C).

Με το κουμπί (D), μπορείτε να ρυθμίσετε αυτήν την κατανομή από 90% για βαλβίδες SCV διπλής δράσης και 10% για τη βαλβίδα μονής δράσης, μέχρι 10% για διπλής και 90% για τη βαλβίδα μονής δράσης.

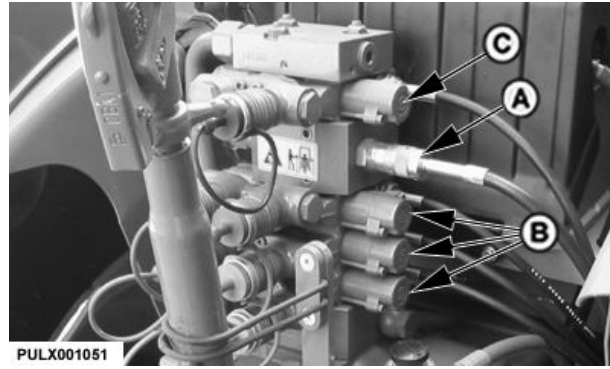
Στρέψτε το κουμπί (D) δεξιόστροφα = Έως και το 90% του λαδιού κατανέμεται στις βαλβίδες SCV I, II, III και το σύστημα ζεύξης.

Στρέψτε το κουμπί (D) αριστερόστροφα = Έως και το 90% του λαδιού κατανέμεται στη βαλβίδα SCV IV.

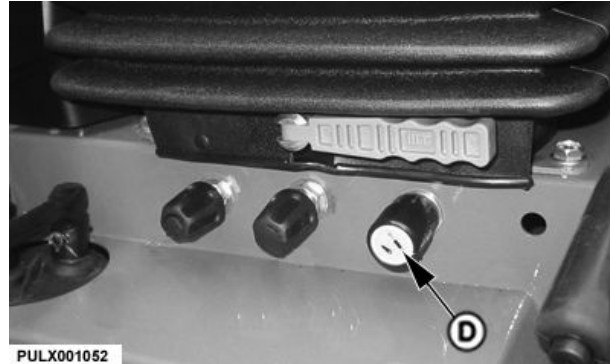
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε τρακτέρ εξοπλισμένα με μια τρίτη αντλία, ο κατανομητής παροχής χρησιμοποιείται μόνο για την κατανομή της παροχής για τις βαλβίδες SCV.

A—Βαλβίδα κατανομής παροχής
B—Βαλβίδες SCV διπλής δράσης/σύστημα ζεύξης

C—Βαλβίδα SCV μονής δράσης
D—Κουμπί



PULX001051



PULX001052

PULX001051 — UN — 18AUG08

PULX001052 — UN — 07NOV08

NR25796,0001789 -30-26MAR09-1/1

Μέγιστη επιτρεπτή άντληση λαδιού

Για τη λειτουργία μεγάλων υδραυλικών κυλίνδρων, όπως π.χ. αυτών για ανατρεπόμενες ρυμούλκες, μπορεί να γίνει άντληση 10 λίτρων (2.6 U.S. gal.) λαδιού από το κιβώτιο ταχυτήτων μέσω των σωληνώσεων σύνδεσης.

Αυτή η τιμή ισχύει, όταν η στάθμη του λαδιού στο κιβώτιο ταχυτήτων είναι στην ελάχιστη ένδειξη του δείκτη. Εάν το λάδι είναι μέχρι τη μέγιστη ένδειξη του δείκτη, μπορούν να αντληθούν ακόμα 5 λίτρα (1.3 U.S. gal.) λαδιού.

Όσο η στάθμη του λαδιού στο κιβώτιο ταχυτήτων, εξαιτίας της άντλησης, έχει πέσει κάτω από το ελάχιστο, δεν επιτρέπεται να εκτελεστούν βαριές εργασίες (π.χ. βαριές εργασίες με το δυναμοδότη ή γρήγορες πορείες).

Εάν χρειάζεται, μπορείτε να προσθέσετε ακόμα 10 λίτρα (2.6 U.S. gal.) λαδιού στο κιβώτιο ταχυτήτων. Αυτό

Το HY-GARD είναι ένα εμπορικό σήμα της Deere & Company.

αυξάνει αντίστοιχα την ποσότητα λαδιού που μπορεί να αντληθεί.

Κατά την άντληση λαδιού, το τρακτέρ δεν πρέπει να έχει κλίση πάνω από 18° (32%) προς οποιαδήποτε πλευρά. Εάν γείρετε το τρακτέρ παραπάνω από 18° (32%), επιτρέπεται να αφαιρεθεί μία ανάλογα μικρότερη ποσότητα λαδιού.

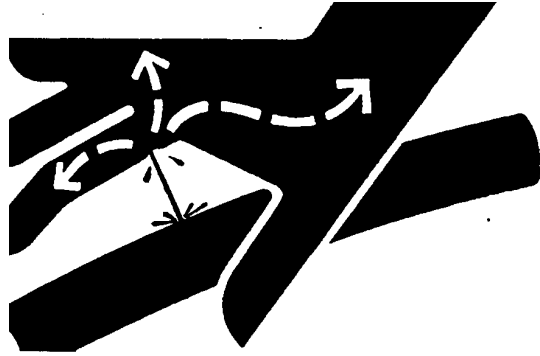
Για επαναγέμισμα, χρησιμοποιείτε μόνο λάδι HY-GARD® της John Deere για κιβώτια ταχυτήτων και υδραυλικά συστήματα ή κάτι αντίστοιχο.

OULXA64,0000251 -30-20JUN01-1/1

Σύνδεση των υδραυλικών σωλήνων

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Υγρά που διαφεύγουν με υψηλή πίεση μπορούν να διαπεράσουν την επιδερμίδα και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Γι' αυτό πριν από την αποσύνδεση των υδραυλικών και των άλλων αγωγών εκτονώστε την πίεση από την εγκατάσταση. Πριν από την εξάσκηση πίεσης σφίξτε καλά όλες τις συνδέσεις. Αναζητήστε σημεία διαρροής χρησιμοποιώντας ένα κομμάτι χαρτόνι. Προστατέψτε τα χέρια και το σώμα σας από υγρά υψηλής πίεσης.

Σε περίπτωση τραυματισμού συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό. Αν κάποιο υγρό διαπεράσει το δέρμα, θα πρέπει να αφαιρεθεί με χειρουργική επέμβαση μέσα σε λίγες ώρες, διότι διαφορετικά μπορεί να προκληθούν σοβαρές μολύνσεις. Οι γιατροί, που δεν έχουν εμπειρία σε τέτοιου είδους τραυματισμούς, θα πρέπει να συμβουλευτούν τα ειδικά ιατρικά κέντρα. Τέτοιες πληροφορίες



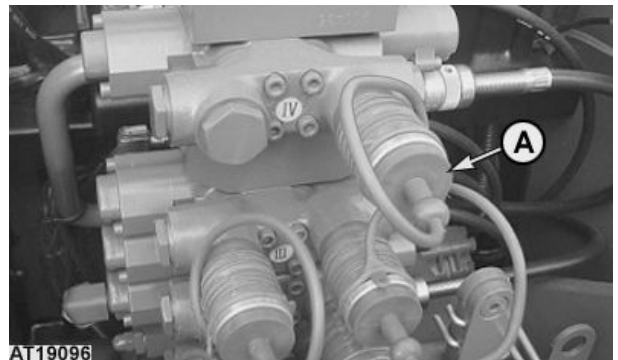
διατίθενται από το Ιατρικό τμήμα της εταιρείας John Deere στο Moline του Illinois των ΗΠΑ.

1. Αφαιρέστε τα πώματα σκόνης (αν υπάρχουν) από τα άκρα των σωλήνων.

OULXA64,0000D61 -30-04OCT06-1/4

X9811—UN—23AUG88

2. Αφαιρέστε τα πώματα σκόνης (A) από τους συνδέσμους.
3. Βεβαιωθείτε ότι τα άκρα των σωλήνων και οι υποδοχές των συνδέσμων είναι καθαρές.

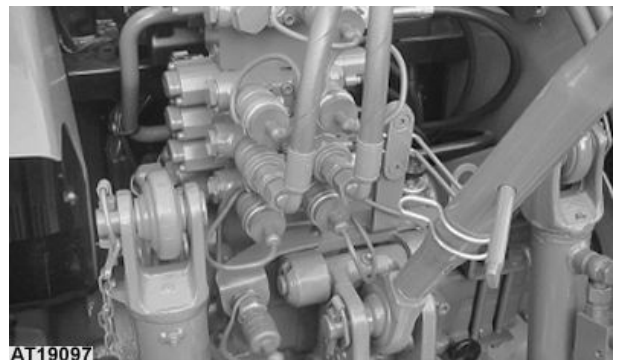


AT19096

OULXA64,0000D61 -30-04OCT06-2/4

AT19096—UN—06MAY08

4. Ελέγξτε τους σωλήνες για να δείτε ποιος χρησιμοποιείται για τη έκταση (διαστολή) του κυλίνδρου. Ο σωλήνας αυτός πρέπει να συνδεθεί στους συνδέσμους για να γίνεται διαστολή του κυλίνδρου όταν οι μοχλοί των βαλβίδων ελέγχου μετακινούνται προς τα πίσω ή προς τα μέσα.



AT19097

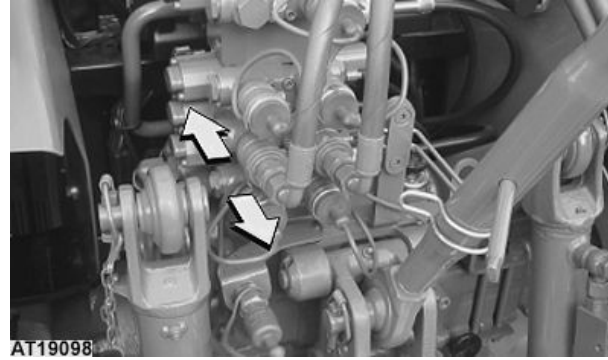
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXA64,0000D61 -30-04OCT06-3/4

AT19097—UN—06MAY08

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι υδραυλικοί σωλήνες μπορεί να χαλάσουν λόγω ζημίας, τσακίσματος, γήρανσης ή απογύμνωσης. Ελέγχετε τακτικά τους σωλήνες. Να αντικαθιστάτε τους χαλασμένους σωλήνες.

5. Για να συνδέσετε ένα σωλήνα, πιέστε την απόληξη του σωλήνα σταθερά μέσα στην υποδοχή.
6. Τραβήξτε ελαφρά το σωλήνα για να βεβαιωθείτε, ότι έχει συνδεθεί σωστά.



AT19098 — UN — 06MAY08

OULXA64,0000D61 -30-04OCT06-4/4

Σύνδεση σωλήνων υπό πίεση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να μπορείτε να κινήσετε το παρελκόμενο, θα πρέπει να το ανυψώσετε ελαφρά τραβώντας πίσω το μοχλό (A), (B), (C) ή (D), ώστε να επαναφέρετε τις βαλβίδες ελέγχου των συνδέσμων.

Εάν κατά τη χρήση του τρακτέρ ένας σωλήνας αποσυνδεθεί κατά λάθος, καθαρίστε το άκρο του σωλήνα και την υποδοχή του συνδέσμου. Ο σωλήνας μπορεί να επανασυνδεθεί όπως περιγράφεται παραπάνω με ελάχιστη απώλεια λαδιού.



PULX001067 — UN — 18AUG08

NR25796,000178A -30-16DEC08-1/1

Εξωτερικοί υδραυλικοί κύλινδροι

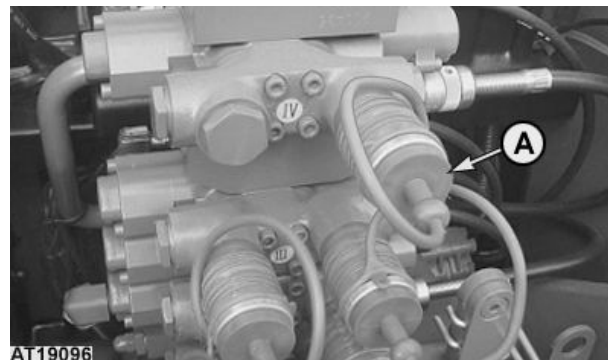
Σύνδεση ενός κυλίνδρου απλής δράσης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η ποσότητα λαδιού που απαιτείται για το άνοιγμα του κυλίνδρου δεν πρέπει να κατεβάζει τη στάθμη του λαδιού στο κιβώτιο ταχυτήτων/ στο υδραυλικό σύστημα χαμηλότερα από το άκρο του δείκτη στάθμης. Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού με τον κύλινδρο τελείως ανοιγμένο.

Για να εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία, συνδέστε τον κύλινδρο μονής δράσης μόνο στην υποδοχή (A).

Διόρθωση της αντίθετης αντίδρασης του κυλίνδρου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν ο κύλινδρος αντιδρά αντίθετα (αντίστροφη λειτουργία κλεισίματος-ανοίγματος)



AT19096 — UN — 06MAY08

συνδέστε σωστά (αντιστρέψτε) τους σωλήνες στους συνδέσμους.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,000178B -30-26MAR09-1/6

Νεκρή θέση

Η δύναμη του ελατηρίου επαναφέρει τους μοχλούς (A), (B), (C) και (D) σε μια κεντρική θέση (βλέπε βέλος). Με το μοχλό στη θέση αυτή, ο εξωτερικός κύλινδρος είναι υδραυλικά ασφαλισμένος στη θέση του.



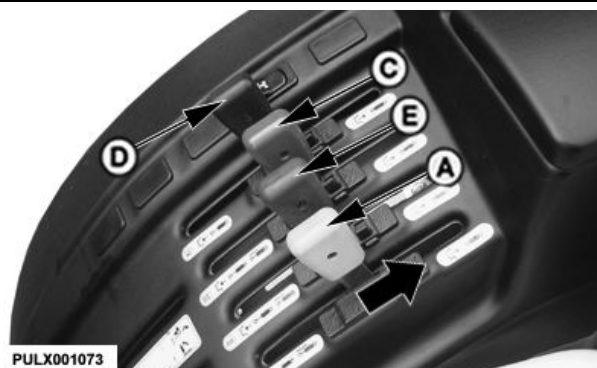
PULX001067 —UN—18AUG08

NR25796,000178B -30-26MAR09-2/6

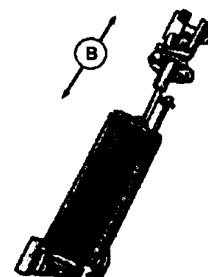
Σύμπτυξη κυλίνδρου

Τραβήξτε το μοχλό (A), (C), (D) ή (E) από το "νεκρό" προς τα πίσω και κρατήστε τον παρά την πίεση του ελατηρίου.

Έτσι συμπτύσσεται ο κύλινδρος (B) (βέλος προς τα κάτω) που είναι συνδεδεμένος στο σύνδεσμο της βαλβίδας SCV I, II, ή III, αντίστοιχα.



PULX001073 —UN—18AUG08



M47174 —UN—31JAN92

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,000178B -30-26MAR09-3/6

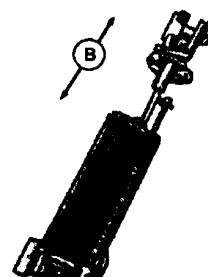
Έκπτυξη κυλίνδρου

Σπρώξτε το μοχλό (A), (C), (D) ή (E) από τη "νεκρή" θέση προς τα εμπρός και κρατήστε τον παρά την πίεση του ελατηρίου.

Έτσι εκπύσσεται ο κύλινδρος (B) (βέλος προς τα πάνω) που είναι συνδεδεμένος στον ταχυσύνδεσμο της βαλβίδας SCV I, II, ή III.



PULX001074 —UN—18AUG08

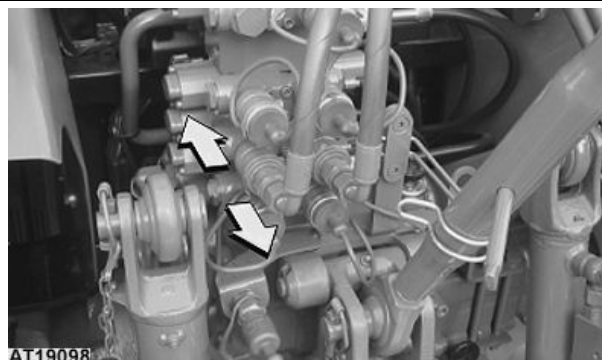


M47174 —UN—31JAN92

NR25796,000178B -30-26MAR09-4/6

Αποσύνδεση των σωλήνων του κυλίνδρου

1. Αν είναι δυνατό, για να προστατέψετε το διωστήρα από ζημιά, κλείστε τον εξωτερικό κύλινδρο όσο γίνεται (συστολή).
2. Ελαττώστε την υδραυλική πίεση όσο γίνεται και κατόπιν τραβήξτε τους σωλήνες από τους συνδέσμους.
3. Βεβαιωθείτε, ότι τα πώματα σκόνης των συνδέσεων και των σωλήνων είναι καθαρά, και κατόπιν τοποθετήστε τα.

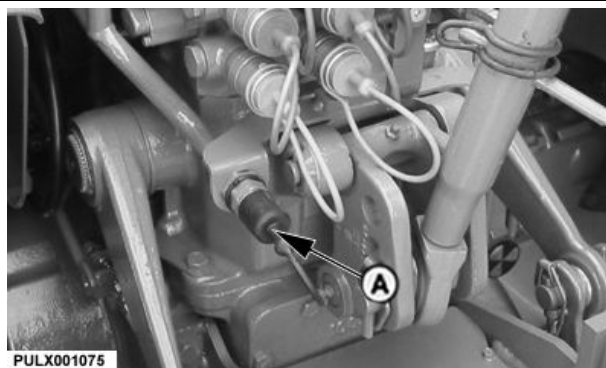


AT19098 —UN—06MAY08

NR25796,000178B -30-26MAR09-5/6

Σωλήνας επιστροφής στο κάρτερ

Για συγκεκριμένες χρήσεις (π.χ. μπροστινός φορτωτής) μπορεί να χρειάζεται να συνδέσετε το σωλήνα επιστροφής στο κάρτερ με έναν ταχυσύνδεσμο (A).



PULX001075 —UN—18AUG08

NR25796,000178B -30-26MAR09-6/6

Δοκός έλξης

Το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με μια δοκό έλξης (A) που επιτρέπει τα κάθετα φορτία.

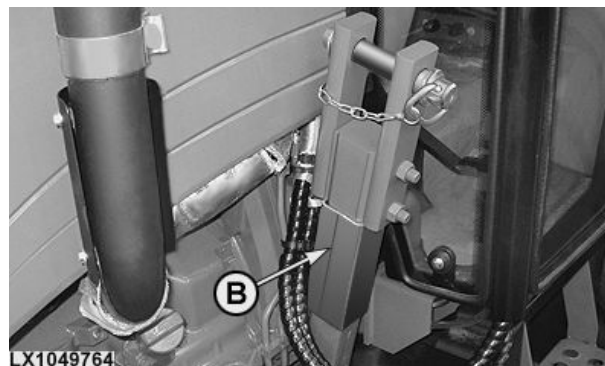
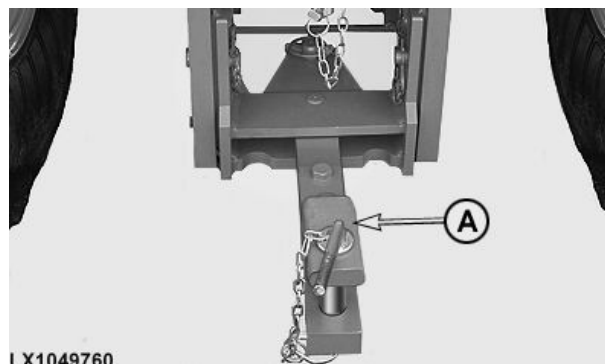
Για να επιτύχετε την σωστή δύναμη έλξης, η δοκός έλξης πρέπει να είναι τοποθετημένη στην μεσαία, κοντή θέση (για περισσότερες πληροφορίες βλέπε βιβλίο οδηγιών παρελκομένου).

Τα μέγιστα επιτρεπόμενα στατικά κάθετα φορτία και τα φορτία της δοκού έλξης θα τα βρείτε στο κεφάλαιο "Τεχνικά χαρακτηριστικά".

Όταν δεν χρησιμοποιείται αποθηκεύετε τη δοκό έλξης στο στήριγμα (B).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα εξαρτήματα που φθείρονται πρέπει να ελέγχονται και (αν χρειάζεται) να αντικαθίστανται στην αντιπροσωπεία της John Deere (βλέπε "Συντήρηση - Κάθε 500 ώρες").

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Απαγορεύονται οι πορείες ρυμούλκησης σε δημόσιους δρόμους με τη δοκό έλξης στραμμένη στο πλάι!



LX1049760 —UN—15JUL10

LX1049764 —UN—21JUL10

OULXA64.0000C76 -30-19JUL10-1/1

Κοτσαδόροι ρυμούλκας ρυθμιζόμενου ύψους

Οι κοτσαδόροι αυτοί μπορούν να ρυθμιστούν προς τα πάνω ή προς τα κάτω ανάλογα με το ύψος του παρελκόμενου και να διατηρούν απόσταση για τη λειτουργία του κεντρικού μπράτσου πρόσδεσης ή του δυναμοδότη.

Ανάλογα με τις νομικές διατάξεις της κάθε χώρας διατίθενται κοτσαδόροι τύπου EEC ή CUNA.

Ρύθμιση του ύψους του ολισθαίνοντα προσδετήρα

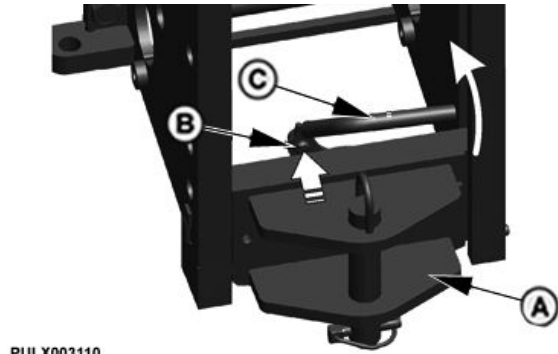
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο κοτσαδόρος τύπου CUNA προορίζεται μόνο για ρυμούλκες με στρεφόμενο κρίκο ρυμούλκησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο κοτσαδόρος τύπου EEC προορίζεται μόνο για ρυμούλκες με μη στρεφόμενο κρίκο ρυμούλκησης.

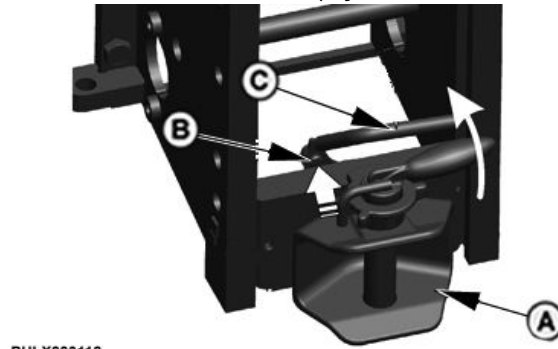
1. Κρατήστε το σύστημα ζεύξης (A) με το ένα χέρι και με το άλλο τραβήξτε ταυτόχρονα τον πείρο (B) και το μοχλό απασφάλισης (C) προς τα αριστερά.
2. Φέρτε τον κοτσαδόρο (A) στην κατάλληλη θέση και σπρώξτε το μοχλό ταχείας απασφάλισης (C) προς τα δεξιά και κάτω για να τον ασφαλίσετε.
3. Οι πλευρικοί ασφαλιστικοί πείροι πρέπει να έχουν πιάσει σωστά στις πλευρικές εγκοπές του στηρίγματος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν είναι απαραίτητο μπορείτε να βγάλετε τελείως τον κοτσαδόρο (A) τραβώντας τον από πάνω.

Τα μέγιστα επιτρεπόμενα στατικά κάθετα φορτία και τα φορτία της δοκού έλξης θα τα βρείτε στο κεφάλαιο "Τεχνικά χαρακτηριστικά".



Κοτσαδόρος CUNA



Κοτσαδόρος EEC

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα εξαρτήματα που φθείρονται πρέπει να ελέγχονται και (αν χρειάζεται) να αντικαθίστανται από την αντιπροσωπεία της John Deere. Βλέπε Συντήρηση - Κάθε 500 ώρες.

PULX003110—UN—22JAN09

PULX003112—UN—22JAN09

NR25796,000178C -30-19JUL10-1/1

Υδραυλικός κοτσαδόρος

Ο χειρισμός του υδραυλικού κοτσαδόρου γίνεται από τα χειριστήρια κοτσαδόρου και το μοχλό απασφάλισης (A).

1. Ανυψώστε τα μπράτσα έλξης στο μέγιστο ύψος.
2. Για να απασφαλίσετε το γάντζο τραβήξτε και κρατήστε το μοχλό απασφάλισης (A) (βρίσκεται πίσω από το κάθισμα).
3. Με το μοχλό (A) ακόμη τραβηγμένο χαμηλώστε τα κάτω μπράτσα μέχρι που ο γάντζος να είναι στο επιθυμητό ύψος. Αφήστε το μοχλό (A).
4. Οδηγήστε με όπισθεν το τρακτέρ ώστε να έρθει ο γάντζος κάτω από τον κρίκο ρυμούλκησης.
5. Ανυψώστε τα κάτω μπράτσα πρόσδεσης ώστε να πιάσει ο γάντζος στον κρίκο ρυμούλκησης της ρυμούλκας και συνεχίστε να ανυψώνετε τον κοτσαδόρο μέχρι που ο γάντζος (B) να πιάσει στη θέση ασφάλισης. Ο μοχλός (A) θα επιστρέψει στην αρχική του θέση.
6. Χαμηλώστε ελαφρά τα κάτω μπράτσα μέχρι που το βάρος τη ρυμούλκας να συγκρατείται από το γάντζο.
7. Ελέγξτε αν ο υδραυλικός κοτσαδόρος έχει ασφαλίσει σωστά. **Δεν θα χαμηλώσει** όταν τα κάτω μπράτσα είναι χαμηλωμένα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν ο μοχλός απασφάλισης λειτουργεί δύσκολα ή αν ο γάντζος δεν κλειδώνει σωστά (βήμα 5 ή βήμα 7 παραπάνω), απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere για έλεγχο της ρύθμισης των ράβδων ανύψωσης (C) ή του γάντζου του υδραυλικού κοτσαδόρου.

Τα εξαρτήματα του υδραυλικού κοτσαδόρου που φθείρονται πρέπει να ελέγχονται κάθε 250 ώρες λειτουργίας. Αν χρειάζεται αντικαταστήστε τα.

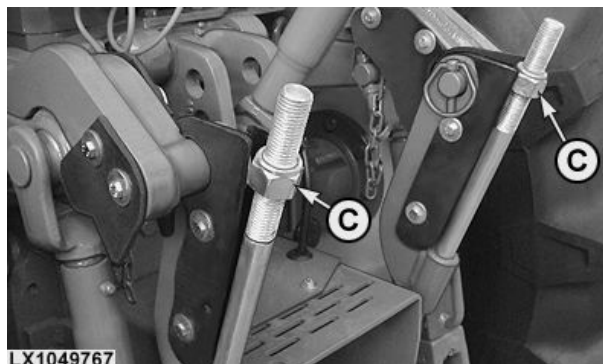
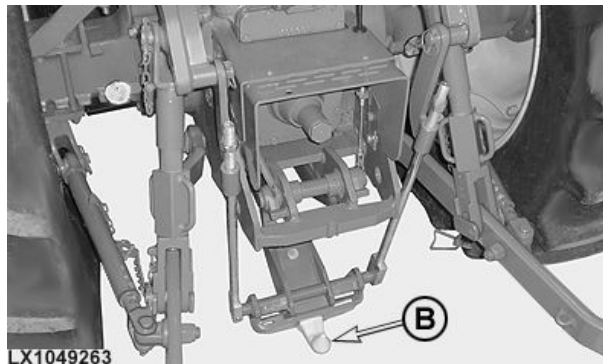
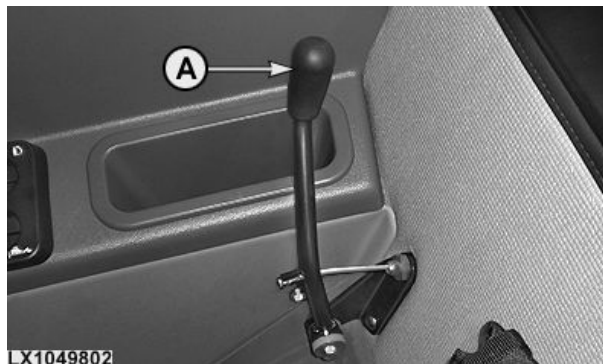
ΠΡΟΣΟΧΗ: Προτού κινήσετε το τρακτέρ, βεβαιωθείτε ότι η υδραυλικός κοτσαδόρος είναι τελείως ανυψωμένος και κλειδωμένος.

Με τον υδραυλικό κοτσαδόρο χαμηλωμένο **ΠΟΤΕ** μην πλησιάζετε ανάμεσα στο μηχανισμό του γάντζου και στο κέλυφος κιβωτίου ταχυτήτων. Κίνδυνος τραυματισμού!

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Λιπαίνετε τον υδραυλικό κοτσαδόρο κάθε 250 ώρες, βλέπε "Συντήρηση - Κάθε 250 ώρες".

Τα μέγιστα επιτρεπόμενα στατικά κάθετα φορτία και τα φορτία ρυμούλκησης θα τα βρείτε στο κεφάλαιο "Τεχνικά χαρακτηριστικά".

Δοκός έλξης: Ο γάντζος του υδραυλικού κοτσαδόρου μπορεί να αντικαθίσταται από μια δοκό έλξης. Για το σκοπό αυτό ενεργήστε όπως περιγράφεται παραπάνω



A—Μοχλός απασφάλισης
B—Γάντζος

C—Παξιμάδια ρύθμισης
ανυψωτικής ράβδου

στα βήματα 1, 2 και 3. Κατόπιν σβήστε τον κινητήρα και αλλάξτε το γάντζο ή τη δοκό έλξης.

Αφαιρέστε τους πείρους συγκράτησης από το πλαίσιο γάντζου και βγάλτε έξω προσεκτικά το γάντζο για να τον αντικαταστήσετε με τη δοκό έλξης. Η τοποθέτηση πάλι του γάντζου γίνεται με την αντίστροφη διαδικασία.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πρέπει να βάλετε πάλι όλους τους ασφαλιστικούς πείρους και να επιθεωρήσετε τους στροφείς του κοτσαδόρου για πιθανόν εμπόδια.

OULXBER,00018B8 -30-25AUG10-1/1

LX1049802 —UN—25AUG10

LX1049263 —UN—08FEB10

LX1049767 —UN—21JUL10

Μεταφορά

Μεταφορά του τρακτέρ

Είναι καλύτερα να μεταφέρετε ένα χαλασμένο τρακτέρ επάνω σε ρυμούλκα.

Πριν γίνει μεταφορά του τρακτέρ πάνω σε ένα φορτηγό ή πάνω σε τραίνο, βεβαιωθείτε πως το καπό του κινητήρα έχει κλείσει καλά και είναι δεμένο και πως είναι κλειστές οι πόρτες, η οροφή (εάν υπάρχει) και τα παράθυρα.

OU12401,00009BF -30-01JUL02-1/1

Ρυμούλκηση του τρακτέρ

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΟΤΕ μη ρυμουλκείτε το τρακτέρ με ταχύτητα μεγαλύτερη από 16 km/h (10 mph). Στη θέση του χειριστή πρέπει να κάθεται κάποιο άτομο για να χειρίζεται το τιμόνι και να φρενάρει το τρακτέρ.

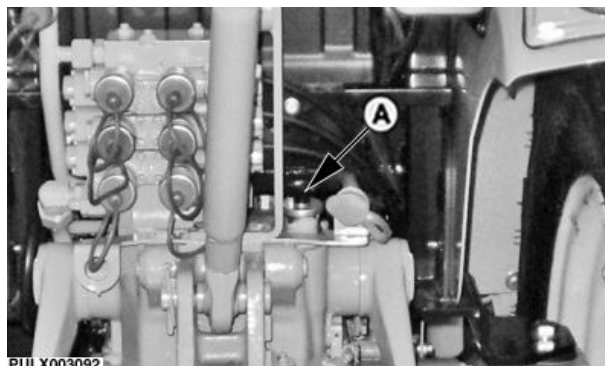
Όταν ο κινητήρας δεν είναι σε λειτουργία, χρειάζεται μεγαλύτερη δύναμη για να στρίψετε το τιμόνι και η διαδρομή του πεντάλ είναι μεγαλύτερη (καμία υδραυλική υποστήριξη).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφύγετε τη φθορά στο κιβώτιο ταχυτήτων/στο υδραυλικό σύστημα, ακολουθείτε τα εξής μέτρα:

1. Η στάθμη λαδιού στο κιβώτιο ταχυτήτων πρέπει να είναι στην ένδειξη "γεμάτο" του δείκτη (A). Αν το τρακτέρ πρέπει να ρυμουλκηθεί με ανασηκωμένους τους μπροστινούς τροχούς, προσθέστε 1 λίτρο λάδι για κάθε 9 cm (3-1/2") ανύψωσης των μπροστινών τροχών. ΜΗΝ ανυψώνετε τους μπροστινούς τροχούς περισσότερο από 30 cm (12") από το έδαφος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μετά τη μεταφορά του τρακτέρ αδειάστε το λάδι που προσθέσατε για τη ρυμούλκηση.

2. Ο αναστολέας διαφορικού πρέπει να είναι αποσυμπλεγμένος.
3. Οι μοχλοί επιλογής ομάδων και ταχυτήτων πρέπει να είναι στη νεκρή θέση.



PULX003092 —UN—09APR09

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν ο κινητήρας μπορεί να λειτουργήσει, απενεργοποιήστε το μπροστινό διαφορικό. Εάν ο κινητήρας δεν μπορεί να λειτουργήσει, αποσυνδέστε τον κεντρικό άξονα κίνησης, έτσι αποτρέπεται η υπερβολική φθορά των ελαστικών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο κοτσαδόρος σιαγόνας στα μπροστινά αντίβαρα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ρυμούλκηση μόνο σε σκληρά οδοστρώματα.

NR25796,000178D -30-09APR09-1/1

Διαστήματα συντήρησης λαδιού και φίλτρου κινητήρα - Κινητήρες βαθμίδας 3 και κατηγορίας III A

Τα προτεινόμενα διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου εξαρτώνται από το συνδυασμό της χωρητικότητας ελαιολεκάνης, του τύπου του χρησιμοποιούμενου λαδιού και φίλτρου, καθώς και της περιεκτικότητας του καυσίμου ντήζελ σε θείο. Τα πραγματικά διαστήματα εξαρτώνται επίσης από τον τρόπο λειτουργίας και συντήρησης.

Κάντε ανάλυση του λαδιού ώστε να διαπιστώσετε την κατάστασή του και να επιλέξετε το σωστό διάστημα συντήρησης λαδιού και φίλτρου. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανάλυση λαδιού απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Αλλάζετε το λάδι και το φίλτρο λαδιού τουλάχιστον μία φορά κάθε 12 μήνες, ακόμη και αν οι ώρες λειτουργίας είναι λιγότερες από εκείνες που αναγράφονται στο διάστημα συντήρησης.

Η **περιεκτικότητα θείου στα καύσιμα ντήζελ** επηρεάζει τα διαστήματα συντήρησης λαδιού κινητήρα και φίλτρου.

- ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ η χρήση καυσίμου ντήζελ με περιεκτικότητα θείου κάτω από 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Η χρήση καυσίμου ντήζελ με περιεκτικότητα θείου 1000 - 5000 mg/kg (1000 - 5000 ppm) ΣΥΝΤΟΜΕΥΕΙ τα διαστήματα συντήρησης λαδιού και φίλτρου.
- ΠΡΙΝ χρησιμοποιήσετε καύσιμο ντήζελ με περιεκτικότητα θείου πάνω από 5000 mg/kg (5000 ppm) επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία της John Deere.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε καύσιμο ντήζελ με περιεκτικότητα σε θείο μεγαλύτερη από 10.000 mg/kg (10.000 ppm).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποτρέψετε πρόκληση βλάβης στον κινητήρα:

- Ελαττώστε τα διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου κατά 50% όταν χρησιμοποιείτε μείγματα βιολογικού ντήζελ μεγαλύτερα από B20. Η ανάλυση λαδιού μπορεί να επιτρέπει μεγαλύτερα διαστήματα συντήρησης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένους τύπους λαδιού.

Εγκεκριμένοι τύποι λαδιού:

- Τα "Λάδια Plus-50" περιλαμβάνουν τα John Deere Plus-50™ II και John Deere Plus-50.
- Στα "Άλλα λάδια" περιλαμβάνονται τα λάδια John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, και ACEA E4.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το διευρυμένο διάστημα αλλαγής λαδιού και φίλτρου των 500 ωρών ισχύει μόνο όταν τηρούνται οι παρακάτω προϋποθέσεις:

- Κινητήρας εξοπλισμένος με μια ελαιολεκάνη (κάρτερ) για διευρυμένο διάστημα αλλαγής.
- Χρήση καυσίμου ντήζελ με περιεκτικότητα θείου κάτω από 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Χρήση του λαδιού John Deere Plus-50 II™ ή John Deere Plus-50.
- Χρήση εγκεκριμένων φίλτρων λαδιού John Deere.

Βαθμίδα 3 και κατηγορία III A - PowerTech™ Plus					Βαθμίδα 3 και κατηγορία III A - PowerTech™		
Μέγεθος κάρτερ (L/kW)					Μέγεθος κάρτερ (L/kW)		
Χωρητικότητα κάρτερ	Περισσότερο ή ίσο με 0,10	Περισσότερο ή ίσο με 0,12	Περισσότερο ή ίσο με 0,14	Περισσότερο ή ίσο με 0,22	Περισσότερο ή ίσο με 0,10	Περισσότερο ή ίσο με 0,12	Περισσότερο ή ίσο με 0,14
Θείο στο καύσιμο	Λιγότερο από 1000 mg/kg (1000 ppm)				Λιγότερο από 1000 mg/kg (1000 ppm)		
Λάδια Plus-50	375 ώρες	500 ώρες	500 ώρες	500 ώρες	375 ώρες	500 ώρες	500 ώρες
Άλλα λάδια	250 ώρες	250 ώρες	250 ώρες	250 ώρες	250 ώρες	250 ώρες	250 ώρες
Θείο στο καύσιμο	1000 - 2000 mg/kg (1000 - 2000 ppm)				1000 - 2000 mg/kg (1000 - 2000 ppm)		
Λάδια Plus-50	300 ώρες	300 ώρες	500 ώρες	500 ώρες	300 ώρες	400 ώρες	500 ώρες
Άλλα λάδια	200 ώρες	200 ώρες	250 ώρες	250 ώρες	200 ώρες	200 ώρες	250 ώρες
Θείο στο καύσιμο	2000 - 5000 mg/kg (2000 - 5000 ppm)				2000 - 5000 mg/kg (2000 - 5000 ppm)		
Λάδια Plus-50	250 ώρες	250 ώρες	300 ώρες	500 ώρες	275 ώρες	350 ώρες	500 ώρες
Άλλα λάδια	150 ώρες	150 ώρες	200 ώρες	250 ώρες	150 ώρες	175 ώρες	250 ώρες
Θείο στο καύσιμο	5000 - 10.000 mg/kg (5000 - 10.000 ppm)				5000 - 10.000 mg/kg (5000 - 10.000 ppm)		
Λάδια Plus-50	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere				187 ώρες	250 ώρες	250 ώρες
Άλλα λάδια	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere				125 ώρες	125 ώρες	125 ώρες

Η ανάλυση λαδιού μπορεί να παρατείνει το διάστημα συντήρησης για τα "Άλλα λάδια" έως ένα διάστημα όχι μεγαλύτερο από εκείνο που δίνεται για τα λάδια Plus-50.

Η ονομασία "Plus-50" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρείας Deere & Company.
Η ονομασία "Torq-Gard" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρείας Deere & Company.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

DX, ENOIL13, T3, OEM -30-21JUN10-1/2

Η ονομασία "PowerTech" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρείας Deere & Company.

DX, ENOIL13, T3, OEM -30-21JUN10-2/2

Διαστήματα συντήρησης λαδιού και φίλτρου κινητήρα - Κινητήρες βαθμίδας 2 και κατηγορίας II

Τα προτεινόμενα διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου εξαρτώνται από το συνδυασμό της χωρητικότητας ελαιολεκάνης, του τύπου του χρησιμοποιούμενου λαδιού και φίλτρου, καθώς και της περιεκτικότητας του καυσίμου ντίζελ σε θείο. Τα πραγματικά διαστήματα εξαρτώνται επίσης από τον τρόπο λειτουργίας και συντήρησης.

Κάντε ανάλυση του λαδιού ώστε να διαπιστώσετε την κατάσταση του και να επιλέξετε το σωστό διάστημα συντήρησης λαδιού και φίλτρου. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανάλυση λαδιού απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Αλλάζετε το λάδι και το φίλτρο λαδιού τουλάχιστον μία φορά κάθε 12 μήνες, ακόμη και αν οι ώρες λειτουργίας είναι λιγότερες από εκείνες που αναγράφονται στο διάστημα συντήρησης.

Η **περιεκτικότητα θείου στα καύσιμα ντίζελ** επηρεάζει τα διαστήματα συντήρησης λαδιού κινητήρα και φίλτρου.

- ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ η χρήση καυσίμου ντίζελ με περιεκτικότητα θείου κάτω από 500 mg/kg (500 ppm).
- Η χρήση καυσίμου ντίζελ με περιεκτικότητα θείου 500 - 5000 mg/kg (500 - 5000 ppm) ΣΥΝΤΟΜΕΥΕΙ τα διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου.
- ΠΡΙΝ χρησιμοποιήσετε καύσιμο ντίζελ με περιεκτικότητα θείου πάνω από 5000 mg/kg (5000 ppm) επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία της John Deere.

- Ελαττώστε τα διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου κατά 50% όταν χρησιμοποιείτε μείγματα βιολογικού ντίζελ μεγαλύτερα από B20. Η ανάλυση λαδιού μπορεί να επιτρέπει μεγαλύτερα διαστήματα συντήρησης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένους τύπους λαδιού.

Εγκεκριμένοι τύποι λαδιού:

- Τα "Λάδια Plus-50" περιλαμβάνουν τα John Deere Plus-50™ II και John Deere Plus-50.
- Στα "Άλλα λάδια" περιλαμβάνονται τα λάδια John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, ACEA E4, και ACEA E3.

Διαστήματα συντήρησης λαδιού και φίλτρου κινητήρα	
Θείο στο καύσιμο	Λιγότερο από 500 mg/kg (500 ppm)
Λάδια Plus-50	375 ώρες
Άλλα λάδια	250 ώρες
Θείο στο καύσιμο	500 - 5000 mg/kg (500 - 5000 ppm)
Λάδια Plus-50	275 ώρες
Άλλα λάδια	150 ώρες
Θείο στο καύσιμο	5000 - 10.000 mg/kg (5000 - 10.000 ppm)
Λάδια Plus-50	187 ώρες
Άλλα λάδια	125 ώρες

Η ανάλυση λαδιού μπορεί να παρατείνει το διάστημα συντήρησης για τα "Άλλα λάδια" έως ένα διάστημα όχι μεγαλύτερο από εκείνο που δίνεται για τα λάδια Plus-50.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποτρέψετε πρόκληση βλάβης στον κινητήρα:

Η ονομασία "Plus-50" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρείας Deere & Company.

Η ονομασία "Torq-Gard" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρείας Deere & Company.

DX, ENOIL12, T2, STD -30-21JUN10-1/1

Λάδι κινητήρα John Deere Break-In™ Plus

Οι καινούργιοι κινητήρες γεμίζονται στο εργοστάσιο με λάδι αρχικής περιόδου John Deere Break-In Plus™. Κατά την αρχική περίοδο λειτουργίας, για να διατηρήσετε την καθορισμένη στάθμη λαδιού προσθέστε λάδι "Break-In™ Plus" της John Deere, όπως απαιτείται.

Κατά τη διάρκεια της αρχικής περιόδου λειτουργίας ενός καινούργιου ή ενός επισκευασμένου κινητήρα, αλλάξτε το λάδι το νωρίτερο στις 100 ώρες και το αργότερο στις 250 ώρες λειτουργίας που καθορίζεται για το λάδι John Deere Plus-50™ II.

Λειτουργήστε τον κινητήρα υπό διάφορες συνθήκες, ειδικά με βαριά φορτία όχι στο ρελαντί, ώστε να στρώσουν τα εξαρτήματα του κινητήρα σωστά.

Μετά από μια γενική επισκευή, γεμίστε τον κινητήρα με λάδι John Deere Break-In™ Plus.

Εάν το λάδι John Deere "Break-In™ Plus" δεν είναι διαθέσιμο, χρησιμοποιήστε ένα λάδι ιξώδους SAE 10W-30 για κινητήρες ντήζελ που να ανταποκρίνεται σε μία από τις παρακάτω προδιαγραφές:

- Κατηγορία συντήρησης API CJ-4

*Η ονομασία "Break-In Plus" είναι ένα εμπορικό σήμα της της εταιρείας Deere & Company.
Η ονομασία "Plus-50" είναι ένα εμπορικό σήμα της της εταιρείας Deere & Company.*

- Σειρά λαδιού ACEA E9
- Σειρά λαδιού ACEA E6

Αν κατά τη διάρκεια της αρχικής περιόδου λειτουργίας ενός καινούργιου ή ενός επισκευασμένου κινητήρα χρησιμοποιείτε ένα από αυτά τα λάδια, αλλάξτε το λάδι και το φίλτρο το νωρίτερο στις 100 ώρες και το αργότερο στις 250 ώρες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την αρχική περίοδο λειτουργίας ενός καινούργιου ή ενός επισκευασμένου κινητήρα μην χρησιμοποιείτε κανένα άλλο λάδι κινητήρα.

Το λάδι αρχικής περιόδου John Deere "Break-In™ Plus" μπορεί να χρησιμοποιηθεί για όλους τους κινητήρες ντήζελ της John Deere σε όλα τα επίπεδα πιστοποίησης εκπομπών.

Μετά την αρχική περίοδο λειτουργίας, χρησιμοποιήστε λάδι John Deere Plus-50™ II ή κάποιο άλλο λάδι πετρελαιοκινητήρα, όπως προβλέπεται στο παρόν εγχειρίδιο.

DX,ENOIL16 -30-20APR11-1/1

Παρατεταμένα διαστήματα συντήρησης λαδιού πετρελαιοκινητήρων

Αν χρησιμοποιείτε τα λάδια PLUS-50™, ACEA E5, ή ACEA E4 της John Deere μαζί με το ειδικό φίλτρο λαδιού John Deere, το διάστημα συντήρησης για το λάδι και το φίλτρο μπορεί να παραταθεί κατά 50% αλλά όχι πάνω από 500 ώρες λειτουργίας.

Αν χρησιμοποιείτε τα λάδια PLUS-50, ACEA E5, ή ACEA E4 της John Deere μαζί με κάποιο άλλο και όχι το ειδικό

φίλτρο της John Deere, η αλλαγή του λαδιού και του φίλτρου πρέπει να γίνεται στο κανονικό διάστημα.

Αν χρησιμοποιείτε τα λάδια TORQ-GARD SUPREME™, API CI-4, API CH-4, ή ACEA E3 της John Deere η αλλαγή του λαδιού και του φίλτρου πρέπει να γίνεται στο κανονικό διάστημα.

DX,ENOIL8 -30-07NOV03-1/1

Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος

Επιλέγετε λάδι με ιξώδες κατάλληλο για τις αναμενόμενες διακυμάνσεις θερμοκρασίας περιβάλλοντος κατά τη χρονική περίοδο μέχρι την επόμενη αλλαγή λαδιού.

Συνιστούνται τα παρακάτω λιπαντικά:

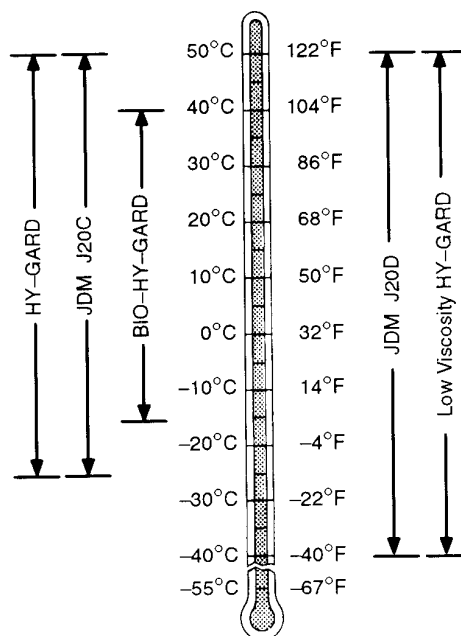
- John Deere HY-GARD™
- John Deere Low Viscosity HY-GARD™

Συνιστάται επίσης το λάδι John Deere BIO-HY-GARD™.

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν και άλλα λάδια εφόσον ανταποκρίνονται σε μία από τις παρακάτω προδιαγραφές:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Αρκτικά λάδια (σύμφωνα με τις στρατιωτικές προδιαγραφές MIL-L-46167B) δύνανται να χρησιμοποιούνται για θερμοκρασίες -30°C (-22°F).



Η ονομασία "HY-GARD" είναι ένα κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.
Η ονομασία "BIO-HY-GARD" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

DX,HYOIL2 -30-01DEC94-1/1

TS1625—UN—12DEC94

Λάδι του άξονα μπροστινού διαφορικού

Επιλέγετε ένα λάδι με ιξώδες κατάλληλο για τις αναμενόμενες διακυμάνσεις θερμοκρασίας περιβάλλοντος για τη χρονική περίοδο μέχρι την επόμενη αλλαγή λαδιού.

Προτιμάτε το παρακάτω λάδι.

John Deere HY-GARD™

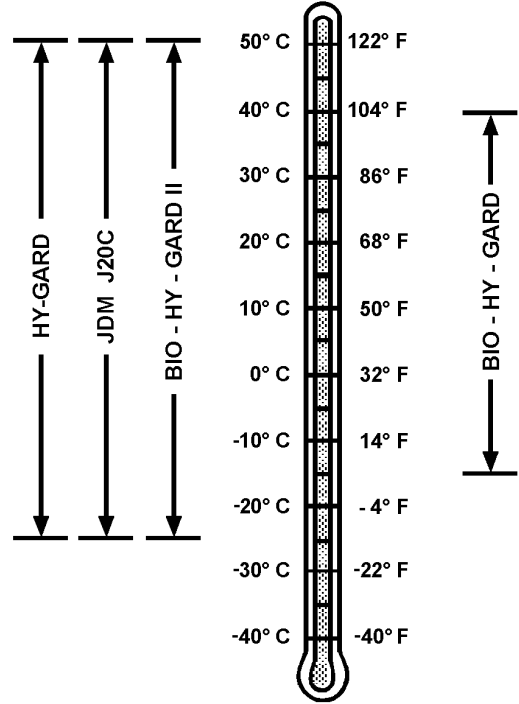
Μπορούν να χρησιμοποιηθούν και άλλα λάδια, εφόσον ανταποκρίνονται στις παρακάτω προδιαγραφές:

John Deere Standard JDM J20C

Σαν λάδι βιολογικής αποσύνθεσης χρησιμοποιήστε ένα από τα παρακάτω:

John Deere BIO-HY-GARD II™¹ ή BIO-HY-GARD™¹

ΠΟΔΕΙΞΗ: Σε άξονες με φρένα να ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το BIO-HY-GARD.



LX1033632

Η ονομασία "HY-GARD" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρείας Deere & Company.
 Η ονομασία "BIO-HY-GARD II" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρείας Deere & Company.
 Η ονομασία "BIO-HY-GARD" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρείας Deere & Company.

¹ Το BIO-HY-GARD II ανταποκρίνεται και υπερβαίνει το ελάχιστο όριο βιολογικής αποσύνθεσης του 80% μέσα σε 21 ημέρες σύμφωνα με τη μέθοδο ελέγχου CEC L-33-A-93. Το BIO-HY-GARD ανταποκρίνεται και υπερβαίνει το ελάχιστο όριο βιολογικής αποσύνθεσης του 80% μέσα σε 21 ημέρες σύμφωνα με τη μέθοδο ελέγχου CEC-L-33-T-82. Αυτά τα λάδια δε θα πρέπει να αναμιγνύονται με άλλα ορυκτέλαια, γιατί έτσι μειώνεται το ποσοστό βιολογικής αποσύνθεσής τους και εμποδίζεται η σωστή ανακύκλωσή τους.

LX,OILFA1 -30-30APR04-1/1

Γράσο "Multiluber"

Συνιστάται το γράσο "Multiluber" της John Deere.

Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε γράσο SAE διαφόρων χρήσεων με Αριθμό Συνοχής NLGI 000.

DX,GREA2 -30-11APR11-1/1

Ανάμιξη λιπαντικών

Γενικά αποφεύγετε την ανάμιξη λαδιών από διαφορετικούς τύπους και μάρκες. Οι κατασκευαστές λιπαντικών προσθέτουν στα λάδια τους ειδικές ουσίες (πρόσθετα) ώστε αυτά να ανταποκρίνονται σε ορισμένες προδιαγραφές και απαιτήσεις απόδοσης.

Η ανάμιξη διαφορετικών λαδιών μπορεί να εμποδίσει τη σωστή λειτουργία αυτών των προσθέτων και να υποβαθμίσει την απόδοση του λιπαντικού.

Για πληροφορίες και συστάσεις συμβουλευθείτε την αντιπροσωπεία της John Deere.

DX,LUBMIX -30-18MAR96-1/1

Αποθήκευση λιπαντικών

Το μηχάνημά σας μπορεί να λειτουργήσει με τη μεγαλύτερη απόδοση μόνο εάν χρησιμοποιείτε καθαρά λιπαντικά.

Χρησιμοποιείτε καθαρά δοχεία για τη χρήση όλων των λιπαντικών.

Να αποθηκεύετε τα λιπαντικά και τα δοχεία σε χώρους προστατευμένους από σκόνη, υγρασία και άλλες

βλαβερές επιδράσεις. Για να αποφύγετε τη συσσώρευση νερού και βρομιάς να αποθηκεύετε τα δοχεία πλαγίως.

Σιγουρευτείτε ότι σε όλα τα δοχεία αναγράφεται το περιεχόμενό τους.

Απομακρύνετε όλα τα παλαιά δοχεία και ό,τι υπολείμματα λιπαντικών περιέχουν με σεβασμό προς το περιβάλλον.

DX,LUBST -30-11APR11-1/1

Εναλλακτικά και συνθετικά λιπαντικά

Οι συνθήκες σε ορισμένες περιοχές μπορεί να απαιτούν τη χρήση άλλων λιπαντικών, που δεν παρατίθενται σε αυτό το βιβλίο οδηγιών.

Μερικά ψυκτικά και λιπαντικά της John Deere μπορεί να μην είναι διαθέσιμα στην περιοχή σας.

Για πληροφορίες και συστάσεις συμβουλευθείτε την αντιπροσωπεία της John Deere.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε συνθετικά λιπαντικά, εφόσον αυτά ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές, που δίδονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Τα όρια θερμοκρασίας και τα διαστήματα συντήρησης που παρατίθενται σε αυτό το εγχειρίδιο αφορούν και τα συμβατικά και τα συνθετικά λιπαντικά.

Παρασκευασμένα λιπαντικά, προϊόντα ανακύκλωσης μπορούν να χρησιμοποιηθούν, εφόσον ανταποκρίνονται στις απαιτούμενες προδιαγραφές απόδοσης.

DX,ALTER -30-11APR11-1/1

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Μερικές πρόσθετες ουσίες ψυκτικών μειώνονται βαθμιαία με τη λειτουργία του κινητήρα. Για τα ψυκτικά υγρά "COOL-GARD™ II Premix", "COOL-GARD II PG Premix" και "COOL-GARD II Concentrate" της John Deere, ανανεώστε τις πρόσθετες ουσίες ψυκτικού ανάμεσα στα διαστήματα αποστράγγισης προσθέτοντας "COOL-GARD II Coolant Extender" της John Deere.

Το "COOL-GARD II Coolant Extender" της John Deere δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται εκτός αν ενδείκνυται από τεστ ψυκτικών.

Το "John Deere COOL-GARD II Coolant Extender" είναι ένα χημικά κατάλληλο σύστημα πρόσθετης ουσίας εγκεκριμένο για χρήση με τα ψυκτικά "John Deere COOL-GARD II". Το "John Deere COOL-GARD II Coolant Extender" δεν προβλέπεται για χρήση με ψυκτικά που περιέχουν νιτρώδη συστατικά.

Η ονομασία "COOL-GARD" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρείας Deere & Company.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην προσθέτετε συμπληρωματικές ουσίες ψυκτικού όταν αδειάζετε το ψυκτικό σύστημα και το γεμίζετε με ένα από τα παρακάτω:

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

Η χρήση ακατάλληλων συμπληρωματικών ουσιών στο ψυκτικό υγρό μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την απενεργοποίηση και την πήξη του ψυκτικού υγρού ή και τη οξείδωση των εξαρτημάτων του ψυκτικού συστήματος.

Προσθέτετε την προτεινόμενη περιεκτικότητα σε "John Deere COOL-GARD II Coolant Extender". ΜΗΝ προσθέτετε περισσότερη ποσότητα από την προβλεπόμενη.

DX,COOL16 -30-20APR11-1/1

Ψυκτικό υγρό για κινητήρες ντήζελ έντονης καταπόνησης

Το υγρό στο ψυκτικό σύστημα του κινητήρα παρέχει όλο το χρόνο προστασία από διάβρωση και από γράμμωση των εμβόλων, καθώς και προστασία ψύξης το χειμώνα ως τους -37°C (-34°F). Αν απαιτείται προστασία σε χαμηλότερες θερμοκρασίες, επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία της John Deere.

Συνιστούνται τα παρακάτω ψυκτικά κινητήρων:

- John Deere COOL-GARD™ II Premix
- John Deere COOL-GARD II PG Premix

Αν χρειάζεται ένας μη τοξικός συνδυασμός ψυκτικού χρησιμοποιήστε το "COOL-GARD II PG Premix" της John Deere.

Άλλα προτεινόμενα ψυκτικά

Συνιστάται επίσης το παρακάτω ψυκτικό κινητήρα:

- "John Deere COOL-GARD II Concentrate" σε αναλογία από 40% έως 60% με νερό ποιότητας.

Τα ψυκτικά "COOL-GARD II Premix", "COOL-GARD II PG Premix", και "COOL-GARD II Concentrate" της John Deere δε χρειάζονται ανάμειξη με πρόσθετες ουσίες.

Άλλα ψυκτικά

Τα ψυκτικά υγρά "COOL-GARD II" και "COOL-GARD II PG" της John Deere μπορεί να μην διατίθενται στον τόπο σας.

Αν αυτά τα ψυκτικά δεν είναι διαθέσιμα, χρησιμοποιήστε ένα συμπυκνωμένο ή αραιωμένο ψυκτικό κατάλληλο για χρήση σε πετρελαιοκινητήρες έντονης καταπόνησης και που έχει τουλάχιστον τις παρακάτω χημικές και φυσικές ιδιότητες:

- Σχηματίζεται από ένα συνδυασμό προσθετικών υψηλής ποιότητας χωρίς νιτρώδη συστατικά.

Η ονομασία "COOL-GARD" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

- Παρέχει προστασία από σπηλαιώση στα χιτώνια των κυλίνδρων είτε σύμφωνα με τη μέθοδο ελέγχου σπηλαιώσης -Cavitation Test Method- της John Deere ή σύμφωνα με μία μελέτη που έγινε σε ή πάνω από 60% χωρητικότητα φορτίου.
- Προστατεύει από διάβρωση τα μέταλλα του ψυκτικού συστήματος (χυτοσίδηρο, κράματα αλουμινίου και χαλκού όπως μπρούτζος)

Η πρόσθετη ουσία πρέπει να αποτελεί μέρος ενός από τα παρακάτω μείγματα ψυκτικού:

- αραιωμένο ψυκτικό αιθυλενικής ή προπυλενικής γλυκόλης (40% έως 60%) υψηλής αντοχής
- συμπυκνωμένο ψυκτικό αιθυλενικής ή προπυλενικής γλυκόλης υψηλής αντοχής σε αναλογία 40% έως 60% με νερό ποιότητας

Ποιότητα νερού

Η ποιότητα του νερού είναι σημαντικός παράγοντας για τη σωστή λειτουργία του συστήματος ψύξης. Για την ανάμειξη με το συμπυκνωμένο ψυκτικό υγρό σε βάση αιθυλενικής ή προπυλενικής γλυκόλης συνιστάται η χρήση απεσταγμένου, απιονισμένου νερού χωρίς άλατα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη χρησιμοποιείτε στο σύστημα ψύξης στεγανοποιητικά πρόσθετα ή αντιψυκτικό που περιέχει τέτοια πρόσθετα.

Δεν επιτρέπεται η ανάμειξη ψυκτικών υγρών αιθυλενικής και προπυλενικής γλυκόλης.

Μην χρησιμοποιείτε ψυκτικά υγρά που περιέχουν νιτρώδη συστατικά.

Συμπληρωματικές πρόσθετες ουσίες

Μερικές πρόσθετες ουσίες ψυκτικών μειώνονται βαθμιαία με τη λειτουργία του κινητήρα. Για τα ψυκτικά υγρά που περιέχουν νιτρώδη συστατικά ανανεώστε τις πρόσθετες ουσίες ανάμεσα στα διαστήματα αποστράγγισης προσθέτοντας προσθετική ουσία όπως καθορίζεται από τους αντίστοιχους ελέγχους.

Το βελτιωτικό "Liquid Coolant Conditioner" της John Deere συνιστάται ως συμπληρωματικό για ψυκτικά υγρά που περιέχουν νιτρώδη συστατικά.

Το βελτιωτικό "Liquid Coolant Conditioner" της John Deere δεν ενδείκνυται για χρήση με τα ψυκτικά υγρά COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix, ή COOL-GARD II Concentrate.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην προσθέτετε συμπληρωματικές ουσίες ψυκτικού όταν αδειάζετε το ψυκτικό

Η ονομασία "COOL-GARD" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

σύστημα και το γεμίζετε με ένα από τα παρακάτω:

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

Αν χρησιμοποιείτε άλλα ψυκτικά υγρά, συμβουλευτείτε το κατάστημα αγοράς και ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με τη χρήση πρόσθετων ουσιών.

Η χρήση ακατάλληλων συμπληρωματικών ουσιών στο ψυκτικό υγρό μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την απενεργοποίηση και την πήξη του ψυκτικού υγρού.

Η περιεκτικότητα των πρόσθετων ουσιών στο ψυκτικό υγρό πρέπει να ρυθμίζεται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. ΜΗΝ προσθέτετε περισσότερη ποσότητα από την προβλεπόμενη.

DX,COOL4 -30-14APR11-1/1

Λειτουργία σε θερμώ κλιματά

Οι κινητήρες της John Deere είναι σχεδιασμένοι για να λειτουργούν χρησιμοποιώντας ψυκτικό υγρό με βύση την γλυκύλη.

Χρησιμοποιείτε πάντοτε ένα ψυκτικό υγρό με βύση την γλυκύλη, ακόμα κι όταν εργάζεστε σε γεωγραφικές περιοχές, που δεν απαιτείται προστασία από το κρύο.

Το ψυκτικό υγρό COOL-GARD™ II Premix της John Deere είναι διαθύσιμο με περιεκτικότητα 50% αιθυλενικής γλυκύλης. Πάντως υπάρχουν περιπτώσεις σε κλιματά θερμών θερμοκρασιών όπου εγκρίνονται ψυκτικά με χαμηλή περιεκτικότητα γλυκύλης (περίπου 20% αιθυλενικής γλυκύλης). Σε τέτοιες περιπτώσεις ο τύπος χαμηλής γλυκύλης έχει τροποποιηθεί ώστε να παράγει την ίδια προστασία από διύβρωση όπως το John Deere COOL-GARD II Premix (50/50).

Η ονομασία "COOL-GARD" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Να χρησιμοποιείτε νερό σαν ψυκτικό μόνο σε έκτακτες περιπτώσεις.

Εάν για ψυκτικό υγρό χρησιμοποιείτε νερό, εμφανίζεται υφρίσμα, διύβρωση των θερμών επιφανειών αλουμινίου και σιδήρου, σχηματισμός αλάτων και αποφλοβωση, ακόμα και όταν συμπληρώνετε πρόσθετα ψυκτικού υγρού.

Γι αυτό αν στο σύστημα ψύξης χρησιμοποιήσετε νερό, αδειάστε το όσο πιο γρήγορα γίνεται και γεμίστε πάλι με το συνιστώμενο ψυκτικό υγρό σε βύση γλυκύλης.

DX,COOL6 -30-03NOV08-1/1

Έλεγχος του ψυκτικού υγρού πετρελαιοκινητήρα

Η ύπαρξη επαρκούς συγκέντρωσης γλυκόλης και ανασταλτικών πρόσθετων ουσιών μέσα στο ψυκτικό υγρό αποτελεί σημαντικό παράγοντα για την προστασία του κινητήρα και του συστήματος ψύξης από πάγο, διάβρωση και γραμμική διάβρωση κυλίνδρων.

Το αργότερο κάθε 12 μήνες πρέπει να ελέγχετε το διάλυμα ψυκτικού υγρού για τυχόν απώλεια από διαρροή ή υπερθέρμανση.

Ταινίες ελέγχου του ψυκτικού υγρού

Στην αντιπροσωπεία της John Deere θα βρείτε ταινίες ελέγχου του ψυκτικού υγρού. Αυτές οι ταινίες προσφέρουν έναν απλό και αποτελεσματικό τρόπο ελέγχου του σημείου ψύξης και της στάθμης πρόσθετων ουσιών στο ψυκτικό υγρό.

Κατά τη χρήση του COOL-GARD II της John Deere

Τα ψυκτικά υγρά COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II PG Premix και COOL-GARD II Concentrate της John Deere είναι ψυκτικά υγρά που δεν χρειάζονται συντήρηση για έως 6 χρόνια ή 6000 ώρες λειτουργίας, εφόσον στο ψυκτικό σύστημα χρησιμοποιείται μόνο το ψυκτικό COOL-GARD II Premix ή COOL-GARD II PG premix της John Deere. Εξετάζετε την κατάσταση του ψυκτικού μία φορά το χρόνο χρησιμοποιώντας τις κατάλληλες ταινίες ελέγχου που σχεδιάστηκαν για τα ψυκτικά υγρά COOL-GARD II της John Deere. Αν η ταινία ελέγχου δείξει πως χρειάζεται πρόσθετη ουσία, προσθέστε John Deere COOL-GARD II Coolant Extender σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

Η ονομασία "COOL-GARD" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

Προσθέτετε μόνο την προτεινόμενη περιεκτικότητα σε COOL-GARD II Coolant Extender της John Deere. ΜΗΝ προσθέτετε περισσότερη ποσότητα από την προβλεπόμενη.

Κατά τη χρήση ψυκτικών που περιέχουν νιτρώδεις ουσίες

Συγκρίνοντας τα αποτελέσματα των ταινιών με τον πίνακα συμπληρωματικών πρόσθετων ψυκτικών υγρών (SCA = supplemental coolant additive) μπορείτε να προσδιορίσετε την ποσότητα ανασταλτικού πρόσθετου ή της ουσίας Liquid Coolant Conditioner της John Deere που πρέπει να προσθέσετε.

Προσθέτετε μόνο την προτεινόμενη περιεκτικότητα σε Liquid Coolant Conditioner της John Deere. ΜΗΝ προσθέτετε περισσότερη ποσότητα από την προβλεπόμενη.

Ανάλυση ψυκτικού

Για πιο σωστή εκτίμηση του ψυκτικού υγρού κάντε μια αντίστοιχη ανάλυση. Η ανάλυση του ψυκτικού μπορεί να δώσει σημαντικά στοιχεία όπως σημείο πήξης, στάθμη αντιπηκτικού, pH, αλκαλικότητα, νιτρώδεις ουσίες (πρόσθετο ελέγχου δημιουργίας φουσαλίδων), άλατα μολυβδαινικού οξέως (ανασταλτικό διάβρωσης), πυριτικά άλατα, διαβρωτικά μέταλλα, και οπτική αξιολόγηση.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανάλυση ψυκτικού απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

DX,COOL9 -30-11APR11-1/1

Αποθήκευση καυσίμων

Αν υπάρχει πολύ αργή διέλευση καυσίμου στην δεξαμενή καυσίμου ή την δεξαμενή τροφοδοσίας, μπορεί να χρειαστεί να συμπληρώσετε προσθετικό καυσίμου για

να αποτρέψετε τον κίνδυνο συμπίκνωσης του νερού. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere για συστάσεις επιδιόρθωσης ή συντήρησης.

DX,FUEL -30-03MAR93-1/1

Χρήση και φύλαξη καυσίμων ντήζελ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Ελαττώστε τον κίνδυνο πυρκαγιάς. Μεταχειρίζεστε τα καύσιμα με προσοχή. ΜΗ γεμίζετε το ντεπόζιτο με τον κινητήρα σε λειτουργία. ΜΗΝ καπνίζετε όταν γεμίζετε το δοχείο καυσίμων ούτε όταν κάνετε συντήρηση στο σύστημα καυσίμων.

Όταν ο καιρός είναι κρύος, για να αποφύγετε τη συμπύκνωση και ψύξη των υδρατμών, να γεμίζετε το δοχείο καυσίμων κάθε μέρα μετά από τη λειτουργία.

Για να ελαχιστοποιήσετε τη συμπύκνωση, τα δοχεία καυσίμου πρέπει να φυλάσσονται γεμάτα.

Τα πώματα των δοχείων πρέπει να κλείνουν σωστά ώστε να μην εισχωρεί υγρασία. Να ελέγχετε τακτικά την περιεκτικότητα νερού στα καύσιμα.

Αν χρησιμοποιείτε βιολογικά καύσιμα ντήζελ, ίσως για την αποφυγή μπουκώματος να πρέπει να αλλάζετε το φίλτρο καυσίμων συχνότερα.

Πριν βάλετε εμπρός τον κινητήρα να ελέγχετε καθημερινά τη στάθμη του λαδιού κινητήρα. Η αύξηση της στάθμης του λαδιού υποδηλώνει την ύπαρξη καυσίμου στο λάδι.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το δοχείο καυσίμων εξαερίζεται από την τάπα πλήρωσης. Αν χρειάζεται νέα τάπα πλήρωσης, να χρησιμοποιείτε μόνο το κατάλληλο γνήσιο ανταλλακτικό.

Αν τα καύσιμα αποθηκεύονται για μεγάλο διάστημα ή αν γίνεται μικρή κατανάλωση, προσθέστε βελτιωτικό για να σταθεροποιήσετε τα καύσιμα και να παρεμποδίσετε τη συμπύκνωση του νερού. Για οδηγίες επικοινωνήστε με τον προμηθευτή καυσίμων.

DX,FUEL4 -30-14APR11-1/1

Καύσιμα ντήζελ

Σχετικά με τα χαρακτηριστικά των καυσίμων που διατίθενται στην περιοχή σας συμβουλευτείτε το τοπικό πρατήριο καυσίμων.

Γενικά τα πετρέλαια προσμειγνύονται, ώστε να ανταποκρίνονται στις διακυμάνσεις θερμοκρασίας των γεωγραφικών περιοχών όπου διανέμονται.

Συνιστούνται πετρέλαια με προδιαγραφές EN 590 ή ASTM D975. Τα βιολογικά καύσιμα ντήζελ που παράγονται με υδρογονοποίηση των ζωικών και φυτικών ελαίων είναι κατά κανόνα παρόμοια με το πετρελαϊκό ντήζελ. Το βιολογικό ντήζελ που ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές EN 590 ή ASTM D975 είναι αποδεκτό για χρήση σε όλα τα ποσοστιαία επίπεδα ανάμειξης.

Απαιτούμενες ιδιότητες καυσίμων

Σε κάθε περίπτωση τα καύσιμα πρέπει να πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

Ελάχιστος αριθμός κετανίων 43. Προτιμάτε αριθμό κετανίων μεγαλύτερο από 47, ειδικά για θερμοκρασίες κάτω από τους -20°C (-4°F) ή για υψόμετρα πάνω από 1500 m (5000').

Το **Όριο ψυχρής διηθητικής ικανότητας (CFPP)** θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 5°C (9°F) κάτω από την αναμενόμενη χαμηλότερη θερμοκρασία ή το **Σημείο νέφωσης** κάτω από την αναμενόμενη χαμηλότερη θερμοκρασία περιβάλλοντος.

Η **Λιπαντική ικανότητα καυσίμου** πρέπει να είναι πάνω από μία μέγιστη διάμετρο χαραγής 0,45 mm με μέτρηση κατά το ASTM D6079 ή το ISO 12156-1.

Η **ποιότητα των καυσίμων ντήζελ και η περιεκτικότητα σε θείο** πρέπει να ανταποκρίνεται στους κατά τόπο κανονισμούς εκπομπής ρύπων. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε καύσιμο ντήζελ με περιεκτικότητα σε θείο μεγαλύτερη από 10.000 mg/kg (10.000 ppm).

Περιεκτικότητα σε θείο για κινητήρες Προσωρινής Βαθμίδας 4 και Κατηγορίας IIIB EE

- Χρησιμοποιείτε ΜΟΝΟ καύσιμα ντήζελ πολύ χαμηλής περιεκτικότητας σε θείο (ULSD) το πολύ μέχρι 15 mg/kg (15 ppm).

Περιεκτικότητα σε θείο για κινητήρες Προσωρινής Βαθμίδας 3 και Κατηγορίας III A

- ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ η χρήση καυσίμου ντήζελ με περιεκτικότητα θείου κάτω από 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Η χρήση καυσίμου ντήζελ με περιεκτικότητα θείου 1000–5000 mg/kg (1000–5000 ppm) ΜΕΙΩΝΕΙ τα διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου.
- ΠΡΙΝ χρησιμοποιήσετε καύσιμο ντήζελ με περιεκτικότητα θείου πάνω από 5000 mg/kg (5000 ppm) επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία της John Deere.

Περιεκτικότητα σε θείο για κινητήρες Βαθμίδας 2 και Κατηγορίας II

- ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ η χρήση καυσίμου ντήζελ με περιεκτικότητα θείου κάτω από 500 mg/kg (500 ppm).
- Η χρήση καυσίμου ντήζελ με περιεκτικότητα θείου 500–5000 mg/kg (500–5000 ppm) ΜΕΙΩΝΕΙ τα διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου.
- ΠΡΙΝ χρησιμοποιήσετε καύσιμο ντήζελ με περιεκτικότητα θείου πάνω από 5000 mg/kg (5000 ppm) επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία της John Deere.

Περιεκτικότητα σε θείο για άλλους κινητήρες

- Συνιστάται η χρήση καυσίμου ντήζελ με περιεκτικότητα θείου κάτω από 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Η χρήση καυσίμου ντήζελ με περιεκτικότητα θείου μεγαλύτερη από 5000 mg/kg (5000 ppm) ΣΥΝΤΟΜΕΥΕΙ τα διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην αναμιγνύετε χρησιμοποιημένο λάδι κινητήρα ντήζελ ή άλλο είδος λιπαντικού λαδιού με τα καύσιμα ντήζελ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η χρήση λάθους πρόσθετων συστατικών καυσίμων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εξαρτήματα έγχυσης καυσίμου ή στους κινητήρες ντήζελ.

DX,FUEL1 -30-11APR11-1/1

Ελαχιστοποίηση της επίδρασης του κρύου καιρού στους κινητήρες Ντήζελ

Οι κινητήρες της John Deere είναι σχεδιασμένοι για να λειτουργούν χωρίς προβλήματα και σε κρύο καιρό.

Πάντως για να εξασφαλίσετε την απρόσκοπτη εκκίνηση και τη λειτουργία σε κρύο καιρό, χρειάζεται μια μικρή επιπλέον φροντίδα. Οι παρακάτω πληροφορίες περιγράφουν τα βήματα με τα οποία μπορείτε να ελαχιστοποιήσετε την επίδραση του κρύου καιρού κατά την εκκίνηση και τη λειτουργία του κινητήρα σας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους τρόπους υποβοήθησης σε κρύο καιρό απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Χρήση κατάλληλων καυσίμων χειμώνα

Όταν η θερμοκρασία πέφτει κάτω από τους 0°C (32°F), συνιστάται μια αντίστοιχη χρήση ειδικών καυσίμων χειμώνα (καύσιμα τύπου 1-D στη βόρεια Αμερική). Τα καύσιμα χειμώνα έχουν πιο χαμηλό σημείο νέφωσης και χαμηλότερο σημείο πήξης.

Το **σημείο νέφωσης** είναι η θερμοκρασία στην οποία αρχίζει να σχηματίζεται κερύ στο καύσιμο και αυτό το κερύ βουλώνει τα φίλτρα. Το **σημείο πήξης** είναι η πιο χαμηλή θερμοκρασία στην οποία παρατηρείται ρευστότητα στο καύσιμο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά μέσο όρο τα καύσιμα ντήζελ χειμώνα έχουν πιο χαμηλή τιμή Btu (περιεκτικότητα θερμότητας). Κατά τη χρήση καυσίμων χειμώνα μπορεί να μειωθεί η ιπποδύναμη και η αποδοτικότητα των καυσίμων, αλλά δεν υπάρχει άλλη επίδραση στην απόδοση του κινητήρα. Πριν προσπαθήσετε να αντιμετωπίσετε τυχόν προβλήματα λόγω μειωμένης απόδοσης κατά τη λειτουργία σε κρύο καιρό, ελέγξτε την κατηγορία καυσίμων που χρησιμοποιείτε.

Θερμαντικό στοιχείο εισαγωγής αέρα

Το θερμαντικό στοιχείο εισαγωγής αέρα είναι μια δυνατότητα σε μερικούς κινητήρες για υποβοήθηση της εκκίνησης σε κρύο καιρό.

Αιθέρας

Στην εισαγωγή υπάρχει μια είσοδος αιθέρα για υποβοήθηση της εκκίνησης σε κρύο καιρό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο αιθέρας είναι πολύ εύφλεκτος. Μην χρησιμοποιείτε αιθέρα όταν ξεκινάτε έναν κινητήρα εξοπλισμένο με μπουζί προθέρμανσης ή με θερμαντικό στοιχείο εισαγωγής αέρα.

Προθερμαντής ψυκτικού υγρού

Ο προθερμαντής στο μπλοκ κινητήρα (προθερμαντής ψυκτικού υγρού) είναι μια δυνατότητα για υποβοήθηση της εκκίνησης σε κρύο καιρό.

Λάδι εποχιακού ιξώδους και κατάλληλη περιεκτικότητα ψυκτικού

Επιλέγεται λάδι κινητήρα με ιξώδες κατάλληλο για τις αναμενόμενες διακυμάνσεις θερμοκρασίας περιβάλλοντος κατά τη χρονική περίοδο μέχρι την επόμενη αλλαγή λαδιού, καθώς και το κατάλληλο αντιψυκτικό με χαμηλή περιεκτικότητα πυριτικών αλάτων. (Βλέπε απαιτήσεις για το ΛΑΔΙ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΝΤΗΖΕΛ και ΨΥΚΤΙΚΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ σε αυτό το κεφάλαιο.)

Πρόσθετα ροής καυσίμων ντήζελ

Κατά τη διάρκεια της χειμερινής σεζόν προσθέστε το βελτιωτικό "John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner" (χειμερινός χημικός τύπος) που περιέχει χημικές ουσίες κατά του σχηματισμού ζελέ, ή κάποιο ισοδύναμο βελτιωτικό για βελτίωση των καυσίμων όχι τύπου χειμώνα (No.2-D στη Βόρεια Αμερική). Αυτό συνήθως διευρύνει την ικανότητα λειτουργίας σε θερμοκρασία 10°C (18°F) κάτω από το σημείο νέφωσης. Για λειτουργία σε ακόμη πιο χαμηλές θερμοκρασίες, χρησιμοποιήστε ένα καύσιμο χειμώνα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα καύσιμα χρειάζονται φροντίδα όταν η εξωτερική θερμοκρασία πέφτει κάτω από τους 0°C (32°F). Για καλύτερα αποτελέσματα χρησιμοποιήστε καθαρά καύσιμα χωρίς προσμίξεις. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στην ετικέτα.

Βιολογικό Ντήζελ

Όταν χρησιμοποιείτε μείγματα βιολογικού ντήζελ μπορεί κατά τις θερμές θερμοκρασίες να σχηματιστεί κερύ. Για τη βελτίωση των βιολογικών καυσίμων ντήζελ κατά τη διάρκεια της χειμερινής σεζόν αρχίστε να χρησιμοποιείτε το βελτιωτικό "John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner" (χειμερινός χημικός τύπος) στους 5°C (41°F). Σε θερμοκρασίες κάτω από τους 0°C (32°F) χρησιμοποιήστε μείγματα B5 ή πιο μικρής περιεκτικότητας. Σε θερμοκρασίες κάτω από τους -10°C (14°F) χρησιμοποιήστε μόνο πετρελαϊκό ντήζελ χειμερινού τύπου.

Χειμερινές προσόψεις

Η χρήση χειμερινών προσόψεων από ίνες, χαρτόνι ή στερεές ύλες δεν συνιστάται για κανέναν κινητήρα John Deere. Η χρήση τους μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα αυξημένες θερμοκρασίες ψυκτικού, λαδιού και αέρα γόμωσης κινητήρα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε μειωμένη διάρκεια ζωής του κινητήρα, απώλεια ιπποδύναμης και μεγαλύτερη κατανάλωση καυσίμου. Οι χειμερινές προσόψεις μπορούν επίσης να προκαλέσουν υπερβολική καταπόνηση στους ανεμιστήρες και στα εξαρτήματά τους με αποτέλεσμα πρόωρες βλάβες.

Αν χρησιμοποιείτε χειμερινές προσόψεις, αυτές δεν πρέπει να καλύπτουν τελείως την μπροστινή σχάρα. Περίπου το 25% στην κεντρική περιοχή της σχάρας θα πρέπει να παραμένει μόνιμα ανοικτό. Δεν επιτρέπεται ποτέ η διάταξη συγκράτησης αέρα να τοποθετηθεί κατευθείαν στο σώμα του ψυγείου.

Διαφράγματα ψυγείου

Αν υπάρχει ένα θερμοστατικά ελεγχόμενο σύστημα διαφραγμάτων ψυγείου, αυτό το σύστημα θα πρέπει να ρυθμίζεται με τέτοιο τρόπο ώστε τα διαφράγματα

να είναι τελείως ανοικτά όταν το ψυκτικό φτάνει στους 93°C (200°F), ώστε να αποφευχθούν οι υπερβολικές θερμοκρασίες στην πολλαπλή εισαγωγής. Τα συστήματα που ελέγχονται χειροκίνητα δεν συνιστώνται.

Αν χρησιμοποιείτε ψύξη αέρα/αέρα, τα διαφράγματα πρέπει να είναι τελείως ανοικτά όταν η θερμοκρασία του αέρα πολλαπλής εισαγωγής φτάνει στη μέγιστη επιτρεπτή θερμοκρασία έξω από τον ψύκτη αέρα γόμωσης.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

DX,FUEL10 -30-20APR11-2/2

Λιπαντική ικανότητα των καυσίμων ντήζελ

Τα περισσότερα καύσιμα ντήζελ που παρασκευάζονται στις ΗΠΑ, τον Καναδά και στην Ευρωπαϊκή Ένωση έχουν επαρκή λιπαντική ικανότητα ώστε να εξασφαλίζουν τη σωστή λειτουργία και διάρκεια ζωής των εξαρτημάτων του συστήματος έγχυσης. Όμως τα καύσιμα ντήζελ που παρασκευάζονται σε άλλα μέρη του κόσμου μπορεί να μη διαθέτουν την απαραίτητη λιπαντική ικανότητα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε πως τα καύσιμα ντήζελ που χρησιμοποιείτε στο μηχάνημά σας διαθέτει τις σωστές λιπαντικές ιδιότητες.

Η λιπαντική ικανότητα καυσίμου πρέπει να είναι πάνω από μία μέγιστη διάμετρο χαραγής 0,45 mm με μέτρηση κατά το ASTM D6079 ή το ISO 12156-1.

Αν χρησιμοποιείτε καύσιμα με μικρότερη ή με απροσδιόριστη λιπαντική ικανότητα, προσθέστε το βελτιωτικό "Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner" της John Deere (ή κάποιο ισοδύναμο) στην προβλεπόμενη συγκέντρωση.

Λιπαντική ικανότητα των βιολογικών καυσίμων ντήζελ

Η λιπαντικότητα καυσίμου μπορεί να βελτιωθεί σημαντικά με μείγματα βιολογικού ντήζελ μέχρι B20 (20% βιολογικό ντήζελ). Μεγαλύτερη αύξηση της λιπαντικής ικανότητας είναι περιορισμένη για μείγματα βιολογικού ντήζελ πάνω από B20.

DX,FUEL5 -30-14APR11-1/1

Βιολογικά καύσιμα ντήζελ

Το βιολογικό ντήζελ είναι ένα καύσιμο αποτελούμενο από μονοαλκυλικούς εστέρες λιπαρών οξέων μακρίας αλυσίδας παραγόμενο από φυτικά έλαια και ζωικά λίπη. Τα μείγματα βιολογικού ντήζελ είναι βιολογικό ντήζελ αναμεμιγμένο με πετρελαϊκό ντήζελ σε μία αναλογία όγκου.

Στους χρήστες του βιολογικού ντήζελ στις ΗΠΑ συνιστάται να αγοράζουν τα μείγματα βιολογικού ντήζελ από πρατήρια με έγκριση BQ-9000 και από παραγωγούς με έγκριση BQ-9000 (σύμφωνα με την πιστοποίηση του National Biodiesel Board). Τα εγκεκριμένα πρατήρια και τους εξουσιοδοτημένους παραγωγούς μπορείτε να τους βρείτε στο διαδίκτυο στην παρακάτω σελίδα: <http://www.bq-9000.org>.

Ενώ προτιμούνται τα μείγματα 5% (B5), στους κινητήρες της John Deere μπορούν να χρησιμοποιηθούν μείγματα πετρελαϊκού ντήζελ με περιεκτικότητα βιολογικού ντήζελ μέχρι και 20% (B20). Τα μείγματα μέχρι B20 μπορούν να χρησιμοποιηθούν ΜΟΝΟ εάν το βιολογικό ντήζελ (100% ή B100) ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές ASTM D6751 (US), EN 14214 (EU), ή σε κάποια άλλη ισοδύναμη. Όταν χρησιμοποιείτε μείγμα B20 να περιμένετε μία μείωση 2% στην ισχύ και μία μείωση 3% στην εξοικονόμηση καυσίμων.

Βελτιωτικά καυσίμων εγκεκριμένα από την John Deere που περιέχουν πρόσθετα απορρύπανσης/διασποράς συνιστώνται όταν χρησιμοποιείτε μείγματα βιολογικού ντήζελ χαμηλής αναλογίας, αλλά είναι απαραίτητα όταν χρησιμοποιείτε μείγματα αναλογίας B20 και παραπάνω.

Οι κινητήρες John Deere μπορούν συνεπώς να λειτουργήσουν με μείγματα βιολογικού ντήζελ πάνω από B20 (μέχρι και 100% βιολογικό ντήζελ) ΜΟΝΟ εφόσον το βιολογικό ντήζελ ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές EN 14214 (κυρίως διαθέσιμο στην Ευρώπη). Οι κινητήρες που λειτουργούν με μείγματα βιολογικού ντήζελ πάνω από B20 μπορεί να μην ανταποκρίνονται σε όλους τους εφαρμοζόμενους κανονισμούς εκπομπών. Όταν χρησιμοποιείτε βιολογικό ντήζελ 100% να περιμένετε μία μείωση 12% στην ισχύ και μία μείωση 18% στην εξοικονόμηση καυσίμων. Είναι απαραίτητα τα εγκεκριμένα από την John Deere βελτιωτικά καυσίμων που περιέχουν πρόσθετα απορρύπανσης/διασποράς.

Το πετρελαϊκό ντήζελ στα μείγματα βιολογικού ντήζελ πρέπει να ανταποκρίνεται στα εμπορικά πρότυπα ASTM D975 (ΗΠΑ) ή EN 590 (ΕΕ).

Τα μείγματα βιολογικού ντήζελ αναλογίας μέχρι B20 πρέπει να χρησιμοποιούνται μέσα σε 90 ημέρες από την ημερομηνία παρασκευής του βιολογικού ντήζελ. Τα μείγματα βιολογικού ντήζελ αναλογίας από B21 έως B100 πρέπει να χρησιμοποιούνται μέσα σε 45 ημέρες από την ημερομηνία παρασκευής του βιολογικού ντήζελ.

Για να βεβαιωθείτε πως το καύσιμο πληροί τις παραπάνω προδιαγραφές ζητήστε ένα πιστοποιητικό ανάλυσης από το πρατήριο καυσίμων σας.

Όταν χρησιμοποιείτε βιολογικό ντήζελ, η στάθμη του λαδιού κινητήρα πρέπει να ελέγχεται καθημερινά. Αν το λάδι αναμειχθεί με καύσιμο, συντομεύστε τα διαστήματα αλλαγής του λαδιού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το βιολογικό ντήζελ και τα διαστήματα αλλαγής του λαδιού κινητήρα ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Διαστήματα συντήρησης λαδιού και φίλτρου κινητήρων ντήζελ".

Όταν χρησιμοποιείτε μείγματα βιολογικού ντήζελ μέχρι B20, θα πρέπει να έχετε υπόψη τα εξής:

- Υποβάθμιση ροής λόγω ψυχρού καιρού
- Προβλήματα σταθερότητας και αποθήκευσης (απορρόφηση υγρασίας, οξείδωση, ανάπτυξη μικροβίων)
- Πιθανό βούλωμα φίλτρων (συνήθως ένα πρόβλημα κατά την πρώτη αλλαγή σε χρήση βιολογικού ντήζελ σε χρησιμοποιημένους κινητήρες.)
- Πιθανά σημεία διαρροής καυσίμου μέσα από τσιμούχες και σωλήνες
- Πιθανή μείωση της διάρκειας συντήρησης των εξαρτημάτων του κινητήρα

Όταν χρησιμοποιείτε μείγματα βιολογικού ντήζελ πάνω από B20, θα πρέπει να έχετε επίσης υπόψη τα παρακάτω.

- Πιθανό βούλωμα των μπεκ έγχυσης με αποτέλεσμα απώλεια ισχύος και κακή καύση του κινητήρα, αν δεν χρησιμοποιηθούν τα εγκεκριμένα από την John Deere βελτιωτικά καυσίμων που περιέχουν πρόσθετα απορρύπανσης/διασποράς
- Πιθανή αραίωση λαδιού κάρτερ, και συνεπώς συχνότερες αλλαγές λαδιού
- Πιθανή οξείδωση του εξοπλισμού έγχυσης καυσίμου
- Πιθανή επιβερνίκωση και/ή σφήνωμα εσωτερικών εξαρτημάτων
- Πιθανός σχηματισμός ιλύος και ιζημάτων
- Πιθανή θερμική οξείδωση του καυσίμου σε υψηλές θερμοκρασίες
- Πιθανή υποβάθμιση του ελαστομερούς υλικού των τσιμούχων και των φλαντζών στεγανοποίησης (πρόβλημα κυρίως για παλαιότερους κινητήρες)
- Πιθανά προβλήματα συμβατότητας με άλλα υλικά (όπως χαλκός, μόλυβδος, ψευδάργυρος, κασσίτερος, ορείχαλκος και μπρούτζος) που χρησιμοποιούνται σε συστήματα και εξοπλισμό χρήσης καυσίμων
- Πιθανή μείωση στην αποτελεσματικότητα διαχωρισμού του νερού
- Πιθανόν υψηλή στάθμη οξέων μέσα στο σύστημα καυσίμου
- Πιθανή ζημιά της βαφής αν εκτεθεί σε βιολογικό ντήζελ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Στους κινητήρες της John Deere ΔΕΝ επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ως καύσιμα σε καμία συγκέντρωση τα λάδια από συμπίεση λαχανικών. Η χρήση τους μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα.

Δοκιμή των καυσίμων ντήζελ

Ένα πρόγραμμα ανάλυσης μπορεί να βοηθήσει στον έλεγχο της ποιότητας των καυσίμων. Με την ανάλυση καυσίμου μπορείτε να έχετε σημαντικά στοιχεία όπως αριθμό κετανίων, τύπο καυσίμου, περιεκτικότητα θείου, περιεκτικότητα νερού, εμφάνιση, καταλληλότητα για

λειτουργία σε κρύο καιρό, μικρόβια, σημείο δρόσου, αριθμό οξέων, μόλυνση, και αν το καύσιμο εκπληροί τις προδιαγραφές.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανάλυση καυσίμου ντήζελ απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

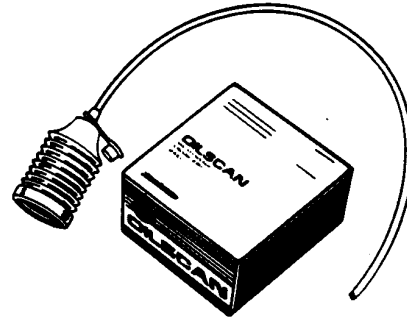
DX,FUEL6 -30-14APR11-1/1

Oilscan™ και CoolScan™

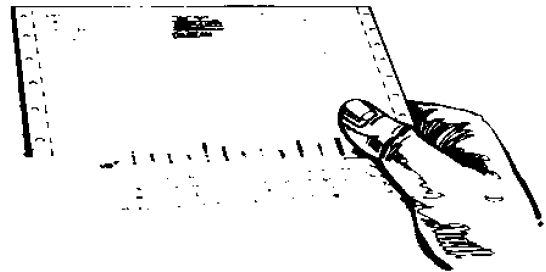
Τα Oilscan™ και CoolScan™ είναι προγράμματα δειγματοληψίας της John Deere που σας βοηθούν να ελέγχετε την απόδοση του μηχανήματος και να εντοπίζετε πιθανά προβλήματα προτού αυτά προκαλέσουν σοβαρές ζημιές.

Τα δείγματα λαδιού και ψυκτικού υγρού θα πρέπει να λαμβάνονται από κάθε σύστημα πριν από τη λήξη του προκαθορισμένου διαστήματος αλλαγής.

Σχετικά με τα σετ Oilscan™ και CoolScan™ συμβουλευτείτε την αντιπροσωπεία της John Deere.



T6828AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

Η ονομασία "Oilscan" είναι ένα εμπορικό σήμα της Deere & Company.
Η ονομασία "CoolScan" είναι ένα εμπορικό σήμα της Deere & Company.

DX,OILSCAN -30-13SEP11-1/1

Ασφαλής συντήρηση και καθαρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να εκτελέσετε εργασίες συντήρησης σε σημεία στα οποία η πρόσβαση είναι δύσκολη, είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε κατάλληλες πλατφόρμες ή σκάλες ασφαλείας.

Ιδιαίτερη προσοχή χρειάζεται κατά την εκτέλεση εργασιών συντήρησης και καθαρισμού σε σημεία στα οποία η πρόσβαση είναι δύσκολη, π.χ. κατά τη ρύθμιση φώτων στερεωμένων από την οροφή, τη συντήρηση του συστήματος ψύξης, τη ρύθμιση του δεξιού εξωτερικού καθρέφτη σε τρακτέρ χωρίς πόρτα στη δεξιά μεριά και πολλές άλλες παρόμοιες εργασίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΔΕΝ επιτρέπεται να στέκεστε πάνω σε εξαρτήματα του τρακτέρ για να εκτελείτε τέτοιες εργασίες, εκτός αν τα εξαρτήματα προορίζονται για αυτόν το σκοπό. Υφίσταται άμεσος κίνδυνος



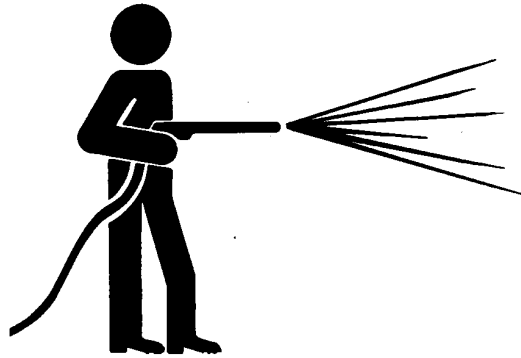
πτώσης, ειδικά αν τα εξαρτήματα του τρακτέρ είναι υγρά, βρώμικα ή σκεπασμένα με πάγο.

OULXBER,0001A59 -30-21FEB11-1/1

TS249 —UN—23AUG88

Χρήση νερού με πίεση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν κατευθύνετε το νερό υψηλής πίεσης πάνω σε ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά εξαρτήματα ή στις συνδέσεις, στα ρουλεμάν, στα παρεμβύσματα υδραυλικών, στις αντλίες έγχυσης καυσίμων ή σε άλλα ευαίσθητα εξαρτήματα μπορεί να προκληθούν βλάβες. Μειώστε την πίεση και κατευθύνετε το νερό υπό γωνία 45 ως 90°.



FX,CLEAN -30-07FEB95-1/1

T6642EJ —UN—18OCT88

Λίπανση και περιοδικό σέρβις

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη λιπαίνετε και μη ρυθμίζετε το τρακτέρ με τον κινητήρα σε λειτουργία, εκτός αν επιβάλλεται.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα προτεινόμενα διαστήματα συντήρησης αφορούν φυσιολογικές συνθήκες εργασίας. Αν επικρατούν αντίξοες συνθήκες εργασίας, θα πρέπει η συντήρηση να γίνεται ΠΙΟ ΣΥΧΝΑ.

Τα διαστήματα στα οποία πρέπει να γίνει λίπανση και συντήρηση, εξαρτώνται από τις πραγματικά δεδουλευμένες ώρες λειτουργίας, που δείχνει ο μετρητής ωρών (A). Ο μετρητής καταγράφει τις ώρες στις οποίες πράγματι λειτουργεί ο κινητήρας.

Με τη βοήθεια του μετρητή ωρών λειτουργίας (A) του τρακτέρ να κάνετε τις εργασίες συντήρησης στα προκαθορισμένα χρονικά διαστήματα που παρατίθενται στις επόμενες σελίδες.

Να ελέγχετε πάντα αν ο μετρητής ωρών λειτουργίας λειτουργεί κανονικά.



PULX001040

PULX001040—UN—02SEP08

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετά από κάθε συντήρηση, καθαρίσμα ή επισκευή του τρακτέρ και πριν το επαναλειτουργήσετε, να τοποθετείτε τα προστατευτικά καλύμματα που αφαιρέσατε.

NR25796,00016F5 -30-25MAR09-1/1

Χρησιμοποίηση των σωστών λιπαντικών

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν κάνετε συντήρηση να χρησιμοποιείτε μόνο τα λιπαντικά που

αναγράφονται στο κεφάλαιο “Καύσιμα και λιπαντικά”.

MX,LMIP,B -30-18MAR92-1/1

Ασφαλής συντήρηση του τρακτέρ

Πριν να εκτελέσετε τις εργασίες συντήρησης, αποσυμπλέξτε την κίνηση από τα παρελκόμενα και σβήστε τον κινητήρα.

Μην αλλάζετε τη μονάδα ρύθμισης του κινητήρα και μην αυξάνετε υπερβολικά τον αριθμό στροφών του.

Διατηρείτε το όχημα και τα παρελκόμενα σε καλή κατάσταση.

Διατηρείτε τα συστήματα ασφαλείας στη θέση τους και σε καλή κατάσταση.

Οι βίδες και τα παξιμάδια πρέπει να είναι πάντα σωστά σφιγμένα, για να εξασφαλίζεται η καλή κατάσταση λειτουργίας του τρακτέρ.

Πριν εκτελέσετε εργασίες στον κινητήρα, σβήστε τον και αφήστε τον να κρυώσει. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων.

Ποτέ μην βάζετε μπρος τη μηχανή, όταν ο μοχλός κατεύθυνσης δεν είναι στη νεκρή θέση.

Προσέχετε ώστε να μην πιαστούν στα πτερύγια της φτερωτής, σε ιμάντες ή σε οποιοδήποτε άλλο κινούμενο μέρος της μηχανής ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά.

Οι αυτόβουλες μετατροπές στο μηχάνημα ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία και την ασφάλεια καθώς και τη διάρκεια ζωής του μηχανήματος.

AT,5SOM,116 -30-01OCT96-1/1

Κατά τις εργασίες συντήρησης

Το καπό (A) είναι ένα εξάρτημα προστασίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Απαγορεύεται η πραγματοποίηση εργασιών συντήρησης κοντά σε περιστρεφόμενα ή κινούμενα εξαρτήματα. Όταν λειτουργεί ο κινητήρας και όταν είναι ζεστός δεν επιτρέπεται να βγάζετε ή να ανοίγετε τις θύρες και τα προστατευτικά καλύμματα. Όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία δεν επιτρέπεται να γίνονται εργασίες συντήρησης επάνω ή γύρω από τον κινητήρα.

Όταν το καπό είναι ανοικτό και όταν έχετε αφαιρέσει τα προστατευτικά καλύμματα πρέπει να ασφαρίζετε τον κινητήρα από τυχόν απρόβλεπτη λειτουργία.



PULX001041

PULX001041 —UN—29AUG08

NR25796.000178E -30-26MAR09-1/1

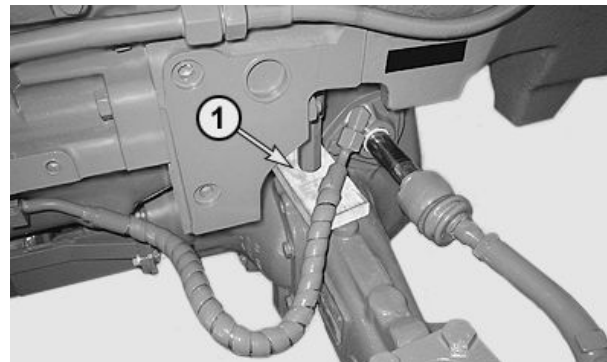
Ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο - Σημεία στήριξης

Τα σχήματα δείχνουν τα κατάλληλα σημεία στήριξης για ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο. Χρησιμοποιήστε ένα σταθερό γρύλο ανύψωσης με επαρκή ανυψωτική δύναμη. Βλ. ενότητα "Τεχνικά χαρακτηριστικά" και "Φορτία και αντίβαρα" στο κεφάλαιο 150.

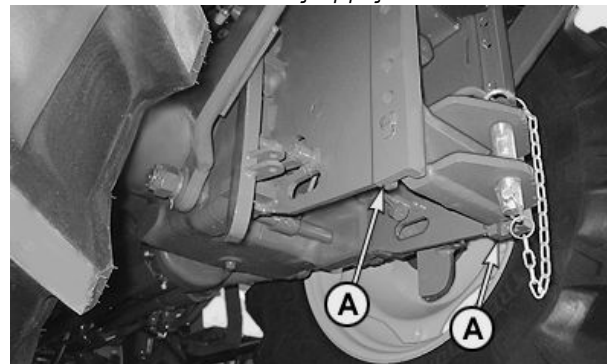
Ανύψωση του πίσω μέρους του τρακτέρ:

1—Ξύλινες σφήνες

A—Ανύψωση του πίσω μέρους του τρακτέρ



Ξύλινες σφήνες



Ανύψωση του πίσω μέρους του τρακτέρ

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

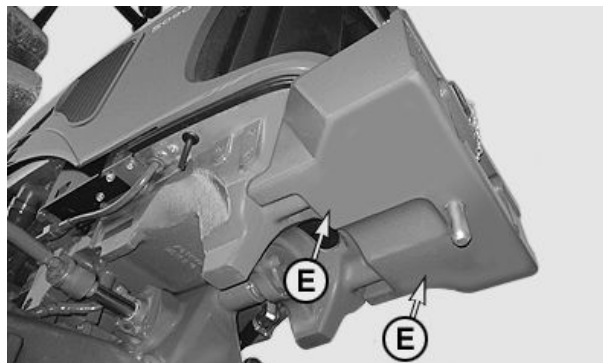
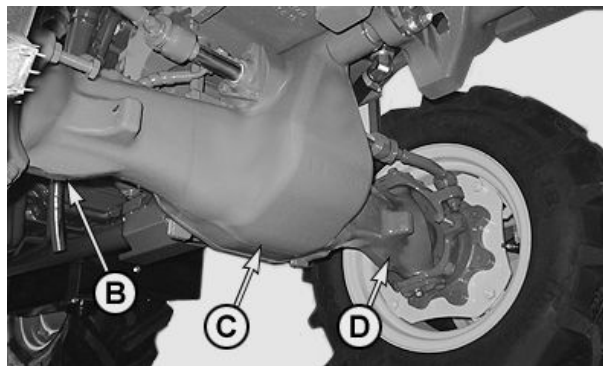
OULXBER.0001B79 -30-22DEC11-1/3

LX1054627 —UN—21DEC11

LX1054634 —UN—21DEC11

Ανύψωση του μπροστινού μέρους του τρακτέρ:

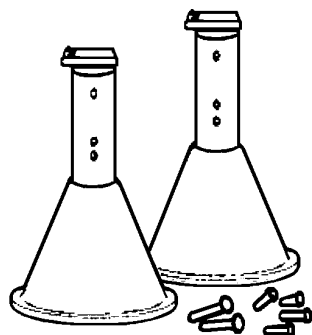
- B**—Ανύψωση του δεξιού άκρου του άξονα, π.χ. για να αφαιρεθεί ο δεξιός μπροστινός τροχός
- C**—Ανύψωση του κέντρου του άξονα (χρησιμοποιήστε ξύλινους τάκους για να αποφευχθεί η κλίση του άξονα)
- D**—Ανύψωση του αριστερού άκρου του άξονα, π.χ. για να αφαιρεθεί ο αριστερός μπροστινός τροχός
- E**—Ανύψωση του μπροστινού άκρου του τρακτέρ με το βασικό φορτίο



LX1054632 —UN—21DEC11

LX1054630 —UN—21DEC11

OULXBER,0001B79 -30-22DEC11-2/3



JT07211

Βάσεις στήριξης JT02043 και JT02044

JT02043—Βάση στήριξης, 482 έως 736 mm (19 έως 29") JT02044—Βάση στήριξης, 863 έως 1117 mm (34 έως 44")

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένο ανυψωτικό εξοπλισμό.

Στηρίξτε το τρακτέρ πάνω σε γρύλο μόνο σε σταθερό, οριζόντιο έδαφος.

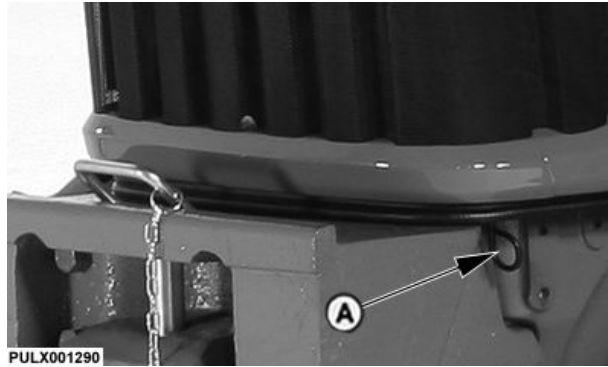
Πριν κάνετε οποιαδήποτε άλλη εργασία στο τρακτέρ, ασφαλίστε το χρησιμοποιώντας

κατάλληλες βάσεις στήριξης. Για το σκοπό αυτό μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα ειδικά εργαλεία της John Deere που φαίνονται στο σχήμα. Αυτές οι βάσεις στήριξης διατίθενται από την αντιπροσωπεία της John Deere.

OULXBER,0001B79 -30-22DEC11-3/3

Άνοιγμα του καπτό

Τραβήξτε το σύρτη (A) και ανασηκώστε το καπτό.



Σύρτης καπτό

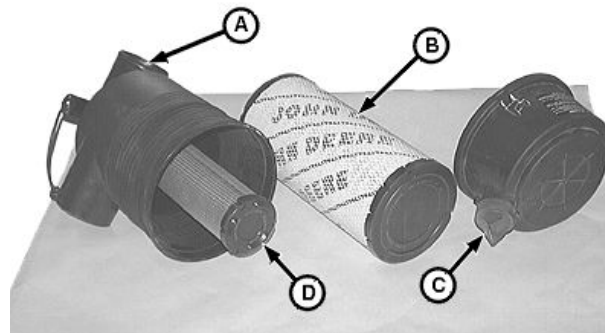
NR25796,000178F -30-04NOV08-1/1

PULX001290 —UN—05SEP08

Εξαρτήματα του συστήματος εισαγωγής αέρα

Ο αέρας εισέρχεται από το ανοικτό άκρο του περιβλήματος (A). Μια μεγάλη ποσότητα σκόνης κατακρατείται με το στροβιλισμό του αέρα που δημιουργείται μέσω του πρωτεύοντος στοιχείου φίλτρου (B) και περνάει στη ροή αέρα του ψυγείου μέσω της βαλβίδας σκόνης (C). Εάν βουλώσει το πρωτεύον στοιχείο, η σκόνη φιλτράρεται από το δευτερεύον στοιχείο (D).

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| A — Περιβλήμα φίλτρου | C — Βαλβίδα σκόνης |
| B — Στοιχείο του πρωτεύοντος φίλτρου | D — Δευτερεύον στοιχείο φίλτρου |

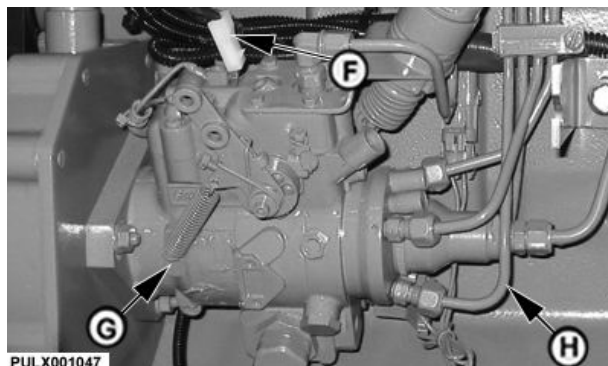
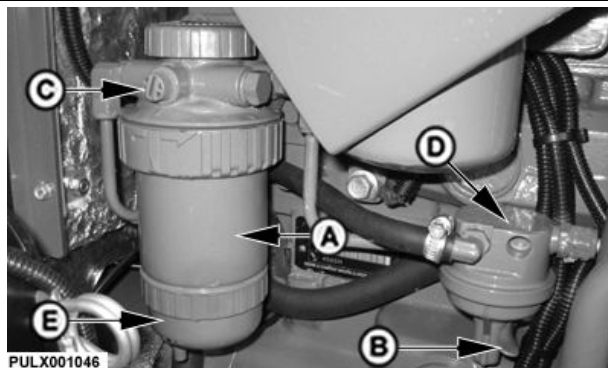


OULXA64,000026D -30-20JUN01-1/1

LV3026 —UN—17AUG99

Εξαρτήματα του συστήματος καυσίμων

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| A — Φίλτρο καυσίμου | E—Δοχείο αφυγραντήρα |
| B— Αντλία χειρός | F— Βύσμα ηλεκτρικής διακοπής καυσίμου |
| C— Τάπα εξαέρωσης | G—Αντλία έγχυσης καυσίμου |
| D—Αντλία μεταφοράς καυσίμου | H—Σωλήνας καυσίμου |



NR25796,0001790 -30-04NOV08-1/1

PULX001046 —UN—03OCT08

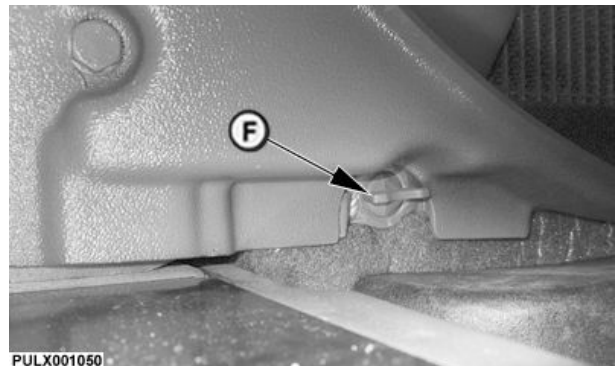
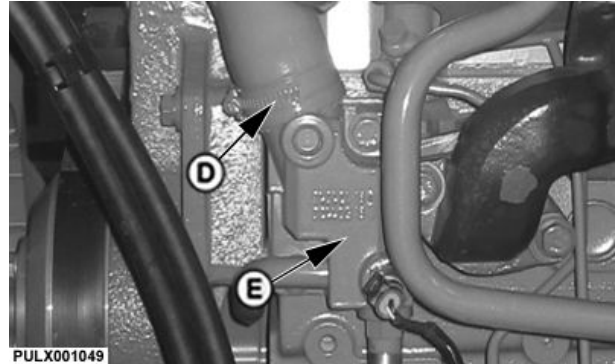
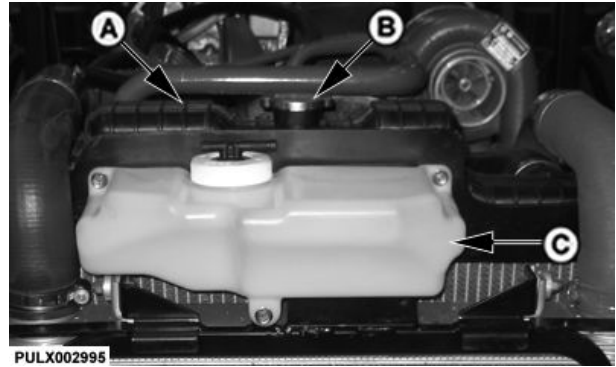
PULX001047 —UN—03OCT08

Εξαρτήματα του συστήματος ψύξης κινητήρα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ποτέ μη χύνετε κρύο νερό στο σύστημα ψύξης όταν ο κινητήρας είναι ζεστός, γιατί μπορεί να ραγίσει η βάση ή η κεφαλή των κυλίνδρων. ΜΗ λειτουργείτε τον κινητήρα χωρίς ψυκτικό υγρό ούτε για λίγα λεπτά.

Τα τρακτέρ διαθέτουν ένα εξωτερικό δοχείο διαστολής ψυκτικού υγρού. Αν πρέπει να προσθέσετε ψυκτικό υγρό, θα το βάλετε σε αυτό το δοχείο διαστολής και όχι κατευθείαν στο ψυγείο.

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| A—Τάπα ψυγείου | D—Επάνω σωλήνας ψυγείου |
| B—Ψυγείο | E—Περίβλημα θερμοστάτη |
| C—Δοχείο διαστολής ψυκτικού | F—Βαλβίδα αποστράγγισης ψυγείου |



Βαλβίδα αποστράγγισης - Απεικόνιση κάτω δεξιάς πλευράς του ψυγείου

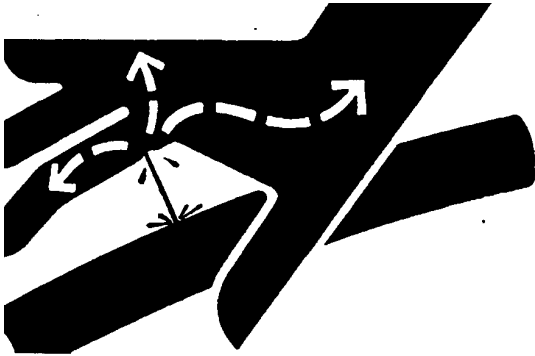
PULX002995—UN—19JAN09

PULX001049—UN—27AUG08

PULX001050—UN—27AUG08

NR25796,0001791 -30-26MAR09-1/1

Σύστημα κλιματισμού



Αν η ψύξη δεν είναι ικανοποιητική, καθαρίστε την προστατευτική σχάρα του ψυγείου, τα πλευρικά φανώματα, τον ψύκτη και το συμπυκνωτή. Αν χρειάζεται ελέγξτε το φίλτρο εξαερισμού της καμπίνας και καθαρίστε το. Αν όλα αυτά τα μέτρα δεν έχουν επιτυχία και το σύστημα εξακολουθεί να μη λειτουργεί σωστά, μπορεί να είναι χαμηλή η στάθμη του ψυκτικού υγρού. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

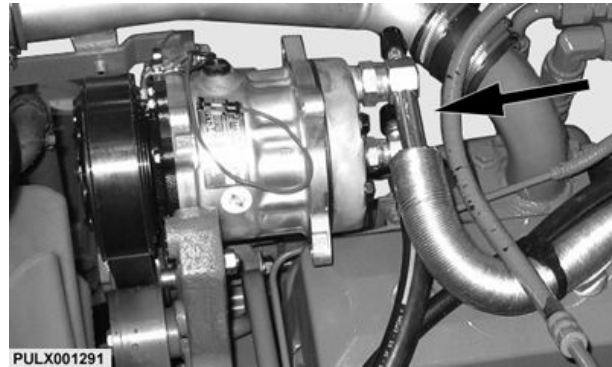
ΠΡΟΣΟΧΗ: Το ψυκτικό υγρό στο σύστημα βρίσκεται υπό πίεση. Ψυκτικό υγρό που διαφεύγει με πίεση μπορεί να διαπεράσει το δέρμα και τα μάτια και να προκαλέσει εγκαύματα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το σύστημα είναι γεμάτο με ψυκτικό υγρό R134a. Η συντήρηση του απαιτεί ιδιαίτερες γνώσεις και εξοπλισμό. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 0°C (32°F) να λειτουργείτε το συμπιεστή μια φορά το μήνα τουλάχιστον, ανάβοντας το σύστημα κλιματισμού για περίπου 10 - 15 λεπτά. Λειτουργήστε τον κινητήρα στις 1500 σ.α.λ. Με αυτόν τον τρόπο λιπαίνονται τα παρεμβύσματα στο συμπιεστή, ώστε να μην ξεραίνονται και να μη γίνονται εύθραυστα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγχετε συχνά τα εξαρτήματα του συστήματος κλιματισμού για ζημιές

X9811 —UN—23AUG88



PULX001291

PULX001291 —UN—08SEP08

ή διαρροές. Να φοράτε προστατευτικό ρουχισμό. Αν τα εξαρτήματα του συστήματος κλιματισμού είναι λερωμένα με λάδι, σημαίνει ότι υπάρχει διαρροή ψυκτικού υγρού. Αν έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ποτέ μη διακόπτετε το κύκλωμα, γιατί υπάρχει περίπτωση να διαφύγει ψυκτικό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το ψυκτικό είναι επιβλαβές για τα μάτια και το δέρμα. Αν έχετε εντοπίσει κάποια διαρροή, φορέστε προστατευτικά γυαλιά και ρουχισμό. Για τη συντήρηση και επισκευή του κυκλώματος κλιματισμού επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere, που διαθέτει τον ειδικό απαιτούμενο εξοπλισμό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μόνο οι εργασίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο μπορούν να εκτελεστούν χωρίς τη χρήση ειδικού εξοπλισμού.

Οποιαδήποτε εργασία συντήρησης απαιτείται για το σύστημα κλιματισμού, πρέπει να διεξάγεται από τον αντιπρόσωπο της John Deere. Βλέπε κεφάλαιο 130, Σέρβις όποτε χρειάζεται.

NR25796,0001792 -30-26MAR09-1/1

Μέτρα προφύλαξης κατά το σέρβις του ηλεκτρικού συστήματος

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα αέρια που εκλύονται από την μπαταρία είναι εκρηκτικά. Κρατάτε σπίθες και φλόγες μακριά από τη μπαταρία. Για να αποφύγετε τις σπίθες να συνδέετε το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας (γείωση) (B) πάντα τελευταίο και να το αποσυνδέετε πρώτο. Όταν χρησιμοποιείτε βοηθητική μπαταρία ακολουθείτε τις οδηγίες στο κεφάλαιο 40 "Λειτουργία του κινητήρα".

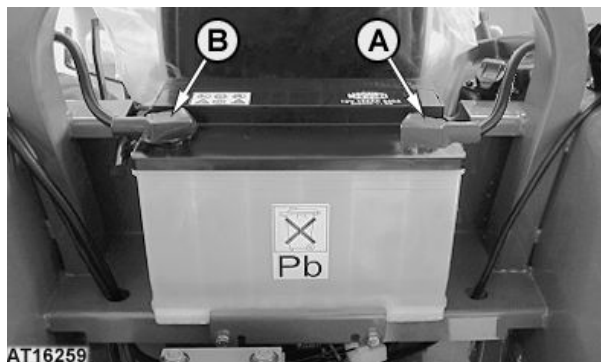
Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξίες και εγκαύματα, πριν κάνετε συντήρηση σε κάποιο μέρος του ηλεκτρικού συστήματος αποσυνδέστε πρώτα το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας (γείωση) (B) και μετά αφαιρέστε το θετικό καλώδιο (A).

Όλα τα ηλεκτρικά προστατευτικά συστήματα πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένα.

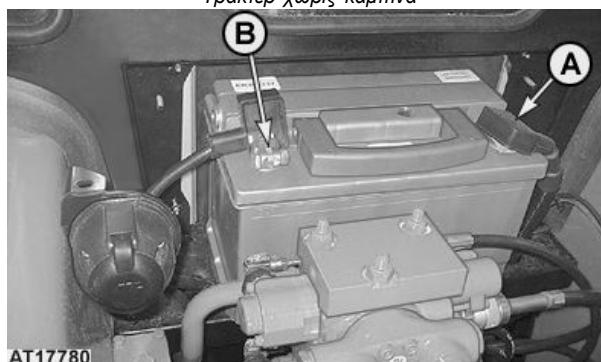
! ΠΡΟΣΟΧΗ: Ανάλογα τον κατασκευαστή, η θέση των σημείων σύνδεσης της μπαταρίας μπορεί να διαφέρει.

Προσέξτε καλά τα σύμβολα που υπάρχουν πάνω στην μπαταρία.

Για να αποφύγετε τις σπίθες πάντα να αποσυνδέετε πρώτα το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας (γείωση) και να το συνδέετε τελευταίο.



Τρακτέρ χωρίς καμπίνα



Τρακτέρ με καμπίνα

SS40167,0000C3B -30-01FEB08-1/1

TS204 —UN—23AUG88

AT16259 —UN—28MAY03

AT17780 —UN—25JUL07

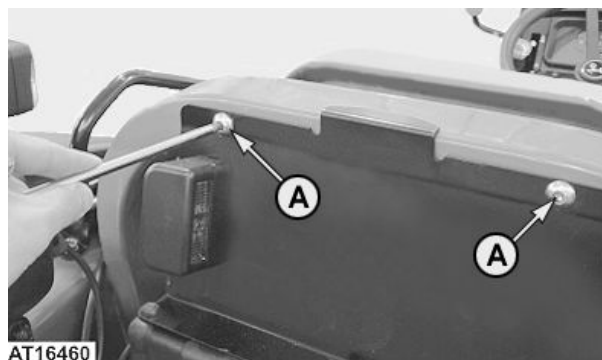
Μπαταρία

Πρόσβαση στη μπαταρία σε τρακτέρ χωρίς καμπίνα

Η μπαταρία βρίσκεται στο πίσω μέρος του τρακτέρ, πίσω από το κάθισμα.

Για να έχετε πρόσβαση:

1. Αφαιρέστε τις βίδες (A).
2. Αφαιρέστε το στήριγμα πλάκας (B) και αποσυνδέστε το βύσμα καλωδίου (C).



AT16460 —UN—04MAR04



AT16461 —UN—04MAR04



AT16462 —UN—04MAR04



AT16260 —UN—28MAY03

Πρόσβαση στην μπαταρία

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

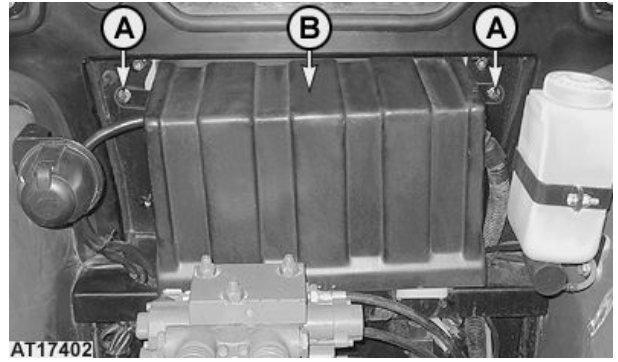
NR25796,0001824 -30-23JAN09-1/6

Πρόσβαση στη μπαταρία σε τρακτέρ με καμπίνα

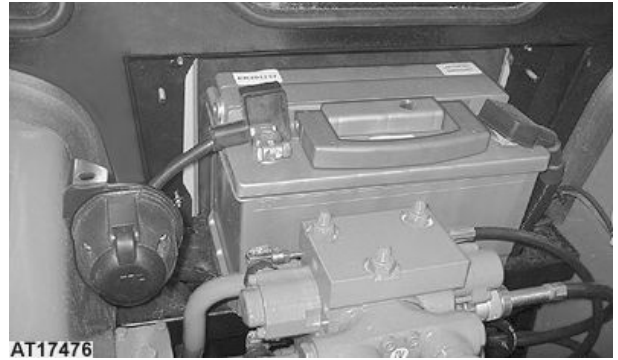
Η μπαταρία βρίσκεται στο πίσω μέρος του τρακτέρ.

Για να έχετε πρόσβαση:

1. Αφαιρέστε τα παξιμάδια (A).
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα (B).



AT17402 —UN—31MAY07



AT17476 —UN—25JUL07

NR25796,0001824 -30-23JAN09-2/6

Καθαρισμός και έλεγχος της μπαταρίας

Καθαρίστε την μπαταρία με ένα υγρό πανί. Καθαρίστε και σφίξτε τις συνδέσεις εάν χρειάζεται. Δεν είναι απαραίτητο να ελέγχετε τη στάθμη του υγρού (μπαταρία χωρίς συντήρηση).



AT16260 —UN—28MAY03

Τρακτέρ χωρίς καμπίνα



AT17476 —UN—25JUL07

Τρακτέρ με καμπίνα

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,0001824 -30-23JAN09-3/6

Αφαίρεση

1. Λύστε το παξιμάδι, που συγκρατεί το καλώδιο (B) στον αρνητικό πόλο (γείωσης) της μπαταρίας και αποσυνδέστε. Λύστε το παξιμάδι, που συγκρατεί το καλώδιο (A) στο θετικό πόλο της μπαταρίας και αποσυνδέστε.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ανάλογα τον κατασκευαστή, η θέση των σημείων σύνδεσης της μπαταρίας μπορεί να διαφέρει.

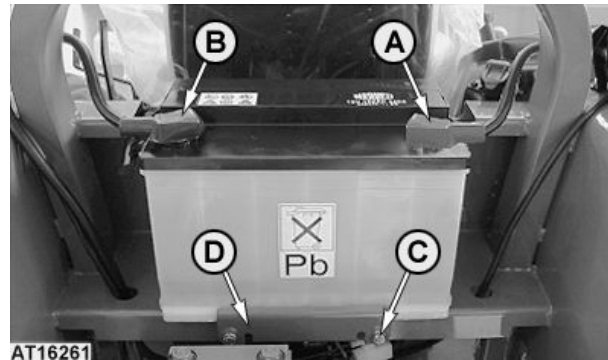
Προσέξτε καλά τα σύμβολα που υπάρχουν πάνω στην μπαταρία.

Για να αποφύγετε τις σπίθες, να αποσυνδέετε πάντα πρώτα το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας (γείωση) και να το συνδέετε τελευταίο.

2. Μόνο σε τρακτέρ με καμπίνα:

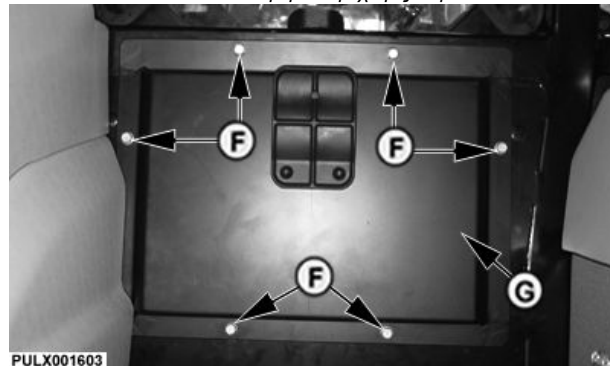
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ανάλογα με τον εξοπλισμό του τρακτέρ μπορεί να χρειάζεται να αφαιρέσετε την μπαταρία από το εσωτερικό της καμπίνας.

- a. Μετακινήστε το κάθισμα προς τα εμπρός.
 - b. Αφαιρέστε τα παξιμάδια (F) και το κάλυμμα (G).
3. Για να βγάλετε το στήριγμα της μπαταρίας (D) λύστε τις βίδες (C).
 4. Σηκώστε και τραβήξτε έξω την μπαταρία.



AT16261

Απεικόνιση τρακτέρ χωρίς καμπίνα



PULX001603

AT16261 —UN—28MAY03

PULX001603 —UN—19SEP08

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,0001824 -30-23JAN09-4/6

Συντήρηση

1. Διατηρείτε την μπαταρία καθαρή σκουπίζοντάς την με ένα υγρό πανί. Οι συνδέσεις (A) και (B) πρέπει να είναι πάντα καθαρές και σφιγμένες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τις σπινθίρες, να αποσυνδέετε πάντα πρώτα το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας (γείωση) και να το συνδέετε τελευταίο.

2. Διατηρείτε την μπαταρία πάντα πλήρως φορτισμένη, ειδικά σε κρύες καιρικές συνθήκες. Αν υπάρχει κάποιος φορτιστής μπαταρίας, συνδέστε πρώτα το θετικό καλώδιο του φορτιστή στο θετικό πόλο της μπαταρίας (A) και κατόπιν συνδέστε το αρνητικό καλώδιο του φορτιστή στον αρνητικό πόλο της μπαταρίας (B).

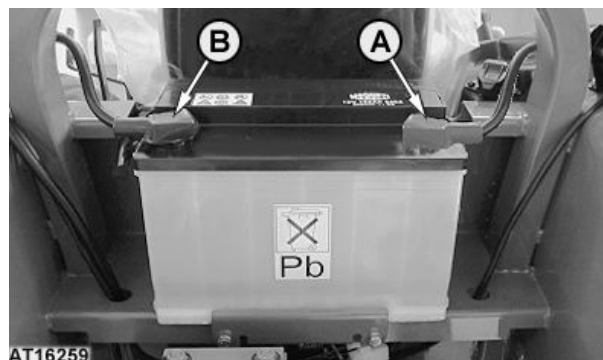
Αντικατάσταση

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τις σπινθίρες, να αποσυνδέετε πάντα πρώτα το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας (γείωση) και να το συνδέετε τελευταίο.

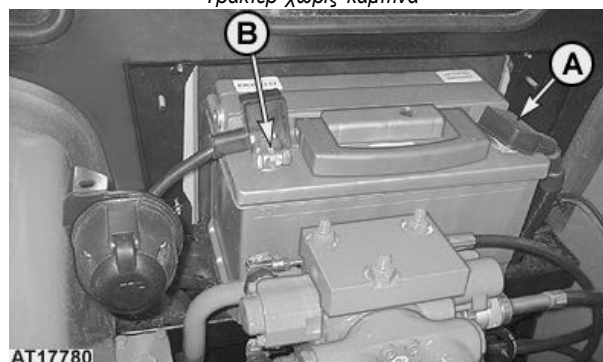
Προσέξτε καλά τα σύμβολα που υπάρχουν πάνω στην μπαταρία.

Αντικαταστήστε την μπαταρία με μια μπαταρία της John Deere ή παρόμοιας ποιότητας.

Χαρακτηριστικά μπαταρίας



Τρακτέρ χωρίς καμπίνα



Τρακτέρ με καμπίνα

12 V, 100 Ah

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,0001824 -30-23JAN09-5/6

AT16259 —UN—28MAY03

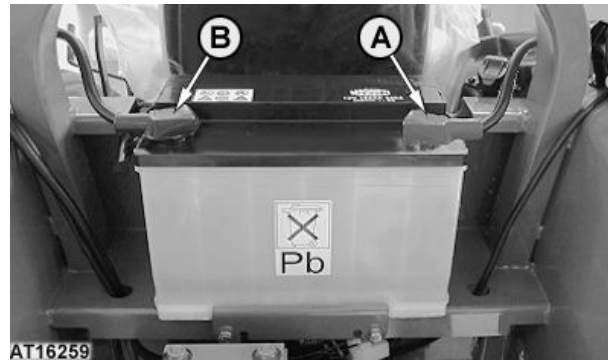
AT17780 —UN—25JUL07

Φόρτιση

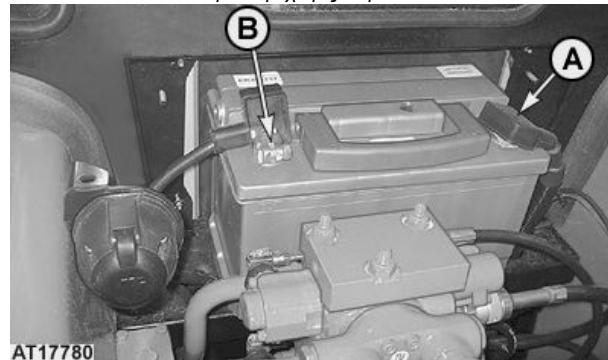
Υπό φυσιολογικές συνθήκες σε μπαταρίες που δε θέλουν συντήρηση, δε χρειάζεται να προσθέσετε αποσταγμένο νερό. Διατηρείτε την μπαταρία πάντα πλήρως φορτισμένη, ειδικά σε κρύες καιρικές συνθήκες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα αέρια που αναδύονται από την μπαταρία είναι εκρηκτικά. Κρατάτε σπίθες και φλόγες μακριά από την μπαταρία. Αποφεύγετε τους σπινθήρες και τις ακάλυπτες φλόγες κοντά στις μπαταρίες. Πριν από τη σύνδεση ή την αποσύνδεση μιας συσκευής φόρτισης, αυτή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη.

1. Με το φορτιστή απενεργοποιημένο συνδέστε το θετικό καλώδιο στο θετικό πόλο της μπαταρίας (A), κατόπιν συνδέστε το αρνητικό καλώδιο του φορτιστή στον αρνητικό πόλο (B) της μπαταρίας.
2. Ανοίξτε τον φορτιστή και επαναφορτίστε την μπαταρία ακολουθώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή για την χρήση του φορτιστή.
3. Για να αποσυνδέσετε το φορτιστή, απενεργοποιήστε τον. Αφαιρέστε πρώτα το αρνητικό καλώδιο του φορτιστή και μετά το θετικό.



Τρακτέρ χωρίς καμπίνα



Τρακτέρ με καμπίνα



NR25796,0001824 -30-23JAN09-6/6

AT16259 —UN—28MAY03

AT17780 —UN—25JUL07

TS204 —UN—23AUG88

Αντικατάσταση λαμπτήρα — Οδηγίες ασφαλείας

Κατά την αντικατάσταση ενός λαμπτήρα να τηρείτε πάντοτε τους ακόλουθους κανόνες ασφαλείας:

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν αντικαταστήσετε ένα λαμπτήρα πρέπει να κλείσετε το διακόπτη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφήστε πρώτα το λαμπτήρα να κρυώσει (μπορεί να προκληθούν εγκαύματα).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά την αντικατάσταση του λαμπτήρα να φοράτε γάντια.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο λαμπτήρας είναι από γυαλί και περιέχει αέριο, είναι υπό πίεση και υπάρχει κίνδυνος θρυμματισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗ χρησιμοποιείτε λαμπτήρες που έχουν πέσει στο έδαφος ή έχουν γρατσουνιές στην επιφάνειά τους, διότι μπορεί να προκληθεί θρυμματισμός τους.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο λαμπτήρας εφαρμόζει σωστά στο στήριγμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ελέγξτε το φανάρι για σημάδια φθοράς και βεβαιωθείτε ότι τα παρεμβύσματα εφαρμόζουν κατάλληλα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Επιτρέπεται η χρήση μόνο λαμπτήρων 12 V και του ίδιου τύπου και ισχύος όπως είναι ο λαμπτήρας που αντικαθιστάτε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Δεν επιτρέπεται να πιάνετε το λαμπτήρα από τη γυάλινη επιφάνεια, μόνο από τη βάση του.

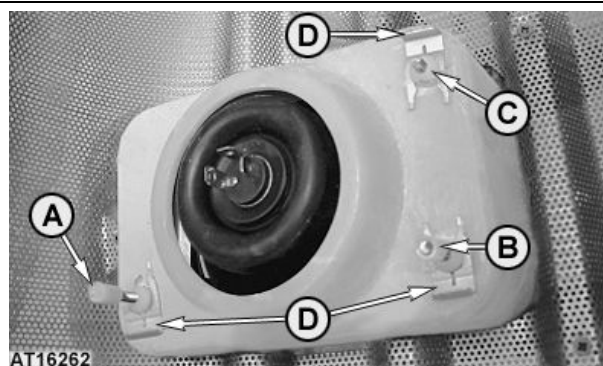
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να απομακρύνετε τυχόν δαχτυλιές από το λαμπτήρα χρησιμοποιήστε καθαρό πανί και οινόπνευμα.

OULXA64,0000CCB -30-18AUG03-1/1

Ρύθμιση προβολών

1. Ανοίξτε το καπό.
2. Για να χαμηλώσετε τους προβολείς στρέψτε τις βίδες (A) και (B) αριστερόστροφα και για να τους σηκώσετε στρέψτε τις δεξιόστροφα.
3. Για να ρυθμίσετε τη φωτεινή δέσμη προς το κέντρο του τρακτέρ, γυρίστε την βίδα (A) αριστερόστροφα και τις βίδες (B και C) δεξιόστροφα, χρησιμοποιώντας ίδιο αριθμό περιστροφών σε κάθε βίδα.
4. Για να ρυθμίσετε τη φωτεινή δέσμη πέρα από το κέντρο του τρακτέρ, στρέψτε τη βίδα (A) δεξιόστροφα και τις βίδες (B και C) αριστερόστροφα, χρησιμοποιώντας ίδιο αριθμό περιστροφών σε κάθε βίδα.

ΠΡΟΔΕΙΞΗ: Για τη ρύθμιση δεν χρειάζεται να αφαιρέσετε τους σφιγκτήρες (D).

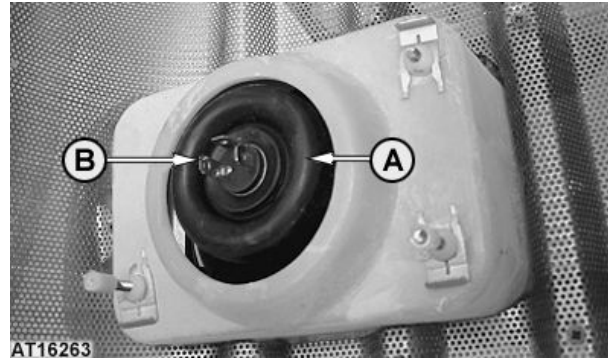


AT16262 —UN—28MAY03

OULXA64,0000BE4 -30-19MAY03-1/1

Αντικατάσταση λαμπτήρα στους προβολείς

1. Απενεργοποιήστε το διακόπτη εκκίνησης.
2. Αφαιρέστε το βύσμα από το λαμπτήρα (B).
3. Αφαιρέστε το προστατευτικό σκόνης (A).
4. Βγάλτε το λαμπτήρα.
5. Τοποθετήστε το νέο λαμπτήρα, το προστατευτικό (A) και συνδέστε το βύσμα στο λαμπτήρα (B).



AT16263—UN—28MAY03

OULXA64.0000C09 -30-27MAY03-1/1

Αντικατάσταση λαμπτήρων στα φώτα πλαϊνής απόστασης, φρένων και φλας

1. Απενεργοποιήστε το διακόπτη εκκίνησης.
2. Αφαιρέστε τις δύο βίδες που συγκρατούν το φακό (γυαλί) στη θέση του. Βγάλτε το φακό (A).
3. Πιέστε το λαμπτήρα μέσα στο στήριγμα αντίθετα προς την πίεση του ελατηρίου. Στρέψτε το λαμπτήρα και τραβήξτε για να τον βγάλετε.
4. Πιέστε τον καινούργιο λαμπτήρα μέσα στην υποδοχή και στρέψτε τον μέχρι να ασφαλίσει.
5. Καθαρίστε το φακό (A) και τοποθετήστε τον.

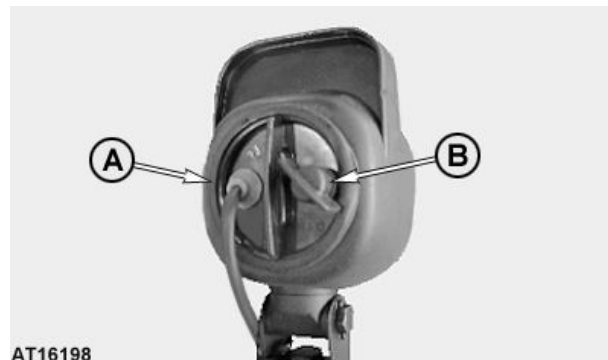


PULX001269—UN—03SEP08

NR25796.0001793 -30-22JAN09-1/1

Αντικατάσταση του λαμπτήρα στον πίσω προβολέα εργασίας

1. Σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί.
2. Βγάλτε το κάλυμμα (B) από το πίσω μέρος του σώματος (A) για να έχετε πρόσβαση στο λαμπτήρα.
3. Πιέστε το λαμπτήρα μέσα στο στήριγμα αντίθετα προς την πίεση του ελατηρίου. Στρέψτε το λαμπτήρα και τραβήξτε για να τον βγάλετε.
4. Πιέστε τον καινούργιο λαμπτήρα μέσα στη λυχνολαβή και στρέψτε τον μέχρι να ασφαλίσει.
5. Καθαρίστε το φακό και επανατοποθετήστε το κάλυμμα.



AT16198—UN—07FEB03

OULXA64.0000D6D -30-10SEP03-1/1

Πιέσεις ελαστικών

Η μακροζωία και η ικανοποιητική απόδοση των ελαστικών εξαρτώνται από τη σωστή τους πίεση. Η πολύ χαμηλή πίεση στα ελαστικά επιφέρει γρήγορη φθορά. Η πολύ μεγάλη πίεση μειώνει τη δύναμη έλξης (πρόσφυση) και αυξάνει την ολίσθηση των τροχών.

Επειδή οι σωστές πιέσεις των ελαστικών εξαρτώνται όχι μόνο από τις συνθήκες εργασίας και το φορτίο αλλά και από το μοντέλο του τρακτέρ, από το μέγεθος των ελαστικών και τον κατασκευαστή, συμβουλευτείτε την αντιπροσωπεία της John Deere ή την εταιρία ελαστικών. Οι πιέσεις των ελαστικών στον πίνακα θα πρέπει κατά συνέπεια να θεωρηθούν μόνο σαν ενδεικτικές τιμές. Αυτές οι τιμές πίεσης ελαστικών αφορούν μόνο εργασία στο χωράφι. Αν χρησιμοποιείτε το τρακτέρ κατά 20% και παραπάνω για οδικές πορείες, τότε πρέπει να ανεβάσετε την πίεση αέρα των ελαστικών σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Συμβουλευτείτε την ενότητα "Αντοχή φορτίου των ελαστικών" στο κεφάλαιο 150 "Τεχνικά χαρακτηριστικά"

Πίσω τροχοί

- Όλα τα ελαστικά: 160 kPa (1,6 bar, 23 psi)

Εμπρόσθιοι τροχοί (πίσω κίνηση)

- Ελαστικά 6.50-16: 310 kPa (3,1 bar, 45 psi)
- Ελαστικά 7.50-20: 280 kPa (2,8 bar, 41 psi)

Εμπρόσθιοι τροχοί (μπροστινή κίνηση)

- Ελαστικά 250/80-16: 370 kPa (3,7 bar, 54 psi)
- Ελαστικά 250/80-18: 370 kPa (3,7 bar, 54 psi)

AJ20558,000014B -30-13FEB08-1/1

Καθημερινά ή κάθε 10 ώρες λειτουργίας

Εξάρτημα	Περιγραφή	Λιπαντικό
Κινητήρας	Έλεγχος στάθμης λαδιού, καθαρισμός του σωλήνα εξαέρωσης του κάρτερ	Λάδι κινητήρα
Φίλτρο καυσίμου	Αφαίρεση νερού και ιζήματος	
Σύστημα ψύξης	Έλεγχος στάθμης του ψυκτικού υγρού	
Κιβώτιο ταχυτήτων και υδραυλικό σύστημα	Έλεγχος της στάθμης λαδιού	
Πύμα βαλβίδας φίλτρου αέρα	Αφαίρεση της σκόνης, αν χρειάζεται	
Φώτα	Έλεγχος της σωστής λειτουργίας	
Μπροστινός άξονας και μπροστινοί τροχοί	Λίπανση των εδράνων (χρειάζεται μόνο όταν το τρακτέρ εκτελεί εργασίες σε ιδιαίτερα υγρά και λασπώδη εδάφη)	Γράσο πολλαπλών χρήσεων
Άξονας μπροστινού διαφορικού	Λίπανση του μπροστινού άξονα και του άξονα κίνησης (χρειάζεται μόνο όταν το τρακτέρ εκτελεί εργασίες σε ιδιαίτερα υγρά και λασπώδη εδάφη)	Γράσο πολλαπλών χρήσεων
Έδρανα πίσω άξονα	Λίπανση (χρειάζεται μόνο όταν το τρακτέρ εκτελεί εργασίες σε ιδιαίτερα υγρά και λασπώδη εδάφη)	Γράσο πολλαπλών χρήσεων
Σύστημα ζεύξης τριών σημείων	Λίπανση (χρειάζεται μόνο όταν το τρακτέρ εκτελεί εργασίες σε ιδιαίτερα υγρά και λασπώδη εδάφη)	Γράσο πολλαπλών χρήσεων
Κοτσαδόρος ρυμούλκας	Λίπανση (χρειάζεται μόνο όταν το τρακτέρ εκτελεί εργασίες σε ιδιαίτερα υγρά και λασπώδη εδάφη)	Γράσο πολλαπλών χρήσεων

NR25796,0001794 -30-26MAR09-1/1

Μετά τις πρώτες 100 ώρες

Εξάρτημα	Περιγραφή	Λιπαντικό
Κινητήρας	Αφαιρέστε το λάδι και προσθέστε καινούργιο (βλέπε "Σέρβις - Κάθε 250 ώρες")	Λάδι κινητήρα
Φίλτρο λαδιού κινητήρα	Αντικαταστήστε το φίλτρο. Χρησιμοποιήστε φίλτρο John Deere (βλέπε "Σέρβις - Κάθε 250 ώρες")	
Φίλτρο λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος	Αντικαταστήστε το φίλτρο (βλέπε "Σέρβις - Κάθε 250 ώρες")	
Μπροστινός άξονας (τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό)	Αφαιρέστε το λάδι και προσθέστε καινούργιο (βλέπε "Σέρβις - Κάθε 1500 ώρες")	Λάδι άξονα μπροστινού διαφορικού
Τροχοί	Ελέγξτε την σωστή εφαρμογή ζάντας και δίσκου (βλέπε "Σέρβις - Κάθε 250 ώρες")	
Σωλήνες εισαγωγής αέρα	Ελέγξτε την στεγανότητα των συνδέσεων (βλέπε "Σέρβις - Κάθε 500 ώρες")	
Καμπίνα, ανοικτή εξέδρα χειριστή και προστατευτικό πλαίσιο	Ελέγξτε το σφίξιμο των βιδών στερέωσης	

NR25796,0001795 -30-26MAR09-1/1

Κάθε 250 ώρες

(Επιπλέον κάνετε το σέρβις των 10 ωρών)

Εξάρτημα	Περιγραφή	Λιπαντικό
Κινητήρας ^{a, b, c}	Αδειάστε το παλιό και προσθέστε καινούργιο λάδι.	Λάδι κινητήρα
Φίλτρο λαδιού κινητήρα	Αντικαταστήστε το φίλτρο. Αντικαταστήστε με στοιχείο John Deere.	
Φίλτρο λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος	Αντικαταστήστε το στοιχείο του φίλτρου, ελέγξτε τη στάθμη λαδιού.	
Συμπλέκτης και ζεύξη δυναμοδότη	Ελέγξτε το τζόγο, λιπάνετε το έδρανο αποσύμπλεξης συμπλέκτη.	Γράσο Moly High Temperature EP Grease
Σύστημα πέδησης	Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού.	John Deere HY-GARD™
Χειρόφρενο και φρένα	Ελέγξτε το τζόγο.	
Τροχοί	Ελέγξτε την σωστή εφαρμογή στις ζάντες και στους δίσκους.	
Σύστημα διεύθυνσης	Λιπάνετε τα άκρα της συνδετικής ράβδου.	Γράσο πολλαπλών χρήσεων
Μπροστινός άξονας και μπροστινοί τροχοί	Λιπάνετε τα έδρανα.	Γράσο πολλαπλών χρήσεων
Άξονας μπροστινού διαφορικού	Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού στο κέλυφος του άξονα και στα τελικά σημεία κίνησης, λιπάνετε τον μπροστινό άξονα και τον άξονα κίνησης.	Γράσο πολλαπλών χρήσεων
Έδρανα πίσω άξονα	Λιπαίνετε.	Γράσο πολλαπλών χρήσεων
Υδραυλικός κοτσαδόρος	Λιπαίνετε.	Γράσο πολλαπλών χρήσεων
Κοτσαδόρος ρυμούλκας	Λιπαίνετε, ελέγξτε τη λειτουργία.	Γράσο πολλαπλών χρήσεων
Ηλεκτρικό σύστημα	Ελέγξτε τον ιμάντα του δυναμό/ανεμιστήρα. Καθαρίστε και ελέγξτε την μπαταρία. Ρύθμιση του ιμάντα συμπιεστή κλιματιστικού	
Κύκλωμα ασφαλούς εκκίνησης	Ελέγξτε αν λειτουργεί σωστά το κύκλωμα.	
Καμπίνα	Καθαρίστε το φίλτρο αέρα της καμπίνας.	
Ιμάντας κίνησης κινητήρα	Ελέγξτε και ρυθμίστε την τάνυση του ιμάντα κίνησης κινητήρα.	

^a Αν το πετρέλαιο έχει περιεκτικότητα σε θείο μεγαλύτερη από 0,5%, να αλλάζετε το λάδι του κινητήρα κάθε 125 ώρες.

^b Εάν χρησιμοποιείτε το John Deere PLUS-50™ ή ένα άλλο λάδι προδιαγραφών ACEA E5 ή E4 τα διαστήματα συντήρησης μπορούν να παραταθούν κατά 50%. Το λάδι του κινητήρα πρέπει να αντικαθίσταται τουλάχιστον μια φορά το χρόνο.

^c Αν χρησιμοποιείτε λάδι John Deere Premium και αν το καύσιμο ντίζελ έχει περιεκτικότητα σε θείο μικρότερη από 0,10% (1000 ppm), να αλλάζετε το λάδι του κινητήρα κάθε 500 ώρες.

Η ονομασία "HY-GARD" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

Η ονομασία "PLUS-50" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

NR25796,0001796 -30-08FEB10-1/1

Κάθε 500 ώρες

(Επιπλέον κάντε τη συντήρηση των 10 και 250 ωρών)

Εξάρτημα	Περιγραφή	Λιπαντικό
Κινητήρας	Αποστραγγίστε το παλιό και προσθέστε καινούργιο λάδι	Λάδι κινητήρα
Φίλτρο καυσίμου	Αντικαταστήστε το στοιχείο του φίλτρου	
Δοχείο καυσίμων	Αφαιρέστε το ίζημα	
Φίλτρο λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος	Αντικαταστήστε του στοιχείο του φίλτρου, ελέγξτε τη στάθμη λαδιού	
Σύστημα ζεύξης τριών σημείων	Λιπάνετε	Γράσο πολλαπλών χρήσεων
Σωλήνες εισαγωγής αέρα	Εξετάστε την στεγανότητα των συνδέσεων	
Εξαρτήματα της δοκού έλξης, των κοτσαδόρων (σταθερού πείρου/τύπου σφαίρας, ρυμούλκας, υδραυλικού)	Ελέγξτε τα εξαρτήματα για φθορά και αν χρειάζεται αντικαταστήστε τα στην αντιπροσωπεία της John Deere.	

NR25796,0001797 -30-26MAR09-1/1

Κάθε 750 ώρες

(Επιπλέον κάντε τη συντήρηση των 10 και 250 ωρών)

Εξάρτημα	Περιγραφή	Λιπαντικό
Στροφές κινητήρα	Ελέγξτε τις στροφές κινητήρα (οι ρυθμίσεις πρέπει να γίνουν από τον αντιπρόσωπο της John Deere)	
Μπροστινός άξονας	Χρειάζεται έλεγχος του τελικού τζόγου του πείρου του μπροστινού άξονα από την αντιπροσωπεία της John Deere	
Καμπίνα, ανοικτή εξέδρα χειριστή και προστατευτικό πλαίσιο	Ελέγξτε το σφίξιμο των βιδών στερέωσης	

NR25796,0001798 -30-26MAR09-1/1

Μια φορά το χρόνο

Εξάρτημα	Περιγραφή	Λιπαντικό
Ζώνη ασφαλείας	Εξετάστε τη ζώνη ασφαλείας και τα σημεία στερέωσης για φθορές.	
Κινητήρας	Αφαιρέστε το παλιό και προσθέστε καινούριο λάδι, τουλάχιστο μία φορά το χρόνο (βλέπε "Συντήρηση - Κάθε 250 ώρες").	Λάδι κινητήρα
Σύστημα ψύξης	Αν χρησιμοποιείτε το COOL-GARD II ελέγξτε την κατάσταση με δοκιμαστικές ταινίες.	

OULXA64,0000CAB -30-30AUG10-1/1

Κάθε 1250 ώρες λειτουργίας

(Επιπλέον κάντε τη συντήρηση των 10 και 250 ωρών)

Εξάρτημα	Περιγραφή εργασίας	Λιπαντικό
Κιβώτιο ταχυτήτων και υδραυλικό σύστημα	Αλλαγή φίλτρου αναρρόφησης, αλλαγή λαδιού	John Deere HY-GARD™

Το HY-GARD είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

OULXA64,0000D71 -30-01JUL04-1/1

Κάθε 1500 ώρες λειτουργίας

(Επιπλέον κάντε τη συντήρηση των 10, 250, 500 και 750 ωρών)

Εξάρτημα	Περιγραφή εργασίας	Λιπαντικό
Μπροστινός άξονας (τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό)	Αλλαγή λαδιού	Λάδι άξονα μπροστινού διαφορικού
Σύστημα πέδησης	Χρειάζεται αλλαγή λαδιού (από την αντιπροσωπεία της John Deere)	John Deere HY-GARD™
Φίλτρα αέρα κινητήρα και καμπίνας	Αντικατάσταση του φίλτρου αέρα κινητήρα και καμπίνας	

Το HY-GARD είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

OULXA64,000027B -30-04SEP03-1/1

Κάθε 2000 ώρες ή κάθε δύο χρόνια

(Επιπλέον κάνετε τη συντήρηση των 10, 250 και 500 ωρών)

Εξάρτημα	Περιγραφή	Λιπαντικό
Βαλβίδες κινητήρα	Ο έλεγχος των διάκενων των βαλβίδων πρέπει να γίνεται από την αντιπροσωπεία της John Deere.	
Σύστημα ψύξης	Χρειάζεται άδειασμα, πλύσιμο και νέο γέμισμα του συστήματος στην αντιπροσωπεία της John Deere*	
Θερμοστάτης	Χρειάζεται έλεγχος του θερμοστάτη στην αντιπροσωπεία της John Deere*	

*Αν το ψυκτικό σύστημα είναι γεμάτο με COOL-GARD της John Deere, μη διεξάγετε αυτήν τη συντήρηση πριν τις 3000 ώρες λειτουργίας.

OULXA64,0000C0D -30-01JUL04-1/1

Κάθε 6000 ώρες

(Επιπλέον κάνετε τη συντήρηση των 10, 250, 500, 750, 1500 και 2000 ωρών)

Εξάρτημα	Περιγραφή	Λιπαντικό
Σύστημα ψύξης	Χρειάζεται άδειασμα, πλύσιμο και νέο γέμισμα του συστήματος στην αντιπροσωπεία της John Deere*	
Θερμοστάτης	Χρειάζεται έλεγχος του θερμοστάτη στην αντιπροσωπεία της John Deere*	

*Αν το ψυκτικό σύστημα δεν είναι γεμάτο με COOL-GARD™ II της John Deere, να διεξάγετε αυτήν τη συντήρηση κάθε 2000 ώρες λειτουργίας.

OULXA64,0000C0C -30-20DEC11-1/1

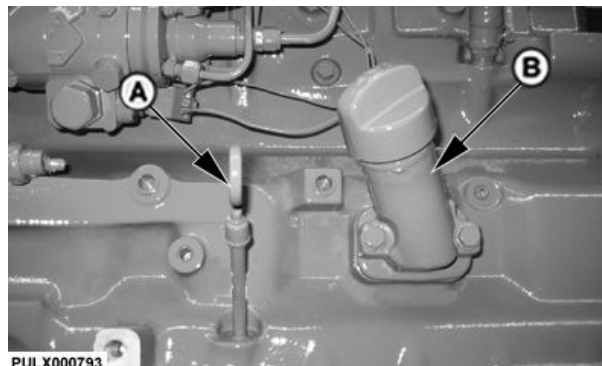
Όποτε χρειάζεται

Εξάρτημα	Περιγραφή εργασίας	Λιπαντικό
Μπεκ και αντλία έγχυσης	Χρειάζεται έλεγχος (από την αντιπροσωπεία της John Deere)	
Ψυγείο	Καθαρισμός	
Σύστημα ψυγείου	Έλεγχος στάθμης του ψυκτικού υγρού	
Σύστημα καυσίμου	Έλεγχος του φίλτρου καυσίμου, εξαέρωση του συστήματος	
Φίλτρα αέρα κινητήρα και καμπίνας	Καθαρισμός των φίλτρων αέρα και καμπίνας	
Σύστημα κλιματισμού	Χρειάζεται έλεγχος και συντήρηση του συστήματος (από την αντιπροσωπεία της John Deere)	
Έδρανα μπροστινών τροχών (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό)	Χρειάζεται καθαρισμός, λίπανση και ρύθμιση των εδράνων (από την αντιπροσωπεία της John Deere)	
Φρένα	Χρειάζεται έλεγχος (από την αντιπροσωπεία της John Deere)	
Ελαστικά	Έλεγχος της πίεσης των ελαστικών	
Σημεία λίπανσης	Λίπανση, αν το τρακτέρ πλύθηκε με νερό πίεσης	Γράσο γενικής χρήσης
Ηλεκτρικό σύστημα	Αντικατάσταση του ιμάντα του δυναμό/ανεμιστήρα	
Ασφάλειες	Αντικατάσταση	
Γκάζι χειρός	Ρύθμιση της κινητικότητας	
Ψηφιακή οθόνη	Ρύθμιση του προγράμματος (αν υπάρχει)	

OULXA64,000027D -30-20MAY03-1/1

Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα

1. Σταθμεύστε το τρακτέρ σε επίπεδο έδαφος και βγάλτε το δείκτη λαδιού. Η στάθμη θα πρέπει να είναι ανάμεσα στα δύο σημάδια του δείκτη (A). ΜΗ λειτουργείτε τον κινητήρα όταν η στάθμη λαδιού είναι κάτω από το κατώτερο σημάδι του δείκτη.
2. Εάν η στάθμη είναι χαμηλή, προσθέστε λάδι από το στόμιο (B) έως ότου η στάθμη φτάσει στο ανώτερο σημάδι. ΜΗΝ προσθέτετε πάρα πολύ λάδι. Χρησιμοποιήστε λάδι κατάλληλου ιξώδους για την εποχή. Βλέπε "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό" στο κεφάλαιο 80.



PULX000793

NR25796,0001799 -30-04NOV08-1/1

PULX000793—UN—20NOV08

Καθαρισμός του σωλήνα εξαέρωσης του κάρτερ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Η πίεση του αέρα καθαρισμού δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 210 kPa (2 bar, 30 psi). Απομακρύνετε τους παρευρισκόμενους, προφυλαχθείτε από τα εκτινασσόμενα θραύσματα και φορέστε προστατευτικό ρουχισμό και γυαλιά.

Ελέγξτε αν η έξοδος του σωλήνα εξαερισμού (A) του κάρτερ κινητήρα είναι χωρίς βρωμιές.

Αν η έξοδος είναι πολύ βρώμικη, αφαιρέστε το σωλήνα εξαέρωσης (A) του κάρτερ από τον κινητήρα.

Πλύνετε τον σε διαλυτικό υγρό ή καθαρίστε τον με πετρελαιμένο αέρα.

Μετά τον καθαρισμό ξαναπροσαρμόστε το σωλήνα εξαέρωσης στον κινητήρα.

Βεβαιωθείτε, ότι ο σωλήνας δεν τσακίζει και δεν μαγκώνει.



A—Σωλήνας εξαέρωσης του κάρτερ

PULX001253

NR25796,000179A -30-04NOV08-1/1

PULX001253—UN—28AUG08

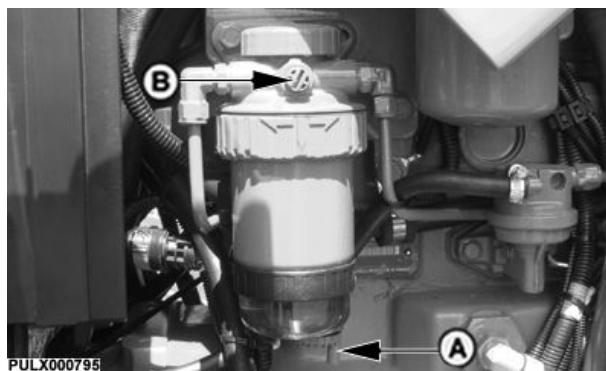
Έλεγχος του φίλτρου καυσίμου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην ανοίγετε το σύστημα καυσίμων όταν ο κινητήρας είναι ζεστός. Μεταχειρίζεστε τα καύσιμα με προσοχή, είναι πολύ εύφλεκτα. Μην αντικαθιστάτε το φίλτρο καυσίμων ενόσω καπνίζετε ή κοντά σε ανοιχτές φλόγες ή σπίθες.

1. Λύστε την τάπα αποστράγγισης (A) και την τάπα εξαέρωσης (B).
2. Όταν φύγουν το νερό και τα ιζήματα, σφίξτε πάλι την τάπα αποστράγγισης (A).
3. Στρέψτε το κλειδί στο διακόπτη εκκίνησης προς τα δεξιά (στην πρώτη θέση του διακόπτη), ώστε να λειτουργήσει η αντλία μεταφοράς καυσίμου. Λειτουργήστε την αντλία για 20 δευτερόλεπτα.
4. Όταν φύγει τελείως ο αέρας από το σύστημα, κλείστε την τάπα εξαέρωσης (B).

Αν στο φίλτρο καυσίμου υπάρχει νερό, ανοίξτε την τάπα αποστράγγισης (C) που βρίσκεται κάτω από το κάτω δοχείο καυσίμου, για να αφαιρέσετε τη συσσωρευμένη υγρασία και τα ιζήματα από το δοχείο. Αφού αφαιρέσετε το νερό και τα ιζήματα, βιδώστε πάλι την τάπα αποστράγγισης (C) γερά με το χέρι.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τοποθετήστε ένα μικρό δοχείο κάτω από το άνοιγμα αποστράγγισης για να συλλέξετε το καύσιμο.



PULX000795 —UN—04SEP08

PULX000796 —UN—24JUL08

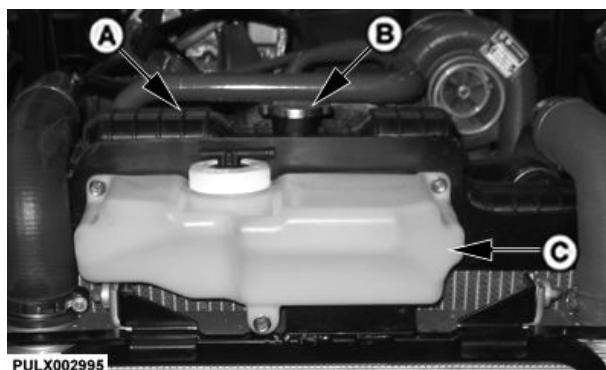
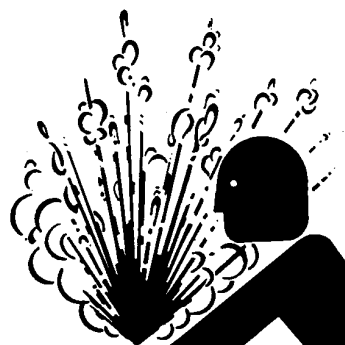
NR25796,000179B -30-26MAR09-1/1

Έλεγχος της στάθμης του ψυκτικού υγρού

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφαιρέστε το πώμα του ψυγείου (B) μόνο αφού η μηχανή έχει κρυώσει. Πρώτα χαλαρώστε το πώμα για να πέσει η πίεση και κατόπιν βγάλτε το τελείως.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο ψυγείο (A). Σε περίπτωση που το πώμα φθαρεί, το ψυκτικό υγρό δε θα μπορεί να αντληθεί από το δοχείο διαστολής, με αποτέλεσμα την υπερθέρμανση του κινητήρα. Ένα χαλασμένο πώμα πρέπει να αντικαθίσταται άμεσα.

1. Ελέγξτε τη στάθμη στο δοχείο διαστολής ψυκτικού (C).
2. Αν με κρύο τον κινητήρα το ψυκτικό υγρό είναι κάτω από το "LOW", προσθέστε ψυκτικό υγρό στο δοχείο διαστολής (C), ώστε η στάθμη του υγρού να φτάσει στο "LOW".



TS281 —UN—23AUG88

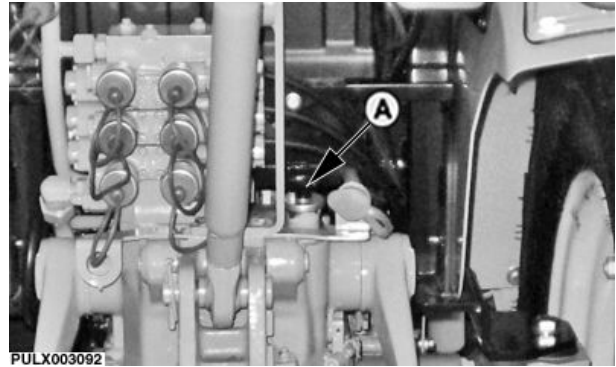
PULX002995 —UN—19JAN09

NR25796,000179C -30-19JAN09-1/1

Έλεγχος της στάθμης λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων/του υδραυλικού συστήματος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού, όταν το λάδι είναι κρύο. Αν είναι δυνατό, ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού το πρωί αφότου το τρακτέρ έχει παραμείνει ακίνητο όλη τη νύχτα.

1. Σταθμεύστε το τρακτέρ σε επίπεδο έδαφος.
2. Εφαρμόστε το φρένο στάθμευσης (μοχλός ταχυτήτων στο νεκρό).
3. Χαμηλώστε τα κάτω μπράτσα πρόσδεσης και τα μπροστινά παρελκόμενα.
4. Βγάλτε το δείκτη λαδιού (A), σκουπίστε τον και βάλτε τον πάλι τελείως μέσα. Η στάθμη του λαδιού θα πρέπει να είναι ανάμεσα στο σημάδι "γεμάτο" και στην άκρη του δείκτη.



PULX003092

PULX003092 —UN—09APR09

5. Αν η στάθμη είναι χαμηλή, προσθέστε το προβλεπόμενο λάδι από το στόμιο (A), βλέπε κεφάλαιο "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό".

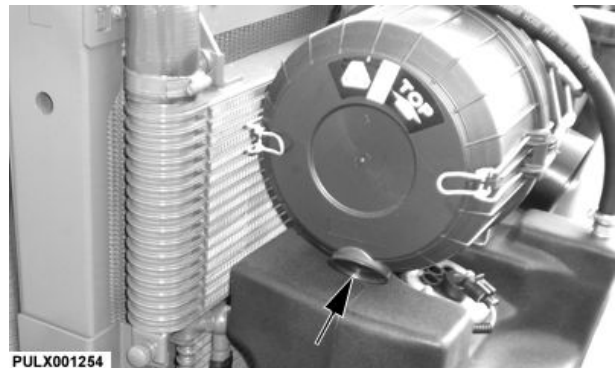
NR25796,000179D -30-09APR09-1/1

Καθαρισμός της βαλβίδας σκόνης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο κινητήρας δεν πρέπει ποτέ να λειτουργεί χωρίς τη βαλβίδα σκόνης!

Κατά την περίοδο της συγκομιδής, τα χόρτα και τα άχυρα μπορεί να επηρεάσουν σοβαρά την απόδοση της βαλβίδας σκόνης. Αν χρειάζεται βγάλτε την και καθαρίστε την. Αντικαταστήστε την αμέσως εάν έχει χαλάσει.

ΠΟΔΕΙΞΗ: Σε συνθήκες έντονης σκόνης να καθαρίζετε τη βαλβίδα καθημερινά.



PULX001254

PULX001254 —UN—11OCT08

NR25796,000130C -30-26MAR09-1/1

Έλεγχος των φώτων

Ελέγξτε αν λειτουργούν σωστά τα φώτα, ειδικά πριν οδηγήσετε σε δημόσιους δρόμους.

Να τηρείτε όλους τους ισχύοντες κανονισμούς.

LX,LICHT 002082 -30-01FEB92-1/1

Άλλες εργασίες συντήρησης

Εάν εργάζεστε με το τρακτέρ σε υπερβολικά υγρά και λασπώδη εδάφη, χρειάζεται επιπλέον λίπανση ως εξής:

- Μπροστινός άξονας (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό)
- Μπροστινός άξονας και άξονας κίνησης (τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό)

- Πίσω άξονας
- Κοτσαδόρος τριών σημείων
- Κοτσαδόρος ρυμούλκας

Αυτές οι εργασίες περιγράφονται στις ενότητες "Συντήρηση — Κάθε 250 ώρες" και "Συντήρηση — Κάθε 500 ώρες".

OULXA64,0000D77 -30-17SEP03-1/1

Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το ιξώδες του λαδιού που χρησιμοποιείτε πρέπει να ανταποκρίνεται στην εκάστοτε εποχή.

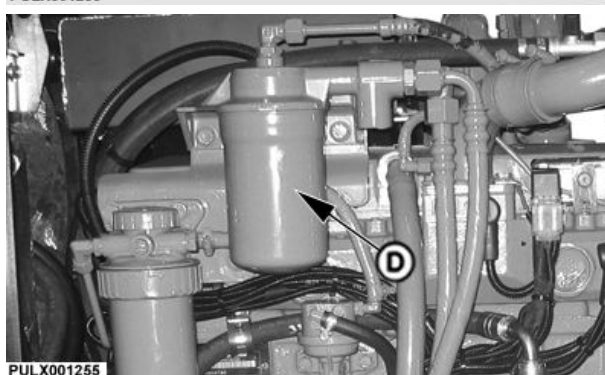
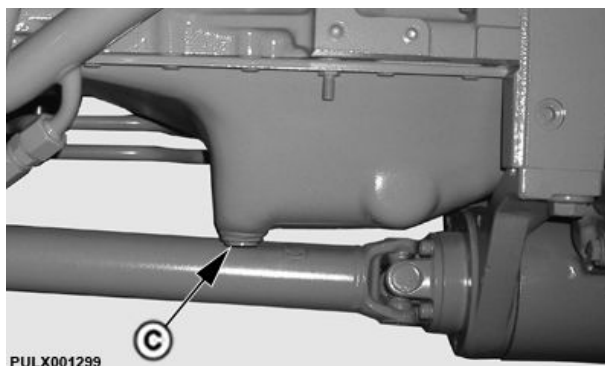
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μετά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας κάντε την πρώτη αλλαγή λαδιού. Το λάδι του κινητήρα πρέπει να αντικαθίσταται τουλάχιστον μια φορά το χρόνο.

Αδειάστε το λάδι με τον κινητήρα σβηστό, αλλά με το λάδι ακόμα ζεστό.

1. Αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης (C) ώστε να τρέξει το λάδι.
2. Μέχρι να αδειάσει το λάδι αντικαταστήστε το φίλτρο (D). Επαλείψτε τη νέα φλάντζα του φίλτρου με ένα λεπτό στρώμα λαδιού και εγκαταστήστε το νέο φίλτρο λαδιού κινητήρα (D). Σφίξτε με το χέρι ακόμα $\frac{1}{2}$ περιστροφή.
3. Τοποθετήστε την τάπα αποστράγγισης (C) και σφίξτε με 50 Nm (37 lb-ft) (χρησιμοποιήστε νέο δακτύλιο στεγανοποίησης).

C—Τάπα αποστράγγισης

D—Φίλτρο λαδιού κινητήρα



NR25796,00017E1 -30-23JAN09-1/2

PULX001299 —UN—08SEP08

PULX001255 —UN—28AUG08

4. Από το στόμιο εισαγωγής (B) προσθέστε καινούργιο λάδι στο κάρτερ με το σωστό ιξώδες. Βλέπε κεφάλαιο "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό".

Προδιαγραφές

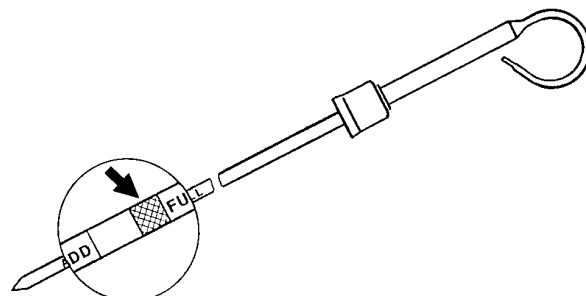
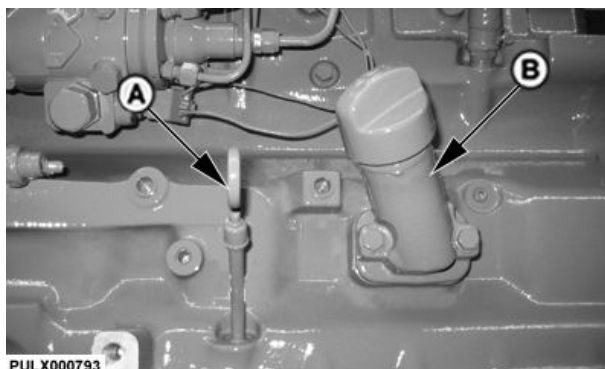
Κάρτερ —Χωρητικότητα..... 8,0 λίτρα
8,5 U.S.qt.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν το πετρέλαιο έχει περιεκτικότητα σε θείο μεγαλύτερη από 0,5%, να αλλάζετε το λάδι του κινητήρα κάθε 125 ώρες λειτουργίας.

5. Περιμένετε 15 λεπτά και ελέγξτε πάλι τη στάθμη λαδιού. Το λάδι πρέπει να φτάνει μέχρι το σημάδι XXX του δείκτη (A). Εάν χρειάζεται, συμπληρώστε με λάδι.
6. Βάλτε τον κινητήρα να λειτουργήσει για λίγο και ελέγξτε τη στεγανότητα στη βάση του φίλτρου καθώς και στην τάπα αποστράγγισης.

A—Δείκτης λαδιού

B—Στόμιο εισαγωγής



FD000047

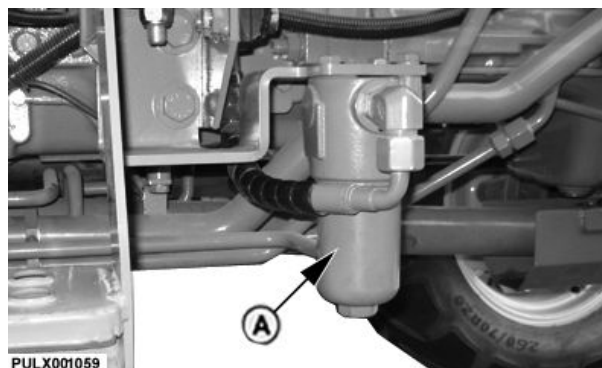
NR25796,00017E1 -30-23JAN09-2/2

PULX000793 —UN—20NOV08

FD000047 —UN—13MAR96

Αντικατάσταση φίλτρου λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος

1. Αφαιρέστε το φίλτρο (A). Επαλείψτε ένα λεπτό στρώμα λαδιού πάνω στη νέα φλάντζα του φίλτρου και τοποθετήστε το. Σφίξτε το φίλτρο με το χέρι, μέχρι να ακουμπήσει την επιφάνεια επαφής και κατόπιν στρέψτε το ακόμη 1/2 περιστροφή.
2. Βάλτε τον κινητήρα να λειτουργήσει για μερικά δευτερόλεπτα και ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού στο κιβώτιο ταχυτήτων / υδραυλικό σύστημα.
3. Εάν χρειάζεται προσθέστε λάδι στο κιβώτιο ταχυτήτων (βλέπε κεφάλαιο 80, "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό").



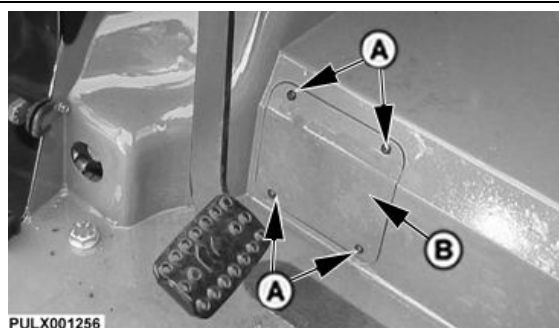
PULX001059

PULX001059 —UN—07NOV08

SS40167,0000091 -30-20MAR09-1/1

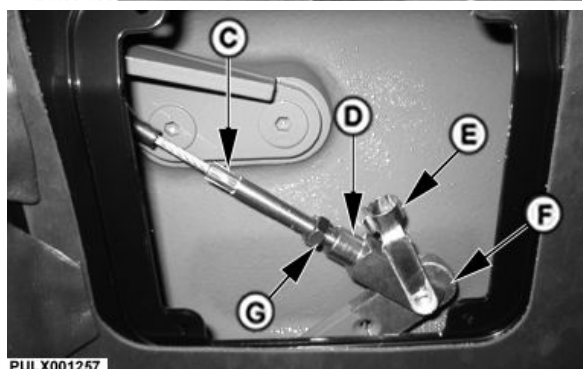
Έλεγχος της νεκρής διαδρομής του πεντάλ συμπλέκτη

1. Για τον έλεγχο και τη ρύθμιση ξεβιδώστε τις βίδες (A) και αφαιρέστε το κάλυμμα (B).
2. Αποσυνδέστε τη συνδετική διάταξη.
3. Φέρτε το μοχλό συμπλέκτη (F) τέρμα επάνω.
4. Γυρίστε το δίχαλο (D) ώσπου να ευθυγραμμιστούν οι τρύπες του με εκείνες του μοχλού συμπλέκτη (F).
5. Ελέγξτε αν ο πείρος (E) μπορεί να εισαχθεί μέσα στις τρύπες.
6. Γυρίστε το δίχαλο (D) αριστερόστροφα με πλήρεις περιστροφές για να μετακινήσετε το μοχλό συμπλέκτη (F) προς τα δεξιά.
7. Συνδέστε το μοχλό συμπλέκτη (F) και το δίχαλο (D) με τον πείρο (E) και το κόντρα παξιμάδι.
8. Πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη δέκα φορές.
9. Λύστε το κόντρα παξιμάδι στον πείρο (E).
10. Επαναλάβετε τα βήματα 3 έως 5.
11. Γυρίστε το δίχαλο (D) αριστερόστροφα κατά 2 πλήρεις και μια μισή περιστροφή για να μετακινήσετε το μοχλό συμπλέκτη (F) προς τα δεξιά.
12. Συνδέστε το μοχλό συμπλέκτη (F) και το δίχαλο (D) με τον πείρο (E) και το κόντρα παξιμάδι.
13. Επιλέξτε μια ταχύτητα και βεβαιωθείτε ότι ο συμπλέκτης δεν τρίβεται.
14. Η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί όταν το βήμα 13 διεξαχθεί επιτυχώς. Αν όχι, επαναλάβετε τα βήματα 9 έως 13 στρέφοντας το δίχαλο (D) κατά δύο περιστροφές.



PULX001256

PULX001256 —UN—22JAN09



PULX001257

PULX001257 —UN—22JAN09

A—Βίδα
B—Κάλυμμα
C—Καλώδιο
D—Δίχαλο

E—Πείρος
F—Μοχλός συμπλέκτη
G—Κόντρα παξιμάδι

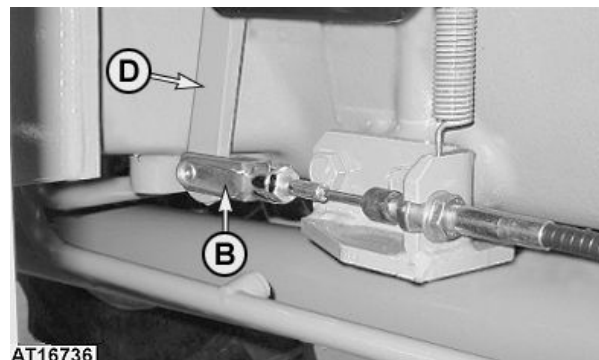
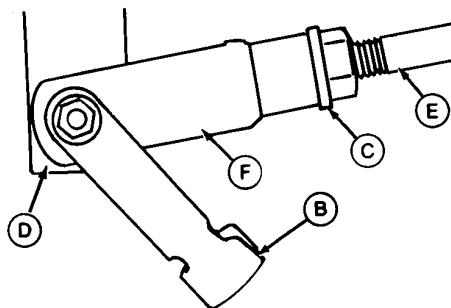
NR25796,00017E3 -30-22JAN09-1/1

Ρύθμιση της συνδετικής διάταξης του συμπλέκτη δυναμοδότη

1. Αφαιρέστε την ασφάλεια (B) από το στέλεχος του συμπλέκτη.
2. Λύστε το κόντρα παξιμάδι (C).
3. Ρυθμίστε το μήκος της ράβδου (E) έτσι ώστε η ασφάλεια (B) να μπορεί να εισαχθεί με τη ράβδο τραβηγμένη προς τα εμπρός και το βραχίονα (D) τραβηγμένο προς τα πίσω για να μειωθεί στο ελάχιστο ο τζόγος. Επιμηκύνετε τη ράβδο (E) κατά 1/2 περιστροφή του δίχαλου (F), για να υπάρχει λίγο παίξιμο.
4. Βάλτε πάλι τον πείρο (B) και σφίξτε το κόντρα παξιμάδι (C).

B—Ασφάλεια
C—Κόντρα παξιμάδι
D—Βραχίονας

E—Ράβδος
F—Δίχαλο



AT16736

NR25796,00017E4 -30-22JAN09-1/1

M46418A—UN—22APR94

AT16736—UN—21FEB05

Έλεγχος της στάθμης λαδιού του συστήματος πέδησης

Τα φρένα λειτουργούν υδραυλικά μέσω ενός ανεξάρτητου κυκλώματος που διαθέτει ένα ξεχωριστό δοχείο λαδιού.

Αν η στάθμη του λαδιού είναι χαμηλή, αποσυνδέστε το βύσμα (B), βγάλτε το πώμα (A) και προσθέστε λάδι John Deere low viscosity HY-GARD JD20D ή ορυκτέλαιο 10W20.

Με το γενικό διακόπτη στο ON, όταν η στάθμη του λαδιού στο σύστημα πέδησης είναι χαμηλή, θα ανάψει η λυχνία (D).

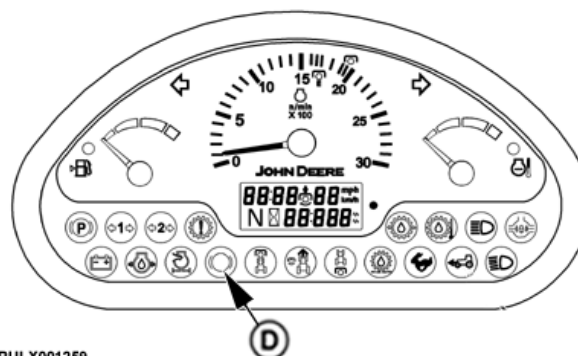
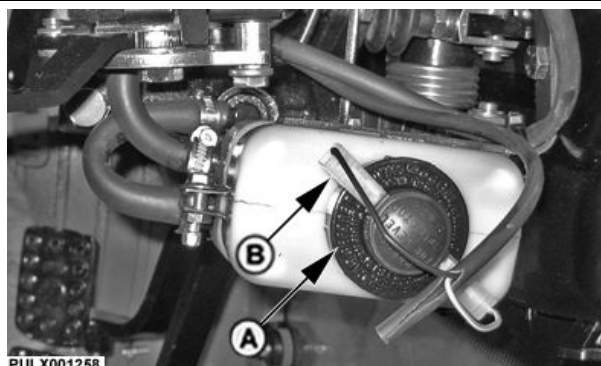
Για να ελέγξετε το ηλεκτρικό σύστημα, πιέστε το επάνω μέρος του πώματος, η λυχνία ελέγχου (D) πρέπει να ανάψει.

Επίσης αν η στάθμη του λαδιού είναι χαμηλή, ελέγξτε για τυχόν διαρροές.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι εργασίες σέρβις στο σύστημα πέδησης πρέπει να γίνονται από την αντιπροσωπεία της John Deere.

A—Καπάκι
B—Βύσμα

D—Λυχνία ελέγχου



PULX001259

NR25796,00017E5 -30-26MAR09-1/1

PULX001258—UN—28AUG08

PULX001259—UN—02SEP08

Έλεγχος της λειτουργίας των φρένων

Σβήστε τον κινητήρα και ελέγξτε τη σωστή λειτουργία των φρένων:

1. Πατήστε διαδοχικά το αριστερό και δεξί πεντάλ φρένου (επαναλάβετε την κίνηση κάμποσες φορές σε κάθε πεντάλ). Θα πρέπει να νοιώθετε έντονη αντίσταση σε κάθε πεντάλ. Αν δεν αντιλαμβάνεστε αντίσταση από τα πεντάλ, συμβουλευτείτε την αντιπροσωπεία της John Deere.
2. Βεβαιωθείτε πως τα πεντάλ δεν παραμένουν στο τέρμα της διαδρομής πάνω από 10 δευτερόλεπτα μετά το πάτημα. Αν η διαρροή υπερβεί αυτό το όριο ή αν το ένα πεντάλ αντιδρά διαφορετικά από το άλλο, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
3. Πατήστε και τα δύο πεντάλ ταυτόχρονα. Πρέπει να παρουσιαστεί αισθητή αντίσταση και στα δύο πεντάλ σχεδόν στο ίδιο ύψος. Αν το ύψος στο οποίο γίνεται αντιληπτή η αντίσταση διαφέρει περισσότερο από 51 mm (2"), συμβουλευτείτε την αντιπροσωπεία της John Deere.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε αισθητή απόκλιση κάτω από το σημείο αντίστασης υποδηλώνει την ύπαρξη



PULX001260

PULX001260 —UN—02SEP08

σημείων διαρροής στα φρένα. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Η αισθητή αντίσταση και η ίδια συμπεριφορά των πεντάλ αριστερά και δεξιά είναι σημαντική για το απότομο φρενάρισμα με τα δύο πεντάλ συνδεδεμένα μεταξύ τους.

NR25796,00017E6 -30-26MAR09-1/1

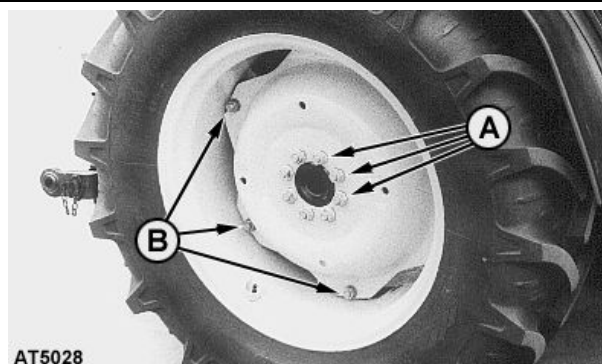
Σφίξτε τα μπουλόνια των τροχών

Σφίξτε τα παξιμάδια και τα μπουλόνια των πίσω τροχών με την προκαθορισμένη ροπή

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αλλάζετε τους τροχούς, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τις ζάντες, τους δίσκους και τα μπουλόνια.

Προδιαγραφές

Δίσκος στη φλάντζα του άξονα—Ροπή σύσφιξης.....	500 Nm 370 lb-ft
Μπουλόνι M18, ζάντα στο δίσκο—Ροπή σύσφιξης.....	300 Nm 220 lb-ft
Μπουλόνι M16, ζάντα στο δίσκο—Ροπή σύσφιξης.....	230 Nm 170 lb-ft



AT5028

AT5028 —UN—15AUG97

A — Δίσκος στη φλάντζα του άξονα B — Ζάντα στο δίσκο

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,00017E7 -30-22JAN09-1/3

Σφίξτε τα παξιμάδια και τα μπουλόνια των μπροστινών τροχών με την προκαθορισμένη ροπή

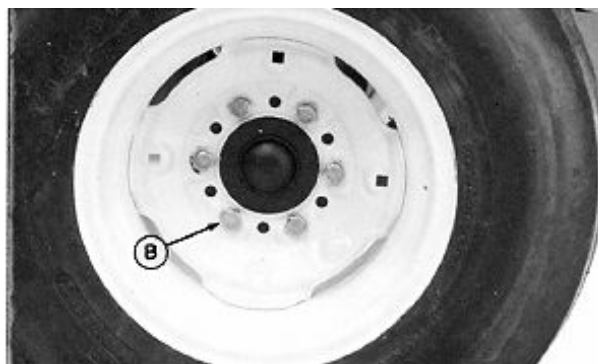
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αλλάζετε τους τροχούς, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τις ζάντες, τους δίσκους και τα μπουλόνια.

Προδιαγραφές

Δίσκος στη φλάντζα του άξονα, τρακτέρ τύπου F—Ροπή σύσφιξης.....175 Nm
130 lb-ft

Δίσκος στη φλάντζα του άξονα, τρακτέρ τύπου V—Ροπή σύσφιξης.....160 Nm
120 lb-ft

B — Δίσκος στη φλάντζα του άξονα



Τρακτέρ τύπου F



AT5117

Τρακτέρ τύπου V

M46420 —UN—31JAN92

AT5117 —UN—25OCT00

NR25796,00017E7 -30-22JAN09-2/3

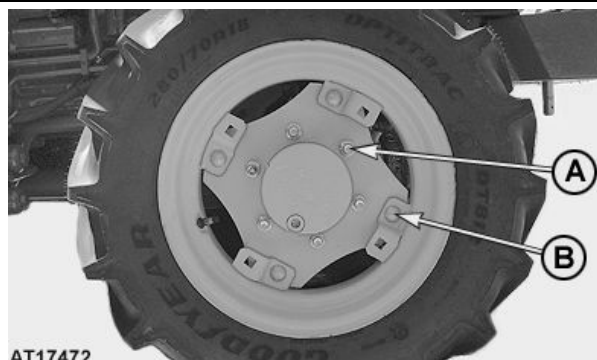
Σφίξτε τα παξιμάδια του άξονα μπροστινού διαφορικού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αλλάζετε τους τροχούς, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τις ζάντες, τους δίσκους και τα μπουλόνια.

Προδιαγραφές

Δίσκος στη φλάντζα του άξονα—Ροπή σύσφιξης.....300 Nm
220 lb-ft

Ζάντα στο δίσκο—Ροπή σύσφιξης.....230 Nm
170 lb-ft



AT17472

A — Δίσκος στη φλάντζα του άξονα **B — Ζάντα στο δίσκο**

AT17472 —UN—26JUL07

NR25796,00017E7 -30-22JAN09-3/3

Έλεγχος της στάθμης λαδιού του άξονα μπροστινής κίνησης

1. Γυρίστε τον τροχό μέχρι που το σημάδι (B) ΣΤΑΘΜΗ ΛΑΔΙΟΥ στα τελικά σημεία να έρθει σε οριζόντια θέση (και στις δύο πλευρές).
2. Αφαιρέστε τις τάπες (C). Το λάδι πρέπει να φτάνει μέχρι την τρύπα της τάπας.
3. Αν η στάθμη είναι χαμηλή, προσθέστε το προκαθορισμένο λάδι (βλέπε κεφάλαιο 80, "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό").
4. Βάλτε πάλι τις τάπες (C) και σφίξτε με 60 Nm (44 lb-ft).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μετά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας αλλάξτε το λάδι στο κέλυφος ημιαξόνων και στα τελικά σημεία ακραζόνιων. Κατόπιν αλλάζετε κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή μια φορά κάθε 2 χρόνια, ανάλογα τι θα προκύψει πρώτα.



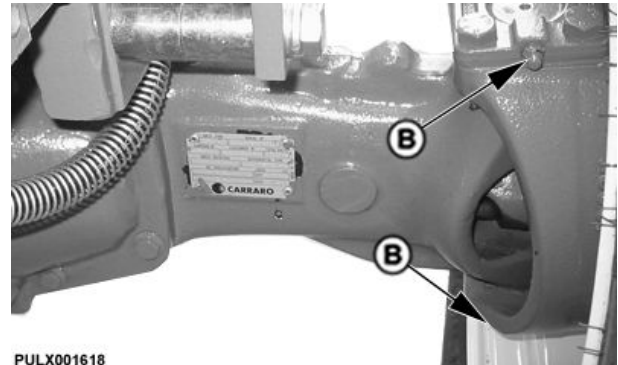
LX1032970 —UN—03JUL03

PULX001617 —UN—21SEP08

NR25796,00017E8 -30-04NOV08-1/1

Λίπανση των κύριων πείρων του μπροστινού άξονα

Σε τρακτέρ εξοπλισμένα με άξονα με μπροστινό διαφορικό προσθέστε αρκετές δόσεις γράσου πολλών χρήσεων στους λιπαντήρες των επάνω και κάτω κύριων πείρων του μπροστινού άξονα (B).

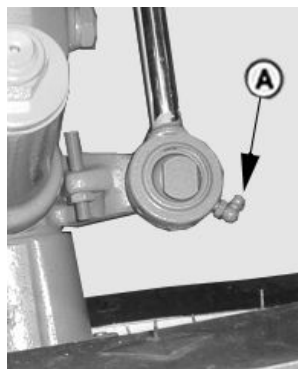


Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

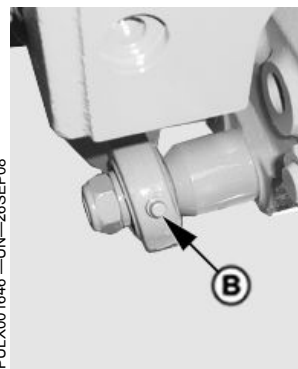
NR25796,00017E9 -30-26MAR09-1/2

PULX001618 —UN—22SEP08

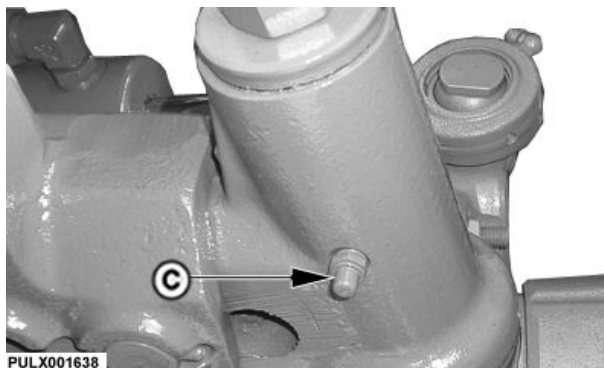
Σε τρακτέρ εξοπλισμένα με ρυθμιζόμενο μπροστινό άξονα, προσθέστε αρκετές δόσεις γράσου πολλών χρήσεων στους λιπαντήρες (A) έως (C).



PULX001646 —UN—26SEP08



PULX001644 —UN—26SEP08



PULX001638

PULX001638 —UN—26SEP08

NR25796,00017E9 -30-26MAR09-2/2

Λίπανση εδράνων πλήμνης (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό)

Λιπαίνετε τα έδρανα της πλήμνης (A) και στις δύο πλευρές αρκετές φορές με γράσο πολλαπλών χρήσεων.



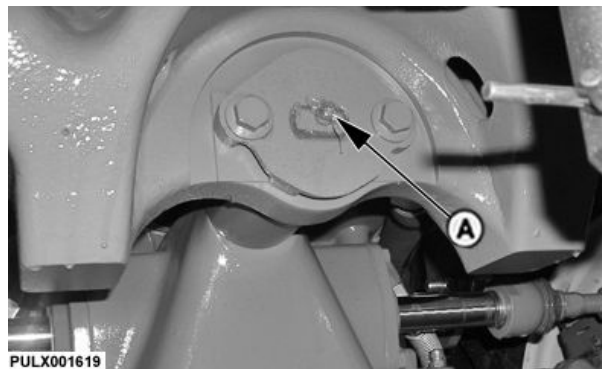
PULX001647

PULX001647 —UN—26SEP08

NR25796,00017EA -30-26MAR09-1/1

Λίπανση των πείρων του μπροστινού άξονα

Λιπαίνετε τους λιπαντήρες (A) και (C) για τους πείρους του μπροστινού άξονα με αρκετές δόσεις γράσου πολλών χρήσεων (βλέπε κεφάλαιο 80, "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό").



PULX001619

Λιπαντήρας για τον μπροστινό πείρο - Τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό

PULX001619 —UN—22SEP08



PULX001645

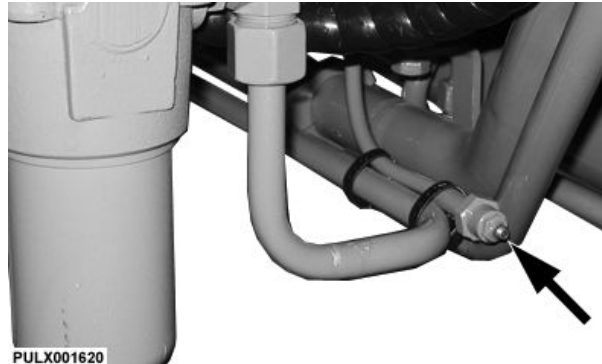
Λιπαντήρας για τον πείρο - Τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό

PULX001645 —UN—26SEP08

NR25796,00017EB -30-04NOV08-1/1

Λίπανση εδράνου αποσύμπτυξης συμπλέκτη

Λιπαίνετε το λιπαντήρα του εδράνου αποσύμπτυξης συμπλέκτη με πολλές δόσεις γράσου "Moly High Temperature EP Grease" (βλέπε κεφάλαιο 80, "Γράσο").



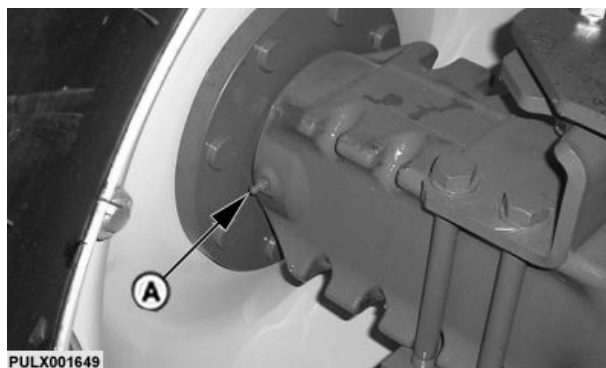
PULX001620

PULX001620 —UN—22JAN09

NR25796,00017EC -30-22JAN09-1/1

Λίπανση των εδράνων του πίσω άξονα

Λιπαίνετε τους λιπαντήρες του πίσω άξονα (A) με αρκετές δόσεις γράσου πολλών χρήσεων. Βλέπε κεφάλαιο 80, "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό".



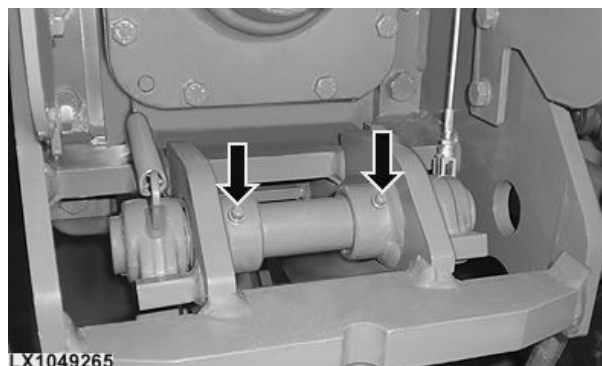
PULX001649

PULX001649 —UN—26SEP08

NR25796,00017ED -30-23JAN09-1/1

Λίπανση του υδραυλικού κοτσαδόρου (αν υπάρχει)

Λιπαίνετε τους λιπαντήρες (δείτε βέλη) αρκετές φορές με γράσο πολλαπλών χρήσεων (δείτε κεφάλαιο 80 "Καύσιμα, λιπαντικά, λάδι υδραυλικών και ψυκτικό").



LX1049265

LX1049265 —UN—08FEB10



LX1049266

LX1049266 —UN—08FEB10

OULXBER,00018B9 -30-08FEB10-1/1

Υδραυλικός κοτσαδόρος (αν υπάρχει), έλεγχος της ροπής στα μπουλόνια συγκράτησης

Ελέγξτε τη ροπή στα μπουλόνια συγκράτησης:

- Τρεις κεφαλοφόρες βίδες και μια εξαγωνική βίδα M16x40 - 160 Nm (118 lb-ft).
- Τέσσερις κεφαλοφόρες βίδες M16x45 - 160 Nm (118 lb-ft).

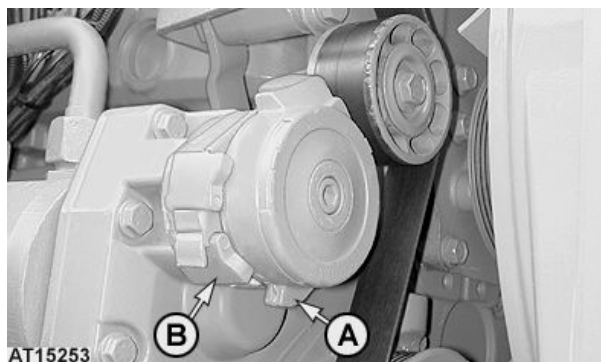
NR25796,0001818 -30-23JAN09-1/1

Έλεγχος της φθοράς και της τάνυσης ιμάντα

Τρακτέρ με αυτόματο τανυστήρα

ΠΡΟΔΕΙΞΗ: Σε ιμάντες εξοπλισμένους με αυτόματους τανυστήρες (ελατήριο) δεν μπορεί να γίνει ρύθμιση ή επιδιόρθωση.

Ο αυτόματος τανυστήρας είναι σχεδιασμένος για να διατηρεί τη σωστή τάνυση του ιμάντα καθόλη τη διάρκεια ζωής του. Αν η δύναμη του ελατηρίου του τανυστήρα δεν είναι σύμφωνα με τις προδιαγραφές, αντικαταστήστε τον. Ο έλεγχος να γίνει από την αντιπροσωπεία της John Deere.



AT15253

AT15253—UN—13JUL04

Ελέγξτε τον ιμάντα για φθορά:

- Ο τανυστήρας ιμάντα είναι σχεδιασμένος να λειτουργεί μέσα στα όρια της κίνησης του βραχίονα που καθορίζονται από το στοπ τανυστήρα (A) και το σταθερό στοπ (B), με την προϋπόθεση πως ο ιμάντας έχει το σωστό μήκος και πως ακολουθεί τη σωστή διαδρομή.
- Κάντε οπτικό έλεγχο στα στοπ (A) και (B) στη διάταξη του τανυστήρα ιμάντα.

A—Στοπ του τανυστήρα

B—Σταθερό στοπ

- Αν το στοπ (A) του τανυστήρα στον κινούμενο βραχίονα χτυπάει το σταθερό στοπ (B), ελέγξτε τα στηρίγματα (δυναμό, τανυστήρας ιμάντα, τροχαλία, κτλ.) και το μήκος του ιμάντα. Αν χρειάζεται αντικαταστήστε τον ιμάντα.

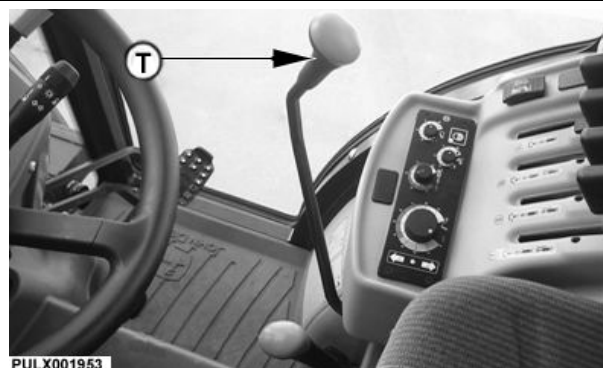
NR25796,00017EE -30-26MAR09-1/1

Έλεγχος του συστήματος ασφαλούς εκκίνησης

Στρέφοντας το γενικό διακόπτη, ο κινητήρας θα πρέπει να ξεκινήσει μόνο εφόσον ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων (T) είναι στη νεκρά θέση και ο μοχλός σύμπλεξης του δυναμοδότη (A) είναι αποσυμπλεγμένος.

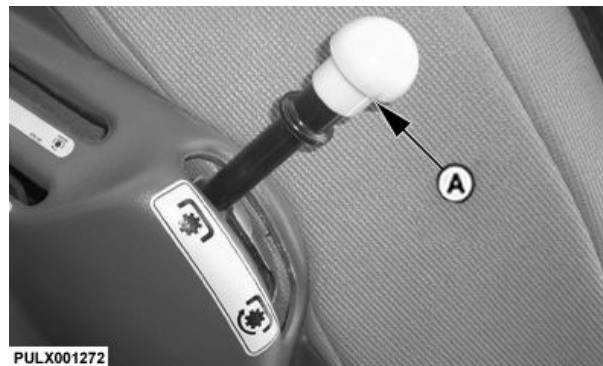
ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν σε ένα ή και στα δύο παρακάτω βήματα η μίζα βάζει εμπρός τον κινητήρα, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere για επισκευή του συστήματος ασφαλούς εκκίνησης.

1. Βγάλτε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων (T) από τη νεκρά θέση και στρέψτε το γενικό διακόπτη στη θέση εκκίνησης. Η μίζα ΔΕΝ επιτρέπεται να στρέψει τον κινητήρα.
2. Συμπλέξτε το μοχλό του δυναμοδότη (A) και στρέψτε το γενικό διακόπτη στη θέση εκκίνησης. Η μίζα ΔΕΝ επιτρέπεται να στρέψει τον κινητήρα.



PULX001953

PULX001953—UN—03OCT08



PULX001272

PULX001272—UN—03SEP08

NR25796,00017EF -30-04NOV08-1/1

Καθαρισμός φίλτρων αέρα καμπίνας

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα φίλτρα αέρα της καμπίνας δε σας προστατεύουν από την εισπνοή επικινδυνών παρασιτοκτόνων. Εάν οι οδηγίες χρήσης του παρασιτοκτόνου απαιτούν προστατευτική μάσκα, να φοράτε κατάλληλη μάσκα μέσα στην καμπίνα.

Κάθε φορά που κάνετε συντήρηση στο πρωτεύον φίλτρο, αφαιρέστε και τα δύο φίλτρα της καμπίνας (ένα σε κάθε πλευρά) και το φίλτρο ανακύκλωσης και καθαρίστε τα με πεπιεσμένο αέρα κατευθυνόμενο από την καθαρή πλευρά.

Βγάλετε τις βίδες (A) και το κάλυμμα του φίλτρου (B).

Στρέψτε το μοχλό (C) προς τα πάνω, και στα δύο άκρα του φίλτρου.

Βγάλετε το στοιχείο του φίλτρου αέρα καμπίνας (D).

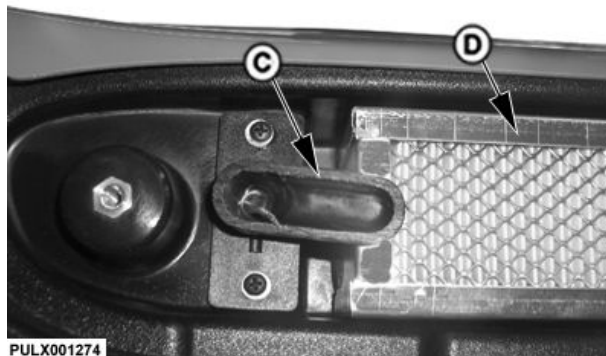
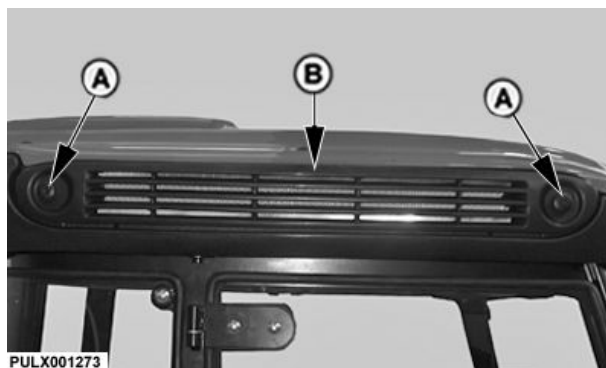
Αλλάζετε τα φίλτρα αέρα καμπίνας μαζί με το πρωτεύον φίλτρο του κινητήρα (τουλάχιστον μετά από 1500 ώρες λειτουργίας ή από 2 χρόνια).

A—Βίδες

B—Κάλυμμα φίλτρου

C—Μοχλός

D—Στοιχείο φίλτρου αέρα



PULX001273 —UN—03SEP08

PULX001274 —UN—03SEP08

NR25796,00017F0 -30-26MAR09-1/1

Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν χρησιμοποιείτε λάδι

John Deere Premium και αν το καύσιμο ντίζελ έχει περιεκτικότητα σε θείο μικρότερη από 0,10% (1000 ppm), να αλλάζετε το λάδι του κινητήρα κάθε 500 ώρες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το ιξώδες του λαδιού που χρησιμοποιείτε πρέπει να ανταποκρίνεται στην εκάστοτε εποχή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μετά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας κάντε την πρώτη αλλαγή λαδιού. Το λάδι του κινητήρα πρέπει να αντικαθίσταται τουλάχιστον μια φορά το χρόνο.

Αδειάστε το λάδι με τον κινητήρα σβηστό, αλλά με το λάδι ακόμα ζεστό.

1. Αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης (C) ώστε να τρέξει το λάδι.
2. Μέχρι να αδειάσει το λάδι αντικαταστήστε το φίλτρο (D). Επαλείψτε τη νέα φλάντζα του φίλτρου με ένα λεπτό στρώμα λαδιού και εγκαταστήστε το νέο φίλτρο λαδιού κινητήρα (D). Σφίξτε με το χέρι ακόμα $1\frac{1}{2}$ περιστροφές.
3. Τοποθετήστε την τάπα αποστράγγισης (C) και σφίξτε με 50 Nm (37 lb-ft) (χρησιμοποιήστε νέο δακτύλιο στεγανοποίησης).
4. Από το στόμιο εισαγωγής (B) προσθέστε καινούργιο λάδι στο κάρτερ με το σωστό ιξώδες. Βλέπε κεφάλαιο "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό".

Προδιαγραφές

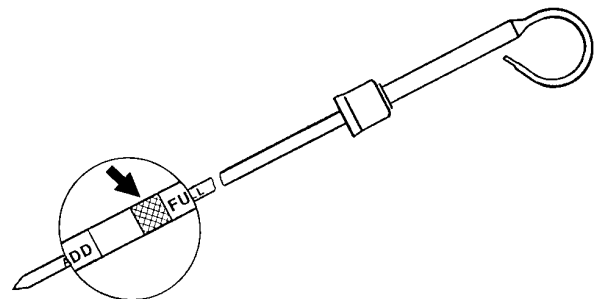
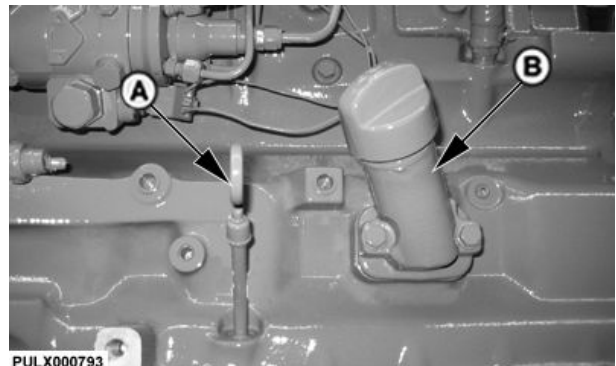
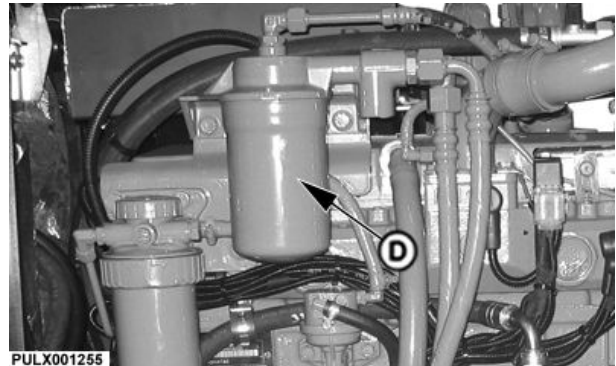
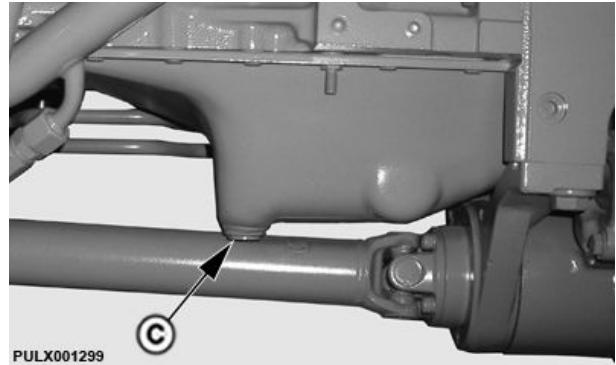
Κάρτερ —Χωρητικότητα..... 8,0 λίτρα
8,5 U.S.qt.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν το πετρέλαιο έχει περιεκτικότητα σε θείο μεγαλύτερη από 0,5%, να αλλάζετε το λάδι του κινητήρα κάθε 125 ώρες λειτουργίας.

5. Περιμένετε 15 λεπτά και ελέγξτε πάλι τη στάθμη λαδιού. Το λάδι πρέπει να φτάνει μέχρι το σημάδι XXX του δείκτη (A). Εάν χρειάζεται, συμπληρώστε με λάδι.
6. Βάλτε τον κινητήρα να λειτουργήσει για λίγο και ελέγξτε τη στεγανότητα στη βάση του φίλτρου καθώς και στην τάπα αποστράγγισης.

A—Δείκτης λαδιού
B—Στόμιο εισαγωγής

C—Τάπα αποστράγγισης
D—Φίλτρο λαδιού κινητήρα



FD000047

NR25796,000179F -30-26MAR09-1/1

PULX001299 —UN—08SEP08

PULX001255 —UN—28AUG08

PULX000793 —UN—20NOV08

FD000047 —UN—13MAR06

Αδειασμα του νερού και του ιζήματος από το δοχείο καυσίμων

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην ανοίγετε το σύστημα καυσίμων όταν ο κινητήρας είναι ζεστός. Μεταχειρίζεστε τα καύσιμα με προσοχή, είναι πολύ εύφλεκτα. Μην αντικαθιστάτε το φίλτρο καυσίμων ενόσω καπνίζετε ή κοντά σε ανοιχτές φλόγες ή σπίθες.

Για να αφαιρέσετε τη συσσωρευμένη υγρασία και τα ιζήματα ανοίξτε την τάπα αποστράγγισης (C) του δοχείου καυσίμου. Μόλις αρχίσει να τρέχει καθαρό καύσιμο από το λιπαντήρα, σφίξτε τη βαλβίδα αποστράγγισης (C).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τοποθετήστε ένα μικρό δοχείο κάτω από το άνοιγμα αποστράγγισης (C) για να συλλέξετε το καύσιμο.



PULX000796 —UN—24JUL08

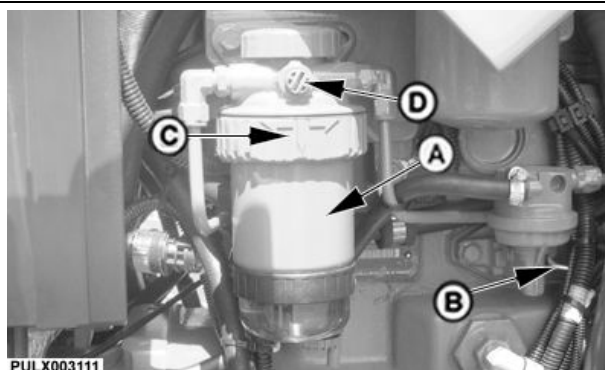
NR25796,00017A0 -30-22JAN09-1/1

Αντικατάσταση του φίλτρου καυσίμων

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην ανοίγετε το σύστημα καυσίμων όταν ο κινητήρας είναι ζεστός. Μεταχειρίζεστε τα καύσιμα με προσοχή, είναι πολύ εύφλεκτα. Μην αντικαθιστάτε το φίλτρο καυσίμων ενόσω καπνίζετε ή κοντά σε ανοιχτές φλόγες ή σπίθες.

Αντικαθιστάτε το στοιχείο του φίλτρου καυσίμων (A) τουλάχιστον μία φορά το χρόνο.

1. Αφαιρέστε το δεξιό τοίχωμα.
2. Αφαιρέστε το δακτυλίδι συγκράτησης (C) και το φίλτρο.
3. Τοποθετήστε νέο στοιχείο φίλτρου (A) με δακτυλίδι συγκράτησης (C) και σφίξτε με το χέρι.
4. Ανοίξτε τη βίδα εξαέρωσης (D).
5. Λειτουργήστε την αντλία χειρός (B) μέχρι να τρέξει καύσιμο.



PULX003111 —UN—22JAN09

A—Στοιχείο φίλτρου καυσίμων C—Δακτύλιος συγκράτησης
B—Αντλία χειρός D—Τάπα εξαέρωσης

6. Κλείστε τη βίδα εξαέρωσης (D).

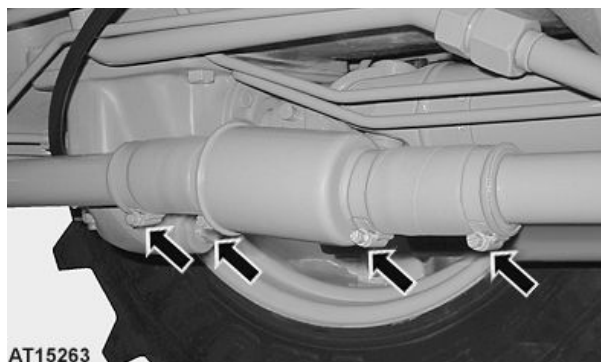
NR25796,00017A1 -30-22JAN09-1/1

Έλεγχος των σωλήνων και των σφιγκτήρων

Ελέγξτε τη σωστή εφαρμογή των σφιγκτήρων των σωλήνων στα παρακάτω συστήματα:

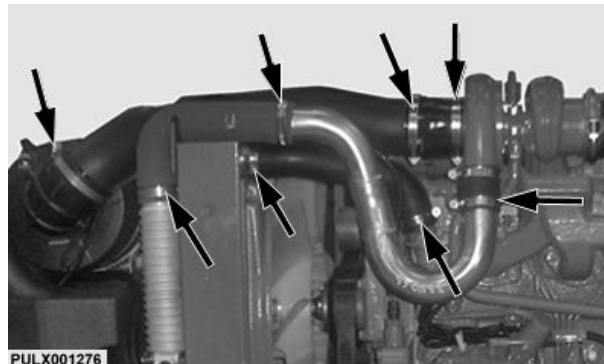
- Εισαγωγή από το φίλτρο αέρα στον κινητήρα ή στον υπερσυμπιεστή (τούρμπο)
- Σύστημα ψύξης
- Υδραυλικό σύστημα
- Σύστημα καυσίμου

Ελέγξτε όλες τις σωληνώσεις για ρωγμές που μπορούν να προκαλέσουν διαρροές ή βλάβες. Αν χρειάζεται αντικαταστήστε.



AT15263

AT15263 —UN—13JUL04



PULX001276

PULX001276 —UN—03SEP08

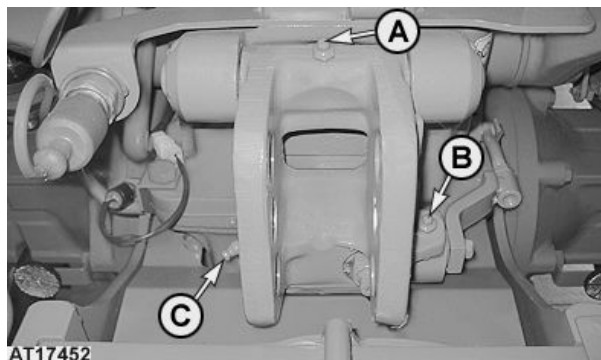
NR25796,00017A2 -30-04NOV08-1/1

Λίπανση του στηρίγματος του κεντρικού μπράτσου

Λιπαίνετε τους λιπαντήρες (A), (B) και (C) στο στήριγμα του κεντρικού μπράτσου με αρκετές δόσεις γράσου πολλών χρήσεων (βλέπε κεφάλαιο 80, "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό").

A—Λιπαντήρας
B—Λιπαντήρας

C—Λιπαντήρας



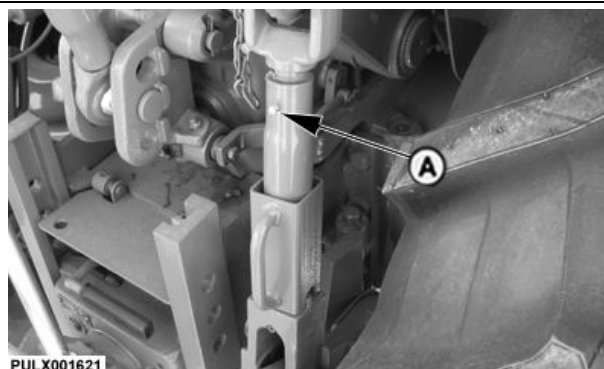
AT17452

AT17452 —UN—16JUL07

NR25796,00017A3 -30-04NOV08-1/1

Λίπανση του συστήματος ζεύξης 3 σημείων

Λιπάνετε τη αριστερή και την δεξιά ράβδο ανύψωσης (A) με αρκετές δόσεις γράσου πολλών χρήσεων. Βλέπε κεφάλαιο 80, "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό".



PULX001621

PULX001621 —UN—07NOV08

NR25796,00017A4 -30-22JAN09-1/1

Έλεγχος των στροφών ρελαντί του κινητήρα

Οι στροφές στο χαμηλό ρελαντί πρέπει να είναι μεταξύ 825 και 875 rpm.

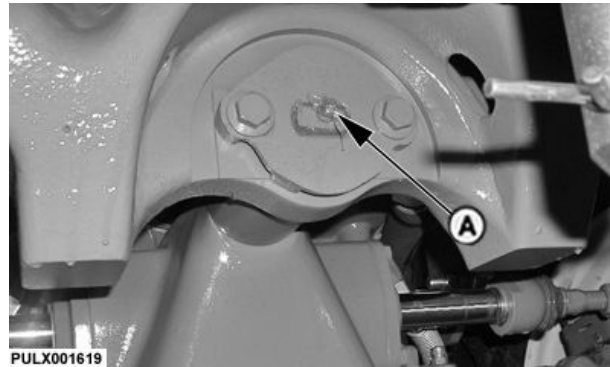
Χωρίς φορτίο, οι στροφές στο υψηλό ρελαντί θα πρέπει να είναι το πολύ έως 2460 - 2510 rpm για όλα τα τρακτέρ.

Εάν οι στροφές ρελαντί χρειάζονται ρύθμιση, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

OULXA64.0000BFB -30-22MAY03-1/1

Έλεγχος του πείρου του μπροστινού άξονα

Ζητήστε από την αντιπροσωπεία της John Deere να ελέγξει το σωστό τελικό τζόγο του πείρου (A) του μπροστινού άξονα.



PULX001619 —JUN—22SEP08

NR25796.000179E -30-04NOV08-1/1

Βίδες καμπίνας/ανοικτής θέσης χειριστή και προστατευτικού πλαισίου

Ελέγξτε τις βίδες συγκράτησης.

OULXA64.0000CCC -30-18AUG03-1/1

Έλεγχος της ζώνης ασφαλείας (αν υπάρχει)

Αν ο εξοπλισμός στήριξης, η αγκράφα, η ζώνη ή ο συστατήρας εμφανίζουν σημάδια φθοράς, αντικαταστήστε ολόκληρη τη ζώνη ασφαλείας.

Τουλάχιστον μια φορά το χρόνο κάντε έλεγχο στη ζώνη ασφαλείας και στον εξοπλισμό εξάρτησης. Ψάξτε για

σημάδια χαλάρωσης στον εξοπλισμό ή ζημιές στη ζώνη, όπως κόψιμο, ξέφτισμα, ακραία ή ασυνήθιστη φθορά, αποχρωματισμό ή τρίψιμο. Επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε μόνο τα εγκεκριμένα ανταλλακτικά για αυτό το μηχάνημα. Αν η ζώνη πρέπει να αλλάξει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

OULXA64,0000CD1 -30-20AUG03-1/1

Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το ιξώδες του λαδιού που χρησιμοποιείτε πρέπει να ανταποκρίνεται στην εκάστοτε εποχή.

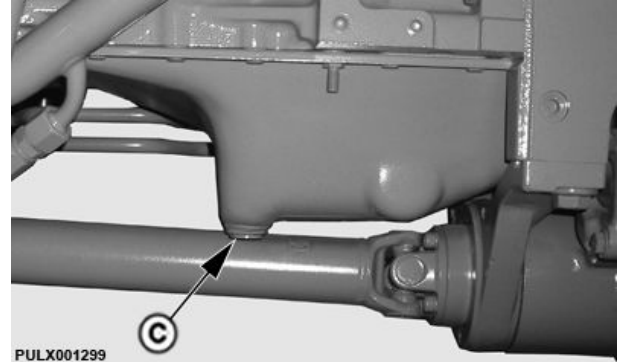
ΠΟΔΕΙΞΗ: Μετά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας κάντε την πρώτη αλλαγή λαδιού. Το λάδι του κινητήρα πρέπει να αντικαθίσταται τουλάχιστον μια φορά το χρόνο.

Αδειάστε το λάδι με τον κινητήρα σβηστό, αλλά με το λάδι ακόμα ζεστό.

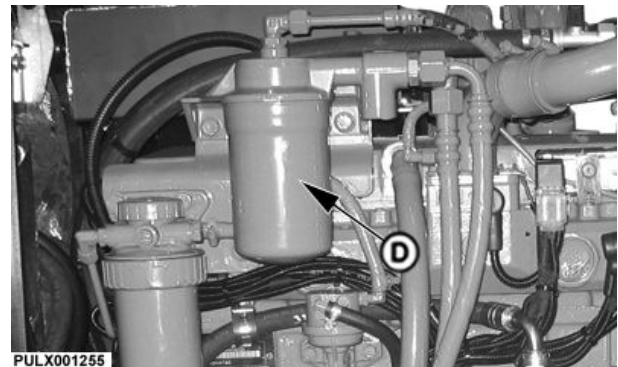
1. Αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης (C) ώστε να τρέξει το λάδι.
2. Μέχρι να αδειάσει το λάδι αντικαταστήστε το φίλτρο (D). Επαλείψτε τη νέα φλάντζα του φίλτρου με ένα λεπτό στρώμα λαδιού και εγκαταστήστε το νέο φίλτρο λαδιού (D). Σφίξτε με το χέρι ακόμα $1/2$ περιστροφή.
3. Τοποθετήστε την τάπα αποστράγγισης (C) και σφίξτε με 50 Nm (37 lb-ft) (χρησιμοποιήστε νέο δακτύλιο στεγανοποίησης).

C—Τάπα αποστράγγισης

D—Φίλτρο λαδιού κινητήρα



PULX001299



PULX001255

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,00017A5 -30-26MAR09-1/2

PULX001299—UN—08SEP08

PULX001255—UN—28AUG08

4. Από το στόμιο εισαγωγής (B) προσθέστε καινούργιο λάδι στο κάρτερ με το σωστό ιξώδες. Βλέπε κεφάλαιο "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό".

Προδιαγραφές

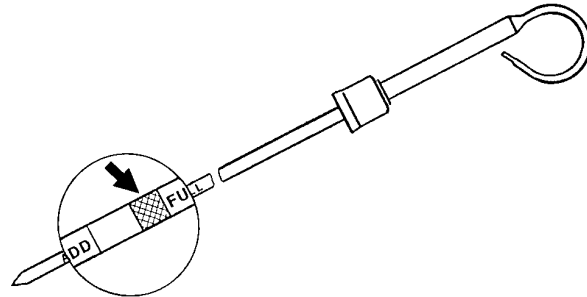
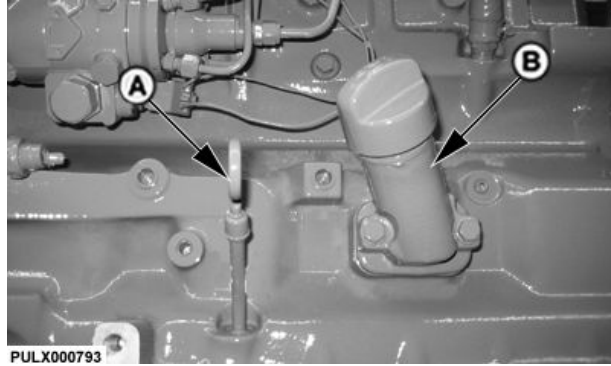
Κάρτερ —Χωρητικότητα..... 8,0 λίτρα
8,5 U.S.qt.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν το πετρέλαιο έχει περιεκτικότητα σε θείο μεγαλύτερη από 0,5%, να αλλάζετε το λάδι του κινητήρα κάθε 125 ώρες λειτουργίας.

5. Περιμένετε 15 λεπτά και ελέγξτε πάλι τη στάθμη λαδιού. Το λάδι πρέπει να φτάνει μέχρι το σημάδι XXX του δείκτη (A). Εάν χρειάζεται, συμπληρώστε με λάδι.
6. Βάλτε τον κινητήρα να λειτουργήσει για λίγο και ελέγξτε τη στεγανότητα στη βάση του φίλτρου καθώς και στην τάπα αποστράγγισης.

A—Δείκτης λαδιού

B—Στόμιο εισαγωγής



PULX000793 —UN—20NOV08

FD000047 —UN—13MAR96

NR25796,00017A5 -30-26MAR09-2/2

Έλεγχος της κατάστασης του ψυκτικού υγρού πετρελαιοκινητήρα

Τα ψυκτικά υγρά COOL-GARD™ II Premix και COOL-GARD II Concentrate της John Deere είναι ψυκτικά υγρά που δεν χρειάζονται συντήρηση για έως 6 χρόνια ή 6000 ώρες λειτουργίας, εφόσον στο ψυκτικό σύστημα χρησιμοποιείται μόνο το ψυκτικό COOL-GARD II Premix

Η ονομασία "COOL-GARD" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

της John Deere. Εξετάζετε την κατάσταση του ψυκτικού μία φορά το χρόνο χρησιμοποιώντας τις κατάλληλες ταινίες ελέγχου που σχεδιάστηκαν για τα ψυκτικά υγρά COOL-GARD II της John Deere. Αν η ταινία ελέγχου δείξει πως χρειάζεται πρόσθετη ουσία, προσθέστε John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

OULXBER,0001952 -30-09AUG10-1/1

Επιθεώρηση υδραυλικών σωλήνων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγχετε τους υδραυλικούς σωλήνες τακτικά – το λιγότερο μια φορά το χρόνο – για διαρροές, στραβώματα, κοψίματα, σχισίματα, φθορές, διογκώσεις, διαβρώσεις, εκτεθειμένη ύφανση και άλλα σημάδια φθοράς και ζημιάς.

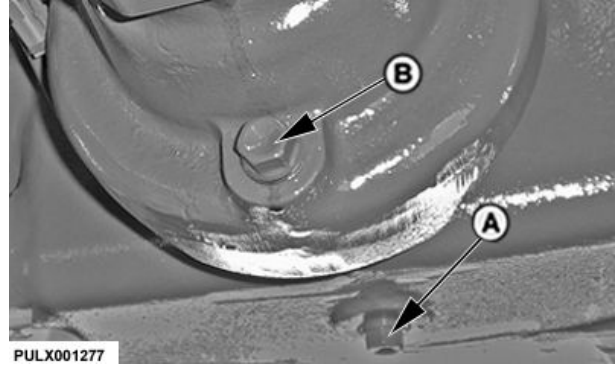
Αντικαταστήστε αμέσως τους φθαρμένους ή χαλασμένους σωλήνες.

Σωλήνες ως ανταλλακτικά διατίθενται από τον αντιπρόσωπο της John Deere.

OULXBER,0001B73 -30-16DEC11-1/1

Αντικατάσταση του λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος και του φίλτρου αναρρόφησης

Βγάλτε την τάπα αποστράγγισης (A) από το κέλυφος του κιβωτίου ταχυτήτων και αφήστε να τρέξει το λάδι. Σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό αφαιρέστε επιπλέον την τάπα αποστράγγισης (B). Χαμηλώστε το σύστημα ζεύξης για να φύγει και το παγιδευμένο λάδι.



PULX001277 —UN—03SEP08

NR25796,00017A6 -30-23JAN09-1/2

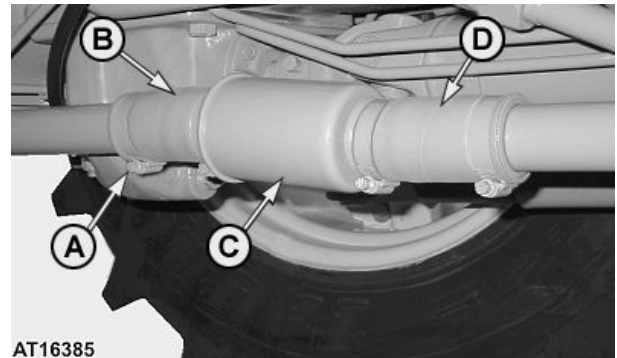
Αφαιρέστε τους τέσσερις σφιγκτήρες (A) καθώς και τους σωλήνες (B) και (D).

Αντικαταστήστε το φίλτρο (C) με ένα καινούργιο.

Το βέλος στο περίβλημα του φίλτρου πρέπει να δείχνει προς τα εμπρός.

Βάλτε πάλι τους σφιγκτήρες (A).

Προσθέστε στο κιβώτιο ταχυτήτων το προβλεπόμενο λάδι κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος (βλέπε κεφάλαιο "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό") όπως περιγράφεται στην ενότητα "Έλεγχος της στάθμης λαδιού στο κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα", στο κεφάλαιο "Σέρβις - Καθημερινά ή κάθε 10 ώρες".



AT16385 —UN—29JAN04

NR25796,00017A6 -30-23JAN09-2/2

Αλλαγή λαδιού στον άξονα μπροστινού διαφορικού

Μετά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας αλλάξτε το λάδι στο κέλυφος ημιαξόνων και στα τελικά σημεία (ακραξόνια). Κατόπιν αλλάζετε κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή κάθε δύο χρόνια, ανάλογα τι προκύπτει πρώτα. Πάντα να

χρησιμοποιείτε ένα από τα λάδια που αναφέρονται στο κεφάλαιο "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό".

Πάντα να αδειάζετε το λάδι ενώ είναι ακόμα ζεστό, δηλαδή αφού πρώτα το μηχάνημα λειτουργήσει αρκετή για ώρα.

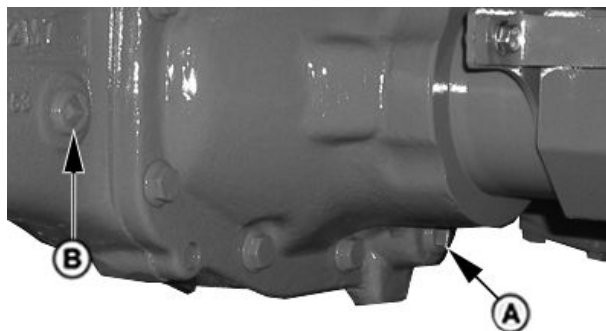
LX,OACH 000414 -30-01MAR94-1/1

Αλλαγή λαδιού στο κέλυφος του άξονα μπροστινού διαφορικού

1. Βγάλτε τη τάπα αποστράγγισης (A) και αδειάστε το λάδι μέσα σε ένα κατάλληλο δοχείο.
2. Τοποθετήστε πάλι την τάπα αποστράγγισης (A) και σφίξτε στα 70 Nm (52 lb-ft).
3. Βγάλτε την τάπα εισαγωγής λαδιού (B).
4. Ξαναγεμίστε με λάδι John Deere Hy-Gard™, βλέπε κεφάλαιο "Καύσιμα, λιπαντικά και ψυκτικό". Το λάδι πρέπει να φτάνει μέχρι την τρύπα της τάπας.
5. Βιδώστε πάλι την τάπα (B) και σφίξτε την με 70 Nm (52 lb-ft).

Για τις σχετικές ποσότητες συμβουλευτείτε τα "Τεχνικά Χαρακτηριστικά".

Η ονομασία "Hy-Gard" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρείας Deere & Company



PULX001622

PULX001622 —UN—22SEP08

NR25796,00017A7 -30-26MAR09-1/1

Αλλαγή λαδιού στα τελικά σημεία της μπροστινής κίνησης

1. Το τρακτέρ θα πρέπει να βρίσκεται σε επίπεδο έδαφος, ώστε κατά την προσθήκη λαδιού να μπορείτε να ελέγξετε σωστά τη στάθμη.
2. Γυρίστε τον τροχό μέχρι η τάπα (C) να έρθει στο κάτω μέρος. Βγάλτε την τάπα και αδειάστε το λάδι μέσα σε ένα κατάλληλο δοχείο.
3. Γυρίστε τον τροχό μέχρι που το σημάδι (B) "στάθμη λαδιού" να έρθει σε οριζόντια θέση.
4. Προσθέστε λάδι John Deere HY-GARD™, βλέπε κεφάλαιο "Καύσιμα, λιπαντικά και ψυκτικό". Το λάδι πρέπει να φτάνει μέχρι την τρύπα της τάπας.
5. Βιδώστε πάλι την τάπα (C) και σφίξτε με 60 Nm (44 lb-ft).

Επαναλάβετε τα βήματα στην άλλη πλευρά.

Το HY-GARD είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρείας Deere & Company.



LX1032970

LX1032970 —UN—03JUL03

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετά από 30 λεπτά ελέγξτε πάλι τη στάθμη του λαδιού. Προσθέστε όσο λάδι χρειάζεται.

Για τις σχετικές ποσότητες συμβουλευτείτε τα "Τεχνικά Χαρακτηριστικά".

OULXA64,0000DF4 -30-02OCT03-1/1

Αλλαγή λαδιού στο σύστημα πέδησης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι εργασίες συντήρησης στο σύστημα πέδησης πρέπει να γίνονται από την αντιπροσωπεία της John Deere.

OULXA64,0000C00 -30-22MAY03-1/1

Φίλτρο αέρα κινητήρα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ποτέ μη λειτουργείτε τη μηχανή χωρίς το στοιχείο του πρωτεύοντος φίλτρου!

Αν κατά τη λειτουργία η λυχνία ελέγχου του φίλτρου αέρα ανάψει, βγάλτε και καθαρίστε το στοιχείο του πρωτεύοντος φίλτρου (C).

Τα διαστήματα συντήρησης επιτρέπεται να παρατείνονται μόνο για λίγο, π.χ. μέχρι να σας δοθεί η επόμενη κατάλληλη ευκαιρία. Εφόσον το φίλτρο έχει συντηρηθεί σωστά, αυτό δεν πρόκειται να επηρεάσει αρνητικά την απόδοση του.

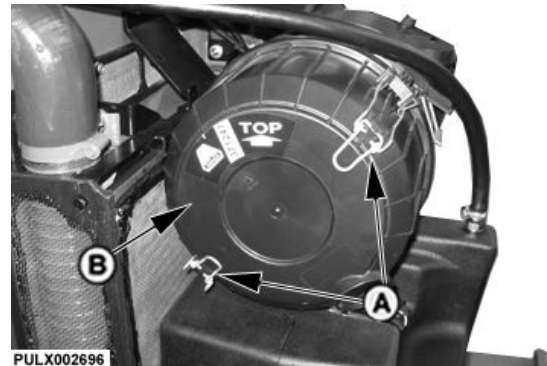
Το στοιχείο του πρωτεύοντος φίλτρου (C) μπορεί να καθαρισθεί έως και πέντε φορές. Κατόπιν πρέπει να αντικατασταθεί το αργότερο μετά από 1500 ώρες λειτουργίας ή 2 χρόνια.

Ανοίξτε το καπό και εν συνεχεία ελευθερώστε τους σφιγκτήρες (A). Αφαιρέστε το κάλυμμα (B). Βγάλτε το πρωτεύον στοιχείο (C) έξω από το κέλυφος του φίλτρου.

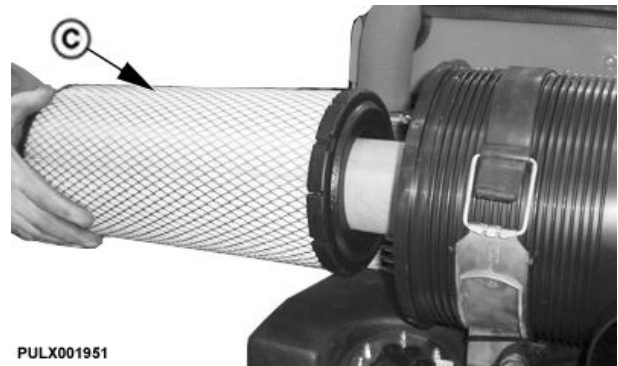
Κάντε την εγκατάσταση ακολουθώντας την αντίθετη σειρά.

Βάλτε το κάλυμμα (B) και κλείστε τους σφιγκτήρες (A).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν το φίλτρο δεν είναι ασφαλισμένο σωστά, μην κλείνετε το καπό και μην ξεκινάτε τη μηχανή.



PULX002696



PULX001951

PULX002696 —UN—07NOV08

PULX001951 —UN—03OCT08

NR25796,00017A8 -30-26MAR09-1/1

Καθαρισμός φίλτρων αέρα καμπίνας

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα φίλτρα αέρα της καμπίνας δε σας προστατεύουν από την εισπνοή επικίνδυνων παρασιτοκτόνων. Εάν οι οδηγίες χρήσης του παρασιτοκτόνου απαιτούν προστατευτική μάσκα, να φοράτε κατάλληλη μάσκα μέσα στην καμπίνα.

Κάθε φορά που κάνετε συντήρηση στο πρωτεύον φίλτρο, αφαιρέστε και τα δύο φίλτρα της καμπίνας (ένα σε κάθε πλευρά) και το φίλτρο ανακύκλωσης και καθαρίστε τα με πεπιεσμένο αέρα κατευθυνόμενο από την καθαρή πλευρά.

Βγάλετε τις βίδες (A) και το κάλυμμα του φίλτρου (B).

Στρέψτε το μοχλό (C) προς τα πάνω, και στα δύο άκρα του φίλτρου.

Βγάλετε το στοιχείο του φίλτρου αέρα καμπίνας (D).

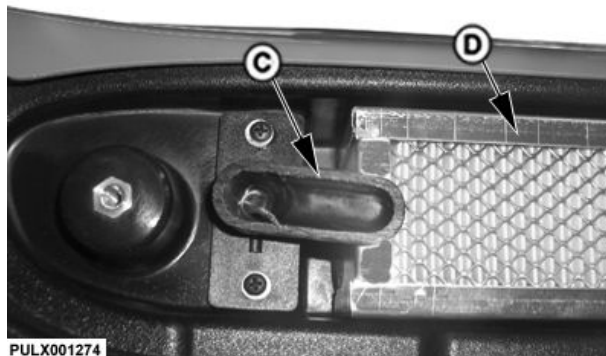
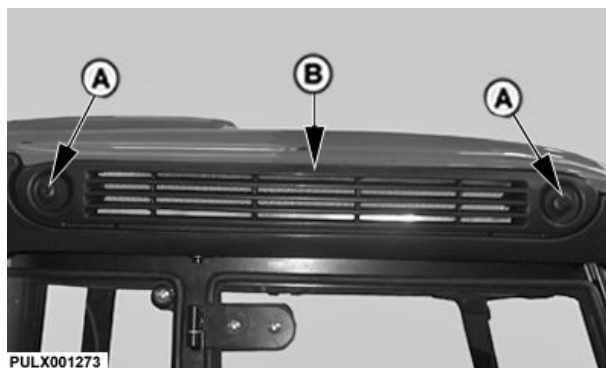
Αλλάζετε τα φίλτρα αέρα καμπίνας μαζί με το πρωτεύον φίλτρο του κινητήρα (τουλάχιστον μετά από 1500 ώρες λειτουργίας ή από 2 χρόνια).

A—Βίδες

B—Κάλυμμα φίλτρου

C—Μοχλός

D—Στοιχείο φίλτρου αέρα



PULX001273 —UN—03SEP08

PULX001274 —UN—03SEP08

NR25796,00017A9 -30-26MAR09-1/1

Ρύθμιση του διάκενου βαλβίδων

Ζητήστε από την αντιπροσωπεία της John Deere να σας ρυθμίσουν τα διάκενα των βαλβίδων και να επιθεωρήσουν τα μπεκ.

OULXA64,0000C03 -30-22MAY03-1/1

Πληροφορίες σχετικά με τα διαστήματα συντήρησης του ψυκτικού υγρού

Το αρχικό διάστημα συντήρησης ψυκτικού είναι κάθε 4000 ώρες λειτουργίας ή κάθε 4 χρόνια εφόσον χρησιμοποιείτε το COOL-GARD™ II. Αν χρησιμοποιείτε άλλα ψυκτικά, το διάστημα αλλαγής μπορεί να μειώνεται. Τα σημαντικότερα διαστήματα συντήρησης παρουσιάζονται στον πίνακα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Δείτε επίσης την ενότητα "Διαστήματα αποστράγγισης για το ψυκτικό υγρό πετρελαιοκινητήρων" στο κεφάλαιο 80, "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό". Εκεί θα βρείτε λεπτομερή στοιχεία για τα διαστήματα σέρβις και τις σχετικές προϋποθέσεις.

Ώρες λειτουργίας (το πολύ μετά από x χρόνια)	Ψυκτικό σύμφωνα με τις προδιαγραφές John Deere	COOL-GARD™ II
2000 (μετά από 2 χρόνια)	X	—
4000 (μετά από 4 χρόνια)	—	Ισχύει εφόσον η κατάσταση του COOL-GARD™ II δεν ελέγχθηκε κάθε χρόνο.
6000 (μετά από 6 χρόνια)	—	Ισχύει εφόσον η κατάσταση του COOL-GARD™ II ελέγχθηκε κάθε χρόνο.

OULXBER,0001951 -30-16DEC11-1/1

Αλλαγή ψυκτικού υγρού

Για άδειασμα, πλύσιμο και νέο γέμισμα του συστήματος ψύξης απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν το ψυκτικό σύστημα δεν είναι γεμάτο με John Deere COOL-GARD, να διεξάγετε αυτήν τη συντήρηση κάθε 2000 ώρες λειτουργίας.

OULXA64,0000C04 -30-22MAY03-1/1

Έλεγχος του θερμοστάτη

Για τον έλεγχο του θερμοστάτη απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν το ψυκτικό σύστημα δεν είναι γεμάτο με John Deere COOL-GARD, να διεξάγετε αυτήν τη συντήρηση κάθε 2000 ώρες λειτουργίας.

OULXA64,0000C05 -30-22MAY03-1/1

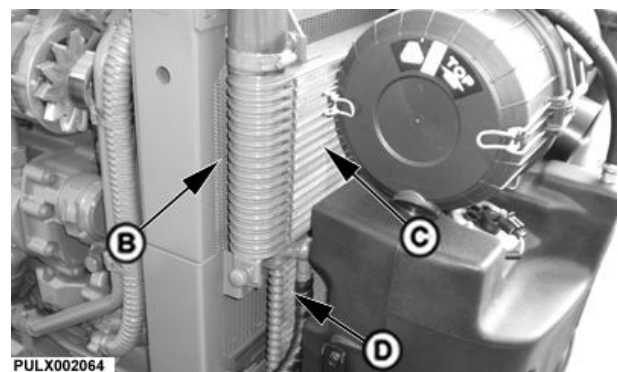
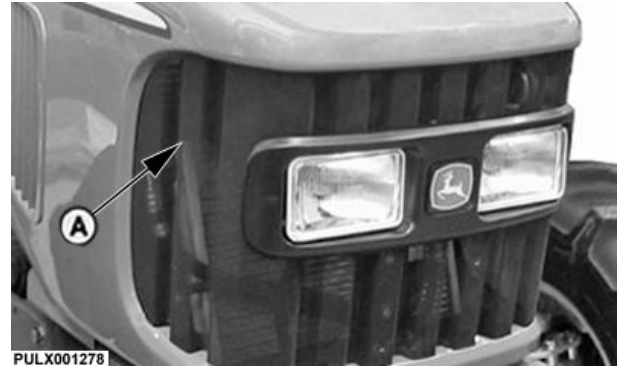
Καθαρισμός του ψυγείου νερού και του ψυγείου λαδιού

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να διευκολυνθείτε στον καθαρισμό, βγάλτε το συμπυκνωτή του συστήματος κλιματισμού. Βλέπε "Καθαρισμός του συμπυκνωτή του συστήματος κλιματισμού" σε αυτό το κεφάλαιο.

1. Όταν στο μπροστινό πλέγμα (A) μαζετούν σκουπιδάκια, σβήστε τον κινητήρα και καθαρίστε τα με μία βούρτσα.
2. Ανοίξτε το καπό και κοιτάξτε μήπως έχουν μαζευτεί σκουπιδάκια στο ψυγείο αέρα φόρτισης (C), στο ψυγείο (B) και στο ψυγείο λαδιού (C). Σε αυτήν την περίπτωση αφαιρέστε τα με μία βούρτσα ή με πεπιεσμένο αέρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η πίεση του αέρα για τον καθαρισμό δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 210 kPa (2 bar, 30 psi). Απομακρύνετε τους παρευρισκόμενους, προφυλαχθείτε από τα εκτινασσόμενα θραύσματα και φορέστε προστατευτικό ρουχισμό και γυαλιά.

3. Εάν απαιτείται πιο σχολαστικό καθαρίσμα, καθαρίστε το ψυγείο (B) από την πίσω πλευρά με πεπιεσμένο αέρα ή νερό. Ισιώστε τα στραβωμένα πτερύγια.



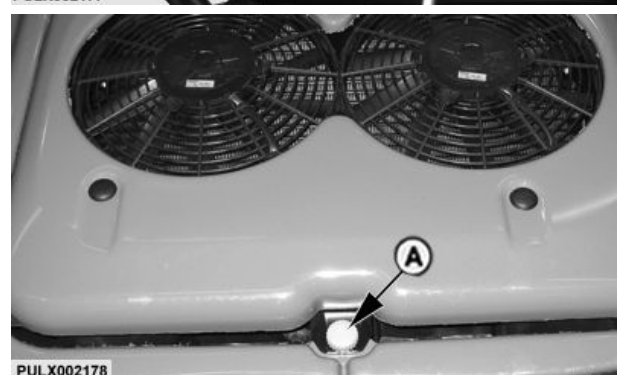
NR25796,00017AA -30-22JAN09-1/1

PULX001278 —UN—04SEP08

PULX002064 —UN—12OCT08

Καθαρισμός του συμπυκνωτή του συστήματος κλιματισμού

Λύστε τη ραβδωτή βίδα (A). Βγάλτε το κάλυμμα για να καθαρίσετε το συμπυκνωτή (B).



NR25796,00017AB -30-04NOV08-1/1

PULX002177 —UN—16OCT08

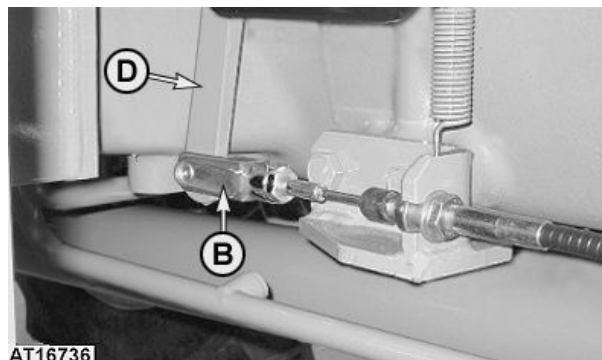
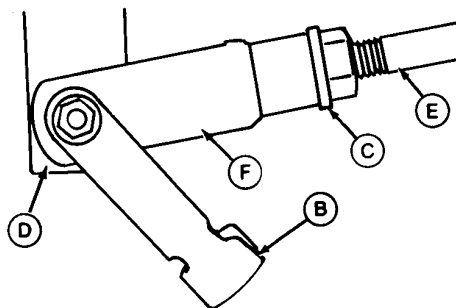
PULX002178 —UN—16OCT08

Ρύθμιση της συνδετικής διάταξης του συμπλέκτη δυναμοδότη

1. Αφαιρέστε την ασφάλεια (B) από το στέλεχος του συμπλέκτη.
2. Λύστε το κόντρα παξιμάδι (C).
3. Ρυθμίστε το μήκος της ράβδου (E) έτσι ώστε η ασφάλεια (B) να μπορεί να εισαχθεί με τη ράβδο τραβηγμένη προς τα εμπρός και το βραχίονα (D) τραβηγμένο προς τα πίσω για να μειωθεί στο ελάχιστο ο τζόγος. Επιμηκύνετε τη ράβδο (E) κατά 1/2 περιστροφή του δίχαλου (F), για να υπάρχει λίγο παίξιμο.
4. Βάλτε πάλι τον πείρο (B) και σφίξτε το κόντρα παξιμάδι (C).

B—Ασφάλεια
C—Κόντρα παξιμάδι
D—Βραχίονας

E—Ράβδος
F—Δίχαλο



AT16736

M46418A—UN—22APR94

AT16736—UN—21FEB05

NR25796,00017AC -30-22JAN09-1/1

Έλεγχος των ελαστικών

Επιθεωρήστε τα ελαστικά και ελέγξτε την πίεση τους. Για τις σωστές τιμές πίεσης ανατρέξτε στην ενότητα

“Πίεση ελαστικών” στο κεφάλαιο 80 “Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό”.

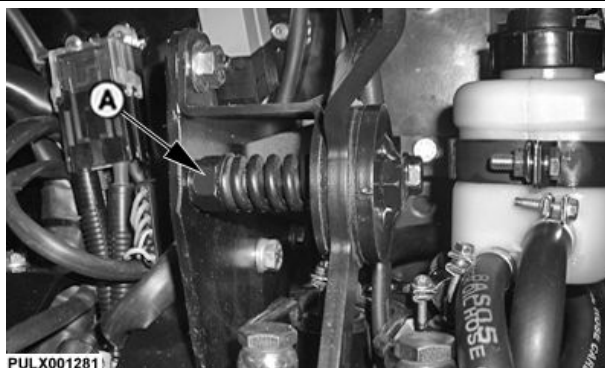
OULXA64,000029D -30-20JUN01-1/1

Ρύθμιση γκαζιού χειρός

Όταν το μοχλικό σύστημα του γκαζιού χαλαρώσει και δεν παραμένει σε μία θέση, ρυθμίστε ως εξής:

1. Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα.
2. Ρυθμίστε την αντίσταση τριβής με το ρυθμιστικό παξιμάδι (A). Το ελατήριο τεντώνει το ρυθμιστικό παξιμάδι.

A—Ρυθμιστικό παξιμάδι



PULX001281

PULX001281—UN—04SEP08

NR25796,00017AD -30-04NOV08-1/1

Συντήρηση του φίλτρου αέρα του κινητήρα σε τακτικά διαστήματα

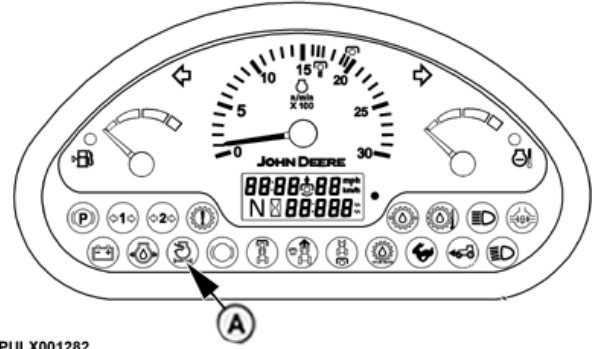
Ο στάνταρ εξοπλισμός περιλαμβάνει ένα διπλό φίλτρο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγχετε τακτικά τη βαλβίδα σκόνης. Αδειάζετε όποτε χρειάζεται, για να μην γεμίζει με σκόνη. Αν αυτό δε συμβαίνει τότε το φίλτρο αέρα βουλώνει σε πολύ σύντομο χρόνο.

Όταν η λυχνία ελέγχου (A) ανάβει, σημαίνει ότι το στοιχείο του φίλτρου είναι βρώμικο. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ισχύος ή σε υπερβολική δημιουργία καπνού.

Αντικαθιστάτε τα στοιχεία του φίλτρου τουλάχιστον μια φορά το χρόνο. Το πρωτεύον στοιχείο θα πρέπει να αντικαθιστάται μετά από πέντε καθαρισμούς.

Το μικρότερο δευτερεύον στοιχείο θα πρέπει να αποσυναρμολογείται μόνο όταν πρόκειται να



PULX001282

αντικατασταθεί, κάτι που κανονικά γίνεται μια φορά το χρόνο.

NR25796,00017AE -30-04NOV08-1/1

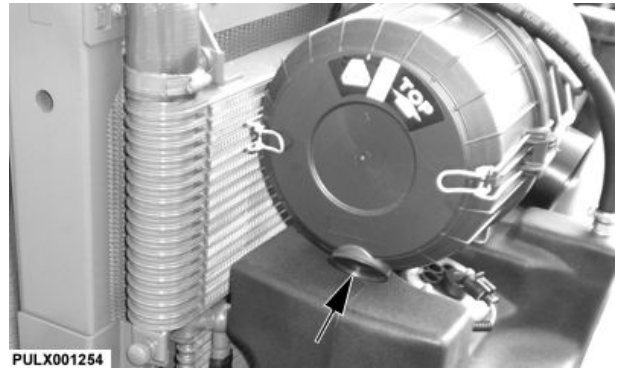
PULX001282 —UN—04SEP08

Καθαρισμός της βαλβίδας σκόνης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο κινητήρας δεν πρέπει ποτέ να λειτουργεί χωρίς τη βαλβίδα σκόνης!

Κατά την περίοδο της συγκομιδής, τα χόρτα και τα άχυρα μπορεί να επηρεάσουν σοβαρά την απόδοση της βαλβίδας σκόνης. Αν χρειάζεται βγάλτε την και καθαρίστε την. Αντικαταστήστε την αμέσως εάν έχει χαλάσει.

ΠΡΟΔΕΙΞΗ: Σε συνθήκες έντονης σκόνης να καθαρίζετε τη βαλβίδα καθημερινά.



PULX001254

NR25796,00017AF -30-26MAR09-1/1

PULX001254 —UN—11OCT08

Φίλτρο αέρα κινητήρα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ποτέ μη λειτουργείτε τη μηχανή χωρίς το στοιχείο του πρωτεύοντος φίλτρου!

Αν κατά τη λειτουργία η λυχνία ελέγχου του φίλτρου αέρα ανάψει, βγάλτε και καθαρίστε το στοιχείο του πρωτεύοντος φίλτρου (C).

Τα διαστήματα συντήρησης επιτρέπεται να παρατείνονται μόνο για λίγο, π.χ. μέχρι να σας δοθεί η επόμενη κατάλληλη ευκαιρία. Εφόσον το φίλτρο έχει συντηρηθεί σωστά, αυτό δεν πρόκειται να επηρεάσει αρνητικά την απόδοση του.

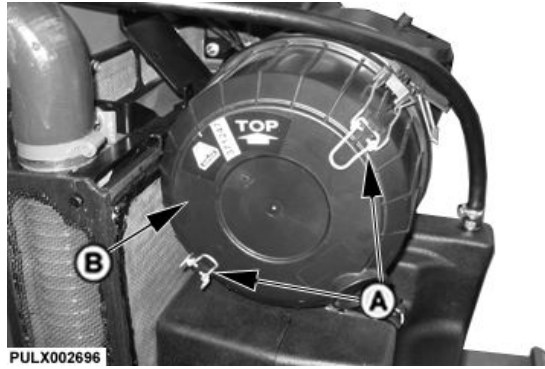
Το στοιχείο του πρωτεύοντος φίλτρου (C) μπορεί να καθαρισθεί έως και πέντε φορές. Κατόπιν πρέπει να αντικατασταθεί το αργότερο μετά από 1500 ώρες λειτουργίας ή 2 χρόνια.

Ανοίξτε το καπό και εν συνεχεία ελευθερώστε τους σφιγκτήρες (A). Αφαιρέστε το κάλυμμα (B). Βγάλτε το πρωτεύον στοιχείο (C) έξω από το κέλυφος του φίλτρου.

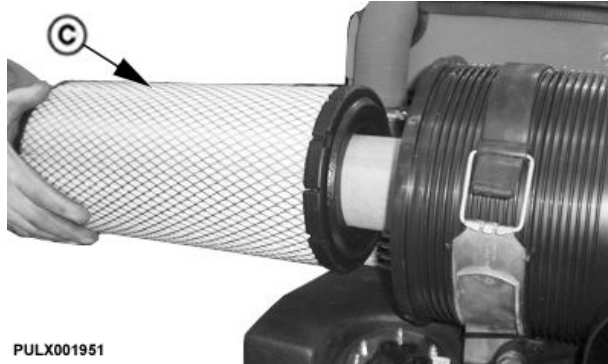
Κάντε την εγκατάσταση ακολουθώντας την αντίθετη σειρά.

Βάλτε το κάλυμμα (B) και κλείστε τους σφιγκτήρες (A).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν το φίλτρο δεν είναι ασφαλισμένο σωστά, μην κλείνετε το καπό και μην ξεκινάτε τη μηχανή.



PULX002696



PULX001951

PULX002696 — UN — 07NOV08

PULX001951 — UN — 03OCT08

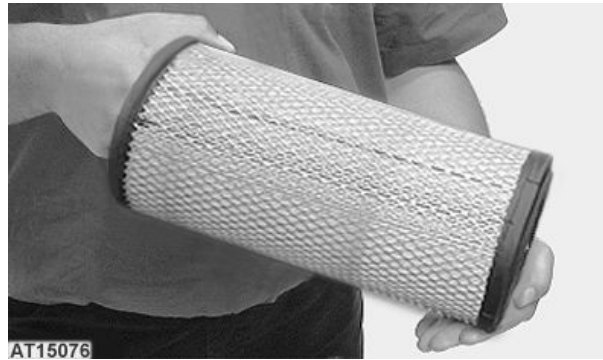
NR25796,00017A8 -30-26MAR09-1/1

Καθαρισμός του πρωτεύοντος στοιχείου του φίλτρου

Αν πρέπει να καθαρίσετε το στοιχείο του φίλτρου κατά τη διάρκεια της εργασίας στο χωράφι, μπορείτε απλά να το κτυπήσετε στην παλάμη σας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το δακτυλίδι οδηγός δεν πρέπει να χαλάσει ή να παραμορφωθεί.

Όταν επιστρέψετε σε μέρος όπου μπορείτε να κάνετε συντήρηση, καθαρίστε το φίλτρο σχολαστικά ή αντικαταστήστε το με ένα καινούριο.



AT15076

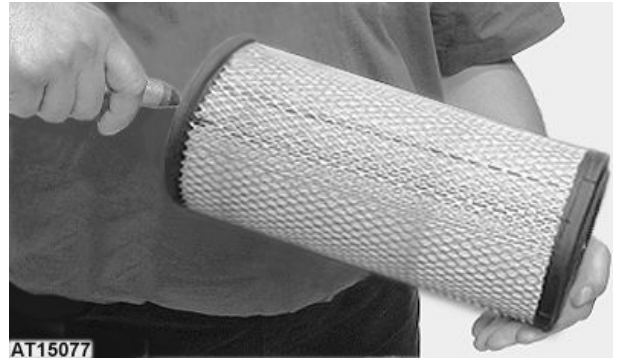
AT15076 — UN — 06AUG03

OULXA64,0000CA1 -30-06AUG03-1/1

Καθαρισμός του σκονισμένου στοιχείου

Αν η σκόνη δε φεύγει με το χτύπημα, καθαρίστε τη με πεπιεσμένο αέρα, εισάγοντας το ακροφύσιο ψεκασμού στο στοιχείο και διοχετεύοντας αέρα εντός του φίλτρου. Η πίεση δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 600 kPa (6 bar, 90 psi).

Εάν, ενώ έχετε καθαρίσει το στοιχείο του φίλτρου, η λυχνία ελέγχου του φίλτρου συνεχίζει να ανάβει, πρέπει να το αντικαταστήσετε.



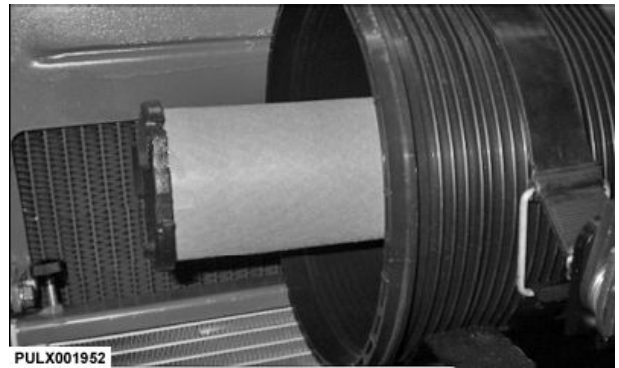
AT15077 —UN—06AUG03

OULXA64,0000CAA -30-25SEP06-1/1

Δευτερεύον στοιχείο (ασφαλείας)

Όταν αυτό το φίλτρο χαλάσει, πρέπει να το αντικαταστήσετε. Η αλλαγή του πρέπει να γίνεται με κάθε πέμπτη αλλαγή του πρωτεύοντος στοιχείου ή τουλάχιστον κάθε 1500 ώρες λειτουργίας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πάντα να αντικαθιστάτε το δευτερεύον φίλτρο (ασφαλείας), μην επιχειρήσετε να το καθαρίσετε.



PULX001952 —UN—06NOV08

NR25796,00017B1 -30-26MAR09-1/1

Τοποθέτηση

Σπρώξτε το καινούργιο πρωτεύον φίλτρο (πρώτα το λαστιχένιο παρέμβυσμα) εντός του κελύφους (όσο πάει). Βάλτε το κάλυμμα και κλείστε τους σφιγκτήρες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν το φίλτρο δεν είναι τοποθετημένο με ασφάλεια, μην κλείνετε το καπό και μην ξεκινάτε τη μηχανή.

OULXA64,0000C9E -30-06AUG03-1/1

Καθαρισμός φίλτρων αέρα καμπίνας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα φίλτρα αέρα της καμπίνας δε σας προστατεύουν από την εισπνοή επικινδυνών παρασιτοκτόνων. Εάν οι οδηγίες χρήσης του παρασιτοκτόνου απαιτούν προστατευτική μάσκα, να φοράτε κατάλληλη μάσκα μέσα στην καμπίνα.

Κάθε φορά που κάνετε συντήρηση στο πρωτεύον φίλτρο, αφαιρέστε και τα δύο φίλτρα της καμπίνας (ένα σε κάθε πλευρά) και το φίλτρο ανακύκλωσης και καθαρίστε τα με πεπιεσμένο αέρα κατευθυνόμενο από την καθαρή πλευρά.

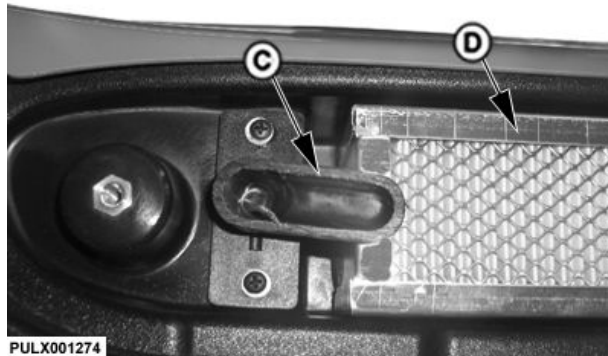
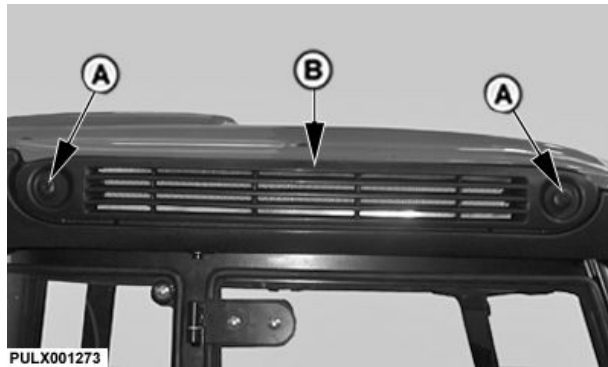
Βγάλτε τις βίδες (A) και το κάλυμμα του φίλτρου (B).

Στρέψτε το μοχλό (C) προς τα πάνω, και στα δύο άκρα του φίλτρου.

Βγάλτε το στοιχείο του φίλτρου αέρα καμπίνας (D).

Αλλάζετε τα φίλτρα αέρα καμπίνας μαζί με το πρωτεύον φίλτρο του κινητήρα (τουλάχιστον μετά από 1500 ώρες λειτουργίας ή από 2 χρόνια).

A—Βίδες
B—Κάλυμμα φίλτρου
C—Μοχλός
D—Στοιχείο φίλτρου αέρα



PULX001273 —UN—03SEP08

PULX001274 —UN—03SEP08

NR25796,00017A9 -30-26MAR09-1/1

Έλεγχος της φθοράς και της τάνυσης ιμάντα

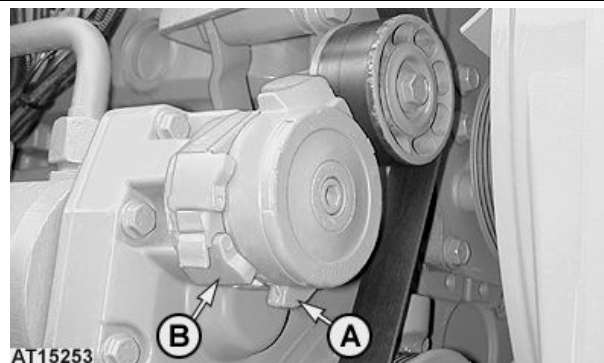
Τρακτέρ με αυτόματο τανυστήρα

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε ιμάντες εξοπλισμένους με αυτόματους τανυστήρες (ελατήριο) δεν μπορεί να γίνει ρύθμιση ή επιδιόρθωση.

Ο αυτόματος τανυστήρας είναι σχεδιασμένος για να διατηρεί τη σωστή τάνυση του ιμάντα καθόλη τη διάρκεια ζωής του. Αν η δύναμη του ελατηρίου του τανυστήρα δεν είναι σύμφωνα με τις προδιαγραφές, αντικαταστήστε τον. Ο έλεγχος να γίνει από την αντιπροσωπεία της John Deere.

Ελέγξτε τον ιμάντα για φθορά:

- Ο τανυστήρας ιμάντα είναι σχεδιασμένος να λειτουργεί μέσα στα όρια της κίνησης του βραχίονα που καθορίζονται από το στοπ τανυστήρα (A) και το σταθερό στοπ (B), με την προϋπόθεση πως ο ιμάντας έχει το σωστό μήκος και πως ακολουθεί τη σωστή διαδρομή.
- Κάντε οπτικό έλεγχο στα στοπ (A) και (B) στη διάταξη του τανυστήρα ιμάντα.



A—Στοπ του τανυστήρα

B—Σταθερό στοπ

- Αν το στοπ (A) του τανυστήρα στον κινούμενο βραχίονα χτυπάει το σταθερό στοπ (B), ελέγξτε τα στηρίγματα (δυναμό, τανυστήρας ιμάντα, τροχαλία, κτλ.) και το μήκος του ιμάντα. Αν χρειάζεται αντικαταστήστε τον ιμάντα.

AT15253 —UN—13JUL04

NR25796,00017B3 -30-22JAN09-1/1

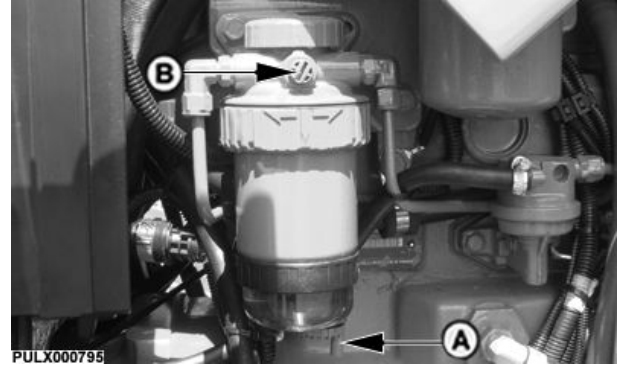
Έλεγχος του φίλτρου καυσίμου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην ανοίγετε το σύστημα καυσίμων όταν ο κινητήρας είναι ζεστός. Μεταχειρίζεστε τα καύσιμα με προσοχή, είναι πολύ εύφλεκτα. Μην αντικαθιστάτε το φίλτρο καυσίμων ενόσω καπνίζετε ή κοντά σε ανοιχτές φλόγες ή σπίθες.

1. Λύστε την τάπα αποστράγγισης (A) και την τάπα εξαέρωσης (B).
2. Όταν φύγουν το νερό και τα ιζήματα, σφίξτε πάλι την τάπα αποστράγγισης (A).
3. Στρέψτε το διακόπτη εκκίνησης (κλειδί) προς τα δεξιά στην πρώτη θέση, ώστε να λειτουργήσει η αντλία μεταφοράς καυσίμου. Λειτουργήστε την αντλία για 20 δευτερόλεπτα.
4. Όταν φύγει τελείως ο αέρας από το σύστημα, κλείστε την τάπα εξαέρωσης (B).

Αν στο φίλτρο καυσίμου υπάρχει νερό, ανοίξτε την τάπα αποστράγγισης (C) που βρίσκεται κάτω από το κάτω δοχείο καυσίμου, για να αφαιρέσετε τη συσσωρευμένη υγρασία και τα ιζήματα από το δοχείο. Αφού αφαιρέσετε το νερό και τα ιζήματα, βιδώστε πάλι την τάπα αποστράγγισης (C) γερά με το χέρι.

ΠΟΔΕΙΞΗ: Τοποθετήστε ένα μικρό δοχείο κάτω από το άνοιγμα αποστράγγισης για να συλλέξετε το καύσιμο.



PULX000795 —UN—04SEP08

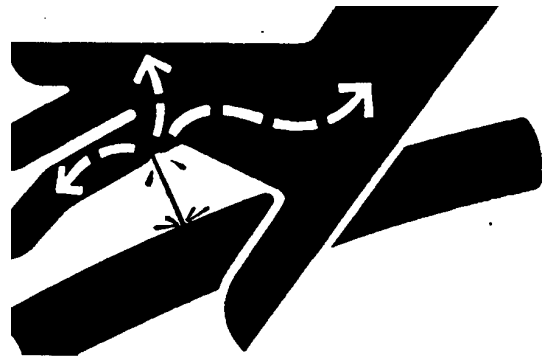
PULX000796 —UN—24JUL08

NR25796,00017B4 -30-26MAR09-1/1

Εξαέρωση του συστήματος καυσίμου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα υγρά που διαφεύγουν με υψηλή πίεση μπορούν να διαπεράσουν την επιδερμίδα και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Γι' αυτό πριν από την αποσύνδεση των υδραυλικών και των άλλων αγωγών εκτονώστε την πίεση από την εγκατάσταση. Πριν από την εξάσκηση πίεσης σφίξτε καλά όλες τις συνδέσεις. Αναζητήστε σημεία διαρροής χρησιμοποιώντας ένα κομμάτι χαρτόνι. Προστατέψτε τα χέρια και το σώμα σας από υγρά υψηλής πίεσης.

Σε περίπτωση τραυματισμού συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό. Αν κάποιο υγρό διαπεράσει το δέρμα, θα πρέπει να αφαιρεθεί με χειρουργική επέμβαση μέσα σε λίγες ώρες, διότι διαφορετικά μπορεί να προκληθούν σοβαρές μολύνσεις. Οι γιατροί, που δεν έχουν εμπειρία σε τέτοιου είδους τραυματισμούς, θα πρέπει να συμβουλευτούν τα ειδικά ιατρικά κέντρα. Τέτοιες πληροφορίες



διατίθενται από το Ιατρικό τμήμα της εταιρείας John Deere στο Moline του Illinois των ΗΠΑ.

1. Το δοχείο καυσίμων πρέπει να είναι γεμάτο, με τη βαλβίδα διακοπής καυσίμων ανοικτή.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,00017B5 -30-23JAN09-1/2

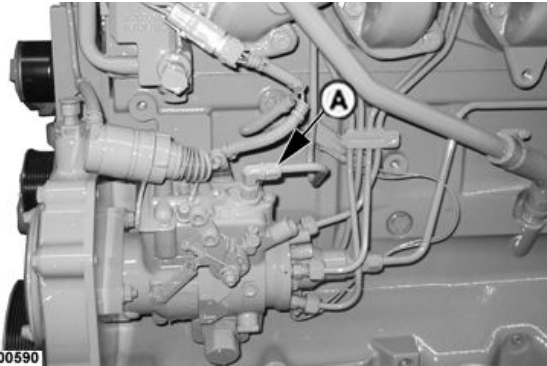
X9811 —UN—23AUG88

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφύγετε φθορά στην αντλία έγχυσης, ΜΗΝ επιχειρήσετε να ξεκινήσετε τον κινητήρα ενώ κάνετε εξαέρωση στο σύστημα καυσίμων.

2. Λύστε το σωλήνα επιστροφής (A) στην αντλία έγχυσης καυσίμου.

Λειτουργήστε την αντλία χειρός στο φίλτρο καυσίμου μέχρι που στο άνοιγμα να εμφανιστεί καύσιμο και κατόπιν σφίξτε το σωλήνα επιστροφής καυσίμου (A).

PULX000590



PULX000590 —UN—19NOV08

NR25796,00017B5 -30-23JAN09-2/2

Λίπανση όλων των σημείων λίπανσης

Εάν το τρακτέρ έχει πλυθεί με νερό υψηλής πίεσης, λιπάνετε όλα τα σημεία λίπανσης.

NR25796,00017B6 -30-26MAR09-1/1

Αποφυγή εκρήξεων της μπαταρίας

Αποφεύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε φλόγες, αναμμένα σπέρτα και σε σπινθήρες. Τα αέρια της μπαταρίας είναι εκρηκτικά.

Ποτέ μην ελέγχετε το ηλεκτρικό φορτίο της μπαταρίας συνδέοντας τους δύο πόλους με ένα μεταλλικό αντικείμενο. Χρησιμοποιήστε βολτόμετρο ή πυκνόμετρο.

Μη φορτίζετε μια παγωμένη μπαταρία. Μπορεί να εκραγεί. Ζεστάνετε την μπαταρία στους 16°C (60°F).



TS204 —UN—23AUG88

DX,SPARKS -30-03MAR93-1/1

Μπαταρία - Έλεγχος της πυκνότητας οξέων

Χρησιμοποιήστε ένα πυκνόμετρο για να ελέγξετε το ειδικό βάρος του ηλεκτρολύτη σε κάθε κυψέλη της μπαταρίας.

Μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία θα πρέπει να έχει πυκνότητα οξέων 1,28. Αν η πυκνότητα πέσει κάτω από το 1,20 ξαναφορτίστε την μπαταρία.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε τροπικές περιοχές, το 1,23 αντιστοιχεί σε μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία.



AT16260

AT16260 —UN—28MAY03

OULXA64,0000D87 -30-18SEP03-1/1

Μίζα

Εάν η μίζα δεν πάρει μπρος, αφού λειτουργήσετε το διακόπτη, θα πρέπει να ελεγχθεί πλήρως ολόκληρο το σύστημα εκκίνησης. Με ένα πυκνόμετρο ελέγξτε το ειδικό βάρος του υγρού των μπαταριών και βεβαιωθείτε ότι

κανένα καλώδιο δεν είναι κομμένο ή φθαρμένο και καμία σύνδεση καλωδίου χαλαρή ή σκουριασμένη.

Εάν μετά από τους παραπάνω ελέγχους η λειτουργία της μίζας δεν βελτιωθεί, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

OULXA64,0000C9D -30-06AUG03-1/1

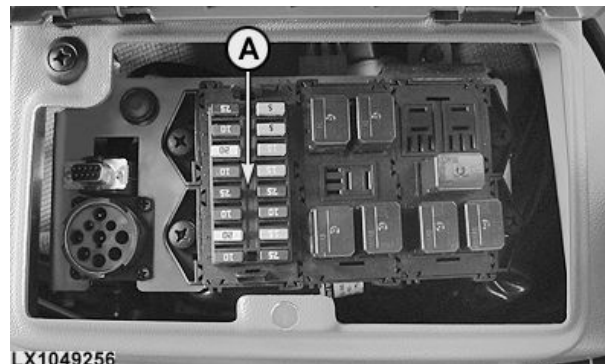
Ασφάλειες και ρελέ

Γενικά

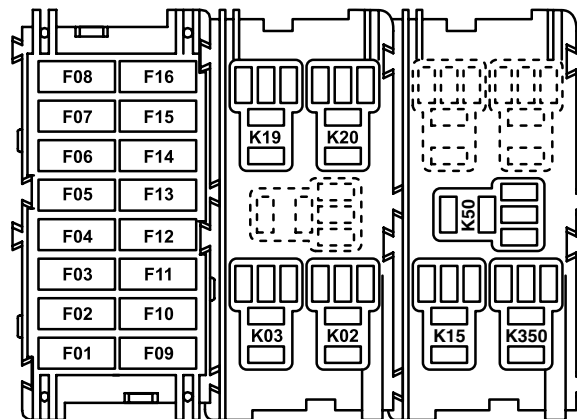
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για την πρόληψη βλαβών στο ηλεκτρικό σύστημα ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε ασφάλεια με περισσότερα Αμπέρ από αυτά που έχει η υπάρχουσα. Εάν οι αυθεντικές ασφάλειες δεν αντέχουν το ηλεκτρικό φορτίο και καίγονται, ζητήστε στην αντιπροσωπεία της John Deere να ελέγξει το ηλεκτρικό σύστημα.

Όλα τα ηλεκτρικά κυκλώματα προστατεύονται με ασφάλειες. Πάνω σε κάθε ασφάλεια αναγράφεται η ένταση σε Αμπέρ.

Το κουτί ασφαλειών (Α) βρίσκεται στην πίσω δεξιά κονσόλα.



LX1049256



LX1049257

- | | |
|--|--|
| F01— Ασφάλεια 10 A, αναπτήρας | F13— Ασφάλεια 15 A, λυχνία ελέγχου και φώτα μεγάλης σκάλας |
| F02— Ασφάλεια 20 A, 3-πολική πρίζα | F14— Ασφάλεια 15 A, λυχνία ελέγχου και φώτα μεσαίας σκάλας |
| F03— Ασφάλεια 10 A, 3-πολική πρίζα | F15— Ασφάλεια 5 A, δεξιό πίσω φως, δεξιό πλαϊνό φως, 7-πολική πρίζα, φως αναπτήρα και φως διακοπών |
| F04— Ασφάλεια 7,5 A, ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα διακοπής καυσίμου και αντλία μεταφοράς καυσίμου | F16— Ασφάλεια 5 A, αριστερό πίσω φως, αριστερό πλαϊνό φως, φώτα εργασίας, φως πινακίδας, προβολέας, διακόπτης υαλοκαθαριστήρα εμπρός και πίσω, φωτισμός πίνακα ελέγχου, διακόπτης και εσωτερικό φως αντλίας ψεκαστή μπροστινού και πίσω παρμπρίζ |
| F05— Ασφάλεια 10 A, φάρος | K02— Ρελέ, ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα Hi-Lo (ON), θέση γρήγορα |
| F06— Ασφάλεια 20 A, φώτα αλάρμ | K03— Ρελέ, ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα Hi-Lo (OFF), θέση αργά |
| F07— Ασφάλεια 10 A, κάθισμα με ανάρτηση αέρα και πίσω φώτα εργασίας | K15— Ρελέ, αποσύμπλεξη (μόνο για κιβώτιο ταχυτήτων 24/12) |
| F08— Ασφάλεια 7,5 A, διαγνωστική πρίζα και κύκλωμα κιβωτίου ταχυτήτων 24/12 | K19— Ρελέ, μεσαία σκάλα |
| F09— Ασφάλεια 7,5 A, διακόπτης αναστολέα διαφορικού, διακόπτες Hi-Lo, ηλεκτρομαγνητικές βαλβίδες Hi-Lo, ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα διαφορικού, διακόπτες δυναμοδότη, αισθητήρας στροφών και φως ταμπλό οργάνων (IGN) | K20— Ρελέ, μεγάλη σκάλα |
| F10— Ασφάλεια 15 A, διακόπτης μπροστινού διαφορικού, ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα μπροστινού διαφορικού, καμπίνα, φως φρένων | K50— Ρελέ, αναλογική ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα συμπλέκτη (μόνο για κιβώτιο ταχυτήτων 24/12) |
| F11— Ασφάλεια 10 A, κόρνα, διακόπτης κινδύνου | K350— Ρελέ, ενεργοποίηση διακόπτη δυναμοδότη (μόνο για κιβώτιο ταχυτήτων 24/12) |
| F12— Ασφάλεια 7,5 A, ηλεκτρική τροφοδοσία ταμπλό οργάνων (BAT) και κύκλωμα κιβωτίου ταχυτήτων 24/12 | |

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00018B3 -30-26AUG10-1/3

LX1049256 —UN—30JUL10

LX1049257 —UN—02AUG10

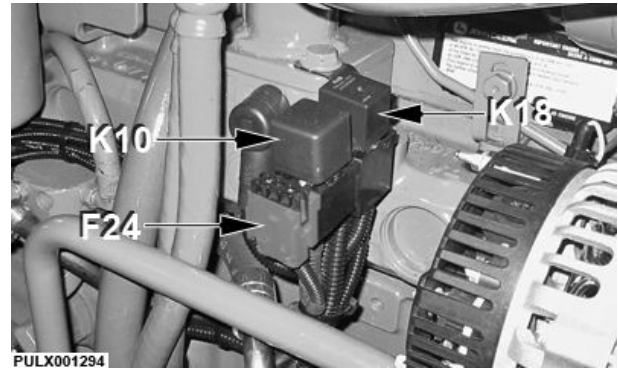
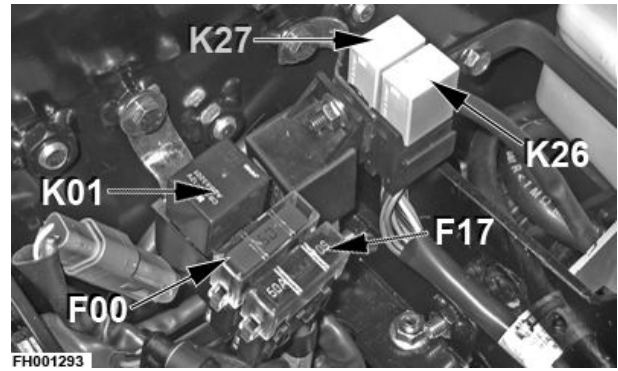
Κύριες ασφάλειες και ρελέ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για την πρόληψη βλαβών στο ηλεκτρικό σύστημα ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε ασφάλεια με περισσότερα Αμπέρ από αυτά που έχει η υπάρχουσα. Εάν οι αυθεντικές ασφάλειες δεν αντέχουν το ηλεκτρικό φορτίο και καίγονται, ζητήστε στην αντιπροσωπεία της John Deere να ελέγξει το ηλεκτρικό σύστημα.

Για την προστασία του ηλεκτρικού κυκλώματος υπάρχουν οι κύριες ασφάλειες.

Οι κύριες ασφάλειες και τα ρελέ βρίσκονται στη δεξιά πλευρά του κινητήρα κοντά στο δυναμό.

F00 — Κύρια ασφάλεια 50 A για το κύκλωμα κύριας καλωδίωσης	K10 — Ρελέ θερμαντικού στοιχείου αέρα εισαγωγής ¹
F17 — Κύρια ασφάλεια 50 A για το κύκλωμα καλωδίωσης καμπίνας ¹	K18 — Ρελέ της ηλεκτρονικής ευαισθησίας συστήματος ζεύξης (EHS)
F24 — Ασφάλεια 20 A για το κύκλωμα ηλεκτρονικής ευαισθησίας συστήματος ζεύξης (EHS)	K26 — Ρελέ για τα αριστερά πρόσθετα μπροστινά φώτα H4
K01 — Ρελέ μίζας	K27 — Ρελέ για τα δεξιά πρόσθετα μπροστινά φώτα H4



¹Αν υπάρχει.

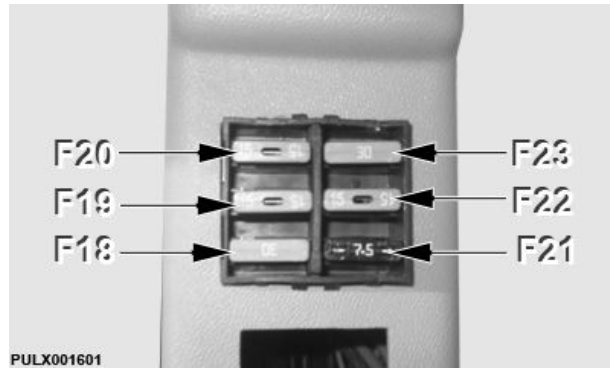
Κουτί ασφαλειών καμπίνας¹

Οι ασφάλειες της καμπίνας βρίσκονται στην κολόνα στη δεξιά πλευρά.

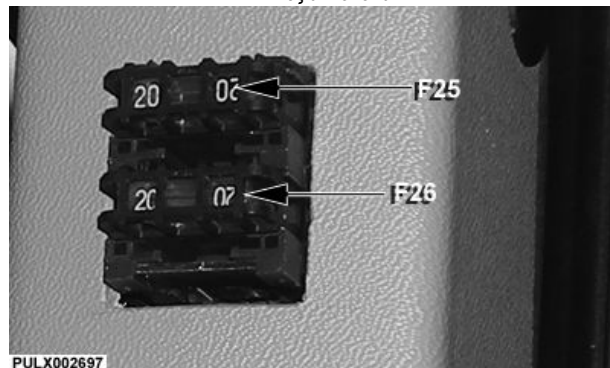
Οι ασφάλειες της καμπίνας F25 και F26 βρίσκονται στην κολόνα στη αριστερή πλευρά.

Οι ασφάλειες προστατεύουν τα παρακάτω κυκλώματα:

F18— Ασφάλεια 30 A, μπροστινά φώτα εργασίας	F22— Ασφάλεια 15 A, υαλοκαθαριστήρες εμπρός και πίσω και σύστημα ψεκασμού
F19— Ασφάλεια 15 A, πίσω φώτα εργασίας	F23— Ασφάλεια 30 A, σύστημα κλιματισμού και συμπιεστής κλιματιστικού
F20— Ασφάλεια 15 A, φάρος και ραδιόφωνο	F25— Ασφάλεια 20 A, μοτέρ ανεμιστήρα M09
F21— Ασφάλεια 7,5 A, ραδιόφωνο	F26— Ασφάλεια 20 A, μοτέρ ανεμιστήρα M08



Δεξιά κολόνα



Αριστερή κολόνα

¹Αν υπάρχει.

Κωδικοί διάγνωσης βλαβών (μόνο για κιβώτιο ταχυτήτων 24/12)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Στην περίπτωση αστοχίας εμφανίζεται στην οθόνη ένας Κωδικός Διάγνωσης Βλαβών. Όταν εμφανισθεί ένας κωδικός βλάβης σταματήστε τον κινητήρα και βρείτε τη σημασία του κωδικού στον παρακάτω πίνακα.

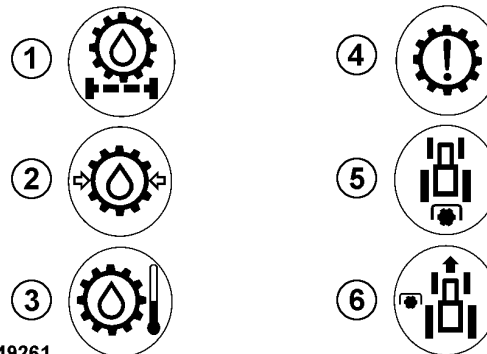
Αν εμφανίζεται κάποιος κωδικός που δεν υπάρχει στον πίνακα, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.



- 1—Λυχνία ελέγχου υπολειτουργίας φίλτρου λαδιού
- 2—Λυχνία ελέγχου πίεσης λαδιού
- 3—Λυχνία ελέγχου θερμοκρασίας λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων

- 4—Προειδοποιητικό φως EHM III
- 5—Λυχνία ενεργοποίησης δυναμοδότη
- 6—Λυχνία ελέγχου δυναμοδότη μηχανισμού κίνησης

PULX000864



LX1049261

ΚΩΔΙΚΟΣ	Λυχνίες ελέγχου 1, 2, 3, 4, 5 και 6	Σημασία	Ενέργεια χειριστή
OIL L	3: αναβοσβήνει	Η θερμοκρασία λαδιού κάτω από -20 °C (-4 °F).	Πριν οδηγήσετε το τρακτέρ θερμάνετε το λάδι κιβωτίου ταχυτήτων.
OIL H	3: αναβοσβήνει	Η θερμοκρασία λαδιού πάνω από 120 °C (248 °F).	Καθαρίστε το ψυγείο λαδιού και ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού. Αν το πρόβλημα παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
ECU	4: ανάβει συνεχώς	Σφάλμα στη μονάδα ελέγχου.	Απευθυνθείτε αμέσως στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Fnr 5	4: ανάβει συνεχώς	Αστοχία σήματος στο μοχλό κατεύθυνσης πορείας.	Απευθυνθείτε αμέσως στην αντιπροσωπεία της John Deere.
StoP	-	Σε εξέλιξη ο αρχικός έλεγχος ηλεκτρονικού εξοπλισμού.	Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί ο έλεγχος.
SLIPP	4: αναβοσβήνει	Δημιουργία θερμότητας λόγω υπερβολικής ολίσθησης συμπλέκτη.	Αφήστε τελείως το πεντάλ συμπλέκτη, πάντα να λειτουργείτε το κιβώτιο ταχυτήτων με τη σωστή ταχύτητα. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
FH P1	4: αναβοσβήνει	Η πίεση συμπλέκτη πορείας "εμπρός γρήγορα" όχι σύμφωνα με τις προδιαγραφές.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός αργά ή όπισθεν και μετά πάλι πίσω στο εμπρός γρήγορα. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "εμπρός γρήγορα" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός αργά" ή όπισθεν.
FL P1	4: αναβοσβήνει	Η πίεση συμπλέκτη πορείας "εμπρός αργά" όχι σύμφωνα με τις προδιαγραφές.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός γρήγορα ή όπισθεν και μετά πάλι πίσω στο εμπρός αργά. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "εμπρός αργά" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός γρήγορα" ή όπισθεν.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER.00018B0 -30-04FEB10-1/6

PULX000864—UN—29JUL08

LX1049261—UN—02FEB10

Αντιμετώπιση προβλημάτων

ΚΩΔΙΚΟΣ	Λυχνίες ελέγχου 1, 2, 3, 4, 5 και 6	Σημασία	Ενέργεια χειριστή
RE P1	4: αναβοσβήνει	Η πίεση συμπλέκτη όπισθεν όχι σύμφωνα με τις προδιαγραφές.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός γρήγορα ή αργά και μετά πάλι πίσω στην όπισθεν. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "όπισθεν" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός γρήγορα" ή "εμπρός αργά".
EErr	4: αναβοσβήνει	Αστοχία εγγραφής στιγμιαίας μνήμης.	Σβήστε τον κινητήρα, στρέψτε το κλειδί στο "off", περιμένετε 10 δευτερόλεπτα και ξεκινήστε τον πάλι. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
CAn	4: αναβοσβήνει	Αστοχία διαύλου CAN BUS.	Προβλήματα στις λειτουργίες διαύλου CAN BUS. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere όσο πιο γρήγορα γίνεται.
OIL S	4: αναβοσβήνει	Το σήμα αισθητήρα θερμοκρασίας λαδιού έξω από τα όρια.	Προβλήματα στην εναρμόνιση συμπλέκτη. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere όσο πιο γρήγορα γίνεται.
PEd 1	4: αναβοσβήνει	Πολύ χαμηλό σήμα ποτενσιομέτρου του πεντάλ συμπλέκτη.	Μη χρησιμοποιείτε το πεντάλ συμπλέκτη. Απευθυνθείτε αμέσως στην αντιπροσωπεία της John Deere.
PEd 2	4: αναβοσβήνει	Πολύ υψηλό σήμα ποτενσιομέτρου του πεντάλ συμπλέκτη.	Μη χρησιμοποιείτε το πεντάλ συμπλέκτη. Απευθυνθείτε αμέσως στην αντιπροσωπεία της John Deere.
PEd 3	4: αναβοσβήνει	Τα σήματα του ποτενσιομέτρου και του διακόπτη του πεντάλ συμπλέκτη δεν συμφωνούν.	Μη χρησιμοποιείτε το πεντάλ συμπλέκτη. Απευθυνθείτε αμέσως στην αντιπροσωπεία της John Deere.
FH CO	4: αναβοσβήνει	Αστοχία βαλβίδας συμπλέκτη εμπρός γρήγορα.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός αργά ή όπισθεν και μετά πάλι πίσω στο εμπρός γρήγορα. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "εμπρός γρήγορα" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός αργά" ή όπισθεν.
FL CO	4: αναβοσβήνει	Αστοχία βαλβίδας συμπλέκτη εμπρός αργά.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός γρήγορα ή όπισθεν και μετά πάλι πίσω στο εμπρός αργά. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "εμπρός αργά" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός γρήγορα" ή όπισθεν.
rE CO	4: αναβοσβήνει	Αστοχία βαλβίδας συμπλέκτη όπισθεν.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός γρήγορα ή αργά και μετά πάλι πίσω στην όπισθεν. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "όπισθεν" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός γρήγορα" ή "εμπρός αργά".
OC L	4: αναβοσβήνει	Βαλβίδα συμπλέκτη εμπρός αργά, πολύ υψηλή κατανάλωση ισχύος.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός γρήγορα ή όπισθεν και μετά πάλι πίσω στο εμπρός αργά. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "εμπρός αργά" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός γρήγορα" ή όπισθεν.
FH CH	4: αναβοσβήνει	Βαλβίδα συμπλέκτη εμπρός γρήγορα, αθέλητη κατανάλωση ισχύος.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός αργά ή όπισθεν και μετά πάλι πίσω στο εμπρός γρήγορα. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "εμπρός γρήγορα" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός αργά" ή όπισθεν.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00018B0 -30-04FEB10-2/6

ΚΩΔΙΚΟΣ	Λυχνίες ελέγχου 1, 2, 3, 4, 5 και 6	Σημασία	Ενέργεια χειριστή
FL CH	4: αναβοσβήνει	Βαλβίδα συμπλέκτη εμπρός αργά, αθέλητη κατανάλωση ισχύος.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός γρήγορα ή όπισθεν και μετά πάλι πίσω στο εμπρός αργά. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "εμπρός αργά" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός γρήγορα" ή όπισθεν.
rE CH	4: αναβοσβήνει	Βαλβίδα συμπλέκτη όπισθεν, αθέλητη κατανάλωση ισχύος.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός γρήγορα ή αργά και μετά πάλι πίσω στην όπισθεν. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "όπισθεν" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός γρήγορα" ή "εμπρός αργά".
Fnr 2	4: ανάβει συνεχώς	Πρόβλημα εμπρός όπισθεν με το μοχλό κατεύθυνσης πορείας.	Σταματήστε τη λειτουργία του τρακτέρ. Απευθυνθείτε αμέσως στην αντιπροσωπεία της John Deere.
nEU	4: αναβοσβήνει	Πρόβλημα εμπρός-νεκρά ή όπισθεν-νεκρά με το μοχλό κατεύθυνσης πορείας.	Φέρτε το μοχλό κατεύθυνσης πορείας στη "νεκρά" θέση για να σβήσει η οθόνη. Ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας πρέπει πάντα να συμπλέκει σωστά. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere όσο πιο γρήγορα γίνεται.
SUP 1	4: ανάβει συνεχώς	Πολύ χαμηλή τάση τροφοδοσίας μονάδας ελέγχου.	Σταματήστε τη λειτουργία του τρακτέρ. Απευθυνθείτε αμέσως στην αντιπροσωπεία της John Deere.
SUP 2	4: ανάβει συνεχώς	Πολύ υψηλή τάση τροφοδοσίας μονάδας ελέγχου.	Σταματήστε τη λειτουργία του τρακτέρ. Απευθυνθείτε αμέσως στην αντιπροσωπεία της John Deere.
OC Hr	4: αναβοσβήνει	Βαλβίδες συμπλέκτων εμπρός γρήγορα ή όπισθεν, πολύ υψηλή κατανάλωση ισχύος.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά. κατόπιν στη θέση εμπρός αργά. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere όσο πιο γρήγορα γίνεται. Οι λειτουργίες "όπισθεν" και "εμπρός γρήγορα" είναι απενεργοποιημένες όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός αργά".
OC P1	5: αναβοσβήνει	Βαλβίδα διακοπής δυναμοδότη, πολύ υψηλή κατανάλωση ισχύος.	Μην χρησιμοποιείτε τον πίσω δυναμοδότη. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere όσο πιο γρήγορα γίνεται.
OC P2	-	Λυχνία δυναμοδότη 5 ή 6, πολύ υψηλή κατανάλωση ισχύος.	Ο δυναμοδότης μπορεί να λειτουργεί αλλά δεν υπάρχει απόκριση από τις λυχνίες ελέγχου. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere όσο πιο γρήγορα γίνεται.
OC n	4: ανάβει συνεχώς	Βαλβίδα διακοπής EHM III, πολύ υψηλή κατανάλωση ισχύος στην ακίδα τροφοδοσίας.	Σταματήστε τη λειτουργία του τρακτέρ. Απευθυνθείτε αμέσως στην αντιπροσωπεία της John Deere.
OC nP	4: ανάβει συνεχώς	Βαλβίδα διακοπής EHM III ή δυναμοδότη, πολύ υψηλή κατανάλωση ισχύος στην ακίδα επιστροφής.	Σταματήστε τη λειτουργία του τρακτέρ. Απευθυνθείτε αμέσως στην αντιπροσωπεία της John Deere.
SUP 3	4: ανάβει συνεχώς	Πολύ υψηλή τάση τροφοδοσίας αισθητήρα.	Σταματήστε τη λειτουργία του τρακτέρ. Απευθυνθείτε αμέσως στην αντιπροσωπεία της John Deere.
SUP 4	4: ανάβει συνεχώς	Πολύ υψηλή τάση τροφοδοσίας αισθητήρα.	Σταματήστε τη λειτουργία του τρακτέρ. Απευθυνθείτε αμέσως στην αντιπροσωπεία της John Deere.
PEd 5	4: αναβοσβήνει	Ποτενσιόμετρο πεντάλ συμπλέκτη, σήμα εξόδου εκτός ορίων.	Μη χρησιμοποιείτε το πεντάλ συμπλέκτη. Απευθυνθείτε αμέσως στην αντιπροσωπεία της John Deere.
FH SE	4: αναβοσβήνει	Συμπλέκτης εμπρός γρήγορα, σήμα αισθητήρα πίεσης εκτός ορίων.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός αργά ή όπισθεν και μετά πάλι πίσω στο εμπρός γρήγορα. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "εμπρός γρήγορα" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός αργά" ή όπισθεν.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

ΚΩΔΙΚΟΣ	Λυχνίες ελέγχου 1, 2, 3, 4, 5 και 6	Σημασία	Ενέργεια χειριστή
FL SE	4: αναβοσβήνει	Συμπλέκτης εμπρός αργά, σήμα αισθητήρα πίεσης εκτός ορίων.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός γρήγορα ή όπισθεν και μετά πάλι πίσω στο εμπρός αργά. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "εμπρός αργά" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός γρήγορα" ή όπισθεν.
rE SE	4: αναβοσβήνει	Συμπλέκτης όπισθεν, σήμα αισθητήρα πίεσης εκτός ορίων.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός γρήγορα ή αργά και μετά πάλι πίσω στην όπισθεν. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "όπισθεν" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός γρήγορα" ή "εμπρός αργά".
nr SE	4: αναβοσβήνει	Διαπιστώθηκε πίεση στο σύστημα EHM III χωρίς ο κινητήρας να είναι σε λειτουργία.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere όσο πιο γρήγορα γίνεται.
CF SE	4: αναβοσβήνει	Διαπιστώθηκε πίεση στον αναστολέα διαφορικού χωρίς ο κινητήρας να είναι σε λειτουργία.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere όσο πιο γρήγορα γίνεται.
FH PH	4: ανάβει συνεχώς	Διαπιστώθηκε πίεση συμπλέκτη "εμπρός γρήγορα" με τον συμπλέκτη αποσυμπλεγμένο.	Σταματήστε τη λειτουργία του τρακτέρ. Απευθυνθείτε αμέσως στην αντιπροσωπεία της John Deere.
FL PH	4: ανάβει συνεχώς	Διαπιστώθηκε πίεση συμπλέκτη "εμπρός αργά" με τον συμπλέκτη αποσυμπλεγμένο.	Σταματήστε τη λειτουργία του τρακτέρ. Απευθυνθείτε αμέσως στην αντιπροσωπεία της John Deere.
rE PH	4: ανάβει συνεχώς	Διαπιστώθηκε πίεση συμπλέκτη "όπισθεν" με τον συμπλέκτη αποσυμπλεγμένο.	Σταματήστε τη λειτουργία του τρακτέρ. Απευθυνθείτε αμέσως στην αντιπροσωπεία της John Deere.
nr PH	4: ανάβει συνεχώς	Διαπιστώθηκε πίεση στο σύστημα EHM III με τη βαλβίδα διακοπής απενεργοποιημένη.	Σταματήστε τη λειτουργία του τρακτέρ. Απευθυνθείτε αμέσως στην αντιπροσωπεία της John Deere.
-	2: ανάβει συνεχώς	Πολύ χαμηλή πίεση στο σύστημα EHM III.	Ελέγξτε τη στάθμη και το φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere όσο πιο γρήγορα γίνεται.
-	1: αναβοσβήνει	Υπολειτουργία φίλτρου λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων (με θερμοκρασία λαδιού πάνω από 20°C, 68°F).	Αλλάξτε το φίλτρο λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων.
FH PL	4: αναβοσβήνει	Πολύ χαμηλή πίεση συμπλέκτη εμπρός γρήγορα.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός αργά ή όπισθεν και μετά πάλι πίσω στο εμπρός γρήγορα. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "εμπρός γρήγορα" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός αργά" ή όπισθεν.
FL PL	4: αναβοσβήνει	Πολύ χαμηλή πίεση συμπλέκτη εμπρός αργά.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός γρήγορα ή όπισθεν και μετά πάλι πίσω στο εμπρός αργά. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "εμπρός αργά" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός γρήγορα" ή όπισθεν.
rE PL	4: αναβοσβήνει	Πολύ χαμηλή πίεση συμπλέκτη όπισθεν.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός γρήγορα ή αργά και μετά πάλι πίσω στην όπισθεν. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "όπισθεν" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός γρήγορα" ή "εμπρός αργά".
SPd 1	4: αναβοσβήνει	Αστοχία αισθητήρα στροφών εξόδου.	Προβλήματα στην εναρμόνιση συμπλέκτη. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere όσο πιο γρήγορα γίνεται.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00018B0 -30-04FEB10-4/6

ΚΩΔΙΚΟΣ	Λυχνίες ελέγχου 1, 2, 3, 4, 5 και 6	Σημασία	Ενέργεια χειριστή
Spd 2	4: αναβοσβήνει	Αστοχία σήματος αισθητήρα στροφών εξόδου.	Προβλήματα στην εναρμόνιση συμπλέκτη. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere όσο πιο γρήγορα γίνεται.
FH CS	4: αναβοσβήνει	Συμπλέκτης εμπρός γρήγορα, απρόσμενη ολίσθηση.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός αργά ή όπισθεν και μετά πάλι πίσω στο εμπρός γρήγορα. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "εμπρός γρήγορα" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός αργά" ή όπισθεν.
FL CS	4: αναβοσβήνει	Συμπλέκτης εμπρός αργά, απρόσμενη ολίσθηση.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός γρήγορα ή όπισθεν και μετά πάλι πίσω στο εμπρός αργά. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "εμπρός αργά" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός γρήγορα" ή όπισθεν.
rE CS	4: αναβοσβήνει	Συμπλέκτης όπισθεν, απρόσμενη ολίσθηση.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός γρήγορα ή αργά και μετά πάλι πίσω στην όπισθεν. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "όπισθεν" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός γρήγορα" ή "εμπρός αργά".
FL C1	4: αναβοσβήνει	Συμπλέκτης εμπρός αργά, κατανάλωση ισχύος ηλεκτρομαγνητικής βαλβίδας εκτός των ορίων.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός γρήγορα ή όπισθεν και μετά πάλι πίσω στο εμπρός αργά. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "εμπρός αργά" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός γρήγορα" ή όπισθεν.
FL PC	4: αναβοσβήνει	Συμπλέκτης εμπρός αργά, μη κανονικά χαρακτηριστικά βαλβίδας.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός γρήγορα ή όπισθεν και μετά πάλι πίσω στο εμπρός αργά. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "εμπρός αργά" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός γρήγορα" ή όπισθεν.
Fnr 6	4: αναβοσβήνει	Αστοχία ρελέ αποσύμπλεξης.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere όσο πιο γρήγορα γίνεται.
OC AL	4: ανάβει συνεχώς	Υψηλή κατανάλωση ισχύος σε όλες τις εξόδους.	Σταματήστε τη λειτουργία του τρακτέρ. Απευθυνθείτε αμέσως στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Fnr 7	4: ανάβει συνεχώς	Πρόβλημα στο κύκλωμα αποσύμπλεξης.	Σταματήστε τη λειτουργία του τρακτέρ. Απευθυνθείτε αμέσως στην αντιπροσωπεία της John Deere.
FH C1	4: αναβοσβήνει	Συμπλέκτης εμπρός γρήγορα, κατανάλωση ισχύος ηλεκτρομαγνητικής βαλβίδας εκτός των ορίων.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός αργά ή όπισθεν και μετά πάλι πίσω στο εμπρός γρήγορα. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "εμπρός γρήγορα" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός αργά" ή όπισθεν.
FH PC	4: αναβοσβήνει	Συμπλέκτης εμπρός γρήγορα, μη κανονικά χαρακτηριστικά βαλβίδας.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός αργά ή όπισθεν και μετά πάλι πίσω στο εμπρός γρήγορα. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "εμπρός γρήγορα" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός αργά" ή όπισθεν.
Pto 1	-	Διαπιστώθηκε πίεση δυναμοδότη με την ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα δυναμοδότη στη θέση "off".	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere όσο πιο γρήγορα γίνεται.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER.00018B0 -30-04FEB10-5/6

Αντιμετώπιση προβλημάτων

ΚΩΔΙΚΟΣ	Λυχνίες ελέγχου 1, 2, 3, 4, 5 και 6	Σημασία	Ενέργεια χειριστή
PtO 2	5 και 6: αναβοσβήνουν	Διαπιστώθηκε πίεση δυναμοδότη με την βαλβίδα διακοπής δυναμοδότη στη θέση "off".	Μην χρησιμοποιείτε τον πίσω δυναμοδότη. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere όσο πιο γρήγορα γίνεται.
PtO 3	5: αναβοσβήνει	Δεν διαπιστώθηκε πίεση με τον ανεξάρτητο δυναμοδότη συμπλεγμένο.	Μην χρησιμοποιείτε τον πίσω δυναμοδότη. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere όσο πιο γρήγορα γίνεται.
PtO 4	-	Δεν διαπιστώθηκε με την βαλβίδα διακοπής δυναμοδότη ενεργοποιημένη.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere όσο πιο γρήγορα γίνεται.
PtO 5	5: αναβοσβήνει	Αστοχία εντολής ανεξάρτητου δυναμοδότη.	Μην χρησιμοποιείτε τον πίσω δυναμοδότη. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere όσο πιο γρήγορα γίνεται.
rE C1	4: αναβοσβήνει	Συμπλέκτης όπισθεν, κατανάλωση ισχύος ηλεκτρομαγνητικής βαλβίδας εκτός των ορίων.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός γρήγορα ή αργά και μετά πάλι πίσω στην όπισθεν. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "όπισθεν" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός γρήγορα" ή "εμπρός αργά".
rE PC	4: αναβοσβήνει	Συμπλέκτης όπισθεν, μη κανονικά χαρακτηριστικά βαλβίδας.	Φέρτε το λεβιέ στη νεκρά, κατόπιν στη θέση εμπρός γρήγορα ή αργά και μετά πάλι πίσω στην όπισθεν. Αν ο κωδικός παραμένει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Όσο εμφανίζεται αυτός ο κωδικός η λειτουργία "όπισθεν" είναι απενεργοποιημένη. Χρησιμοποιήστε μόνο το "εμπρός γρήγορα" ή "εμπρός αργά".
dAtA	4: ανάβει συνεχώς	Σφάλμα παραμέτρων βαθμονόμησης της στιγμιαίας μνήμης.	Φέρτε το μοχλό κατεύθυνσης στη θέση εμπρός για να επαναφέρετε τις εργοστασιακές τιμές και πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη για να αποθηκεύσετε τις τιμές στην στιγμιαία μνήμη. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

OULXBER,00018B0 -30-04FEB10-6/6

Αντιμετώπιση προβλημάτων κινητήρα

Σύμπτωμα

Πρόβλημα

Επίλυση

Ο κινητήρας ξεκινάει δύσκολα ή δεν ξεκινάει

Λάθος βήματα κατά την εκκίνηση.

Μελετήστε πάλι την “Εκκίνηση”.

Δεν υπάρχουν καύσιμα.

Ελέγξτε το δοχείο καυσίμων.

Αέρας στο σύστημα καυσίμων.

Εξαερώστε το σύστημα καυσίμων.

Μοχλός αντλίας χειρός πάνω.

Σπρώξτε το μοχλό προς τα κάτω.

Κρύος καιρός.

Χρησιμοποιήστε βοηθητική εκκίνηση σε κρύο καιρό.

Η μίζα γυρίζει πολύ αργά.

Βλέπε “Η μίζα γυρίζει πολύ αργά”.

Πολύ παχύρρευστο λάδι κινητήρα.

Προσθέστε λάδι με σωστό ιξώδες.

Ακατάλληλος τύπος καυσίμων.

Ρωτήστε στο πρατήριο βενζίνης, χρησιμοποιήστε το κατάλληλο καύσιμο ανάλογα τις συνθήκες.

Νερό, βρωμιές ή αέρας στο σύστημα καυσίμων.

Αδειάστε, ξεπλύνετε, γεμίστε και εξαερώστε το σύστημα.

Βουλωμένο φίλτρο καυσίμου.

Αντικαταστήστε το φίλτρο.

Λερωμένα ή χαλασμένα μπεκ.

Χρειάζεται έλεγχος των μπεκ στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Δεν επανήλθε ο μηχανισμός διακοπής της αντλίας έγχυσης.

Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε πάλι το γενικό διακόπτη.

Βουλωμένο φίλτρο καυσίμου.

Ανοίξτε τη βαλβίδα ροής καυσίμων.

Η μηχανή κτυπά

Ανεπαρκής ποσότητα λαδιού.

Προσθέστε λάδι.

Κακός χρονισμός της αντλίας έγχυσης.

Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Πολύ κρύο ψυκτικό υγρό.

Βγάλτε και εξετάστε το θερμοστάτη.

Υπερθέρμανση του κινητήρα.

Βλέπε “Υπερθέρμανση του κινητήρα”.

Ο κινητήρας δε λειτουργεί ομαλά ή σβήνει

Πολύ κρύο ψυκτικό υγρό.

Βγάλτε και εξετάστε το θερμοστάτη.

Βουλωμένο φίλτρο καυσίμου.

Αντικαταστήστε το φίλτρο.

Νερό, βρωμιές ή αέρας στο σύστημα καυσίμων.

Αδειάστε, ξεπλύνετε, γεμίστε και εξαερώστε το σύστημα καυσίμων.

Λερωμένα ή χαλασμένα μπεκ.

Χρειάζεται έλεγχος των μπεκ στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
	Ακατάλληλος τύπος καυσίμων.	Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα καύσιμα.
Πολύ χαμηλή θερμοκρασία του κινητήρα	Ελαττωματικός δείκτης ή πομπός θερμοκρασίας.	Ελέγξτε το δείκτη, τον πομπό και τις συνδέσεις.
Απώλεια ισχύος του κινητήρα	Υπερφόρτωση κινητήρα.	Ελαττώστε το φορτίο ή βάλτε μικρότερη ταχύτητα.
	Χαμηλές στροφές στο υψηλό ρελαντί.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Βουλωμένη η εισαγωγή αέρα.	Καθαρίστε το φίλτρο αέρα.
	Βουλωμένο φίλτρο καυσίμου.	Αντικαταστήστε το φίλτρο.
	Ακατάλληλος τύπος καυσίμων.	Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα καύσιμα.
	Ο κινητήρας έχει υπερθερμανθεί.	Βλέπε “Υπερθέρμανση του κινητήρα”.
	Πολύ χαμηλή θερμοκρασία λειτουργίας.	Βγάλτε και εξετάστε το θερμοστάτη.
	Λάθος διάκενο βαλβίδων.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Λερωμένα ή χαλασμένα μπεκ.	Χρειάζεται έλεγχος των μπεκ στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Κακός χρονισμός της αντλίας έγχυσης.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Δε λειτουργεί ο υπερσυμπιεστής (τούρμπο).	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Διαρροή στη φλάντζα της πολλαπλής εξαγωγής.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Λάθος ρυθμισμένο παρελκόμενο.	Συμβουλευτείτε το βιβλίο οδηγιών παρελκόμενου.
	Βουλωμένοι οι σωλήνες καυσίμου.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τους σωλήνες καυσίμου.
	Βουλωμένοι οι σωλήνες επιστροφής.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τους σωλήνες επιστροφής.
	Λάθος αντίβαρα.	Ρυθμίστε τα αντίβαρα ανάλογα με το φορτίο.
Χαμηλή πίεση λαδιού	Χαμηλή στάθμη λαδιού.	Προσθέστε λάδι.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

AT,5SOM,198 -30-01NOV98-2/4

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Υψηλή κατανάλωση λαδιού	Λάθος λάδι.	Αδειάστε το κάρτερ και προσθέστε λάδι σωστής ποιότητας και ιξώδους.
	Πολύ λεπτόρρευστο λάδι κινητήρα.	Προσθέστε λάδι με σωστό ιξώδες.
	Διαρροή λαδιού.	Ελέγξτε τους σωλήνες, τα παρεμβύσματα και τις τάπες για σημεία διαρροής.
	Βουλωμένος σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ. Χαλασμένος υπερσυμπιεστής (τούρμπο).	Καθαρίστε το σωλήνα εξαέρωσης. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Άσπρος καπνός στην εξάτμιση	Ακατάλληλος τύπος καυσίμου.	Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα καύσιμα.
	Πολύ χαμηλή θερμοκρασία του κινητήρα.	Φέρτε τον κινητήρα σε κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.
	Χαλασμένος θερμοστάτης.	Βγάλτε και εξετάστε το θερμοστάτη.
	Χαλασμένα μπεκ έγχυσης.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Κακός χρονισμός κινητήρα.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Μαύρος ή γκριζός καπνός στην εξάτμιση	Ακατάλληλος τύπος καυσίμων.	Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα καύσιμα.
	Βουλωμένο ή βρώμικο φίλτρο αέρα.	Καθαρίστε το φίλτρο αέρα.
	Υπερφόρτωση κινητήρα.	Ελαττώστε το φορτίο ή βάλτε μικρότερη ταχύτητα.
	Βρώμικα μπεκ έγχυσης.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Κακός χρονισμός κινητήρα.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Δε λειτουργεί ο υπερσυμπιεστής (τούρμπο).	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Η μηχανή υπερθερμαίνεται	Ακαθαρσίες στο ψυγείο ή στα πτερύγια.	Αφαιρέστε τις βρωμιές.
	Υπερφόρτωση κινητήρα.	Ελαττώστε το φορτίο ή βάλτε μικρότερη ταχύτητα.
	Πολύ χαμηλή στάθμη λαδιού κινητήρα.	Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού. Προσθέστε όσο λάδι χρειάζεται.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

AT,5SOM,198 -30-01NOV98-3/4

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Υψηλή κατανάλωση καυσίμου.	Πολύ χαμηλή στάθμη ψυκτικού υγρού.	Προσθέστε ψυκτικό, ελέγξτε το ψυγείο, το δοχείο διαστολής και τους σωλήνες για χαλαρές συνδέσεις και σημεία διαρροής.
	Ελαττωματική τάπα ψυγείου.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Χαλαρός ή ελαττωματικός ιμάντας ανεμιστήρα.	Ρυθμίστε ή αλλάξτε τον ιμάντα εάν χρειάζεται.
	Το σύστημα ψύξης χρειάζεται καθαρισμό.	Ξεπλύνετε το σύστημα ψύξης.
	Χαλασμένος θερμοστάτης.	Βγάλτε και εξετάστε το θερμοστάτη.
	Ελαττωματικός δείκτης ή πομπός θερμοκρασίας.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Ακατάλληλος τύπος καυσίμων.	Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα καύσιμα.
	Ακατάλληλος τύπος καυσίμων.	Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα καύσιμα.
	Βουλωμένο ή βρώμικο φίλτρο αέρα.	Καθαρίστε το φίλτρο αέρα.
	Υπερφόρτωση κινητήρα.	Ελαττώστε το φορτίο ή βάλτε μικρότερη ταχύτητα.
	Λάθος διάκενο βαλβίδων.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Βρώμικα μπεκ έγχυσης.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Κακός χρονισμός κινητήρα.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Λάθος ρυθμισμένο παρελκόμενο.	Συμβουλευτείτε το βιβλίο οδηγιών παρελκόμενου.
	Πολύ χαμηλή θερμοκρασία του κινητήρα. Πάρα πολλά αντίβαρα.	Ελέγξτε το θερμοστάτη. Ρυθμίστε τα αντίβαρα ανάλογα με το φορτίο.
	Χαλασμένος υπερσυμπιεστής (τούρμπο).	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Βουλωμένο το σύστημα εισαγωγής αέρα. Βουλωμένος σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ.	Ελέγξτε το σύστημα. Καθαρίστε το σωλήνα εξαέρωσης.

AT,5SOM,198 -30-01NOV98-4/4

Αντιμετώπιση προβλημάτων κιβωτίου ταχυτήτων

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Υπερθέρμανση λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων	Χαμηλή ροή λαδιού.	Προσθέστε λάδι.
	Βουλωμένο φίλτρο λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος.	Αντικαταστήστε το φίλτρο.
	Εσωτερική διαρροή λαδιού.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Λάθος ρύθμιση συνδέσμου απόκρισης κοτσαδόρου.	Ρυθμίστε το σύνδεσμο. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Χαμηλή πίεση κιβωτίου ταχυτήτων.	Το υδραυλικό μοτέρ δεν έχει ευθυγραμμισθεί σωστά.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Χαμηλή ροή λαδιού.	Προσθέστε λάδι.
	Βουλωμένο φίλτρο λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος.	Αντικαταστήστε το φίλτρο.

MX,TSIP,BA2 -30-24JUL95-1/1

Αντιμετώπιση προβλημάτων φρένων

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Χαλαρή αίσθηση στο πεντάλ	Αέρας στο σύστημα.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Το πεντάλ κολλάει	Διαρροή στο παρέμβυσμα του εμβόλου πίσω φρένου.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Μεγάλη διαδρομή πεντάλ	Αέρας στο σύστημα.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Τα φρένα τρίβονται κατά την οδήγηση	Απορυθμισμένα φρένα.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

MX,TSIP,DA1 -30-24JUL95-1/1

Αντιμετώπιση προβλημάτων - Ανυψωτικός άξονας και κοτσαδόρος 3 σημείων

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Πολύ μικρό ελεύθερο διάστημα από το έδαφος κατά τη μεταφορά του παρελκόμενου	Πολύ μακρύ κεντρικό μπράτσο.	Ρυθμίστε το κεντρικό μπράτσο.
	Πολύ μακριές ράβδοι ανύψωσης.	Ρυθμίστε τις ράβδους ανύψωσης.
	Το παρελκόμενο δεν είναι οριζόντιο.	Ευθυγραμμίστε το παρελκόμενο.
	Λάθος ρύθμιση παρελκόμενου.	Συμβουλευτείτε το βιβλίο οδηγιών παρελκόμενου.
	Το κεντρικό μπράτσο στις επάνω τρύπες.	Τοποθετήστε το κεντρικό μπράτσο στις κάτω τρύπες.
Ο κοτσαδόρος κατεβαίνει πολύ αργά	Οι αλυσίδες σταθεροποίησης είναι κοντές.	Μακρύνετε τις αλυσίδες.
	Ο ρυθμιστής καθόδου του ανυψωτικού άξονα δεν είναι σωστά ρυθμισμένος.	Ρυθμίστε το ρυθμιστή ταχύτητας καθόδου.
Ο κοτσαδόρος ανυψώνεται αργά ή καθόλου	Υπερβολικό φορτίο στον κοτσαδόρο.	Μειώστε το φορτίο.
	Ο κοτσαδόρος ανυψώνεται αργά ή καθόλου	Ρυθμίστε τη βαλβίδα κατανομής παροχής ή αλλάξτε την κατανομή.
	Χαμηλή στάθμη λαδιού.	Προσθέστε λάδι.
	Κρύο λάδι.	Αφήστε το λάδι να ζεσταθεί.
	Βουλωμένο φίλτρο λαδιού στο κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα.	Αντικαταστήστε το φίλτρο.
Το παρελκόμενο δε λειτουργεί στη σωστή θέση	Βουλωμένος ο ηθμός του φίλτρου λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τον ηθμό του φίλτρου.
	Πολύ κοντές οι ράβδοι ανύψωσης.	Ρυθμίστε τις ράβδους ανύψωσης.
	Πολύ μικρή διείσδυση.	Συμβουλευτείτε το βιβλίο οδηγιών παρελκόμενου
	Λάθος ρυθμισμένος οδηγός περιορισμού.	Ρυθμίστε σωστά το όριο θέσης.
	Λάθος ρυθμισμένος ο μοχλός φορτίου/έλξης.	Δείτε κεφάλαιο “Ανυψωτικός άξονας και κοτσαδόρος τριών σημείων”.
Ο κοτσαδόρος τριών σημείων αντιδρά λίγο ή καθόλου στον έλεγχο φορτίου/έλξης	Το κεντρικό μπράτσο στις επάνω τρύπες.	Τοποθετήστε το κεντρικό μπράτσο στις κάτω τρύπες.
	Ο μοχλός ελέγχου φορτίου σε θέση “οφ”.	Σπρώξτε το μοχλό προς τα πίσω.
	Πολύ κοντές οι ράβδοι ανύψωσης.	Ρυθμίστε τις ράβδους ανύψωσης.

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
	Κλειστή η βαλβίδα κατανομής παροχής	Ρυθμίστε τη βαλβίδα κατανομής παροχής ή αλλάξτε την κατανομή.
	Πολύ μικρή διείσδυση.	Συμβουλευτείτε το βιβλίο οδηγιών παρελκόμενου.
	Μικρή ταχύτητα καθόδου.	Ρυθμίστε τη βαλβίδα καθόδου.
Ο κοτσαδόρος αντιδρά έντονα	Το κεντρικό μπράτσο στις κάτω τρύπες.	Τοποθετήστε το κεντρικό μπράτσο στις πάνω τρύπες.
Ο κοτσαδόρος τριών σημείων κατεβαίνει πολύ γρήγορα	Οι βαλβίδες ελέγχου ευαισθησίας αντιδρούν πολύ έντονα	Ρυθμίστε τη βαλβίδα ευαισθησίας
	Ρυθμίστηκε πολύ μεγάλη ταχύτητα καθόδου.	Ρυθμίστε την ταχύτητα καθόδου.

OULXA64,00002A7 -30-01JUL04-2/2

Αντιμετώπιση προβλημάτων - Εξωτερικοί υδραυλικοί κύλινδροι

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Ο εξωτερικός κύλινδρος λειτουργεί ανάποδα	Λάθος συνδεδεμένοι σωλήνες.	Αντιστρέψτε τις συνδέσεις των σωλήνων.
Οι σωλήνες δε μπορούν να συνδεθούν	Λάθος σύνδεσμοι σωλήνων.	Αντικαταστήστε τους με στάνταρ συνδέσμους ISO.
Ο εξωτερικός κύλινδρος δε σηκώνει το φορτίο	Υπερβολικό φορτίο.	Μειώστε το φορτίο.
Η αυτόματη επιστροφή στη νεκρά θέση του λεβιέ βαλβίδας SCV αρ. 2 δεν λειτουργεί και ο εξωτερικός κύλινδρος λειτουργεί ανάποδα	Κλειστή η βαλβίδα κατανομής παροχής.	Ρυθμίστε τη βαλβίδα κατανομής παροχής.
	Οι σωλήνες δεν έχουν συνδεθεί σωστά.	Συνδέστε σωστά τους σωλήνες.
	Ακατάλληλο μέγεθος εξωτερικού κυλίνδρου.	Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο μέγεθος.
	Λάθος συνδεδεμένοι σωλήνες.	Αντιστρέψτε τις συνδέσεις των σωλήνων.

OULXA64,00002A8 -30-01JUL04-1/1

Αντιμετώπιση προβλημάτων ηλεκτρικού συστήματος

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Η μπαταρία δε φορτίζεται	Λασκαρισμένες ή σκουριασμένες συνδέσεις.	Καθαρίστε και σφίξτε τις συνδέσεις.
	Θείο ή φθορά στην μπαταρία.	Αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Χαλαρός ή ελαττωματικός ιμάντας ανεμιστήρα.	Ρυθμίστε την τάση ιμάντα ή αντικαταστήστε τον.
Η λυχνία ελέγχου φόρτισης ανάβει όταν λειτουργεί ο κινητήρας	Χαμηλές στροφές κινητήρα.	Αυξήστε τις στροφές.
	Ελαττωματική μπαταρία.	Αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Ελαττωματικό δυναμό.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Ολισθαίνων ιμάντας φτερωτής.	Σφίξτε τον ιμάντα.
Η μίζα δεν αντιδρά	Μοχλός αλλαγής ταχυτήτων σε ταχύτητα.	Μετακινήστε το μοχλό στο "νεκρό".
	Έχετε ενεργοποιήσει το δυναμοδότη.	Απενεργοποιήστε το δυναμοδότη.
	Χαμηλή ισχύς μπαταρίας.	Επαναφορτίστε ή αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Καμένη ασφάλεια.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
Η μίζα γυρίζει πολύ αργά	Χαμηλή ισχύς μπαταρίας.	Επαναφορτίστε ή αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Πολύ παχύρρευστο λάδι κινητήρα.	Προσθέστε λάδι με σωστό ιξώδες.
	Λασκαρισμένες ή σκουριασμένες συνδέσεις.	Καθαρίστε και σφίξτε τις συνδέσεις.
Δεν ανάβουν τα φώτα αλλά λειτουργεί το υπόλοιπο ηλεκτρικό σύστημα	Καμένη ασφάλεια.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
	Ελαττωματική σύνδεση μπαταρίας.	Καθαρίστε και σφίξτε τις συνδέσεις.
	Θείο ή φθορά στην μπαταρία.	Αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Καμένη ασφάλεια.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
Δε λειτουργεί ολόκληρο το ηλεκτρικό σύστημα	Ελαττωματική σύνδεση μπαταρίας.	Καθαρίστε και σφίξτε τις συνδέσεις.
	Θείο ή φθορά στην μπαταρία.	Αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Καμένη ασφάλεια.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
Τα ρελέ κολλάνε ή δεν λειτουργούν, επανειλημμένες διακοπές	Καμένη δίοδος προστασίας του κυκλώματος από εκκενώσεις τάσης.	Αντικαταστήστε το στοιχείο της διόδου.

SS40167,0000093 -30-20MAR09-1/1

Αντιμετώπιση προβλημάτων - Θέρμανση και σύστημα κλιματισμού (καμπίνα)

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Όλοι οι ηλεκτρικοί διακόπτες στην καμπίνα δε λειτουργούν	Χαλαρές, χαλασμένες ή καμένες ασφάλειες.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Δυσλειτουργία ανεμιστήρα	Ο ανεμιστήρας δε λειτουργεί.	Ελέγξτε και τις δύο ασφάλειες του ανεμιστήρα.
Η θέρμανση δε λειτουργεί	Το θερμαντικό σώμα ή οι σωλήνες είναι βουλωμένοι ή χαλασμένοι.	Ξεπλύνετε το σύστημα ψύξης. Αντικαταστήστε το θερμαντικό σώμα ή τους σωλήνες. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Το σύστημα κλιματισμού δε λειτουργεί	Ο ιμάντας του συμπυκνωτή είναι χαλαρός ή γλιστράει.	Ρυθμίστε την τάνυση του ιμάντα. Αν χρειάζεται αντικαταστήστε τον ιμάντα.
	Καμένη ασφάλεια.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
	Χαλασμένος διακόπτης.	Αντικαταστήστε το διακόπτη.
	Λάθος καλωδίωση ή χαλαρές συνδέσεις.	Επιδιορθώστε ή αντικαταστήστε τα καλώδια.
	Βλάβη στο συμπλέκτη συμπυκνωτή.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Κάνει ρεύμα στην καμπίνα	Κακή κατανομή του αέρα	Ρυθμίστε τα ανοίγματα αέρα. Φέρτε τον διακόπτη του ανεμιστήρα στη μεσαία ή στη χαμηλή θέση.
Ανεπαρκής εξαερισμός	Βουλωμένο φίλτρο αέρα.	Καθαρίστε τα φίλτρα.
	Εμποδίζεται η ροή αέρα στον πυρήνα του ψυκτήρα.	Καθαρίστε τον ψυκτήρα και το περίβλημα με πεπιεσμένο αέρα.
	Χαλασμένα μοτέρ του ανεμιστήρα.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Χαλασμένος διακόπτης του ανεμιστήρα.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Λάθος καλωδίωση ή χαλαρές συνδέσεις.	Επιδιορθώστε ή αντικαταστήστε τα καλώδια.
Διαρροή νερού από το σώμα του ψυκτήρα	Χαλαρός σφικτήρας σωλήνα.	Σφίξτε το σφικτήρα.
Περίεργες μυρωδιές μέσα στην καμπίνα	Βουλωμένοι οι σωλήνες εκκένωσης του συστήματος κλιματισμού.	Καθαρίστε τους σωλήνες εκροής.
	Λερωμένα φίλτρα αέρα.	Καθαρίστε τα φίλτρα.
	Λερωμένη σκάφη του συμπιεστή του ψυκτήρα.	Καθαρίστε τη σκάφη και την έξοδο χρησιμοποιώντας πεπιεσμένο αέρα.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

AT,5SOM,251 -30-01NOV98-1/3

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Μερικό πάγωμα και ιδρώμα των σωλήνων σε συνδυασμό με ανεπαρκή ψύξη	Βουλωμένοι οι σωλήνες εκροής.	Καθαρίστε τους σωλήνες εκροής.
	Γλιστράει ο ιμάντας του συμπυκνωτή.	Τεντώστε τον ιμάντα.
	Απώλεια ψυκτικού υγρού.	Ελέγξτε τη στεγανότητα του συστήματος. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Από τον ψυκτήρα πετάγονται σωματίδια πάγου. Δεν υπάρχει ψύξη	Βλάβη στη βαλβίδα διαστολής.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Η θερμοκρασία είναι ρυθμισμένη πολύ χαμηλά.	Ρυθμίστε τη θερμοκρασία πιο ψηλά.
	Χαμηλές στροφές ανεμιστήρα.	Αυξήστε τις στροφές του ανεμιστήρα.
	Λερωμένα φίλτρα αέρα.	Καθαρίστε τα φίλτρα.
	Λερωμένη σχάρα ψυγείου και πλευρικά φατνώματα.	Καθαρίστε τη σχάρα ψυγείου και τα πλευρικά φατνώματα.
	Λερωμένες πτυχώσεις συμπυκνωτή.	Απομακρύνετε τις ακαθαρσίες με πετρεσμένο αέρα.
	Εξαιρετικά χαμηλή στάθμη ή απώλεια ψυκτικού υγρού.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Χαλαρός ιμάντας συμπυκνωτή.	Ρυθμίστε την τάνυση του ιμάντα.
	Ο συμπλέκτης του συμπυκνωτή δε συμπλέκει.	Ελέγξτε τα καλώδια ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Βλάβη στη βαλβίδα διαστολής.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Εμποδίζεται η κυκλοφορία του ψυκτικού υγρού.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Λάθος καλωδίωση ή χαλαρές συνδέσεις.	Επιδιορθώστε ή αντικαταστήστε τα καλώδια.
	Χαλασμένος ρυθμιστής θερμοκρασίας.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Πολύ χαμηλή εξωτερική θερμοκρασία (κάτω από 21°C, 70°F).	Περιμένετε μέχρι να ζεστάνει ο καιρός. Αν το σύστημα παρουσιάζει κάποια δυσλειτουργία — απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Υπερθερμασμένος συμπυκνωτής.	Καθαρίστε τα πτερύγια και τον πυρήνα του συμπυκνωτή και το ψυγείο.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

AT,5SOM,251 -30-01NOV98-2/3

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Σφυρίζει η βαλβίδα διαστολής	Σοβαρό εμπόδιο στην υψηλή πλευρά.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Η σύνδεση του συμπλέκτη είναι χαλασμένη ή καμένη.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Βραχυκύκλωμα ή διακοπή ενός διακόπτη στο κύκλωμα ελέγχου.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Απώλεια ψυκτικού υγρού.	Ελέγξτε τη στεγανότητα του συστήματος.
	Εμποδίζεται η κυκλοφορία του ψυκτικού υγρού.	Ελέγξτε αν υπάρχουν τσακίσεις στους σωλήνες. Ελέγξτε το στεγνωτήρα για ομοιομορφία στη θερμοκρασία. Αν η θερμοκρασία δεν είναι ομοιόμορφη, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

AT,5SOM,251 -30-01NOV98-3/3

Αντιμετώπιση προβλημάτων - Υαλοκαθαριστήρες, φώτα εργασίας, φως οροφής (καμπίνα)

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Όλοι οι ηλεκτρικοί διακόπτες στην καμπίνα δε λειτουργούν	Χαλαρές, χαλασμένες ή καμένες ασφάλειες.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Καμένη ασφάλεια.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
Οι υαλοκαθαριστήρες και το σύστημα πλύσης δεν δουλεύουν	Χαλασμένος διακόπτης.	Αντικαταστήστε το διακόπτη.
	Χαλασμένα μοτέρ.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Λάθος καλωδίωση ή χαλαρές συνδέσεις.	Επιδιορθώστε ή αντικαταστήστε τα καλώδια.
	Καμένη ασφάλεια.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
Τα φώτα εργασίας δε λειτουργούν	Χαλασμένος διακόπτης ή λαμπτήρας.	Αντικαταστήστε το διακόπτη ή το λαμπτήρα.
	Λάθος καλωδίωση ή χαλαρές συνδέσεις.	Επιδιορθώστε ή αντικαταστήστε τα καλώδια.
Το φως οροφής δε λειτουργεί	Καμένη ασφάλεια.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
	Χαλασμένος διακόπτης ή λαμπτήρας.	Αντικαταστήστε το διακόπτη ή το λαμπτήρα.
	Χαλασμένοι διακόπτες πόρτας.	Αντικαταστήστε το διακόπτη.
	Λάθος καλωδίωση ή χαλαρές συνδέσεις.	Επιδιορθώστε ή αντικαταστήστε τα καλώδια.

AT,5SOM,242 -30-01NOV98-1/1

Αποθήκευση

Αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα

Οι παρακάτω προετοιμασίες αποθήκευσης ενδείκνυνται για την αποθήκευση για μεγάλο διάστημα μέχρι ένα χρόνο. Όταν περάσει αυτό το διάστημα, θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα μέχρι να φτάσει σε θερμοκρασία λειτουργίας και θέστε σε κίνηση μερικές υδραυλικές λειτουργίες. Κατόπιν προετοιμάστε το τρακτέρ για μεγάλη περίοδο αποθήκευσης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που το τρακτέρ πρόκειται να παραμείνει ακίνητο για περισσότερο από (6) μήνες, οι παρακάτω συστάσεις για την αποθήκευση και για την επανενεργοποίηση μετά από διάστημα αποθήκευσης θα σας βοηθήσουν να ελαχιστοποιήσετε τη διάβρωση και την αλλοίωση.

Αλλάξτε τα λάδια του κινητήρα και αντικαταστήστε το φίλτρο. Αντικαταστήστε το λάδι και το φίλτρο του κιβωτίου ταχυτήτων. Το χρησιμοποιημένο λάδι δεν παρέχει ικανοποιητική προστασία.

Καθαρίστε το φίλτρο αέρα.

Η εκκένωση και το πλύσιμο του συστήματος ψύξης δεν είναι απαραίτητη, όταν ο κινητήρας πρόκειται να μείνει ακίνητος μόνο για μερικούς μήνες. Πάντως, για μεγάλα διαστήματα αποθήκευσης ενός χρόνου και περισσότερο συνιστάται η εκκένωση, ο καθαρισμός και το γέμισμα του συστήματος ψύξης. Γεμίστε πάλι με το κατάλληλο ψυκτικό υγρό.

Γεμίστε το ντεπόζιτο καυσίμων.

Αν θέλετε βγάλτε τον ιμάντα του ανεμιστήρα/δυναμό.

Βγάλτε την μπαταρία και καθαρίστε την. Αποθηκεύστε την σε ψυχρό, ξηρό μέρος και διατηρήστε την τελείως φορτισμένη.

Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος του τρακτέρ με νερό χωρίς άλατα και επιδιορθώστε κάθε φθαρμένη βαμμένη επιφάνεια με βαφή καλής ποιότητας.

Επαλείψτε όλες τις μεταλλικές (επεξεργασμένες) επιφάνειες με γράσο ή αντιδιαβρωτικό εάν δεν βάφονται.

Κλείστε καλά όλα τα ανοίγματα όπως το σωλήνα εξαερισμού και την εξάτμιση.

Φυλάξτε το τρακτέρ σε ένα στεγνό, προστατευόμενο μέρος. Αν το τρακτέρ πρέπει να παραμείνει σε ανοικτό χώρο, καλύψτε το με αδιάβροχο μουςαμά ή ένα άλλο κατάλληλο υλικό και χρησιμοποιήστε αδιάβροχη κολλητική ταινία.

Σηκώστε το τρακτέρ πάνω σε τάκους έτσι ώστε οι τροχοί να μην ακουμπούν στο έδαφος. Προστατέψτε τα ελαστικά από τη ζέστη και τον ήλιο.

Ασφαλίστε το πεντάλ συμπλέκτη στη θέση αποσύμπλεξης (σε όλα τα τρακτέρ εκτός από εκείνα με κιβώτιο ταχυτήτων 24/12).

OULXA64,0000C1A -30-01JUL04-1/1

Επαναλειτουργία του τρακτέρ μετά από αποθήκευση

1. Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών, βλέπε το κεφάλαιο "Λίπανση και περιοδική συντήρηση".
2. Ανοίξτε όλα τα ανοίγματα που σφραγίσατε κατά την αποθήκευση του τρακτέρ.
3. Τοποθετήστε την μπαταρία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν σε τρακτέρ με καμπίνα ο συμπυκνωτής του συστήματος κλιματισμού έχει κολλήσει, μη λειτουργήσετε τον κινητήρα με ενεργοποιημένο το συμπλέκτη του συμπυκνωτή. Σε διαφορετική περίπτωση είναι δυνατό να προκληθούν βλάβες στον ιμάντα ή στο συμπυκνωτή.



PULX000862 —UN—29JUL08

4. Σε τρακτέρ με καμπίνα: Ελέγξτε αν η τροχαλία συμπυκνωτή περιστρέφεται ελεύθερα χωρίς να κολλάει.
5. Ρυθμίστε την τάνυση του ιμάντα του δυναμό, του ανεμιστήρα και σε τρακτέρ με καμπίνα τον ιμάντα του συμπυκνωτή.
6. Ελευθερώστε το πεντάλ του συμπλέκτη.
7. Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού κινητήρα, του λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος και του ψυκτικού υγρού κινητήρα και αν χρειάζεται συμπληρώστε.
8. Αδειάστε λίγα καύσιμα από το δοχείο καυσίμων για να διώξετε το συμπυκνωμένο νερό υγρασίας.
9. Γεμίστε το δοχείο καυσίμων.
10. Εκτελέστε όλες τις προβλεπόμενες εργασίες συντήρησης 10, 250 και 500 ωρών, όπως περιγράφονται στο κεφάλαιο "Λίπανση και περιοδική συντήρηση".

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΜΗ λειτουργείτε τη μίζα περισσότερο από 20 δευτ/πτα κάθε φορά. Πριν ξαναπροσπαθήσετε, περιμένετε τουλάχιστον 2 λεπτά για να κρυώσει η μίζα.

11. Τραβήξτε το χειρόγκαζο (F) εντελώς προς τα πίσω και γυρίστε τον κινητήρα με τη μίζα μέχρι να ανέβει η στάθμη του λαδιού.
12. Συνδέστε το καλώδιο στο σωληνοειδές διακοπής της αντλίας έγχυσης καυσίμου.
13. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα. Λειτουργήστε τον κινητήρα στο χαμηλό ρελαντί για λίγα λεπτά. Αφήστε τον να ζεσταθεί προσεκτικά και ελέγξτε όλα τα συστήματα πριν δώσετε φορτίο στο τρακτέρ.

NR25796,00017B7 -30-16DEC08-1/1

Κινητήρας

Τύπος κινητήρα

- Τρακτέρ 5080	4045HAT80
- Τρακτέρ 5090	4045HAT81
- Τρακτέρ 5100	4045HAT82

Αναρρόφηση αέρα Υπερτροφοδότηση και ψύξη αέρα-αέρα

Ισχύς στις ονομαστικές στροφές

σύμφωνα με ECE-R24

σύμφωνα με 97/68 EC

- Τρακτέρ 5080	54,5 kW (74 hp)	60 kW (80 hp)
- Τρακτέρ 5090	62 kW (84 hp)	67 kW (90 hp)
- Τρακτέρ 5100	69 kW (94 hp)	74 kW (100 hp)

Μέγιστη ροπή

- Τρακτέρ 5080	325 Nm στις 1600 σ.α.λ.
- Τρακτέρ 5090	365 Nm στις 1600 σ.α.λ.
- Τρακτέρ 5100	375 Nm στις 1600 σ.α.λ.

Αριθμός κυλίνδρων 4

Διαμέτρημα 106,5 mm (4,19")

Διαδρομή 127 mm (5,00")

Κυβισμός 4525 cm³ (275,5 cu.in.)

Σχέση συμπίεσης 19.0 : 1

Σειρά ανάφλεξης 1-3-4-2

Διάκενο βαλβίδων

Διάκενο βαλβίδων εισαγωγής 0,36 mm (0,014")

Διάκενο βαλβίδων εξαγωγής 0,46 mm (0,018")

Χαμηλό ρελαντί 850 - 900 σ.α.λ

Υψηλό ρελαντί 2425 - 2475 σ.α.λ

Ονομαστικές στροφές κινητήρα 2300 σ.α.λ

Εύρος στροφών εργασίας 1200 - 2300 σ.α.λ

Ποσότητα λαδιού κινητήρα (μαζί με φίλτρο λαδιού) 8,0 L (2,0 U.S.gal.)

Στροφές για λειτουργία δυναμοδότη

- Πίσω δυναμοδότης 540 σ.α.λ	1938 σ.α.λ
- Πίσω δυναμοδότης 540E σ.α.λ	1648 σ.α.λ
- Πίσω δυναμοδότης 1000 σ.α.λ	1962 σ.α.λ

NR25796,00017B8 -30-24MAR09-1/1

Κιβώτιο ταχυτήτων

Κιβώτιο ταχυτήτων	Διαθεσιμότητα
- 12/12 συγχρονισμένες ταχύτητες	Στάνταρ
- 24/24 συγχρονισμένες ταχύτητες με μηχανικό σύστημα Hi-Lo	Προαιρετικά
- 24/24 συγχρονισμένες ταχύτητες με ηλεκτροϋδραυλικό σύστημα Hi-Lo.....	Προαιρετικά
- 24/12 συγχρονισμένες ταχύτητες με ηλεκτροϋδραυλικό Hi-Lo και διακόπτη αποσύμπτυξης στο μοχλό αλλαγής ταχυτήτων	Προαιρετικά
Αριθμός ταχυτήτων	Μοχλός
Αλλαγή ταχυτήτων	Χειροκίνητα
Μηχανισμός τελικής μετάδοσης.....	Πλανητικά
Συμπλέκτης	
- Κιβώτιο ταχυτήτων 12/12.....	Διπλός, ξηρός
- Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24	Διπλός, ξηρός
- Μόνο σε κιβώτιο ταχυτήτων 24/12	3 ηλεκτροϋδραυλικοί υγροί συμπλέκτες
- Μόνο σε κιβώτιο ταχυτήτων 24/12	Δυναμοδότης με ηλεκτροϋδραυλικό υγρό συμπλέκτη

NR25796,00017B9 -30-09FEB10-1/1

Υδραυλικό σύστημα

Τύπος	Έλεγχος βάθους/θέσης και φορτίου/έλξης
Αντλία	Διπλό γρανάζι
Εκτόπισμα αντλίας	
- Σύστημα διεύθυνσης	11,9 cm ³ (0,73 cu.in.)
- Παρελκόμενο.....	22,7 cm ³ (1,39 cu.in.)
- Παρελκόμενο (προαιρετικά).....	28,79 cm ³ (1,76 cu.in.)
Παροχή ^a	
- Σύστημα διεύθυνσης	24,6 L/min (6,5 gpm)
- Παρελκόμενο.....	46,9 L/min (12,4 gpm)
- Παρελκόμενο (προαιρετικά).....	59,6 L/min (15,8 gpm)
- Προαιρετική 3η υδραυλική αντλία.....	20 L/min (5,3 gpm)
Μέγιστη πίεση	
- Σύστημα διεύθυνσης	13000-13500 kPa (130-135 bar, 1885-1958 psi)
- Παρελκόμενο.....	19000-19500 kPa (190-195 bar, 2756-2683 psi)
- Προαιρετική 3η υδραυλική αντλία.....	19000-19500 kPa (190-195 bar, 2756-2683 psi)
Σύστημα διεύθυνσης	Υδροστατική ισχύς
Παροχή των βαλβίδων SCV	
- Στάνταρ	45 L/min (11,9 gpm)
- Προαιρετικά	59 L/min (15,6 gpm)

^aΡυθμός ροής στο 90% της απόδοσης της αντλίας και στις ονομαστικές στροφές κινητήρα

NR25796,00017BA -30-15FEB10-1/1

Ηλεκτρικό σύστημα

Τύπος	12 V, σύνδεση γείωσης αρνητικό
Μπαταρία	12 V, 100 A
Δυναμό:	
- τρακτέρ χωρίς καμπίνα	45 A
- Τρακτέρ με καμπίνα	95 A
Μίζα:	12 V, 2,8 kW

NR25796,00017BB -30-04NOV08-1/1

Χωρητικότητες

Δοχείο καυσίμων	
- Μπροστινό δοχείο	38,5 L (10,2 U.S.gal)
- Πλευρικό δοχείο	35 L (9,2 U.S.gal)
- Σύνολο	73,5 L (40,2 U.S.gal)
Σύστημα ψύξης	
- Τρακτέρ χωρίς καμπίνα	10,5 L (11 U.S.qt.)
- Τρακτέρ με καμπίνα	13 L (13,7 U.S.qt.)
Κάρτερ (με αλλαγή φίλτρου)	8 L (8,5 U.S.qt.)
Κιβώτιο ταχυτήτων/Υδραυλικό σύστημα ^a	
- Κιβώτιο ταχυτήτων 12/12 με μπροστινό διαφορικό	38 L (10,0 U.S.gal)
- Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 χωρίς μπροστινό διαφορικό	36 L (9,5 U.S.gal)
- Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 με μπροστινό διαφορικό	37,5 L (9,9 U.S.gal)
- Κιβώτιο ταχυτήτων 24/12 με μπροστινό διαφορικό	38 L (10,0 U.S.gal)
Αξονας μπροστινού διαφορικού	
- Μηχανισμοί τελικής μετάδοσης, καθένας	0,6 L (0,6 U.S.qt.)
- Κέλυφος άξονα	5,5 L (5,8 U.S.qt.)
Σύστημα πέδησης	
- Δοχείο λαδιού	0,32 L (0,34 U.S.qt.)
Σύστημα κλιματισμού	
- Ψυκτικό μέσο R134a	1,2 kg (2,64 lb)

^aΗ ποσότητα λαδιού μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον εξοπλισμό του υδραυλικού συστήματος.

NR25796,00017BC -30-15FEB10-1/1

Ένταση θορύβου

Μέγιστη ένταση θορύβου στο αυτί του χειριστή	86 dB(A)	Μέθοδος μέτρησης σύμφωνα με την οδηγία 2009/76 ΕΕ, παράρτημα II
Μέγιστη ένταση θορύβου διέλευσης	89 dB(A)	Μέθοδος μέτρησης σύμφωνα με την οδηγία 2009/63/EK

NR25796,00017BD -30-18JAN12-1/1

Σύστημα καυσίμων

Τύπος Αντλία έγχυσης μηχανικής διανομής

Φίλτρο καυσίμου Φίλτρο FUELWARD™

Το FUELWARD είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

OULXA64,0000C7F -30-25JUL03-1/1

Φρένα

Τύπος Πολλαπλός δίσκος σε λάδι

Αριθμός δίσκων ανά πλευρά 5

Εξωτερική διάμετρος των δίσκων 165 mm (6,5")

Εσωτερική διάμετρος των δίσκων 110 mm (4,3")

NR25796,00017BE -30-04NOV08-1/1

Ζεύξη τριών σημείων

Κατηγορία I και II

OULXA64,00003B6 -30-22SEP08-1/1

Μέγιστη δύναμη ανύψωσης

Μέγιστη δύναμη ανύψωσης 24,6 kN (2509 kgf, 5530 lbf)

Ανυψωτική ικανότητα συστήματος ζεύξης στα 610 mm 16,3 kN (1662 kgf, 3664 lbf)

OU12401,0001C99 -30-15FEB10-1/1

Φορτία και βάρη

Μέγιστα επιτρεπόμενα φορτία

Στατικά κάθετα φορτία

- Σε τεντωμένη δοκό έλξης 250 mm (9,8")	1200 kg (2645 lb)
- Σε τεντωμένη δοκό έλξης 350 mm (13,8")	1100 kg (2425 lb)
- Σε τεντωμένη δοκό έλξης 450 mm (17,8")	900 kg (1984 lb)
- Σε κοτσαδόρο ρυμούλκας (EEC)	1300 kg (2866 lb)
- Σε κοτσαδόρο ρυμούλκας (Cuna C).....	1500 kg (3306 lb)
- Στο άγκιστρο του υδραυλικού κοτσαδόρου	2000 kg (4409 lb)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε ορισμένα κράτη οι κανονισμοί οδικής κυκλοφορίας μπορεί να καθορίζουν μικρότερες

τιμές για τα επιτρεπόμενα φορτία και το επιτρεπόμενο συνολικό βάρος.

NR25796,00017BF -30-10FEB10-1/1

Ρυμουλκούμενα φορτία

Ανάλογα το είδος φρένων του ρυμουλκούμενου φορτίου, επιτρέπονται τα παρακάτω βάρη και ταχύτητες:

Σύστημα φρένων ρυμούλκας	Μέγιστο βάρος φορτίου	Μέγιστη ταχύτητα πορείας
- Χωρίς φρένα	3000 kg (6615 lb)	25 km/h (15,5 mph)
- Ανεξάρτητα φρένα	4000 kg (8820 lb)	25 km/h (15,5 mph)
- Φρένα υπέρβασης	5550 kg (12236 lb)	25 km/h (15,5 mph)
- Υδραυλικά φρένα	11000 kg (24250 lb)	25 km/h (15,5 mph)

Μπορεί να υπάρχουν κανονισμοί, οι οποίοι να προβλέπουν φορτία και ταχύτητες μικρότερες από αυτές που αναγράφονται εδώ.

NR25796,00017C0 -30-26MAR09-1/1

Βάρη μεταφοράς

Βάρη μεταφοράς σε τρακτέρ χωρίς μπροστινή κίνηση:	Μο- νάδα	5080 F/V	5090 F/V	5100 F/V
• Στον μπροστινό άξονα	kg (lb)	1020 - 1090 kg (2249 - 2403 lb)	1020 - 1090 kg (2249 - 2403 lb)	1020 - 1090 kg (2249 - 2403 lb)
• Στον πίσω άξονα	kg (lb)	1400 - 1530 kg (3086 - 3373 lb)	1400 - 1530 kg (3086 - 3373 lb)	1400 - 1530 kg (3086 - 3373 lb)
• Σύνολο	kg (lb)	2420 - 2620 kg (5335 - 5776 lb)	2420 - 2620 kg (5335 - 5776 lb)	2420 - 2620 kg (5335 - 5776 lb)
Βάρη μεταφοράς σε τρακτέρ με μπροστινή κίνηση:	Μο- νάδα	5080 F/V	5090 F/V	5100 F/V
• Στον μπροστινό άξονα	kg (lb)	1145 - 1290 kg (2524 - 2844 lb)	1145 - 1290 kg (2524 - 2844 lb)	1145 - 1290 kg (2524 - 2844 lb)
• Στον πίσω άξονα	kg (lb)	1420 - 1640 kg (3130 - 3615 lb)	1420 - 1640 kg (3130 - 3615 lb)	1420 - 1640 kg (3130 - 3615 lb)
• Σύνολο	kg (lb)	2570 - 2930 kg (5666 - 6460 lb)	2570 - 2930 kg (5666 - 6460 lb)	2570 - 2930 kg (5666 - 6460 lb)

ΠΟΔΕΙΞΗ: Καθαρό βάρος (σύμφωνα με την οδηγία EEC 74/150) είναι το βάρος του τρακτέρ χωρίς πρόσθετα εξαρτήματα, αλλά με ψυκτικό υγρό,

λάδια, γεμάτο δοχείο καυσίμου, εργαλεία και με τον οδηγό (75 kg, 165 lb).

NR25796,00017C1 -30-26MAR09-1/1

Όρια φορτίων άξονα και Μέγιστα επιτρεπτά φορτία, Τρακτέρ τύπου F

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο σε τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό:	Μονάδα	5080GF, 5090GF και 5100GF
• Στον μπροστινό άξονα	kg (lb)	1230 - 1490 (2712 - 3285)
• Στον πίσω άξονα	kg (lb)	2290 - 3000 (5049 - 6614)
• Σύνολο	kg (lb)	3500 - 4200* (7716 - 9259*)
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό:	Μονάδα	5080GF, 5090GF και 5100GF
• Στον μπροστινό άξονα	kg (lb)	1330 - 2200 (2932 - 4850)
• Στον πίσω άξονα	kg (lb)	2290 - 3000 (5049 - 6614)
• Σύνολο	kg (lb)	3500 - 4500* (7716 - 9920*)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το μέγιστο επιτρεπόμενο συνολικό βάρος είναι το βάρος του τρακτέρ και του εξοπλισμού, που επιτρέπεται για οδήγηση σε δημόσιους δρόμους μέχρι και με 40 km/h (25 mph), χωρίς βέβαια να γίνεται υπέρβαση των τιμών αντοχής του άξονα και των ελαστικών.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να ξεπεράσετε αυτό το φορτίο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προσέξτε το μέγιστο φορτίο των ελαστικών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι ισχύοντες κανονισμοί στα διάφορα κράτη μπορεί να καθορίζουν μικρότερες τιμές για τα επιτρεπόμενα φορτία και το επιτρεπόμενο συνολικό βάρος.

* Σε ορισμένα κράτη περιορίζεται στα 3500 kg, 7716 lb

OULXBER,000193F -30-19JUL10-1/1

Όρια φορτίων άξονα και Μέγιστα επιτρεπτά φορτία, Τρακτέρ τύπου V

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο σε τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό:	Μονάδα	5080GV, 5090GV και 5100GV
• Στον μπροστινό άξονα	kg (lb)	1060 - 1230 (2337 - 2712)
• Στον πίσω άξονα	kg (lb)	2060 - 3000 (5049 - 6614)
• Σύνολο	kg (lb)	3120 - 4200* (6878 - 9259*)
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό:	Μονάδα	5080GV, 5090GV και 5100GV
• Στον μπροστινό άξονα	kg (lb)	975 - 2200 (2150 - 4850)
• Στον πίσω άξονα	kg (lb)	2060 - 3000 (4542 - 6614)
• Σύνολο	kg (lb)	3035 - 4300* (6691 - 9480*)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το μέγιστο επιτρεπόμενο συνολικό βάρος είναι το βάρος του τρακτέρ και του εξοπλισμού, που επιτρέπεται για οδήγηση σε δημόσιους δρόμους μέχρι και με 40 km/h (25 mph), χωρίς βέβαια να γίνεται υπέρβαση των τιμών αντοχής του άξονα και των ελαστικών.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να ξεπεράσετε αυτό το φορτίο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προσέξτε το μέγιστο φορτίο των ελαστικών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι ισχύοντες κανονισμοί στα διάφορα κράτη μπορεί να καθορίζουν μικρότερες τιμές για τα επιτρεπόμενα φορτία και το επιτρεπόμενο συνολικό βάρος.

* Σε ορισμένα κράτη περιορίζεται στα 3500 kg, 7716 lb

OULXBER,0001940 -30-13DEC11-1/1

Φορτία ελαστικών

Συμβουλευτείτε τους παρακάτω πίνακες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Λάβετε υπόψη τα μέγιστα επιτρεπόμενα φορτία άξονα. Βλέπε "Βάρη", σε αυτό το κεφάλαιο. Ποτέ μην υπερβαίνετε τα μέγιστα επιτρεπτά φορτία των αξόνων.

ΠΟΔΕΙΞΗ: Τα φορτία των αξόνων που αναγράφονται εδώ ισχύουν σε κανονική λειτουργία για ταχύτητες πορείας μέχρι 40 km/h (25 mph) και για πίεση ελαστικών 160 kPa (1,6 bar, 23 psi).

ΠΟΔΕΙΞΗ: Οι παρακάτω τιμές είναι εκείνες που αναγράφονται στο εγχειρίδιο του ETRTO

(EUROPEAN TIRE AND RIM TECHNICAL ORGANISATION = ευρωπαϊκός τεχνικός οργανισμός ελαστικών και σώτρων).

Συνεπώς αυτές οι τιμές μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τα τεχνικά χαρακτηριστικά που δίνουν οι κατασκευαστές ελαστικών.

Για περισσότερες πληροφορίες ρωτήστε τον αντιπρόσωπο της John Deere ή τον προμηθευτή ελαστικών.

Τρακτέρ τύπου F - Μέγιστο επιτρεπτό φορτίο άξονα (ανάλογα τα ελαστικά)

Τρακτέρ τύπου F χωρίς μπροστινή κίνηση							
Φορτίο μπροστινού άξονα				Φορτίο πίσω άξονα			
Μέγεθος ελαστικών	Δείκτης αντοχής	Πίεση	Φορτίο	Μέγεθος ελαστικών	Δείκτης αντοχής	Πίεση	Φορτίο
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	420/70 R24	130A8	1.6	3800 kg (8378 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	420/70 R24	130A8	1.6	3800 kg (8378 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/85 R28 (14.9 R28)	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
				14.9 R28 (380/85 R28)	128A8	1.6	3600 kg (7937 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/85 R28 (14.9 R28)	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
				14.9 R28 (380/85 R28)	128A8	1.6	3600 kg (7937 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	420/70 R28	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	420/70 R28	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,00017C4 -30-19JUL10-1/4

Τρακτέρ τύπου F χωρίς μπροστινή κίνηση							
Φορτίο μπροστινού άξονα				Φορτίο πίσω άξονα			
Μέγεθος ελαστικών	Δείκτης αντοχής	Πίεση	Φορτίο	Μέγεθος ελαστικών	Δείκτης αντοχής	Πίεση	Φορτίο
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
Τρακτέρ τύπου F με μπροστινό διαφορικό							
Φορτίο μπροστινού άξονα				Φορτίο πίσω άξονα			
Μέγεθος ελαστικών	Δείκτης αντοχής	Πίεση	Φορτίο	Μέγεθος ελαστικών	Δείκτης αντοχής	Πίεση	Φορτίο
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50 R18	104A8	3.2	1800 kg (3968 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
250/80-16	110A8	3.1	2120 kg (4674 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	380/85 R28 (14.9 R28)	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
				14.9 R28 (380/85 R28)	128A8	1.6	3600 kg (7937 lb)
250/80-18	112A8	3.1	2240 kg (4938 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	420/70 R24	130A8	1.6	3800 kg (8378 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	420/70 R28	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
250/80-16	110A8	3.7	2120 kg (4674 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
250/80-18	112A8	3.1	2240 kg (4938 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
250/80-18	112A8	3.1	2240 kg (4938 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)

Τρακτέρ τύπου V - Μέγιστο επιτρεπτό φορτίο άξονα (ανάλογα τα ελαστικά)

Τρακτέρ τύπου V χωρίς μπροστινό διαφορικό							
Φορτίο μπροστινού άξονα				Φορτίο πίσω άξονα			
Μέγεθος ελαστικών	Δείκτης αντοχής	Πίεση	Φορτίο	Μέγεθος ελαστικών	Δείκτης αντοχής	Πίεση	Φορτίο
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,00017C4 -30-19JUL10-2/4

Τρακτέρ τύπου V χωρίς μπροστινό διαφορικό							
Φορτίο μπροστινού άξονα				Φορτίο πίσω άξονα			
Μέγεθος ελαστικών	Δείκτης αντοχής	Πίεση	Φορτίο	Μέγεθος ελαστικών	Δείκτης αντοχής	Πίεση	Φορτίο
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	250/85 R28 (9.5 R28) ^a	112A8	1.6	2240 kg (4938 lb)
				9.5 R28 (240/85 R28)	109A8	1.6	2060 kg (4542 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)
Τρακτέρ τύπου V με μπροστινό διαφορικό							
Φορτίο μπροστινού άξονα				Φορτίο πίσω άξονα			
Μέγεθος ελαστικών	Δείκτης αντοχής	Πίεση	Φορτίο	Μέγεθος ελαστικών	Δείκτης αντοχής	Πίεση	Φορτίο
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.00-16	95A8	2.75	974 kg (2147 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50 R16 ^b	102A8	3.2	1700 kg (3738 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50 R16 ^c	96A8	3.2	1420 kg (3131 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)
8.25-16	98A8	2.3	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
240/70 R16	104A8	2.4	1800 kg (3968 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
200/70 R16	94A8	2.4	1340 kg (2954 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
240/70 R16	104A8	2.4	1800 kg (3968 lb)	250/85 R28 (9.5 R28) ^a	112A8	1.6	2240 kg (4938 lb)
				9.5 R28 (240/85 R28)	109A8	1.6	2060 kg (4542 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)
240/70 R16	104A8	2.4	1800 kg (3968 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796.00017C4 - 30-19JUL10-3/4

Τρακτέρ τύπου V με μπροστινό διαφορικό

Φορτίο μπροστινού άξονα				Φορτίο πίσω άξονα			
Μέγεθος ελαστικών	Δείκτης αντοχής	Πίεση	Φορτίο	Μέγεθος ελαστικών	Δείκτης αντοχής	Πίεση	Φορτίο
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
8.25-16	98A8	2.3	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
6.50 R16 ^c	96A8	3.2	1420 kg (3131 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50 R16 ^b	102A8	3.2	1700 kg (3738 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50 R16 ^c	96A8	3.2	1420 kg (3131 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)

^aTraker KLEBER

^bSTR GOODYEAR

^cSuper Vigne KLEBER

NR25796,00017C4 -30-19JUL10-4/4

Φορτία ελαστικών κατά τη λειτουργία μπροστινού φορτωτή

Το φορτίο με μπροστινό φορτωτή υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας το φορτίο του αντίστοιχου τροχού με έναν ποσοστιαίο συντελεστή που δίδεται στον πίνακα (το φορτίο διαφέρει από κατασκευαστή σε κατασκευαστή ελαστικών).

Για να προσδιορίσετε τις ακριβείς τιμές συμβουλευτείτε τα σχετικά τεχνικά βιβλία των κατασκευαστών.

Επιτρεπόμενα φορτία σε ποσοστά

Ταχύτητα		Χωρίς μπροστινό διαφορικό	Με μπροστινό διαφορικό	Με μπροστινό διαφορικό	Με μπροστινό διαφορικό
		Ελαστικά PR ^a	Ελαστικά PR ^a	Ελαστικά A6 ^a	Ελαστικά A8 ^b
km/h	mph	%	%	%	%
8	5.0	150	140	150	150
15	9.0	—	—	134	134
20	12.5	135	120	123	123
25	15.5	115	107	111	111
30	18.5	100	100	100	107
35	21.5	—	—	95	103
40	25.0	—	—	90	100

^a Ελαστικά ως 30 km/h (18.5 mph)

^b Ελαστικά ως 40 km/h (25 mph)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η μέγιστη ταχύτητα πορείας με μπροστινό φορτωτή ανέρχεται στα 8 km/h (5 mph). Το

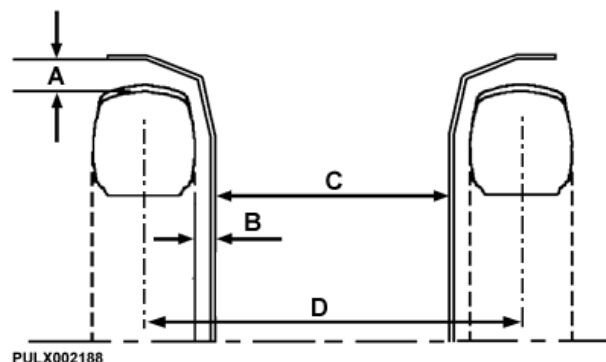
μέγιστο μετατόξιο με μπροστινό φορτωτή ανέρχεται στα 1,80 m (71 in.).

OULXA64,0000C86 -30-28JUL03-1/1

Προσοχή στους περιορισμούς για το πίσω μετατρόχιο

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν αλλάζετε τα πίσω ελαστικά, να ελέγχετε την απόσταση (Α) και (Β) μεταξύ του ελαστικού και του φτερού.

Το διάκενο ανάμεσα στον τροχό και στο φτερό πρέπει να είναι τουλάχιστον:



PULX002188 — UN — 09NOV08

Μέγεθος ελαστικών	Τρακτέρ τύπου F			
	Ελάχιστες τιμές			
	A	B	C	D
320/85 R24	163 mm (6")	67,5 mm (3")	540 mm (21")	1004 mm (40")
340/85 R24	146 mm (6")	62,5 mm (3")	540 mm (21")	1004 mm (40")
360/70 R24	166,5 mm (7")	51,5 mm (2")	540 mm (21")	1004 mm (40")
380/70 R24	143,5 mm (6")	35 mm (1,38")	540 mm (21")	1004 mm (40")
420/70 R24	113,5 mm (4")	23 mm (1")	540 mm (21")	1004 mm (40")
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 mm (4")	52 mm (2")	540 mm (21")	964 mm (38")
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 mm (4")	46,5 mm (2")	540 mm (21")	986 mm ^a (39")
14.9 R28 (380/85 R28)	61,5 mm (2")	31,5 mm (1")	540 mm (21")	986 mm ^a (39")
380/70 R28	94 mm (4")	32 mm (1")	540 mm (21")	986 mm ^a (39")
420/70 R28	63 mm (2")	80 mm (3")	540 mm (21")	986 mm (39")

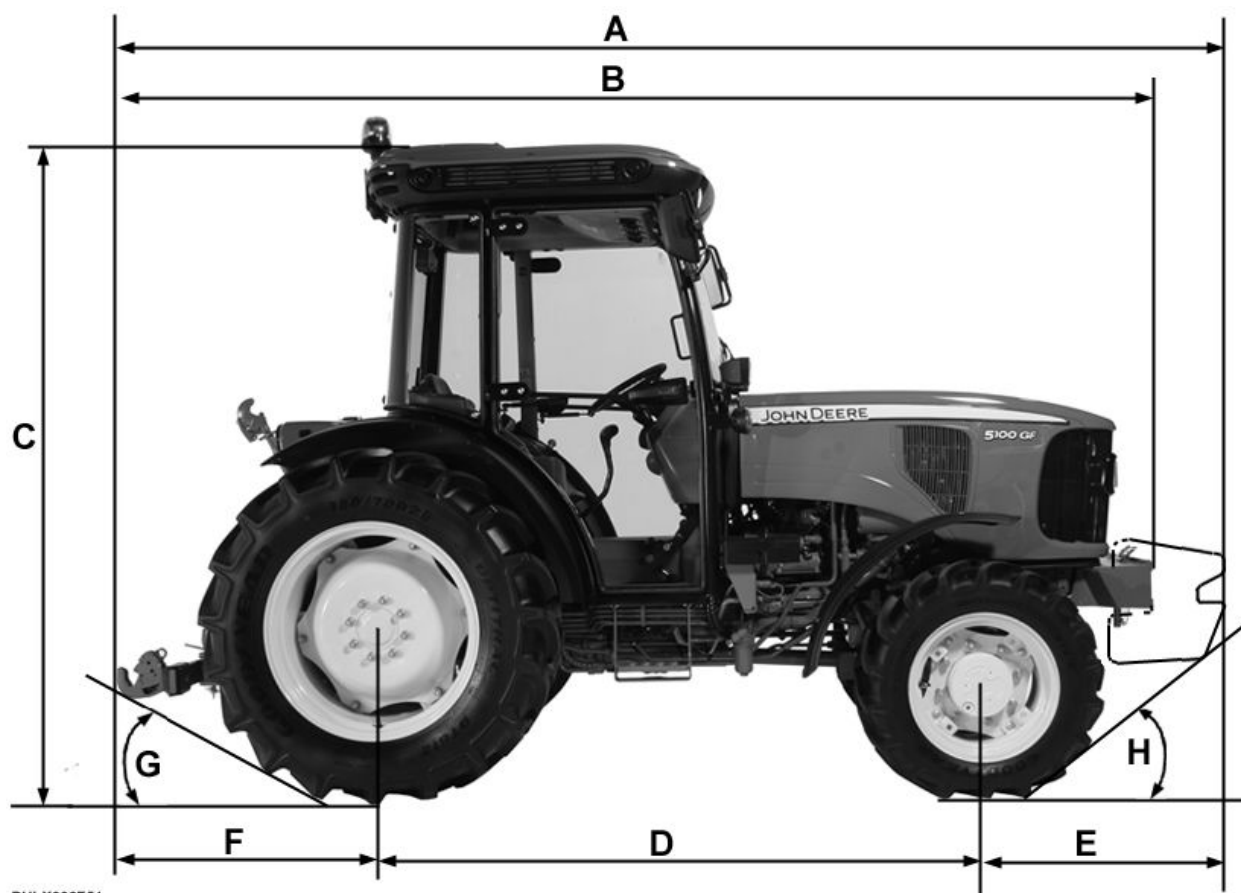
^aΜόνο όταν είναι εξοπλισμένο με σει κάτω μπράτσων πρόσδεσης ER067947 ή ER067948.

Μέγεθος ελαστικών	Τρακτέρ τύπου V			
	Ελάχιστες τιμές			
	A	B	C	D
380/70 R20	196 mm (8")	22,5 mm (1")	540 mm (21")	965 mm ^a (38")
320/85 R24	163 mm (6")	29,5 mm (1")	540 mm (21")	928 mm ^a (37")
340/85 R24	146 mm (6")	24 mm (1")	540 mm (21")	928 mm ^a (37")
360/70 R24	166,5 mm (7")	62,5 mm (2")	540 mm (21")	1026 mm (40")
9.5 R28 (250/85 R28)	169 mm (7")	21 mm (1")	540 mm (21")	829 mm ^a (33")
11.2 R28 (280/85 R28)	146,5 mm (6")	21 mm (1")	540 mm (21")	872 mm ^a (34")
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 mm (4")	58 mm (2")	540 mm (21")	976 mm (38")
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 mm (4")	30,5 mm (1,20")	540 mm (21")	954 mm (38")

^aΜόνο όταν είναι εξοπλισμένο με σει κάτω μπράτσων πρόσδεσης ER067947 ή ER067948.

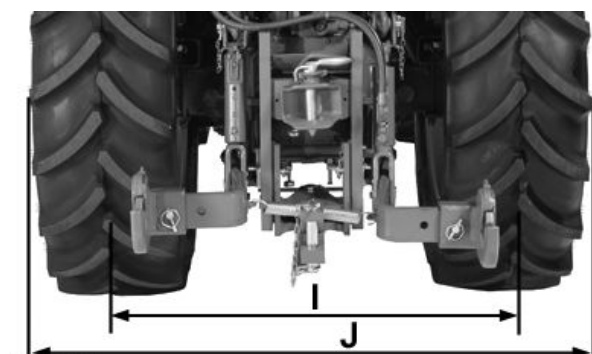
NR25796,00017C5 -30-09AUG10-1/1

Διαστάσεις, τρακτέρ τύπου F



PULX002751

PULX002751—UN—17NOV08



PULX002752

PULX002752—UN—17NOV08



PULX002753

PULX002753—UN—20NOV08

		5080GF		5090GF		5100GF	
(A) Συνολικό μήκος με βασικό βάρος	Μονάδα	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Τρακτέρ με καμπίνα	mm (")	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)
• Τρακτέρ με πλαίσιο ROPS 2 δοκών	mm (")	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,00017C6 -30-26MAR09-1/3

		5080GF		5090GF		5100GF	
(B) Συνολικό μήκος χωρίς βασικό βάρος	Μονάδα	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Τρακτέρ με καμπίνα	mm (")	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
• Τρακτέρ με πλαίσιο ROPS 2 δοκών	mm (")	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(C) Συνολικό Ύψος	Μονάδα	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Τρακτέρ με καμπίνα	mm (")	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)
• Τρακτέρ με πλαίσιο ROPS 2 δοκών	mm (")	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(D) Βάση τροχών	Μονάδα	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Τρακτέρ με καμπίνα	mm (")	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
• Τρακτέρ με πλαίσιο ROPS 2 δοκών	mm (")	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(E) Μήκος από το κέντρο του μπροστινού τροχού έως το άκρο του βασικού βάρους	Μονάδα	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Τρακτέρ με καμπίνα	mm (")	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
• Τρακτέρ με πλαίσιο ROPS 2 δοκών	mm (")	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(F) Μήκος από το κέντρο του πίσω τροχού έως το άκρο του μπράτσου έλξης	Μονάδα	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Τρακτέρ με καμπίνα	mm (")	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
• Τρακτέρ με πλαίσιο ROPS 2 δοκών	mm (")	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(G) Γωνία από το μπράτσο έλξης προς το έδαφος	Μονάδα	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Τρακτέρ με καμπίνα	Μοίρες και λεπτά	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'
• Τρακτέρ με πλαίσιο ROPS 2 δοκών	Μοίρες και λεπτά	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'
		5080GF		5090GF		5100GF	
(H) Γωνία από το άκρο του βασικού βάρους προς το έδαφος	Μονάδα	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Τρακτέρ με καμπίνα	Μοίρες και λεπτά	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'
• Τρακτέρ με πλαίσιο ROPS 2 δοκών	Μοίρες και λεπτά	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'
		5080GF		5090GF		5100GF	
(I) Διαστάσεις μετατόχισης πίσω τροχών	Μονάδα	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Τρακτέρ με καμπίνα	mm (")	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)
• Τρακτέρ με πλαίσιο ROPS 2 δοκών	mm (")	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,00017C6 -30-26MAR09-2/3

Τεχνικά χαρακτηριστικά

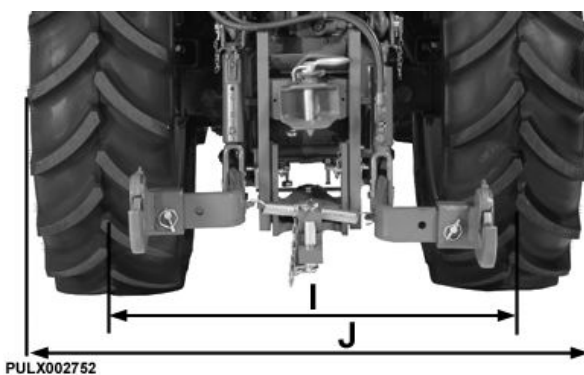
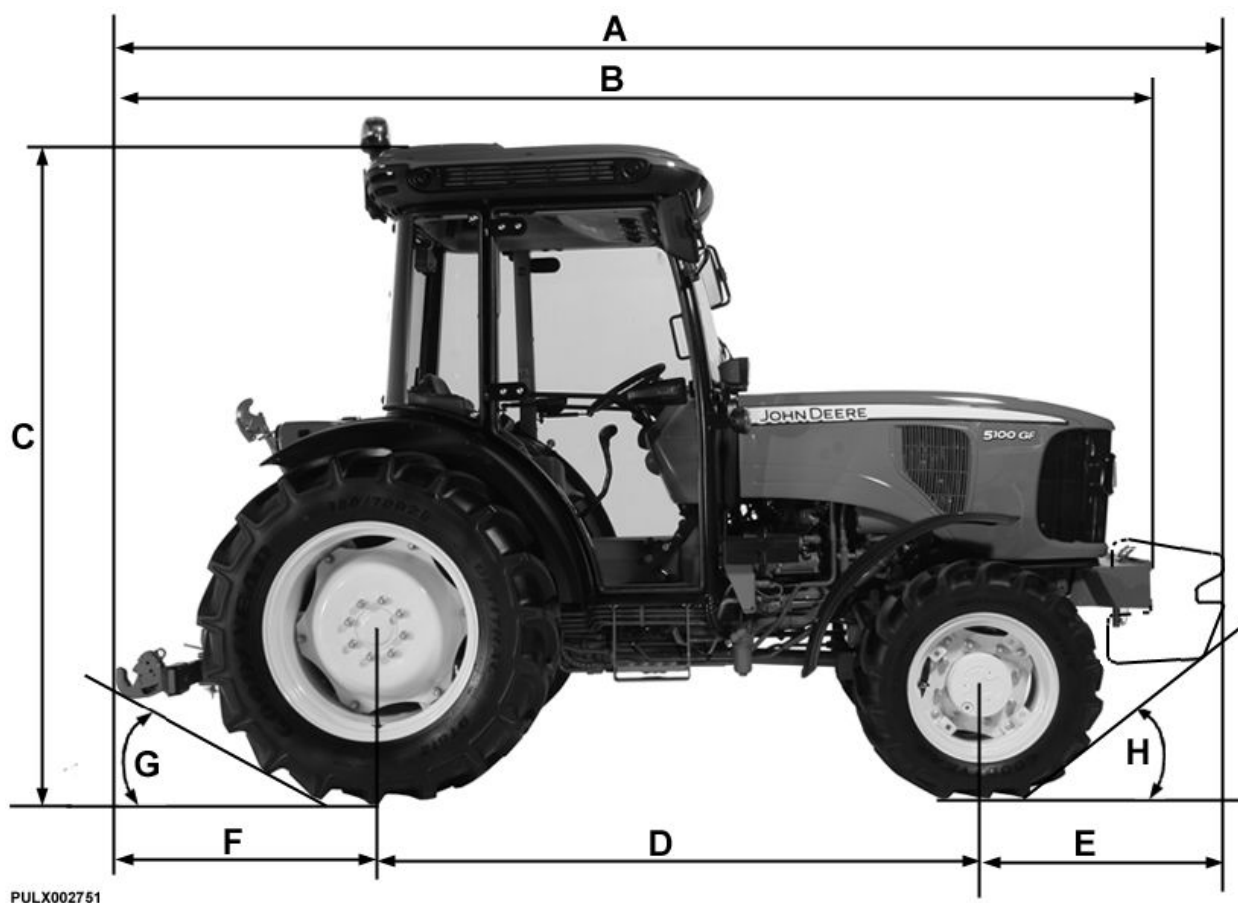
(J) Μέγιστο πλάτος	Μονάδα	5080GF		5090GF		5100GF	
		4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Τρακτέρ με καμπίνα	mm (")	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a
• Τρακτέρ με πλαίσιο ROPS 2 δοκών	mm (")	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a

^aΜε πίσω ελαστικά 12.4 R24 και μπροστινά 7.50-16, διαστάσεις μετατρόχιο = 1018 mm (40.08")

(K) Διαστάσεις μετατρόχιου εμπρός τροχών	Μονάδα	5080GF		5090GF		5100GF	
		4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Τρακτέρ με καμπίνα	mm (")	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)
• Τρακτέρ με πλαίσιο ROPS 2 δοκών	mm (")	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)

NR25796,00017C6 -30-26MAR09-3/3

Διαστάσεις, τρακτέρ τύπου V



(A) Συνολικό μήκος με βασικό βάρος	Μονάδα	5080GV		5090GV		5100GV	
		4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Τρακτέρ με καμπίνα	mm (")	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)
• Τρακτέρ με πλαίσιο ROPS 2 δοκών	mm (")	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,00017C7 -30-26MAR09-1/3

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		5080GV		5090GV		5100GV	
(B) Συνολικό μήκος χωρίς βασικό βάρος	Μονάδα	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Τρακτέρ με καμπίνα	mm (")	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
• Τρακτέρ με πλαίσιο ROPS 2 δοκών	mm (")	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(C) Συνολικό Ύψος	Μονάδα	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Τρακτέρ με καμπίνα	mm (")	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)
• Τρακτέρ με πλαίσιο ROPS 2 δοκών	mm (")	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(D) Βάση τροχών	Μονάδα	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Τρακτέρ με καμπίνα	mm (")	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
• Τρακτέρ με πλαίσιο ROPS 2 δοκών	mm (")	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(E) Μήκος από το κέντρο του μπροστινού τροχού έως το άκρο του βασικού βάρους	Μονάδα	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Τρακτέρ με καμπίνα	mm (")	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
• Τρακτέρ με πλαίσιο ROPS 2 δοκών	mm (")	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(F) Μήκος από το κέντρο του πίσω τροχού έως το άκρο του μπράτσου έλξης	Μονάδα	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Τρακτέρ με καμπίνα	mm (")	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
• Τρακτέρ με πλαίσιο ROPS 2 δοκών	mm (")	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(G) Γωνία από το μπράτσο έλξης προς το έδαφος	Μονάδα	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Τρακτέρ με καμπίνα	Μοίρες και λεπτά	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'
• Τρακτέρ με πλαίσιο ROPS 2 δοκών	Μοίρες και λεπτά	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'
		5080GV		5090GV		5100GV	
(H) Γωνία από το άκρο του βασικού βάρους προς το έδαφος	Μονάδα	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Τρακτέρ με καμπίνα	Μοίρες και λεπτά	21°	20° 6'	21°	20° 6'	21°	20° 6'
• Τρακτέρ με πλαίσιο ROPS 2 δοκών	Μοίρες και λεπτά	21°	20° 6'	21°	20° 6'	21°	20° 6'
		5080GV		5090GV		5100GV	
(I) Διαστάσεις μετατρόχιου πίσω τροχών	Μονάδα	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Τρακτέρ με καμπίνα	mm (")	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)
• Τρακτέρ με πλαίσιο ROPS 2 δοκών	mm (")	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,00017C7 -30-26MAR09-2/3

(J) Μέγιστο πλάτος	Μονάδα	5080GV		5090GV		5100GV	
		4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Τρακτέρ με καμπίνα	mm (")	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a
• Τρακτέρ με πλαίσιο ROPS 2 δοκών	mm (")	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a
^a Με πίσω ελαστικά 12.4 R24 και μπροστινά 7.50-16, διαστάσεις μετατρόχιο = 1018 mm (40.08")							
(K) Διαστάσεις μετατρόχιου εμπρός τροχών	Μονάδα	5080GV		5090GV		5100GV	
		4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Τρακτέρ με καμπίνα	mm (")	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)
• Τρακτέρ με πλαίσιο ROPS 2 δοκών ...	mm (")	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)

NR25796,00017C7 -30-26MAR09-3/3

Υπόδειξη ασφαλείας για μεταγενέστερη τοποθέτηση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και εξαρτημάτων

Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρονικά εξαρτήματα, των οποίων η λειτουργία μπορεί να επηρεαστεί από την ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία που εκπέμπουν άλλες συσκευές. Εξαιτίας της επικινδυνότητας αυτής της ακτινοβολίας, λάβετε υπόψη σας τις ακόλουθες οδηγίες ασφαλείας:

Δεν επιτρέπονται οι επεμβάσεις στο ηλεκτρικό σύστημα του τρακτέρ. Επιτρέπεται να συνδέσετε στο μηχάνημα ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ή εξαρτήματα χρησιμοποιώντας μόνο τις υπάρχουσες υποδοχές ή τα προκαθορισμένα βύσματα σύνδεσης. Σε κάθε περίπτωση ο χρήστης με δική του ευθύνη θα πρέπει να ελέγξει, αν η νέα εγκατάσταση προκαλεί δυσλειτουργίες στα ηλεκτρονικά του τρακτέρ ή σε άλλα εξαρτήματα. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για:

- Μονάδες/οθόνες ελέγχου παρελκόμενου
- Ειδικές συσκευές ελέγχου
- Συστήματα ήχου/εικόνας, συστήματα επικοινωνίας

Ειδικότερα θα πρέπει να προσέξετε ώστε τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα που συνδέετε να ανταποκρίνονται στην εκάστοτε ισχύουσα διατύπωση της οδηγίας ΗΜΣ

(ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) 89/336/EE και να φέρουν το σήμα CE.

Για τη σύνδεση κινητών συστημάτων επικοινωνίας (π.χ. ασύρματο, τηλέφωνο) θα πρέπει επιπλέον να εκπληρούνται ιδιαίτερα οι παρακάτω προϋποθέσεις:

- Επιτρέπεται να τοποθετηθούν μόνο οι συσκευές που διαθέτουν άδεια λειτουργίας σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (π.χ. έγκριση BZT στη Γερμανία).
- Οι συσκευές οφείλουν να είναι τοποθετημένες ασφαλώς.
- Η λειτουργία φορητών ή κινητών συσκευών στο όχημα επιτρέπεται, μόνο αν συνδέονται σε κάποια εξωτερική σταθερή κεραία.
- Τα εξαρτήματα εκπομπής πρέπει να τοποθετούνται χωριστά από το ηλεκτρονικό σύστημα του οχήματος.
- Πρέπει να γίνεται σωστή τοποθέτηση της κεραίας με καλή σύνδεση γείωσης ανάμεσα στην κεραία και στο σασί του οχήματος.

Η καλωδίωση, η εγκατάσταση και η μέγιστη επιτρεπτή παροχή πρέπει να είναι σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης του κατασκευαστή.

AJ20558,000014C -30-13FEB08-1/1

Τρόπος υπολογισμού του μέγιστου επιτρεπτού φορτίου στον κοτσαδόρο ρυμούγκας

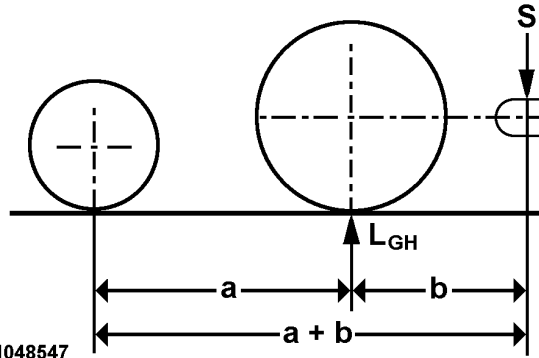
Υπολογισμός του μέγιστου επιτρεπτού φορτίου στον κοτσαδόρο ρυμούγκας σε σχέση προς το δείκτη φορτίου (LI)

- Ο δείκτης φορτίου αναγράφεται στο πλαϊνό τοίχωμα των τροχών. Αν ο δείκτης δεν αναγράφεται, ανατρέξτε στα φορτία ελαστικών έτσι όπως τα δίνει ο κατασκευαστής.
- Ο δείκτης φορτίου αναγράφεται σε συνδυασμό με το δείκτη ταχύτητας (SI)
- Σαν κανόνας ισχύει πως η αντοχή φορτίου των ελαστικών σε kg μπορεί να υπολογιστεί κατευθείαν από το δείκτη LI. Δείτε τον παρακάτω πίνακα:

LI	kg	LI	kg	LI	kg	LI	kg
90	600	111	1090	132	2000	153	3650
91	615	112	1120	133	2060	154	3750
92	630	113	1150	134	2120	155	3875
93	650	114	1180	135	2180	156	4000
94	670	115	1215	136	2240	157	4125
95	690	116	1250	137	2300	158	4250
96	710	117	1285	138	2360	159	4375
97	730	118	1320	139	2430	160	4500
98	750	119	1360	140	2500	161	4625
99	775	120	1400	141	2575	162	4750
100	800	121	1450	142	2650	163	4875
101	825	122	1500	143	2725	164	5000
102	850	123	1550	144	2800	165	5150
103	875	124	1600	145	2900	166	5300
104	900	125	1650	146	3000	167	5450
105	925	126	1700	147	3075	168	5600
106	950	127	1750	148	3150	169	5800
107	975	128	1800	149	3250	170	6000
108	1000	129	1850	150	3350	171	6150
109	1030	130	1900	151	3450	172	6300
110	1060	131	1950	152	3550	173	6500

Ως γενικός κανόνας ισχύει, SI A8 σημαίνει τελική ταχύτητα 40 km/h (25 mph), ενώ SI B σημαίνει τελική ταχύτητα 50 km/h (31 mph). Αν ο δείκτης SI είναι διαφορετικός, ισχύουν οι οδηγίες του κατασκευαστή.

Υπολογίστε το μέγιστο φορτίο του κοτσαδόρου ρυμούγκας ως εξής:



LX1048547

$$S = \frac{(H_{\max} - L_{GH}) * a}{a + b}, \text{ όπου}$$

$H_{\max}$ = η μικρότερη τιμή από 2 φορές την αντοχή φορτίου ενός ελαστικού στον πίσω άξονα και το μέγιστο επιτρεπτό φορτίο του πίσω άξονα σε kg

L_{GH} = η μάζα σε kg που δρα στο έδαφος μέσω των πίσω τροχών (να επιβεβαιώνεται με ζύγισμα)

a = το μεταξόνιο (η οριζόντια απόσταση μεταξύ του μπροστινού και του πίσω άξονα)

b = ο πίσω πρόβολος (η οριζόντια απόσταση μεταξύ του κέντρου του πίσω άξονα και του κέντρου του σημείου ζεύξης)

Παράδειγμα υπολογισμού του μέγιστου φορτίου του κοτσαδόρου ρυμούγκας:

Δεδο-
μένα: Καθαρό βάρος στον πίσω άξονα $L_{GH} = 1800$ kg

Μεταξόνιο $a = 2100$ mm

Πρόβολος $b = 600$ mm

Σημάδι ελαστικού = 130A8

Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα του τρακτέρ = 40 km/h (25 mph)

Επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα = 3500 kg

$H_{\max} = 3500$ kg

(1900 kg * 2 = 3800 kg, φορτίο πίσω άξονα = 3500 kg)

$$S = \frac{(3500 \text{ kg} - 1800 \text{ kg}) * 2100 \text{ mm}}{2100 \text{ mm} + 600 \text{ mm}} = 1322 \text{ kg}$$

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τουλάχιστον το 20% του συνολικού καθαρού βάρους του οχήματος πρέπει να είναι στον μπροστινό άξονα.

Το κάθετο φορτίο του κοτσαδόρου ρυμούγκας δεν επιτρέπεται να ξεπερνάει το όριο που καθορίζει ο κατασκευαστής.

OU12401,0001C7D -30-18JUL09-1/1

Υπολογισμός επιτρεπόμενου βάρους

Υπολογισμός επιτρεπόμενου βάρους τρακτέρ και ρυμούλκας παίρνοντας σαν βάση την τιμή D

Έγκριση EC, δυναμικά δοκιμασμένοι κοτσαδόροι ρυμούλκας φέρουν πάντα την τιμή D. Ο υπολογισμός γίνεται ως εξής:

$$D = \frac{G * A * B}{A + B}, \text{ όπου}$$

D = D τιμή του κοτσαδόρου

G = Επιτάχυνση βαρύτητας 9,81 m/s²

A = Μάζα τρακτέρ

B = Μάζα ρυμούλκας

Για τον υπολογισμό της μάζας ρυμούλκας για μια δεδομένη τιμή D και μια δεδομένη μάζα τρακτέρ, και για τον υπολογισμό της μάζας τρακτέρ για μια δεδομένη τιμή D και μια δεδομένη μάζα ρυμούλκας, χρησιμοποιήστε τις ακόλουθες εξισώσεις:

$$\text{Μάζα τρακτέρ} \quad A = \frac{D * B}{G * B - D}$$

$$\text{Μάζα ρυμούλκας} \quad B = \frac{D * A}{G * A - D}$$

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν κατά τον υπολογισμό του A το γινόμενο $G*B$ ξεπερνάει την τιμή D, ή αν κατά τον υπολογισμό του B το γινόμενο $G*A$ ξεπερνάει την τιμή D, τότε το αποτέλεσμα αυτού του υπολογισμού είναι αρνητικό. Ακόμη και έτσι η τιμή D επαρκεί για κάθε συνδυασμό μάζας τρακτέρ και μάζας ρυμούλκας.

Παράδειγμα για τον υπολογισμό της επιτρεπόμενης μάζας ρυμούλκας:

Δεδομένα: Τιμή D, D = 55 kN = 55000 N

Μάζα τρακτέρ A = 7000 kg

$$B = \frac{55000 \text{ N} * 7000 \text{ kg}}{9,81 \text{ m/s}^2 * 7000 \text{ kg} - 55000 \text{ N}} = 28163 \text{ kg}$$

Δώστε ιδιαίτερα προσοχή στην επιτρεπόμενη ρυμουλκούμενη μάζα και στη μάζα τρακτέρ!

OU12401,0001C7C -30-14JUL09-1/1

Κραδασμοί

Όλα τα καθίσματα χειριστή με έγκριση από την John Deere έχουν έγκριση σύμφωνα με την οδηγία 78/764/ΕΟΚ, όπου έχει αντιστοιχισθεί μία μέση επιτάχυνση κραδασμών μετρημένη στο κάθισμα (a_{ws}), ισοδύναμο προς $\leq 1,25 \text{ m/s}^2$.

Αυτή η τιμή ΔΕΝ πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τον υπολογισμό της καταπόνησης κραδασμών σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/ΕΚ! Οι αντιπρόσωποι της John Deere

μπορούν να σας βοηθήσουν στην αξιολόγηση της καταπόνησης κραδασμών.

Στα μέτρα για μείωση των κραδασμών μπορεί να περιλαμβάνονται:

- Κατάλληλος τρόπος οδήγησης π.χ. όχι πολύ γρήγορα
- Σωστή ρύθμιση του καθίσματος
- Σωστή πίεση αέρα στα ελαστικά

OULXBER,000193E -30-19JUL10-1/1

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Deere & Company
Moline, Illinois ΗΠΑ.

Το άτομο που αναγράφεται παρακάτω δηλώνει πως

Τύπος μηχανήματος: Γεωργικός ελκυστήρας

Μοντέλο: 5080G, 5090G, 5090GH και άλλοι σχετικοί εμπορικοί χαρακτηρισμοί

εκπληρώνει όλες τις σχετικές διατάξεις και τις βασικές απαιτήσεις των παρακάτω οδηγιών:

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ	ΑΡΙΘΜΟΣ	ΜΕΘΟΔΟΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα	2004/108/EK	Αυτοπιστοποίηση
Οδηγία περί Μηχανημάτων	2006/42/EK	Αυτοπιστοποίηση, σύμφωνα με το Έγγραφο Εργασίας ENTR-80-1 της επιτροπής της ΕΕ, 6 Ιαν 2006

Όνομα και διεύθυνση του ατόμου στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα που είναι εξουσιοδοτημένο να συντάξει το τεχνικό φάκελο κατασκευής:

Brigitte Birk
Ευρωπαϊκό γραφείο της Deere & Company
John Deere Strasse 70
Mannheim, Γερμανία D-68163
EUConformity@johndeere.com

Τόπος δήλωσης: Mannheim

Ημερομηνία δήλωσης: 01 Σεπτεμβρίου 2011

Μονάδα κατασκευής: CARRARO S.p.a.
Divisione Agritalia

Όνομα: John David Gilbert

Τίτλος: Διευθυντής περιοχής II Τμήμα τρακτέρ

DXCE01 —UN—28APR09



OU12401,0001C90 -30-07NOV11-1/1

Πινακίδες κωδικών

Στο τρακτέρ είναι τοποθετημένες οι πινακίδες χαρακτηριστικών που εμφανίζονται παρακάτω. Τα γράμματα και οι αριθμοί στις πινακίδες προσδιορίζουν ένα εξάρτημα ή ένα συγκρότημα. ΟΛΟΙ αυτοί οι χαρακτήρες

είναι απαραίτητοι, όταν παραγγέλνετε ανταλλακτικά ή προσδιορίζετε ένα εξάρτημα ή ένα τρακτέρ. Χρειάζονται επίσης και για την εντόπιση του τρακτέρ σας αν ποτέ κλαπεί. Αντιγράψτε ΜΕ ΑΚΡΙΒΕΙΑ τα γράμματα και τους αριθμούς στα προκαθορισμένα πλαίσια.

AT,5SOM,211 -30-15JAN97-1/1

Αριθμός αναγνώρισης μηχανήματος

Η πινακίδα με τον αριθμό σειράς του μηχανήματος (A) βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του πλαισίου μπροστά.

Λόγω της ύπαρξης διαφορετικών κανονισμών, από χώρα σε χώρα είναι δυνατό να διαφέρουν η θέση και το μέγεθος της πινακίδας με τον αριθμό αναγνώρισης.

Αριθμός αναγνώρισης μηχανήματος (13 ψηφίων)

*													*
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---



LX1049762 —UN—19JUL10

NR25796,0001826 -30-19JUL10-1/1

Σειριακός αριθμός κινητήρα

Η πινακίδα με το σειριακό αριθμό του κινητήρα βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του και πίσω από το φίλτρο καυσίμου.

Σειριακός αριθμός κινητήρα_____

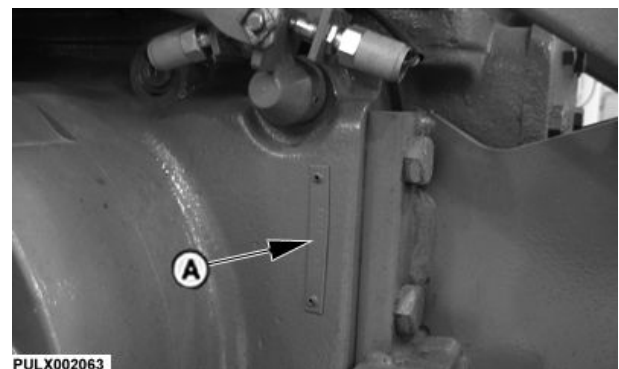


AT16163 —UN—24JAN03

NR25796,00017CB -30-26MAR09-1/1

Σειριακός αριθμός του κιβωτίου ταχυτήτων

Ο σειριακός αριθμός (A) του κιβωτίου ταχυτήτων (συστήματος μετάδοσης κίνησης) βρίσκεται στο πίσω μέρος του μηχανήματος, στην κάτω αριστερή γωνία του κελύφους του δυναμοδότη.



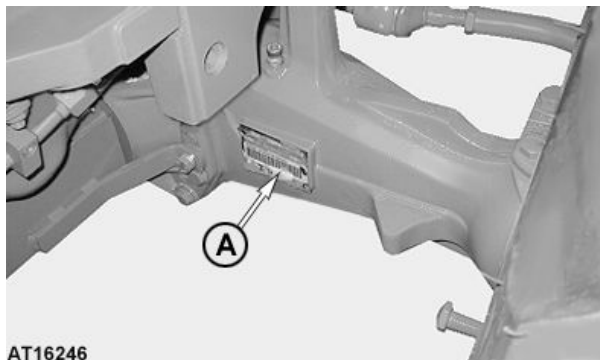
PULX002063 —UN—12OCT08

NR25796,00017CC -30-04NOV08-1/1

Κωδικός αριθμός του μπροστινού διαφορικού

Η πινακίδα (A) που φέρει τον κωδικό αριθμό του μπροστινού διαφορικού βρίσκεται στην πίσω πλευρά του δεξιού κελύφους του άξονα.

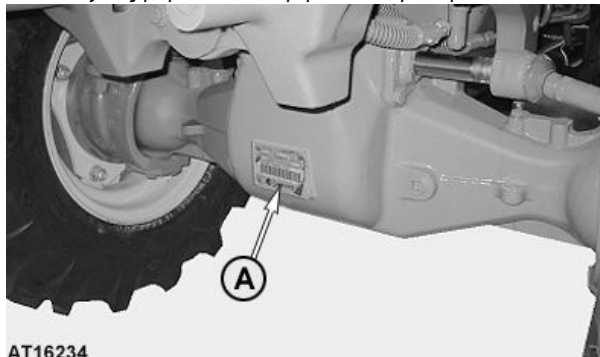
Κωδικός αριθμός του μπροστινού διαφορικού_____



AT16246

Άξονας μπροστινού διαφορικού — Τρακτέρ τύπου F

AT16246 —UN—11FEB03



AT16234

Άξονας μπροστινού διαφορικού — Τρακτέρ τύπου V

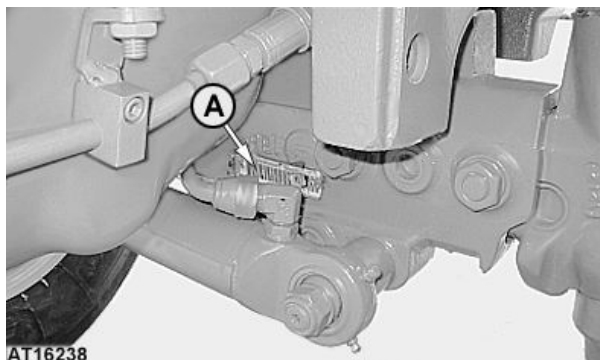
AT16234 —UN—11FEB03

OULXA64,0000D84 -30-11SEP03-1/1

Κωδικός αριθμός μπροστινού άξονα (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό)

Η πινακίδα (A) που φέρει τον κωδικό αριθμό του μπροστινού άξονα βρίσκεται στην πίσω πλευρά του δεξιού κελύφους του άξονα.

Κωδικός αριθμός του μπροστινού άξονα_____



AT16238

AT16238 —UN—11FEB03

OULXA64,0000D83 -30-11SEP03-1/1

Ευρετήριο

Σελίδα	Σελίδα
A	Αξονας μπροστινού διαφορικού
Αλεξήλιο 25-13	Λάδι..... 80-5
Αλλαγή	Αξονας μπροστινού διαφορικού, αλλαγή λαδιού 120-1
Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού	Απεικονίσεις των μοντέλων
συστήματος 115-1	5080GF, 5090GF και 5100GF 00-1
Φίλτρο αναρρόφησης στο κιβώτιο	5080GV, 5090GV και 5100GV 00-2
ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα 115-1	Αποθήκευση λιπαντικών
Αλλαγή λαδιού στο κέλυφος του άξονα	Αποθήκευση, λιπαντικά..... 80-6
μπροστινού διαφορικού 120-1	Αποθήκευση του τρακτέρ 145-1
Αλλαγή ταχυτήτων 45-5	Απόσταση ανάμεσα στους τροχούς και στο
Υαλοκαθαριστήρες 25-9	παρελκόμενο..... 65-2
Υαλοκαθαριστήρες και σύστημα πλύσης 25-9	Αποφυγή της λειτουργίας του κινητήρα στο ρελαντί ... 40-8
Ανάμιξη λιπαντικών 80-5	Αριθμός αναγνώρισης μηχανήματος 155-1
Αναστολέας διαφορικού	Αρχική περίοδος λειτουργίας 30-1
Χρήση του αναστολέα διαφορικού 45-16	Ασφάλεια, Ασφαλής χρήση καυσίμων,
Ανεμιστήρας 25-9	Αποτροπή πυρκαγιών
Άνοιγμα μπροστινών τροχών, ρύθμιση 65-11	Αποτροπή πυρκαγιών, Ασφαλής χρήση
Άνοιγμα τροχών, μπροστινός άξονας, ρύθμιση 65-11	καυσίμων..... 05-3
Αντίβαρα	Ασφάλεια, πρόληψη πυρκαγιάς
Επιλογή αντίβαρων 60-1	Πρόληψη πυρκαγιάς 05-4
Περιορισμοί 60-1	Ασφάλεια, Προσοχή σε υγρά υψηλής πίεσης
Αντίβαρα, μπροστά..... 60-2	Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης..... 05-23
Αντικατάσταση λαμπτήρα	Ασφάλεια, Προσοχή στις πλαγιές και τα
Οδηγίες ασφαλείας 85-14	ανώμαλα εδάφη
Αντιμετώπιση προβλημάτων	Προσοχή στις πλαγιές και τα ανώμαλα
Υαλοκαθαριστήρες/σύστημα πλύσης 135-18	εδάφη 05-10
Ανυψωτικός άξονας..... 135-12	Ασφάλεια, σκαλοπάτια και χειρολαβές
Εξωτερικοί υδραυλικοί κύλινδροι 135-13	Σωστή χρήση σκαλοπατιών και χειρολαβών..... 05-5
Ηλεκτρικό σύστημα 135-14	Ασφάλεια, Σφίξιμο των
Κιβώτιο ταχυτήτων 135-11	μπουλονιών/παξιμαδιών συγκράτησης
Κινητήρας..... 135-7	τροχών
Σύστημα θέρμανσης και κλιματισμού..... 135-15	Σφίξιμο των μπουλονιών/παξιμαδιών
Ταχυσύνδεσμος κοτσαδόρου 3 σημείων 135-12	συγκράτησης τροχών 05-23
Φρένα..... 135-11	Ασφάλεια, υλοτομία
Φώτα εργασίας και φώτα οροφής 135-18	Περιορισμένη χρήση στην υλοτομία..... 05-8
Αντιμετώπιση προβλημάτων -	Ασφάλειες
Υαλοκαθαριστήρες, φώτα εργασίας,	Ένταση/λειτουργία 130-10
φως καμπίνας	Θέση 130-10
-..... 135-18	Ασφαλής συντήρηση ελαστικών 65-1
Αντιμετώπιση προβλημάτων - Σύστημα	Αυτόματος τανυστήρας ιμάντα..... 95-10, 130-6
κλιματισμού και θέρμανσης 135-15	
Αντιμετώπιση προβλημάτων -	B
Φως καμπίνας, φώτα εργασίας,	Βαλβίδες SCV
υαλοκαθαριστήρες	Βαλβίδα κατανομής παροχής..... 70-4
-..... 135-18	Βάρη μεταφοράς..... 150-5
Αντιμετώπιση προβλημάτων -	Βιβλίο χειριστή 10-1
Φώτα εργασίας, φως καμπίνας,	
υαλοκαθαριστήρες	Γ
-..... 135-18	Γκάζι χειρός, ρύθμιση 130-2
Αντιμετώπιση προβλημάτων ηλεκτρικού	Γράσο "Multiluber"
συστήματος..... 135-14	Γράσο, "Multiluber" 80-5
Αντιμετώπιση προβλημάτων κιβωτίου ταχυτήτων ... 135-11	
Αντιμετώπιση προβλημάτων κινητήρα 135-7	Δ
Αντιμετώπιση προβλημάτων φρένων 135-11	Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού 40-6
Ανυψωτικός άξονας και κοτσαδόρος 3	
σημείων	
Αντιμετώπιση προβλημάτων..... 135-12	

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα	Σελίδα
Δευτερεύον στοιχείο (ασφαλείας) 130-5	Επίδραση του κρούς καιρού στους κινητήρες ντήζελ
Διάκενο των βαλβίδων κινητήρα, ρύθμιση..... 125-1	Κινητήρες ντήζελ, επίδραση του κρούς καιρού 80-12
Διακόπτες στην καμπίνα οδηγού 25-8	Επιλογέας στρωφών δυναμοδότη 15-6
Διακόπτης ασφαλούς εκκίνησης 10-3	Επιλογή μιας ταχύτητας..... 45-9
Διαστάσεις, τρακτέρ τύπου F 150-12	Ετήσιος έλεγχος
Διαστάσεις, τρακτέρ τύπου V 150-15	Υδραυλικοί σωλήνες 110-2
Διαστήματα συντήρησης	Εφταπολική πρίζα ρυμούλκας 20-7
Καθημερινά ή κάθε 10 ώρες 85-16	
Παρατεταμένο λάδι πετρελαιοκινητήρων 80-3	
Διαστήματα συντήρησης λαδιού και φίλτρου κινητήρα 80-1, 80-2	
Δοκός έλξης	
Επιλογή θέσης 70-9	
Δοχείο καυσίμων, άδειασμα του νερού και του ιζήματος 100-2	
Δοχείο νερού πλύσης 25-9	
Υδραυλικά φρένα ρυμούλκας 45-20	
Υδραυλικό λάδι 80-4	
Υδραυλικοί σωλήνες, έλεγχος μια φορά το χρόνο 110-2	
Υδραυλικός κοτσαδόρος	
Λίπανση 95-9	
Ροπές 95-9	
Δυναμοδότης	
Ηλεκτροϋδραυλικά 55-5	
Πρόσδεση παρελκόμενου με κίνηση 55-3	
Προφυλακτήρας 55-1	
Δυναμοδότης, στρόφες μηχανισμού πορείας 55-8	
E	
Έδρανα του πίσω άξονα, λίπανση 95-9	
Εκκίνηση σε ψυχρό καιρό 40-3	
Εκκίνηση του κινητήρα 40-1	
Εκπαίδευση του οδηγού 45-3	
Ελαστικά	
Συνδυασμοί 65-15	
Έλεγχοι πριν την έναρξη λειτουργίας 35-1	
Έλεγχος βαλβίδας κατανομής παροχής 50-5	
Έλεγχος έλξης, χρήση	
Χρήση του ελέγχου έλξης..... 50-4	
Έλεγχος της νεκρής διαδρομής του πεντάλ συμπλέκτη 95-2	
Έλεγχος της στάθμης λαδιού	
Άξονας μπροστινού διαφορικού 95-6	
Έλεγχος της στάθμης λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων/του υδραυλικού συστήματος 35-2	
Έλεγχος της στάθμης λαδιού του συστήματος πέδησης..... 95-3	
Εξαέρωση του συστήματος καυσίμων 130-7	
Εξαρτήματα του συστήματος εισαγωγής αέρα 85-5	
Εξαρτήματα του συστήματος ζεύξης..... 50-1	
Έξοδοι κινδύνου 25-2	
Εξωτερικοί υδραυλικοί κύλινδροι 70-6	
Εξωτερικοί υδραυλικοί κύλινδροι	
Αντιμέτωπη προβλημάτων..... 135-13	
Εξωτερικός χειρισμός συστήματος ζεύξης..... 10-2	
Επαναλειτουργία του τρακτέρ μετά από αποθήκευση..... 145-2	
Επανεκκίνηση σβησμένου κινητήρα 40-7	
	Z
	Ζέσταμα του κινητήρα..... 40-7
	H
	Ηλεκτρονική ευαισθησία ζεύξης κοτσαδόρου II (EHS II) 50-6
	Βαθμονόμηση του συστήματος EHS II 50-13
	Διακόπτης ανόδου/καθόδου 50-9
	Επαναφορά του συστήματος 50-11
	Πορεία με αναρτημένα παρελκόμενα 50-6
	Ρύθμιση ρυθμού καθόδου 50-10
	Ρύθμιση του βάθους εργασίας 50-7
	Ρύθμιση του ύψους 50-10
	Ρύθμιση φορτίου/βάθους 50-7
	Ηλεκτρονική ευαισθησία συστήματος ζεύξης II (EHS II)
	Εξωτερικός χειρισμός συστήματος ζεύξης 50-12
	Ηλεκτροϋδραυλικός δυναμοδότης 55-5
	Θ
	Θερμοστάτης, έλεγχος 128-1
	K
	Καθαρισμός της βαλβίδας σκόνης 90-3, 130-3
	Καθαρισμός φίλτρων αέρα καμπίνας .. 95-11, 120-3, 130-6
	Καλοριφέρ 25-9
	Καμπίνα
	Ταξινόμηση..... 25-1
	Καμπίνα χειριστή
	Έξοδοι κινδύνου..... 25-2
	Καπό
	Άνοιγμα 85-5
	Κάτω μπράτσα, ρύθμιση 50-15
	Καύσιμα
	Λιπαντική ικανότητα 80-13
	Ντήζελ 80-11
	Χρήση και φύλαξη 80-10
	Καύσιμα ντήζελ..... 80-11, 80-14
	Καύσιμα ντήζελ, δοκιμή
	Δοκιμή των καυσίμων ντήζελ 80-15
	Καύσιμο
	Ντήζελ 80-14
	Κεντρικό μπράτσο, ρύθμιση θέσης
	Ρύθμιση της θέσης του κεντρικού μπράτσου 50-18

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα	Σελίδα
Κιβώτιο ταχυτήτων, αλλαγή ταχυτήτων 45-5	Μετρητής ωρών λειτουργίας 40-8
Κιβώτιο ταχυτήτων, χειρισμός μοχλών αλλαγής 45-7	Μηχανισμός συμπλέκτη, λίπανση 95-8
Κινητήρας	Μίζα 130-9
Αλλαγή στροφών κινητήρα 40-6	Μοχλοί για βαλβίδες εξωτερικών εργασιών 70-1
Εκκίνηση 40-1	Μοχλοί ελέγχου ζεύξης 50-2
Εκκίνηση σε ψυχρό καιρό 40-3	Μοχλοί χειρισμού
Έλεγχος του θερμοστάτη 128-1	Χαρακτηρισμός ταχυσύνδεσμων 70-2
Ζέσταμα 40-7	Μοχλός ελέγχου θέσης, στοπ
Στοπ 40-14	Στοπ του μοχλού ελέγχου θέσης 50-3
Κινητήρες με υπερσυμπιεστή (τούρμπο) 40-7	Μπαταρία 85-9
Κοτσαδόροι ρυμούλκας ρυθμιζόμενου ύψους 70-10	Μπροστινά φώτα αγρού H4 20-2
Κοτσαδόροι ρυμούλκας, ρυθμιζόμενο ύψος 70-10	Μπροστινή σχάρα, καθαρισμός 130-1
Κοτσαδόροι, μετατροπή 50-14	Μπροστινό διαφορικό
Κουτί εργαλείων 25-14	Χειρισμός του μπροστινού διαφορικού 45-17
Κωδικοί	
Διαχείριση αστοχίας, EHM III 135-1	Ξ
Κωδικοί αριθμοί 155-1	Ξένη μπαταρία, εκκίνηση του κινητήρα 40-4
Κωδικοί διάγνωσης βλαβών 135-1	
Λ	Ο
Λάδι	Οδήγηση του τρακτέρ σε δημόσιους δρόμους 45-3
Άξονας μπροστινού διαφορικού 80-5	Οδηγίες ασφαλείας
Κιβώτιο ταχυτήτων 80-4	Αντικατάσταση λαμπτήρα 85-14
Λάδι για τον άξονα μπροστινού διαφορικού 80-5	Οδηγοί σταθεροποίησης, ρύθμιση 50-17
Λάδι και φίλτρο κινητήρα, αλλαγή 95-1, 100-1, 110-1	Όργανα
Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων 80-4	Λυχνίες ελέγχου 15-7
Λάδι κινητήρα	Όργανα ελέγχου του οχήματος 15-1
Παρατεταμένα διαστήματα συντήρησης 80-3	Όργανα σηματοδότησης 20-1
Break-In Plus 80-3	
Λάδι κινητήρα Break-in Plus 80-3	Π
Λαμπτήρας στον πίσω προβολέα εργασίας, αντικατάσταση 85-15	Παρακολούθηση της στάθμης καυσίμου 40-6
Λειτουργία με κρύο καιρό 50-21	Παρακολούθηση των οργάνων μετά την εκκίνηση του κινητήρα 40-4
Λειτουργία πίσω δυναμοδότη (μηχανικός τύπος) 55-3	Παρακολούθηση των στροφών λειτουργίας και ρελαντί του κινητήρα 40-8
Λιπάνετε	Πείρος του μπροστινού άξονα
Κύριοι πείροι του μπροστινού άξονα 95-6	Έλεγχος 105-1
Λίπανση	Λιπάνετε 95-8
Υδραυλικός κοτσαδόρος 95-9	Περιορισμοί μετατρόχιου, πίσω τροχό 65-5, 150-11
Λίπανση και περιοδικό σέρβις 85-2	Πιέσεις ελαστικών 85-16
Λίπανση όλων των σημείων λίπανσης 130-8	Πίσω δυναμοδότης (μηχανικός τύπος) 55-3
Λίπανση των εδράνων πλήμνης	Πίσω μετατρόχιο, ρύθμιση 65-6
Τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό 95-7	Πίσω προβολέας εργασίας 20-4
Λιπαντικά, ασφάλεια	Πίσω φώτα 20-3
Ασφάλεια, λιπαντικά 80-6	Πρίζα ρυμούλκας, 7-πολική 20-7
Λιπαντική ικανότητα των καυσίμων ντήζελ 80-13	Προβολείς
Λιπαντικό	Αντικατάσταση λαμπτήρα 85-15
Ανάμιξη 80-5	Ρύθμιση 85-14
Λυχνία ελέγχου βουλωμένου φίλτρου αέρα 40-5	Προδιαγραφές
Λυχνία ελέγχου δυναμό 40-5	Ζεύξη τριών σημείων 150-4
Λυχνία ελέγχου μεγάλων φωτών πορείας 20-2	Ηλεκτρικό σύστημα 150-3
Λυχνία ελέγχου της πίεσης λαδιού 40-5	Κινητήρας 150-1
	Φρένα 150-4
Μ	Προειδοποιητικά φώτα (αλάρμ) 20-5
Μέγιστη επιτρεπτή άντληση λαδιού 70-4	Προετοιμασία του παρελκόμενου 50-14
Μετατροπή των κοτσαδόρων 50-14	
Μέτρα προφύλαξης, ηλεκτρικό σύστημα 85-8	

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

	Σελίδα		Σελίδα
Πρόσδεση παρελκομένων στο σύστημα		Ρύθμιση	65-12
ζεύξης τριών σημείων	50-16	Συμπυκνωτής, καθαρισμός	130-1
Προσθήκη αντίβαρων		Συνεπιβάτες	10-1
Τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό	60-3	Συντήρηση	
Τρακτέρ με πίσω κίνηση	60-2	750 ώρες	105-1
Προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής	25-4	Σύστημα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος	95-10
Προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS)	25-6	Σύστημα ζεύξης	
P		Βαλβίδα κατανομής παροχής	70-4
Ρελέ		Σύστημα ζεύξης τριών σημείων	50-16
Ένταση/λειτουργία	130-10	Σύστημα ζεύξης τριών σημείων, λίπανση	100-3
Θέση	130-10	Σύστημα ζεύξης, ευθυγράμμιση	50-19
Ρυθμίσεις		Σύστημα ζεύξης, ταχύτητα καθόδου	50-5
Κάθισμα χειριστή	25-7	Σύστημα καυσίμου	
Ταχύτητα καθόδου	50-5	Εξαέρωση	130-7
Ρύθμιση μετατρόχιου μπροστινών τροχών		Εξαρτήματα	85-5
Τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό	65-10	Σύστημα κλιματισμού	85-7
Ρύθμιση της γωνίας στρέψης	65-13	Καθαρισμός του συμπυκνωτή	130-1
Ρύθμιση της συνδετικής διάταξης του		Όργανα χειρισμού	25-9
συμπλέκτη δυναμοδότη	95-3, 130-2	Σύστημα ψυγείου	
Ρύθμιση της ταχύτητας καθόδου	50-5	Αλλαγή ψυκτικού υγρού	128-1
Ρύθμιση του καθίσματος	25-7	Σύστημα ψύξης κινητήρα	
Ρύθμιση του μπροστινού μετατρόχιου		Εξαρτήματα	85-6
Τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό	65-8	Σωλήνας εξαέρωσης του κάρτερ	
Ρύθμιση φώτων εργασίας		Καθαρισμός	90-1
Φως εργασίας	20-4	Σωλήνες και σφικτήρες, έλεγχος	100-3
Ρυμούλκηση του τρακτέρ	40-14, 75-1	Σωλήνες, σύνδεση υπό πίεση	70-6
Ρυμουλκούμενα φορτία	150-5	T	
Σ		Τάκος	45-5
Σβήσιμο του κινητήρα	40-14	Ταμπλό οργάνων	
Σειριακοί αριθμοί		Μετρητής ωρών λειτουργίας	40-8
Κιβώτιο ταχυτήτων	155-1	Στροφόμετρο	40-8
Σειριακός αριθμός κινητήρα	155-1	Ταχύμετρο	40-8
Σέρβις		Τάνυση ιμάντα	
250 ώρες	95-1	Χωρίς σύστημα κλιματισμού	130-6
500 ώρες	100-1, 100-2	Ταξινόμηση καμπίνας	25-1
Καθημερινά ή κάθε 10 ώρες	90-1, 90-3	Ταχύμετρο	40-8
Μια φορά το χρόνο	95-1, 110-1	Ταχυσύνδεσμο μπράτσα πρόσδεσης (τύπου	
Όποτε χρειάζεται	130-1	όνυχα)	50-15
Σήκωμα του τρακτέρ με γρύλο	85-3	Ταχύτητα καθόδου, σύστημα ζεύξης	50-5
Σήματα	20-1	Ταχύτητες πορείας	
Σημεία στήριξης για ανύψωση με γρύλο	85-3	Τρακτέρ τύπου F με κιβώτιο ταχυτήτων 12/12	45-10
Στάθμευση του τρακτέρ	40-14	Τρακτέρ τύπου F με κιβώτιο ταχυτήτων 24/12	45-12
Στάθμη λαδιού του κιβωτίου		Τρακτέρ τύπου F με κιβώτιο ταχυτήτων 24/24	45-14
ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος	90-3	Τρακτέρ τύπου V με κιβώτιο ταχυτήτων 12/12	45-11
Στάθμη λαδιού του κινητήρα, έλεγχος	90-1	Τρακτέρ τύπου V με κιβώτιο ταχυτήτων 24/12	45-13
Στάθμη του ψυκτικού υγρού, έλεγχος	90-2	Τρακτέρ τύπου V με κιβώτιο ταχυτήτων 24/24	45-15
Σταμάτημα του τρακτέρ	45-18	Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Στήριγμα κεντρικού μπράτσου, λίπανση	100-3	Υδραυλικό σύστημα	150-2
Στροφές δυναμοδότη μηχανισμού πορείας	55-8	Ένταση θορύβου	150-3
Στροφές κινητήρα	40-6	Κιβώτιο ταχυτήτων	150-2
Στροφές ρελαντί του κινητήρα, έλεγχος	105-1	Μέγιστα επιτρεπόμενα βάρη	150-6
Στροφές ρελαντί, έλεγχος	105-1	Όρια φορτίου άξονα	150-6
Στροφόμετρο	40-8	Σύστημα καυσίμων	150-4
Σύγκλιση		Χωρητικότητες	150-3
Έλεγχος	65-11	Τοποθέτηση ελαστικών	65-14
		Τρακτέρ, σταμάτημα	45-18

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα	Σελίδα
Τριβή του μοχλού χειρισμού του συστήματος ζεύξης, ρύθμιση 50-20	A
Τροχοί	Αντιμετώπιση προβλημάτων - Σύστημα
Ροπή 95-4	θέρμανσης και κλιματισμού 135-15
Σφίξιμο 65-3	Αυτοκόλλητα ασφαλείας 10-1
Φ	C
Φθορά και τάνυση ιμάντα	
Χωρίς σύστημα κλιματισμού 95-10	CoolScan 80-15
Φίλτρο αέρα	E
Σέρβις σε τακτικά διαστήματα 130-3	
Φίλτρο αέρα κινητήρα 120-2, 130-4	Εκκίνηση με βοηθητική μπαταρία 40-4
Φίλτρο καυσίμου	Ελαστικά
Έλεγχος 35-2, 90-2	Επιθεώρηση 130-2
Έλεγχος του φίλτρου καυσίμου 130-7	Φορά περιστροφής 65-14
Φίλτρο καυσίμων, αντικατάσταση 100-2	K
Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου	
ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος,	Καύσιμα
αντικατάσταση 95-2	Αποθήκευση 80-9
Φίλτρο ξτμίσης, ασφλιν	Μείωση της κατανάλωσης καυσίμων 45-1
Ασφλιν, φίλτρο ξτμίσης 05-19	M
Φορτία ελαστικών 150-7	
Φορτία και βάρη 150-4	Μέτρηση της ολίσθησης πίσω τροχών 60-1
Φρένα	O
Χρήση φρένων 45-16	
Φρένα, έλεγχος της λειτουργίας 95-4	Oilscan 80-15
Φρένο στάθμευσης 45-18	
Φύλαξη καυσίμων 80-10	
Φως οροφής 25-8	
Φως πλαϊνής απόστασης, αντικατάσταση	
λαμπτήρα 85-15	
Φως φάρου 20-6	
Φως φλας, αντικατάσταση λαμπτήρα 85-15	
Φως φρένων, αντικατάσταση λαμπτήρα 85-15	
Φώτα φλας 20-5	
Φώτα, έλεγχος 90-3	
X	
Χειρισμός των μοχλών κιβωτίου ταχυτήτων	
Μοχλοί κιβωτίου ταχυτήτων 45-7	
Χιρισμός μπαταριν, ασφλιν	
Ασφλιν, χιρισμός μπαταριν 05-14	
Χρήση του ελέγχου θέσης του συστήματος ζεύξης	
Έλεγχος θέσης του συστήματος ζεύξης 50-3	
Χρήση των σωστών απολήξεων σωλήνων 70-1	
Ψ	
Ψυγείο λαδιού, καθαρισμός 130-1	
Ψυγείο, καθαρισμός 130-1	
Ψυκτικό	
Για θερμΰ κλιβματα 80-8	
Ψυκτικό	
Έλεγχος 80-9	
Κινητήρας ντήζελ 80-7	
Συμπληρωματικά πρόσθετα 80-8	
John Deere Cool-Gard II Coolant Extender 80-6	

Ανταλλακτικά John Deere

Μπορούμε σε σύντομο χρόνο να σας προμηθεύσουμε γνήσια ανταλλακτικά John Deere ώστε να μειώσετε στο ελάχιστο τον νεκρό χρόνο.

Γι αυτόν τον λόγο διατηρούμε μια μεγάλη και πλήρη αποθήκη ανταλλακτικών, ώστε να σας εξυπηρετήσουμε αμέσως.



JN90-1/1
TS100 — UN-23AUG88

Τα σωστά εργαλεία

Το όργανα ακριβείας και ο κατάλληλος εξοπλισμός ελέγχου επιτρέπουν στο τμήμα συντήρησης της αντιπροσωπείας μας να εντοπίζει και να επιδιορθώνει τις βλάβες γρήγορα.. Έτσι εξοικονομείτε χρόνο και χρήματα.



JN90-1/1
TS101 — UN-23AUG88

Καλά εξειδικευμένοι τεχνικοί

Η συνεχής επιμόρφωση δεν σταματά ποτέ για τους τεχνικούς της John Deere.

Το προσωπικό μας παρακολουθεί τακτικά τα σεμινάρια επιμόρφωσης ώστε να γνωρίζει την σωστή συντήρηση και επισκευή.

Αποτέλεσμα;

Αυτό σημαίνει εμπειρία, στην οποία μπορείτε να στηρίζεστε!



JN90-1/1
TS102 — UN-23AUG88

Γρήγορα επί τόπου

Σκοπός μας είναι να σας βοηθήσουμε γρήγορα και αποτελεσματικά, προπαντός την στιγμή και στο μέρος που χρειάζεστε βοήθεια.

Ανάλογα με τις περιστάσεις μπορούν να γίνουν επισκευές τόσο έξω όσο και μέσα στο συνεργείο μας. Γνωρίστε μας και εμπιστευθείτε μας.

Η ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΤΗΣ JOHN DEERE: ΕΙΜΑΣΤΕ ΕΚΕΙ ΟΠΟΤΕ ΜΑΣ ΧΡΕΙΑΖΕΣΤΕ.



JN90-1/1
TS103 — UN-23AUG88

Το σέρβις της John Deere είναι πάντα στο πλευρό σας

Το σέρβις της John Deere είναι πάντα στο πλευρό σας

